





1 ce. 16 and days. p. CXIV. ent. 

GRAMMAR

OF THE

HEBREW LANGUAGE.

BΥ

WILLIAM HENRY GREEN,

PROFESSOR IN THE THEOLOGICAL SEMINARY AT PRINCETON, N. J.

THIRD EDITION,

NEW YORK:
JOHN WILEY & SON, PUBLISHERS,
2 CLINTON HALL, ASTOR PLACE.
1871.

Entered, according to Act of Congress, in the year of 1861, by $\label{eq:john} \mbox{JOHN WILEY,}$

in the Clerk's Office of the District Court for the Southern District of New York.

PREFACE.

This work was begun at the instance of my friend, preceptor, and colleague, Dr. J. Addison Alexander. The aid of his counsels and suggestions was freely promised in the undertaking; and he was to give to it the sanction of his name before the public. It appears shorn of these advantages. A few consultations respecting the general plan of the book and the method to be observed in its preparation, were all that could be had before this greatest of American orientalists and scholars was taken from us. Deprived thus early of his invaluable assistance, I have yet found a melancholy satisfaction in the prosecution of a task begun under such auspices, and which seemed still to link me to one with whom I count it one of the greatest blessings of my life to have been associated.

The grammatical system of Gesenius has, from causes which can readily be explained, had a predominance in this country to which it is not justly entitled. The grammar of Prof. Stuart, for a long time the text-book in most common use, was substantially a reproduction of that of Gesenius. Nordheimer was an adherent of the same system in its essential features, though he illustrated it with wonderful clearness and philosophical tact. And finally, the smaller grammar of Gesenius became current in the excellent translation of Prof. Conant. Now, while Gesenius is unquestionably the prince of Hebrew lexicographers, Ewald is as certainly entitled to

He calls it one of the most Natural & Regula

the precedence among grammarians; and the latter cannot be ignored by him who would appreciate correctly the existing state of oriental learning.

The present work is mainly based upon the three leading grammars of Gesenius, Ewald, and Nordheimer, and the attempt has been made to combine whatever is valuable in each. For the sake of a more complete survey of the history of opinion, the grammars of R. Chayug, R. Kimchi, Reuchlin, Buxtorf, Schultens, Simonis, Robertson, Lee, Stier, Hupfeld, Freytag, Nägelsbach, and Stuart, besides others of less consequence from Jewish or Christian sources, have also been consulted to a greater or less extent. The author has not, however, contented himself with an indolent compilation; but, while availing himself freely of the labours of his predecessors, he has sought to maintain an independent position by investigating the whole subject freshly and thoroughly for himself. His design in the following pages has been to reflect the phenomena of the language precisely as they are exhibited in the Hebrew Bible; and it is believed that this is more exactly accomplished than it has been in any preceding grammar. The rule was adopted at the outset, and rigorously adhered to, that no supposititious forms should be admitted, that no example should be alleged which is not found in actual use, that no statement should be made and no rule given the evidence of which had not personally been subjected to careful scrutiny. Thus, for example, before treating of any class of verbs, perfect or imperfect, every verb of that description in the language was separately traced through all its forms as shown by a concordance; the facts were thus absolutely ascertained in the first instance before a single paradigm was prepared or a word of explanation written.

Some may be disposed, at first, to look suspiciously

upon the triple division of the Hebrew vowels, adopted eshly! horrid! English! "ly a thorough, mirestigo of the whole subject, a new or, afriesh for myfrom Ewald, as an innovation: further reflection, however, will show that it is the only division consistent with accuracy, and it is really more ancient than the one which commonly prevails.

The importance of the accent, especially to the proper understanding of the vowels of a word and the laws of vowel-changes, is such that the example of Ewald has been followed in constantly marking its position by an appropriate sign. He uses a Methegh for this purpose, which is objectionable on account of the liability to error and confusion when the same sign is used for distinct purposes. The use of any one of the many Hebrew accents would also be liable to objection, since they not only indicate the tone-syllable, but have besides a conjunctive or disjunctive force, which it would be out of place to suggest. Accordingly, a special symbol has been employed, analogous to that which is in use in our own and other languages, thus

The remarks upon the consecution of poetic accents were in type before the appearance of the able discussion of that subject by Baer, in an appendix to the Commentary of Delitzsch upon the Psalms. The rules of Baer, however, depend for their justification upon the assumption of the accurate accentuation of his own recent edition of the Hebrew Psalter, which departs in numerous instances from the current editions as they do in fact from one another. Inasmuch as this is a question which can only be settled by manuscripts that are not accessible in this country, it seems best to wait until it has been tested and pronounced upon by those who are capable of doing so. What has here been written on that subject, has accordingly been suffered to remain, imperfect and unsatisfactory as it is.

The laws which regulate the formation of nouns have been derived from Ewald, with a few modifications chiefly tending to simplify them.

Dicty Bit, vot. 2. 4.892-902.

The declensions of nouns, as made out by Gesenius, have the merit of affording a convenient and tolerably complete classification of their forms and of the changes to which each is liable. Nordheimer abandoned them for a method of his own, in which he aimed at greater simplicity, but in reality rendered the subject more perplexed. The system of Ewald is complicated with the derivation and formation of nouns, from which their subsequent modifications are quite distinct. The fact is, however, that there are no declensions, properly speaking, in Hebrew; and the attempt to foist upon the language what is alien to its nature, embarrasses the subject instead of relieving it. A few general rules respecting the vowel-changes, which are liable to occur in different kinds of syllables, solve the whole mystery, and are all that the case requires or even admits.

In the syntax the aim has been to develop not so much what is common to the Hebrew with other languages, as what is characteristic and distinctive of the former, those points being particularly dwelt upon which are of chief importance to the interpreter.

In the entire work special reference has been had to the wants of theological students. The author has endeavoured to make it at once elementary and thorough, so that it might both serve as a manual for beginners and yet possess all that completeness which is demanded by riper scholars. The parts of most immediate importance to those commencing the study of the language are distinguished by being printed in large type.

PRINCETON, August 22d, 1861.

Les not relieve the subject; but embarrasses

Li English, N. S. B.

CONTENTS.

PART I.—ORTHOGRAPHY.

Divisions of Grammar, §1.

ORTHOGRAPHIC SYMBOLS.

The Letters.—Alphabet, §2; Sounds, §3; Double forms, §4; Names, §5; Order, §6; Classification, §7; Words never divided, §8; Abbreviations and Signs of Number, §9.

The Vowels.—Masoretic Points, §10; Vowel Letters, §11; Signs for the Vowels, §12; Mutual Relation of this twofold Notation, §§13, 14; Pure and Diphthongal Vowels, §15.

Sh'va, silent and vocal, simple and compound, § 16.

Pattahh Furtive, §17.

Syllables, § 18.

Ambiguous Signs.—Hhirik, Shurek, and Kibbuts, §19.1; Kamets and Kamets-Hhatuph, §19.2; Silent and Vocal Sh'va, §20.

Points affecting Consonants:—Daghesh-lene, §§ 21, 22.

Daghesh-forte, §23; different kinds, §24; omission of, §25.

Mappik, § 26.

Raphe, § 27.

Points attached to Words.—Accents, their design, § 28; forms and classes, § 29; like forms distinguished, § 30; poetic accents, § 31; position as determined by the character of the syllables, § 32. 1; in uninflected words, § 32. 2. 3; with affixes, suffixes and prefixes, § 33; use in distinguishing words, § 34; shifted in special cases, § 35.

Consecution of the Accents in Prose.—Clauses and their subdivisions, §36; tabular view, §37; explanation of the table, §38; adaptation of the trains of accents to sentences, §39.

Poetic Consecution.—Clauses and their subdivisions, §40; tabular view and explanation, §41; adaptation of the trains of accents to sentences, §42.

Makkeph, §43.

Methegh, its form and position, §44; special rules, §45; K'ri and K'thibh, meaning of the terms, §46; constant K'ris not noted in the margin, §47; their design and value, §48.

Accuracy of the points, § 49.

ORTHOGRAPHIC CHANGES.

Significant mutations belong to the domain of the lexicon, §§ 50, 51; euphonic mutations to the domain of grammar, § 52.

MUTATIONS OF CONSONANTS at the beginning of syllables, §53; at the close of syllables, §54; at the end of words, §55; special rules, §56.

Changes of Consonants to Vowels in reduplicated syllables and letters and in quiescents, § 57.

Mutations of Vowels, significant and euphonic, §58; due to syllabic changes, §59; to contiguous gutturals, §60; to concurrent consonants, §61; concurring vowels, §62; proximity of vowels, §63; the accent, §64; pause accents, §65; shortening or lengthening of words, §66.

PART II.—ETYMOLOGY.

Roots of Words.—Design of Etymology, three stages in the growth of words, § 67; pronominal and verbal roots, § 68; formation and inflection of words by external and internal changes, § 69; parts of speech, § 70.

Pronouns personal, §71; pronominal suffixes, §72; demonstrative, §73; relative, §74; interrogative and indefinite, §75.

Verbs, the species and their signification, §§ 76-80.

Perfect Verbs, § 81; formation of the species, §§ 82, 83; their inflection, §§ 84, 85, 1; paradigm of לְּבָּרָ, § 85, 2.

Remarks on the Perfect Verbs.—Kal preterite, § 86; Infinitive, § 87; Future, § 88; Imperative, § 89; Participles, § 90; Niphal, § 91; Piel, § 92; Pual, § 93; Hiphil, § 94; Hophal, § 95; Hithpael, § 96.

Paragogic and Apocopated Future, § 97; and Imperative, § 98.

Vav Conversive with the Future, § 99; with the Preterite, § 100.

Verbs with suffixes, §§ 101, 102; paradigm, § 103; Remarks on the Perfect Verbs with suffixes, Preterite, § 104; Future, § 105; Infinitive and Imperative, § 106.

Imperfect Verbs, classified, § 107.

Pe Guttural Verbs, their peculiarities, §§ 108, 109; paradigm, § 110; Remarks, §§ 111-115.

Ayin Guttural Verbs, their peculiarities, §116; paradigm, §117; Remarks, §§118-122.

Lamedh Guttural Verbs, their peculiarities, $\S\,123\,;$ paradigm, $\S\,124\,;$ Remarks, $\S\S\,125-128.$

Pe Nun Verbs, their peculiarities, $\S\,129$; paradigm, $\S\,130$; Remarks, $\S\S\,131,\,132.$

Ayin Doubled Verbs, their peculiarities, §§ 133-137; paradigm, § 138; Remarks, §§ 139-142.

Pe Yodh Verbs, their peculiarities, §§ 143-145; paradigm, § 146; Remarks, §§ 147-151.

Ayin Vav and Ayin Yodh Verbs, their peculiarities, §§ 152-154; paradigm, §155; Remarks, §§ 156-161.

Lamedh Aleph Verbs, their peculiarities, §162; paradigm, §163; Remarks, §§164-167.

Lamedh He Verbs, their peculiarities, §§168, 169; paradigm, §170; shortened future and imperative, §171; Remarks, §§172-177.

Doubly Imperfect Verbs, § 178.

Defective Verbs, § 179.

Quadriliteral Verbs, § 180.

Nouns, their formation, § 181; Class I. §§ 182–186; Class II. §§ 187, 188; Class III. §§ 189–192; Class IV. §§ 193, 194; Multiliterals, § 195.

Gender and Number.—Feminine endings, § 196; anomalies in the use of, § 197; employment in the formation of words, § 198; plural endings, § 199; anomalies, § 200; nouns confined to one number, § 201; Dual ending, § 202; usage of the dual, § 203; changes consequent upon affixing the endings for gender and number, § \$ 206-211.

The Construct State, its meaning and formation, §§ 212-216.

Declension of Nouns, paradigm, §217.

Paragogic Vowels added to Nouns, §§ 218, 219.

Nouns with suffixes, §§ 220, 221; paradigm, § 222.

Numerals.—Cardinal numbers, §§ 223-226; Ordinals, etc., § 227.

Prefixed Particles, § 228; the Article, § 229: the Interrogative, § 230; Inseparable prepositions, §§ 231-233; Vav Conjunctive, § 234.

Separate Particles.—Adverbs, § 235; with suffixes, § 236; Prepositions, § 237; with suffixes, § 238; Conjunctions, § 239; Interjections, § 240.

PART III.—SYNTAX.

Office of Syntax, § 241. 1; Elements of the sentence, § 241. 2.

The Subject, a noun or pronoun, §242; when omitted, §243; its extension, §244.

The Article, when used, §245; nouns definite without it, §246; omitted in poetry, §247; indefinite nouns, §248.

Adjectives and Demonstratives qualifying a noun, § 249.

 $\it Numerals.—$ Cardinal numbers, §§ 250, 251 ; Ordinals, etc., § 252.

Apposition, § 253.

The Construct state and Suffixes, §§ 254-256; resolved by the preposition \(\bar{\gamma} \) \(\bar{\gamma} \) 257.

The Predicate, Copula, § 258; Nouns, adjectives, and demonstratives, § 259. Comparison of adjectives, § 260.

Verbs.—Hebrew conception of time, § 261; the primary tenses: use of the preterite, § 262; the future, § 263; paragogic and apocopated future, § 264; the secondary tenses, § 265; participles, § 266; Infinitive, § \$ 267-269.

Object of Verbs.—The direct object of transitive verbs, § 270; transitive construction of intransitive verbs, § 271; indirect object of verbs, § 272; verbs with more than one object, § 273.

Adverbs and adverbial expressions, § 274.

Neglect of agreement, § 275; compound subject, § 276; nouns in the construct, § 277; dual nouns, § 278; changes of person, § 279.

Repetition of nouns, § 280; pronouns, § 281; verbs, § 282.

Interrogative Sentences, §§ 283, 284.

Compound Sentences.—Relative pronoun, §285; poetic use of the demonstrative, §286; conjunctions, §287.

Grammati	CAL ANAI	LYSIS,	•	•	•				•		page	e 315
INDEX I.	Subjects,	•	•	•		•		•		•	"	323
INDEX II.	Texts of	Scripture,		•	•		•				"	331
INDEX III.	Hebrew	Words,	•			•		•			"	343
INDEX IV.	Hebrew	Grammatic	al Tern	18,							"	3 99

PART FIRST.

ORTHOGRAPHY.

§1. Language is the communication of thought by means of spoken or written sounds. The utterance of a single thought constitutes a sentence. Each sentence is composed of words expressing individual conceptions or their relations. words are made up of sounds produced by the organs of speech and represented by written signs. It is the province of grammar as the science of language to investigate these several elements. It hence consists of three parts. Orthography, which treats of the sounds employed and the mode of representing them. Second, Etymology, which treats of the different kinds of words, their formation, and the changes which they undergo. Third, Syntax, which treats of sentences, or the manner in which words are joined together to express ideas. The task of the Hebrew grammarian is to furnish a complete exhibition of the phenomena of this particular language, carefully digested and referred as far as practicable to their appropriate causes in the organs of speech and the operations of the mind.

THE LETTERS.

§2. The Hebrew being no longer a spoken tongue, is only known as the language of books, and particularly of the Old Testament, which is the most interesting and important as well as the only pure monument of it. The first step

towards its investigation must accordingly be to ascertain the meaning of the symbols in which it is recorded. Then having learned its sounds, as they are thus represented, it will be possible to advance one step further, and inquire into the laws by which these are governed in their employment and mutations.

The symbols used in writing Hebrew are of two sorts, viz. letters (אוֹתְבֹּיֹם) and points (בְּקְרַיִב). The number of the letters is twenty-two; these are written from right to left, and are exclusively consonants. The following alphabetical table exhibits their forms, English equivalents, names, and numerical values, together with the corresponding forms of the Rabbinical character employed to a considerable extent in the commentaries and other writings of the modern Jews.

Order.	Forms and Equivalents.			Names.	Rabbinical Alphabet.	Numerical values.
1	8		1	Áleph	ŕ	1
$\frac{1}{2}$	ב	Bh, B	בֵּית	$\operatorname{B\bar{e}th}$	3	2
3	٦	Gh, G	בְּרבֶיל	Gī'-mel	L	3
4	7	Dh, D	הָּלֶּת	Dā'-leth	7	4
5	n	${ m H}$	מא	Ηē	จ	5
6	٦	V	רָר	$V\bar{a}v$	1	6
7	Ţ	${f Z}$	זַֿיִרָּדָּ	Záyin	,	7
8	п	Hh	חית	Hhēth	ק	8
9	ני	${f T}$	מית	${f Tar e}{f th}$	υ	9
10	٦	Y	רוד	Yōdh	,	10
11	דכ	Kh, K	פַּר	Kaph	75	20
12	5	\mathbf{L}	'לָמֶד	${ m L\bar{a}' ext{-}medh}$	3	30
13	םמ	${f M}$	מם	Mēm	מס	40
14	ן נ	N	בהך	Nūn	13	50
15	ם ו	S	ۇ چەۋ	Sā'-mekh	D	60
16	ע		ביון	Áyin	ע	70
17	הפ	Ph, P	82	Pē	95	80
18	קב	Ts	コニキ	Tsā'-dhē	7 5	90
19	P	K	קוף	${f K}$ ōph	ק	100
20	, ,	${f R}$	ביש	${ m Rar{e}sh}$,	200
21	ש	Sh, S	טִי דן	Shīn	t	300
22	ת	Th, T	فثد	Tāv	ת	400

^{§3.} There is always more or less difficulty in representing the sounds of one language by those of another. But this is in the case of the Hebrew greatly aggravated by its having been for ages a dead language, so that some of its

sounds cannot now be accurately determined, and also by its belonging to a different family or group of tongues from our own, possessing sounds entirely foreign to the English, for which it consequently affords no equivalent, and which are in fact incapable of being pronounced by our organs. The equivalents of the foregoing table are not therefore to be regarded as in every instance exact representations of the proper powers of the letters. They are simply approximations sufficiently near the truth for every practical purpose, the best which can now be proposed, and sanctioned by tradition and the conventional usage of the best Hebraists.

1. It will be observed that a double pronunciation has been assigned to seven of the letters. A native Hebrew would readily decide without assistance which of these was to be adopted in any given case, just as we are sensible of no inconvenience from the various sounds of the English letters which are so embarrassing to foreigners learning our language. The ambiguity is in every case removed, however, by the addition of a dot or point indicating which sound they are to Thus 2 with a point in its bosom has the sound of b, = unpointed that of the corresponding v, or as it is commonly represented for the sake of uniformity in notation, bh; 3 is pronounced as q, \Rightarrow unpointed had an aspirated sound which may accordingly be represented by gh, but as it is difficult to produce it, or even to determine with exactness what it was, and as there is no corresponding sound in English, the aspiration is mostly neglected, and the letter, whether pointed or not, sounded indifferently as g; \exists is d, \exists unpointed is the aspirate dh, equivalent to th in the; \supset is k, \supset unpointed its aspirate kh, perhaps resembling the German ch in ich, though its aspiration, like that of 3, is commonly neglected in modern reading; \mathbf{E} is p, \mathbf{E} unpointed is ph or f; \mathbf{E} is t, \mathbf{E} unpointed th in thin. The letter w with a dot over its right arm is pronounced like sh, and called Shīn; with a dot over its left arm is called Sīn, and pronounced like s, no attempt being made in modern

usage to discriminate between its sound and that of z Samekh. Although there may anciently have been a distinction between them, this can no longer be defined nor even positively asserted; it has therefore been thought unnecessary to preserve the individuality of these letters in the notation, and both of them will accordingly be represented by s.

- a. The double sound of the first six of the letters just named is purely euphonic, and has no effect whatever upon the meaning of the words in which they stand. The case of w is different. Its primary sound was that of sh, as is evident from the contrast in Judg. 12:6 of right shibboleth with בּבֹּלֵם sibboleth. In certain words, however, and sometimes for the sake of creating a distinction between different words of like orthography, it received the sound of s. thus almost assuming the character of a distinct letter, e. g. בְּבֶי to break, שׁבֵּי to hope. That Sin and Samekh were distinguishable to the ear, appears probable from the fact that there are words of separate significations which differ only in the use of one or the other of these letters, and in which they are never interchanged, e. g. be to be bereaved, בְּבֶׁשׁ to be wise. בָּלְ to be foolish; בְּשׁ to be drunken, בְּשׁ to hire, דבי to shut up; שור to look, שור to rule, אם to turn back; שור a lip, הבס to destroy. The close affinity between the sounds which they represent is, however, shown by the fact that D is in a few instances written for שׁ, e. g. פָּבָּ Ps. 4: 7 from בָּלֶּבְּת, רָשֶׂא Eccles. 1: 17 for בַּלְּבָּת. The original identity of "and "is apparent from the etymological connection between שארת leaven and משארת a vessel in which bread is leavened; שלר to shudder, איני horrible, causing a shudder. In Arabic the division of single letters into two distinguished by discritical points is carried to a much greater length, the alphabet of that language being by this means enlarged from twenty-two to twenty-eight letters
- 2. In their original power \mathbb{D} t differed from \mathbb{R} t, and \mathbb{R} k from \mathbb{R} k, for these letters are not confused nor liable to interchange, and the distinction is preserved to this day in the cognate Arabic; yet it is not easy to state intelligibly wherein the difference consisted. They are currently pronounced precisely alike.
- 3. The letter \neg has a stronger sound than \neg the simple h, and is accordingly represented by hh; \neg is represented by r, although it had some peculiarity of sound which we cannot at this day attempt to reproduce, by which it was allied to the gutturals.

- 4. For two letters, and no equivalent has been given in the table, and they are commonly altogether neglected in pronunciation. * is the weakest of the letters, and was probably always inaudible. It stands for the slight and involuntary emission of breath necessary to the utterance of a vowel unattended by a more distinct consonant sound. It therefore merely serves to mark the beginning or the close of the syllable of which it is a part, while to the ear it is entirely lost in the accompanying or preceding vowel. Its power has been likened to that of the smooth breathing (') of the Greeks or the English silent h in hour. On the other hand nad a deep guttural sound which was always heard, but like that of the corresponding letter among the Arabs is very difficult of utterance by occidental organs; consequently no attempt is made to reproduce it. In the Septuagint it is sometimes represented by γ , sometimes by the rough and sometimes by the smooth breathing; thus אַבּלָה Γομοδόα, צֵּלֶּר Τομοδόα, צֵּלֶּר 'Ηλί, Ρομά 'Αμαλήκ. Some of the modern Jews give it the sound of ng or of the French gn in campagne, either wherever it occurs or only at the end of words, e. g. עַבּיד Sh'mang, עַבִּיד Sh'mang, עַבִּיד gnāmōdh.
- §4. The forms of the letters exhibited in the preceding table, though found without important variation in all existing manuscripts, are not the original ones. An older character is preserved upon the Jewish coins struck in the age of the Maccabees, which bears a considerable resemblance to the Samaritan and still more to the Phenician. Some of the steps in the transition from one to the other can still be traced upon extant monuments. There was first a cursive tendency, disposing to unite the different letters of the same word, which is the established practice in Syriac and Arabic. This was followed by a predominance of the calligraphic principle, which again separated the letters and reduced them to their present rectangular forms and nearly uniform size. The cursive stage has, however, left its traces upon the five letters

which appear in the table with double forms; DEW when standing at the beginning or in the middle of words terminate in a bottom horizontal stroke, which is the remnant of the connecting link with the following letter; at the end of words no such link was needed, and the letter was continued vertically downward in a sort of terminal flourish thus, 7,7,7, or closed up by joining its last with its initial stroke, thus D.

- a. The few instances in which final letters are found in the middle of words, as לְּפֶרָבֶּא Isa. 9:6, or their ordinary forms at the end, as מון Neh. 2:13, 22 Job 38:1, are probably due to the inadvertence of early transcribers which has been faithfully perpetuated since, or if intentional they may have had a connection now unknown with the enumeration of letters or the signification of words. The same may be said of letters larger than usual, as בָּבֶבֶּרָאָם Ps. 80:16, or smaller, as בַּבְבָּרָאָם Gen. 2:4, or above the line, as מרבה Ps. 80:14, or inverted, as ביסב Num. 10:35, (in manuscripts and the older editions, e. g. that of Stephanus in 1541), or with extraordinary points, as לולא Gen. 33: 4. כולא Ps. 27: 13. in all which the Rabbins find concealed meanings of the most fanciful and absurd character. Thus in their opinion the suspended in השלים Judg. 18:30 suggests that the idolaters described were descended from Moses but had the character of Manasseh. In Lev. 11:42 the Vav, which is of unusual size, is the middle letter of the Pentateuch; דברביקו Gen. 16: 5 with an extraordinary point over the second Yodh, is the only instance in which the word is written with that letter; the large letters in Deut. 6:4 emphasize the capital article of the Jewish faith. All such anomalous forms or marks, with the conceits of the Rabbins respecting them, are reviewed in detail in Buxtorf's Tiberias, pp. 152 etc.
- §5. All the names of the letters were probably significant at first, although the meanings of some of them are now doubtful or obscure. It is commonly supposed that these describe the objects to which their forms originally bore a rude resemblance. If this be so, however, the mutations which they have since undergone are such, that the relation is no longer traceable, unless it be faintly in a few. The power of the letter is in every instance the initial sound of its name.
- a. The opinion advocated by Schultens, Fundamenta Ling. Heb. p. 10, that the invention of the letters was long anterior to that of their names, and that the latter was a pedagogical expedient to facilitate the learning of the letters by associating their forms and sounds with familiar objects, has met with little favour and possesses little intrinsic probability. An interest-

ing corroboration of the antiquity of these names is found in their preservation in the Greek alphabet, though destitute of meaning in that language, the Greeks having borrowed their letters at an early period from the Phenicians, and hence the appended a of $^{"}A\lambda\phi a$, etc., which points to the Aramaeic form $89\frac{1}{2}$ %.

- b. The Semitic derivation of the names proves incontestably that the alphabet had its origin among a people speaking a language kindred to the Hebrew. Their most probable meanings, so far as they are still explicable, are as follows, viz: Aleph, an ox; Beth, a house; Gimel, a camel; Daleth, a door; He, doubtful, possibly a window; Vav, a hook; Zayin, a weapon; Hheth, probably a fence; Teth, probably a snake; Yodh, a hand; Kaph, the palm of the hand; Lamedh, an ox-goad; Mem, water; Nun, a fish; Samekh, a prop; Ayin, an eye; Pe, a mouth; Tsadhe, a fish-hook or a hunter's dart; Koph, perhaps the back of the head; Resh, a head; Shin, a tooth; Tav, a cross mark.
- §6. The order of the letters appears to be entirely arbitrary, though it has been remarked that the three middle mutes 2 3 7 succeed each other, as in like manner the three liquids 5 2 2 : The juxtaposition of a few of the letters may perhaps be owing to the kindred signification of their names, e. g. Yodh and Kaph the hand, Mem water and Nun a fish, Resh the head and Shin a tooth. The antiquity of the existing arrangement of the alphabet is shown, 1. by psalms and other portions of the Old Testament in which successive clauses or verses begin with the letters disposed in regular order, viz. Ps. 25 (Pomitted), 34, 37 (alternate verses, pomitted), 111 (every clause), 112 (every clause), 119 (each letter eight times), 145 (2 omitted), Prov. 31:10-31, Lam. ch. 1, 2, 3 (each letter three times), 4. In the first chapter of Lamentations the order is exactly preserved, but in the remaining three chapters z and z are transposed. 2. By the correspondence of the Greek and Roman alphabets, which have sprung from the same origin with the Hebrew.
- a. The most ingenious attempt to discover a regular structure in the Hebrew alphabet is that of Lepsius, in an essay upon this subject published in 1836. Omitting the sibilants and Resh, he finds the following triple correspondence of a breathing succeeded by the same three mutes carried through each of the three orders, the second rank being enlarged by the addition of the liquids.

	Breathings.	Mutes.		Liquids.
Middle Smooth Rough	א	דגב טחו תקפ	(כר)	נמל

Curious as this result certainly is, it must be confessed that the alleged correspondence is in part imaginary, and the method by which it is reached is too arbitrary to warrant the conclusion that this scheme was really in the, mind of the author of the alphabet, much less to sustain the further speculations built upon it, reducing the original number and modifying the powers of the letters.

b. It is curious to see how, in the adaptation of the alphabet to different languages, the sounds of the letters have been modified, needless ones dropped, and others found necessary added at the end, without disturbing the arrangement of the original stock. Thus the Greeks dropped 1 and \mathbb{R} , only retaining them as numerical signs, while the Roman alphabet has \mathbb{R} and \mathbb{Q} ; on the other hand the Romans found \mathbb{Q} and \mathbb{Q} superfluous, while the Greeks made of them \mathbb{Q} and \mathbb{Z} ; \mathbb{Z} and \mathbb{Z} , in Greek \mathbb{Z} and \mathbb{Z} , become in Latin \mathbb{C} and \mathbb{C} , while \mathbb{R} , in Latin \mathbb{C} , in Greek converted like the rest of the gutturals into a vowel \mathbb{R} .

§ 7. The letters may be variously divided:

1. First, with respect to the organs by which they are pronounced.

Formed by the,

Gutturals א ה ה א Throat.

Palatals פייג ה ה Palate.

Linguals הייל ט ה ה Tongue.

Or Sibilants, Dentals ה מ מ ה Lips.

- ¬ has been differently classed, but as its peculiarities are those of the gutturals, it is usually reckoned with them.
- 2. Secondly, according to their respective strength, into three classes, which may be denominated weak, medium, and strong. The strong consonants offer the greatest resistance to change, and are capable of entering into any combinations which the formation or inflection of words may require. The weak have not this capacity, but when analogy would bring them into combinations foreign to their nature, they are either

liable to mutation themselves or occasion changes in the rest of the word. Those of medium strength have neither the absolute stability of the former nor the feeble and fluctuating character of the latter.

The special characteristics of these several classes and the influence which they exert upon the constitution of words will be considered hereafter. It is sufficient to remark here that the vowel-letters are so called because they sometimes represent not consonant but vowel-sounds.

- a. It will be observed that while the p, k, and t-mutes agree in having smooth $\mathbf{E} = \mathbf{n}$ and middle forms $\mathbf{E} = \mathbf{n}$, which may be either aspirated or unaspirated, the two last have each an additional representative $\mathbf{p} = \mathbf{n}$ which is lacking to the first. This, coupled with the fact that two of the alphabetic Psalms, Ps. 25, 34, repeat \mathbf{E} as the initial of the closing verse, has given rise to the conjecture that the missing p mute was supplied by this letter, having a double sound and a double place in the alphabet. In curious coincidence with this ingenious but unsustained hypothesis, the Ethiopic alphabet has an additional p, and the Greek and Roman alphabets agree one step and only one beyond the letter \mathbf{T} , viz. in adding next a labial, which in Greek is divided into \mathbf{v} and $\mathbf{\phi}$, and in Latin into \mathbf{U} and \mathbf{V} , as \mathbf{r} into \mathbf{I} and \mathbf{J} .
- 3. Thirdly, The letters may be divided, with respect to their function in the formation of words, into radicals and serviles. The former, which comprise just one half of the alphabet, are never employed except in the roots or radical portions of words. The latter may also enter into the constitution of roots, but they are likewise put to the less independent use of the formation of derivatives and inflections, of prefixes and suffixes. The serviles are embraced in the

memorial words אֵלְהָלָבּ (Ethan Moses and Caleb); of these, besides other uses, אַרְהָן מֹשֶׁה וְכָּלֶבּ (Ethan Moses and Caleb); of these, besides other uses, are prefixed to form the future of verbs, and the remainder are prefixed as particles to nouns. The letters מֵצְּמַרְהָּיִי are used in the formation of nouns from their roots. The only exception to the division now stated is the substitution of ב for servile ב in a certain class of cases, as explained § 54. 4.

- a. Kimchi in his Mikhlol (מְכְּלוֹל) fol. 46, gives several additional anagrams of the serviles made out by different grammarians as aids to the memory, e. g. אנר שלא ברוב ברנה for his work is understanding; אנר שלא ברוב ברנה I Solomon am writing; ברוב אך הבנה מון only build thou my peace; משה ברוב אלינו בוו like a branch of the father of multitude; שאל הון מברוב אם Moses has written to us. To which Nordheimer has added שאל הון מברוב functions with the riches of my book.
- § 8. In Hebrew writing and printing, words are never divided. Hence various expedients are resorted to upon occasion, in manuscripts and old printed editions, to fill out the lines, such as giving a broad form to certain letters, $\approx \pi$ repeated as often as may be necessary, or with the first letters of the next word, which were not, however, accounted part of the text, as they were left without vowels, and the word was written in full at the beginning of the following line. The same end is accomplished more neatly in modern printing by judicious spacing.
- § 9. 1. The later Jews make frequent use of abbreviations. There are none, however, in the text of the Hebrew Bible; such as are found in the margin are explained in a special lexicon at the back of the editions in most common use, e. g. for קליבור et completio = etc.
- 2. The numerical employment of the letters, common to the Hebrews with the Greeks, is indicated in the table of the alphabet. The hundreds from 500 to 900 are represented either by the five final letters or by the combination of n with the letters immediately preceding; thus 7 or pn 500, n or nn 600, n or nn 700, n or nn 800, n or nn 900. Thousand the second secon

sands are represented by units with two dots placed over them, thus \$\mathbb{8}\$ 1000, etc. Compound numbers are formed by joining the appropriate units to the tens and hundreds, thus מכא 421. Fifteen is, however, made not by ה, which are the initial letters of the divine name Jehovah, ההוה, but by של 9+6.

This use of the letters is found in the accessories of the Hebrew text, e. g. in the numeration of the chapters and verses, and in the Masoretic notes, but not in the text itself. Whether these or any other signs of number were ever employed by the original writers of Scripture, or by the scribes in copying it, may be a doubtful matter. It has been ingeniously conjectured, and with a show of plausibility, that some of the discrepancies of numbers in the Old Testament may be accounted for by assuming the existence of such a system of symbols, in which errors might more easily arise than in fully written words.

THE VOWELS.

§ 10. The letters now explained constitute the body of the Hebrew text. These are all that belonged to it in its original form, and so long as the language was a living one nothing more was necessary, for the reader could mentally supply the deficiencies of the notation from his familiarity with his native tongue. But when Hebrew ceased to be spoken the case was different; the knowledge of the true pronunciation could no longer be presumed, and difficulties would arise from the ambiguity of individual words and their doubtful relation to one another. It is the design of the Masoretic points (מְבֹּילִה tradition) to remedy or obviate these inconveniences by supplying what was lacking in this mode The authors of this system did not venture to make any change in the letters of the sacred text. The signs which they introduced were entirely supplementary, consisting of dots and marks about the text fixing its true pronunciation and auxiliary to its proper interpretation. This has been done with the utmost nicety and minuteness, and with such evident accuracy and care as to make them reliable and efficient if not indispensable helps. These points or signs are of three kinds, 1. those representing the vowels, 2. those affecting the consonants, 3. those attached to words.

- a. As illustrations of the ambiguity both as to sound and sense of individual words when written by the letters only, it may be stated that דבר is in Gen. 12: 4 בְּלֵי he spake, in Ex. 6: 29 בָּלֵר speak and בָּלֹי speaking, in Prov. 25: 11 בר spoken, in Gen. 37: 14 בל word. in 1 Kin. 6: 16 בל פר the oracle or most holy place of the temple, in Ex. 9:3 721 pestilence. So rum is in Gen. 29: 10 בְּשָׁיֵּהְ and he watered, and in the next verse בְּשָּׁהָ and he kissed; said occurs twice in Gen. 29:23, the first time it is and he brought, the second אבון and he came; ביב is in Jer. 32: 37 first ברה משקי and I will bring them again, and then ברה and I will cause them to dwell; בים is in Gen. 14: 19 בילים heaven, and in Isa. 5: 20 בילים putting. This ambiguity is, however, in most cases removed by the connection in which the words are found, so that there is little practical difficulty for one who is well acquainted with the language. Modern Hebrew is commonly written and read without the points: and the same is true of its kindred tongues the Syriac and Arabic, though each of these has a system of points additional to the letters.
- § 11. 1. The alphabet, as has been seen, consisted exclusively of consonants, since these were regarded as a sufficiently exact representation of the syllables into which in Hebrew they invariably enter. And the omission of the vowels occasioned less embarrassment, because in the Semitic family of languages generally, unlike the Indo-European, they form no part, properly speaking, of the radical structure of the word, and consequently do not aid in expressing its essential meaning, but only its nicer shades and modifications. Still some notation of vowels was always necessary, and this was furnished in a scanty measure by the vowel-letters, or, as they are also called, quiescents, or matres lectionis (guides in reading). The weakest of the palatals " was taken as the representative of the vowels $\bar{\iota}$ and \bar{e} of the same organ to which in sound it bears a close affinity; the weakest of the labials i was in like manner made to represent its cognates \bar{u} and \bar{o} ; and the

two weak gutturals x and \overline{a} were written for the guttural vowel \overline{a} , as well as for the compound vowels \overline{e} and \overline{o} of which a is one of the elements. Letters were more rarely employed to represent short vowels; \overline{a} or \overline{c} for \overline{c} is the most frequent case; others are exceptional.

a. Medial \(\bar{a}\) when written at all, as it very rarely is, is denoted by \(\mathbf{x}\), e. g. לאני lāt Judg. 4: 21, און לאני dāg Neh. 13: 16 K'thibh. אין kām Hos. 10: 14. בואול ^azāzēl Lev. 16: S. איז rāsh Prov. 10: 4 and in a few other passages, sometimes for rāmoth, אמאמר tsarrār. אמאמא Hos. 4:6 if not an error in the text perhaps for emāsāk; final ā. which is much more frequently written, is denoted by ה. e. g. לכה gālā. מלכה malkā, החא attā. rarely and only as an Aramæism by N. e. g. Nin hhoggā Isa. 19:17. Norp korhhā Ezek. 27: 31 K'thibh, STI: gābh'hā Ezek. 31: 5 K'thibh. The writing of \bar{e} and \bar{i} , \bar{o} and \bar{u} is optional in the middle of words but necessary at the end, e. g. צויחים or צייחים tsivvīthīm, צויחי tsivvīthī; שנבו or טבו shūbhū. the former position " stands for the first pair of vowels, and " for the second, e. g. מרנרקנית $m\bar{e}n\bar{i}k\bar{o}th$, נסיגתר $n's\bar{u}gh\bar{o}th\bar{i}$; א for \bar{e} and \bar{o} so situated is rare and exceptional. e. g. אד rēsh Prov. 6:11. 30:8, and perhaps אַנּאין yānēts Eccles. 12:5; דאז zoth. בצאת poroth Ezek. 31:8. בצאתו bitstsöthäv Ezek. 47:11. At the end of words \bar{e} is commonly expressed by \bar{a} , and \bar{a} by \bar{a} . though π is frequently and x rarely employed for the same purpose, e. g. $malkhar{e}$. מלבר $malkar{o}$; הרח $h^{\epsilon}yar{e}$, פרכה $parar{o}$; אל ווא $lar{o}$. Final \check{e} is re presented by π , medial \check{e} if written at all by $\bar{\gamma}$, e. g. מהרינה yih'ye. סריינה or הדינה tih'yenā.

b. The employment of the vowel-letters in conformity with the scale just given, is further governed, (1.) By usage, which is in many words and forms almost or quite invariable; in others it fluctuates, thus sobhēbh is commonly בבס or בבים, only once ביםם 2 Kin. 8:21; yaakobh is בים except in Jer. 33:26 where it is ביקד; thēāse is מנטה. but in Ex. 25:31 הרשה; ēthām according to the analogy of similar grammatical forms would be בהא, but in Ps. 19: 14 it is בריב; hēmār is in Jer. 2:11 written in both the usual and an unusual way. הימוד and הימוד ; m'lākhīm is ביבים except in 2 Sam. 11: 1, where it is מלאבים; g'bhūlōth is in Deut. 32: 8 בללם, in Isa. 10: 13 בבילה, in Ps. 74: 17 בבילים; lo meaning not is לא meaning to him is \dot{z} , though these are occasionally interchanged; $z\bar{v}$ is written both and זו; and pō הב, בא and se. (2.) The indisposition to multiply the vowel-letters unduly in the same word, e. g. 'loah אלוה. 'lohām אלהרים; nāthūn יהין, n'thūnīm ביירי or ביירי. (3.) The increased tendency to their employment in the later books of the Bible, e. g. דום ko'hh Dan. 11:6, always elsewhere בורד ; קרש kodhesh Dan. 11:30. for דורד $d\tilde{a}r\bar{i}dh$ in the books of Chronicles. Ezra. Nehemiah and Zechariah, elsewhere commonly 717. This must, however, be taken with considerable abatement, as is shown by such examples as addirim אדרב Ex. 15:10, אדרב Ezek.

It is to be observed that those cases in which & is used to record vowels must be carefully distinguished from those in which it properly

belongs to the consonantal structure of the word, though from its weak ness it may have lost its sound, as אַנא mātsā. אַנדין הזּאלאסי rīshon. § 57. 2.

- 2. When used to represent the Hebrew vowels, \bar{a} is sounded as in *father*, \check{a} as in *fat*, \bar{e} as in *there*, \check{e} as in *met*, $\bar{\imath}$ as in *machine*, $\check{\imath}$ as in *pin*, \bar{o} as in *note*, \check{o} as in *not*, \bar{u} as in *rule*, and \check{u} as in *full*. The quantity will be marked when the vowels are long, but not when they are short.
- § 12. There are nine points or masoretic signs representing vowels (night motions, viz., by which consonants are moved or pronounced); of these three are long, three short, and three doubtful. They are shown in the following table, the horizontal stroke indicating their position with reference to the letters of the text.

	Long Vo	wels	·.	She	ort Vowels.	
qçT	$K\bar{a}^{\prime}\text{-mets}$	\bar{a}	T	חפשׁ Pát-	tahh	ă -
ξڗڔ	Kā'-mets Tsē'-rē	\bar{e}		אַנוּל Se'-g	ghōl	ĕ 😴
					mets Hhā-ti	ūph' ŏ 🔫
			Doubtful	Vowels.	·	
	ירק	הֹי	Hhī'-rik	-	$\bar{\imath}$ or $\check{\imath}$	
	יֶרֶק	שׁוּ	Shū'-rek Kïb'-buts	}	·	
	7-	ξÞ	Kïb'-buts	~ \	u or u	

All these vowel-points are written under the letter after which they are pronounced except two, viz., Hholem and Shurek. Hholem is placed over the left edge of the letter to which it belongs, and is thus distinguished from the accent R'bhia, which is a dot over its centre. When followed by \vec{v} or preceded by \vec{v} it coincides with the diacritical point over the letter, e. g. $\vec{v} = m\bar{v}she$, $\vec{v} = s\bar{v}n\bar{e}$; when it follows \vec{v} or precedes \vec{v} it is written over its opposite arm.

e. g. $\forall \vec{v} = \vec{v} \cdot \vec{v} \cdot$

a. The division of the vowels given above differs from the common one into five long and five short, according to which Hhirik is counted as two, viz., Hhirik magnum $\cdot \cdot = \tilde{\imath}$, and Hhirik parvum $- = \check{\imath}$; and Shurek is reckoned a distinct vowel from Kibbuts, the former being \bar{u} and the latter \check{u} . To this there are two objections. (1.) It confuses the masoretic signs with the letters of the text, as though they were coeval with them and formed part of the same primitive mode of writing, instead of being quite distinct in origin and character. The masoretic vowel-sign is not . but --. The punctuators never introduced the letter into the text; they found it already written precisely where it is at present, and all that they did was to add the point. And instead of using two signs for i. as they had done in the case of a, e, and o, they used but one, viz., a dot beneath the letter, whether i was long or short. The confusion of things thus separate in their nature was pardonable at a time when the points were supposed to be an original constituent of the sacred text, but not now when their more recent origin is universally admitted. (2.) It is inaccurate. The distinction between $\overline{}$, and $\overline{}$, $\overline{}$, is not one of quantity, for $\overline{}$ and \bar{u} are expressed indifferently with or without Yodh and Vav.

Gesenius. in his Lehrgebäude, while he retains the division of the vowels into five long and five short, admits that it is erroneous and calculated to mislead; and it has been discarded by Rödiger in the latest editions of his smaller grammar. That which was proposed by Gesenius, however, as a substitute, is perplexed and obscure, and for this reason, if there were no others, is unfitted for the wants of pupils in the early stage of their progress. On the other hand, the triple arrangement here adopted after the example of Ewald, has the recommendation not only of clearness and correctness, but of being, instead of an innovation, a return to old opinions. The scheme of five long and five short vowels originated with Moses and David Kimchi, who were led to it by a comparison of the Latin and its derivatives. From them it was adopted by Reuchlin in his Rudimenta Hebraica, and thus became current among Christians. The Jewish grammarians, before the Kimchis, however, reckoned Kibbuts and Shurek as one vowel, Hhirik as one, and even Kamets and Kamets-

Hhatuph as one on account of the identity of the symbol employed to represent them. They thus made out seven vowels, the same number as in Greek, where the distinction into long, short and doubtful also prevails. That the literary impulses of the Orientals were chiefly received from the Greeks is well known; that the suggestion of a vowel-system came to the Syrians from this quarter is certain, both from direct testi mony to this effect and from the shapes of their vowels, which still betray their origin. May not the Hebrews have learned something from the same school?

b. The names of the vowels, with the exception of Kamets-Hhatuph contain the sounds of the vowels which they are intended to represent, Kibbuts in the last, the others in their first syllable. Their signification is indicative either of the figure of the vowel or the mode of pronouncing it. Kamets and Kibbuts, contraction, i. ., of the mouth; Pattahh. opening; Tsere, bursting forth; Seghol, cluster of grapes; Hhirik, gnashing; Hholem, strength; Kamets-Hhatuph, hurried Kamets; Shurek, whistling. It is a curious circumstance that notwithstanding the diversity of the vowel-systems in the Syriac, Arabic, and Hebrew, the name Pattahh is common to them all.

§13. This later and more complete method of noting the vowels does not displace but is superinduced upon the scanty one previously described. Hence it comes to pass that such vowels as were indicated by letters in the first instance are now doubly written, i.e. both by letters and points. By this combination each of the two methods serves to illustrate and explain the other. Thus the added signs determine whether the letters אהני (which have been formed into the technical word אַהַרי $Eh^e v\bar{\imath}$) are in any given case to be regarded as vowels or as consonants. If these letters are themselves followed by a vowel or a Sh'va, \$16, or have a Daghesh forte, §23, they retain their consonant sound; for two vowels never come together in Hebrew, and Sh'va and Daghesh forte belong only to consonants: thus אָלֹיִף kōvekā, מְּבְּיֹת mitsvoth (where ב being provided with a separate point, the Hholem must belong after ין, דָהָלָה v'hāyā בּוֹךְ kiyyam. Otherwise they quiesce in a preceding or accompanying otherwise they quiesce in a preceding of accompanying vowel-sign, provided it is homogeneous with themselves; Hom that is to say, they have the sound indicated by it, the vowel-steten sign merely interpreting what was originally denoted by the record

have students Gr. Mp. 34x 667.

a. As a letter was scarcely ever used to express ŏ, the quiescence of אוניליגער (אַניבר אַניבר אַנבר אַניבר אַנבר אַניבר אַנבר אַניבר אַניבר אַניבר אַניבר אַניבר אַניבר אַניבר אַניבר אַנבר אַניבר א

b. In a few proper names medial ה quiesces at the end of the first member of the compound, e. g. בְּרָהְצֵּלְּה Num. 1:10. בְּיָהְ 2 Sam. 2:19, also written בְּיִהְ 1 Chron. 2:16. In such words as בְּיִהְ Deut. 21:7. ה does not quiesce in Kibbuts, for the points belong to the marginal readings עשבר, נושבו § 46.

§14. On the other hand the vowel-letters shed light upon the stability of the vowels and the quantity of the doubtful signs. 1. As $\tilde{\imath}$ was scarcely ever and \tilde{u} seldom represented by a vowel-letter, Hhirik with Yodh ($\dot{\imath}$) is almost invariably long and Shurek ($\dot{\imath}$) commonly so. 2. The occasional absence in individual cases of the vowel-letters, does not determine the quantity of the signs for i and u; but their uniform absence in any particular words or forms makes it almost certain that the vowel is short. 3. The occasional presence of $\ddot{\imath}$ and $\ddot{\imath}$ to represent one of their homogeneous long vowels proves nothing as to its character; but if in any

word or form these letters are regularly written, the vowel is, as a general rule, immutable. When and stand for their long homogeneous vowels, these latter are said to be written fully, e. g. קוֹל $k\bar{o}l$, קוֹל $n\bar{i}r$, $m\bar{u}th$; without these quiescent letters they are said to be written defectively, e. g. $h^a k\bar{i}m\bar{o}th\bar{i}$, קּמִיֹם $k\bar{a}m\bar{u}s$.

a. Hhirik with Yodh is short in יְבְּיִבְּיִ vah*mittīv 1 Sam. 17:35 אַבְּיִבְּיִבְּי bikk'rothekhā Ps. 45:10, יבּיבְּיבִּ likk'hath Prov. 30:17. In בּיִבְּיבִּ 1 Chron. 12:1. 20, i is probably long, although the word is always elsewhere written without the Yodh; as it sometimes has a secondary accent on the first syllable and sometimes not (see 1 Sam. 30:1), it may have had a twofold pronunciation tsīk'lag. and tsiklag. Shurek as ŭ is of much more frequent occurrence, e. g. בְּבֵּיִב hhukkē, בּבִּיב ' tummīm, בּבִּיב hhukkā Ps. 102:5, בּבְּיִב 2 Chron. 2:7, בּבְּיב Ezek. 16:34.

§15. The vowels may be further distinguished into pure, original a, i, u, and diphthongal, e, o; e being a combination of a and sture, or intermediate between them, and o holding the same re-

lation to a and u. $a i, \ddot{a}, \hat{\underline{\hat{c}}}$ $a u, \underline{\hat{c}}, \underline{\hat{c}}$ SH'VA.

\$16. 1. The absence of a vowel is indicated by — Sh'vā (אֵיָדֶי emptiness, or as written by Chayug, the oldest of Jewish grammarians, שִּבְּיִבּי), which serves to assure the reader that one has not been inadvertently omitted. It is accordingly placed under all vowelless consonants except at the end of words, where it is regarded as unnecessary, the absence of a vowel being there a matter of course. If, however, the last letter of a word be 7, or if it be immediately preceded by another vowelless letter, or be doubled by the point called Daghesh-forte, § 23, Sh'va is written to preclude the doubt which is possible in these cases, e. g. בַּבְּיִבָּה, מִיּבְיּבָּר, מִיּבְיּבָּר, אַבְּיִבְּרָבָּר, Sh'va is not given to a quiescent letter, since it represents not a consonant but a vowel, e. g. בַּבְּיִבְּרָב, nor as a general rule to a final consonant preceded by a

- a. Final \neg may receive Sh'va for the sake of distinction not only from \neg , as already suggested, but also from \neg with which it might be in danger of being confounded in manuscripts; Freytag conjectures that it is properly a part of the letter, like the stroke in the corresponding final \preceq in Arabic. In such forms as $\neg \varsigma \not \varsigma \not \varsigma$ Sh'va is omitted with the closing letters because the \neg is not sounded.
- 2. Sh'va may be either silent (הַּיִּ quiescens), or vocal (בְּיִ mobile). At the close of syllables it is silent. But at the beginning of a syllable the Hebrews always facilitated the pronunciation of concurrent consonants by the introduction of a hiatus or slight breathing between them; a Sh'va so situated is consequently said to be vocal, and has a sound approaching that of a hastily uttered e, as in given. This will be represented by an apostrophe, thus, בַּבְּבְּבְ b'midhbar, בַּבְּבָבְ p'kadhtem.
- 3. Sh'va may, again, be simple or compound. Sometimes, particularly when the first consonant is a guttural, which from its weakness is in danger of not being distinctly heard, the hiatus becomes still more audible, and is assimilated in sound to the short guttural vowel \ddot{a} , or the diphthongal \breve{e} or \breve{o} , into which it enters. This assimilation is rep-

resented by combining the sign for Sh'va with those for the short vowels, thus forming what are called the compound Sh'vas in distinction from the simple Sh'va previously explained.

These are,

Hhātēph-Pattahh =; thus, מֵמֹל a mōdh. Hhātēph-Seghol =; thus, אַמֹל e mōr. Hhātēph-Kamets =; thus, קְּיִל e hholī.

a. Hhätēph (τ in snatching) denotes the rapidity of utterance or the hurried character of the sounds represented by these symbols.

b. The compound Sh'vas, though for the most part restricted to the gutturals, are occasionally written under other consonants in place of simple Sh'va, to indicate more distinctly that it is vocal: thus, Hhateph-Pattahh בְּבְיבֶּהְ Gen. 2:12, תַבְּבָבְהָ Gen. 27:38; Hhateph-Kamets בּבְּבָבְּ Jer. 31:33; but never Hhateph-Seghol except בִּבְּבָבְ 2 Sam. 6:5 in some editions, e. g. that of Stephanus. This is done with so little uniformity that the same word is differently written in this respect, e. g. בּבְּבָבְ 2 Kin. 2:1, בּבְבָּבָּ ver. 11.

PATTAHH FURTIVE, 7, 17, or 2, Take

- אַר. A similar hiatus or slight Transition sound was used at the end of words in connection with the gutturals. When ב, ה, or the consonantal ה at the end of words is preceded by a long leterogeneous vowel (i. e. another than a), or is Tollowed by another Vowelless consonant, it receives a Pattahh furtive —, which resembles in sound an extremely short a, and is pronounced before the letter under which it is written, e. g. הוה דעיל shāmōa, בְּיִבְיהַ maghbīah, הַבְּיִבְיהַ shāmaat, יִהַדְּ yiahhd.
 - a. Some grammarians deny that Pattahh furtive can be found under a penultimate guttural, contending that the vowel-sign is in such cases a proper Pattahh, and that proper should accordingly be read shāmaat, and yihhad. But both the Sh'va under the final letter, §16, and the Daghesh-lene in it. §21, show that the guttural is not followed by a vowel. The sign beneath it must consequently be Pattahh furtive, and represent an antecedent vowel-sound. In some manuscripts Pattahh furtive is written as Hhateph-Pattahh, or even as simple Sh'va; thus, \$757 or \$757 for \$757.

SYLLABLES.

- §18. 1. Syllables are formed by the combination of consonants and vowels. As two vowels never come together in the same word in Hebrew without an intervening consonant, there can never be more than one vowel in the same syllable; and with the single exception of 5 occurring at the beginning of words, no syllable ever consists of a vowel alone. Every syllable, with the exception just stated, must begin with a consonant, and may begin with two, but never with more than two. Syllables ending with a vowel, whether represented by a quiescent letter or not, are called simple, e. g. קּבּ l'khā, עוֹלָה v-lā. (The first syllable of this second example begins, it will be perceived, with the consonant ", though this disappears in the notation given of its sound.) Syllables ending with a consonant, or, as is possible at the close of a word, with two consonants, are said to be mixed: thus בּלְּמֵבְ kam-tem, הַלֶּכְתָּ hū-lakht. As the vocal Sh'vas, whether simple or compound, are Not vowels, properly speaking, but simply involuntary transition sounds, they, with the consonants under which they stand, cannot form distinct syllables, but are attached to that of the following vowel. Pattahh furtive in like manner belongs to the Syllable formed by the preceding vowel. Thus זְרוֹצָ z'rōa, אָבָּר are mono- $(\mathcal{M}, \{\text{syllables}.$
 - 2. Long vowels always stand in simple syllables, and short vowels in mixed syllables, unless they be accented. But accented syllables, whether simple or mixed, may contain indifferently a long or a short vowel.
 - a. The following may serve as a specimen of the division of Hebrew words into their proper syllables; thus,

זֶה לֵּפֶּר הְּוֹלֲדֹּה אָּלָם בְּלֹוֹם בְּלֹהִים אָּלָם a-dha'm "lo-hī'm b'ro' b'yo'm a-dha'm to-l'dho'th se'-pher ze' בּדְשׁהַם צָּלֹהִים נָשֶׁה אֹתוֹ: Gen. 5 : 1. בּדְשׁהָה צַלֹּהִים o-tho' a-sa' "lo-hī'm bidh-mū'tb

- b. The reason of the rule for the quantity of syllables appears to be this. In consequence of their brevity, the short vowels required the ad dition of a following consonant to make the utterance full and complete unless the want of this was compensated by the greater energy of pronunciation due to the accent. The long vowels were sufficiently complete without any such addition, though they were capable of receiving it under the new energy imparted by the accent. This pervading regularity, which is so striking a feature of the Hebrew language, was the foundation of the systema morarum advocated by some of the older grammarians of Holland and Germany. The idea of this was, that each syllable was equal to three morae, that is, three rests, or a bar of three beats; a long vowel being equivalent to two morae, or two beats, a short vowel to one, and the initial or final consonant or consonants also to one: thus קַבָּבֶּלָם $k(1) + \bar{a}(2) = 3$. t(1) + a(1) + lt(1) = 3. An accented syllable might have one mora or beat either more or less than the normal quantity. This system was not only proposed by way of grammatical explanation, but also made the basis of a peculiar theory of Hebrew prosody. See Gesenius, Geschichte d. Heb. Sprache, p. 123.
- c. The cases in which short vowels occur in unaccented simple syllables, are all due to the disturbing influence exerted by the weak letters upon the normal forms of words; thus, \(\tau_{\begin{subarray}{c} \hat{\beta}_{\begin{subarray}{c} \hat{\beta}_{\beta}^{\begin{subarray}{c} \hat{\beta}_{\beta}^{\beta} \

Ambiguous Signs.

- §19. It will now be possible, by aid of the principles already recited, to determine the quantity of the doubtful vowels, and to remove the ambiguity which appears to exist in certain vowel-signs.
- 1. Hhirik, Shurek, and Kibbuts, in unaccented simple syllables, must be long, and in unaccented mixed syllables, short, e. g. יַרַבְּׁי or יַרַבְּׁי $y\bar{\imath}-rash$, יַבְּבִּׁר $yibh-n\bar{u}$, יַּבְּׁי or בְּבִּיֹר $g'bh\bar{u}-l\bar{o}$, כַּלְּי or בְּלָּי yul-ladh, בּּלָּי or בָּלֶּי $kul-l\bar{a}m$, בּעִילּי,

The only cases of remaining doubt are those in which these vowels are followed by a letter with Sh'va, either simple or compound. If the former, it might be a question whether it was silent or vocal, and consequently whether the syllable was simple or mixed. If the latter, though the syllable is of course simple, the weak letter which follows may interfere with the operation of the law. Here the etymology must decide. The vowel is long or short as the grammatical form may require; thus in הָהֶלֶּהְ, הָהֶלֶה, יָרֶאֶּה־לֶּדְ, Gen. 22:8, which follow the analogy of יָקְטֹל , and in קָבָּל Isa. 10:34, the first vowel is short; in בָּלְכֶּם the first vowel is long. In a few instances the grammatical form in which Hhirik is employed is itself doubtful; the distinction is then made by means of Methegh, §44, which is added to the vowelsign if it is long, but not if it is short; thus, $\sqrt[r]{v}i-r'\bar{u}$, from ירֵא to fear, and יִרֵּא יָז יִי yī-sh'nū from יָרֵא to sleep; but יִרָא יִי יִי יִי יִי נוֹי יִי יִי יִי יִי יִי yir-ū from לְּבֶּׁה to see, and יָשֶׁלָּר yish-nū from לָּבֶּׁי to do a second time.

2. Kamets ā and Kamets-Hhatuph ŏ are both represented by the same sign (י), but may be distinguished by rules similar to those just given. In an unaccented simple syllable it is Kamets; in an unaccented mixed syllable it is Kamets-Hhatuph; in an accented syllable, whether simple or mixed it is Kamets, e. g. אַלָּיִל dā-bhār, אַנְּבְּיִלְ hhoph-shī, אַלָּיִלְ mā-veth, אַלָּיִלְ lām-mā, אַלָּיִלְ bot-tīm. Before a letter with simple Sh'va, the distinction is mostly made by Methegh, §44; without Methegh it is always Kamets-Hhatuph, with it commonly Kamets, e. g. אַלְּיִלְ hhokh-mā, אַלְּיִלְ hhā-kh'mā. Before a guttural with Hhateph-Kamets or Kamets-Hhatuph

it is frequently o, though standing in a simple syllable and accompanied by Methegh, e. g. מַבֶּבֶּם bo-hhorī, בַּבֶּבָם to obhdhēm. The surest criterion, however, and in many cases the only decisive one, is found in the etymology. If the vowel be derived from Hholem, or the grammatical form requires an o or a short vowel, it is Kamets-Hhatuph; but if it be derived from Pattahh, or the form requires an a or a long vowel, it is Kamets: thus prefixed conjunction vooniyyōth, אָנְיָלֵים with the article hāoniyyā; קיביל in the Hophal yo'madh, אַנְאָלֶהֹני Isa. 44:13 in the Piel y'thā'rēhā. The first vowel is ŏ in בְּיִלְים, from לְּבֶּלִים from ישרשׁים, לְּדָשׁים from שַׁרָשׁׁרָם, אַשׁקָח־לָּי, Isa. 38 : 14, בַּה־לָּי, Num. 22 : 11, אַכַּה־לֶּבְּ Num. 23:7 and the like, and the first two yowels in such words as פַּעָלֶבֶם from בָּעָבֶּל Isa. 30 : 12 from באָב, בּבְּבֶּם, בּעִבָּה Deut. 20:2, קָּטְבָּה Hos. 13:14, בְּעָבָּה 2 Chron. 10:10, קבל־עם 2 Kin. 15:10, because they are shortened from Hholem. On the other hand the first vowel is \bar{a} in ישהלי Job 16:19 from שָּׁהֶלים, שְּׁהֶלים from שֶּׁהָלי, הַּשֶׁבְ from and in קלבה , מאֹכה and the like, because it is originally and properly Kamets. The word The is in Ps. 86:2 the imperative shomrā, in Job 10:12 the preterite shām'rā.

a. In a very few instances Kamets-Hhatuph is found in a syllable bearing a conjunctive accent, viz.: The Ps. 38:21, The Ps. 35:10, also Prov. 19:7 (in some copies), and in the judgment of Ewald The Judg. 19:5, comp. ver. 8 and The Ezek. 41:25; in Dan. 11:12 The points belong to the marginal reading The and the vowel is consequently Kamets. There are also a few cases in which Kamets remains in a mixed syllable, deprived of its accent by Makkeph. §43. without receiving Methegh, viz.: The Ps. 16:5, The Ps. 55:19. 22. The Ps. 74:5; and a final unaccented Kamets is not affected by the insertion of Daghesh-forte conjunctive. §24. in the initial letter of the following word, e. g. The Gen. 31:13. When an accent takes the place of Methegh, it serves equally to distinguish a from o, e. g. The Ex. 21:23 v'nāgh'phā, The Ex. 21:35 ūmākh'rā. §45. 5.

b. Inasmuch as Figg is derived from The mahhār, its first vowel might be suspected to be ā; but as it is so constantly written with Hhateph-Kamets, the preceding vowel is probably conformed to it. It is consequently regarded and pronounced as ō. Kimchi (Mikhlol, fol. 188) declares that the first vowel in The Tame 18:21, File and Eccles. 12:11

- and לְּבְּלֵהְ Num. 24:7 was universally held to be Kamets, and that with the exception of Rabbi Jonah ben Gannach, who was of a contrary mind, the same unanimity prevailed in regard to the first vowel of בְּבְבָּה Ezek. 40: 43. As, however, this last word is in every other place written without the Methegh, and there is no analogy for such words as those mentioned above having ā in their initial syllable, the best authorities are now agreed that the vowel is ō, and the words are accordingly read dorbhān, etc. In The part of the
- c. In some manuscripts and a few of the older printed books, e. g. Stephanus' Hebrew Bible and Reuchlin's Rudimenta Hebraica. Kamets-Hhatuph is denoted by (:). It then differs from Kamets, but is liable to be confounded with Hhateph-Kamets. It can however, be distinguished from it by the circumstance that Kamets-Hhatuph is always followed either by simple Sh'va, Daghesh-forte, or Methegh; none of which ever immediately succeed Hhateph-Kamets. Such a form as Ezz Ezek. 26:9 in the editions of Michaelis and Van der Hooght is an impossible one if (:) have its ordinary meaning.
- d. It is surprising that in so minute and careful a system of orthography as that of the Masorites, there should be no symbol for \tilde{o} distinct from that for \tilde{a} ; and some have felt constrained in consequence to suppose that the signs for these two vowels were originally different, but became assimilated in the course of transcription. This seems unlikely, however. The probability is that \tilde{a} and \tilde{o} , whose resemblance even we can perceive, were so closely allied in the genuine Hebrew pronunciation, that one sign was thought sufficient to represent them, especially as the Masorites were intent simply on indicating sounds without concerning themselves with grammatical relations.
- \$ 20. 1. As simple Sh'va is vocal at the beginning of a syllable and silent at its close, there can be no doubt as to its character when it stands under initial or final letters. Preceding the first vowel of a word it must of course be vocal, and following the last vowel it must be silent, בְּבְּרָבָּוֹ z'khartām, and following the last vowel it must be silent, בּבְּרָבָּוֹ z'khartām, the Middle of a word, the question whether it belongs to the syllable of the Preceding or the following vowel must be determined by the circumstances. If a Complete syllable precedes, that is, either an Unaccented Long vowel or a Vowelless Consonant, serving as the Complement of a Previous Short Vowel, it is vocal. If it be preceded by a short vowel which cannot make a complete syllable without the aid of a following consonant, or by a long accented

out the aid of a following consonant, or by a long accented on I mport, fem. & Plu. masc. 197, 127, the

vowel, it is silent: לְּכְּלֵי $z\bar{o}$ - $kh'r\bar{e}$, אַּוְּכְּלֹי tiz- $k'r\bar{u}$, יִּכְּלִילִּ zikh- $r\bar{u}$, אַקְּטִּלְּטָּה $tikt\bar{o}l$ - $n\bar{a}$. Sh'va under a letter doubled by Daghesh forte, § 23, is vocal, such a letter being equivalent to two, the first of which completes the previous syllable, and the second begins the syllable which follows: דּוֹיְבָלִים \bar{u} - \bar{u} -

- 2. In addition to this it is to be remarked that Sh'va is green vocal after what may be called Intermediate syllables; that the vocal after what may be called Intermediate syllables; that the vocal after what may be called Intermediate syllables; that the vocal is to say, when the consonant under which it stands performs, as it occasionally does, the double office of completing to one syllable and beginning the next. Thus, when it follows a consonant from which Daghesh-forte has been omitted, a consonant from which Daghesh-forte has been omitted, vay'bhak'shū for vay-y'bhak-k'shū, or the first of two similar letters, in order that the reduplication may be made more distinct, אַבְּבֶּל hal'lū, אַבְּבֶּל kil'lath, אַבְּבֶּל tsil'lō, אַבְּבֶּל hhik'kē, and in several other cases, which will be more particularly described in § 22.
- a. The same double office is performed by gutturals beginning one syllable and yet inclining to complete the one before it, § 18. 2. c. In ref, for example, belongs in a measure to both syllables. It properly begins the second, and yet it is preceded by a short vowel just as if it ended the first, which is accordingly to be reckoned an intermediate syllable, being in strictness neither simple nor mixed, but partaking of the nature of both.

DAGHESH-LENE.

- § 21. The second class of signs added to the Hebrew text are those which are designed to guide in the pronunciation of the consonants. These are the diacritical point over Shin, Daghesh-lene, Daghesh-forte, Mappik, and Raphe. The use of the first of these has already been sufficiently explained, § 3. 1.
- 1. Daghesh-lene (קְבֵּשׁ קֵל) is a point inserted in the six letters בו בו (technically called B'ghadh K'phath), to indicate the loss of their aspiration, e. g. ב'bh, ב b, etc.

"As these letters are always aspirated After a Vowel-sound, however slight, and Never as an Initial utterance or when Tollowing a Consonant, They Invariably Require Daghesh-lene in a swhenever they are not Immediately Preceded by a Vowel or a Vocal Sh'va." / It is consequently inserted in the Initial Aspirate of a word which Begins a Verse, בַּמִשִּׁיתוּ Gen. 1:1, 2, or, which follows a word bearing a disjunctive accent (inasmuch as this represents a pause of longer or shorter duration), יְהֶה Ex. 1:1, יְהֶה Gen. 3:22,)or ending in a consonant, מִצְלֵיתָוּ דַּרְבִּי , אֶל־בְּנֵי Gen. 24: 42;3 but Not if it follows a word Ending in a Yowel and having a conjunctive accent, בּיֵל אָבֶי, אַבֶּל הַהָּוֹת Gen. 1:2. The sacred name is followed by Daghesh-lene, even though it may have a conjunctive accent, Num. 10: 29, Deut. 3: 26, Josh. 10: 30, 11: S, Ps. 18: 21, because in reading the Jews always substitute for it the word , which ends in a consonant.* In a very few cases, however, e. g. אַלֹבֶר בָּם Ps. 68:18, קרההר Ps. 68:18, Isa. 34:11, שֵלֵר בָּה Ezek. 23:42 Daghesh-lene is not inserted after a vowel-letter, which retains its consonant sound.

2. Daghesh-lene is inserted in a medial or final aspirate preceded by a vowelless consonant, whether this be accompanied by silent Sh'va or Pattahh furtive, e. g. אָבְּדָשֶׁל, שָׁבִישָׁל, but not if it be preceded by a vowel or vocal Sh'va, whether simple or compound, e. g. אַבִּדְשֶּׁל, הַבְּבִּרִת, בַּבְּרָשֶׁל.

simple or compound, e. g. יְבַבְּדְהֶּם, וּבְבֵּיה. dhō, noy, heing a couson ant here, - being nege.

a. The primary signification of the name Daghesh is commonly explained from the Syriac () (), to which Castellus in his lexicon gives the sense of piercing. This is by some applied to the puncture or point which is its written sign. by others to its power of sharpening the sound of letters by removing their aspiration or doubling them. Buxtorf, however, in his Chaldee Lexicon, disputes the existence of such a root in either Syriac or Chaldee, alleging that in Prov. 12:18, the passage quoted to prove the word, the true reading is () (). The six letters which receive Daghesh-lene in Hebrew have the same twofold pronunciation in Syriac, a red dot called Rukhokh () softness), being written beneath them when they were to be aspirated, and another called Kushoi () hardness), being written above them when they were not.

- § 22. The absence of Daghesh-lene in an aspirate sometimes shows a preceding simple Sh'va to be vocal when this would not otherwise have been known. In most of the cases referred to, a letter originally belonging to the succeeding syllable is by the prefixing of a short vowel drawn back to complete the syllable before it; instead, however, of giving up its previous connection altogether, it forms an intermediate syllable, § 20. 2, the Sh'va remaining vocal though the antecedent vowel is short; thus, 22 > l'bhabh with the prefix 2 > becomes
- a. The particular instances in which this may occur are the following, viz.: (1) The Kal imperative of verbs and the Kal infinitive with suffixes. e. g. אָבְרָים, שְבָרְים from יבבן: yet with occasional exceptions. as באָסְבָּב Lev. 23: 39. (2) Those forms of Pe Guttural verbs in which the first radical assumes a short vowel in place of the silent Sh'va in the reg though with occasional exceptions, as בשב Cant. S:6, but בשב Ps. 76:4, צְּקְבֶּר Isa. 5 : 10, הַוְבִּיהָב Ps. 69 : 10, בַּרָבר Gen. 50 : 23, but בַּרֶבר Judg. 7 : 6 ; are peculiar in omitting Daghesh in the singular with suffixes. (4) Three feminine nouns ending in בללהת, מלה from הללהת מלה להוא היות היות מונים והיות מונים מונים היות מונים מוני from לְבֶּלָת, הָבֶּלָת (only occurring with suffixes) from בָּבֶּר, but not הַלְּבִּר Also a few other nouns of different forms, viz.: בַּבְבָּתִר but רַבְּבָּתִר, הַבְּבָּתִי, יַבְּרָבֶּר, מַרְבַּדִּים ,שַּרְבִים Josh. וֹבָּיָם, מַרְבַּדִּים ,שַּרְבִים , שַּרְבִים , שַּרְבִים , שַּרְבִים , (5) After prefixes, as He interrogative, e. g. הַרָּדְעָהֵב Gen. 29:5 from , הַבְּלֶּהֶ, and inseparable prepositions. e. g. לְּבָבִיר from בְּדָבֶּת, הָבִּיר from בְּדָבָּת, from 727. Usage is not uniform in the case of Kal infinitives follow-

b. The omission of Daghesh-lene in the final letter of apin Prov. 30:6, abbreviated from מוֹסְרָ or חוֹסָר, is exceptional. The Daghesh occasionally occurring in initial aspirates after words ending in a vowel and having a conjunctive accent, is best explained not as an exception to the ordinary rules, but as Daghesh forte conjunctive, § 24, e. g. אַרְצָה כָּוְבֶּין Gen. 11:31 and elsewhere. בַּאָלָה בָּעָר Gen. 46: 28, בַּאָה בָּאָה Ex. 15: 1. 21, בַּאָלָה Ex. וַנְשֵּׁרַהְ בָּבוּ Deut. 16:1 (comp. פְשֵּׁרַהְ בָּנוּ Gen. 20:9), רָאָבֶירָה בָּ Deut. 31:28 (comp. וְאַנֵּירָה לִּר Isa. 8:2), וַיְהֵר מָבַבּנוֹת Josh. 8:24, 10:20, קרה קרה (ביין Gen. 35:29, זב קרה Isa. 40:7. See also Gen. 39:12. Ex. 14: 4. 17. Isa. 10:9, Job 9:2. Ex. 15:11. 16, Ps. 35:10, Isa. 54:12, Jer. 20:9, Dan. 3: 3. 5:11. The old strife as to the Daghesh in the word ביוֹם two is not yet settled. Kimchi explained it as Daghesh-lene upon the supposition that the word was abridged from בְּיֵבֶּא; Schultens as Dagheshforte arising from an assimilated ב, contending that it was for שַּׁהַיִּם from ביה: " Nordheimer as an anomalous Daghesh-lene, introduced as a euphonic expedient to prevent the combination of an aspirated p with a sibilant, such as is obviated in the Hithpael of verbs by a transposition that would here be inadmissible. The puzzle is still further perplexed by the circumstance that it once appears with the preposition 72 without the Daghesh, Trup Judg. 16:28, and again with the same preposition with it, ສະກຸບະ Jon. 4:11, the Methegh showing the Sh'va to be vocal, as might also be inferred from the fact that Daghesh-forte has been omitted.

Daghesh-Forte.

§ 23. 1. When the same consonant was repeated with a vowel or even the slightest hiatus intervening, so that successive movements of the organs of speech were required in the pronunciation, the Hebrews invariably wrote the letter twice. When, however, there was no interval between the reduplicated consonants, and the only audible result was a more protracted or vehement utterance of the same sound effected by a single effort of the organs, the letter was written but once. This fact the Masoretic punctuators have indicated by placing a point called Daghesh-forte (PIT LID) in the bosom of a letter so affected, to show that it is to be

"An aspirate nithout Dagest Lone, Thowashed the breeding - shere is rocal". Vibberts Guide, h

doubled in the pronunciation; thus, יַבְּבָּל vayyimmāl. Daghesh-forte may be found in any letter with the exception of the gutturals א ה ה ד, which on account of their weak ness do not admit of reduplication. The letter ה, partaking of this with other peculiarities of the gutturals, receives it only in a very few exceptional cases, e. g. שֵׁרָבֹּיל.

- 2. The aspirates, when doubled, always at the same time lose their aspiration; thus, if yippākēdh. Daghesh-forte in these letters is readily distinguishable from Daghesh-lene by the consideration that a consonant cannot be pronounced double except after a vowel. A point in one of the aspirates is, therefore, Daghesh-forte if a vowel precedes, otherwise it is Daghesh-lene.
- 3. Daghesh-forte in may be distinguished from Shurek in the same way. Inasmuch as two vowels cannot come together in the same word, if a vowel precedes it is Daghesh-forte, if not it is Shurek.
- a. Some Grammarians speak of Daghesh-forte implicitum in the gutturals, by which they mean that these letters appear in certain cases to complete a foregoing syllable as well as to begin that in which they properly stand, in spite of the omission of Daghesh, which analogy would require them to receive. As these are included under what have already, § 20. 2. a, been explained as intermediate syllables, it is not thought necessary to employ an additional term.
- b. The Arabs have a sign of reduplication, Teshdid (w), which is written above the doubled letter. The Syrians have no written sign for this purpose, and it is disputed whether their letters were ever doubled in pronunciation. According to Asseman Biblioth. Orient. III. 2. p. 379, the Western differed from the Eastern Syrians in this respect, "Occidentales nullibi literas geminant."
- § 24. Different epithets have been applied to Dagheshforte to describe its various uses or the occasions of its employment. 1. When separate letters, whether originally alike, or made so by assimilation, are by the inflection or formation of words brought into juxtaposition, the Daghesh-

forte which represents such a doubling is called compensa tive; e. g. בּלְּחָר, formed by appending the syllable to the root יְּתְּבֶּר; composed of the same syllable and the root אָלָּהָ, whose last letter is changed to ה to conform with that which follows; פָבֹב from פָבֹב. 2. When the reduplication is indicative of a particular grammatical form the Dagheshforte is called characteristic, e. g. in the Piel, Pual, and Hithpael of verbs; as, אָלָהָהָלָּה, and certain forms of nouns. as, 3. When it has arisen from the necessity of converting a previous simple syllable into a mixed one in order to preserve the quantity of a short vowel which it contains, it is Daghesh-forte conservative; e. g. יַפֶּׁב for יַפֶּׁב . 4. When the initial letter of a word is doubled under the influence of the final vowel of the word preceding, it is Daghesh-forte conjunctive; e. g. מְּרָמֵר צְצֹּלִי , יָהְיָה־לָּהְ , מְּהְיָה . 5. When the last letter of an intermediate syllable is doubled in order to make the following hiatus or vocal Sh'va more distinct, it is Daghesh-forte dirimens or separative, because the letter which receives it is thus separated in part from the syllable to which it belongs; e. g. אָנֶבֶי inn'bhē for יָנֶבֶר in'bhē. 6. When the first letter of a final syllable is doubled under the influence of a previous vowel bearing the accent (mostly a pause accent, § 36. 2. a.), for the sake of increased fullness and force of pronunciation, it is Daghesh-forte emphatic; e. g. לְּבֶּלֹי for יהבלי . In the first three uses named above Daghesh-forte is said to be essential, in the last three it is euphonic.

Isa. 27:8, and possibly בּיְבֶּאָ Isa. 33:7. See Dr. Alexander's Commentary upon this passage.

b. Daghesh-forte separative occurs only in the following examples:

אַבְּרֶהָ Hos. 3:2.	1 Sam. 28:10 בקבה	ו סַבְּלוּ Isa. 9 : 3, 10 :
יבוקרותוף Ps. 45 : 10.	פסחותיבנה (?) Ezek.	27.
בּחִים Am. 5 : 25.	13:20.	Deut. 32 : 32.
កក្ខខ្លួនក្ Gen. 18:21.	Isa. 33 : 1.	2 Sam. 23:
ករ្មក់ង្គក្ម Gen. 37 : 32.	កំកុម្ពុធ or កែកុម្ពុធ Ps.	27, Jer. 29:27.
קּלְבֶּן Gen. 17:17.	89:45.	בּברבם Isa. 58 : 3.
1 Sam. 10:	ייים Joel 1:17.	לְצִרהֵרְכָם Am. 5 : 21.
24, 17:25,	ים אַרֹּרִים Job 9:18.	ר (?) Cant. 1 : 8.
2 Kin. 6: 32.	תבורה Nah. 3: 17.	יקבות Ps. 89 : 52.
ចត្ ^{រុក្} គ្នា Job 17:2.	בקרש Ex. 15:17.	יקבותיה Ps. 77 : 20.
בינו Ex. 2:3.	הקקה Deut. 23: 11.	רשבות Prov. 27: 25.
יהרדיקהו (?) Judg. 20:	Job 30:8.	צמחור Ps. 119 ; 139.
43.	Ps. 141 : 3.	יביתחוני Ps. SS: 17.
הַלְּעֵקְה 1 Sam. 1 : 6.	Prov. 4: 13.	בתירם (י) Ps. 37:
דלקר־ Isa. 57:6.	יתקניחו Judg. 20: 32.	15. Isa. 5:28.
וקתת Gen. 49:10.	1=20 Jer. 4:7.	קבַי Zech. 4:12.
.Prov. 30: 17 לְּיִקְתַּת	• •	Ps. 58:9.

This list is corrected and enlarged from Gesen. Lehrg. pp. 86 ff. Those words which are followed by a note of interrogation (?) are found in some editions but not in others. Daghesh separative may be found after He interrogative in some instances not included in the above list.

לָּבָּל. In order to the distinct utterance of a reduplicated consonant, it must be followed as well as preceded by a vowel-sound. Daghesh-forte is consequently never written in a final vowelless letter, with the exception of the two words אָבָּי, אָבָּי, both of which end in aspirates whose pronunciation would be changed by the removal of the Daghesh. In every other instance the doubling is neglected, even though the letter be an aspirate, which will for this reason resume its aspiration; e. g. לַבְּל, לְבָּלְּבָּר, בְּבֶּלָּבְּר, בְּבֶּלָּבְּר, בַּבֶּלָּבְּר, בַּבֶּלָּבְּר, בַּבֶּלָּבְּר, בַּבֶּלָּבְּר, בַּבֶּלָּבְּר, בַּבֶּלָבְּר, בַּבֶּלָּבְּר, בַּבְּלָבְּר, בַּבֶּלָּבְּר, בַּבְּלָבְּר, בַּבְּלָבְּר, בַּבְּלָבְּר, בַּבְּלָבְּר, בַּבְּלָבְּר, בַּבְּבֶּר, בּבְּבָּר, בַּבְּבָּר, בּבְּבָּר, בּבְּבָּר, בַּבְּבָּר, בּבְּבָּר, בּבְּבָר, בּבְּבָּר, בּבְבַּבָּר, בּבְּבָּר, בּבְּבָּר, בּבְּבָּר, בּבְבּבּר, בּבְּבָּר, בּבְבּבּר, בּבְּבָּר, בּבְּבָּר, בּבְּבָּר, בּבְּבָּר, בּבְבּבּר, בּבְּבָּר, בּבְבּבּר, בּבּבּר, בּבּר, בּבּר, בּבּר, בּבּר, בּבּר, בּבּבּר, בּבּבּר, בּבּבּר, בּבּר, בּבּבּר, בּבּבּר, בּבּר, בּבּר, בּבּבּר, בּבּר, בּבּבּר, בּבּר, בּבּר, בּבּבּר, בּבּר, בּבּר, בּבּר, בּבּר, בּבּר, בּבּבּר, בּבּבּר, בּבּר, בּבּ

of the hiatus which it represents; it is, however, quite as frequently omitted, the Sh'va commonly remaining vocal as if it were inserted, and compound Sh'va being occasionally substituted for simple to indicate this fact, § 16. 3. 6.; e. g. substituted for simple to indicate this fact, § 16. 3. 6.; e. g. g. קרוב for בְּבְּבִיׁר particularly after prefixes, as Vav conversive, the article and preposition p, so קרוב היים for בַּבְּבִיר for בַּבְּבִיר particularly after prefixes, as Vav conversive, the article and preposition p, so בַּבְּבִיר fix seldom omitted from a medial aspirate on account of the change in its sound involved: yet even this is done occasionally, e. g. בַּבְּבִיר Judg. S: 2 for בְּבְבִיר Judg. S: 2 for בְּבְבִיר from זְּבְרוֹן, הַּתְּבֵּי from זְבְרוֹן, הַתְּבֵּי from זִבְרוֹן, הַתְּבֵי from a letter followed by a vowel, when the laws of syllables will permit and the pronunciation will not be materially affected; e. g. תִּבְּבָּיִר Ruth 1:13 for תִּבְּבָּיִה Ruth 1:13 for תִּבְּבִּיִר הַּתְּבַי בַּרִר בַּרָר בַּבְּבִיר הַּתְּבַּיִר בַּרְרָת בַּבְּבִיר הַּתְּבַּבְּרַר בַּרָר בַּרָר בַּרְרָת בַּבְּבִר בַּרְרָת בַּבְבַּר בַּרְרָת בַּבְּבָר בּרִר בַּרְרָת בַּבְּבָר בּרְרָת בַּבְּר בּרְרַת בַּרְרָת בַּבְּרַר בּרָת בַּרְרָת בְּבָּר בּרְרָת בְּבָר בַּרְרָת בְּבָר בּרְרָת בְּבְּר בּרְרָת בְּבְרִבְּרָת בְּרָת בְּרָר בְּרִר בְּרָת בְּרָת בְּרַר בְּרָת בְּרַת בְּבָּר בְּרָב בְּרְר בְּרָת בְּרָת בְּבָּר בְּרָת בְּרָת בְּרָת בְּרָת בְּרָת בְּרְר בְּרָת בְּרָת בְּרָת בְּרָת בְּרָת בְּרָת בְּרָת בְּרָת בְּר בְּרָת בְּתְּתְּי בְּתְּת בְּרָת בְּרָת בְּרָת בְּרָת בְּרָת בְּרְת בְּרָת ב

Маррік.

\$ 26. Mappīk (בְּלֵּבְלָק) bringing out or uttering), is a point in one of the letters לין לין לין, showing that it represents a consonant and not a vowel, or in other words that it does not quiesce in the preceding vowel-sign. It is unnecessary, however, to employ any notation for this purpose in the case of א ח and לין, for their quiescence can be readily determined in all cases by the rules already given, \$ 13. Although it is much more extensively used in manuscripts, therefore, Mappik is in modern editions of the Hebrew Bible only inserted in final ה when it retains its consonantal power; e. g. אַרְאָשׁ artsa ווּ בְּבִּרְאָשׁ found in אַ בְּבְּרְאָשׁ Gen. 43:26, Ezra 8:18, בַּבְּרְאָשׁ Lev. 23:17, בֹּבְּרְאָשׁ Job 33:21, though called a Daghesh in the Masoretic notes in the margin, is probably to be regarded as Mappik.

RAPHE.

§ 27. Rāphe (הָּבֶּׁה weak), is a small horizontal stroke placed over a letter, and denotes the opposite of Daghesh.

lene. Daghesh-forte, or Mappik, as the case may be. As no inconvenience can arise from its omission, it is only occasionally used in modern Bibles, and not with entire uniformity in the different editions. It is chiefly found where a Mappik has been omitted in 7, which according to analogy might be expected to be inserted, e.g. atom Ex. 9:18, רַשְּׁעַרָּה Lev. 13:4, הַּהְּבָּאָה Num. 15:28, הָּלָ Num. 32:42, קשרקה Job 31:22 in some copies. In הַּעָשָה־לָּהְ Ex. 20:4, Deut. 5:8, it is the opposite of Daghesh-forte, and shows that > may either be doubled agreeably to the point in its bosom or not. In לא הַרְבֶּׁל Ex. 20:13, Deut. 5:17, it is the opposite of Daghesh-lene, and shows that the n may either have its unaspirated sound, as the Daghesh indicates, or may be aspirated. It is often referred to in the marginal Masoretic notes even where it is no longer found in the text, e. g. Judg. 16:16, 28.

Accents Granv. p. 369.

§ 28. The third class of Masoretic additions to the text are those which relate to the words. These are the accents; Makkeph, Methegh, and the K'ri. An accent (चर्च) is written upon every word with a twofold design, 1st, of marking its tone-syllable, and 2dly, of indicating its relation to other words in the sentence. The great number of the accents has respect entirely to this second function, there being no difference in the quality of the stress laid upon particular syllables, such for example as is marked by the Greek acute, grave, and circumflex, but only that difference in its amount which arises from the unequal emphasis naturally laid upon the different members of a clause or period. The punctuators have attempted not only to indicate the pauses to be made in reading, as is done by the stops in use in other lan guages, but to represent to the eye the precise position held

ins. Not in the quality, as in the acute grave & con uniflex greek accents, but only that differen

36 genning, qualitying the vert & 7 7: Lec 36 ORTHOGRAPHY. This book, N.S. 13.

by each word in the structure of the sentence, and the various grades of attraction or repulsion arising from the relations whether co-ordinate or subordinate which subsist

among them. Every sentence is fancifully regarded as a territory, which, partitioned into its several clauses, forms empires, kingdoms, and principalities, ruled by their respective sovereigns, each of whom has his own train of inferiors and dependants. The accents are accordingly divided into Dis junctives or Rulers (מִלְבִים), and Conjunctives or Servants

(בֵּבְּלִים). The former indicate that the word upon which they are placed is more or less separated from those that follow; they mark thus the end of a clause or of the section 2,2,2,2,2 of a clause over which they exert control. The latter indi- of houte cate that the word over or under which they are written is connected with what follows; and, belongs to the clause or section ruled by the next succeeding Disjunctive.

a. The stress of voice denoted by the accent must not be confounded with quantity. An accented syllable may nevertheless be short, the energy with which it is pronounced not necessarily affecting its length.

b. The Jews made use of the accents as musical notes in the cantillation of the synagogue, whence they are also called גגרבוה. In the judgment of some this is a part, and perhaps a leading part, of their original design. Their great variety, the frequent occurrence of accents of opposite powers upon the same word, and the distinct system of poetical accents, favor this opinion. Such as are curious to know the details may

find the mode of their employment for this purpose explained at length in

§ 29. The Disjunctive accents may be divided into four

Bartoloccii Bibliotheca Magna Rabbinica, vol. iv. pp. 427-444.

classes of various rank or power, as follows, viz:

Class I. Emperors. r Sentences | *1. Sillak gent clauses).

(i) above the word, & Post, p; Volto to (18 21) II4 kings. en 3 les 3. S'golta

These 3 are for the main clauses: so, I have placed in class II, Knigs, see

CLASS II. Kings.

3. S'ghōlta	(*)	קללְהָא $postp$.
4. Zākēph Kāton	= (:)=	וַקּהְ קְּבּוֹן
2 5. Zākēph Gādhōl	= (")=	זָקַתְ בְּדְוֹל
*6. Tiphhhā	(,)	೫ಬೆಕೆನ

CLASS III. I ukes.

CLASS IV. Counts.

	10.	Geresii	\ /	* *	
	17.	G'rāshayim	(")	. ב: كَارِّ	
	* 18.	P'sīk	(1)	פְּסִיקוּ	
vi z. :		Conjunctive accent	s, or Serva	ents, are the	following, in my Selle xel-, 3 whe,
,		Merkā	(,)*	בּרָבֶא	812, 202.42
	*20.	Mūnāhh	(,)		is ruden This marke 5
	21.	Merkā Kh'phūlā	(")	פֶּרְבָּא בְּפִּיבֶּׁת	mer many or he study have - clorka, ?
	* 22.	Mahpakh	(*)	ق بُاقِيةً ا	Morka, ?
	23.	Dargā	(;)(z)	Settenio's X	. ; . = ;
	* 2 4 .	Kadhmā	(`)	קַּרְבָּא	
	* 25.	Yerahh ben Yōmō	(,)	ַנָרַת בָּן־יוֹפָּוֹ	This is
		T'līshā K'tannā		שׁלָרשָׁא קְשׁלְּשׁ	
2,2,	The	se 5 mider	scored	thus are	for the

ebdinsion of the finanii) "Clauses into the

glutt le

a. Merka Kh'phula has sometimes been reckoned among the Disjunctives, as by Gesenius in his Lehrgebäude; but the absence of Dagheshlene in the word following that on which it stands in Ex. 5:15, Ezek 14:4, proves that it is a Conjunctive.

b. According to their most probable significations, the names of the accents appear to be in part borrowed from their forms and in part from their uses. Thus the Disjunctives: Silluk, end; Athnahh, rest; Segholta, bunch of grapes; Zakeph, small and great, causing suspension; Tiphhha, palm of the hand; R'bhi", square or reposing; Shalsheleth, chain; Zarka, dispersion; Pashta, expansion or letting down (the voice); Y'thibh, sitting still; T'bhir, interruption; Pazer, separator; Karne Phara, a heifer's horns; T'lisha, great and small, shield; Geresh, expulsion; G'rashayim, double Geresh; P'sik, cut off. Conjunctives: Merka, prolonging; Munahh, (a trumpet) at rest, i. e., in its proper position; Merka Kh'phula, double Merka; Mahpakh, (a trumpet) inverted; Darga, progress; Kadhma, beginning; Yerahh ben-Yomo, moon a day old.

Other names are given to some of these accents, particularly where they occur in certain situations or combinations; thus Tiphhha is also called Tarhhā (אַלְּבָרְשָׁהַ). Munahh with P'sik is called L'gharmēh (אַלָּבָרְשָׁה), etc.

c. The classification of the Disjunctives, according to their respective powers and the laws of their consecution, has been the work of Christian writers, from whom all accurate investigations of the accentual system have proceeded. In fact, this whole subject is treated by the Jewish grammarians in the crudest and most perplexed manner. Buxtorf says, in his Thesaurus Grammaticus, p. 45: Accentuum ratio hactenus nec a quoquam nostrorum nec ab ipsis etiam Hebraeis sufficienter explicata est. The division exhibited above is the one now commonly adopted. current names, Imperatores, Reges. Duces, Comites, are those used by Wasmuth in his Institutio Accent. Heb. 1664. Others have divided them differently. The learned Pfeiffer, author of the Dubià Vexata, distinguishes one Emperor, one Archduke, four Dukes, seven Counts, and five Barons. Boston, the well-known author of the Fourfold State, in an elaborate Latin treatise upon this subject left by him in manuscript and published shortly after his death, distributes them into three classes of superior and one of inferior rank. Mention is made, in a commendatory preface by Mill, the distinguished critic of the New Testament, of another manuscript in English, in which Boston applied his views practically in a twofold translation of the first twenty-three chapters of Genesis, with copious notes, both philological and theological. This, it is believed, has never been published. A curious little book upon the Canon by Ferdinand Parkhurst, London, 1660, makes six Regal and ten Principial Disjunctives, Discrimination Y'thibh and P'sik being omitted altogether. Discrime & 30:1. 98, "8Rules The Critical Accents.

under, the words to which they are attached. P'sik, whose of other accents, is written over, and eleven only use is to modify the power of other accents, is written after the word to which it belongs, and in the same line

8.

The allie & the verte, " in some portreller

The place of the accents is either over or under the letter preceding the tone-vowel; with the exception of the

< a) prepositives X'thibh and T'lisha Gh'dhola, which always ac-

company the initial letter of the word; and the postpositives &; "&S'gholta, Zarka, Pashta, and T'lisha K'tanna, which stand

יתי, upon the final letter בי Y'thibh is only used when the first is בי

http, the tone-syllable. Pashta is repeated if the word on which vi stands is accented on the spenult, e. g. אבלים Gen. 1:2, or 4 then ends with two vowelless letters, e. g. Fully Ruth 3:7, or if לבי the last letter has Pattahh furtive, e. g. לבי Gen. 33:13, and

in some manuscripts and editions there is a like repetition of 34 S'gholta and Zarka. When a word bears the other prepositive or, ostpositives, there is nothing to mark its tone-syllable,

 $\frac{2}{3}$ unless this may chance to be the one upon which the nature of the accent, in question, requires it to be placed.

2. Silluk has the same form as Methegh, § 44; but the of the last

word in the verse, while Methegh is never written under a tone-syllable ?Pashta is likewise distinguished from Kadhma only by its position upon the last letter of the word, and after the superscribed vowel, if there be one, e. g. جهزة Gen. 1:7, Taking Gen. 24:7; while Kadhma is placed upon the

letter preceding the tone-vowel, e. g. 758 Gen. 2:19: where this chances to be a final letter, the laws of consecution only can decide; thus, in לְּבָּאָ Gen. 26:4, אָבָאָ Deut. 16:3, the accent is Pashta, but in לַּנְרָבֶּלְ Gen. 17: S, אָבָרָבָּ 1 Sam. 29:6, it is Kadhma. 16 Y'thibh is distinguished from Mahpakh by being written under the first letter of the word and taking

precedence of its vowel, if this be subscribed, e. g. בַּשֶּב Gen. 1:11, פַּר, Gen. 31:6, Deut. 10:17; Mahpakh belongs under the consonant which precedes the tone-vowel, and after its vowel-sign if this be subscribed, e.g. הַּהָּה Gen. 2:14, בַּר Gen. 32: 33, Deut. 4: 7, When the initial syllable bears the tone, and there is no subscribed yowel, the laws of consecution must decide; thus, in sin the accent is Y'thibh in Gen.

whether it be pashta, or Kadhma;

3:15, 44:17; Deut. 10:17; but Mahpakh in Josh. 17:1.

§ 31. The accents already explained are called the prosaic accents, and are found in all the books of the Old Testament with the exception of the Psalms (מָהָבֶּלֶם), Proverbs (מָשֶׁבֶּׁר), and the poetic portion of Job (אַלּוֹב), whose initials form the technical word next. Here a different system of accentuation prevails. Thirteen of the prosaic accents, one-half of the whole number, nowhere occur in the books just named, viz.: S'gholta, Zakeph-Katon, and Zakeph-Gadhol of the Kings, Pashta, Y'thibh, and T'bhir of the Dukes, Karne Phara, T'lisha Gh'dhola, Geresh, and G'rashayim, of the Counts, Merka Kh'phula, Darga, and T'lisha K'tanna of the Conjunctives. Such as are common to both systems are in the previous table distinguished by an asterisk. The powers of some of these, however, are altered, so that a new arrangement of them is necessary; and they are supplemented by additional signs formed by combining the prosaic accents or assigning them unusual positions. The scale of the poetical or metrical accents thus constituted is as follows, viz. :

ve4	A	10	•	
OCH	Ш	U	•	

DISJUNCTIVE ACCENTS. Class I.

1.	Silluk	(;)	הַבְּבְוֹר:	
2.	Athnahh	(,)	בּוֹבְבִיּוֹר	
3.	Merka-Mahpakh	()	בֿוּבָּבְוֹר	
		Class II.		
4.	R'bhi ^a	(')	הַכָּבור	
5.	Pazer	()	חַ כָּבוֹר	
6.	R'bhi ^a Geresh	(.')	הַבְּבֹוֹר	
7.	Tiphhha initial	(,)	عَادِةِ عَادَ	prep.
8.	Zarka	(~)	הַנְבוּה	postp.
9.	P'sik	(1)	חַבָּבוֹרוּ	postp.

CONJUNCTIVE ACCENTS.

1 0.	Merka	(,)	הַבְּוֹד
11.	Merka-Zarka	(,~)	חָבְבָּרִי
12.	Mahpakh	(,)	הַבְּבִוֹר
13.	Mahpakh-Zarka	$\binom{\sim}{\epsilon}$	ַדַּבְּיִד
14.	Munahh	(')	חַבְּבְוֹר
15.	Munahh superior	(,)	ਸ਼ੜ੍ਵੇਜ਼
16.	Yerahh ben Yomo	(,)	הַבָּבָור
17.	Kadhma	(,)	דוּבָבּוֹר
18.	Tiphhha	(,)	חָבָּבָּוֹר
19.	Shalsheleth	(†)	חַבָּבֿוּד

- a. It will be perceived that there are fewer Disjunctives but more Conjunctives than are exhibited by the prosaic accents. Merka-Mahpakh answers substantially to S'gholta; R'hbi*-Geresh to Tiphhha before Silluk, and Tiphhha initial to Tiphhha before Athnahh. Tiphhha and Shalsheleth are transferred from the list of Disjunctives to that of the Conjunctives, whence it comes to pass that if a word bearing either of these accents terminates in a vowel. Daghesh-lene will not be inserted in a following initial aspirate, e. g. סבלבן משפט Ps. 31:10, מוֹנִים בּיִּבְיּבְּיִבְּ Prov. 8:3, הוֹנִיבִי Ps. 10:2.
- b. P'sik, in the poetic as in the prosaic accents, is never used alone but always in conjunction with another accent. It serves to strengthen Disjunctives and to reduce the power of Conjunctives without disturbing the order of their consecution. It is thus used with Merka-Mahpakh Ps. 5:13, Pazer Ps. 10:14, Tiphhha initial Ps. 31:4, Mahpakh Ps. 5:9, Munahh Prov. 1:22, Merka Ps. 10:13, Kadhma Ps. 10:5, Shalsheleth Ps. 7:6.

Position of the Accent

§ 32. The accent in Hebrew may fall either upon the ultimate or the penultimate syllable, but never at a greater remove from the end of the word. In the former case words are technically termed Milra (מָלֹבֶׁל from below), and in the latter Milēl (מְלֹבֶּל from above).

- 1. The position of the accent may be considered in relation either to the syllabic or to the etymological structure of a word, that is to say, as affected by the nature of its syllables on the one hand or of the elements of which it is composed as a significant part of speech on the other. It is so far determined by the syllabic structure of words, that a long mixed syllable or a short simple syllable, whether in the ultimate or the penultimate, must receive the accent, § 18. 2. Thus: פּתָּלַ, תַּבְּעֵבֶׁלְרָהָ, תַּבְּעֵבֶׁלִרְהָ, בַּתְּלָבָּל.
 - 2. Considered in reference to their etymological structure, words exist in two conditions, (1.) their primary uninflected state, by which their essential and proper meaning is conveyed; (2.) with added affixes and prefixes, by which that meaning is variously modified. "In their nude or primary state all words, whether primitives or derivatives, are accented upon the ultimate, and so continue to whatever flexion, involving no terminational appendages, they may be subjected. Thus, אַבָּשֶּׁ, אַבְּשֶׁר, אַבֶּשֶׁ, יִבְּשֶׁבָּ, יִבְּשֶׁבָּ, יִבְּשֶׁבָּ, יִבְּשֶׁבָּ, יִבְשֶׁבָּ, יִבְּשֶׁבָּ, יִבְּשֶׁבָּ, יִבְּשֶׁבָּ, יִבְּשֶׁבָּ, יִבְשֶׁבָּ, יִבְּשֶׁבָּ, יִבְּשֶׁבָּ, יִבְּשֶׁבָּ, יִבְּשֶׁבָּ, יִבְשֶׁבָּ, יִבְשֶּׁבָּ, יִבְשֶּׁבָּ, יִבְשֶּׁבָּ, יִבְשֶּׁבָּ, יִבְשֶׁבָּ, יִבְשֶׁבָּ, יִבְּשֶׁבָּ, יִבְשֶׁבָּ, יִבְּשֶׁבָּ, יִבְשֶּבָּ, יִבְּשֶׁבָּ, יִבְּשֶׁבָּ, יִבְּשֶׁבַּ, יִבְּשֶׁבָּ, יִבְּשֶׁבָּ, יִבְּשָׁבַּ, יִבְּבָּי, יִבְּשֶׁבַּ, יִבְּשָׁבַּ, יִבְּשָׁבַּ, יִבְּשָׁבַּ, יִבְּשָׁבַּיּ, יִבְּיִבְּשָׁבַּ, יִבְּשֶׁבַּ, יִבְּשָׁבַּ, יִבְּשָׁבַּ, יִבְּשָׁבַּ, יִבְּשָׁבַּ, יִבְּשָׁבַּ, יִבְּשָׁבַּ, יִבְּיִבְּיּבָּ, יִבְּבָּבִיּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבּבּבּר, יִבּבּבּר, יִבּבּבּר, יִבְּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבּבּבּר, יִבְּבּבּבּר, יִבְּבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְבְּבּר, יִבְבְּבָּר, יִבְבְּבּר, יִבְבְּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבּר, יִבְּבְּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְּבּר, יִבְּבּר, יִבְבְּבּבּר, יִבְּבְּבּר, יִבְּבָּבּר, יִבְ
 - 3. The only exception is a class of words called Segholates, in which the last vowel does not belong originally or essentially to the form, but is introduced for the sake of softening the pronunciation, § 61. 2 ; these are accented on the penultimate, as לָבֶּל , לְבֶּל , לְבֶּל , לְבֶּל , לְבֶּל , לְבֶּל , לְבֶּל , לְבָּל , לִבְּל , לְבָּל , בְּבָּל , לְבָּל , לְבָּל , לְבָּל , בְּבְּל , בְּבָּל , בְּבָּל , בְּבָּל , בְּבָּל , בְבָּל , בְבָּל , בּבְּל , בְבָּל , בְבָּל , בְבָּל , בְבָּל , בְבָּב , בּבְּל , בְבָּב , בְּבָּל , בְבָּב , בְּבָּב , בְבָּב , בְּבָּב , בְבָּב , בְבָּב , בְבָּב , בְבָב , בְבָּב , בַבְּב , בַבְּב , בַבְּבְּב , בַבְּבְּב , בְּבָב , בְּבָב , בְבְּב , בַבְּב , בַבְּב , בַּבְּב , בַבְּב , בַבְּב , בַבְּב , בַ
 - a. בַּבְבֶּבְ Is. 50:8 is said to be the only instance of a word accented on the antepenult. The proper tone-syllable of this word is the ultimate, but upon the recession of the accent by § 35, the vowel next preceding, which has arisen from Sh'va and is unessential to the form cannot receive it, so that it necessarily falls upon the one still further back.
 - § 33. The additions which words may receive at the beginning or end affect the accent in proportion to the respective weight accorded to them. Additions to the end of words are of two sorts, which may be distinguished as affixes and suffixes. Affixes are so welded to the word or merged in it

that in the popular consciousness they have become an integral part of it, and their independent existence or separate origin is no longer thought of; such are the personal inflections of verbs and the terminations indicating gender and number in nouns and adjectives. Suffixes are not so intimately blended with the word to which they are attached as to have lost their individual identity and independent character, and consequently are of greater weight as respects the accent; such are the fragmentary pronouns appended to verbs, nouns, and prepositions.

1. If the appendage consists of a vowel (as \$\bar{\pi}_1\$, \$\bar{\pi}_2\$, \$\bar{\pi}_3\$, \$\

ז, בְּבָּ, מָרֵ,, and can consequently only be pronounced by the aid of the final consonant of the word to which it is attached, it will attract the accent to itself or to its initial vowel from a noun, adjective, participle, or preposition, as דְּבָּלִי קבְּלִים , דְּבָּלִים , קּבָּלִים , קּבָּלִים , קּבָּלִים , אַבֶּלִים , קּבָּלִים , אַבֶּלִים . Such an appendage to a verb, if a suffix, will so far accord with the rule just given as to carry the accent forward one syllable; but the accent will remain in its original position if it be an affix, unless it is either dissyllabic or causes the rejection of the vowel previously accented; הַחֵּרִים with a suffix שָבַר ; הַחֵלִימִר with an affix שָבַר ; שֹחַלִימִר with a suffix אָבְּדוֹ , but with an affix אָבָדוּ, אָבָדוּ, אָבָדוּ, אָבָדוּ, אָבָדוּ, אָהֶר, אָהֶר , אָהֶר , אָהָר , אָהָר , אָהָר , אַהָּר , אַהָר , אַלּהי . It is to be observed, however, that a paragogic ה, or ה, , § 61. 6, attached to nouns, pronouns, and adverbs, and occasionally a paragogic י. does not disturb the position of the accent, e.g. אָרֶץ, הָבֶּה, נֹב ; אַרְאָה so הַבָּה, הַאָּב, הָשָּׁבָּה בַּלָּהָר , נַב נַבְּיה, בַּלָּהָר Lam. 1:1, but Isa. 1:21; neither does the "feminine ending הַ, which is a Segholate formation, e. g. מְדַבֶּרָת, מְדַבֶּרָת, מְדַבֶּרָת, אַנְבָּרָת, אָנְבָּרָת, אָנְבָּרָת, אָנְבָּרָת, אָנְבָּרָת, אָנִבְּרָת, אָנְבָּרָת, אַנְבָּרָת, אָנְבָּרָת, אָנָת, אָנְבָּרָת, אָנָבְּרָת, אָנָרְתָּרָת, אָנָרְתָּרָת, אָנִבְּרָת, אָנִבְּרָת, אָנִבְּרָת, אָנִבְּרָת, אָנִבְּרָת, אָנִבְּרָת, אָנִרְתָּרָת, אָנִבְּרָת, אָנִיבְּרָת, אָנִיבְּרָת, אַנְיִיבָּרָת, אָנִיבְּרָת, אָנִיבְּרָת, אַנְיִיבָּרָת, אַנְיִיבָּרָת, אָנִיבְּרָת, אָנִיבְּרָת, אָנִיבְרָת, אָנִבְּרָת, אָנִבְּרָת, אָנִיבְּרָת, אָנִבְּרָת, אָנִבְּרָת, אָנִיבְּרָת, אָנִבְּרָת, אַנְיבָּרָת, אָנִבְּרָת, אָנִבְּרָת, אַנְיבִירָת, אָנִיבְּרָת, אַנְבָּרָת, אַנְבָּרָת, אַנְבָּרָת, אָנָבְיּרָת, אַנְבָּרָת, אַנְיבָּרָת, אָנִיבְּרָת, אָנִיבְיּרָת, אָנִיבְיּרָת, אַנְיבָּרָת, אַנְיבָּרָת, אָבְיבָּרָת, אָבְיבָּרָת, אַנְיבָּרָת, אַנְיבָּרָת, אַנְיבָרָת, אָבָּרָת, אַנְיבָּרָת, אַנְיבָּרָת, אָבָּרָת, אַנְיבָּרָת, אַנְיבָּרָת, אָבָּרָת, אָבְיבָּרָת, אַנְיבָּרָת, אַנְיבָּרָת, אַנְיבָּרָת, אַנְיבָּרָת, אַנְיבָּרָת, אָבָּרָת, אַנְיבָּרָת, אַנְיבָּרָת, אַנְיבָּרָת, אָבָּירָת, אַנְיבָּבָּרָת, אָבְיבָּבָּרָת, אָבָּבָּרְתָּיבָּת, אַנְיבָּר

a. Paragogic דּיָר receives the secondary accent Methegh in פַּדֶּנֶה צָּלְים Gen. 28: 2, 5, 6, 7.

^{2.} The appending of a simple syllable, such as the

suffixes מל, ה, הד, הד, הד, or the verbal affixes בה, נה, נה, נה, מה, הד, נה, נה will not alter the position of the accent provided it originally stood upon the ultimate; if, however, its original place was the penult, or if the syllable in question be attached to the word by a union vowel, the accent must be carried forward one syllable to prevent its standing on the antepenult, which is never admissible: מָאֵׂסתָ, בָּסֶתְגִּר , כְּפָּׁמוֹ , כְּפָּׁתוּר , כְּפָּׁתוּ , מָאֵׁסתַ, המיה , קל ; ממסקיה Suffixes appended to a word ending with a consonant mostly require a connecting vowel, and consequently shift the position of the accent. Affixes, by reason of the less weight accorded to them, commonly do not. The suffix 7 follows the general rule when preceded by a union vowel, but draws the accent upon itself when it is not, e. g. קֹרָ, הָבֶּד, לָּכְ, הְּבָּר, לָּכִּ, A consonantal appendage to a long unaccented vowel, inasmuch as it converts the ultimate into a mixed syllable, necessarily draws the accent upon it from the penult, § 32. 1, e.g. מְצְּכְּתִּיר , מְצִּכְּתִּיר , מְצִּכְתִּיר ; יְמִוּחוּר ; מְצִּכְתִּיר .

- 3. A mixed syllable, whether an affix as הָּדְ, זָּהָ, or suffix as הָּדְ, זָהָ, הֶם, will attract the accent to itself, הֲלַכְּהֶם from הֲלַכְּהֶם from הֵלְיִם from הֵלְיִם from הֵלְיִם from הֵלְיִם from הֵלְיִם from הַלְיִם from הַלְיִם from הַלְיִם from הַלְיִם from הַלְיִם from בּלְבִּהָם from בּלְבִּהָם from the unusual form הַלְבִּילָם Sam. 23: 6, the accent stands upon the union yowel.
- 4. The only prefixes which exercise any influence upon the position of the accent, are the Vav conversive of the future, which draws back the accent from a mixed ultimate to a simple penult, רַבְּשֶׁב, רַשֵּׁב, בַּשֶּׁב, and the Vav conversive of the preterite, which throws it forward from the penult to a simple ultimate, אָמִרְהָּ, אָמִרְהָּ, רְּנָשֶׁבָּה, רְּנָשֶׁבָּה, רְנָשֶּבְה, רְנָשֶׁבָּה, רְנָשֶׁבָּה, רְנָשֶׁבָּה, רְנָשֶׁבָּה, רְנָשֶּבְה, רְנָשֶׁבָּה, רְנָשֶׁבָּה, רְנָשֶׁבָּה, רְנָשֶׁבָּה, רְנָשֶּבְה, רְנָשֶׁבָּה, רְנָשֶׁבָּה, רְנָשֶׁבָּה, רְנָשֶׁבָּה, רְנָשֶׁבַּה, רְנָשֶׁבָּה, רְנָשֶׁבָּה, רְנָשֶׁבָּה, רְנָשֶׁבָּה, רְנָשֶׁבָּה, רְנָשֶׁבָּה, רְנִשְׁבַּה, רְנָשֶׁבָּה, רְנִשְׁבַּה, רְנִשְׁבַּה, רְנִשְׁבַּה, רְנִשְׁבַּה, רְנִשְׁבַּה, רְנִשְׁבָּה, רְנִשְׁבַּה, רְנִשְׁבַּה, רְנִשְׁבַּה, רְנִשְׁבַּה, רְנִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רִישְׁבָּה, רִישְׁבָּה, רִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רִישְׁבָּה, רִישְׁבָּה, רִישְׁבָּה, רִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רִישְׁבָּה, רִישְׁבִּה, רְנִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רְיִישְׁבָּה, רְיִישְׁבָּה, רְיִישְׁבָּה, רְנִישְׁבָּה, רְיִישְׁבָּה, רְיִישְׁבָּה, רְיִישְׁבְּיִיּה, רְיִישְׁבָּה, רְיִישְׁבְּיּיִים, רְיִישְׁבְּיִים, רְיִישְׁבָּיִים, רְיִישְׁבָּיּיִים, רְיִישְׁבְּיִים, רְיִישְׁבְּיִים, רְיִיּיִים, רְיִישְׁבְּיִים, רְיִישְׁבִּיּיִים, רְיִישְׁבְּיִים, רְיִישְׁבְּיִים, רְיִישְׁבְּיִים, רְיִישְׁבְּיִים, רְיִישְׁבְּיִים, רְיִיּיִים, רְיִיּיִים, רְיִיּיִים, רְיִיּיִים, רְיִייִים, רְיִיּיִים, רְיִיּיִים, רְיִייִים, רְיִייִים, רְיִיּיִים, רְיִייִים, רְיִייִים, רְיִייִים, רְיִייִים, רְיִייִים, רְיִייִים, רְיִייִים, רְייִייִים, רְייִייִים, רְייִייִים, רְייִייִים, רְייִייִים, רְי

a. Some languages invariably accent the same part of the word; thus, Bohemian and Lettish the initial syllable, Polish and Lazian, one of the Caucasian tongues, the penult of all polysyllables. Others, in which more freedom is allowed, have no respect to the etymological structure of words, but are guided entirely by the character of their syllables. Thus, in Arabic and Latin words are accented according to the quantity of the penult; the accent is given to the penult if it is long, to the antepenult

If the penult is short. In others still the etymological principle is the prevailing one, and this often has a wider scope than in Hebrew. Thus, in Greek the accent has the range of the last three syllables. In Sanscrit it may stand upon any syllable whatever even of the longest words. In English it is almost equally free, e. g. péremptorily, inconsiderátion, its removal from its primary position upon the radical portion of the word being conditioned by the respective weight of the formative syllables appended, e. g. pérson, pérsonate, pérsonally, personify, personálity, personificátion.

- \$ 34. The location of the accent being thus influenced by the etymological structure of words, it may serve to distinguish words of like appearance but different formation. Thus, הַבָּים Gen. 30:1, בְּשִּׁה Gen. 29:6, are participles, but הַבָּים Gen. 35:18, בִּיִּם Gen. 29:9, are preterites, the feminine affix receiving the accent in one case but not in the other, \$33. 1. So בַּיִּם they built from בָּיִב , but בִּיִּם in us; שִׁב they carried captive from בִּיב they returned from בִּיב they served captive from בַּיב they returned from בִּיב it shall be evil from בְּיב it shall be evil from בְּיב it was bitter from בְּיב it was rebellious, בִּיב arise thou (fem.), בִּיב my rising up.
- § 35. The position of the accent may be shifted from the following causes, viz.:
- 1. A Conjunctive is frequently removed from the ultimate to the penult if a Disjunctive immediately follows, whether upon a monosyllable or a dissyllable accented on the penult, in order to prevent the unpleasant concurrence of two accented syllables in closely connected words, e. g. אָרָא בְּרָה לִירָה Gen. 1:5, אַרָּה לִירָה Gen. 4:17, אַרָּה לֵּבֶּה לֵבְּה לֵּבֶּה לֵּבֶּה לֵבְּה לֵבְּה לֵבְּה לִבְּרָה לֵבְּה לִבְּה לִבְּרָה לִבְּר לִבְּרָה לִבְּרָה לִבְּרָה לִבְּרָה לִבְּרָה לִבְּרָה לִבְּרָה לִבְּר לִבְּרָה לִבְּרָה לִבְּר לִבְּרָה לִבְּר לִבְּר לִבְּר לִבְּר לִבְר לִבְּר לִבְר לִבְר לִבְר לִב לִבְי לִבְר לִבְּר לִבְר לִבְר לִבְּר לִבְּל לִבְיר לִב ל בִּיר לְב לִב ל בְּיר לְב ל בְּיר לִב ל בִּיר לְב ל בִּיר ל בּבּל בּיי לִבְי ל בּבּר ל בִּיר לְב ל בִּיר לְב ל בִּיר לְב ל בִּיר לְב ל בְּיר לְב ל בִּיר לְב ל בִּיר לְב ל בְּיר לְב לְיב ל בְּיר לְב ל בְּיר לְב ל בְּיר לְב ל בְּיר ל בּיר לּב ל בְּיר ל בּיף לּים ל בּיר ל בּיב ל בְּיר ל בְּיר ל בּיר ל בּיר ל בּיר ל בּיר ל בּיר לּ
- 2. The special emphasis given to the last word of a clause or section, and represented by what are called the

Consecution of Accents in Prose.

§36. 1. The second use of the accents is to point out the relation of words to one another. The Disjunctives indicate a greater or less separation between the word on which they stand and the following one; the Conjunctives indicate a connection. The greatest separation of all is effected by Silluk, which is written under the last word of every verse, and is followed invariably by two dots vertically placed (:), called Soph Pasūk (סוֹף מְּסוֹק end of the verse). The next in power are Athnahh and S'gholta. When a verse was to be divided into two clauses, Athnahh was placed under the last word of the first clause, Silluk maintaining its position at the end of the verse. If it was to be divided into three clauses, which is the greatest number that any verse can have, the last word of the first clause receives S'gholta, the last word of the second Athnahh, and the last of all Silluk. Verses of one clause range from Gen. 26:6, containing three words, to such as Jer. 13:13 and 1 Chron. 28:1, containing more than twenty: the most common division is into two clauses, e. g. Gen. 1:1: מָּצְרֶקי . . . הַאָּרֶק ; three clauses a. In Job 1:8 S'gholta occurs in a verse of two clauses without Ath nahh, probably because the accentuation is conformed to that of Job 2:3.

2. Each of these clauses is capable of subdivision to whatever extent its length or character may seem to demand by the Disjunctives Zakeph Katon, Zakeph Gadhol, R'bhia, Pazer, and T'lisha Gh'dhola, according to the number of sections to be made and the various degrees of their completeness. Thus, in Josh. 1:8 the clause of Athnahh is divided into five sections, בָּלִישָׁ ... בְּלֵילָה ... בְּלֵישׁ , in 2 Kin. 1 : 6 into six, אֵלָיו . . יְחֹלֶּה . בִּישְׁרָאֵל . שֹׁלֵחַ לִדְרָשׁ . . . עֵקְרוּן. The choice of the accent to govern a particular section depends not only upon its power, but likewise upon its rank, the more exalted officer standing in ordinary cases nearer the sovereign. Accordingly toward the beginning of a clause an inferior Disjunctive will be used, even though the separation is such as would require an accent of much higher power to indicate it in a more advanced portion of the same clause. These accents, moreover, have not a fixed value like the stops in other languages; their power is not absolute but relative, and varies endlessly with the circumstances of the case. Athnahh in Gen. 1:1 marks the greatest division in the verse, but that is not sufficient to require a comma. In the next verse Zakeph Katon is equal to a semicolon in the first clause and less than a comma in the second. In Gen. 27:16 the separation indicated by R'bhia is wholly rhythmical.

§ 37. In the sections thus created the accents are disposed relatively to the Disjunctive which marks its close. Each ruler has his servant and subordinate officer, whose

function it is to wait upon him. In other words, each Disjunctive is regularly preceded by a particular Conjunctive and inferior Disjunctive; and the train of accents in each section is formed by arranging the Disjunctives in their fixed order of succession with or without their regular Conjunctives until all its words are supplied. The trains proper to the different sections are shown in the following table:

	DISJUNCTIVES. CLASS I.	CONJUNCTIVES.	DISJUNCTIVES. CLASS II.	Such Ra . Right Ca.	DISJUNCTIVES. CLASS III.	Kedman) Derha. Consunctives. Conjugation of the contractive of the co	DISJUNCTIVES. CLASS IV.	CONJUNCTIVES.
Primary	:,	Munuch Merka.		Via. Kar K Sherkar K Davga.	i.	Danga, Berka , g'lis		
SECTIONS.	٨	Munuch.	Tiphha	`i	J'Chir	*		
			*	(ر)دد	- Colla	$\left \begin{array}{c} (\cdot) \\ (\cdot) \end{array} \right $	(")	,('),(')
			Zigeph Katon	٠, د د	MAN STEP	«Израки (),		بدرد) (ب
SECONDARY SECTIONS.			L. Ihadol		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	«Н. В. фак.		
					•	ار)د (في داد]	
						minuack pain	. h	}
						!	P	<u></u>
UNUSUAL SECTIONS.		,	gaem	ays mid	1 ———	in all Bi	rle;	<i>₹</i> .
SECTIONS.							۹۶	دددد ۸

my Len Leucis' Bible accords with this seeds, *h. 49); but Bagsten & A ahn hana Imersa

- a. Accents of like forms are readily distinguishable in the table by the column in which they stand. Where perspicuity requires it the distinction will hereafter be made by appending their initial letters, thus: Kadhma 'k Pashta 'p, Mahpakh 'm, Y'thibh 'y.
- § 38. Explanation of the Table.—The trains preceding the three principal accents are exhibited in the horizontal lines of the uppermost division; those of the ordinary dependent sections in the middle division, and those of rare occurrence at the bottom.
- 1. Train of Silluk.—If Silluk be immediately preceded by a Conjunctive, it will be Merka; if a Disjunctive precede it in the same section, with or without an intervening Merka, it will be Tiphhha, Gen. 1:1. If there be a Conjunctive before Tiphhha, it will be Merka, Gen. 1:1; if two Conjunctives, which occurs but fourteen times, they will be Merka Kh'phula and Darga, Gen. 27:25, Lev. 10:1, 2 Chron. 20:30. The next Disjunctive before Tiphhha, in the same section, will be T'bhir, Gen. 1:4. If T'bhir be preceded by one Conjunctive, it will be Darga, Gen. 1:12, or my h Merka, Gen. 1:26; if by two, the second will be Kadhma, winde 1 Sam. 15:33, or Munahh, Gen. 2:4; and if by three, the third will be T'lisha K'tanna, Gen. 2:19. The next Disjunctive before T'bhir, in the same section, will be Geresh. Gen. 26:11, 27:4, or G'rashayim, Ex. 23:4. If Geresh be preceded by one Conjunctive, it will be Kadhma, Gen. 24:7, or Munahh, Isa. 60:17; if by a second, it will be T'lisha K'tanna, Gen. 2:5, or Munahh with P'sik, Gen. 28:9; if by a third, it will be Munahh, 1 Sam. 14:34; if by a fourth, it will also be Munahh, Deut. 1:19.

a. The parentheses of the table contain alternate accents. Thus, Merka is substituted for Darga and for Mahpakh (before Pashta in the clause of Zakeph Katon) if no more than one vowel intervenes between the Conjunctive and the king which it precedes, e.g. Gen. 1:22, Gen. 1:24, 26; Gen. 5:17, Deut. 1:2, 35. Munahh is also regularly substituted for Kadhma, whenever the accent stands on the initial letter of the word, Gen. 25:8, Gen. 19:35; 1 Kin. 19:7, Deut. 1:28; Gen. 19:12;

4

Eccl. 5:7. G'rashayim takes the place of Geresh provided the accent is on the ultimate and it is not preceded by Kadhma either on the same or the previous word, Ex. 16:23, 36:3. When two accents are included in a parenthesis the meaning is that if an additional accent is required, these two will take the place of the one before the parenthesis. P'sik has no separate place in the consecution, but is joined with the other accents to modify their power. It is constantly associated with the Disjunctive Shalsheleth to add to its strength; and, occasionally, with the different Conjunctives to reduce their strength, but without disturbing the order of their consecution, e.g. with Merka Ex. 16:5, Munahh Gen. 46:2, Mahpakh Ex. 30:34, Kadhma Lev. 11:32, Darga Gen. 42:13, T'lisha K'tanna 1 Sam. 12:3.

- 2. Train of Athnahh.—If Athnahh be preceded by a Conjunctive, it will be Munahh, Gen. 1:1; if by a Disjunctive in its own section, it will be Tiphhha, Gen. 1:1. The accents which precede Tiphhha have already been mentioned in explaining the train of Silluk.
- 3. Train of S'gholta.—The first Conjunctive before S'gholta will be Munahh, Gen. 3:3; if there be two, the second will be Munahh, Lev. 8:31, or Merka, Gen. 3:14. The first Disjunctive in its section will be Zarka, Gen. 1:28; and if this be preceded by one Conjunctive, it will be Munahh, Gen. 1:7, or Merka, 1 Chron. 5:18; if by two, the second will be Kadhma, Gen. 30:16, 31:32; if by three, the second will be Munahh and the third Kadhma, Lev. 4:35. The next Disjunctive before Zarka will be Geresh, Gen. 24:7, or G'rashayim, Ex. 39:3. The accents preceding these have been explained in 1.
- 4. Train of Zakeph Katon.—The first Conjunctive before Zakeph Katon will be Munahh, Gen. 1:2, the second likewise Munahh, Gen. 27:45. The first Disjunctive will be Pashta, Gen. 1:2; or, if the proper place of the accent be the first letter of the word, Y'thibh, Gen. 1:11, 2:11. The first Conjunctive before Pashta will be Mahpakh, Gen. 1:9, or Merka, Gen. 1:2; the second, Kadhma, Gen. 39:19, or Munahh, Gen. 1:12; the third will be T'lisha K'tanna, Ezr. 3:11. The Disjunctive before Pashta will be

Geresh, Gen. 1:24, or G'rashayim, Gen. 1:11; the further consecution is explained in 1.

- a. In some instances Pashta is found not in the train of Zakeph Katon, but seeming to govern an independent section, e.g. Ex. 29:20, Deut. 9:6, Josh. 10:11, 2 Sam. 14:7, 2 Chron. 18:23.
- 5. Zakeph Gadhol is mostly used instead of Zakeph Katon when no other accent precedes it in its own section, whether upon the same word or one before it: אַדָּ בָּשִּׂר Gen. 9:4 (in some editions), in which it is preceded by Munahh, is exceptional.
- 6. Train of R'bhi^a.—The first Conjunctive before R'bhia^a will be Munahh, Gen. 1:9; the second, Munahh commonly with P'sik, Gen. 2:5, or Darga, Gen. 6:15; the third, Munahh with P'sik, Gen. 7:23, 31:29, or Merka, Ex. 14:10. The Disjunctive before R'bhi^a will be Geresh, Ex. 16:3, or G'rashayim, Deut. 1:11, which are preceded as in 1.
- 7. Train of Pazer.—Pazer may be preceded by one Munahh, 1 Sam. 14:34, by two, Ezek. 9:2, by three, 1 Sam. 14:34, or by four, Isa. 66:20.
- 8. Train of T'lisha Gh'dhola.—T'lisha Gh'dhola is the weakest of the Disjunctives which are ever set to rule independent sections. Its weakness is in fact such, that it is sometimes drawn into the section of a stronger Disjunctive; thus, in Gen. 1:12, Lev. 4:7, 1 Sam. 17:51, Isa. 9:5, Neh. 5:18, it takes the place of T'lisha K'tanna among the antecedents of Pashta, standing between it and Geresh or G'rashayim; in Gen. 13:1, 21:14, Deut. 26:12, it stands similarly between T'bhir and Geresh or G'rashayim. And in many cases, perhaps in most, when it rules a section of its own, this is a mere subsection, not so much a division of one of the principal clauses as a fragment broken off from one of the larger sections at a point where T'lisha K'tanna would have stood had the connection been sufficiently close

- to require a Conjunctive, e. g. Gen. 19:2, 1 Kin. 20:28. That this is not always so appears, however, from examples like 2 Sam. 14:32, Gen. 7:7, Isa. 66:19, Jer. 39:5, and particularly Gen. 31:52, where אַפּד כּייִר corresponds to the preceding אַפּדאָּיִר T'lisha Gh'dhola may be preceded by one Munahh, Gen. 27:46, by two, Josh. 2:1, by three, or by four, 1 Kin. 2:5.
- 9. Shalsheleth occurs but seven times, viz., Gen. 19:16, 24:12, 39:8, Lev. 8:23, Isa. 13:8, Am. 1:2, Ezr. 5:12, and in every instance stands upon the initial word of the verse, and is accompanied by P'sik. It has consequently no antecedents.
- 10. Karne Phara is only used sixteen times. Its section never contains less than three words: its immediate predecessor is always Yerahh ben Yomo, to which may be added one Munahh, Num. 35:5, Neh. 5:13, 13:5, 2 Chron. 24:5; two, 2 Kin. 10:5, Jer. 38:25, Est. 7:9, Neh. 1:6, 2 Chron. 35:7; three, Josh. 19:51, 2 Sam. 4:2, Jer. 13:13; four, 1 Chron. 28:1; or five, Ezek. 48:21.
- § 39. 1. The complete trains of the several accents contain one Disjunctive from each of the inferior orders, disposed in due succession of rank, with one Conjunctive immediately preceding the first class of Disjunctives, two Conjunctives preceding the second class, three the third class, four or more the fourth class. These trains are adapted to sections of different length and character by omitting such of the Conjunctives, and more rarely by repeating such of the Disjunctives, as the mutual relations of the words may seem to require, and breaking off the series as soon as every word in the section is supplied. Thus, while the general order of consecution is fixed and invariable, there is the utmost liberty and variety in particular cases.

a. In a very few instances the Conjunctives go beyond the number here assigned. Thus, Athnahh is preceded by two Munahhs in Ex. 3:4,

and according to some editions, in Isa. 48:11. T'bhir is preceded by four Conjunctives, Josh. 10:11, 2 Chron. 22:11, Isa. 66:20; Pashta by four, Ex. 5:8, 2 Kin. 5:1, and even by five, Josh. 19:51.

- 2. If a section consists of but a single word, this will receive the appropriate Disjunctive, the entire antecedent series of the table being then omitted as unnecessary; thus, Silluk בְּיִּבְיִּבְּיִ Gen. 5:5; Athnahh בְּיִבְּיִבְּי Gen. 24:34; Zakeph Katon בְּיִבְּיִבְּי Isa. 1:30; R'bhia בְּיִבְּיִבְּי Gen. 7:19; Pazer בְּיִבְּיִבְּי Gen. 22:2; T'lisha Gh'dhola בְּיִבְּי Gen. 19:8. This, as has been already said, is the regular length of the sections of Zakeph Gadhol and Shalsheleth; but these of S'gholta are never composed of less than two words, and those of Karne Phara never of less than three.
- 3. In sections of greater length there is a disposition towards a regular alternation of Disjunctives and Conjunctives upon successive words, e. g. Gen. 23:11: , , , , Gen. 24:7 ''', and consequently though two or more Conjunctives may be allowed before a particular Disjunctive, only the first of these is in the majority of cases employed. The actual relations of words may, however, so interfere with this regularity as on the one hand to cause the intervening Conjunctives to be dropped entirely, e. g. Gen. 1:22 , , , 1 Chron. 15:18 ''', or, on the other, to introduce as many Conjunctives as the table will admit, e. g. Gen. 3:14 '''. But if either of the three primary sections consist of but two words, the first must have a Disjunctive accent, however close its relation may be to the second, e. g. : פּרָבּ בַּרָבוֹ '' Gen. 9:20, פַּרָבּ בַּרָבוֹ '' Gen. 3:5, יִּבְּבָּבְרֵבׁ '' Gen. 19:4.

a. In Gen. 24:15, where, however, editions differ, Silluk is in a section of two words immediately preceded by Merka.

b. Sometimes an excluded term of the series will take the place of the secondary accent Methegh. § 44. Tiphhha is thus five times written upon the same word with Silluk, e.g. Num. 15:21, and eleven times with

Athnahh, e. g. Num. 28:26. Munahh, Gen. 21:17, for which Kadhma is sometimes substituted, Gen. 18:21, often stands upon the same word with Zakeph Katon. Kadhma is also joined in this manner with Munahh, Lev. 10:12, Merka, Judg. 21:21, Neh. 12:44, Mahpakh, Lev. 25:46, and Geresh, Ex. 16:15, 21:22, 35. Mahpakh with Munahh, Lam. 4:9.

- 4. Occasionally a subordinate Disjunctive or its alternate is repeated in the same section with or without its antecedents. Thus, T'bhir, Deut. 26:2 ..., 'k, 'k, so Deut. 30:20, 1 Sam. 20:21, 2 Kin. 17:36. Zarka, 2 Kin. 1:16 ..., 'so ver. 6, Gen. 42:21, Jer. 21:4, Neh. 2:12. Pashta, Gen. 24:14, 42, 48, 65; 1 Kin. 20:9. Pashta, Pashta and Y'thibh, 2 Kin. 10:30, Ezr. 7:25. Geresh and G'rashayim, Gen. 28:9.
- a. There is a double accentuation of part of Gen. 35:22, and of the entire decalogue, both in Ex. 20:2-17, and Deut. 5:6-21, which involves a double vocalization in certain words, e.g. The Ex. 20:3, i.e. either the orange of the entire accents e.g. with Grashayim or Geresh and Tilsha Ghidhola Ti Gen. 5:29, The Lev. 10:4, The Ex. 20:13, The Exek. 48:10, The Execution Company of the entire decales.

POETIC CONSECUTION: Mr. Green Accept the has left this subject "Inferted & musatisfactory" unefer saids Project h. V. Bee also art. John 5 meth 3th But, vol. 3: \$40. 1. The principle of the consecution is the same in 892 erable diversity in the details. There is a like division of verses into clauses and sections ruled by a Disjunctive at the end, which imposes upon them its own special train of accents. The sections are fewer, however, and the trains shorter than in prose, on account of the greater brevity of the sentences in poetry for the most part. But this reduction is more than compensated by the new complexity arising from the latitude allowed in the choice of Conjunctives, which it seems impossible to reduce to fixed rules, and is probably to be referred to their use as musical notes for the

cantillation of the synagogue. It should be added, that the embarrassment arising from this inherent complexity of the subject is seriously aggravated by the numerous discrepancies in the different editions of the Bible, by which the true accentuation in the three poetical books is often involved in doubt and uncertainty.

- a. In addition to availing himself of the researches of others, particularly of Nordheimer and Ewald in their discussions of this subject, the author has examined verse by verse the entire book of Proverbs and the first division of the Psalms (Ps. 1-41), as well as other selected Psalms and portions of Job. As the result, he confesses himself quite unable to disentangle the mystery; and as the only contribution he can make towards its solution he has concluded to present in detail, and in as convenient a form as possible, the facts observed, hoping that some future exploration may discover the principle of order, if any such principle there be, in this apparently inextricable confusion.
- 2. Verses may consist of one, two, or three clauses, distinguished by the three Disjunctives of the first class. If the verse contain but one clause, Silluk will be written upon the last word, Ps. 4:1; if it contain two clauses, the division will be made by Athnahh, Ps. 1:4, or by Merka-Mahpakh, Ps. 1:2.3:3, upon the last word of the first clause; if it contain three, the last word of the first will have Merka-Mahpakh, the last word of the second Athnahh, and the last word of the third Silluk, Ps. 1:1. Clauses may consist of a single section when no subdivision of them is necessary; or they may consist of two or more sections, when the subdivision is effected by R'bhia or Pazer, e. g.

 Ps. 18:51,

 Prov. 1:10,

 Ps. 41:7,

 Ps. 7:6,

§ 41. The order of the accents in the various sections is exhibited in the following table:

	DISJUNCTIVES, CLASS I.	Conjunctives.	DISJUNCTIVES. CLASS II.	Conjunctives.
PRINCIPAL	: 1	or 's	• •	, i, (_\) i <
SECTIONS.	A	$\begin{bmatrix} \begin{bmatrix} 1 & 1 & 1 \\ 1 & 1 & 1 \end{bmatrix} & \begin{bmatrix} 1 & 1 & 1 \\ 1 & 1 & 1 \end{bmatrix} $	ι in.	
	«	· v{{^}}	2	(,) () ()
Subordinate			•	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \
Sections.			h .	< { \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \

Explanation of the Table.

a. Train of Silluk.—If Silluk is preceded by a single Conjunctive, it will be Munahh, Prov. 1:4, or Merka either alone as Prov. 1:2, or compounded with Zarka, Ps. 10:5, and P'sik, Ps. 10:3. If it be preceded by two Conjunctives, they will be Ps. 5:5, Ps. 10:6, Prov. 12:1 (in some editions), Prov. 25:26, Ps. 18:7, Ps. 36:1, or Prov.

8:13. If it be preceded by three Conjunctives, they will be Ps. 24:6 Ps. 10:2 (or Ps. 7:6), Prov. 26:25 (or Ps. 28:8 or Prov. 29:13). Ps. 4:8, Prov. 3:27, If it be preceded by four Conjunctives, they will be Ps. 89:2, Ps. 32:5, or Ps. 3:3 (in some editions Ps. 3:6, 37:12 (in this latter example some editions substitute a Makkeph for Merka).

If Silluk be preceded by a Disjunctive in its own section, it will be R'bhia-Geresh, Ps. 1:1, 5:3, 10. R'bhia-Geresh may be preceded by one Conjunctive, Ps. 5:4; by two, , Ps. 8:2, or , Ps. 31:10, 19; by three, or , 18. 73:4.

b. Train of Athnahh.—Athnahh may be preceded by one Conjunctive, Ps. 5:8 (or Prov. 8:30, 34). Ps. 5:3 (or Ps. 35:21, Ps. 69:2), Prov. 23:3, Ps. 14:3, Prov. 6:3 (or Prov. 16:10); by two, Ps. 6:8 (or Ps. 7:17), Prov. 28:25, Ps. 5:2 (in some editions the latter example has Ps. 14:5, Prov. 11:12, 14:21, Ps. 37:1, Prov. 8:21, Ps. 25:16; by three, Prov. 24:21, Ps. 6:6 (or Ps. 9:10, or Ps. 16:10), Ps. 10:17, Prov. 8:13, Ps. 18:50, Ps. 10:13, Prov. 6:27, Ps. 72:3; by four, Prov. 3:12, Prov. 24:16, Ps. 34:7, Ps. 32:2 (in some editions), Prov. 1:19, Ps. 65:2.

If Athnahh be preceded by a Disjunctive in its own section, it will be Tiphhha initial, Ps. 1:6, 26:4. Tiphhha initial may be preceded by one Conjunctive, Ps. 5:6; by two, Ps. 9:19 (or Ps. 14:1, or Ps. 16:9), Ps. 32:11, Ps. 35:14, 15, Prov. 25:20; by three. Ps. 23:6, Ps. 27:1, Ps. 12:5 (or Prov. 27:14), Ps. 9:14.

c. Train of Merka-Mahpakh.—Merka-Mahpakh may be preceded by one Conjunctive, which is almost always Yerahh ben Yomo, Ps. 1:1

though occasionally it is, in some editions at least, Merka, Ps. 15:5, 35:10, or Mahpakh, Ps. 24:8, 31:10. If it be preceded by a Disjunctive in its own section. Zarka will be employed, Ps. 1:1, Prov. 1:11.

Zarka may be preceded by one Conjunctive, Ps. 12:7 (or Prov. 1:22), Ps. 6:3, Ps. 12:3, Ps. 31:12; by two, Prov. 30:15 (in some editions,), Ps. 24:10 (or Ps. 13:6), Ps. 21:10, Ps. 27:2 (or Ps. 35:26), Ps. 7:10; by three, Ps. 29:9, Ps. 31:14, Ps. 10:14; or by four, Ps. 40:6.

d. Train of R'bhi*.—R'bhi* may be preceded by one Conjunctive, Ps. 5:1, Ps. 8:2 (or Ps. 23:4, or Ps. 6:7), Prov. 28:22, Ps. 22:25, Ps. 11:2 (or Ps. 5:11); by two, Prov. 8:33, Ps. 28:7 (or Ps. 18:3), Ps. 9:7, Ps. 11:4, Ps. 26:1, Ps. 27:6 (or Ps. 5:9), Prov. 6:22, Ps. 18:1 (or Ps. 7:7, or Ps. 39:5), Prov. 6:22, Ps. 18:1 (or Ps. 7:7, or Ps. 39:5), Ps. 39:6, or Ps. 3:8, or Ps. 40:7, Ps. 41:7 (or Ps. 39:6, or Ps. 39:12), Ps. 40:11, Prov. 24:31.

- e. Train of Pazer.—Pazer may be preceded by one Conjunctive, Ps. 89:20 (or Prov. 30:8), Ps. 32:5 (or Ps. 17:14); by two, Ps. 5:10, Prov. 7:23 (or Ps. 28:5), Ps. 13:3 (or Prov. 27:10), Ps. 90:4, Ps. 7:6, Ps. 39:13, Ps. 11:2, Ps. 5:12; or by three, Ps. 22:35, 23:4, Prov. 25:29 (where some editions have).
- \$ 42. The trains of these several accents are adjusted to sections of varying length by expedients similar to those employed with the prose accents, viz.: 1. Omitting the Conjunctives in whole or in part. 2. Repeating the Disjunctives, e. g. "Ps. 14:1, "Ps. 17:14, or their equivalents, e. g. Tiphhha initial before "Ps. 7:10, before "Ps. 9:1; before "Ps. 18:1, before "Ps. 22:15; before Tiphhha initial Ps. 16:17. 3. Writing two accents upon the same word, בּבְּבֶּבֶּבֶּ Ps. 5:11, בַּבְּבֶּבְּ Ps. 27:11, בַּבְּבֶּבְּ Ps. 18:16. 4. Uniting two or more words by Makkeph, so that they require but a single accent. 5. Writing the different parts of a compound accent upon separate words; thus, Merka-Mahpakh-Zarka בְּבִבְּבָּ בִּבְּבִּ Ps. 6:3, Merka-Zarka בִּבְּבַבְּ Ps. 22:9, Mahpakh-Zarka בִּבְּבֵּבְ Prov. 6:3.

a. Sometimes when two accents are written upon the same worl, one is the alternate of the other; thus, \(\frac{\frac{1}}{2}\frac{1}{2}\) Prov. 1:19, may be either \(\frac{2}{2}\frac{1}{2}\) or \(\frac{2}{2}\frac{1}{2}\) according as the accent remains in its proper position in the ultimate, or is thrown back upon the penult in consequence of the next word being accented upon its initial syllable.

Маккерн.

§ 43. Makkeph (קֹבֶּל joining) is a horizontal stroke by which two, three, or even four words may be united. לבן אַקּוּלֹךְ Gen. 30:31, לַשׁ־לִּידֹלֹל Gen. 33:11, י אָתדבָּל־אֵשֶׁר־לֹוֹי Gen. 12 : 20, 25 : 5, Ex. 20 : 11, עַלִּדבָּל־דְּבַר־בֶּּשֶׁי Ex. 22:8, על־בָּל־בְּנֵר־שֶׂחַץ Job 41:26. It belongs properly to the Accentual system, words which are closely related Its being often connected in this manner in order to Obviate Use the necessity of unduly multiplying Conjunctive accents. (1) Thus, the first fifteen words of Ex. 22:8 are in this manner reduced to eight. Monosyllabic particles are frequently, and some almost constantly, linked with the succeeding or preceding word, of which they may be regarded as in a manner appendages; thus, על, על, אָל, אָל, פּר, פּר, פּר, ples are not wanting, however, of Jonger words similarly united, e. g. שׁלשֶׁה־צֶּרִים Deut. 19: 15, גַפָּשׁ־הַלֶּלָּד 1 Kin. 17: 21, Isa. 31 : 4. (This use of Makkeph is not to be Con- בַּמָר־יְחֹלָּיִח founded with that of the hyphen in modern languages between the members of a compound, as self-same, master-builder. Words united by Makkeph are still as separate as ever in character and signification; but they are Pronounced together, and 3. are Accented as though they formed but One word. whatever number of words be thus joined, the last only will receive an accent. And, as a further consequence, if a word Preceding Makkeph properly ends in a Long mixed syllable, this will, by the loss of the accent, be Shortened, אֶרשׁיֵל, 4. קלילון, הַּתְחַבֶּּרִילִּחַ, or failing this, will commonly receive the secondary accent Methegh, אֵרְדִירָאָת, שֶׁם־יוֹטֶּרָ.

a. Tsere remains before Makkeph in בָּלְ, לְּבֶּ, לְבֶּי, it sometimes remains and is sometimes shortened in בַּשֵׁ, שֵׁשׁ six. רַבָּ e.g. Gen. 16:13 לְּבִייְתִישׁ, but ver. 15 בְּבִיּיִבְּשׁ. It once remains according to some editions in בַּבְּי Job 41:26, a word which is three times written בּאַ without Makkeph. Ps. 47:5, 60:2. Prov. 3:12. Comp. §19. 2. a.

b. Makkeph is occasionally found in the middle of a long word, which has been erroneously divided into two, e. g. מַבְּרִיבְּיָבְיּ Jer. 46: 20, and perhaps אַבְּיִּבְיּ Isa. 61: 1. Sometimes words are thus divided without a Makkeph to unite the sundered parts, e. g. בְּיִבְיִבְּ Lam. 4: 3. בְּיִבְיִבְּ Lam. 4: 3. בְּיִבְיִבְּ Lam. 4: 3. בְּיִבְּיִבְּ Isa. 2: 20. (See Dr. Alexander's Commentary on this passage.) The last two examples are plainly intended by the punctuators to be read as separate words. This might likewise be done in the preceding examples if they were pointed בְּיִבִּיִבְ and בַּיִבִּיִבָּ Am. בְּיִבְּיִבְּיִּם בְּיִבְּיִבְ and בַּיִבְּיִבְּיִבְ.

METHEGH.

§ 44. Methegh (מֶתֶג bridle), a small perpendicular stroke under the initial letter of the syllable to which it belongs, is a secondary accent denoting a stress of voice inferior to the main accent. As this latter always has its place in Hebrew either upon the ultimate or the penult, distinctness was promoted and monotony relieved, especially in long words, by giving prominence to one or more of the antecedent syllables. There is a natural tendency to heighten the force of the accent by passing lightly over the immediately preceding syllable, this diminished force creating in its turn a new stress upon that next beyond it, and so on in alternate elevations and depressions to the beginning of the word. Agreeably to the principle just stated, Methegh regularly stands in polysyllables upon the second syllable before the accent, and again upon the fourth if the word have so many, e. g. פָּמִיםֶּה מָמִסְגְּרְוֹתֵיהֶם, בָּמֵיהָם, וְוֹצִיצֵּיִר, בְּמָבְּרָוֹתֵיהֶם, בְּמִיהָם. And so upon two or more words connected by Makkeph, which are pronounced as one, e. g. יראה־לו Gen. 22:8, ילְחֶם 1 Sam. 21:7.

a. Sometimes, however, particularly when the nature of the syllables requires it, §32. 1, Methegh takes the place of the principal accent before

ng nemos nisted nodel nook

- b. It is to be observed that the position of Methegh is determined by that of the tone-syllable, not by that of the accentual sign when these are not coincident, as frequently happens with prepositives and postpositives, e. g. מְּחָלְבֶּהְ Deut. 4:26, בְּּרִבְּהָרִיּ Josh. 22:27, where the tone falls on the penult, בְּחִלְבֶּהְ Jer. 26:21, where the tone is upon the ultimate.
- §45. The secondary accent is liable to be shifted from its normal position for the following reasons, viz.:
- 2. It is always given to simple syllables when followed by a vocal Sh'va, whether simple or compound, or a vowel which has arisen from Sh'va, the slight pronunciation proper to the Sh'va or its derivative giving new prominence to the preceding vowel, בְּבְּיִה , רְבִּיבֶּה , הַבְּבְּיִבְ Gen. 30:38, כַּבְּיבֶּר ; sometimes to intermediate syllables, § 20. 2, e.g. בַּבְּיִר Isa. 9:17, 10:34, בַּבְּיבֶר Obad. ver. 11, particularly after He interrogative or when Daghesh-forte has been omitted as after the article, Vav conversive, and the preposition בְּבְּיבִר , בְּבְּבְיִר , בְּבְּבִיר , בְּבְּבְי , rarely and only as an exception to a mixed syllable standing in the first place before the principal accent, e.g. Gen. 1:11, בַּבְּבִיר Gen. 1:11, בַּבְּבִיר , בַּבְּבִיר , בַּבְּבִיר , בַּבְּבִיר , בַּבְּבְּבִיר , בַּבְּבְּבִי , בַּבְּבְּבְּבִי , בַּבְּבְּבִי , בַּבְּבְּבִי , בַּבְּבְּבִי , בַּבְּבְבִי , בַּבְּבְיבִי , בַּבְּבְּבִי , בַבְּבְּבִי , בַּבְּבִּי , בַּבְּבִי בְּבִּי , בַּבְּבְיבִי , בַּבְּבְיבִי בְּבְּבִי בְּבְּבִי , בַּבְּבְיבִי בְּבְּבִי בְּבְּבִי , בַּבְּבְיבִי בְּבְּבִי בְּבְּבִי בְּבְּבִי בְּבְּבְיבִי בְּבְּבִי בְּבְּבִי בְּבְּבִי בְּבְּבִי בְּבְּבִי בְּבִי בְּבְיּי בַּי בְּבִי בְּבִי בְּבִי בְּיבְ בַּבְיּי בַּי בְּבִי בְּבְי בְּבְּבִי בְּבְּבְיּי בְּבְּבִי בְּבְי בְּבִי בְּבְּבְייִ בְּי , בַּבְּבְי בְּבִי בְּבִי בְּבִי בְּבִי בְּבִי בְּבִי בְּבִי בְּבִי בְּי , בַּבְּבְיי בְּבִי בְּבִי בְּבִי בְּבִיי בְּבְיי בְּבְיּי בְּבְיבִי בְּבְיּי בְּבִיי בְּבְייִי בְּבְיּים בְּבִיי בְּבְייִי בְּב

a. It hence appears how Methegh comes to be of use in distinguishing the doubtful vowels, § 19, and to what extent it can be relied upon for this end. As it invariably accompanies the vowel of a simple syllable when followed by vocal Sh'va, it must always be found with \bar{a} , \bar{i} , and \bar{u} preceding Sh'va, inasmuch as this will necessarily be vocal. Initial \bar{i} \bar{u} , the un emphatic conjunction, is an exception, with which it is commonly not written, e. g. \bar{i} Gen. 6: 19, \bar{i} Gen. 31: 4, though it is sometimes,

- e. g. לְּחֲבְּלֵּיל Gen. 1:18, הְּבֵּבֶּל Judg. 5:12. The absence of Methegh, except in the case just mentioned, is consequently conclusive evidence of the shortness of the vowel. As, however, short vowels in intermediate syllables, and in a few rare instances even in mixed syllables, may receive Methegh. the presence of this sign does not of itself determine the vowe' to be long; the ultimate decision must in this case depend on other considerations.
- 3. When by the operation of the preceding rule Methegh comes to stand in the first place before the accent, another Methegh is nevertheless occasionally found in the second place, the two thus standing in immediate succession, e. g. קַּמְשֵׁבֶּהְ Gen. 32:22, בַּמְשֵׁבֶּהְ Gen. 45:25; and even three occur upon successive syllables, e. g. דְּמָשֵּבֶּהְהָ Isa. 22:19. But commonly where there is more than one Methegh, their position relatively to each other is governed by the same rules as the position of Methegh generally with relation to the principal accent, e. g. לִישׁוּעֵהְהָּ, לִישׁוּעֵהָהָ.
- 4. Methegh is sometimes written under a letter with Sh'va, e. g. שְּלַח־בְּשׁ Job 1:11, 2:5, בְּמָהְ Job 19:6, הַנְהָלָה Job 2:3, בְּמָהְ בָּלָה Ruth 1:11.
- a. A Methegh so situated is called Gayā (אַנְּיֵלֵּ bellowing) by Jewish grammarians, and, according to Elias Levita, it occurs eighty-four times, the number yielded by its name arithmetically reckoned. Methegh upon a short vowel before a compound Sh'va was called Maerikh (מַנְאַלִּיבָּ prolonging), with a short Hhirik it was called Hhīrūk (מַנְאַלִּיבָּ gnashing).
- 5. The place of Methegh is frequently supplied by an accent chosen agreeably to the laws of consecution, § 39. 3. ל., e. g. אַנְהֶילֶים Isa. 66:13, בּאַלְהֵילֶים Deut. 12:31, רַאַבֶּעְרָם Zech. 7:14, יְצָלִריאָרָא Num. 10:23, יִאַבְּעָרָם Josh. 22:12.
- a. The want of consistency or of uniformity, which may be occasion ally observed, in regard to the insertion or omission of Methegh, e. g. កក្កុង្គុឃ្លុំ Cant. 1:7, កក្កុង្គុឃ្លុំ Cant. 3:1; កក្កឃុំ Cant. 6:5, កក្កឃ្លុំ Lam. 4:9;

Num. 31:12, דְרְבֹּיח Josh. 4:13, and the discrepancies between different manuscripts and editions, e. g. אַלְבָּה or אַלְבָּה Gen. 45:28, and the discrepancies between different manuscripts and editions, e. g. אַלְבָּה or אַלְבָּה Gen. 45:28, if not arising in the first instance from clerical errors, are probably to be attributed to the inferior importance of the sign itself, whose place might be presumed to be sufficiently determined even if not written.

K'RI AND K'THIBH.

\$46. Various notes extracted from the Masora (הֹלוֹבים tradition), a collection of remarks upon the text, are found in the margin of the Hebrew Bible, which are explained in the glossary at the end of most editions. The most important of these are the various readings known as the K'rī קרי), and K'thībh (בְּהִיב written). If in any instance traditional usage sanctioned a reading different from that which was written in the text or the K'thibh, the punctuators did not venture to alter the text itself for the sake of making the correction; they went no further than to connect with the letters of the text the vowels of the word to be substituted for it in reading or the K'ri, with a reference to the margin where the letters of the substitute might be found. Thus, with the word לאמלים Josh. 6:7 is connected the marginal note ריאמר קרי. The vowels here attached to the K'thibh belong not to it but to the unpointed word in the margin, which is accordingly נַּלֹּאמֶל . The proper vowels for the pronunciation of the K'thibh are not written, but must be supplied from a knowledge of the form indicated by the letters, which in this case is רַנְאָמֶלָה . Again, in ver. 9, הַקָּעָד . in the text refers to הקשי in the margin; the K'ri is here , and the K'thibh, whose vowels are left to be determined by the reader, Jer. 42:6 has the where the marginal note is אנהגר קרי; the K'ri is accordingly אַנְהִיגּר, and the K'thibh . In order to indicate that a given word was to be omitted in reading, it was left unpointed, and the

note כחים ולא קרי, written but not read, placed in the margin, e.g. ידרך, Ezek. 48:16, או 2 Kin. 5:18, ידרך Jer. 51:3. If, on the other hand, a word was to be supplied, its vowels were inserted in the text and its letters placed in the margin, with the note קרי ולא כחים, read but not written, e.g. Judg. 20:13 in the text ___ and in the margin __ to be read __ so Jer. 31:38 __ In 1 Kin. 21:8 the first letter of בּבְּרִים is left unpointed as superfluous, and in Job 2:7 __ is explained by the margin to stand for __ so Jer. 18:23 __ for ___ for __ for ___ for __ for __ for ___ f

a. The number of these marginal readings differs in different editions. Elias Levita states that there are 848. Others have computed them to be 1,000; others still, 1.200.

§47. Sometimes a different reading from that of the text is suggested by the points alone without a marginal note being added in explanation, as when a particular word or orthography is regularly substituted for another of frequent occurrence. These cases are presumed to be so familiar to the reader as to require no other index of their existence than the presence of the appropriate vowels. Thus, the divine name and, which the Jews had a superstitious dread of pronouncing, was and still is read by them as if it were Lord, whose points it accordingly receives, יְהֹלָה, unless these two names stand in immediate connection, when, to avoid repetition, it is read צֵלהִים and pointed הַהֹּלָה Gen. 15:2, Hab. 3:19. The antiquity of this superstition is attested by the Kúpios of the Septuagint, followed in the English as well as in other modern versions by the rendering The true sound of the name never having been noted, is now lost; the only clue that is left being its etymology and the form which it assumes in composition, § 62. 1, from which the conclusion has been variously drawn that it was יְהָלֶה, הֹיָהָב, or הָבָּה. The common pronunciation Jehovah is manifestly founded upon the error of combining

§48. In the absence of definite information respecting the origin and sources of these various readings, it is difficult to determine with absolute precision the weight to which they are respectively entitled. The current opinion of the ablest Hebraists, based upon a careful scrutiny of their internal character and the relation which ordinarily appears to subsist between them, is that while the K'ri may perhaps, in a few cases, correct errors in the K'thibh, and so restore the original reading, it is in the great majority of instances an explanatory gloss rather than an emendation. With the rare exceptions already suggested, the K'thibh is esteemed the true reading, the object of the K'ri being to remove orthographical anomalies, secure grammatical uniformity, substitute usual for unusual, prevailing for obsolete words and forms, and occasionally to introduce euphemistic expressions. While the K'ri is probably not to be esteemed the original reading, therefore, it deserves attention as the grammatical or exegetical comment of a steadfast tradition.

ACCURACY OF THE POINTS.

- § 49. 1. All the Masoretic additions to the text designed to facilitate its reading have now been considered. The correctness of the pronunciation, which they yield, is vouched for not only by the esteem in which they are universally held by the Jews, but by the scrupulous minuteness of the system, its consistency with itself and with the vowel-letters of the text, its affinity with and yet independence of the vocalization of the kindred languages the Arabic and Syriac, and the veneration for the already established text which evidently characterized its authors, since they did not venture to change the text even in the slightest particular.
- 2. The only additional information which has come down to us respecting the true sound of Hebrew words, is furnished by the mode of writing proper names in the Septuagint version, and the few Hebrew words preserved by ancient authors, particularly Origen and Jerome. These have been subjected to an elaborate comparison with the Masoretic punctuation, and the result has been to establish their substantial agreement in the main, with, however, not a few remarkable points of divergence. In relation to this subject it should be observed, that the Hebrew pronunciation of the Seventy is inferred entirely from their mode of spelling proper names, not from words in living use in the language. The chances of inaccuracy, on the part of the translators, are here peculiarly great. Many names were not familiar and were of rare occurrence; and as no system of vowel notation then existed, they were left entirely to their independent knowledge of the sound of each individual word. words were written by them in a foreign alphabet, whose sounds did not coincide precisely with those of the Hebrew, and in which the proper equivalents varied somewhat according to their combinations. The true sound was also de-

parted from sometimes because the laws of Greek eupliony forbade its exact reproduction. The negligence with which they are chargeable elsewhere was also probably aggravated here, and in fact there are many instances in which they not merely deviate from the vowels but transpose or change the letters. Leaving out of view, therefore, such incidental discrepancies as are to be accounted for in the ways now suggested, a thorough and extended examination of the subject reveals, with all the general agreement, a number of regular and systematic deviations.

- α. These are thus stated by Ewald, Lehrbuch, p. 116. (1.) An e or i derived from ā is written ā, as אַרָּבְּרָבָּ Βαλααμ, אַרָּבְּבָּ Γαβαων, בַּיְבָּיְ Βαλααμ, אַרְבָּבָּ Γαβαων, אַרְבָּבְּ Μαριαμ; and on the other hand, a is sometimes written e, אַרְבָּבְּי Κενεζ. דּבַּ Γεθ. especially before π, as πֹבְי Κορε, דֹבָ Ζαρε. (2.) e is written for i and o for ū, בּיְבִיבּ Χετταιοι, בּיְבִינִ Γεεννα, וְבִּי בַּרְבָּ (2.) e is written for i and o for ū, בּיְבִיבּ Λετταιοι, בּיִבְּי Γεεννα, וְבִי בַּרְבָּ (2.) καραμ בְּיִבְּי Λεσραιμ בִּיבְּי Λοζος θ. (3.) for the diphthongal e and o their constituents ai and au are substituted, וְבִיבַ Καιναν, בִּיבְ καιναν, בּיִבְ ονιδραν. (4.) The vowel letters are softened into their homogeneous vowels אַרְבִבּ ονικρα, בְיִבְּ ονιδαβηρ. (5.) Vocal Sh'va is written as a full vowel, commonly a, or if an o follow, o, דְּבָּבְ Σαβαωθ, בְּיִבְּ Ραγουηλ, בִּיבִי Χερουβιμ, בִּיֹבְ Σοδομα; the final vowel of Segholates is also written o if o precedes, בַּבְּ Μολοχ. בַּיִבָּ γομορ.
- 3. The regularity of these deviations seems to be best accounted for by the assumption that the pronunciation represented in the Septuagint is that which prevailed among the Jews in Egypt, which would naturally be less pure than that of Palestine represented in the vowel points, and which, moreover, betrays in the particulars recited above a strong leaning to Aramæan forms and sounds. Accordingly the view now commonly entertained is that the vowel notation of the Masorites is correct, at least in all essential particulars, and that it is properly to be put at the basis of all investigations into the phenomena of the language.

ORTHOGRAPHIC CHANGES.

- § 50. The signs thus far described represent all the sounds of the Hebrew language. Its stock of words is formed by combining these in various significant ways. The laws of such combinations, and especially the mutations to which they are subject, or which they occasion, next demand attention. When a particular idea has been attached to a certain combination of sounds, its different modifications may naturally be expressed by slightly varying those sounds. This may take place,
- 1. By the substitution of one letter for another of like character, and for the most part of the same organ, e.g.:

to be, exist, חַרָה to live; נבַל to pour forth, נבַא the same idea applied to words, to prophesy; piz to encircle the neck with an ornament, to strangle, בּבְּשׁ applied to sounds uttered in strangulation, to groan; to go about as a spy, רְבֵל to go about as a merchant; נָם to collect, treasures; בָּבִיב a cup, קוֹבֶד or קוֹבֶד a helmet (of similar shape); tender, delicate, בין thin; to make straight, הַבָּן to straighten the beam of the balance, to weigh ; בכור first born, בכור first ripe, בכור the first portion of the day, the morning; הַבָּה to suspend, הַבָּה applied to a bucket, to let down; אָנָר to cut. קצר to reap; בָּוֹל gold, בֹוֹל yellow; נָהָב to conceal, jet and jet to hide away as treasures, jet to cover with boards; נחץ to destroy by tearing down. נחץ to destroy by uprooting; ובין to slay, מבר to sacrifice; מבל to bind, בבל to bound; מבל to break up, flee, מבר מבל to break out, blossom, pieces; to break in pieces; to cut off, it to hew stone. בְּבָהַ to cut wood; הַחָב to surround, בְּבָי to encircle the head with a crown; קוב to pour out, קוב to pour in libation or in casting metals; צַחַר to shine, בהר to be pure; הרח to engrave, הרב to plough; זהב to prove, to approve, choose; שָׁתָה to drink. its causative הַבָּה; הַיָּק to break through, חַקָּה to investigate; נצב to place, its reflexive הַחַנַּצב.

2. By the transposition of letters, e. g.:

אָדֶּבְ to deal violently, רְאָבָּ to urge; רְאַבָּן to cut with the sickle, reap, אָדָר to cut with the teeth, bite; קְינָיָם to blow, שֹׁבֶּטְ breath; רְבָּיִם to collect, רְבָּיִם to collect, רְבֹּיִם storehouses.

3. By the addition of a letter:

Thus, from the letters ענה, in which inheres the idea of compression, are formed אַנָר to bind, צוּר to press together, אַנָר to heap up, דַּצָּך to be

straitened. ראָיָ to guard, besiege, ראָיָ to restrain, ראָהָ an enclosure; from ta are formed רוֹבָּ to cut. רוַבָּ to cut off, רוֹב to cut loose, go away. רוֹבְּ to shear, רוֹבָּ to plunder, רוֹבָּ hewn stone; בוֹבָּ to myfold, make distinct, וּשֵׁרְשֵּׁ to spread out; בּיָבֶ a vineyard, רוֹבָּ a garden.

- § 51. Such literal changes as those just recited not only serve to express new shades of meaning, but even where the meaning remains precisely the same, they may represent diversities of other sorts. Thus, the distinction may be,
- 1. In point of currency or style: One form of the word being in more common and familiar use, the other more rare and savoring, perhaps, of the elevated or poetic style, e.g.:

אַבָּן to guard. רְבָּיִף poetic; יְבִיף cypress, רְבִיף once in poetry; רְבָּיָם to shut. rarely רְבָּיָף storm. רְבְּיִיף rare and poetic; רְבָּיִם to cover, once בְּבִייִּ רְבָּיִם to be quenched, once בְּבָיִי to abhor, once בְּבָיִי לְבָּיִם to be foolish, once בְּבָיִי וֹזְיִנְיִ iniquity, once בּבָּיִב.

2. Of antiquity: The pronunciation of a word or its form may undergo changes in the lapse of time. Of the few instances of this sort, which our imperfect data enable us to fix upon with some measure of confidence, the following may be taken as specimens, e. g.:

To laugh in the Pentateuch אָדָאָ, in other books (Judg. 16:25 excepted) אָדָשָׁ; to cry out in the Pentateuch אָדָאָ, only once (Ex. 2:23) אַדָּאָ which is the more frequent form in other books; בּעָבָּ, הֹבְּשָׁבְּ a lamb, occur in the Pentateuch interchangeably with שֵׁבֶּאָ, which are the only forms found in other books; a sceptre בּשָׁבָּ but in the book of Esther שֵׁרְבִּ מַ Damascus שְׁבָּאָב, in Chronicles בְּעָבְּיִם; how 1 Chron. 13:12, Dan. 10:17 הָבִיּבָ, in earlier books בְּיִבָּיבָ

3. Of Dialect: The same word may come to be pronounced differently by those who speak distinct though related languages. Thus, the Aramean dialects, the Chaldee and Syriac, in very many words regularly substitute s for the Hebrew final a, and the corresponding linguals for the Hebrew sibilants, being sometimes still further weakened by the loss even of the lingual sound to that of the guttural , e. g.:

Heb. אָדָהָ to wander, Chald. אַבָּיִי, Syr. בַּרָּג ; Heb. בּחָז gold, Chald. אָבָיִי, Syr. בְּרַבּאָּר, Syr. בַּרָּג יָּרָבּאָי, Heb. בּרָּג יָּרָבּאָי, Heb. בּרָּג יָּרָבּאָר, Chald. אָבָיי, Syr. בּרַבּאָר, Syr. בּרַבּאָר, Syr. בּרַבּאָר, Chald. בְּרָבּאָר, Syr. בַּרַבּאָר, Other consonant changes: Heb. בַּ מּ son, Arab. בַּרָּבּאָר, Chald. בּרָבּאָר, Syr. בְּרַבּאָר, Heb. בּרָבּאָר, Syr. בּרַבּאָר, Syr. בּרָבּאָר, Syr. בּרָבּאָר, Syr. בּרָבּאָר, Syr. בּרָבּאָר, Ghald. בּרָבּאָר, Syr. בּרָבּאַר, Syr. בּרָבּאָר, Syr. בּרָבּאָר, Syr. בּרָבּאַר, Syr. בּרָבּאַר, Syr. בּרָבּאַר, Syr. בּרָבּאָר, Syr. בּרָבָאר, Syr. בּרָבּאָר, Syr. בּרָבָאר, אַבּרָבָאר, אַבּרָבָאר, אַבּרָבָאר, אַבּרָבָאר, אַבּרָבָאר, אַבּרָבָאר, בּרָבּאָר, אַבּרָבָאר, אַבּרָבָאר, אַבּרָבָאר, אַבּרָבָאר, אַבּרָבָאר, אַבּרָבָאר, אַבּרָבָאר, אַבּרָבָאר, בּרַבּרָבָאר, אַבּרָבָאר, בּרַבְּרָבְיּבָּבּרָבָאר, בּרַבּרָבָאר, אַבּרָבָאר, בּרַבְיּבָּבּרָבְיּבָּרָבְיּבָּבּרָבָאָרָבּרָבְיבָּבּרָבָּרָבּיּבָּרָב

4. Of simple euphony: An alternate form of a word may be produced to facilitate its pronunciation or make its sound more pleasing, e. g.:

יַשְּׁבֶּח אַרְגְּּוֹן אָבְּרְבְּּיִן purple; שָׁבִּן $to\ hate$; אַרְגָּוֹן kבְּרְגָּוֹן kבָּרְגָּיִלְ kבּרָבְּיָרָאָבִּר kבּרָבְּיָרָאָבִר kבּרָבְּיָרָאָבָר kבּרָבְּיָרָאָבָר kבּרָבְּיָרָאָבָר kבּרָבְּיָרָאָב kבּרָבְּיִרָּאָב kבּרָבְּיִרָּאָב kבּרָבְּיִרָּאָב kבּרָבְּיִרָּאָב kבּרָבְּרָבְּאָר kבּרָבְּיִרְב kבּרָבְּיִרָּב kבּרָב kבּרָב kבּרָב kבּרָב kבּרָב kבּרָב kבּרָב kבּרָב kבּרָב kברר kברב kברר kברב kבר kברב k

- a. Mere varieties of orthography must not be mistaken for consonantal changes, e. g. אל occasionally for לי and rice versa. probably בּבְּלְהַּאָּם, and such permutations of gutturals as abound in the manuscripts of the Samaritans, who, making no distinction in the sounds of these letters, perpetually confounded them in writing, Gesen. Sam. Pent. p. 52. A like faulty pronunciation has been attributed to the Galileans, to which there is a probable allusion in Matt. 26:73. Buxtorf Lex. Chald. p. 434.
- § 52. The changes thus far described result in the production of distinct words, and belong to the domain of the lexicon rather than of the grammar. The lexicographer regards such words as cognate, and traces them back to their common source; but, in the view of the grammarian, they are totally distinct. The mutations with which the latter concerns himself are such as take place in the direct derivation and inflection of words. These are altogether euphonic, are more restricted in their character, and take place within far narrower limits, than those heretofore considered. When words are subjected to grammatical changes their sounds are brought into new connections, attended, it may be, with

a difficulty of utterance which demands some measure of relief, or they pass readily and naturally into other sounds, which are easier of pronunciation or more agreeable to the ear. The mutations thus induced are of Three sorts, viz.: *Consonant Changes, the *2Conversion* of Consonants into Vowels, and *3Vowel Changes*. These will require to be considered separately.

CONSONANT CHANGES.

- § 53. The first class of changes embraces those which affect the consonants. These mostly arise from the concurrence of two consonants, creating a difficulty in the pronunciation or yielding a sound displeasing to the ear. This may take place either at the beginning or the close of a syllable. Syllables in Hebrew may, and often do, begin with two consonants, §18. 1; but the necessity of this is avoided in than certain cases by the following expedients:
- 1. In the beginning of words the Weak letter \overline{a} is sometimes Prefixed with a Short vowel, thus creating a new initial syllable, to which the first consonant may be transferred.
- מו, Prosthesis of this are afforded by the second and seventh conjugations of verbs, the Niphal and Hithpael, e.g. בְּבָּבְּהָ הַ בּּבְּבָּהְ וֹיִהְ probably for בַּבְּבָּהְ §82. 5. b. In בַּבְּבָּהְ Ezek. 14:3 x is prefixed instead of ה. Prosthesis is more common in the domain of the lexicon where x is always the letter used, e.g. בַּבְּבָּבְּהְ yesterday. A prefixed x is even occasionally employed to soften the pronunciation without the necessity stated above, e.g. בַּבְבָּבָּהְ בַּבְּבָּבְּרָבִּיִּהְ אַרְבָּבִּיִּהְ אַרַבְּיִּבְּיִּהְ אַ So in Chaldee בַּבְּ blood, Heb. בַּבְּיִבְּאַ garden. Heb.

 A. In Arabic the concurrence of two consonants at the beginning of a word is regularly obviated by prefixing \(\). Comp. Greek $\chi \theta \in S$, $e \chi \chi \theta \in S$.
- 2. The first of the concurrent consonants, if it has a comparatively feeble sound, is sometimes dropped.

for קובר; אורן Job 32:11 for הסורים (באברה Eccl. 4:14 for אורן; אורן; אורן; אורן;

סותה ב ביתים; בתים Ex. 7:22 for(בּהְיִים בּלְבָּבָּע Ex. 7:22 for (בּהְיִים בּלָבָּע בּהָב וֹח החֹזים בּלְבִים בּלְבִּים בּלִּב בּהַבְּע

Gen. 49:11, which appears to be for המחום.

b. The rejection of a consonant from the beginning of a syllable, when not immediately followed by another consonant, is exceptional; as לֵר Judg. 9:11 for לְּבֶל Ezek. 33:30 for חַל; נְתַּמָּה Ezek. 33:30 for אַחֹל Neh. 3:13 for הַאַשְׁלַּחָר Judg. 9:9 for הָהָדְלָחָר, and perhaps Die Jer. 42: 10, which seems to be for Die.

3. The second consonant is sometimes dropped, If it is a letter of feeble sound.

a. This is Regularly the case with nof the Article; and of Verhal Prefixes, And agas the final Radical of Verbs, e.g. הַבָּבָל for הַבְּבָּה; לָּהַבַּיָה for

לו יְרָהָקְטָל for בָּלִיף, as

It occurs besides in a few sporadic examples with these same letters, and more rarely still with א , ז , and י. e. g. ין for ני , וְהַוּ Ezek. 2: 10 for רושָּלְט (יוִשְּלְּט for שִּׁשְּׁשִׁרְהְיּ, זְּיִבְּלֵּטְ and זְּהְלֵּשְׁהְ with Daghesh-forte conservative for זְּהְיֶּלְּיְבְּיִ and זְהְלֵּבְלָּהְ and זְהַלְּבְּרָ Uam. 3:53 for זְּהַנְּהָרָ Gen. 3:16 for הַרְרוֹנֶדְ, הַלְּבְּנֵה Job 35:11 for מַאָּלְפָנה בַּאָת Ex. 26:24 for מַאָּלִבָּוּה, יַחְלֹל Isa. 13 : 20 for בָּר ; וַהָּאַוֹרָנִי Sam. 22 : 40 for בָּר ; וַהָּאַוֹרָנִי Isa. 3 : 24 for ביר, ביר for לְמִרם, for בָּר; דְיָמִרם as a particle of entreaty, probably for בַּלָּה, בַּעָּר Am. 8:8 (K'thibh) for הַלָּה, בַּעָּר the name of a Babylonish deity for בָּבֹ is a foreign contraction. The conjecture that בָּבֹוּ Mic. 1:10 is for בַּיֵּב in Accho is ingenious and favoured by the occurrence of rip in Gath in the parallel clause; but it is at variance with the points, which, upon this hypothesis, should be iz.

b. In rare cases this rejection occurs even after a mixed syllable, whose final consonant is thus drawn forward, e.g. אַבְּהָה for הַּבָּא, הָבָּה הַ Job 29:6 for אָפָת, באָרָה Ex. 2:4 for באַרָה and probably אָפָא Ps.

139:8 with Daghesh-forte conservative for אָסָבָּק.

§ 54. When the Concurrence takes place at the close of a syllable, whether the second consonant belongs to the same syllable with the first, as, at the end of words; or to a different syllable, as in the middle of words, the following changes may be produced.

- 2. The first of two concurring consonants is in certain cases Assimilated to the second, the doubling thus occasioned being expressed as in the case of letters originally alike, by Daghesh-forte, except at the end of words, § 25, where Daghesh disappears or is only virtually present, being resumed upon the addition of a fresh vowel or syllable. This is most frequently the case with the liquid:, rarely with and and only in particular words; so a of the Hithpael of verbs before and and in a few instances before sibilants and other letters, and at the end of a few words before a. Thus, אַבוּ for אַבּיּ , הְּתַבְּלֵּאֵר, אַבְּיִר, אַבְּיִלְּאָר, אַבְּיִבְּאַר, הִּתְּבָּיִבְּאַר, הִּתְּבָּיִבְּאַר, הִּתְּבָּיִבְּאַר, הִּתְבָּיִבְּאַר, הִּתְבָּיִבְּאַר, הִּתְבָּיִבְּאַר, הִתְבַּיִבְּאַר, הִתְבַּיִבְּאַר, הִתְבָּיִבְּאַר, הִתְבַּיִבְּאַר, הִתְבַּיִבְּאַר, הִתְבַּיִבְּאַר, הִתְבַּיִבְּאַר, הִתְבַּיִבְּאַר, הִתְבַּיִבְּאַר, הִתְבָּיִבְּאַר, הִתְבָּיִבְּאַר, הִתְבָּיִבְּאַר, הִתְבָּיִבְּאַר, הִתְבָּיִבְּאַר, הִתְבָיִבְּאַר, הִתְבָּיִבְּאַר, הַתְבָּיִבְּאַר, הִתְבָּיִבְּאַר, הַתְבָּיִבְּאַר, הַתְּבָּיִבְּאַר, הַתְּבָּיִבְּאַר, הַתְּבָּיִבְּאַר, הַתְבָּיִבְּאַר, הַתְּבָּיִבְּאַר, הַתְּבָּיִבְּאַר, הַתְּבָּיִבְּאַר, הַתְּבָּיִבְּאַר, הִתְּבָּיִבְּאַר, הִתְּבָּיִבְּאַר, הַתְּבָּיִבְּאַר for הַבְּבָּאַר, הִתְּבָּבְּאַר, הִתְּבָּבְּאַר, הִתְּבָּבְּאַר, הִתְּבָּבְּאַר, הִתְּבָּבְאַר, הִבְּבָּאַר, הַבְּבָּאַר, הִתְּבָּבְּאַר for הַבְּבָּאַר, הִתְּבָּבְּאַר for הַבְּבָּאַר, הִבְּתְבָּבְּאַר for בּבְּבָּאַר for הַבְּבָּבְּאַר for בַּבְּבָּאַר for הַתְּבָּבְּאַר for הַבְּבָּבְּאַר הָרְבָּבְּאַר הָּר הַבְּבָּבְּאַר הָּר הַבְּבָּאַר הָר הַבְּבָּבְּאַר הָר הַבְּבָּאַר הָרְבָּבְּבְּעָבְּיּר הַבְּבָּבְּאר הַבְּבְּבְּבּאר הָבְּבְּבְּבְּבּאר הַבְּבְּבְּבּאר הַבְּבְּבְּבְּבּאר הַבְּבְּבּבּאר הַבְּבְּבּאר הַבְּבְּבּאר הַבְּבְּבּאר הַבְּבְּבּבּאר הַבְבּבּּבּאר הַבְּבּבּּבּבּּבּאר הַבְּבּבּבּבּבּבּר הַבְּבְבּבּבּבּר הַבְּבְּבּבּבּר הַבְּבְּבְּבְבּבּבּר הַבְּבְבּבּבּר הַבְּבְּבְבּבּבּר הַבְּבְבּבּבּר הַבְּבְבּבּבּר הַבְבּבּר הַבְבָּבְבּר הַבְ
- a. So perhaps = in πថμ according to Gesenius for πτήμα and σφ for Compare Greek συγγενής for συνγενής, τέτυμμαι for τέτυπμαι, and Eng. il-logical, ir-religion, im-mature formed by the negative prefix in.
- 3. A few isolated cases occur of the reverse process more common in Chaldee and Syriac, by which a doubled letter is resolved into two different consonants by the change of the

first or the second member of the reduplication to a liquid or or , e.g. מְלֶּבְיָּל, מְלֶבְּלֹּל for דְּבֶּעֶשׁׁתְ, מְלֶבְּלֹּל for מְלֶבְיָּל, בָּעֵּשֶׁל, הַבְּעָּלְשׁׁתְ for בְּרָבֶּעֹשׁׁתְ, וֹנְבְּעַלְּל for מְלֶבְיִּל, הָעָּיֶּיִהְ Isa. 23:11 for מְלֵבֵּל Job 18:2 in the judgment of some for בְּבֵּיר ends, though others make the a radical, and give the word the sense of snares. The conjecture that מִּבְיִבּיּר Ps. 64:7, Lam. 3:22 is for מִבּיר is unnecessary and unwarranted.

- 4. When ה of the Hithpael of verbs would stand before a sibilant, it is transposed with ב and ש, and with ב it is in addition changed to ב. Thus, מְסְהַהֵּר for מְסְהַהָּר for יִשְּׁהַבּר, יִתְּשָּׁבֶּר for יִשְּׁהַבָּר, יִתְשָּׁבֵּר for יִבְּבָּרָּק for יִבְּבָּרָּל for יִבְּבָּרָּל for יִבְּבָּרָּל for יִבְּבָּרָל for parameters.
- a. In ກຸກຸລາຊົນສຸກ Jer. 49: 3 the transposition does not take place in consequence of the number of similar letters which would thus be brought into proximity. In the cognate languages π is likewise transposed with τ and changed to τ : thus, Chald. ຈຸກຸກຸກ for ຈຸກຸກຸກ; so, also, in Syriac and Arabic. The only example of a Hebrew verb whose first letter is τ appearing in this conjugation is ຈຸກຸກ Isa. 1:16, where π is assimilated agreeably to 2. Compare with these transpositions the frequent Doric change of ζ (= $\delta\sigma$) into $\sigma\delta$, as $\sigma\nu\rho/\sigma\delta\omega$ for $\sigma\nu\rho/\zeta\omega$.
- § 55. The occurrence of a consonant at the end of a word may, inasmuch as the succeeding word must necessarily begin with one, be regarded as an additional case of the concurrence of consonants. As the contact is less close, however, than when they meet in the same word, it is less fruitful of changes than in the cases already considered.
- a. Final consonants are in Sanskrit perpetually modified by the initia. letter of the following word. But it is by no means clear that this is so in Hebrew, even in the examples alleged, as the forms admit of a different explanation. See in regard to the first passage, Dr. Alexander's Commentary.

- 2. A few cases occur of the rejection of a letter, chiefly 7 and 2, from the end of a word.
- מ. זְ of the verbal endings זְּ and זְדְ is almost always dropped, being only retained as an archaic or emphatic form, and chiefly at the end of a clause, e. g. קְּבְּלִּהְ Deut. 8:16, but mostly מְּבְּלֵּהְ Gen. 32:20, commonly הְּבָּלֵהְ Ruth 3:4. commonly הְּבָּלֵהְ So, too, in some proper nouns, שִׁרְלֵּי Zech. 12:11. מְבָּלִּהְ Josh. 12:21; שִׁרְלֵּי whose original ז is shown in the derivative שִׁרְלֵּי and is perpetuated in the modern name Seilūn.
- b. In like manner হ is rejected from the dual and plural terminations of nouns upon their entering into the close connection of the construct state with the following word, হুটুঃ from হুটুঃই, হুটুঃ from হুটুঃই, হুটুঃ from হুটুঃই,
- c. If the feminine endings הן and הן have, as is probable, a common origin, this may be best explained by the assumption that ה is in many cases rejected from the termination, leaving only the vowel, though it is always retained when any addition is made to the word: thus, the construct state הַבְּבֶּה, absolute הַבְּבָּה, but with a suffix הַבְּבָּה; הַלְּבְּבָּה (comp. אַוֹלָה Deut. 32:36), בּבְּלֵּהְיר. It is to be observed here, that this phenomenon does not establish the possibility of an interchange between the consonants ה and ה, because ה in this case represents not h but the vowel ā.
- § 56. A few other changes remain to be mentioned which are due to special causes.
- 1. Nun is often inserted in certain forms of verbal suffixes to prevent the hiatus between two vowels, בַּבְּבֶּיְהָהּ Jer. 5:22, or § 53. 3. מ. בַּבְּבֶּיִה Isa. 33:21 for בַּבְּבֶּיִה Ex. 15:2 for אַרְוֹמְשֵׂהָה Comp. Gr. ἀνόσιος and English indefinite article an.
- 2. Vav at the beginning of words is changed to , e.g. קלר (קלד קלד, קלד for קלד for קלד for יקלד for in it in it
- 3. Vav, though capable of being reduplicated, e.g. אַּלְבֹּׁר is in most instances relieved from this necessity by the substitution of , or by doubling the following letter in its stead, e.g. אַלְבֹּעִים or אַלְבֹּעִים for אַלְבֹּעִים.

- a. In one instance after such a change of ' to ', a following ' suffers the contrary change to ' to prevent the triple recurrence of the same letter, নুন্নু ম Isa. 6:9 for নুন্নু ১.
- 4. Yodh before the plural termination בי is in a few cases changed to א to prevent the conjunction of like sounds, בְּלִּגִים Hos. 11:7 for בְּלִגִים Josh. 10:26; אָבֹנִים Hos. 11:8 for אָבֹנִים from אָבֹנִים from אָבְּאִים (also בְּלֹנֵי for בְּלֹנֵי (also בְּלֹנֵי (y for בְּלֹנֵצִי (בְּלֵנִי (בַּלֵנִי (בַּלֵנִי (בְּלֵנִי (בְּלֵנִי (בַּלֵנִי (בַּלֵנִי (בַנִּי (בַּלֵנִי (בַּלַנִי (בַּלֵנִי (בַנְיִם (בַּלֵנִי (בַּלַנִי (בַּלַנִי (בַּלַנִי (בַּלַנִי (בַּלַנִי (בַּלַנִי (בַּלַנִי (בַּלַנִי (בַּלַנִי (בַּבְּלַנִי (בַּבְּלֵי (בַּלַנִי (בַּבְּלַנִי (בַּבְּלַנִי (בַּבְּלַנִי (בַּבְּלֵנִי (בַּבְּלֵנִי (בַּבְּלַנִי (בַּבְּלֵנִי (בַּבְּלַנִי (בַּבְּלַנִי (בַּבְּלַנִי (בַּבְּבָּבְיִּבְּים (בַּבְּבָּבְיִי (בַּבְּבָּבְיִי (בַּבְּבָּבְיִים (בַּבְּבָּבְיִים (בַּבְּבָּבְיִים (בַּבְּבָּבְיִים (בַּבְּבִּבְיִּם (בַּבְּבָּבְיִים (בַּבְּבָּבְיִים (בַּבְבָּבְיִּבְּבָּיִים (בַּבְּבָּבִייִּים (בַּבְּבָּבִייִּם (בַּבְּבִּים (בַּבְּבָּבִייִּים (בַּבְּבָּבִייִּים (בַּבְּבִּיִים (בַּבְּבִייִּבְּיִי בְּבָּבִייִּים (בַּבְּבִּבְיִים (בְּבָּבְּבִּייִי (בְּבִּבְיִיבְ (בִּבְּבִּייִי בְּבָּבְיִים (בִּיבָּיבָּייִי בְּבָּיִים (בִּבְּבִּייִי בְּבָּבְיִים בְּבָּבְיִים בְּבָּבְיִּים בְּבָּבְייִים בְּבִּייִּי בְּבָּבְייִּים בּיּבְּיִבּי בּבְּיִים בּיּיִי בּבְּיִים בּיּבְיּים בּיּיִי בְּבָּיִים בְּיִבָּים בּיּבָּים בּיּבְיּים בּיּבְיּבְיים בּיּבְיים בּיּבְּבָּיים בּבְּיִים בּיּבְיּים בּיּבְּבָּיִים בּיּבְיּים בּיּבְּיִבּייִים בּיּבְיים בּבְיוֹבְיים בּבּייִים בּבְּיִבּיים בּיּבְיים בּיּים בּבְּיים בּיּבְיים בּיּבְייִבּים בּיּבִּיים בּיּבְייבָּיים בּיּבָּיים בּייִבּיים בּייִבּיים בּייִבּיים בּייִבּיים בּיים בּייִבּיים בּיים בּבּייים בּיים בּיים בּייִיים בּיים בּיים בּייִּים בּיים בּייים בּייבּיים בּייים בּיים בּייים בּייים בּייבּייים בּייִבּיים בּייים בּייים בּיייי
- a. In like manner is changed to א before הוֹ in the word מְצְּהֹי for יְּהַיּבְּי from הַלְּבָּ; it is consequently unnecessary to assume, as Gesenius does, a singular אַנֵּי which never occurs.

CHANGE OF CONSONANTS TO VOWELS.

- § 57. The second class of changes is the conversion of consonants into vowels, or the substitution of the latter for the former. This occurs,
- 1. Occasionally in reduplicated syllables or letters, כּוֹלֶב for בַּלְבֶּׁל for מִנְּטָבְי, הַבְּלָב for בַּלְבֶּׁל Gen. 11:9; צֵּלָחוֹת 2 Chron. 35: 13 from צְּלַחֵת Prov. 19: 24.
 - 2. Much more frequently with the quiescents.
- (1) A prefixed יִ is softened to its homogeneous vowel \bar{u} before other labials or vowelless letters, e. g. יְּבֶּבֶׁר, וְבֶּבֶּר, וְבֶּבִּר, וְבֶּבִּר, וּבִּבְּר, וּבִּרָר, וּבִּרָר, וּבִּר, וּבִּרָר, וּבִּרָר, וּבִּרית to $\bar{\imath}$ only occurs in יִּשִּׁר l Chron. 2:13 for יִּשֵּׁר ver. 12, אַשׁ 2 Sam. 14:19, Mic. 6:10 for יַּבֶּיר.
- (2) Medial or final quiescents without vowels of their own often lose their sound in that of a preceding vowel. This is invariably the case with מון לו following their homogeneous vowels, e. g. בְּיִבוּלְה for בְּיִבוּלָה for בִּיבוּלָה, נְיִלְּיִב for בִּיבוּלָה, unless they are doubled, as בְּיִבוּלְה, and occasionally even

then, e. g. מִיבֵּלי for מִיבֵּלי. Final א always, and medial א frequently, gives up its consonant sound after any vowel whatever, e. g. אָצָא , מְצָא for בַּצָּאָם.

- a. Medial א regularly loses its consonantal power in the future Kal of Pe Aleph verbs, e. g. בְּצִבֹּיך ; in בְּצִבֹּיך preceded by b, thus צַבְּיבֹּים in בְּצִבֹּיִר בַּעָּבִּיר in בְּבִּבְּיב in בְּבִּבְּיב and certain forms of יְבֹּצְבְּי וְבָּעִבְּי preceded by the prefixes ב לֵּב ב וֹ, thus, בַּאַבֹּיִר בְּעָבְּיוֹן but בַּצְבְּי וְבָּעֲבִּי וֹ, בַּעְּבִּי וֹ, בַּעְּבִּי וֹ, thus בְּצִבְּי וֹ, thus בְּצִבְּי וֹ, thus בְּעִבְּי וֹ, נְּעֲבִּי וֹ, thus בְּעִבְּי וֹ, וֹלְצִבְּי וֹ, בַּעְּבִּיוֹן but בְּעָבְי וֹ, בַּעְּבְּיוֹן בּעָּבְי וֹ, thus בַּעְבְּי בְּעָבְי וֹ בַּעְבְּי וֹ בְּעָבְי וֹ אַבְּי וֹ בְּעָבְי וֹ בְּעָבְי וֹ בְּעָבְי וֹ וֹ זְּעָבְי וֹ וֹ אַבְּי וֹ בְּעָבְי וֹ וֹ בִּעְבָּי וֹ בְּעָבְי וֹ וֹ זְּעָבְי וֹ וֹ בְּעָבְי וֹ וֹ וֹ בִּעְבְּי וֹ בְּעָבְי וֹ בְּעָבְי וֹ וֹ בִּעְבְּי וֹ בְּעִבְי וֹ בְּעָבְי וֹ וֹ בְּעָבְי וֹ בְּעִבְּי וֹ בְּעִבְּי וֹ בְּעִבְּי וֹ בְּעִבְּי וֹ בְּעִבְּי וֹ בְּעָבְי וֹ בְּעִבְּי וֹ בִּבְּי וֹ בְּעִבְּי וֹ בְּעִבְּי וֹ בְּעִבְי וֹ בְּעִבְּי וֹ בְּעִבְיוֹ וְ בִּבְּבְי וֹ בְּעִבְיוֹ וְ בְּעִבְּי וְ בִּבְּי בְּי וֹבְּי וֹ בְּעִבְיוֹ וְ בְּעִבְּי וֹ בְּבְּי בְּיוֹ בְּיוֹ בְּיִב בְּיוֹ בְּיוֹ בְּעִבְיוֹ בְּיוֹ בְּעִבְיוֹ בְּיוֹ בְּיוֹ בְּיִבְיוֹ בְּיוֹ בְּיוֹ בְּיוֹ בְּעִבְייִבְ וֹ בְּיִבְיוֹ בְּיוֹ בְּיִבְי בְּיִבְי בְּבְּבְייִי בְּיִי בְּי בְּבְיּבְי בְּיִבְיי בְּיוֹ בְּבְיי בְּבְּבְייוֹ בְּיִבְיי בְּי בְּבְיבְיי בְּיִי בְּיוֹ בְּיִי בְּיוֹ בְּיבְיי בְּיִי בְּיִי בְּבְיי בְּיוֹ בְּיוֹ בְּי בִּי בִּיוֹ בְיוֹ בְּיוֹבְיי בְּיִי בְיוֹ בְּיוֹבְי בְּיוּ בְּיוֹ בְּיוֹ בְּיוֹ בְּיוֹי בְּיִי בְּיִי בְּיוֹ בְיוֹ בְיוֹ בְּיוֹ בְיוֹ בְיוֹ בְּיוֹ בְיוֹי בְיוֹ בְיוֹי בְּיוֹי בְיוֹ בְיוֹי בְּיוֹ בְּיוֹבְיי בְּיוֹ בְיוֹי בְיוֹי בְּב
- b. The consonant ה never loses its sound in that of a preceding vowel like the rest of the quiescents. The letter ה is often used to denote a vowel, but if in any word it properly expresses a consonant this is never converted into a vowel, or vice versa. The exceptions are apparent not real, as in the frequent abbreviation of the ending ה in proper names to הי, thus הֹבְּיִהָּה, הֹבְּיִהְהָּ, . The change here does not consist in the rejection of the vowel ה and the softening of the consonant ה, but the syllable is dropped, whereupon final Kamets is written by its appropriate vowel letter, §11. 1, a, just as בְּיִבְּיֵה after the rejection of הוֹבָּ becomes הֹבְּיִבְּיִב. So in those rare cases in which ה is substituted for the suffix ה, e. g. הַּבְּיִבְּיִב Lev. 13:4 for בּיִבְּיִב . The proper name בּיִבְּיִב Num. 34:28 is derived not from הֹבְּיַב but בּיִבְּיַב. a root of kindred meaning, of whose existence, though otherwise unattested, this word is itself a sufficient voucher.
- (3) Medial soften gives its vowel to a preceding vowelless letter and rests in its sound; occasionally does the same with a homogeneous vowel, when preceded by a vowelless prefix.
- (4) At the end of words and , when without a vowel of their own and preceded by a vowelless letter, invariably

- quiesce in their homogeneous vowels, י in an unaccented \bar{u} , in $\bar{\imath}$, which draws the accent upon itself and frequently causes the dissolution of a previous syllable and the rejection of its vowel, בָּהִי for יָהָי for יָהָי for יָהָי for בָּהִי for בַּהִי for בַּהַי for בַּהַר בַּהַר בַּהַר בַּהַר בַּהַי for בַּהַי for בַּהַר בַּבְּר בַּהַר בַּהַר בַּבְּר בַּבְּר בַּבְּרַ בַּבְּרַ בַּבְּרַ בַּבְּר בַּבְּרַ בְּבַּרְרַ בְּבַּרְרַ בַּבְּרַ בְּבַּרְרַ בַּבְּרַ בַּבְּרַ בַּבְּרַ בְּבַּרְרַ בַּבְּרַ בַּבְּרַ בְּבַּרְרַ בַּבְּרַ בְּבַּרְרַ בַּבְּרַ בְּבַּרְרַ בַּבְּרַר בַּבְּרַר בַּבְּרַ בַּבְּרַר בַּבְּרַר בַּבְּר בַּבְּרַר בַ
- (5) When preceded or accompanied by heterogeneous vowels, ז and r are sometimes dropped, or if the vowel be a, they not unfrequently combine with it, forming the diphthongal o and e, § 62. 1, e. g. הַּלְּיִם for בָּלֵה, הָּלֶבֶּי for הַלֶּבְי for הַלָּיִם for הַלָּים, קוֹנִם for בִּילָם, בְּלֵים for בִּילִם, הַרְּנִים for בִּילִם, הַרְּנִים for בִּילִם, הַרְנִישׁ for בִּילִים, הַרְנִישׁ for בִּילִים, הַרְנִישׁ for בִּילִים, הַרְנִישׁ for בִילִּים for בִּילִים, הַרְנִישׁ for בִילְיב for בִּילָים.
- a. Vav rarely remains with a heterogeneous vowel unless accompanied by weak letters, by contrast with which it becomes comparatively strong, e. g. הַוֶּח, יְבֵּיֵר, יִבְיֵּר, יִבְיֵּר, יִבְיֵר, יִבְיֵּר, יִבְיֵר, יִבְיִר, יִבְיר, יִבְיר, יִבְיִר, יִבְיִר, יִבְיִר, יִבְיִר, יִבְיִר, יִבְיִר, יִבְיר, יִבְיִר, יִבְיר, יִבְיר, יִבְיר, יִבְיר, יִבְּיר, יִבְיר, יִבְּיר, יִבְיר, יִבְּיר, יִבְּירְרְירְירְרִירְרְירְירְרְירְרִירְרְירִרְירְרְירְרְירְרִירְרְירִירְרְירִירְרְירִרְירְרִירְרְירִירְרְירִירְרְ

VOWEL CHANGES.

\$ 58. 1. The third class of changes embraces those which take place in the vowels. The primary office of the vowels is to aid in pronouncing the consonants, to which consequently they are quite subordinate, merely occupying, so to speak, the interstices between them. Their number and variety being greater, however, than is demanded for this single purpose, they have besides to a certain extent an independent value and meaning of their own in the constitution of words. (1) Changes of vowels, while they cannot like a difference of consonants create distinct verbal roots, are yet fruitful of those minor modifications of which etymology takes cognizance, such as the formation of derivatives and grammatical inflexions, e. g. א בול לה be great, א בול great; א בול לה killed; בול לה killed; בול לה killed; בול לה א horse, הכים א horse, הכים א mare. (2) They may indicate differences in the forms of words which have

arisen in the lapse of time; יוֹלֵי in the Pentateuch means indifferently girl or boy, in later books girl is יוֹלֵי in the Pentateuch he or she, in other books she is always יוֹלֵי in writers after the time of Moses, יוֹלֵי in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch אוֹלָי in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch יוֹלֵי in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch יוֹלָי in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch יוֹלָי in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch יוֹלָי in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch יוֹלִי in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch יוֹלָי in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch יוֹלִי in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch יוֹלִי in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch יוֹלִי in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch יוֹלִי in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch יוֹלִי in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch יוֹלִי in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch יוֹלִי in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch יוֹלִי in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch יוֹלִי in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch in Ezekiel; the plural of the demonstrative in the Pentateuch in Ezekiel; the plural of the plural of the Pentateuch in Ezekiel; the plural of the plural of t

2. The vowel changes with which orthography is concerned, on the other hand, are purely euphonic, being in themselves void of significance, and springing solely from the natural preference for what is easier of utterance or more agreeable to the ear. Orthographically considered, vowels are either mutable or immutable, the latter being unaffected by those circumstances which occasion changes in the former. A vowel may be immutable by nature, or made so by position. A short vowel in a mixed syllable before the accent is ordinarily immutable by position, being beyond the reach of the common causes of mutation, e. g. מְשְבָּר, מִדְבָּׁר, Long vowels are immutable by nature in certain words or classes of words; but they are only distinguishable as such by a knowledge of the etymological forms which require It may, however, be observed, as a general though not an invariable rule, that the vowels of such words and forms as are prevailingly written with the vowel letters are less liable to mutation than those which are prevailingly written without them. Mutable vowels are liable to changes both of quantity, from long to short, and the reverse, and of quality from pure to mixed (u to o, i to e, a to \check{e}) and the reverse, these changes being confined, except in rare instances, to the cognate forms; thus, i never passes into u or o, nor these into a. Only as \breve{c} stands in relation to both i and a, it serves to mediate the interval between them, and thus accounts for the occasional changes of i to a or the reverse, e. g. פָּלֵיל, הַּלְּטֵּל, הַלְּטֵּל, הַלְּטֵּל, הַלָּטֵל.

- a. The exceptional change from u or o to e occurs only in the pronouns, e. g. ចក់ខុងគ. before suffixes ទាំងឯក; and in the particle កង្គ before suffixes កង. There are also a few examples of the change of short vowels in mixed syllables before the accent, e. g. កង្គុំក្នុង, construct កង្គុំក្នុង, plural កង្គុំក្នុង.
- § 59. The mutations of vowels are due to one or other of the following causes, viz.: 1. Syllabic changes. 2. The influence of consonants. 3. The influence of vowels. 4. The accent. 5. The shortening or lengthening of words. As the vowel of unaccented mixed syllables is always short, and that of simple syllables long, § 18. 2, it is evident that a change in the character of a syllable will involve a corresponding change in its vowel, unless the accent interfere to prevent. Accordingly, when for any cause a mixed syllable becomes simple, its short vowel will be converted into a long one; and when a simple syllable becomes mixed, the reverse change will take place, e.g. אַרָה, הַּרָבָּה, In the case of the vowels i and u there is frequently an additional change of quality, viz., of i to e and u to o, e.g. for $i \in a$ in place of $i \in a$ § 56. 3.
- § 60. Contiguous consonants may give rise to vowel changes by their individual peculiarities, as is the case with

The peculiarities of the gutturals, or by their concurrence. the gutturals are fourfold, viz.:

1. A preference for the vowel (Pattahh) of the same organ, //einto which, consequently, a preceding or accompanying vowel is frequently converted, e. g. אַלָּשׁ for הַשָּׁשׁ for בַּשָּׁ for בַּשָּׁ for בַּשָּׁ הַ for אַשָּׁע ; יְלָבּׁה for אַשָּׁע ; קָנָבּׁה from אַנָּע .

17 the a

- a. The instances in which this permutation occurs cannot easily be embraced under any general rules. In some cases it was optional; in others, usage decides for it or against it without, however, being absolutely uniform. The following statements embrace what is of most importance. (1) The stability of the vowel often depends upon the weight attached to it in the etymological form; thus, you in the imperative but not in the infinitive for ສາວພຸ; ສາລຸພາ for ສາລຸພາ, but ສຸລຸພ not ສາລຸພ for ສາລຸພ. (2) The vowel preceding the guttural is more liable to change than that which succeeds it, e. g. אַשְׁלֵּב always, but יְמִבְּל and הַמְּבְּל but הַשָּׁלָם; זְצָּלְהּ ; וַמָּלְהָם but אַנָּחָם; זְצָלְהּ but שמלד . (3) An accented vowel is sometimes retained where one unaccented would suffer change, e. g. אָלָהָד ; יְלַּהָר ; יְלַּהָר; בְּהָל : (4) O and u are less subject to alteration than i and e, e.g. שָׁבֶּל for בָּבָּם; a which is already cognate with the gutturals is mostly retained, though it occasionally becomes ā before ה, e.g. צָּחִים from אָה Job 31:24 (in most copies) from בְּבֶּח, וְבֶּהְ from בְּבֶּח. (5) א in many cases prefers the diphthongal vowels e and o, thus אָקָטל, נִמְצֵאחָר, הַמְצֵאן, הַמְצָאן but דָאָסרוֹם but בָּאָסרוֹב,; רבא, לבא. (6) האבל, יבא. (6) האבל, יבא. (6) האבל, יבא e.g. וְּלְמֵר for וְלֵּכֶר or וְלֵּכֶר from יְּרָבֶר from יִרְאָה.
- 2. The reception of Pattahh furtive, § 17, at the end of a / dec. word after a long heterogeneous vowel (i. e. any other than sugar a), or before a vowelless final consonant, e. g. בְּלֵבֶיה, הָבֶּיה, הָבֶּיה, לָתְּ, לַתְּלָּה, לָתְּ ַרָבַעָת, רָבַעָת.
- a. This is necessary when the vowel preceding a final guttural cannot be converted into Pattahh. Sometimes the form with Pattahh and that with Pattahh furtive occur interchangeably, e. g. לַשָּבֶּׁם and בַּשֶּבֶּׁם, or with a slight distinction, as אַבְּשָׁת, in pause : אָבָשָׁת; הָבִּיִם, construct הַבְּיִבָּים. In a few instances a guttural preceding a final vowelless letter takes simple Sh'va instead of Pattahh furtive, e.g. קַּקְהָאָ 1 Kin. 14:3, and in most editions אָשַבְּשָׁ Jer. 13:25. As final א is always either quiescent or otiant, it never receives Pattahh furtive. The letter ¬ never takes it unless it be in a single instance, and that in a penultimate syllable 77:7:6, which is probably to be read yiardoph; though it might be pronounced yiraddoph, which some conceive to be an anomalous form for after, after the analogy of Frix? Gen. 21:6, the compound Sh'va being lengthened into a vowel followed by euphonic Daghesh, as in the related words

קבּיּרֶה Isa. 1:6. and הַבְּילָה Isa. 53:5, while others adopt the explanation of the old Jewish Grammarians, that it is a peculiar combination of the Kal בְּבֹּק and the Piel יְרַבֵּּק.

- 3. A preference for compound rather than simple Sh'va, § 16. 3, whether silent or vocal, inasmuch as the gutturals are more readily made audible at the beginning than at the close of a syllable, and the hiatus accompanying them assumes more of the complexion of a vowel than is usual with stronger consonants.
- a. The gutturals occasionally retain simple Sh'va when silent. This is regularly done by a final radical ה, ה or א, followed by a servile letter, e. g. הְּחָבָּהְ, הִּיִּיִיִּדְ, בַּהְּיִבְּיִהְ, וֹהְחָבְּשִׁהְ, וֹהֹחְבָּשִׁהְ, with few exceptions as הְּיִבְיִהְ, Hos. 8:2, הְּיִבְיִהְ, בּהִיבְּהָהְ, בּהִיבְּהָהְ Gen. 26:29, בּהִבְּהָהְ 2 Sam. 21:6. Other cases have more of a casual or sporadic character, and occur chiefly with the stronger gutturals ה and ה. הַבְּיִבְה, הְּיִבְּיִהְ, בְּבְּיִבְּ, הְּיִבְיִהְ, בְּבִּיבְּ, שִׁבְּיִבְּ, שִׁבְּיִבְּ, שִׁבְּיבְ, בּבְּיבְ, בְּבְּיבְ, בּבְּיבְּ, בּבְּיבְּ, בּבְּיבְּ, בּבְיבְּ, בּבְּיבְ, בּבְיבָּ, בּבְּיבְ, though in a few instances it has compound בַּבְּבָּהַר.

b. (1) Among the compound Sh'vas the preference, unless there is some reason for choosing another, is ordinarily given to Hhateph Pattahh, as the simplest and most in accordance with the nature of the gutturals, and to this an antecedent Hhirik, when unessential to the form, is commonly made to correspond, e.g. בְּבֶּבֶׁרְ, וַבְּבֶּבֶׁרְ for בַּבֶּבֶּרְ, Sometimes, particularly with x (see 1. a. 5.) Hhateph Seghol is taken אַבְּבֶּבֶּרָ, בַּבְּבֶּבֶּרָ, בַּבְּבֶּבְּרָ, בַּבְּבָּבְּרָ, בַּבְּבָּבְּרָ, בַבְּבָּבְּרָ, Jer. 13:21, which not infrequently becomes Hhateph Pattahh upon the prolongation of the word בַּבְּבֶּרָ, בַּבְּבָּבְּרָ, Prov. 25:7, בַּבְּבָּרָ, בַּבְּבָּבָרָ, Judg. 10:2, or the carrying forward of its accent

(2) If, however, žor ŏ, characteristic of the form, precede, this commonly determines the Sh'va to be selected, e. g. קְּבָבֶּיר קְּבָּבֶּיר קִּבְּבֶּיר קִּבְּבֵּיר קִּבְּבֵּיר קִּבְּבָּיר קִּבְּבֵּיר קִּבְּבֵּיר קִּבְּבָּיר קִּבְּבִּיר קִּבְּבִּיר קִּבְּבֵּיר קִּבְּבִּיר קִּבְּבִּיר קִּבְּבִּיר קִּבְּבִּיר קִּבְּבְּיר קִּבְּבִּיר קִּבְּבִּיר קִּבְּבִּיר קִּבְּבִּיר קִּבְּבִּיר קִּבְּבִּיר קִּבְּבְּיר קִבְּבְּיר קִבְּבִּיר קִבְּבְּיר קִבְּיר קִבְּבְּיר קִבְּבְּיר קִבְּבְּיר קִבְּבְּיר קִבְּיר קִבְּיר קִבְּבְיר קִבְּבְּיר קִבְּיר קִבְּיר קִבְּבְּיר קִבְּבְּיר קִבְּבְּיר קִבְּיר קִבְּיר קִבְּבְּיר קִבְּיר קּבְּיר קִבְּיר קִבְּיר קּבְּיר קִבְּיר קִבְּיר קּבְּיר קּבְּבְּיר קּבְּיר קּבְּיר קּבְּיר קּבְּיר קּבְּיר קּבְּיר קּבְיר קּבְּיר קּבְּיים קּבְּיר קּבְיים קּבְּיים קּבְּיבּים קּבּיים קּבְּיבּים קּבּיים קּבּיים קּבּיבּים קּבּיים קּבּיבּים קּבּיים קּבּיבּים קּבּיבּים קּבּיים קּבּיבּים קּבְּיבְיבְיבִים קּבּיבּים קּבְּיבְיבְיבְיבְיבִּים קּבּיבְיבּים קּבְּיבְיבְיבְיבְיבּים קּבּיים קּבּיבּים קּבּיבּים קּבּיבְיבִים קּבּיבְיים קּבּיבְיים קּבּיבְיים קּבּיבּיים קּבּיים קּבּיבּיים קּבּיים קּבּיבּיים קּבּיים קּבּיבּיים קּבּיים קּבּיבּיים קּבּיים קּבּיים קּבּיים קּבּיים קּבּיים קּבּיבּיים קּבּיבּיים קּבּיים קּבּיים קּבּיים קּבּיבּיים קּבּיים קבּיבּיים קּבּיבּיים קבּיבּיים קּבּייבּיים קּבּיבּיים קּבּיים קבּיים קבּיבּיים קבּיבּיים קב

יְהְאֵבְהוּ Isa. 44: 13; הַמְרְמְרוּ Job 16: 16 (K'ri in some copies), הַמְרְמְרוּ 1: 20, בּוֹלְיִרוּ Isa. 52: 14, הַאָּרוֹ 1 Sam. 28: 14.

- c. Before another guttural the compound Sh'va is frequently re-for האַהיבֹּם, הַשִּירֹהָם; and occasionally under א by a long vowel before other letters as well as gutturals, or by a short vowel with Daghesh, e. g. אָהַלִּים for אָבְּוֹס אָבִּוֹס אָבִוֹס אָבִּוֹס אָבִּוֹס אָבִּוֹס אָבִּוֹס אָבִּוֹס אָבִּיִּס אָבִּיּס אָבִּיִם, אָרָחֹקָיוּן, אָבוֹיס אַנוֹר for הַנְּיִנְ אַבר for אָבֶּר. This disposition to render the gutturals more audible by the aid of a vowel is further shown by their attracting to themselves the vowel of another letter, particularly in triliteral monosyllables, e. g. זָרָב for אָרָן (צְּרָבֶּן), צַּשֶּׁהְ, צַּבֶּי, בַּשִּׁהְ, בּעָבָּן בַּאָרָ 2 Kin. 12:9 אַבּעָבָּן for בַּאָרָ בַּאָרָ בַּעָּבָּן אַרָּצָּן בּעָבָּן אַרָּצָּן בּעָבָּן אַרָּצָּן בּעָבָּן אַרָּצָּן בּעָבָּן אַרָּצָּן בּעָבָּן אַרָּצָּן בּעָבָּן אַרָּצָּרָ בּעַבָּרָה אַבְּעָבָּרָה אַבְּעָבָּרָה זיין אַבּעָבָּרָה אַבְּעָבָּרָה אַבְּעָבָּרָה זיין אַבּעָבָּרָה אַבּעָבָּרָה זיין אַבּעָבָרָה זיין אַבּעָבָּרָה זיין אַבּעָבָרָה זיין אַבְּעָבָרָה זיין אָבְּיבָּרָה זיין אָבְּבְּבָּרָה זיין אַבְּעָבָרָה זיין אַבְּבָּבְּרָה זיין אַבְּבָּבְרָה זיין אַבְּבְּבָּרָה זיין אָבְּבְּבָּרָה זיין אָבְיבָּרָה זיין אַבְּבָּבְרָה זיין אַבְּבָּבְרָה זיין אָבָּבְּיִבְּייִין זיין אַבְּבָּבְּרָה זיין אַבְּבָּבְיּרָה זיין אַבְּבָּבְרָה זיין אָבָּבְיבָּרָה זיין אַבְּבָּבְרָה זיין אַבְּבָּבְרָה זיין אָבָּבְּבָּרָה זיין אַבְּבָּבְיבָּרָה זיין אָבָּבְיבָּרָה זיין אָבָּבְיבָּרָה זיין אָבָּבְיבָּרָה זיין אַבְּבָּבְיבָּרָה זיין אַבְּבָּבְיבָּרָה זיין אָבָּבְיבָּרָה זיין אָבָּבְיבָרָה זיין אָבָּיבָרָה זיין אָבָּיבְיבָּי אָבָּיבְיבָּי אָבָּיבְיבָּיבּין אַבְיבָּיבָּי זיין אַבְיבָבָּרָה זיין אָבָיבְיבָּי אָבָּיבְיבָּי זּין אָבָּיבְיבָרָה זיין אָבָיבְיבָרָה זיין אָבָּיבְיבָּי אָבָיבְיבָּיין אָבָּיבָּיין אָבָיין אָבָּיבָרָה זיין אָבָּיבָּי אָבָיין אָבָיין אָבָּיבָין אָבָיין אָבָּיבָין אָבָין אָבָּיבָּין אָבָין אָבָיין אָבָין אָבָין אָבָיין אָבָין אָבָּיין אָבָיין אָבָּיין אָבָין אָבָיין אָבָיין אָבָיין אָבָיין אָבָין אָבָיין אָבָּיין אָבָיין אָבָין אָבְייָיין אָבָין אָבָיין אָבָין אָבָּיין אָבָין אָבָ their sometimes causing an antecedent or accompanying vowel to be retained where analogy would require its rejection e.g. "xxip for "xxip thate from אָבֶּים, יאֵטְם, יצְטְבֶּים, and בְּרִים, פְּרִיםֶּי from הַּהְרָּים פָּרִים, מוּבְּיבים, פּרִים comp. אונפי י 1. a. (4), הַבְּצְאֵח Deut. 32:10; הַלְּצָאָר, יַּבְּיבָּאָר.
- 4. An incapacity for being doubled, whence they never receive Daghesh-forte, and the previous syllable thus becoming a simple one, its vowel is generally lengthened, § 59, ă to with \bar{a} , \bar{i} to \bar{e} , \bar{u} to \bar{o} , e. g. מָאֵל for מָאֵל for יִבֹרָד , מָאֵל for . מַעָלֵב , אָלֵר , יְבַרָּהָ
- a. Sometimes an intermediate syllable, §20.2, is formed, and the vowel remains short. (1) This is commonly the case before \$\pi\$, frequently before ה, less often before ש, rarely before א, never before ה, e.g. בה, אָרָב, דּהָב, בְּאָב, (2) It is more likely to occur in the body of a word than after a prefix. e. g. דְּהָלְהָּך Ps. 119: 43 from לָחָל, but בְּהָבֶּן Job 38: 24 from Pan. (3) When the guttural comes to stand at the end of the word the short vowel is often resumed, e. g. הַהְרָצ Prov. 22: 24 from הַהְרָצֶה הַהָּרָב הַ Ps. 141:8 from הַבְּרָה but הַבְּרָה Deut. 2:9. There are a very few instances in which Daghesh-forte is found in אָרָה פָלה שָּלָהְ Ezek. 16:4, קרח Prov. 14:10, קרח Prov. 15:1 (in some editions), שראשר Cant. 5: 2, see also §24. b.
- §61. The concurrence of consonants gives rise to the following vowel changes, viz.:
- 1. When two vowelless letters come together at the beginning of a syllable in contravention of the law in §18, the impossible combination is relieved by giving to the first of them a short vowel. This, if there be no reason for preferring another, will be the briefest of the vowels, Hhirik, e. g.

Alla.

יהָבֶּר for הָּבְרֵי for הָּבְרֵי for הָּבְרֵי for הָּבְרֵי for הָבְרֵי for הָּבְרֵי for הָבְרֵי for הָבְרֵי for הָבְרֵי been omitted from the word, the corresponding short vowel is frequently employed, e. g. מִלְבֵי for מִלְבֵי from מִלְבֵּר (מֵלֶבֶּוֹ); יתובה from מלכו from הבלי ; מלה from מלכו from מלכו. Or if one of the consonants be a guttural, the vowel mostly conforms to the compound Sh'va, which it has or might have, e. g. לָחָבָּר for לָחָבָּר for לֶחָבָּר for לֶחָבָּר for לָחָבָּר for לַחָבָּר for יביר for פעלה, לחבר

a. Vav before a guttural follows the rule just given; before , and sometimes before a or a followed by , it takes Hhirik; before other vowelless letters it gives up its consonant sound and quiesces in its homogeneous vowel Shurek, 957. 2. (1), thus נְהִלֹּה , וְיִהֹר , וְיַבְּר and מִבְּבֹּב , נֵהְלֵּה and מִבְּרֹר , . וּנוֹהַב

b. In Triliteral Monosyllables or final syllables with the vowel Pattahh, the first letter sometimes receives an accented Seghol. to which the following Pattahh is then assimilated, e. g. אָהֶבְ for אָהָבְ construct of אָהָבָּ, י אָרָ בּיִלְבֶּית for רְבִילְבִית, the Seghols being liable to be changed to Pattahhs by

the presence of a guttural רְחָשֵׁשִׁים for הְשִׁפָּחָה.

c. In בצָּצֶבֶּם Gen. 32:20 for בצַּצֶּבָם the vowelless letters belong to different syllables, and the introduction of the new vowel makes it necessary to lengthen the one before it.

- 2. Although two vowelless letters are admissible at the end of a word, §18, the harshness of the combination is commonly relieved by the insertion of Seghol, e. g. לְרֶב for for לֶּכָּת, רָרָבּ for לֶּכָּת. If either letter is a guttural, Pattahh is mostly used instead, e. g. בַּלֵּה, בָּׁבֶּל, If either letter is , its homogeneous vowel Hhirik is used; if the second letter is ז, it will rest in Shurek, § 57. 2. (4.), e. g. הָּהָר, פָּלֶּד, הָּהָה, הָהָר, הַּלָּד, הַּהָּה, but מַּנָת.
- a. When the penultimate letter is π or π , it in a few instances takes Seghol, as בְּחֶב , בֹּחֶב , בַּחֶב . When the final letter is א, it either remains otiant, אַנָּרָא , וַרָּרָא , שַׁוָא Seghol, יַּבֶּרָא , וַרָּרָא , וַרָּרָא , וַבָּרָא ; a penultimate & either quiesces in the antecedent vowelor attracts it to itself, § 60. 3. c. טַאָּח, וְנַאָּח or רְאָשׁ, דָאָם. The alternate mode of facilitating the pronunciation of gutturals before a vowelless letter at the end of a word by means of Pattahh furtive, has been explained §60. 2.
- 3. When the same letter is repeated with or without a mutable vowel intervening, there is often a contraction into

one doubled letter, and the vowel is rejected or thrown back upon the preceding consonant, e. g. יְבַבֶּי for יְבַבְּבֹי, בַבְּי for לָבַבְּי (Daghesh-forte disappearing at the end of the word), בֹּבְּבֹי for בַבְּבֹי Job 31:15 for יְבִּיבְּיָּ (see 4. below); if another consonant immediately follow the contracted letters, a diphthongal vowel י or i may be inserted to render the reduplication more audible and prevent the concurrence of three consonants, יְבִיבְּיִבְּיִ הַיִּבְּבָּבְּיִהָ.

- 4. In accented syllables the diphthongal vowels e and o are employed before two consonants of a doubled consonant in preference to the pure $\bar{\imath}$ and \bar{u} , e. g. פּרָשָּׁרָּה, תַּקְּשֵׁילִּיָּה, מַּקְּשֵּׁילִּיָּה, מַּקְּשֵּׁילִּיָּה, מַּקְשֵּׁילִּיִּה, פּרָשִּׁילִּיָּה, מַּקְשֵּׁילִּיִּה, פּרָשִּׁילִּיִּה, מַּקְשִּׁילִּיִּה, מַּקְשִּׁילִּיִּה, מַּבְּשִׁילִּיִּה, מַּבְּשִׁילִּיִּה, מַבְּשִּׁילִּיִּה, מַבְּשִׁילִּיִּה, מַבְּשִּׁילִּיִּה, מַבְּשִּׁילִּיִּה, מַבְּשִּׁילִּיִּה, מַבְּבְּיִּה, מַבְּבְּיִּה, מַבְּשִּׁילִּיּה, מַבְּבְּיִּה, מַבְּבְּיִּה, מַבְּבְּיִּה, מַבְּבְּיִּה, מַבְּבְּיִּה, מַבְּבְּיִּה, מַבְּבְּיִּה, מַבְּבְּיִּה, מַבְּבְּיִּבְּיִּה, מִּבְּיִּבְּיִּה, מַבְּבְּיִּבְּיה, מַבְּבְּיבְּיִּה, מִבְּיִּבְּיִּה, מִּבְּיִּבְּיִּה, מִּבְּיִּבְּיִּה, מַבְּבְּיִּבְּיִּה, מִּבְּיִבְּיִּה, מִּבְּבְּיִּבְּיִּה, מִּבְּיִּבְּיִּה, מִּבְּיִּבְּיִּה, מִּבְּיִּבְּיִּה, מִּבְּיִּבְּיִּה, מִּבְּיִּבְּיִּר, מִבְּבְּיִּבְּי, מָבְּיבְּיִּבְּי, מַבְּבְּיִּבְּי, מָבְּיוּבְּי, מַבְּיִּבְּי, מַבְּיּבְּי, מַבְּיִּבְּי, מָבְּיּבְּי, מַבְּיּי, מַבְּיּי, מַבְּיּי, מְבְּיּבְּי, מַבְּיּי, מַבְּיּי, מַבְּיּיּי, מַבְּיּי, מַבְּיּיּי, מַבְּיּיּי, מַבְּיּי, מַבְּיּי, מַבְּיּי, מְבְּיּיִּים, מִּבְּיּי, מַבְּיּי, מַבְּיּי, מְבְּיּי, מְבְּיּיִּי, מְבְּיּיּי, מְּבְּיּיּים, מִּבְּיּיּים, מִּבְּיּי, מְבְּיּבְיּי, מְבְּיּיּבְּיּי, מְבְּיּבְּיּיּי, מְבְּיּיּים, מִּבְּיּי, מִּבְּיּבְּיּי, מְבְּיּבְּיּים, מִּבְּיּים, מְבְּיּבְּיּי, מְבְּיּבְּיּי, מְבְּיּבְּיּבְּיּי, מְּיּי, מְבְּיּבְּיּי, מְבְּיּבְּיּי, מְבְּיּבְּיּבְּי, מְבְּיּבְיּבְּיי, מְּבְּיּבְּיבּי, מְבְּיּבְּיּבְּיּי, מְבְּיּבְּיּבּי, מְבְּיּבְּיבּי, מְבְּיּבְּיּבּי, מְבְּיּבְּיּבּיּי, מְבְּיבּיּבְיּי, מְבְּיבְּיבּייּבּי, מְבְּיבְּיבּיּי, מְבְּיבְּיבּיּי, מְבְּיב
- a. The vowel \bar{e} is in like circumstances often reduced to one of its constituents a, e. g. ការដុង្គក from ឯងគ្នក ការដុងគ្នក from ងងគ្គក ការដុងគ្នក from ងងគ្គក ការដុងគ្នក from ងងគ្គក ការដុងគ្នក from ងងគ្គក from អងគ្គក from ងងគ្គក from អងគ្គក from អង
- 6. A vowel is occasionally given to a final consonant to soften the Termination of the word; and make the Transition 2 gasier to the Initial Consonant of that which follows; thus, בּבְּיָה, בִּבְּיָה, בִּבְּיָה, בִּבְּיָה, בִּבְּיָה, בִּבְּיָה, בִּבְּיִה, בִּבְּיָה, בִּבְּיָה, בִּבְּיָה, בִּבְּיָה, בִּבְּיִה, בַּבְּיִה, בִּבְּיִה, בִּבְּיִה, בִּבְּיִה, בִּבְּיִה, בִּבְּיִה, בַּבְּיִה, בַּבְּיִה, בַּבְּיִה, בִּבְּיִה, בַּבְּיִה, בַבְּיִה, בַּבְּיִה, בַּבְּיה, בַּבְּיִה, בַּבְּיִה, בַּבְּיִה, בַּבְּיִה, בַּבְּיִה, בַּבְיִּה, בַּבְּיִה, בַּבְּיִה, בַּבְּיִבְּיה, בַּבְּיִה, בַּבְּיִה, בַּבְּיִה, בַבְּיִרְה, בַּבְּיִה, בַבְּיִרְה, בַּבְּיִרְה, בַבְירָה, בַּבְּיִרְה, בַּבְּיִרְה, בַּבְּיִרְה, בּבְּיִרְה, בַּבְּירָה, בַּבְּיה, בְּבָּירִה, בּבְּירָה, בּבְּירָה, בּבְּירָה, בּבְירָה, בּבְּירָה, בּבְירָּה, בּבְּירָה, בּבְּירָּה, בּבְּירָה, בּבְּירָה, בּבְּירָה, בּבְּירָה, בּבְּירָה, בּבְּירָה, בּבְּירִיה, בּבְּירִיה, בּבְּירִיה, בּבּירְה, בּבְּירִיה, בּבְּירִיה, בּבּירְה, בּבְּירִיה, בּבּירְה, בּ
 - a. These paragogic Yowels have stablished themselves in the furrent forms of tertain words, as בּיֹר, בָּבֶּר, בָּבֶּר, בָּבֶּר, בַּבֶּר, בַּבָּר, בַּבְּר, בַּבְר, בַּבְּר, בַבְּר, בַּבְּר, בַּבְר, בַּבְּר, בַּבְּרָר, בַּבְּר, בַּבְּר, בַּבְּרָר, בַּבְירָר, בַבְּרָר, בַּבְּרָר, בַּבְּרָר, בַּבְּרָר, בַּבְּרָר, בַּבְּרָר, בַּבְּר, בַּבְּר, בַּבְּרָר, בַּבְּר, בַּבְּר, בַּבְּרָר, בַּבְּרָר, בַּבְּרָר, בַּבְּר, בַּבְרָר, בַּבְרָר, בַּבְרָר, בַבְּרָר, בַּבְּרָר, בַּבְרָר, בַּבְרָר, בַּבְרָר, בַּבְּרָר, בַּבְּרָר, בַּבְרָר, בַּבְרָר, בַּבְרָר, בַּבְרָר, בַּבְרָר, בַּבְּרָר, בַּבְּרָר, בַּבְרָר, בַּבְרָר, בַּבְרָרְרָּרְבְּבְרָרְבְּבְרָרְבְּבְּרָר, בַבְּרָרְבְּרָר, בַּבְרָרְבְּבְרָרְרָבְּרָרְבְּבְרָרְרָבְּרָרְבְּבְ

with these exceptions, they are chiefly found in poetry. The vowels and i are mostly attached to words in what is called the construct state. n to words in the absolute; and all of them to the feminine ending n. Examples of 1: מצרט Num. 23: 18, 24: 3, 15, מצרט several times, מצרט Ps. 114:8. Examples of ביר Hos. 10:11, אָסְרֶר Gen. 49:11, בֹּיָר bid., רבקה Gen. 31: 39. הבקהר Ps. 110: 4, הבקה Ps. 114: 8, הבקה Ps. 123: 1, ver. 9. מָלֵּאָתִר Isa. 1:21, בַּבְּרָר Ex. 15:6, דָּנָבֶר Zech. 11:17, רַבָּבָר Lam. 1:1, שֶּׁבְּיִר Deut. 33:16. It is also attached to the first member of the compound in many proper names, e. g. מַלְבֶּרִצֶּלֶק, נְבְּרָצֵּלֶם, to certain particles, as מְבֶּר, "מְבָּתְי, and perhaps to such participial forms as רְּשֶּׁבְּחֶּר Jer. 22: 23. Of הַ: אַרְאָה Ex. 15: 16, צַּרְאָה Isa. 8: 23. Job 34: 13, 37: 12. בְּיַבְּה Judg. 14: 18, בְּיִבְּה Ps. 3: 3. S0: 3, Jon. 2: 10. בַּיְבָּה almost constantly. בִּילְהָה Ps. 116: 15, וּבְּיִבָּה Num. 34: 5, Ps. 124: 4, בִּילָה Ps. 92: 16 (K'ri). 125: 3, Ezek. 28: 15. Hos. 10: 13. ללָחָה Job 5: 16. בּלֶּחָה Ps. 44: 27, 63:8.94:17, הַּבְּבֶּה Job 10:22, הַבְּיִבָּה Josh. 19:43, Judg. 14:1, and regularly in the third person feminine of the preterite of $\ddot{\pi}$ verbs. modern Persian i is similarly appended to nouns in close connection with a following word, to remove the obstruction of the final consonant and serve as a uniting link.

- § 62. The changes due to the influence of vowels may arise from their concurrence or proximity.
- 1. Concurring vowels may coalesce; a uniting with a forms a, uniting with i or u it forms the diphthongal e or o, e. g. הַשִּשׁיה Neh. 3:13 from הַשִּשׁיה after the rejection of א by §53. 2. ל ; בֵּיה after the softening of י to i becomes בָּיִה ; בְּיה by the rejection of הוה becomes יְהִיּה prefixed to proper names is from יְהִיּה , §57. 2 (4).
- 2. One of them may be hardened into its corresponding semi-vowel; $\bar{\imath}$ ' with $\bar{\imath}$ ' may form $\bar{\imath}$ ', or the first $\bar{\imath}$ may be changed to $\bar{\imath}y$, which, upon the reduplication of the ' to preserve the brevity of the antecedent vowel, § 24. 3, becomes ', e. g. עַבְרִיִּם with ים becomes יִּבְּרִים or עַבְּרִים So, ' before , forms יַּב, and before i forms ', e. g. ', עַבְרִיּוֹת ; in like manner i is changed before i into $\bar{u}v$, formalized; in like manner i is changed before i into $\bar{u}v$, formalized; which, by § 56. 3, becomes ', e. g. ' עַּבְרִיּוֹת , which, by § 56. 3, becomes ' , e. g. ' בְּבְּרִיּוֹת , by the substitution of יִּבְּרִיּוֹת , בְּרַבְּרִיּוֹת , בְּרַבְּרִיּוֹת , קַּטַלְּתִּיוֹת , קַּטַלְּתִיוֹת , קַטַלְתִּיוֹת , קַטַלְתִּיוֹת , before $\bar{\imath}$ ' or \bar{u} is resolved into $\bar{u}y$, which, joined with the appropriate semi-vowels, becomes ', and ', the virtual

reduplication of the final consonant in the one case preserving the short vowel, which is lengthened in the other; thus מוֹטֵי with הַ becomes סְּבְּיִר , and with הַ forming הַ, and by \$61.2 הַ, thus יִשִּירֵי, with ק becomes קָּבִיר.

a. Grammarians have disputed whether in such words as תַּבְרָבִייִּב the point in r is Daghesh-forte or Mappik, §26, and accordingly whether they are to be read ibhriyyām, malkhuyyōth, or ibhrīyām, malkhūyōth. If the explanation given above be correct, it is Daghesh-forte Conservative. Comp. בַּבָּרָ, בַּבָּרָ.

b. Such forms as קּרְרֹּי, בְּרְלִּי, בְּרְלִּי, בְּרְלִּי, בּרְלִּי, בּרְלִי, בּרְלִי, and to this the additions to the above rules. The word is properly מְבְּרָ , and to this the additions are made, the auxiliary Hhirik being dropped with the cessation of the cause from which it originated. §57.2.(4). In בַּרְבִיֹּאִים and בּרַ the vowels are kept separate by an interposed א.

- c. In words of নাঁচ formation, such as নাড়ত, ভাতত, চনাড়ত from নাড়ত and না, গ, হন, it might appear as though one vowel were rejected before another. But the correct explanation is that ন is the true final radical, and the forms above given are for নাড়ত, গাড়ত, চনাড়ত (like চনাড়ত) from which ন is rejected by §53.3. In the same way গাড়ত, নাড়ত, etc., from নাড়ত are for নাড়ত, নাড়ত. In such alternate forms as নান্ত from নাড়ত, the radical ন is retained by preserving the antecedent vowel, which, before Daghesh-forte Conservative, becomes Hhirik, §61.5.
- § 63. The following euphonic changes are attributable to the proximity of vowels, viz.:
- 1. Pattahh before a guttural is often changed to Seghol if another a follows, and the same change sometimes occurs after a guttural if another a precedes.

The particular cases are the following:

- a. When (_) stands before a guttural with (_) always before ה, e.g. הָּהֶגּה for אַהָה. הַּקְּבָּף Prov. 21:22. בּבְּהָהָ, הַּמְּהָבָּה (also when ה has Hhateph Kamets, e.g. בְּהָבָּה Judg. 9:9), often before ה and א, particularly if it receives the secondary accent. e.g. מְּבָּהְה for בִּילְהָה but בְּבָּהָה הְּשָׁבָּה הְּשָׁבָּה מָה rarely before א and ה, הִיְהָה but בַּבָּבוֹר Neh. 9:18, 26 but בָּצִבּי Ezek. 35:12.
- b. When (_) before a guttural is followed by another consonant with (_) or (_) בְּקַבֶּי, שִּבְּקֵי, but בְּקַבָּי, but בְּקַבָּי, once before the liquid b, e.g. קֹבְּבֶּי, Ex. 33:3 for קּבְּבִּי, and once before c, e.g. בְּבָּבְיָהָ.

c. In נְאֵקרָאָה 1 Sam. 28:15 and the combination מּ פּוֹלָּבוֹ נְבֶּר change takes place after a guttural to prevent the repetition of the vowel a; so in בְּיִבְּיִב Ps. 20:4, and בְּיִבְּיִב אַ after the liquid 2.

- 2. Pattahh is sometimes assimilated to a following Seghol, or to a preceding Kamets or Tsere.
- a. The assimilation to (ৣ) takes place regularly in what are called Segholate forms, in which an auxiliary Seghol has by §61.2 been introduced between two vowelless letters, নুইছ for নুইছ, ২০০ for ২০০ দুড়া for দুড়া, but চাই চেট্টা; only before i, which can combine with a and not with e, a is retained and lengthened to (ৣ) by §59, ১৯, নুইছ. Rarely in other cases $= \frac{1}{2}$ for $= \frac{1}{2}$, where the change is facilitated by the preceding in the same in the same is facilitated by the preceding in the same in the same is facilitated by the preceding in the same in the same is facilitated by the preceding in the same in the same is facilitated by the preceding in the same in the same is facilitated by the preceding in the same in the

b. The assimilation to (,) occurs in a few cases after a guttural with $\bar{\eta}$

prefixed, e. g. בּצָּׁהָ for בֹּצַהֹּ, אַהָה for אַהָּה, יְהַצָּׁהָ, for אָהֶאָה, for אָהֶאָה, יִהְצָּׁהָ.

- c. The assimilation to (_) occurs in the Kal future of Pe Yodh verbs where the alternate forms are בַּיֶּב and רָבָיב.
- § 64. The following vowel changes are due to the accent, viz.:
- 1. If a long vowel in a mixed syllable be deprived of its accent, it will be shortened, § 18, e.g. אָטָב, הַשְּׁמֶּר, הָשָּׁמֶּר, הַשָּׁמֶּר, הַבֶּּוֹב, רָבֻּוֹב , רָשֵׁוֹם , רָשֵׁים , רָשֵׁים , רָשִׁים , רַשִּׁים , רַשִּׁים .
- a. If a vowel preceding Makkeph is incapable of being shortened, it will receive the secondary accent Methegh, agreeably to §43.
- - \$65. The special emphasis, with which the last word of a clause is dwelt upon, gives rise to certain vowel changes in connection with the pause accents, \$36.2.a. These are (1) lengthening short vowels, viz., (_) and not infrequently (_) which has arisen from (_) to (_), e. g. אָבֶר , אָבֶר , אֶבֶר , אַבֶר , אֶבֶר , אַבֶר , אַבֶּר , אַבֶּר , אַבֶר , אַבֶּר , אַבֶר , אַבֶּר , אַבֶּר , אַבֶר , אַבֶר , אַבֶר , אַבֶּר , אַבֶר , אַבֶר , אַבֶר , אַבֶּר , אַבֶּר , אַבֶּר , אַבֶר , אַבֶּר , אַבֶּר , אַבְּר , אַבֶּר ,

Hhatuph shortened from Hholem to its original length רַלְּמָת הַּבְּרָה (2) Restoring vowels which have been dropped in the course of inflection, e. g. יְּבְּרָה , עָבְּרֹה , עָבְּרֹה , עָבְּרֹה , עַבְּרֹה , עַבְּרַה , בַּיְבֶּה , בַּיְבָּה , בַּיְבָּה , עַבְּרַה , עַבְּרָה , עַבְּרַה , עַבְּרָה , עַבְּרְה , עַבְּרָה , עַבְּרָּה , עַבְּרָה , עַבְּרְה , עַבְּרָּה , עַבְּרָה , עַבְּרָה , עַבְּרְה , עַבְּרְה , עַבְּרָה , עַבְּרְה , עַבְּרְה , עַבְּרְה , עַבְּרְה , עַבְּ

a. Pattahh sometimes remains without change, e.g. ካይ Ps. 132:12, ከተመ 2 Sam. 2:27, ከተመ Jer. 7:10, ከተመ Prov. 30:9. ከተመ Job 34:5, ተመመል Neh. 5:14. Seghol more frequently, ከታይ Prov. 30:9. ከተመ Job 34:5, ተመመል Neh. 5:14. Seghol more frequently, ከታይ Prov. 30:9. ከተመ Job 34:5, ተመመል Neh. 5:14. Seghol more frequently, ከታይ Prov. መመል Job 34:5, ከተመ Segholater occasionally changed to Pattahh. e.g. ተመጠ Isa. 18:5 for ተመጠ so ነውሮች Isa. 42:22, ተመጠ Gen. 17:14, ከመመጠ Gen. 21:8, ከታይ Gen. 25:34, which, in one word of Segholate formation, is converted to Seghol. e.g. መመከ Isa. 42:22, ተመጠ Gen. 40:18, ከመመከ Gen. 43:14; ከመከ Isa. 18:5 for ተመጠ Segholate formation, is converted to Seghol. e.g. መመከ Isa. 42:22, ተመጠ Gen. 43:14; ከመመከ Isa. 18:5 for ተመጠ Seghol e.g. መመከ Isa. 18:5 for ተመጠ Isa. 18:5 for ተመጠ Seghol e.g. መመከ Isa. 18:5 for ተመጠ Seghol e.g. መመከ Isa. 18:5 for ተመጠ Isa. 18:5 for the Isa.

b. Of the pause accents, or those which mark the limits of clauses and sections, the first class, viz.. Silluk, Athnahh, and Merka with Mahpakh, almost always give rise to the vowel changes which have been described; the second and third classes, Sigholta, Zakeph Katon, Zakeph Gadhol, Ribhia and Shalsheleth, e. g. אַבּייִי Isa. 13:8. do so frequently; the fourth class, Pazer. e. g. 2 Kin. 3:25, Prov. 30:4, and Tilsha Ghidhola, e. g. Ezek. 20:21, but seldom. Pausal forms are occasionally found with other Disjunctives, thus, Tiphhha בּבָּיִה Deut. 13:5, Pashta בּבִּיּה ibid., Geresh בּבִּיּבָּיּב Ezek. 40:4. and even with Conjunctives, e. g. בוועה Isa. 49:18, בוועה Ezek. 17:15, בוועה בבר Chron. 29:31.

§66. 1. The shortening and lengthening of words has an effect upon their vowels. The shortening may take place

(1) At the end of a word by the rejection of a vowel.

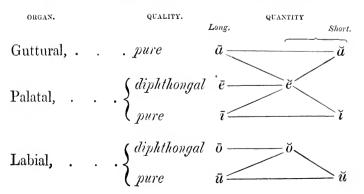
This occurs only with () or () in certain forms of אָלְּיִלְּיה trebs, e. g. לְּיָבְּיה from אָלְיָהְיִּה יִבְּיִי וֹהְיִבְּיִהְ וֹבְּיִבְּיִה וֹבְּיִבְּיִה וֹבְּיִבְּיִה וֹבְּיבְּיִה וֹבְּיבְּיִה וֹבְּיבְּיִה וֹבְּיבְּיִה וֹבְּיבְּיִה וֹבְּיבְּיִה וֹבְּיבְיִה וֹבְּיבְיִיה וֹבְּיבְיִה וֹבְּיבְיִיה וֹבְּיבְיִיה וֹבְּיבְיִיה וֹבְּיבְיִיה וֹבְּיבְיה וֹבְּיבְיה וֹבְּיבְיה וֹבְּיבְיה וּבְּיבְיה וּבְיבְיה וּבְּיבְיה וּבְּיה וּבְּיבְיה וּבְּיבְיה וּבְּיבְיה וּבְּיבְיה וּבְּיבְיה וּבְּיה וּבְּיבְיה וּבְּיבְיה וּבְּיבְיה וּבְּיבְיה וּבְּיה וּבְּיה וּבְּיבְיה וּבְּיבְייה וּבְּיבְיה וּבְּיבְיה וּבְּיבְיה וּבְּיבְיה וּבּיבְיה וּבְיבִייה וּבְּיבְיה וּבְּיבְיה וּבּיבְיה וּבּיב בּיבְייה וּבְיבִייה וּבּיב בּיבְיה וּבּיב בּיבְיה וּבְּיבְיה וּבּיבְיה וּבּיב בּיבְייה וּבְיבִייה וּבְיבְיה וּבִיבְיה וּבְיבִיה וּבְיבִייה וּבְיבְייה וּבְיבְיִיבְייִיה וּבְיבְיה וּבְיבְייה וּבְּיבְייה וּבְּיבְייה וּבְיבְייה וּבְּיבְייה וּבְייה וּבְייה וּבְייה וּבְייה וּבְּייה וּבְייה וּבְייה וּבְּייה וּבְּייה וּבְּייה וּבְּייה וּבְּייה וּבְייה וּבְּייה וּבְּייה וּבְּיה וּבְייה וּבְּייה וּבְייה וּבְּייה וּבְּייה וּבְּייה וּבְייה וּבְייה וּבְּייה וּבְייה וּבְייה וּבְייה וּבְייה וּבְייה וּבְּייה וּבְייה וּבְייה וּבְייה וּבְייה וּבְייה וּבְייה וּבְייה וּבּייה וּבּייה וּבְייה וּבְייבְיה וּבְייה ו

- (2) In the body of a word by shortening a long vowel in a mixed syllable, which must, of course, be the one bearing the accent, § 32. 1, or rejecting a long vowel in a simple syllable before the accent (the pretonic vowel, § 64. 2), אָקָדָּי ; מְקָנִי ; מְקָנִי ; מְקֹנִי ; מְלֵּבָּר, מְלֹבָּר, מְלֹבָּר, מְלֹבָּר,
- a. This is in general the only reduction possible. The vowel of a mixed syllable, if short already, is capable of no further abbreviation; and it cannot be rejected, or there would be a concurrence of vowelless consonants which the language seeks to avoid (אָבָיה Prov. 30:6 is an exception). And the vowel of a simple syllable, if short, must have the accent, § 32. 1, which preserves it from rejection. The changes above recited are confined to the last two, or, in case the accent is upon the penult, the last three syllables of the word; for the antecedent portions of polysyllables are already abbreviated to the utmost. Contractions due to the peculiarities of certain letters, as the gutturals and quiescents which have been before explained, are not here taken into the account, e. g. צֹבֶים, צֹבֶים, אַבֶּיבָ, אַבֶּיבָ, אַבָּיבָ, אַבָּיבַ, אָבָיבַ, אָבָיבַ, אָבַיבָ, אַבָּיבַ, אָבָיבַ, אָבָיבָ, אָבָיבַ, אָבָיבַ, אָבָיבַ, אָבַיבָ, אָבַיבָ, אָבַיבָ, אָבַיבָ, אָבַיבָ, אָבַיבָּ, אָבַיבָּ, אָבַיבָּ, אָבַיבָּ, אָבַיבָ, אָבַיבָּ, אָבָיבַ, אָבַיבָּ, אָבַיבָ, אָבַיבָּ, אָבַיבָּ, אָבַיבָּ, אָבַיבָּ, אָבַיבָּ, אָבַיבָּ, אָבַיבָּ, אָבַיבָּ, אָבַיּ, אָבַיבָּ, אָבַיבָּ, אָבָיבָּ, אָבָיבָּ, אָבַיּ, אָבַיּ, אָבַיּי, אָבָיּ, אָבָיבָּ, אָבָיּ, אָבָּי, אָבָּי, אָבָיּ, אָבָּי, אָבָיּ, אָבָיּ, אָבָיּ, אָבָּי, אָבָיּ, אָבָּ, אָבָיּ, אָבָּי, אָבָּי, אָבָּי, אָבָי, אָבָיּי, אָבָיּי, אָבָּי, אָבָּי, אָבָיּ, אָבָי, אָבָי, אָבָּי, אָבָי, אָבָי, אָבָּי, אָבָּי, אָבָי, אָבָּי, אָבָי, אָבָּי, אָבָי, אָבָּי, אָבָּי, אָבָּי, אָבָּי, אָבָּי, אָבָי, אָבָּי, אָבָּי, אָבָי, אָבָּי, אָבָי, אָבָי, אָבָּי, אָבָי, אָבָּי, אָבָי, אָבָּי, אָבָּי, אָבָּי, א
- 2. If a word be lengthened by additions at the end, its vowels are liable to changes in consequence.
- (1) Such additions create a tendency to shorten the previous part of the word in the manner just described. For the normal length of words in Hebrew being dissyllabic, the genius of the language is opposed to transcending this limit any further than is absolutely necessary. If the addition is not of sufficient weight to affect the position of the accent, no abbreviation results. But if it is of weight enough to remove the accent, an abbreviation follows if it is possible for one to be made, e.g. קְּבָּרִים , דְּבָרִים for דְּבְרֵים by § 61. 1.

קּשֵּׁלְּחֵי from קּשֵּׁלְּחַי. If the appendage begin with a vowel, it will attach itself to the final consonant, which will in consequence be drawn away from its own syllable to begin the new one. This may occasion the following changes:

- (b) If it be a short vowel, it must either be lengthened to adapt it to the simple syllable in which it now stands, or rejected on account of the disposition to abbreviate words upon their receiving accessions at the end, e. g. אַטָּיָה and אַטְּהָ from אַטְּבְּ from אַטְּבְּ from אַטְבְּ from אַטְבְּ from אַטְבְּ from אַטְבְּ from אַטְבְּ from אַבְּבָּר זוֹ אַרְבַּ אָרָ אַ 1 Kin. 19:15 from אַבְּבָּר, אָזָבּ, הִיְבְּבָּר בּר kin. 19:15 from אַבְּבָּר, אָזָבּ גּי. אַרָבָּר, אַנְבָּרָ בּר kin. 19:15 from בּרָבּר בּר kin. אַנְבְּיִבְּר.
- (c) If it be a long vowel, it may be rejected, as יְּקְטְלֹּר from שְׁמִי , יִקְטֵּלֹּר from שְׁמִי , or retained either unaltered, as from הַקִּימִים , or with a change of quality from pure to diphthongal or the reverse, מְתֹּרֹק from בָּקִינִים , הָמִינִ , הָמֹוֹג from בְּקֹמֹנִה , הָמִוֹנִ , הָמֹנִה , הָמֹנִה , הָמֹנִה , הַמִּנִים .

TABLE SHOWING THE CHARACTER AND AFFINITIES OF THE VOWELS AND THE ORDINARY LIMITS OF EUPHONIC CHANGES.



PART SECOND.

ETYMOLOGY.

ROOTS OF WORDS.

- \$67. ETYMOLOGY treats of the various kinds of words, their formation and inflections. Three successive stages are here to be distinguished. The first is the root or radical portion of words. This embraces those fundamental sounds, in which the essential idea originally inheres. Roots do not enter, in their nude or primitive form, into the current use of language, but they constitute the basis upon which all actually occurring words, with the exception of the inorganic interjections, are constructed. The second stage is the word itself in its simple uninflected state; this is formed, if a primitive, directly from the root, if a derivative, from a pre-existing primitive, by certain changes or additions, which serve to convert the radical idea into the precise conception intended, which is as yet, however, expressed absolutely. The third and only remaining stage is the word as it appears in the actual utterances of speech, so modified by inflections as to suggest the definite qualifications of the idea, such as the tense of verbs, the gender and number of nouns, and the degree of adjectives, or its relations whether of agreement or subordination, such as the persons and modes of verbs and the cases of nouns.
- § 68. There are in Hebrew, as in most languages, two classes of roots, which may be denominated respectively pro-

nominal and verbal. Pronominal roots form the basis of such words as express the relations of things to the speaker or to one another, viz., pronouns and certain prepositions, adverbs. and other particles. From verbal roots, which are by far the more numerous, spring words expressive of ideas, viz.. verbs, nouns, and such particles as are derived from them. Verbal roots consist exclusively of consonants, and are almost invariably triliteral. The introduction of a vowel or vowels. even for the sake of pronouncing them, destroys their abstract radical character, and converts them into specific words of this or that description. Nevertheless, for reasons of convenience, the letters of the root are usually pronounced by the aid of the vowels belonging to them in the simplest form of the corresponding verb, which is mostly the third person singular of the preterite, e. g. מָלֵּדְ, קָּטֵּל. This must not be suffered, however, to lead to the confusion of identifying that particular verbal form with the proper radical, nor of supposing the verb to be the radical part of speech from which nouns in all cases are derived: verbs and nouns are rather to be regarded as co-ordinate branches springing from a common root.

a. The few quadriliterals and quinqueliterals which occur are mostly formed from pre-existing triliterals by the addition of a weak letter, or a letter similar to one of the original radicals, e. g. בּטַּקְבֵּ to lay waste comp. בּטַּבְּיִ to burn comp. בּטַבְּיִ נְּעָבְיִ to burn comp. בּטַבְּיִ נְּעָבְיִ to burn comp. בּטַבְיִ נְּעָבְיִ to burn comp. בּטַבְיִ נְּעָבְיִ to septre comp. בּטַבְיּ to septre comp. בּטַבְיּ נִי נְּעָבְיִ נִּעְבְיִ tranquil comp. בְּעָבְיִ נְיִבְיִ נְּעָבְיִ to spread comp. בּטַבְּי to spread comp. בּטַבְּי to spread comp. בּטַבְּי to spread comp. בּטַבְּי נִי נְבְיבְי נִי נְבְיבְי נִי נִבְּי נִי נִבְּי נִי נִבְּי נְבְי נִבְּי נִבְּי נִבְּי נִבְּי נְבְי נִבְּי נִבְּי נִבְּי נִבְי נִבְּי נִבְּי נִבְּי נִבְּי נִבְּי נְבְי נְבְי נִבְּי נְבְי נִבְּי נְבְי נְבְי נְבְי נִבְּי נְבְי נְבְּי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְּי נְבְי נְבְּי נְבְי נְבְּי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְּי נְבְי נְם נִבְי נִבְי נְבְי נִבְי נְבְי נְבְיּי נְבְי נְ

b. Many of the triliteral roots appear to be based upon pre-existing biliterals. Thus, the cognates \(\frac{1}{2}\), \(\frac{

position by an actual analysis, and to effect the reduction of all roots to two primitive letters. Still more extravagant and fauciful is the endeavour, which has actually been made, to explain the origin of roots from the individual letters of which they are composed, and to deduce their meanings from the names, the shapes, or other peculiarities of those letters. The existence of roots and the meanings attached to them must be accepted as ultimate facts. Some have arisen, no doubt, from the imitation of sounds in nature; but in most cases no satisfactory reason can be given why a given combination of sounds has that particular sense, which is in fact connected with it.

- a. The triliteral and exclusively consonantal character of Semitic roots is their most remarkable peculiarity in distinction from those of the Indo-European languages which are as prevailingly monosyllabic, the vowel being an essential constituent, while the number of consonants is variable. The fact of the vowel being an integral part of the root in these languages interferes with their employment of internal changes for purposes of derivation and inflection, and confines them almost entirely to external additions, e. g. roco, rocabam, rocatio, rocabulum. rocito, etc. The composition of words of which such large use is made in the Indo-European tongues, e. g. ad-roco, in-roco, etc., is almost unknown in Hebrew except in the formation of proper names.
- b. Different languages differ greatly in their flexibility, that is to say, in the variety of words which may spring from a common root, and the number of forms which the same word may assume to express the various relations into which it enters. Relations, which in some languages are expressed by flection, as the cases of nouns, tenses of verbs, concord of adjectives, are in others indicated by additional words, as prepositions, auxiliary verbs, etc., or suggested by the order of words in the sentence.
- c. Formative syllables, added either at the beginning or the end of words for the sake of inflection, are, in the ordinary consciousness of those who use the language, completely amalgamated with them, so that their separate origin and signification is never thought of. They are thus to be distinguished from those words which, by reason of their dependent character, are attached to others as prefixes or suffixes, but yet preserve their separate identity as prefixed conjunctions and prepositions and suffixed pronouns.

§ 70. The parts of speech in Hebrew are either declinable as pronouns, verbs, and nouns (including adjectives); or indeclinable, as the article, adverbs, prepositions, conjunctions, and interjections. As most if not all of the syllables employed in the formation and inflection of verbs and nouns are of pronominal origin, it will be necessary to consider the pronouns first.

a. The classification usual with the Jewish grammarians is into verbs (בְּילֵּים actions), nouns (בְּילֵים names), and particles (בְּילֵים words).

Pronouns.

PERSONAL PRONOUNS.

§ 71. The Hebrew pronouns are personal, demonstrative, relative, and interrogative or indefinite. The personal pronouns are the following, viz.:

		SINGU	LAR.		P	LURAL.	
1.	I	, אָבֹבָׁר	אָבָּר	We	, אֲבַּקְדֵנוּ	, בַּיְהִנּה	J ₂ ×
2. {	Thou m . Thou f .	नक्ष क्षेत्र क्षेत्र	צַּמְיר	$\begin{array}{c} \text{Ye } m. \\ \text{Ye } f. \end{array}$	١٣٠ كَانِيْرَ تَانِيْرُو	هَوْدِه	
3. {	He She	איח קיא		They not They f	n. בה, פ. זה,	ಗ್ಕು <u>ದೆ</u>	

There are, it will be perceived, distinct forms for singular and plural in the three persons, and for masculine and feminine in the second and third. There is no form for the neuter, as that gender is not recognized in Hebrew.

a. (1) The alternate forms of the first person singular אָבֶּבְּיְּצְׁיִּנְ (in pause אָבָּבְּיִּצְ with the accent on the penult except Job 33:9), and אָבָּבְּיִּ (in pause sed interchangeably and with perhaps equal frequency. It has been observed, however, that while the former is the more common in the Pentateuch, it never occurs in the books of Chronicles, and but once in Ezekiel, viz., 36:28, a passage borrowed from the Pentateuch. The usual plural of this person is אַבְּיִּרִנְּיִּגְּיִּ occurs but six times, viz., Gen.

- 42:11, Ex. 16:7. 8, Num. 32:32, 2 Sam. 17:12, Lam. 3:42; 凝軟 though common in later Hebrew, occurs but once in the Old Testament, viz., Jer. 42:6 K'thibh, where the K'ri substitutes the usual form.
- (2) The second person masc. sing. אַאָּהָ (in pause occasionally אַאָּהָּה Ps. 2:7, 25:27, 40:18, 70:6, but mostly אָאָה) is in five instances written אָאָ without the final He, which is however restored in the K'ri, viz., 1 Sam. 24;19, Ps. 6:4, Job 1:10, Eccles. 7:22, Neh. 9:6, and in three instances אַּ without the final vowel Num. 11:15, Deut. 5:24, Ezek. 28:14. The feminine אָּ is occasionally written אָאָ Judg. 17:2, 1 Kin. 14:2, 2 Kin. 4:16. 23, 8:1, Jer. 4:30, Ezek. 36:13; the K'ri invariably retrenches the superfluous , though it is probable that the original pronunciation proper to this orthography was אָאָב. The feminine plural אָאָד occurs only Ezek. 34:31, where a few manuscripts read אָאָד; the alternate form אָאָד occurs Gen. 31:6, Ezek. 13:11, 34:17; in Ezek. 13:20 most editions have
- (3) The third person fem. sing. No occurs but eleven times in the books of Moses, viz.. Gen. 14:2,20:5,38:25, Lev. 2:15 (in some editions), 11:39,13:10.21,16:31,21:9. Num. 5:13,14. In its stead is found a combination of the letters of the masculine with the vowel of the feminine. The explanation of this is that $\ln h\bar{u}$ was at that early period of common gender and used indifferently for both masculine and feminine. As this primitive usage subsequently became obsolete, the word, when used for the feminine, was read $\ln h\bar{u}$ according to the uniform practice of the later books, and the punctuators have suggested this by giving it the corresponding vowel, §47. According to Kimchi $\ln \bar{u}$ Ruth 1:13 and 1:13 and 1:13 sample 1:13 sam
- b. (1) The pronoun in units the palatal found in the nominative singular of the first person in Indo-European languages, Gr. $\epsilon\gamma\phi$, Lat. ego, Goth. ik, with the nasal of its other parts Gr. $\mu\dot{\epsilon}$, $\nu\ddot{\omega}i$, Lat. me, nos, Goth. mik. The same combination is found in the Coptic and the Phenician. The Arabic and Syriac have retained only the abbreviated form in the singular and the prolonged form in the plural. The second person is based upon the lingual in as the Doric $\tau\dot{\nu}$, Lat. tu, Ger. du, Eng. thou; and the third person in the guttural in as the Zend $h\ddot{\sigma}$, Gr. δ , Lat. hic, Eng. he.
- (2) Words in such constant and familiar use as the pronouns are subject to more or less irregularity in all languages. The original plural termination, as will be shown more fully hereafter in the case of verbs and nouns, is בּזּג. In the first person בּ is omitted to prevent the concurrence of nasals in the same syllable, בְּאֵל, the plural of the prolonged form seems to be best explained by supposing it to have been originally אַבְּבָּבְּע, which was in the singular softened to אַבֹּבָּבְּע, which was in the singular softened to אַבֹּבְּבָּע, by \$57.1, and in the plural by a transposition and weakening of the palatal to a guttural (comp. Gr. ἐγώ, Sans. aham), became אַבְּבָּצָּ or by \$53.2, אַבֹּבָּר, The plurals of the second and third persons were originally

preserved in the Arabic, and have left their traces in the inflections of verbs, e.g. אָבְּלְבְּרִי, יִבְּעְלְבִּיֹרִי, דַּבְעָלְבִּיִּרִי, דַּבְעָלְבִּיִּרִי, דַּבְעָלְבִּיִּרִי, דַּבְעָלְבִּיִּרִי, דַּבְעָלְבִּיִּרִי, דַּבְעָלְבִּיִּרִי, דַּבְעָלְבִּיִּרִי, דַּבְעָלְבִּיִּרִי, דַּבְּעָלְבִּיִּרִי, דַּבְּעָלְבִּיִּרִי, דַּבְּעָלְבִּיִּרִי, דַּבְּעָלְבִּיִּרִי, The vowel \bar{u} . however, which in the plurals of masculine nouns has been converted into $\bar{\iota}$. has in the pronouns undergone a still further modification into the diphthongal \bar{e} $= \bar{u}$ or \bar{e} $= \bar{u}$ $= \bar{u}$ or \bar{e} $= \bar{u}$ $= \bar{u}$ or \bar{e} $= \bar{u}$ $= \bar{u}$ or \bar{e} $= \bar{u}$ of the final nasal. An unaccented \bar{u} , is often added by §61. 6. to relieve the harshness of the consonantal ending.

c. In the technical language of the Jewish grammarians pronouns are called בְּבִּילְים cognomina; the first person is בְּבִילְ the speaker, the second בְּבִילְים present, the third בְּבָּט hidden or absent.

§ 72. When the pronouns are used in their separate form as distinct words they have the forms already given. When, however, they stand in a relation of dependence to verbs, nouns, and particles, they are appended to them in the following abbreviated forms, called the pronominal suffixes:

		SING	LAR.	PLURAL.	
1.	Com.	٦.	בָר	כה	
2. {	Masc. Fem.		ন গ	כֶם כָּז	
3. {	Masc. Fem.	Ħ	ů Ju	הֶם ם הָוֹ וֹ	

In the first person singular $^{\circ}$, is attached to nouns, and to verbs. In the second person the palatal \circ is substituted for the lingual \circ of the separate pronoun. For a similar change in the first person see § 85. α . (1). The modifications in the forms of the suffixes, occasioned by the endings of the words to which they are attached, will be considered hereafter, §§ 101, 220. The third plural forms \circ , \circ are used with plural nouns; \circ , \circ with verbs and singular nouns.

The suffixes of the second and third persons plural $\lnot \lnot$, $\lnot \lnot$, $\lnot \lnot$, $\lnot \lnot$, are called *grave*, the rest are *light*. The former being mixed syllables, always receive the accent, § 33. 3, and tend more strongly to shorten the words to which they are attached than the latter.

DEMONSTRATIVE PRONOUNS.

§ 73. 1. The ordinary demonstrative is—

Masc. Fem. Common.
SINGULAR, אָל האָל this Plural, אָל האָל these.

The poetic form \overline{n} is sometimes a demonstrative, Ps. 12:8, Hab. 1:11, but more frequently a relative (like the English that), in which case it is used without change for both genders and numbers. The feminine is occasionally written without the final \overline{n} and with a different vowel letter \overline{n} or \overline{n} . The plural, coming from a different root, is sufficiently distinguished without the usual termination; \overline{n} occurs eight times in the books of Moses and once in 1 Chron. 20:8; in all other places the consonantal termination is softened by an appended \overline{n} .

2. The singular of this pronoun is in a few instances compounded with beither without any change of meaning, or, as Ewald and Nordheimer follow Jarchi in supposing, in the sense of the remote demonstrative that. Thus (with the article prefixed)—

Masc. Fem. Com. Sing. this or that

- a. The first form occurs twice in Genesis (24:65, 37:19), the third six times in the post-Mosaic books as a masculine (Judg. 6:20, 1 Sam. 14:1, 17:26, 2 Kin. 23:17, Dan. 8:16, Zech. 2:8), and once as a feminine (2 Kin. 4:25), the second once in Ezekiel (36:35).
- 3. The personal pronoun of the third person is used for the remote demonstrative *that*.

RELATIVE PRONOUN.

§ 74. The relative who, which is אָשֶׁי, which may be employed as a separate word, or may be shortened to a prefix שֶּׁ

with Daghesh-forte compensative in the following letter, unless it be a guttural and consequently incapable of receiving it, § 23. 1. In a few instances the prefix t takes the vowel (_) followed by Daghesh-forte, Judg. 5:7, Cant. 1:7, Job 19:29; once it has (,) before & Judg. 6:17, and twice () Eccl. 2:22 (in some copies), 3:18. The relative suffers no change for gender or number either in its separate or its prefixed state. Its objective relation to verbs and particles and its possessive relation to nouns are expressed without changing the relative itself, or removing it from its position at the beginning of its clause by appending the appropriate pronominal suffix to the governing word, e. g. אַשֶּׁר שִׁלָּהוֹ who he sent him, i. e. whom he sent, אשר זרעל which its seed, i. e. whose seed. It may also receive an adverbial sense from being followed by the pronominal adverb by there, e.g. ששר - ששם where, ששר - ששם whither, בשר - ששר whence.

a. The prefix ψ occurs to the exclusion of the full form of the relative in the Song of Solomon, and with great frequency in another production of Solomon's, Ecclesiastes. There are besides occasional examples of it in other books, e. g. Judg. 5:7, 6:17, 7:12, 8:26, 2 Kin. 6:11, 1 Chron. 5:20, Job 19:29, Ps. 122–124, 129, 133–137, 144. Lam. 2:15, 16. The word Eiüz Gen. 6:3 is in several ancient versions and in the common English translation rendered as though it were made up of the preposition Ξ , the relative Ψ and the particle Ξ for that also; but the most recent interpreters derive it from the verb ψ to err, and translate in their erring.

b. אַבֶּא or בָּ is also used for the conjunction that. Comp. Lat. quod.

INTERROGATIVE AND INDEFINITE PRONOUNS.

§ 75. 1. The pronouns אים who? or whoever relating to persons, and אים what? or whatever relating to things, are employed both as interrogatives and in an indefinite sense. They experience no change for gender or number.

The vowel of ממ is regulated by the initial sounds of the succeeding word. Before a letter capable of receiving Daghesh-forte it is pointed ממ and the following letter is doubled, e. g. מַבְּיִּבְיִּבְיִּ Ex. 3:13. Before the stronger gut-

- 2. Another interrogative is formed by prefixing the particle אַ to the pronoun זָּב, thus אַל which? or what? 1 Kin. 13:12, Eccles. 11:6, אַר קָּאָׁב for what? why? Jer. 5:7.
- 3. The words בְּלֵיֵׁר אֵלְכֹּיִר which are always used in combination, or contracted into one פֵּלְבֵּיׁר, are in usage equivalent to an indefinite or indeterminate pronoun, Eng. a certain one, Lat. quidam, Gr. δ δεῖνα; they are, however, derived not from pronominal but verbal roots.

VERBS.

THEIR SPECIES.

§ 76. 1. Hebrew verbs have seven different forms which have been denominated species or conjugations (מַבְּיָבִים buildings). These represent as many modifications of the verbal idea, and are as follows, viz.:

1.	7	Kal	Simple active.
2.	נְפְעֵׁל	Niphal	" passive.
3.	פִּעֵבׂ	Piēl	Intensive active.
4.	פַעל	Pual	" passive.
5.	הפְּלֵיל	$\operatorname{Hiph}\overline{\imath}\mathrm{l}$	Causative active.
6.	הָפְצַל	Hophal	" passive.
7	ಗರಡಳಿದ	Hithnael	Reflexive

i - in the man one

7. הַּהְפַּעֵל Hithpaēl Reflexive

- a. The term conjugations was introduced by Reuchlin, and is very generally employed in Hebrew grammars and in those of the cognate languages. It must be borne in mind, however, that Hebrew conjugations are totally unlike the conjugations of Latin and Greek. The latter denote the various modes of inflection adopted by different roots. The former are modifications of the same root, which differ in meaning while their inflections are substantially alike. They correspond rather with voices or with derivative verbs, such as frequentatives and causatives, although they not infrequently require to be translated by words radically distinct. The term species proposed by Schultens, though less commonly adopted, is more descriptive.
- 2. Kal means *light*, and denotes that species in which no other than the three radical letters appear, and these only in their single power. The other species are called *heavy* (בְּבֶּלִיב), because burdened by the reduplication of the radicals or the addition of other letters. Their names are derived from בָּבֶל to do, which was the model for inflection, the form assumed by this verb in each species serving as its designation. Unusual verbal forms are in like manner denoted by the corresponding forms imposed upon its radicals.
- 3. Other technical expressions, such as the names of the various classes of verbs, are also to be traced to this source. A verb whose first radical is a guttural, a Nun, or a Yodh, is called a Pe Guttural, Pe Nun (בָּב), or Pe Yodh (בַּב) verb, Pe as the initial of בְּבֶל becoming the technical designation of a first radical generally. So a verb whose second radical is Vav is called an Ayin Vav (בַּב); one whose third radical is He, a Lamedh He (בַּב); one whose second and third radicals are alike an Ayin Doubled (בַב), etc.
- § 77. The general idea of the several species already stated is liable to certain modifications in the variety of cases to which it is applied.
- 1. The Niphal is commonly the passive of Kal or of the simple idea of the verb, בָּלֵב to steal, Ni. to be stolen; נְלֵב to write, Ni. to be written.
- 2. Sometimes, like the Greek middle voice which coincides with the passive in certain of its forms, it has a reflex-

ive signification, יְבִי to hide, Ni. to hide one's self; שְׁמִל to keep, Ni. to keep one's self, φυλάττεσθαι; Ni. to repent, lit. to grieve one's self, μεταμέλεσθαι; or expresses reciprocal action, יְבִי to counsel, Ni. to take counsel together; אוֹנ לְנִים Ni. to fight, μάχεσθαι, lit. to devour one another. In some verbs it has both a passive and a reflexive sense, אוֹנ לִנְיִם Ni. to be sold and to sell one's self; אוֹנ לִנִים Ni. to be seen and to let one's self be seen, to appear.

- 3. Sometimes when the Kal is intransitive and does not admit of a proper passive, the Niphal is either identical with it in signification, אָבֶיב K. and Ni. to approach, or retains a shade of its original force by representing the state or condition not absolutely as in Kal, but as something effected and involving a change from another previous condition, אַבְיב to be full, Ni. to be filled, הַלָּהָ to be, Ni. to become.
- § 78. 1. The Piel gives new intensity to the simple idea of the verb, by which its meaning is variously modified according to the nature of the case, אַבָּי to be few, Pi. to be very few; אַבָּי to follow, Pi. to follow ardently, to pursue; to fear, Pi. to fear constantly, to be timid; אַבְּי to ask, Pi. to ask repeatedly and earnestly, to beg; אַבְּי to create, as God, Pi. to form with pains and labour, as man; אַבָּי to write, Pi. to write much with the implication that it is to little purpose, to scribble; אַבְּי to bury, Pi. to bury great numbers.
- 2. The energy resident in this species displays itself by signifying the producing or causing of that which is denoted by the simple idea of the verb, thus quickening intransitive verbs into transitives, and making such as were transitive before to be doubly so. In this, which is the more frequent case, it becomes virtually equivalent to a causative, to perish, Pi. to make to perish, to destroy; to learn, Pi. to teach, i. e. cause to learn. Both these senses are occasionally found united in the same verb, i.e. pi. to be very near and to bring near; pi. to be very corrupt and to corrupt or destroy.

- 3. Pual is the passive of Piel, and therefore can only exist when the sense of the latter is such that a passive is possible.
- \$79. 1. The Hiphil denotes the causing or producing of that which is signified by the simple form of the verb, and, as in the corresponding case of Piel, intransitive verbs become transitive, and such as admitted of one object before are now capable of receiving two: رَجَّرَ to descend, Hi. to cause to descend, bring down; المناف to some, Hi. to bring; المناف to show.
- 2. In some verbs Hiphil has an intransitive sense, but in most of these cases there is either an ellipsis of the object or the idea of production and causation can still be obscurely traced, בְּשֵׁבְּ Hi. to be attentive, prop. to make (one's ear) attend; בְּשִׁבְּ Hi. to be sweet, prop. to cause sweetness; בְּשִׁ Hi. to be wise, prop. to act wisely, exhibit wisdom; אָבִי Hi. to be brave, prop. to act bravely; בְּשִׁבְּ Hi. to grow old, prop. to acquire age. In a few instances both senses are found united in the same verb, בּשִׁבְּ Hi. to cause to bud and to put forth buds; אָבִי Hi. to prolong and to be long; אָבִי Hi. to enrich and to grow rich; אָבִי Hi. to make fat and to become fat (comp. Eng. fatten).
 - 3. Hophal is the passive of Hiphil.
- a. When Kal has both a transitive and an intransitive sense. Hiphil, as the causative of the latter, becomes substantially identical with the former. The K. to extend or to bend, trans, and intrans. Hi. id. trans. In Job 23:11, Ps. 125:5, Isa. 30:11, where the Hiphil of this verb appears to be used intransitively in the sense of turning aside, there is an ellipsis of its proper object, to bend (the steps).
- § 80. 1. The Hithpael is reflexive or reciprocal of the idea of the verb, mostly as this is expressed in the Piel species (from which it is formed, § 82. 5), the particular shade of meaning being modified according to the circumstances of the case. (1) It indicates that the subject is likewise the direct object of the action, The Pi. to deliver, Hith. to escape, deliver one's self; Pix Pi. to justify, Hith. to justify one's self;

Pi. to seek, Hith. to disguise one's self, prop. to let one's self be sought for; אַרָּ Pi. to make sick, Hith. to make one's self sick whether in reality or in the esteem of others, i. e. to feign sickness; שַּבְּיִּ Hith. to show one's self wise whether in reality or in his own conceit. (2) Or that he is the indirect object of the action, which is for his benefit, or relates entirely to him, אוֹם Pi. to open, Hith. to open for one's self; אוֹם Hith. to inherit (for one's self); אוֹם Pi. to make gracious, Hith. to implore favour, prop. to make to be gracious to one's self. (3) Or that the action is mutual between two or more parties, אוֹם Pi. to bind, Hith. to conspire, prop. to band together; אוֹם to see, Hith. to look upon one another.

- 2. This species is sometimes a mere passive like the Niphal אַבָּי to forget, Hith. to be forgotten; אַבָּי Pi. to atone, Hith. to be atoned; אַבָּי Pi. to prepare, Hith. to be prepared. In a few instances the reflexive and the passive senses are found in the same verb, בָּבִי Hith. to sell one's self and to be sold.
- a. (1) The affinity between the Piel and Hiphil species is such as in very many verbs to render it unnecessary to retain them both, and one or the other has been allowed to fall into disuse. Where both exist, they are often nearly or quite synonymous, and are used indiscriminately, $\[\] \[\] \]$ Pi. and Hi. to sanctify, or differ only in the frequency of their employment, $\[\] \[\] \]$ Pi. and Hi. (rare) to send, $\[\] \[\] \[\] \]$ Pi. (rare) and Hi. to cause to hear. In other cases they are distinguished by adhering to those significations of the species in which they depart palpably from one another, $\[\] \[\] \]$ Pi. (intens.) to grow huxuriantly. Hi. (caus.) to make to grow, $\[\] \] \[$
- (2) It is still less common to find both Niphal and Hithpael in the same verb. Where this does occur they are sometimes used interchangeably, at others a distinction is created or adhered to, \(\frac{1}{2} \frac{1}{2} \) Ni. and Hith. to be poured out; \(\frac{1}{2} \frac{1}{2} \) Ni. and Hith. to talk with one another; \(\frac{1}{2} \frac{1}{2} \) Ni. to be blessed, Hith. to bless one's self; \(\frac{1}{2} \frac{1}{2} \) Ni. to be ploughed, Hith. to keep (one's self) quiet; \(\frac{1}{2} \frac{1}{2} \) Ni. to be bound, Hith. to conspire.

(3) When in particular verbs two species have substantially the same

sense, it sometimes happens that parts only of each are in use, one supplementing the deficiencies of the other, or that one of the active species, losing its proper passive, is supplied by another whose corresponding active is wanting. Thus \$\frac{1}{2} \frac{1}{2} \text{ to be able}\$ has a Kal preterite and infinitive; but its future is Hophal (strictly, to be made able, but in usage the equivalent of Kal); \$\frac{1}{2} \frac{1}{2} \text{ to be pale}\$, \$\frac{1}{2} \frac{1}{2} \text{ to draw near}\$, \$\frac{1}{2} \frac{1}{2} \text{ to be poured out}\$, have their futures in the Kal but their preterites in the Niphal; \$\frac{1}{2} \frac{1}{2} \text{ to add}\$ has both a Kal and a Hiphil preterite, which are synonymous, but only a Hiphil future. Again, in \$\frac{1}{2} \frac{1}{2} \text{ to separate}\$ and \$\frac{1}{2} \frac{1}{2} \text{ to destroy}\$, the Kal has yielded to the Hiphil (strictly, to cause separation, destruction), but the Niphal is retained as its passive; \$\frac{1}{2} \frac{1}{2} \text{ to bathe}\$ and \$\frac{1}{2} \frac{1}{2} \text{ to sprinkle}\$, have in the active the Kal form and in the passive the Pual.

- (4) All verbs are found in one or more of these species or conjugations, but very few in the whole of them. Of the 1,332 triliteral verbs in the Hebrew Bible, 530 appear in some one species only, 360 in two species, 235 in three. 118 in four, 70 in five, 12 in six, and but 7 in the entire number, viz.: בַּבְּ to cleave asunder, בַּבָּ to uncover, בַּבְּ to be sick. בַבְּ to know, בַבְ to bring forth, בַב to visit, בוֹ to be high. The number of species in which a given verb appears, is sometimes limited by the necessity of the case, as when its meaning will not admit of the modifications denoted by all the species; or by usage, as when certain species are dropped as unnecessary, the ideas which they would convey being expressed in another manner; or by the circumstance that in the small volume of the Old Testament, examples may not occur of all the species which actually were in use.
- b. Instances occur in which the active species, and less frequently the passives, derive their meanings not directly from the root but from some noun which has sprung from it. These are called Denominatives. Thus, אָבָי K. to break the neck (אַבֶּי בִּי אָב K. to tithe (בַּבֶּי ten); בַּבְּי to make bricks (בְּבֵּי בִּי אַבְּי Ni. to be possessed of understanding, or, according to others, to be devoid of understanding (בַּבְּב heart); בְּבֵּב Pi. to act as priest (בַּבִי אָב Pi. to build a nest (בַּבְי Pu. part. square (צַבְּיִבְּאַ four); בְּבָּבְי Pu. almond-shaped (בַּבְּי בָּי צִבְּי Pu. dyed scarlet (צַבְּיבָּ הַ Hi. to snow (בַּבְּי בָּי וֹ, בְּבָּבְי Hi. to give ear (בַּבְּי Hi. to snare (בַּבְּי בָּי וֹ, בַּבְּי Hi. to be salted (בַּבְּי וֹ, בַּבְּי Hi. to make one's self a Jew (בַּבְּיִבְּי Hi. to supply one's self with provision (בַּבָּ בַּבְּי A verbal form may occasionally arise even from an adverb, בַּבְּבָּבְ Ni. part. removed far away (בַּבְּיִבְּ חִוֹּ, or an interjection, Hi. and he stilled (בַּבַ hush!).

PERFECT VERBS.

§ 81. There is one normal standard for the formation of these several species and their further inflection, to which all verbs conform unless prevented by the character of their radicals. There are no anomalous or irregular deviations from this standard, such as are found in other languages, for which no explanation can be given but the fact of their occurrence. Whatever deviations do occur result from the presence of letters in the root which do not admit of certain combinations and forms, and compel the adoption of others in their stead. Verbs are hence distinguished into perfect and imperfect. They are styled perfect when their radical letters are capable of entering into all those combinations and exhibiting all those forms which conformity with the standard requires. They are imperfect when the root consultrates tains a weak letter, § 7. 2, or is otherwise so constituted as to lead to a departure from the standard inflections.

a. The number of verbs, perfect and imperfect, whose second radical has Tsere or Hholem, or as they are technically called *middle* \bar{e} and *middle* \bar{e} , is quite inconsiderable. They are mostly of an intransitive signification.

(1) The following have Tsere, viz.:

iþi	to be old.	רבֶּבְ (Isa. 24:20 בַּבְּי to be	מת	to die.
	to delight.	heavy.		to fade.
ニネゴ	to hew.	າພູ່ລຸ to be right.	855	to thirst.
ئتار	to be clean.	שבוי and בוֹב to put on.	کاتہو	(Isa. 33:9 לְמֵבֶל to
೫ಫಿನೆ	to be unclean.	קבא trans. or intrans. (Esth.	·	wither.
רָבֵּשׁ	to be dry.	7:5 🛪 ជុំ trans.) to	הָנֵא	to hate.
בָרֵא	$to\ fear.$	fill or be full.	ۺڟڔ	to be brought low.

(2) The following have Tsere in pause. §65.3. a, or as a pretonic vowel, §64.2, before a suffix, but Pattahh in other cases. Such as only occur in pause or with suffixes are printed with Tsere.

בּהַׁבְּ to love.	to be or become בָּבַׁל	לים to cease.
to be guilty.	great.	to be leavened.
בְּצֵׁק to swell.	Fig to cleave to.	זבות to be profaned.
לבְּׁגְ to prevail.	to grow fat.	המה to lack.

```
기보고 to blush (distin- 교육 to be strong. 기보고 to be sated.

guished from 기보고 다음 to come upon, to 다음 to rejoice.

to dig). prosper. 다음 to forget.

기본 to be weary. 교육 to be holy. 기본 to dwell.

교육 to possess. 교육 to come near. 교육 to be desolate.

교육 to be pleasant. 교육 to be hungry. 기본 to hear.
```

Several others are marked with Tsere in the lexicon of Gesenius, in which that vowel does not occur.

(3) The following have Hholem:

```
רול to shine. בל לור (Ps. 18: 15 ב ל וול to be ashamed. בל to be ashamed. בל to be good. בל לוני (see §86.a) to flow. בל לוני (Gen. 43: 14 בל לוני (Gen. 43
```

- 2. The Niphal is formed by prefixing ; to the letters of the root; thus, יָּקְטֵּל , which by § 61.1. becomes : יָּקָטֵל
- 3. The Piel and Pual are formed by doubling the second radical and attaching the appropriate vowels; thus, אָפָשֹׁלּ
- 4. The Hiphil and Hophal are formed by prefixing ה with the proper vowels; thus, הַקְּטֵּיל, הַקְּטֵּיל.
- 5. The Hithpael is formed by prefixing הְּחָ to the construct infinitive of the Piel; thus, הַּהְשָּׁבֶּל. If the first radical be one of the sibilants ב, שׁ or שׁ, the ה of the prefixed syllable will be transposed with it, הְּבָּשֵּׁבְּל, הְּבָּשִּׁה, הַבְּשָּׁבָּל, the ה will be transposed, and in addition changed to ב, e.g. בְּבַשְּׁה. If the first radical be one of the linguals ה, ב or ה, the ה will be assimilated or united to it by Daghesh-forte, בְּבַבָּק, הְבָּבַּק, הַבָּבָּק.

b. The seven species may, agreeably to their formation, be reduced to three with their derivatives, viz.:

Active	1. Kal	2. Piel	3. Hiphil
Passive		Pual	Hophal
Middle	Niphal	Hithpael	

- (1) The prefixed letters of the Niphal and Hithpael 2 and 5 (with 5 prosthetic, §53.1. a) are probably in their origin fragmentary pronouns signifying self; whether they are referable to \$\frac{1}{2}\$ and \$\frac{1}{2}\$ of the first and second persons must be left to conjecture. The idea primarily suggested is that of performing an action upon one's self; but in the Niphal usually, and in the Hithpael occasionally, the reflexive signification has, as in certain tenses of the Greek middle and in the reciprocal verbs of some modern languages, given place to the passive. In the Aramæan the forms with a prefixed \$\frac{1}{2}\$ have not only quite lost their original character as reflexives, but have superseded all other passives.
- (2) The idea of causation in the Hiphil and Hophal, if the author may venture to offer his own opinion upon this perplexed subject, is not due, as in the Indo-European causatives, to the introduction of a syllable directly suggesting it. It appears to be primarily another intensive form, with which usage has ordinarily connected, as it frequently has with the Piel, the notion of productive energy or the quickening of an intransitive into a transitive. As in the Piel and its derivatives, the idea of intensity is suggested by giving a doubled and consequently more intense pronunciation to the central radical; so in the Hiphil, by a like symbolism, the power of the root is augmented by the accession of a new initial syllable, whether the weak letter \overline{a} is merely for the sake of pronouncing the vowel, which seems likely from the corresponding x in Aramæan and Arabic, or is itself significant, in which case it must be of pronominal origin, related possibly to x = 0 of the third person, and having a prepositional or intensive force.
- (3) The distinction between active and passive in the intensive and causative species is made by the vowels alone, and that in a way perfectly simple, and yet as clearly marked as possible. Of the three pure vowels i and u offer the most striking contrast, and these are severally set in opposite syllables in the forms to be distinguished; i or its cognate e marks the second syllable of the actives, u or its cognate e the first syllable of the passives, the other syllable receiving in every case the simplest and only remaining vowel: thus, $\frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2}$
- אָאָל to kill be taken as the representative of the regular verb, the various species with their significations will be as follows, viz.:

1. Kal	קטַל	to kill.
2. Niphal	נקטל	to be killed.
3. Piel	ج نیاد	to kill many or to massacre.
4. Pual	नुखंद	to be massacred.
5. Hiphil	הקטול	to cause to kill.
6. Hophal	הקטל	to be caused to kill.
7. Hithpael	הָתְּקְשֵׁל	to kill one's self.

a. It is in each case the third person masculine singular of the preterite which is given above, and the strict signification therefore is he has killed, etc. These being the simplest forms of the various species, however, and destitute of any sign of tense or person, are commonly used to represent the species; and in this sense the proper equivalent is the infinitive, which is the form used for designating verbs in English.

b. The verb \(\frac{1}{2} \) is well fitted for a model, and is now generally so employed. The consonants, which compose its root, have no peculiarities to interfere with its inflection, it has a signification capable of being carried through all the species, and as it exists likewise in the cognate languages, it offers a good basis for their comparison. It occurs, indeed, but three times in the Bible, Job 13:15, 24:14, Ps. 139:19, and in but one species; still the very rarity of its occurrence only restricts it more completely to its use as a representative or typical verb. The old Jewish model \(\frac{1}{2} \) \(\frac{1}{2} \), \(\frac{5}{2} \) for 6. 2, is objectionable on account of its weak letter \(\frac{1}{2} \), and on account of the twofold sound of its initial radical \(\frac{1}{2} \), which, with its Daghesh-lene, might prove perplexing to beginners.

- c. (1) The existence of other and less usual species is a needless assumption. The Poel. Pilel. Pilpel and the like, are not additional species but identical in character and signification with those already named. The more copious Arabic, with its nicer shades of distinction, has greatly multiplied the number of its species or conjugations, incorporating into its standard paradigm forms corresponding to some of these which the Hebrew only occasionally employs. In the latter language, however, they are at the utmost alternate forms substituted in place of the ordinary ones, and found for the most part in the imperfect verbs, to the nature of whose radicals they owe their peculiarities of structure. When, as is the case in a very few instances, there is a double form to a particular species in the same verb, usage has mostly created an arbitrary distinction between them, e. g. Pi. שֵׁלֵשׁ to uproot and שֹׁלֵשׁ to take root; Pi. בַבַר to cause to stand, applied to covenants and oaths, to ratify, and prip, in a physical sense, to raise up; Hi. ביים to cause to rest, to set down, and to leave, to let alone. There is no objection to the employment of these names as convenient designations of particular modes of formation, provided it is understood that they mean nothing more.
- (2) There are very few instances of what may be called compound species; thus, Niphal of Pual 12 Isa. 59:3, Lam. 4:14, to be exceed-

ingly defiled, stronger than the simple Niphal אָנְאָלֵּל; Niphal of Hithpael יְפֵּלְּה Ezek. 23:48, יְבֵּלֵּה Deut. 21:8, יְשָׁתְּוֹה Prov. 27:15.

- §84. To each of these species belong a preterite and future, two forms of the infinitive, an absolute and a construct, a participle, and, except to the Pual and Hophal which as pure passives cannot express a command, an imperative. The Kal has both an active and a passive participle, one more, consequently, than the other species. The preterite of each species is the form already described, §83. The remaining parts are formed in the following manner, viz.:
- 1. The absolute infinitive is formed by changing the last vowel in Hiphil and Hophal to Tsere, and in each of the other species to Hholem, observing likewise that Hhirik in the penult of Piel and Hiphil is to be changed to Pattahh. (See Paradigm of the Perfect Verb.) This rule gives to Niphal the infinitive אָרָבֶּיבְּי, which form actually occurs, \$91. \(\delta\). If, however, the original Sh'va be suffered to remain after the prefixed \(\delta\), \\$82. \(\delta\), thus, \(\delta\), a prosthetic \(\delta\) will be required in order to its pronunciation, \\$53. \(1\alpha\), after which \(\delta\) will be assimilated to the following letter, \\$54. \(2\), and a pretonic Kamets, \\$64. \(2\), added to the \(\rho\) in order to give full effect to the reduplication; thus \(\delta\), which is the form written in the paradigm.
- 2. The construct infinitive is formed from the absolute in the Kal by rejecting the pretonic Kamets, §82. 1, in Niphal by changing the last vowel to Tsere, and in the remaining species by making the last vowel conform to the corresponding vowel of the preterite.
- 3. The future is formed from the construct infinitive by the appropriate personal prefixes; if the first letter of the infinitive be π , it is rejected, § 53. 3, and its vowel given to the prefix.

a. (1) Some verbs take Pattahh in the last syllable of the Kal future instead of the Hholem of the construct infinitive. This is particularly the case with intransitive verbs. Such as have Tsere in the preterite regu-

larly take Pattahh in the future; of the list given §82, 1, a. (1) and (2) but three $\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}$, $\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}$ take Hholem, and two $\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}$ and $\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}$ take Hholem, and two $\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}$ and $\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}$ take Pattahh in the future; the rest either do not occur in the future, or have imperfect letters in their root which obscure their true formation.

(2) The following verbs with Pattahh in the preterite have Pattahh likewise in the Kal future. Those which do not occur in the Kal preterite, or occur only in forms which do not reveal the character of the vowel following the second radical, are distinguished by an asterisk. Verbs having a Pattahh in the future, which is due to imperfect letters in the root. (e. g. Pe Yodh, Ayin Guttural, Lamedh Guttural), are not included in this list.

37,8	to mourn.	وذِك	to come near.	ئۇيا	to lie down.
* אַלַּף	to learn.	ڊيناد	(intrans.) to fall	רָגַּז	to rage or tremble.
* 7, 73	to be strong.		off.	* =5,7	to be wet.
* = : %	to be angry.	* =;-;	to be poured.	====	to ride.
* >===	to become vain.	فجظ	$(\S 86.b.)toascend.$		to spread.
חַלַק	to be strong.	خشا	$to\ smoke.$		to rot.
בקֿעֿ	to be wise.	* ٢-7:	to be removed.	274	to lie down.
	to be dark.	* 5.72	to be righteous.	- •	to rule.
دَمَّ دِ *	to be foolish.	ڪاڌِو	to be lightly es-		to be complete.
ئِقِ لِد	to learn.		teemed.	* كَبُّ شَ	to grow fat.
فتبط	to be sweet.	*=#5	to be attentive.		

(3) The following with Pattahh in the preterite have both Pattahh and Hholem in the future.

```
קבָּב to deal treacher- בֹּיָהָ to be hot.
                                                    າພຸ່ງ to bite.
                          וֹחָלָת to be gracious. בוֹלָם to do.
  אָיָב fut. ō, to tear, fut. *שֹׁקְחָ fut. ō, to plough, ששׁשְּׁ to strip off.
                                 fut, a, to be silent. Etp to use divination.
       a, to resolve.
 ក្នុក្ក (mostly fut. ē) to go. ក្កុំក្ to tear.
                                                     קצר fut. ō. to cut off, fut.
                           to form.
  to curse.
                                                           a, to be short.
                          לב to trespass.
*ë≒⊓ to bind.
                                                    กรีซ์ to rest.
*שַּׁלְּיִם fut. ō, to subdue, יַּבְי to flee.
                                                    to be finished.
       fut. a. to be weak.
```

- b. Some imperfect verbs, chiefly Pe Yodh, take Tsere in the second syllable of the Kal future, e. g. = = 1 1.7.
- 4. The imperative has the same form with the construct infinitive except in Hiphil, where the last vowel is Tsere as in the infinitive absolute.

- a. Where the Kal future has Pattahh or Tsere the imperative takes the same.
- 5. The Kal active participle takes the form קשׁל and the passive קשׁל. The participle of the Niphal lengthens the last vowel of the preterite from Pattahh to Kamets; those of the other species are formed by prefixing קשׁל to the construct infinitive, rejecting קשׁר where this is the initial letter, § 53. 3, and lengthening the last vowel where this is short.
- § 85. 1. The preterite and future are inflected through three persons, the imperative only in the second person, a command presupposing the form of direct address. There are also distinct forms for the singular and plural numbers and for the masculine and feminine genders. Verbal inflections are made by means of pronominal fragments added to the end of the preterite and imperative, and for the most part prefixed to the future.
- a. The following are the fragments used for this purpose in the various parts of the verb:

Preterite (יֶּבֶּר).

- (1) Singular. 3rd pers. masc. The third person alone has no personal ending in any of its forms; as each of the others has such a termination, none was needed for the sake of distinction. Nothing more was required than to indicate the gender and number. The masculine singular is expressed by the simple form of the species with no appended sign whatever.
- 3 fem. The original feminine termination is \overline{a}_{\cdot} , which, appended to the masculine, would give $\overline{a}_{\cdot}^{\sharp}$ \overline{a}_{\cdot} , a form used before suffixes, §101.1, in Lamedh He verbs and occasionally elsewhere, §86.b. Commonly, however, in verbs as in nouns and adjectives, the final \overline{a} is dropped, §55.2. c, and the previous vowel, which thus comes to stand in a simple syllable, is lengthened, $\overline{a}_{\cdot}^{\sharp}$ $\overline{a}_{\cdot}^{\sharp}$.
 - 2 masc. The appended n is derived from nix.
 - 2 fem. দ from দুষ্ .
- 1 com. קּר changed from קּר ; compare the similar relation of the suffixes קּר, בּבְּ to the pronouns הַּאָּא, בּבָּאָי \$72. The Ethiopic retains the k unaltered, katalku.

PLURAL. 3 com. The original plural termination §71. b. (2) is a nasal p or 7 preceded by the vowel 7. The full ending 73 is still found in a very few instances, §86. b, generally the 7 is dropped, §55. 2. a.

2 masc. ជាភ្ from ជាភ្នំង .

2 fem. אָם from אָם from אָם.

1 com. Trom .

Future (נָהִיד).

(2) Singular. 3rd pers. masc. The prefixed \bar{z} is from the vowel \bar{z} , which distinguishes the masculine pronoun, is changed to the corresponding semivowel \bar{z} , and this at the beginning of words becomes \bar{z} , § 56. 2.

3 fem. , the sign of the feminine, is here prefixed.

2 masc. and fem. The prefixed គ្ is from ਜਜ਼੍ਹਲ, ਜਜ਼੍ਹਲ, from the latter of which is derived the appended - of the feminine.

1 com. The prefixed \ is from ينج .

PLURAL. 3 masc. and 2 masc. The same plural termination as in the preterite is appended to the corresponding singular forms.

3 fem. and 2 fem. The feminine plural is, as in the pronouns אַבְּהָּה, denoted by בְּיִבְּי, denoted by מְבְּיִה, denoted by מְבִּיה, being dropped as superfluous.

1 com. The prefixed ז is from אָלֹּה .

Imperative (בְּלְּהִי), etc.

- (3) No designation of the person is here necessary as the second is the only one in use. Gender and number are indicated by the same terminations as in the corresponding person of the future. The future forms will, in fact, in every case directly yield those of the imperative by rejecting the prefixed \$\bar{n}\$, the sign of the second person, and restoring the \$\bar{n}\$ in those cases in which it has been suppressed.
- (4) The Infinitive (קֹלְי fountain, whence other forms are derived) is an abstract verbal noun commonly masculine, but sometimes with a feminine termination.
- (5) The Participle (בֵּרנִילֵּי intermediate between the preterite and the future) shares the inflections of nouns and adjectives.
- 2. The inflections of the perfect verb in all the species are shown by the paradigm of upon the next page.

					PA	RADIGM OF
			KAL.	NIPHAL.	PIEL.	PUAL.
	Pret.	3 m.	לקל	נּקשַׁל	קל	کھر
		3 <i>f</i> .	קטלָה	וּקְיְלֶּה	ظمُ جُد	جرب پر
		2 m.	קָבַילָתָ	נלקלט	ظمَرَك	להלי
		2 f.	לַמַלְתָּ	נַקְלַתְּ	להּלְנִי	לקלע
		1 c.	לַפַלְתִּי	נְלְפַילֹתִי	לקּלְנִי.	לקלעי
i house	Plur.	3 c.	<u>^ קיילוּ</u>	נק ק לר	קשְלוּ	كأشريد
(stored)		2 m.	להלמים	נלהלמים	לפּלְמֶׁם	אַפּלְהָּם
発品		2 f.	לה למין	נַלְשַׁלְמֶּוֹ	קביהן קביהן	אַפּלפּלניין.
(596.a)		1 c.	קַלַנוּ	ה קטילנה	קפַלְנוּ	אַפַלנה
//0	Infin. 6	absol.	קשול	הַלְמָל	ع ف ح	קשל
	c	constr.	קשל	רִקּבֵּל	2005	(למקל)
	Fur.	3 m.	:קָטׁל	יקטל	יָקמַל	נַלקּּל
		3 f.	הִקְלַבֹּל	שׁלַמָּל	הַּקַמַל	فكأقرد
		2 m.	הקטל	הקקבל	הַקַמַל	הַקְשַׁל
		2 f.	הַקְּטְלֵּר	שמקלי	הַקִּטְלָּר	תקטלי
		1 c .	מֶקְטֹבֹל	אָקָטֵל	5pDZ	אַקשַל
	Plur.	3 m.	יַק טְלוּ	יקקלה	إعضرو	<u> </u>
		3 <i>f</i> .	הַקְטֹּלְנָה	הַקְבַילְנָה	שׁלַמִּלְיָּה	הקטלנה
		2 m.	הַקְשְכוֹר	הַקִּטְלֹרּ	المراضون	הָלִטְיל <i>ּ</i> וּ
		2 f.	הַקְּבֹּלְנָה	הקלנףה	ušķēsu Palais	שולקלי
		1 c.	נקבל	בּקּמֵל	נַקשַׁל	לַקשׁל
	IMPER.	2 m.	קטל	דוקטל	2वंट	
		2 f.	קטְלָּר	הקקטלר	קר	
	Plur.	2 m.	קטְלֹר	דוקקלר	קַמְלֵּר	wanting
		2 f.	קשלנה	הקמלנה	المَّرِدُكِ اللهِ اللهُ الله	
	Part.	act.	קבל		מְקַנֵ	
		pass.	בְןשׁוּל	נְקְטָּל		خظفر

Perfect	ν	ERBS.
---------	---	-------

пірніг.	норнац.	HITHPAEL.	KAL ($mid. \ ilde{e}$).	KAL ($mid. \ \tilde{o}$).
ָהַקְּלָ טִ יל	בילקל	הַתְּקַמֵּל	722	ۻؙڎؚڂ
הַקְּטִּילָה	הַלְּטְלָּה	הַקְּמַשְׁבֶּה	הָבְבָּה	<u>הַלְּלָה</u>
טַלקּלָת	كأجَادِك	בילפֿקּלָת	בֿבַוֹמָ	שָׁבֹלְתָּ
نظقظة	הַלְּבַילִתְּ	הַתְּקַשַּׁלְתְּ	בְבַּדְתַּ	שְׁבֹלְהְ
בילקּלָּנִי.	בולקלני.	בַּילַקַבְּלָתַ.	לקּבַיִּתִּי	שָׁבֹלְתִּי
הקטיל ו	הַקְּטְלֹּרּ	ההְקַפַטְילוּ	בָּבְרֹּוּ	בָּיִיבְלֵּרָּ
בילהלמים	בילהלמים	בטָלְפַפּלָהָ	לַבַּדְּמֶׁם	(שֶׁבֶלְהֶּם)
בילהּלְהֵינ	בילהלמין	ווים ביים ליים ליים	קבר הלו קבר הלו	(אָבָּלְהָּוֹ
הקטליי	בילקהלנג	יילַקּקּלנוּ	ּכָבַׂדְנוּ	שָׁבֹלְנהּ
בוקטלל	קקבל	(הַתְּקַשׁׁלֹ	פָבׂוֹד	שָׁבֹוּל
הַקְּלִיל	בילהַל	ۣڬڣؖػؠؙڬڕ	و الله	שָׁבֿל
ַקָּטָּ־ל	רָקְטַׁל	יַתְּקַבָּ	727.	רִשְׁבַּל
שַקּיל	מַקשׁל	הקקטל	מַכְבַּר	كَيْشِكُ
שַּלְּהָרְכְ	מַלקּל	החקשל	תּלְבַּר	بنشتج
תַקְּלָילִי	מַקְיִר	מקקי	תִּכְבַּרָּנ	הִשְׁבֶלָי
אַקּקיל	אַלַקּלָ	אָקְקַמֵּל	מֶלְבַּר	
רַקִּטִּילוּ	ָּרָק ִי בְלֹּרִּ	ילַקּי	ָּבְבַּהֹרָּהָ יַבְבַּהֹרָּהָ	־יָשִׁבְּלֹר
שַלְמָלָנָה	מַלְנָה	התקשלנה	עַלְבַּלְּנָת	ظية جَرْث
חַקְטִׁ־לֹּה	הַקְיְילֹרּ	הישלהקנ	מַבְבָּרֹר	השְבְלֹר
תַּקְטֵּלְנָה	מַקלּיָה	שלפקלנה	מַלְבַּוֹיָהָ	שַּׁשְׁבַּלְנָה
בַקְּלָּיל	נַקּבַל	נעפמקל	וּרְבַּר	נִשְׁבַּל
בילמקל		הקקטל	729	
הַקְּטִׁ־לִּי		הקקטלי	בַּרָרָי	
<u>ד</u> וקט־לר	wanting	הִקְקַשְּׁלֵּה	פִבְּדֹר	
בוּלְמָלְנָה		הקפטלנה	קברקה	
הַלִּטָּרַל		הַתְּקַל		
	בּוּקְלָּל			

- a. In order to a better understanding of the preceding paradigm, it should be observed that certain changes result from attaching the personal inflections to the verb, which are to be explained by the general laws of sounds and syllables.
- (1) The prefixes of the future occasion no changes unless they stand before in which is rejected, and its vowel given to the prefix, §53. 3, e. g. beg. for beg., or stand before a vowelless letter when the Sh'va of the prefix becomes Hhirik, §61. 1, thus forming a new syllable to which the initial radical is attached, e. g. beg. for beg.. Where is of the first person singular would receive Hhirik, it takes the diphthongal Seghol instead, §60. 1. a (5), e. g. beg. beg..

(2) Terminations consisting of a vowel, viz., ה, and י, of the feminine singular and י of the plural, occasion the rejection of the vowel in the ultimate, 966. 2, which is no longer needed, except in the Hiphil whose long י, is retained in the preterite and future, and takes the place of (_) in the imperative, e.g. הַבְּבְּבֶּלְּ, לְבִּבְּלָּה but הַבְּבָּבָּלָה. In the Kal imperative the rejection takes place although it creates a necessity for the forma-

- (4) Terminations consisting of a mixed syllable Em. The occasion the same compression of the vowel of the ultimate, and inasmuch as they always receive the accent, §33.3, they likewise cause the rejection from the penult of the Kal preterite of the pretonic Kamets, which owes its existence to the proximity of the tone syllable, §82.1, Employed from Pop.

REMARKS ON THE PERFECT VERBS.

KAL.

\$86. a. Preterite. Verbs with middle Tsere exchange this for Pattahh upon the accession of a personal affix beginning with a consonant. Those with middle Hholem retain this vowel, unless it be deprived of the accent when it is shortened to Kamets Hhatuph, אַבְּבֶּי, אַבְּבֶּי, 'אַבְּבֶּי, 'אַבְּבָּי, 'אַבְּבָּי, 'אַבָּבָּי, 'אַבְּבָּי, 'אַבְּבָּי, 'אַבְּבָּי, 'אַבְּבָּי, 'אַבְּבָּי, 'אַבְּבָּי, 'אַבְּבָּי, 'אַבְּבָּי, 'אַבָּי, 'אַבּי, 'אַבּי, 'אַבָּי, 'אַבּי, 'אַבּיי, 'אַבּי, 'אַבּי, 'אַבּיי, 'אַבּי, 'אַבּ



Als.

b. Sing. 3 fem. The old form with \square is found constantly in Lamedh He verbs, occasionally in Lamedh Aleph, and in two instances besides, Park Deut. 32:36 (with the accent on the penult because of a following monosyllable, § 35. 1.), and Park Ezek. 46:17 from Park. The vowel letter \square is once written in place of \square , \square Ezek. 31:5 N thibh, § 11. 1. a.

2 masc. The vowel letter ה is sometimes appended as in the pronoun האָצ from which the termination is taken, האָקְיֹבֶּיְ Mal. 2: 14. האָנְיִיְיִי /
| Jer. 17:4; so in other species besides Kal, האָבְּיִיבְּיִי Gen. 31: 30, האָבָיִיִּי /
| Job 38: 12 K'thibh. האָנְיִבְיִּרְ Ps. 73: 27. In the last example the ה of the root is united by Daghesh-forte with the ה of the personal affix; this union regularly occurs between roots ending with ה and affixes beginning with the same letter בּיִבְּיִבְיִ Job 23: 17, אַבְּיִבְיִה Ps. 89: 45, בּיִבְּבֶּיְה Isa.
| 16: 10. בּיְבַּיְבִיְה Ex. 5: 5, הַבְּיִבְ Ezek. 28: 8, בּיִבְּיִ Gen. 19: 19, בּיִבְּיִבְּיִה Jor. 49: 37.

2 fem. The full termination אָדָּ of אָדָּדְּ is frequently added in Jeremiah and Ezekiel and occasionally elsewhere. בּּבְּרָהְיּ Ezek. 16:22, and repeatedly in the same chapter. אָדָרָקְּדְּ Ruth 3:3; so in other species בְּבִּרְהָּר Jer. 3:5, בּבִּיִרְדִּי Jer. 3:5. See also Jer. 4:19, 22:23, 46:11.

1 com. The vowel letter י is, contrary to the ordinary rule. § 11. 1. a, omitted in four instances in the K'thibh. though it is supplied by the K'ri, אָרָק Ps. 140: 13. Job 42: 2. רְּבָבָּ 1 Kin. 8: 48, אַרָּק Ezek. 16: 59.

PLUR. 3 com. The full ending אָ only occurs in בְּלֵּעֹלְיּגְּי Deut. 8:3. 16 מְלֵּעָּי Isa. 26:16, and בְּלֵעִי Isa. 29:21 from שבְּיִי, the restoration of the Hholem before the pause accent causing the rejection of the Kamets, which is a pretonic vowel and can only remain in the immediate vicinity of the accent; the form is thus sufficiently explained without the necessity of assuming it to be the future of a verb שבְּיִּ which nowhere else occurs. An otiant א, 16.1, is twice added to this person, as is regularly the case in Arabic, אַבְּבֶּי Josh. 10:24 אַבֶּאָ Isa. 28:12. The forms of similar appearance אַבְּבֶּי Ps. 139:20, אַבְּבָי Jer. 10:5, are in reality of different character as the א is in these a radical, whose vowel has been shifted to the preceding letter, \$57.2. (3). The occasional omission of the vowel letter בּבְּבָי Deut. 21:7, בּבְבָי Josh. 18:12. 14. 19 indicates a difference of reading. The words of the text are in the singular, and require the pointing בּבְּבָּ etc. בּבְבָּבֵי etc.; the K'ri has substituted בּבְּבָּ etc. for the sake of a more exact concord of the verbs with their subjects, \$48.

2 masc, and fem. There is no example of a verb middle σ in the second person plural; the forms in the paradigm are inferred from analogy, to indicate which they are enclosed in parentheses. In \Box Am. 4:3, \Box , is added to the 2 fem. as to the corresponding pronoun.

 not invariably written with 가, e. g. 가능한 Isa. 48:8 but 그럴빛 Lev. 15:24, and is immutable. The construct infinitive has Pattahh in place of Hholem in 그늘빛 1 Kin. 1:21 et passim and 호텔 Eccles. 12:4. The feminine form of the construct infinitive occurs repeatedly in imperfect though it is of rare occurrence in perfect verbs, e. g. 가능크를 Deut. 11:22, 30:20, Josh. 22:5. 가송크를 가득했다. 가능하는 기록 Jer. 31:12. 가능크를 Ezek. 16:5, 자용크를 Lev. 15:32. In Pe Yodh and Lamedh He verbs the feminine is the customary form.

\$88. Future. 3 masc. The Hholem is commonly written without Vav, though often with it בְּשִׁבְּיִר, בַּשְׁבִּין, and before Makkeph is shortened to Kamets Hhatuph. \$64. 1, בַּשְּבִּין, Isa. 32:1, the Vav being in such cases rejected by the K'ri if found in the K'thibh, e.g. בַּיִּבְיִּבְּי Hos. 8:12; in אָבִילִּין Josh. 18:20 the Hholem remains. The vowel of the last syllable is rejected, as is the case throughout the paradigm, upon the reception of a vowel affix, \$66.2 unless retained or restored by the pause accent, \$65.2. בְּבָּבִיבִּין Prov. 8:15, בְּבָּבִיבָּין Jer. 10:12; twice however, instead of rejection Hholem is changed to Shurek בְּבָּבִילִר \$2. 18:26, בַּבְּבַּבָּבַיּן Ruth 2:8. A like form appears in the K'thibh, Prov. 4:16

3 fem. The sign of the feminine is in two instances added both at the beginning and the end of the verb. viz.: הַבְּאָדָהָ Deut. 33:16, אַבּיאָדָה Job 22:21. paragogic ה, being appended to the former, 97. 1, and a pronominal suffix to the latter. A like duplication of the sign of the second person feminine occurs in בּבֹאָד 1 Sam. 25:34 K'ri, where the K'thibh has the fuller ending בּבאָד.

2 fem. ז is sometimes added to the long vowel with which this person ends בְּבְּבָּק Ruth 2:8, דְּבָּבָק Ruth 3:4. Occasionally the feminine ending is omitted and the masculine form used instead, e. g. בְּבָּק Isa. 57:8.

1 com. 구호및 Ps. 139:8. though by some grammarians referred to 구호; , is probably for 구불이지 from 구불이. the liquid > being excluded, and Daghesh-forte conservative inserted in the previous letter, §53. 3.

properly so rendered in the common English version shall be glad for them.

3 fem. In a very few cases the initial הוונות of the masculine form is retained, the distinction of gender being sufficiently marked by the termination הַּבְּשִׁבְּיֵבְ Dan. 8:22, הַּיְבְּיִבְּ Gen. 30:38, הַּבְּיבָּהְ 1 Sam. 6:12; or, on the other hand, the termination הוונות סוף ליינות מונות מונו

2 and 3 fem. The vowel letter ה is occasionally in the Pentateuch, and more rarely in other books, omitted from the termination הַבָּ, particularly when there are other vowel letters in the word, בְּיִלְּיִהְיָּהְ Gen. 27:1. בְּיִבְּיֹהְיִ Gen. 30:38, בְּיִבְּיִהְיִ Gen. 33:6, בְּיִבְּיִהְ Ezek. 3:20, בְּיִבְּיִהְ nine times in the Pentateuch, three times in Ezekiel, and once in 1 Samuel.

When the root of the verb ends with , this is united by Daghesh-forte with the affix אָזָי, אָ25, אְּבֶּשׁׁהָּ Ezek. 17:23. הְּבָּשׁׁהָּהְ Ezek. 32:16. or without Daghesh, הְּבָּשָׁהָּ Ruth 1:13, בּבְּצָאָה Isa. 60:4, הְּבָּצַאָה Ps. 71:23 in most editions. So in the fem. plur. imperative, הְּבָּאַהָּ Gen. 4:23.

§89. Imperative. Sing. masc. The Hholem of the last syllable, as in the future and infinitive construct, is mostly written without i, e. g. নুট্ছ, yet not always, নুট্ছ and নুট্ছ; before Makkeph it is shortened to Kamets Hhatuph নুট্ছ Judg, 9:14. It may perhaps be similarly shortened without Makkeph in নুট্ছ Judg. 19:5, comp. ver. 8, §19. 2. a, or the vowel may be Kamets lengthened from Pattahh by the accent, which does occur, though rarely, with conjunctives, §65. 3. b.

Fem. sing. and masc. plur. The vowel of the first syllable is commonly Hhirik, but under the influence of the rejected Hholem it is occasionally Kamets Hhatuph, §61. 1, בְּלֵיהָ Judg. 9:10. לְּלֵיהָ Ezek. 32:20 (but בְּלֵיהָ Ex. 12:21, for the Methegh see §45. 2), בְּלֵיהְ Zeph. 3:14, Mic. 1:16, and (with retained in the K'thibh) לְּלֵּהְ Mic. 1:16, and (with retained in the K'thibh) אַכְּיִהְ I Sam. 28:8, Judg. 9:12. Upon the restoration of the original vowel by the pause accent. the vowel under the first radical is dropped as no longer necessary, בְּלֵיהַ Zech. 7:9, בֹּלֵיהַ Nah. 2:9. When the third radical is an aspirate it rarely receives Dagesh-lene in this mood though preceded by Sh'va, §22. a. (1); such cases as בְּלֵיהָ Isa. 47:2, בַּלֵּהָ Jer. 10:17, are exceptional.

Fem. plur. The final vowel הַ is dropped in שֶׁבֶּצֶׁן Gen. 4:23. 900; occasionally הוא is not written though the vowel remains, בְּצֶאָן Ruth. 1:9.

§ 90. Participles. Active. The Hholem of the first syllable is written indifferently with or without Vav, בונר and בונר mostly without when additions are made to the word. In page Prov. 25:19 Shurek is substituted for Hholem, unless, as Ewald suggests, it is a Pual participle with 2 omitted; or, as others propose, it is to be taken as an abstract noun. The Tsere of the second syllable is written without rexcept ==== 2 Kin. 8:21; it is shortened to Seghol in Tim Isa. 41:7, upon the recession of the ac-קר אות Ps. 16:5 and דוֹס Isa. 29: 14, 38:5, Eccles. 1:18, have been improperly regarded as participles with Hhirik in place of Tsere. The former is the Hiph. fut. of the verb 702, which is found in Arabic though it occurs only in this place in Hebrew, and means thou wilt enlarge; the latter is the ordinary Hiphil future of קָּבֶּׁי, and the construction is elliptical, I (am he who) will add, see Dr. Alexander's Commentaries. Participles are rarely formed from neuter verbs, yet \times fading, \text{desolate}, verbal adjectives of the same form with the preterites middle \bar{e} and σ being mostly used instead, מָלֵׁה full, וָלֵּה old, מָלֵה afraid.

Passive. This, in the few cases in which it is in use in intransitive verbs, has the sense of the active, שַבְּבֶּׁ and שֵּבְּבֶּׁ wearing, בְּבֵּׁשׁ and מֵּבְּבֶּׁ dwelling, בְּבָּעׁ trusting; there are occasional instances of the same thing in transitive verbs, בְּבֵּעְ remembering, בּבְּעָ holding. The last vowel is with few exceptions as בַּבְּבָּ Deut. 32:34, בַּבְּעָ, בַּאָבָ written with Vay.

There are a very few instances in which participles appear to be inflected in the different persons by means of the terminations proper to the preterite. This, although common in Chaldee and Syriac, occurs in Hebrew only in the following examples:

2 fem. sing. קְּבֶּלְהָתְּי Gen. 16:11, Judg. 13:5, 7; and with the fuller ending קְבָּלְהָתְּי, קְינֵּבְקְּעִי Jer. 22:23, שׁבְּיִבְּי Jer. 51:13. The punctuators must have regarded these terminations as personal inflections, because the simple form of the feminine participle and that which it always has when joined with a noun of the third person, is הַבֶּיבָר Gen. 17:19, and with paragogic in the K'thibh בְּבֶּרֵר Ezek. 27:3.

2 masc. plur. בਸ਼ੇਸ਼ਤਸ਼ Ezek. 8:16. the Hithpael participle of ਜਜ਼੍ਹੇ . There is, it is true, an abruptness and difficulty in the construction. they, ye were worshipping, which can only be explained upon the assumption that after describing these bold transgressors in the third person, Ezekiel turns to them and directly addresses them in the second, or that his meaning is, not only they but ye too (the people) were worshipping in these your representatives. But in view of the frequent and sudden changes of person found in the prophets, and the unusual forms and bold constructions which abound in Ezekiel, almost any explanation seems preferable to an unauthorized change of the text, with most modern interpreters, to the ordinary plural ਵਜ਼ਾਬ which is contained in a very few manuscripts, but not enough to overcome the presumption in favor of the more difficult reading; or the supposition of a mongrel word compounded of the two roots ਜ਼ਰ੍ਹ to worship, and ਜ਼ਰੂ to corrupt, in order to suggest the idea of a corrupt or corrupting service.

3 plur. מְקְלְלְנְיִי they are cursing me, Jer. 15:10. Kimchi explains this word as a compound of the roots to curse, and night to treat as vile; Gesenius, as a confusing of two distinct readings, the participle מְקַלְבֶּיִר and the preterite הָלְלְּהִיּך; and Ewald changes the text to מְקַלְבֶּיִר, though his conjecture is unsustained by a single manuscript, and Nun epenthetic never occurs with participles. The suggestion is here offered that the letters of the word may be regarded as the plural of the participle inflected after the manner of the preterite, with the added suffix, so that the proper pointing would be יוֹבָקְלְינִי the punctuators, however, have sought here, as not infrequently elsewhere, §48, to establish a more exact agreement between the participle and its subject جَوِّة by pointing the former as a singular, whereupon the Vav must be looked upon as epenthetic or superfluous, : מַקַלְבָּיָרָ as if for : מָקַלְבָּיָרָ. In fact, a few manuscripts omit the Vav. while others remark that it is superfluous; the weight of authority is certainly in favor of retaining it, though the other reading may be accepted as an explanatory gloss.

NIPHAL.

991. a. Preterite Sing. 3 masc. Some copies have בָּלְבֶּע Jer. 50: 23 with Seghol under the prefixed Nun for בּלְבָּל.

b. Infinitive. The following may be mentioned as examples of the shorter form of the absolute נָבְלֹח Gen. 31: 30, נַבְּלֹח Judg. 11: 25, נָבָלֹח Sam. 2:27, אַלְּהָי 2 Sam. 1:6; of the longer form given in the paradigm אָבָּילָן Jer. 32:4, which once appears with prosthetic ⋈ in place of □ Ezek. 14:3 ברש, § 53. 1. a. The construct infinitive usually has Tsere בבלה Ezek. 16: 36, but is in one instance Fig. Ps. 68: 3, formed as in Kal by rejecting the pretonic Kamets from the absolute. There are a few examples of the construct form used for the absolute הַפָּבֶּר 1 Kin. 20:39, הַבָּבֶּר Deut. 4:26. The prosthetic a is commonly retained after prefixed prepositions which are less closely connected with the word than the formative prefixes of the future; it is, however, rejected in is Prov. 24:17, comp. = Dan. 11:34. The Tsere of the last syllable of the construct infinitive, as well as of the future and imperative which are formed from it, is shortened to Seghol upon losing its accent. אבלה Job 34:22, בּהַבֶּה Judg. 9: 38, בְּבֶּבֶּר Eccles. 7: 26. rarely to Pattahh, בּבָּהָה Job 18: 4. In the Imperative True the form with Seghol is the usual one, that with Tsere only occurring in Isa. 7:4. The pretonic Kamets of this species is singular in not being liable to rejection on the shifting of the tone, e. g. רַבְּרַבְּם Ezek. 21 : 29, רַבַּרָתוּוּן Ps. 37 : 9.

c. Future Sing. 1 com. The prefixed מוּ occasionally has Hhirik, בּבְּשֵׁאַ Ezek. 20:36, 1 Sam. 12:7, בּבָּשָׁאַ Ezek. 14:3, מְּבָּבָּאַ Ex. 14:4, 17.

Plur. fem. There rarely remains in the second syllable און Ruth 1:13, being, as in the Piel preterite, commonly changed to Pattahh before the concurring consonants. און בּיִבְּיִבָּעָה Jer. 24:2, so with a pause accent, און Isa. 13:16 K'ri. Zech. 14:2 K'ri. בַּיבָעָהָן Isa. 28:3; the first, as the original form, is, however, placed in the paradigm.

- d. Imperative. Ewald regards क्षेट्रकृतः Isa. 43:9, Joel 4:11. केंट्र Jer. 50:5, as imperatives without the usual न prosthetic; but this assumption is needless, for they can readily be explained as preterites.
- e. Participle. In 1 Sam. 15: פְּלְבֶּלֶ contemptible, is in form a Niphal participle from the noun מוֹבֶּבְי contempt.

PIEL

- § 92. a. The intensive species is usually formed by doubling the second radical; in בְּבָּבְּי Ezek. 28:23, and the passive form בְּבָּי the third radical is doubled instead, an expedient resorted to repeatedly in Ayin Vav verbs and occasionally in Ayin guttural. In אָרְבִיבְּי Ps. 88:17 both radicals are doubled; the entire second syllable is repeated in בַּבְּבָּי Ps. 38:11, בְּבִיבְּי Lam. 2:11, 1:20 a passive form, as shown by the Hhateph-Kamets, §82. 5. b (3), and in בַּבִּבְּי Hos. 4:18. provided this is to be read as one word, §43. b; if, according to the division in the Masoretic text, בַּבְ is a separate word, it is the imperative of בְּבָי to give, though this is always elsewhere pointed בַּבְּי . In בְּבְּבָּי Ps. 45:3, the first syllable is repeated, the ŏ under the first letter indicating it to be a passive form.
- b. Intensity may likewise be denoted without a reduplication by inserting the long vowel Hholem in the first syllable of the root. This is often done in Ayin doubled verbs, but only in the following instances in others, pret. בּבְּעָהַדְּ 1 Sam. 21:3, שֵׁבֶּשׁ Isa. 40:24. בַּבְּעָהַר Ps. 77:18. עוֹבָּשְׁהַר Isa. 10:13 fut. בּבְּעָהַר Hos. 13:3. inf. abs. בּבְּעָהַר Am. 5:11, part. בּבְּעָהְ Job 9:15, שַּלְּבֶּעָר Ps. 101:5 K'thibh. These are called Poel forms by many grammarians, and those in the preceding paragraph Pilel, Pulal, Pealal, etc. They are in reality, however, only modified forms of the Piel, whose signification they share.
- c. Preterite Sing. 3 masc. The original Pattahh of the first syllable § \$2.5. b (3) is preserved in אָשָׁיָּבְּי Gen. 41:51. The second syllable has Seghol in בְּבָּי (in pause בְּבָּי, בַבְּיִבְּי (twice בַּבָּי). Pattahh in בְּבָּי, בְּבָּי (בְּבָּי (twice בַּבָּי). Pattahh in בּבָּי, בַּבְּי (בְּבָּי in pause), בְּבִּי וֹ (בְּבִי in pause), בּבְּי (בּבְי (in pause : בּבְּי וֹ וֹם (בּבִי וֹם (בּבִי וֹם בְּבִי (in pause); a appears likewise in the pausal form בְּבָּי Mic. 1:7. The Tsere is always retained in the infinitive construct and future, and with the exception of בַּבְּי Ps. 55: 10. in the imperative; though throughout the species it is shortened to Seghol upon losing the accent, בְּבְּבָי Deut. 30:3, בַּבְּי בַּבָּי Ex. 13:2, בּבְּיִבי Deut. 7:10.
- d. Infinitive. The primitive form of the infinitive absolute is of rare occurrence. e. g. בּבֹי Ps. 118:18, אבֹב 1 Kin. 19:10, אבֹר Ex. 21:19. בְּיֹב Josh. 24:10. Most commonly it has Tsere in the second syllable like the infinitive construct. בְּבָּע Jer. 12:17, בְּיֵב Jer. 32:33. בַּבְּע Jer. 39:18, יבֹּב Mic. 2:12. בְּיֵב Ex. 21:36; and in one instance it has Hhirik in the first syllable like the preterite ביב 2 Sam. 12:14. There is no need of assuming a similar form for the infinitive construct in בְּבַע Lev. 14:43. which can readily be explained as a preterite. Tsere of the construct is shortened to Seghol before Makkeph, בּבְּב Isa. 59:13, or on the recession of the

accent, בְּקָבׁ Gen. 39: 14, 17, and in one instance besides, בּוֹקָבׁ Judg. 5: 8. There are a few examples of the construct infinitive with a feminine termination. בּיִבְּעָבְ Lev. 26: 18, בּיִבְּעָב Ps. 147: 1, בּיִבְּעַב Isa. 6: 13, הְהָבְּעָב Ezek. 16: 52.

e. Future Sing. 1 com. א is commonly prefixed with Hhateph-Pattahh; it has, however, the diphthongal Hhateph-Seghol in דּבָּיָבָּ Lev. 26:33, §60. 3. b, and draws to itself the full vowel which has hence arisen to a preceding ן, in בּבְּיֵבָּיִבְּ Zech. 7:14 for בּבְּיֵבָּבָּ , §60. 3. c.

PLUR. 2 and 3 fem. There under the second radical is sometimes changed to Pattahh, though not with the same frequency as in the Niphal, אַרָבָּיִבְּהַ Isa. 13:18, but אַרָבָּיִבְּ Job 27:4, and in pause Prov. 24:2.

PUAL.

- §93. a. Of the vowels proper to the first syllable of the passive, § S2. 5. b (3). Pual ordinarily has \tilde{u} , which is preferred before a doubled consonant = ਰੂਪਾ, \$61. 5, and Hophal o before concurrent consonants ਸਫ਼ੇਸ਼ਹ. This distinction is not steadfastly adhered to, however, and Pual occasionally appears with Kamets Hhatuph, בּלָּהָ Ezek. 16:4, הֹלָהָשָּׁ Nah. 3:7, Ps. 72: 20, בְּבֶּר Ps. 80: 11, Prov. 24: 31, הָחָבֵרָה Ps. 94: 20, בָּאָדָם passim. This seems to furnish the best explanation of the disputed words הַנְצָּחֹדָּ or Ps. 62: 4, מַלְשֵׁנֶר Ps. 101: 5 K'ri, הַּצְּקָהָה Job 20:26. Gesenius regards these as Piel forms with () lengthened to () on the omission of Daghesh forte. §59. a; but the absence of Methegh, which Gesenius inserts without authority, shows the vowel to be δ not \bar{a} . Others think that is the Kal future for אַבְּבֶּהָה, the vowel being attracted to the guttural from the previous letter. §60. 3. c. There is no difficulty, however, in regarding them all as Pual forms, and translating severally may you be slain, armed with the tongue (of a slanderer), shall be made to consume him. In Ps. 62:4 the reading of Ben Naphtali কামুন্ত is probably to be preferred to that of Ben Asher, which is found in the common text; the former is a Piel and has an active sense: (how long) will ye slay or murder? See Alexander and Delitzsch, in loc.
- b. The vowel ŭ of the first syllable is occasionally written with Vav, דּבְּלֵּה Ezek. 16:34. הַבְּלֶּבְל Ps. 78:63, דַבְּלָה Judg. 18:29, 13:8, Job 5:7, בַּבְּלָּה Ezek. 27:19, but mostly without it.
- c. Preterite Sing. 3 masc. An instance of paragogic \overline{a}_{φ} appended to the preterite is found in $\overline{a}_{\varphi}^{\perp}$ $\overline{b}_{\varphi}^{\perp}$ Ezek. 31:15.
- d. Infinitive. The absolute form occurs in zig Gen. 40:15; there is no example of the construct.
- e. Participle. As בְּלְּכְהְ, הְּעִּבְיהְ, הְּלֶּבְהְ, הְּלֶבְּיהְ, in a few instances the initial מ is omitted. בְּלֶבְּה צֹּבְיהְ בִּנְהְיִבְּיהְ (with Daghesh-forte euphonic) Ezek. 21:15, 16, בּהְעָּהָה Eccles. 9:12 for בּהְעָּהְהּ, וּלָבָּהְ, בּבּרְעָּהְהָּהְ, וּלְבָּהְּהָּהְ, בּבּרְעָּהְהָּהְ, בּבּרְעָּהְהָּהְ, בּבּרְעָּהְהָּהְ, בּבּרְעָּהְהָּהְ בּבּרָבְּיהָ בּבְּיהָ בּבְּיהָ בּבּרָבְּיהָ בּבְּיהָ בּבּרָבְיהָ בּבְּיהָ בּבְּיהָ בּבְּיהָ בּבְּיהָ בּבְּיהָ בּבְיהָ בּבְּיהָ בּבְּיהָ בּבְּיהָ בּבְּיהָ בּבְּיה בּבְּיהָ בּבְּיה בּבּרָבְיה בּבְיה בּבּבְיה בּבּרָבְיה בּבְיה בּבּבּרָבְיה בּבּבּרָבְיה בּבּבּרָבְיה בּבְיה בּבְיה בּבּבְיה בּבְיה בּבּבּיה בבּבּיה בבּביה בבביה בבביה בבביה בבביה בביביה בבביה בבביה בביביה בביביה בבּביה בביביה בביביה

HIPHIL.

אַפּאָלָהָדי. The first vowel is usually Hhirik but occasionally Seghol, e.g. בְּבְּיִבְּיבוּ 1 Sam. 25:7, particularly in Pe guttural and a few Lamedh He verbs. Once א is prefixed instead of הַ, : אַּבְּאָרָהְיּי Isa. 63:3; in Isa. 19:6 הַּבְּיִבְּיִבְּי is not a double Hiphil with both א and ה prefixed, but is a denominative from הַבְּיִבְּי a derivative of בְּיִבְּי host indeed occur in its simple form but is justified by the analogy of בִּיבָּ from בִּיבִי בִּיבְּי Hos. 11:3; so likewise the future בּיבִּי בַּיבְּי Jer. 12:5, and participle בּיבִּי Jer. 22:15, though the corresponding preterite is בְּיבָבִי Neh. 3:20.

Sing. 3 masc. The $\bar{\imath}$ of the second syllable is almost always written with Yodh, rarely without it, e. g. $\frac{1}{2}$ 1 Sam. 12:24, but in every other place $\frac{1}{2}$ 3 but $\frac{1}{2}$ 4 but in every other place $\frac{1}{2}$ 5 but $\frac{1}{2}$ 6 but in every other place $\frac{1}{2}$ 5 but $\frac{1}{2}$ 6 but in every other place $\frac{1}{2}$ 6 but in every other place

b. Infinitive. Absolute. The There of the second hyllable which before Makkeph is shortened to Seghol בְּבֶּלְת Prov. 24: 23. 28: 21. is mostly written without י, thus בְּבֶּלְת, הַבְּבֶּל הַבְּלְת בְּבָּלְת בְּבָּל בְּבָל בְּבָּל בְּבָּב בּבּב בְּבָב בְבָּב בּבּב בְּבָב בּבּב בּב בּבּב בּב בּבּב בּבּב בּב בּבּב בּב בּבּב בּבּב בּב בּבּב בּבּב בּב בּבּב בּבּב בּבּב בּב בּבּב בּבּב בּב בּבּב בּבּב בּב בּבּב בּבּב בּבּב בּבּב בּבּב בּב בּבּב בּבּב בּבּב בּב בּבּב בּבּב בּב בּבּב בּב בּבּב בּבּב בּבּב בּבּב בּב בבּב בּב בבּב בּב בּבּב בּב בּבּב בּבּב בּב בּבּב

Construct. The second vowel is commonly Hhirik written with אַרָּהְיִהְיִּהְ הַּקְּבְּּרִים rarely and as an exception without אָרָהְיִי Isa. 23:11, or with There שְׁהַיְהַ Deut. 32:8, אַרְבָּיִבְּ Deut. 26:12, Neb. 10:39, אַבְּלְבְּ Deut. 11:35. In a few instances the first vowel is Hhirik as in the preterite אָרְבְּיִהְ Deut. 7:24. 28:48. Josh. 11:14, 1 Kin. 15:29, אַרְבְּיִרְ Jer. 50:34. אַרְבְּיִבְּי Jer. 51:33. אַרְבְּיִבְּי Lev. 14:43. The initial הוא mostly retained after prefixed prepositions though it is sometimes rejected, as אַרְבְּיִבְּי Am. 8:4 but אַרְבְּיִבְּי Ps. 8:3, אַרְבְּיִבְּ once but בּוּשְׁבִּי fifteen times.

- c. Future Plur. In a very few instances Hhirik is rejected upon the addition of the masculine plural termination בַּבְּבְּבְ 1 Sam. 14:22, 31:2, בַּבְּרְ 1 Jer. 9:2. There is no example of this without the presence of Vav conversive unless it be בַּבְּבְּבְּר Job 19:3, which may be regarded as Kal.
- d. Imperative Sing. masc. The second syllable usually has Tsere without Yodh בַּבְּשָׁהַ, אַבְּיֶהְ, and before Makkeph, Seghol הַבְּשָׁהַ Job 22:21, בַּבְּהָ 1 Sam. 23:11, בַּבְּהַ Isa. 64:8. There are a very few examples with Hhirik in pause. : בַּבְּהַ Ps. 94:1, to which some would add הַבְּיִבּ Isa. 43:8, but see Alexander, הַבְּבִּה Prov. 19:25, בּבִּרָּ Jer. 17:18.
- e. Participle. In אֵבְיֹב Ps. 135: 7. Tsere is taken in place of Hhirik upon the recession of the accent; בְּבָּפֹבְּ Isa. 53: 3 is not a participle but a noun, Alexander in loc. Hhirik is, in a few exceptional cases occurring in

the later books, rejected in the plural, מְהְלֶּבְּרֹם Zech. 3:7 for מְהְלֶּבְּרֹם בָּיִם Jer. 29:8, מַהְלֶּבְּרִם 2 Chron. 28:23. מַהְצָּלְרִם 1 Chron. 15:24 K²ri, 2 Chron. 7:6 K²ri. Comp. Chald. מַהְלָבְרֹן Dan. 3:25.

HOPHAL.

- b. Preterite. In "কৃত্বিলুলু am I obliged to leave? Judg. 9:9, 11. 13, the characteristic দ্ is rejected after দ interrogative.
- c. Infinitive. The absolute has Tsere in the second syllable, בַּבְּיִקְי, Ezek. 16:4, วัลทุ Josh. 9:24. The construct has Pattahh, วัลทุ Ezr. 3:11.
- d. Imperative. This mood occurs twice, הְּבְּשְׁהָ Ezek. 32:19, אֹבְהָ Jer. 49:8.
- e. Participle. In הְהָבְּעְּלוֹק Ezek. 46:22 ה remains after the preformative ב.

HITHPAEL.

- 96. a. Preterite. In two instances אָל is prefixed instead of דָּהַ, viz., אַרְחָבֶּר 2 Chron. 20: 35, אַבְּהוֹלְכֹּל Ps. 76: 6. In the verb קָּקָר Dagheshforte is omitted in the second radical and the previous vowel lengthened. §59. a. יְהְבָּקְרוּ, הְתְּפָּקָר Judg. 20: 15. 17, יְהָבָּקָר Judg. 21: 9, in addition to which the vowel of the prefixed syllable is o in Therm Num. 1:47, 2:33.26:62, 1 Kin. 20:27. In three verbs upon the assimilation of \overline{n} to the first radical, the prefix takes ŭ, §61.5, אָבֶּשְׁאָה (the accentuation is unusual) Isa. 34:6, הַבְּבֶּאָת Deut. 24:4 (but in the future always רָבֶּבֶאָת Deut. 24:4 (but in the future always בַּבֶּבֶּאָת Lev. 21: 1 and repeatedly elsewhere), סְבָּבֶּה (inf. const.) Lev. 13: 55, 56. These are sometimes called Hothpaal and regarded as passives of Hithpael. Where both forms exist in the same verb, however, as in The and אממ, there appears to be no distinction in their meaning; they seem rather to have arisen from a disposition to give to the Hithpael, where it has a passive signification, §80. 2, the vowels of a proper passive species, §82. 5. b (3). In הְּתְּעֲשׁר Jer. 25: 16, הַעָּבְּשׁר Jer. 46: 8 (elsewhere רָתְגַּבָשׁר, and : Isa. 52:5, \bar{o} prolonged from \tilde{u} , on account of the absence of Daghesh-forte, is for a like reason given to the first radical.
- b. The last vowel of the preterite. infinitive construct, future, imperative and participle, is Tsere written without Yodh, קְבַּחָהָ, בְּּלֵּבְּהִי, יְּהְבַּבְּּהִי, יִּהְבַּבְּּהִי, יִּהְבַּבְּּהִי, יִּהְבַּבְּּהִי, יִּהְבַּבְּּהִי, inf. const., בְּבַּבְּהִי, imper.. בְבַבְּהָה, which before Makkeph is shortened to Seghol, בּבְּבָּהְה Isa. 30:29, בּבְּבָּהָה Gen. 6:9. בּבְּבָּהָה Job 6:16. Frequently, however. Pattahh is used, or, with a pause accent, Kamets, בְּבַּבְּהָה pret., בְּבַּהָה pret. and imper. (but inf. const. and part.

c. There is no example of the infinitive absolute.

PARAGOGIC AND APOCOPATED FUTURE AND IMPERATIVE.

- § 97. The paucity of moods in Hebrew is partially compensated by modifications of the future, known as the paragogic and apocopated futures.
- 1. The paragogic or cohortative is formed from the ordinary future by appending the termination T, to the first person singular or plural, and in a very few instances to the third person singular, thus converting it from a simple declaration of futurity to an expression of desire or determination, of futurity to an expression of desire or determination, I shall keep, I will surely keep or let me keep, I so I so I is I in I surely I in I i
- a. The third person of the paragogic future occurs besides the example just given, in אָבֹאָה let it come Isa. 5: 19, אַבְּאָה be it dark (by some explained as a noun, darkness) Job 11: 17. אַבְּאָה may he accept (as fat), or, according to Kimchi, may he reduce to ashes. Ps. 20: 4. אָבָאָה Prov. 1: 20, 8: 3, and after Vav conversive אַבְּאָבָה Ezek. 23: 20, and ver. 16 K'ri. It has also been suspected in אַרְאָבָה Lev. 21: 5 K'thibh.
- b. Instead of הַ, הַ, is appended in נְּאָקְרָאֶׁה 1 Sam. 28:15, יְרַשְּׁטֶּה Ps. 20:4, 63. 1. c; so in the imperative דְּצָה Prov. 24:14.
- 2. The apocopated or jussive future is an abbreviation of the second or third persons singular and expresses a wish or command, or with a negative, dissuasion or prohibition. In the perfect verb it has a separate form only in the Hiphil species, the י of the ultimate being changed to (.), or before Makkeph to (.), with evill cause to cleave, מַשִּבְּׁבִילְ may he or let him cause to cleave; מַשִּבְּׁבִּל thou wilt understand,

thou mayest understand or understand thou, Dan. 9:25, מבּלְיִּשְּׁלְּטֵי may it not or let it not rule, Ps. 119:133. In some classes of imperfect verbs, as in the Ayin-Vav and particularly the Lamedh-He, it is used in other species still.

- a. The only instances of the abbreviated future occurring in the first person are চুটুনুষ্ট Isa. 42:6 and ৪০০ Isa. 41:23 K'thibh, where the K'ri has চুষ্টুনুই.
- b. The paragogic and apocopated futures may be regarded as mutually supplementary, and as forming together something like a complete Optative or Subjunctive mood. The apocopated future has, it is true, no separate form for the second fem. sing, or the second and third pers. plur., in which the verb has terminal inflections, but it may be regarded as coinciding in these with the ordinary future, except that it never has the final 7. So in those species in which it is indistinguishable from the ordinary future, it may yet be regarded as included under it. Neither the apocopated nor the paragogic futures occur in the strictly passive species, viz., the Pual and Hophal, self-determination and command both implying that the subject is the originator of the action. The more flexible Arabic has three varieties of the future in addition to the ordinary one, to express as many modifications or moods.
- c. The apocopated future derives its name from the apocopation of the final letter by which it is characterized in T's verbs; the brevity of its form is adapted to the energy and rapid utterance of a command. On the other hand, the speaker dwells upon the word expressive of his own desire or determination, thus giving rise to the prolonged form of the paragogic future. The appended T, may perhaps be identical with a like termination added to nouns to indicate motion or direction, denoting as it does the direction of the speaker's will or wishes towards that which the verb expresses.
- \$ 98. 1. Paragogic ה, is sometimes appended to the masculine singular of the imperative, softening the command into an earnest entreaty or expression of strong desire, אפר (thou), אפר (

lem this will be Kamets-Hhatuph, otherwise it will be the briefest of the vowels, Hhirik, עַּיִב , דַּבְּׁרָ Jer. 49:11; זְּכֶּרְ , זְּכֶּר Chron. 6:42, שִׁבְּבָּ , שִׁבְּבָ Gen. 39:7.12.

- a. In a few instances the vowel-letter remains in the K'thibh though invariably thrown out in the K'ri. e.g., הבושת צ'thibh, הַבְּשָׁתְּ K'ri Ps. 26:2. בובה K'thibh, הַבְּשָׁתְּ K'ri Judg. 9:8; אַבּיבְּה K'thibh, הַבְּשָׁתְּ K'ri Ezr. 8:25; אַבּיבְּה K'thibh, אַבְּיבְּה K'thibh, אַבּיבְּה K'thibh, הַבְּשָׁתְּ K'ri Ezr. 8:25; אַבּיבְּה K'thibh, אַבּיבְּה K'thibh, אַבּיבְּה K'thibh, אַבּיבְּה K'thibh, אַבּיבְּה K'ri Ezr. 8:25; אַבּיבְּה K'thibh, אַבּיבְּה K'ri Isa. 18:4. This may not indicate, however, the retention of the full vowel but only of an audible remnant of it, §13. a, which is likewise attested by the occasional appearance of Hhateph Kamets, אַבָּיבְ אַ 1 Kin. 19:20, הַבְּיבְּה Dan. 8:13 (in some copies) or Hhateph Pattahh הַבְּיבְּה בַּר צוּבָּר S:26, Jer. 32:9, and by the fact that the resulting Sh'va, even when simple, is always vocal, §22. a (1). Occasionally Kamets-Hhatuph is found in the paragogic imperative when the vowel of the ordinary imperative is Pattahh; thus, בַּבָּר Lev. 9:7. הַבְּה Ps. 69:19. and on the contrary, הַבָּר Gen. 25:31, fut. בַּבָּר Ex. 21:7, הַבָּר (with Daghesh separative) Ps. 141:3.
- 2. As the imperative is itself a shortened form there is little room for further abbreviation; it sometimes, however, suffers apocopation of the final ה, of the feminine plural, שַּׁמְשֵׁלָּק, \$60. 4:23 for שְׁמֵשֶׁלָּק, \$61. 2, קּלֶּאנָה Ex. 2:20 for אָרֶאּנָה, \$60. 3. c, and in Lamedh He verbs of final ה of the masculine singular, הַבָּב Kin. 6:18 for בַּלַא Ps. 119:18 for הַבֶּב Ezek. 6:11, בַּלַּא Ps. 119:18 for הַבְּבָּה Deut. 9:14 for בַּלְּא בַּלְּא בַּלּא Diagonal Tiles 137, but without any evident change of meaning.

VAV CONVERSIVE.

§ 99. 1. The primary tenses are supplemented by two others, formed in a peculiar manner by what is called Vav Conversive (אָל הַבְּבֹּיהָ). This prefix has the remarkable effect, from which its name is derived, of converting the ordinary future into a preterite and the ordinary preterite into a future. The following appear to be the reasons of this singular phenomenon. Past and future are relative and depend for their signification in any given case upon the point of time from which they are reckoned. This may be the moment of speaking, when all anterior to that moment will be past, and all

posterior to it future. Or by some conventional method understood between the speaker and his hearers, an ideal present may be fixed distinct from the real present and the measurements of past and future made from the former. Now Vav Conversive placed before a future indicates that its tense is to be reckoned not from the actual present but from the time denoted by some previous word, whether verb, noun, or adverb. And when the stand-point is thus taken in the past, events may be described as future with reference to it, though they have actually taken place at the time of narration. Vav is properly the copula and; when this is prefixed to the future for the purpose already designated, it is followed by Pattahh and Daghesh-forte, which give to it the force of and then or and so, indicating that what follows is the sequel of what precedes. Consequently a narration begun in the preterite may be continued in the future with Vav Conversive, the opening words fixing the initial point from which all that come after proceed in regular succession; and the future so employed is converted into what may be called a continuative preterite. Thus, in the account of the creation in Gen. 1, the original condition of things is described in the preterite, ver. 2, the earth was កក្កា without form and void. The subsequent scene is then surveyed from this point. The next statement is accordingly made by a future with Vav Conversive, ver. 3, מול and God said, in its primitive import, and then God says or will say, his speaking being future to the state of things previously described. This fixes a new stand-point from which the next step in the process is a fresh advance; it is hence followed by another future with Vav Conversive, ver. 4, בַּבְּלֵּא and he saw; and so on, בַּבְּלֵא and he divided, ver. 5, אול and he called, etc.

a. The nature of this prefix would be more precisely expressed perhaps by calling it Vav Consecutive, as Ewald and others propose. But as Vav Conversive is the name in common use, and as this sufficiently characterizes its most striking effect, it is here retained. There have been various con-

jectures respecting its origin. In the judgment of some 1 is an abbreviation of the verb הוח was, hence וְיֹצְׁמֵר he was or it was (so that) he will say i. e. he was about to say or was saying, which is then likened to the Arabic combination of the preterite of the substantive verb with the future tense to express past action; but I evidently has the sense of the conjunction and, שֹׁמֵבֶ does not mean he said, but and he said. Others regard it as an abbreviation of יָהָיָם and he was; Ewald of מוֹל and then. Rödiger thinks that the vowel has no inherent significance, but is attached to the conjunction on account of the emphasis of its peculiar use. Perhaps the best suggestion is that of Schultens. Instit. p. 424. that מצמר may be for אמר. by § 53. 3; ה prefixed to a noun is the definite article, and points it out as one previously known; its use in this particular case is to define the time of the action of the verb before which it stands by pointing it out as known from what preceded. The vowel of this prefix is upon this hypothesis analogous both in its origin and its effects to the augment ϵ in Greek, or α in Sanskrit, by which a preterite is formed from a present or a future, τύπτω, ἔτυπτον; τύψω, ἔτυψα, and which is traced by Bopp to a pronominal root having a demonstrative sense. Vergleichende Grammatik pp. 786 ff. The fact that the Samaritan Pentateuch sometimes substitutes 7 for 1 conversive might seem to lend confirmation to this theory of its derivation. But as n stands with equal frequency for n copulative, and n for the article 7. it is probable that these commutations are to be classed with the other numerous inaccuracies of this edition.

2. This employment of Vav Conversive to alter the meaning of the tenses by transporting the mind of the hearer or reader to an ideal present in the past or future is one of the most remarkable idioms of the Hebrew language, and one which may appear to be extremely arbitrary, as it certainly is in some of its applications, at least, quite difficult of conception and foreign to our habits of thought. It nevertheless imparts a beauty and a vividness to Hebrew description which are altogether peculiar and which are incapable of being adequately transferred to any other language. The narrator lives in the midst of that which he records, and watches its progress step by step telling what he sees. peculiarity of the Hebrew tenses may perhaps be illustrated by an analogous though far more restricted usage in English, by which certain tenses may be transferred to another sphere than that which they describe if measured from the time of narration, without any confusion or liability to mistake resulting from it. Thus, the present may be used of past

events, as, Then the devil taketh him up into an exceeding high mountain and sheweth him, etc. Or the present and the perfect may be used of what is still future, as, When thou art converted strengthen thy brethren; When he is come he will reprove the world of sin.

3. Vay Conversive, it has already been stated, is prefixed to the future with Pattahh and Daghesh-forte in the following letter, וַהַּמְלֵּיכִי , וַהַּקְבֹּי, וֹהַ the first letter of the future be Yodh with Sh'va, Daghesh is commonly omitted, § 25, but rarely if it be \$, and never if it be \$, since its removal in this case would change the sound of the letter by restoring its aspiration, נַיָּבֶבֶּר , נַתְּדָבֶּר but נַיְבָבֶּר . Before s of the first person singular, which cannot receive Daghesh, § 23. 1, Pattahh is lengthened to Kamets, § 60. 4, נַצֶּבֶׂדָ, י וות וות וות וות וות הוא . is, with few exceptions, e.g. Ps. 105:28, compressed to () as in the apocopated future, ממלל, נקשב, and before Makkeph it is shortened to (") בּבְּבֵּי. In the first person singular, however, י, remains in the Hiphil, and a paragogic \overline{a} , is not infrequently appended in all the species, e. g. נְצִּשֶׁלֶּיךָ, וַצִּשֶׁלֶּיךָ or נַצִּשֶׁלֶיכָה or י נְאַבְּבְּיָה or נְאַבַבְּיָה; paragogic י נָאַבַבְּיָה; paragogic י נָאַבַבְּיָה; also occurs though more rarely in the first pers. plur. רַבַּחַלְמָׁת Gen. 41 : 11, וְבָּבְישָׁה , וְבָּבִישָׁה Ezr. 8 : 23, וְבָּבִישָׁה ver. 31.

a. The tendency to abbreviation produced by Vav Conversive is much more apparent in some classes of imperfect verbs. Thus, final הַ יֶּה is rejected from הַשְּׁ verbs as in the apocopated future בְּשָׁרָה, בְּשָׁרָה, בְּשָׁרָה, the accent is drawn back from a mixed ultimate to a simple penult in the Kal and Hiphil of Ayin doubled verbs and of those which have a quiescent for their first or second radical, in consequence of which the vowel of the last syllable, if long, is shortened, 264. 1, בַּבְיָהָ בְּבָּיִה, בְּבָּיִה, בְּבָּיִה, בְּבָּיִה, בְּבָּיִה, בְּבָּיִה, בַּבְּיִה, בּבְּיִה, בּבְיִה, בּבְיבִיה, בּבְיבִּה, בּבְיבִּה, בּבְיבִּה, בּבְיבִּה, בּבְיבִּה, בּבְיבִּה, בּבְיבִּה, בּבְיבִּה, בּבְיבִּה, בּבְיבָּה, בּבְיבָּה, בּבְיבָּה, בּבְיבָּה, בּבְיבָּה, בּבְיבָּה, בּבְיבָּה, בּבְיבָּה, בּבְּבָּה, בּבְבָּב, בּבְּבָּב, בּבְּבָּה, בּבְבָּב, בּבְּבָּב, בּבְבָּב, בּבְבָּב, בּבְבָּב, בּבְבְּב, בּבְבְּב, בּבְבָּב, בּבְבָּב, בּבְבָּב, בּבְבּב, בּבְבָּב, בּבְבָּב, בּבְבּב, בּבְבָּב, בּבְבָּב, בּבְבְבָּב, בּבְבָּב, בּבְבּב, בּבְבּב, בּבְבּבּב, בּבּבְבּב, בּבּב, בּבְבּב, בּבְבּב, בּבּב, בּבְבּב, בּבּבְב, בּבּב, בּבְבּב, בּבּבּב, בּבּב, בּבְבּב, בּבּב, בּבְבּב, בּבּב, בּבּב, בּבְבּב, בּבּב, ב

י תְּצְּקְּדִּם , וְצִּקְּדִּם , though it sometimes suffers apocopation in לֹה verbs לֹה is very rarely used after Vav (בַּצִּהְרֹּר, וְצֵּבֶּהְ (נְצֵּבְּהֹר). The prolonged plural ending ז is very rarely used after Vav Conversive; it does, however, occur, e. g. מַבְּבְּרָבְ Deut. 1:22, זַבְּבְּרֹר (בַּבְּרָבְּרָן Deut. 4:11. זְבְּבִּרְרָן Judg. 11:18.

b. In a very few instances Vav Conversive takes Pattahh before אַ. its vowel being conformed to the compound Sh'va, which follows, e. g. בַּאָנֶרֶשׁ Judg. 6:9. בַּאָנֶרְשׁׁבָּ 2 Sam. 1:10. Ezek. 16:10 but ער פֿרָ ver. 8,

ואַרַחַלָּה Job 30:26, בַּאַרָשְבָּה Ps. 73:16.

- § 100. 1. Vav Conversive prefixed to the preterite makes of it a continuative future or imperative, by connecting with it the idea of futurity or command expressed in a preceding verb. It is properly the conjunction and, whose pointing it takes, its peculiar force being derived from its connecting power. Accordingly, in speaking of coming events, the stand-point is first fixed in the future by the opening words, and the description is then continued by the preterite with Vav Conversive. Thus, in Samuel's recital, 1 Sam. 10:1-8, of what was to happen to Saul, he first refers the whole to the future by the word, ver. 2, בָּלְכְתָּה upon thy departing, and then proceeds with preterites with Vav prefixed, רְמְלֵצְאת thou shalt find, יְמֶלֵאת and they shall say, ver. 3, הָחֶלֶפָּהָ and thou shalt pass on, etc. etc. In like manner injunctions begun in the imperative are continued in the preterite with Vav Conversive. Thus the Lord directed Elijah, 1 Kin. 17:3 (imper.) go, רְּפָלִיתָ (pret.) and turn, הְנְסְתַּרְהָּ (pret.) and hide, היה (pret.) and it shall be.
- 2. This prefix commonly has the effect of removing the accent to the ultimate in those forms in which it ordinarily stands upon the penult; and if the penult be a long mixed syllable, as in the Kal preterite of verbs with Hholem, it will in consequence be shortened, בְּיֶבֶבֶּלְתָּ, יָבֶבֹּלְתָּ,
- a. The shifting of the accent, which served in some measure to indicate to the ear the alteration in the sense, takes place chiefly in the following cases, viz.:
- (1) It occurs with great regularity in the first and second persons singular of every species, הָבְּבֶּׁהְ thou hast gone. וְהַבְּבֹּהְ and thou shalt go, וְהַהְהַלְּבְהִר מוֹ and I will go, so בְּבַּבְּהִר וְנִהְעָּבְּהִר וְנִהְעָּבְּרִהְר וְנִהְעָּבְּהִר וְנִהְעָּבְּרִהְר וְנִהְעָּבְּרִהְר וֹ verbs, where the accent usually re-

mains in its original position although the usage is not uniform, רְּבְּלֵּרְתָּר (Lev. 26: 9. רְּבָּאָרְתְּר (Kin. 18: 12. רְּבְּלֵרְתְּר (Chron. 4: 10. רְּבָּאָרְתְּר (Sam. 15: 30. רְּבָּאָרְתְּר (Isa. 8: 17 but רְּבָּאָרְת (Lev. 24: 5, רְּאָבָרְתְּר (Gen. 6: 18. רְּבְּבְרְתִר (Lev. 26: 9. רְּבָּבְרְת (Lev. 26: 9. רְבָּבְרְת (Lev. 26: 9. רְבָּבְרָת (Ex. 26: 33. In the first person plural of all verbs the accent generally remains upon the penult, בּבְּרָת (בּבִּרָת (Ex. 8: 23, בּבִּרְתָּר) (Gen. 34: 17.

(2) It occurs, though less constantly. in the third feminine singular and third plural of the Hiphil of perfect verbs, and of the various species of Ayin-Vav and Ayin-doubled verbs. בַּבְּיִבָּי Ex. 26:33, בַּבְּיָב Lev. 15:29. בְּבָּי וֹנִי Isa. 11:2, בַּבְּי, הַבְּיִר Hab. 1:8 but בַּבְּי בַּבּר Ezek. 43:24,

านยา Hab. 1 : 8.

VERBS WITH SUFFIXES.

- § 101. Pronouns are frequently suffixed to the verbs of which they are the object. The forms of the suffixes have already been given § 72. It only remains to consider the changes resulting from their combination with the various parts of the verb.
- 1. The personal terminations of the verbs undergo the following changes:

Preterite.

- Sing. 3 fem. The old ending \neg _, § S5. a (1), takes the place of \neg .
 - 2 masc. sometimes shortens its final vowel before the suffix of the first person.
 - 2 fem. The old ending קּר, § 86. b, instead of הְּ.
- Plur. 2 masc. In from the old pronominal ending Inf. § 71. b (2), takes the place of Inf. The feminine of this person does not occur with suffixes.

Future.

Plur. 2 and 3 fem. The distinctive feminine termination is dropped, and that of the masculine assumed, הַּקְּטִּלְּיָה for הַּקְטַלְּיָה.

- a. In several of these cases it would be more correct to say that it is the uncompounded state of the verb in which the change has taken place, and that before suffixes the original form has been preserved, the added syllable having as it were protected it from mutation.
- 2. Changes in the suffixes: The suffixes are joined directly to those verbal forms which end in a vowel; those forms which end in a consonant insert before the suffixes of the second pers. plur. $\neg \neg$, and the second masc. sing. $\neg \neg$, a vocal Sh'va, and before the remaining suffixes a full vowel, which in the preterite is mostly a and in the future and imperative mostly e.

The 3 fem. sing. preterite inserts \check{a} before the suffixes of the third pers. plural, and \check{c} before the second fem. singular; when it stands before the third sing. suffixes $\lnot \lnot$, \lnot , there is frequently an elision of \lnot , requiring Daghesh-forte conservative in the verbal ending \lnot to preserve the quantity of the previous short vowel, קַּטְבֶּׁהְהַ for קַּטְבֶּהָה for קַּטְבֶּהָה for קַּטְבֶּהָה for פָּטְבֶּהָה for פָּטְבֶּהָה \lnot , see § 57. 2. δ .

When the third masc. sing. suffix הו is preceded by (,), the ה may be elided and the vowels coalesce into הי לְּשָלֶּהוּ for קְּשָלֶּהוּ, when it is preceded by , Shurek may be hardened to its corresponding semi-vowel קְּשַלְּהִיה for קְּשַלְהִיה \$62.2.

When the third fem. suffix $\overline{\gamma}$ is preceded by (,), final Kamets is omitted to prevent the recurrence of the same sound, $\overline{\gamma}$ for $\overline{\gamma}$ for $\overline{\gamma}$.

When ה, ה, of the third pers. singular are preceded by (..), the vowel of union for the future, a :, called Nun Epenthetic, is sometimes inserted, particularly in emphatic and pausal forms, to prevent the hiatus between the two vowels, (..) being at the same time shortened to (.); ה is then commonly elided and a cuphonic Daghesh-forte inserted in the Nun, אַקְטְבֶּהְיֵה for הַקְּטְבֶּהַה. The same shortening of the (..) and insertion of Daghesh may occur in the first person singular and plural and the second masculine singular; this, like the preceding, takes place chiefly at the end of clauses.

a. The Nun Epenthetic of the future and the Preterite vowel of union a, which is abbreviated to Sh'va before \(\frac{7}{4}, \frac{7}{2}, \frac{7}{2}\), may be relies of old forms of the verb still represented in the Arabic, where the Preterite ends in a, and one mode of the future has an appended Nun. Daghesh-forte in the suffixes of the first and second persons may be explained, as is usually done, by assuming the insertion and assimilation of Nun Epenthetic. \(\frac{7}{12}\frac{7}{2}\frac{7}{12}\frac{7}

b. The suffixes, since they do not in strictness form a part of the word with which they are connected, are more loosely attached to it than the pronominal fragments which make up the inflections; hence vowels of union are employed with the former which serve to separate as well as to unite. Hence too the vocal Sh'va, inserted before the suffixes of the second person, does not so completely draw the final consonant of the verb to the appended syllable as to detach it from that to which it formerly belonged; this latter becomes, therefore, not a simple but an intermediate syllable, § 20.2. A like distinction exists between prefixed prepositions, etc., and the personal prefixes of the future. The latter form part and parcel of the word, while the former preserve a measure of their original separateness. Hence when they form a new initial syllable by the aid of the first consonant of the word, this is properly a mixed syllable after a personal prefix but intermediate after a preposition, zimiz but zimiz. §22. a. Hence, too, a liability to contraction in one case which does not exist in the other, לְּחָקֵעָל but בְּעָבוּל, but but בּנְפֹל but בּנְפֹׁל

3. Changes in the body of the verb:

In the Kal imperative and infinitive the rejection of the vowel occasions the concurrence of two vowelless letters at the beginning of the word, which impossible combination is obviated by the insertion of Hhirik to form a new syllable; or, if the rejected vowel was Hholem, by the insertion of Kamets Hhatuph.

In the Kal preterite, where both vowels are liable to mutation, a distinction is made by rejecting the first before suffixes and the second before personal inflections where this is possible, e. g. קַטְלָּהְ , קַטְלָּהְ but קַּטְלֵּהְ . Accordingly upon the reception of a suffix the vowel of the second radical, whether it be a, e, or o, must be restored, and if need be lengthened, whenever, in the course of regular inflection, it has been dropped, and the vowel of the first radical, wherever it remains in the regular inflection, must be rejected.

- § 102. 1. The first and second persons of the verb do not receive suffixes of the same person with themselves, for when the subject is at the same time the object of the action the Hithpael species is employed or a reciprocal pronoun is formed from the noun שָׁבֶּשֶׁ soul, self, as myself. Suffixes of the third person may, however, be attached to the third person of verbs, provided the subject and object be distinct.
- a. There is a single example of a verb in the first person with a suffix of the first person, but in this case the pronoun expresses the indirect object of the verb, בְּשִׂירִלְבִי I have made for me, Ezek. 29:3.
- 2. Neuter verbs and passive species, whose signification does not admit of a direct object, may yet receive suffixes expressive of indirect relations, such as would be denoted by the dative or ablative in occidental languages, אַבְּיִלְיִיבּי ye fasted for me Zech. 7:5, אַבָּיִלִּיִּר thou shalt be forgotten by me. Isa. 44:21.

- 3. The infinitive may be viewed as a noun, in which case its suffix is to be regarded as a possessive, and represents the subject of the action; or it may be viewed as a verb when its suffix represents the object, e. g. מְטִלֵּיה my killing, i. e. that which I perform, קְּטְלֵּיה killing me. The participle may also receive the suffix either of a verb or a noun, the pronoun in either case denoting the object, רֹבָּיִר seeing me Isa. 47:10, שׁׁיִבּשׁׁ hating me, lit. my haters, Ps. 35:19.
- a. The infinitive with a verbal suffix represents the subject in בְּשׁוּבֵׂיִם at my returning, Ezek. 47:7.
- § 103. The paradigm upon the next page exhibits certain portions of the regular verb sup with all the suffixes.
- a. The parts of the verb selected are sufficient representatives of all the rest, and by the aid of the rules already given will enable the student to determine any other required form for himself. The third person singular of the Hiphil preterite, which undergoes no change in the body of the verb, will answer mutatis mutandis for all the forms in that species ending with the final radical. The third singular of the Piel preterite, which suffers a change in its last syllable only, will in like manner answer for all the forms in that species ending with the final radical. The Kal preterite is given in all the persons, both on account of the peculiarity of that tense, which suffers changes in both its vowels, and in order to exhibit the changes in the personal terminations which apply equally to the preterites of the other species. "The Kal infinitive and imperative are peculiar in forming a new initial syllable which echoes the rejected vowel." The third person singular of the Kal future affords a type of all /vam the forms in that tense which end with the final radical; and the third will plural of the same tense is a type of all the future forms in this and in the other species which have personal terminations appended. The participles undergo the same changes in receiving suffixes with nouns of like all 1 formation, and are therefore not included in this table.

		Paradio	M OF THE	PERFECT
		INGULAF		
1 com		•	3 masc.	•
KAL PRETERITE.	9:2 tā - la	eth?Kha	, § 22: a) 1	6.), p. 30
Sing. 3 mase. קְּטָלֵנִי	+ 1 1	קִנְילָרְ) קשלו קשלהו) קשלו	להקלש
ייי - 3 fem. קֿטָבׂרָיִר	קְיַלְתְּדָּ יִּ	יאנה להלמני להלמני) מִשְלֵּתְּחוּ (מְשָׁלֵנְתְּחוּ	קָּמָר.
קַמַלְתָּנִי . 2 masc קַמַלְתָּנִי	} —		ן קבילתהו מולמור	להלביש
קטלתייל fem. קטלתייל	·		למלטור (למלטורו (יוביי	קליני ה
1 com.	קשַלֹתְּ־דְּ	קשַלְתִּידְ	קפלמיו	להּלִנִיבּיבּ
Plur. 3 com. 기하다	קַבְּלוּהְ	קָנוּדְּ	קטְלוּדוּר	ַקּידָן קיידָן
2 masc. קטַלחוני) —		קטלחוחו	קביתורה
1 com.	קַבַּלְנֹרּהְ -	להליונ	קשַלְנֹוּהוּוּ	להלקונ
קטְלֵּרָ בּיינותוווער. קטְלֶּרָּ		להקצ	קטְלוּ	F-5-7-7
Tuture.	and the Region of the State of			
יַקְטְלֵנִי . Sing. 3 masc יַקְטְלֶנְי , 105, קְטְלֶנְי , 105	יַּקּקַלָּלְּ (יַ	יַקּטְלֵּדְּ (ן יַקְטְלֵּחוּ (וַ רַקְיַלְּנְדָּ
יְּלְשְׁלֶּוּלָ: 105, קְּמְבֶּלָּוּלָ: Plur. 3 masc. קּמְלֶּוּלָ:	ַרָּקְינְיּרָּ יִ רָקִינְיּרָּ יִּ	יַלְטְלּיוּדְ יַלְטְלִיּוּדְ	: ַקְּיְּחַרְּ (-ַּלְּשְׁלֶבּוּה	רַבְּילְינְית הַלְינְיתְ
MPERATIVE. Sing. 2 masc. אָלָרָי)		קִּטְלֵּחוּ	קלקה
Piel Preterite. Sing. 3 masc.	נַשְּׁלָהְּ	לאלע	קשְלוּ	קשְלָּה
Hiphil Preterite.	1,; *	17 : 17		

Sing. 3 mase. הַקְּטִילֵּר הַקְּטִילֶּך הַקְּטִילֵּר הַקְטִילֵר הַקְטִילֵּר הַקְטִילָּר הַקְטִילָּר הַ

VERBS WIT	H SUFFIXES.		a- 62 Khin	
1 com.	2 masc.	PLURAL. 2 fem.	3 masc.	8 fem.
		Pealed for		mustartern
linal corre	onant nic Ru	ch (n - po.	-Lun	dyl.C.
باشفيه	קייי	קבקהן	יָּןםָּכָּם	ַּרְ קִנְיִילְּרְּ
קָּטְלֵּחְנוּ	ڬ۠ڟػٙڗؚۧٮؙڎۭؗٚٚٚ	למקלופָנ	להּבְּעַם	ڬؙڟۛڲؙۯؙڡٙٳ
קִםלְתְּנוּ			לַבַּלְהָ ִ	ظمَرْضِا
קִםַלְתִּינוּ			לַבּלְּשִׁים	לַםלְּעִין
	קַטַלְתִּ־בֶּׁם	קטלתי בּׁן	קַבַלְהִים	להלייני
קטַלרנר	קָבֶלוּ בֶּם	קבי בר	קטָלוּם	ظڠڃدڙ
קָשַלְתֹּונוּ קָשַלְתֹּונוּ			קָשַׁלְתֹּוּם קיי	ַקְבֵּירָן קַבֵּילְתֹּרָּרָן
;	קְנוּבֶּם	למלמני	קרם קשללהם	קָבּלְנהּן קִיםַלְנהּן
קָנוּ קּקְנוּ	קָנֶלֶ	לבֿלְבָּנ	קָטְלָם	קּיְרָּךְ
ן יִקְטְלֶנוּ (יִקְטְלֵנוּ (יִקְטְלֵנוּ (ָלְטְלֶּכֶׁם רָקְטָלֶּכֶׁם	רָקשָלְבֶּׁרְ.	יִקְם	ַרָּקְלְּלֵרָ.
יִקְקְילְהנהּ יִקְקִילְהנהּ	יַקְמְלוּ בֶ ׁ ם	בַּלְשְׁלַנִּיּבֶּר	יַקְטְלֹנִים	ַרְקְשְׁלֵּהְ ן
קשְצֵׁנוּ			קָנִם	
לאָלָננּ	ڟۿڔؙڎ۪ڟ	קשַּלְבָּר	להּגָם	קּלְּלָ
הילומרקנו	הַלְמִילְכֶּׁלְ	קקיילָבּן	הַקְּטִילָם	<u>ה</u> קף

REMARKS ON THE PERFECT VERBS WITH SUFFIXES.

PRETERITE.

י 104. a. There are two examples of (_) as the union vowel of the preterite, רְּבֶּיֹרָ Isa. 8:11, בְּבֵּיֹרָ Judg. 4:20. Daghesh-forte euphonic is sometimes inserted in the suffix of the first pers. sing., רְבָּבִיּךְ Ps. 118:18, פַבְּיֵּרָ Gen. 30:6.

b. The suffix of the second mase. sing. is occasionally אָן, in pause : אָרָאָדָּ Isa. 55:5, so with the infinitive, אָרְאָדְּ Deut. 28:24, 45; and a similar form with the future may perhaps be indicated by the K'thibh in Hos. 4:6 אַרַאָּאָבָּא. 211. 1. a. where the K'ri has אָרָאָאָבָּא. With אֹשׁ and הֹשׁ verbs this form of the suffix is of frequent occurrence. : אָרָאָרָאָדָ Isa. 30: 19. Jer. 23:37, אַרָּאָרָאָדָ Ezek. 28:15. In a few instances the final a is represented by the vowel letter ה. and the suffix is written הַבָּיִרְאָרָ Isa. 20: 11. הַבְּיִּבְיּהָ Prov. 2:11. הַבְּיִבְּיִר Prov. 2:11. הַבְּיבְּיִר Prov. 2:11. הַבְּיבְיִר Prov. 2:11. הַבְּיבְּיִר Prov. 2:11. הַבְּיבְיִר Prov. 2:11. הַבְּיבְּיִר Prov. 2:11. הַבְּיבְּיר Prov. 2:11. הַבְּיבְּיר Prov. 2:11. הַבְּיבְיר Prov. 2:11. הַבְּיבְּיר Prov. 2:11. הוביר Prov. 2:11. ה

c. The suffix of the second fem. sing. is commonly אָרָ, אָּלְרָּ Isa. 54:6, אָרָבָּ Isa. 60:9. except after the third fem. sing. of the verb, when it is אָרָבְּרָא Ruth 4:15, שְׁרְבֶּלְרָ Isa. 47:10; sometimes, especially in the later Psalms, it has the form בּ corresponding to the pronoun אָרָבֶּרָר Ps. 137:6, אַרְּרָר Ps. 103:4.

d. The suffix of the third mass. sing. is written with the vowel letter הואנפמל מון הוא בין בין Ex. 32:25, אַבְּבֶּה Num. 28:8, and in some copies אָבְבֶּה Sam. 1:9, where it would be feminine; this form is more frequently appended to nouns than to verbs.

e. In a few instances the ה of the third fem. suffix is not pointed with Mappik, and consequently represents a vowel instead of a consonant, הַּבְּשָׁבָּה (with the accent on the penult because followed by an accented syllable) Am. 1:11. so with the infinitive, בְּבְּעָהָה Ex. 9:18, בַּבְּבָה Jer. 44:19, and the future, בַּבְּבְהָרָה Ex. 2:3.

f. The suffix of the third masc plur receives a paragogic i once in prose, מְּהַהְשָׁבוֹ Ex. 23:31, and repeatedly in poetry, בְּבָּאָהָה Ex. 15:9; once is appended. יְבָּבְּיִרְ Ex. 15:5; בּהָ is used but once as a verbal suffix, בְּאָרָהָג Deut. 32:26.

g. The suffix of the third fem. plur. אוֹ seldom used, רְרֵּיָהֶין Isa. 48:7, אוֹלָּבָּרָ Hab. 2:17; more frequently the masculine בּ is substituted for it, הַמְּכָּרָבּ Gen. 26:15, 18, רְיָבְּרָבִיּ Ex. 2:17, בּמַּפְרִבּּם 1 Sam. 6:10. so Num. 17:3, 4, Josh. 4:8, 2 Kin. 18:13, Hos. 2:14, Prov. 6:21; זוֹ is never used with verbs. When attached to infinitives a paragogic בּ יִנְּיִבְּיִבְּ Ruth 1:19, בֹּלְּבְּרָב Job 39:2.

h. Verbs, which have Tsere for the second vowel in the Kal preterite, retain it before suffixes, אָבָיּבְּיּ Deut. 7:13. בְּבָּבְּי Lev. 16:4, אָבָי Deut. 24:3, אָבָּיִר Job 37:24. The only example of a suffix appended to a preterite whose second vowel is Hholem, is יְּבָלְּבִיר Ps. 13:5 from בָּלְבִיר ,

the Hholem being shortened to Kamets Hhatuph by the shifting of the accent. There of the Piel species is mostly shortened to Seghol before אָרָבֶּבְּי, וְבָּיִבְּי, וְבָּיִבְּי, וְבִּיבְּי, וּבְּיִבְּי, וּבְּיִבְּי, ver. 4, but occasionally to Hhirik, בּבְּיִבְּבְּי, (the Methegh in most editions is explained by § 45. 2) Job 16:5, בְּבְיִבְּי, Isa. 25:1, בּבְיִבְּיְבָּי, Ex. 31:13. בּבְּיִבְּי, Isa. 1:15. Hhirik of the Hiphil species is retained before all suffixes with very few exceptions, בּבְיִבְיִבְי, 1 Sam. 17:25. Ps. 65:10; in אָרָבִין Deut. 32:7, the verb has the form of the apocopated future.

j. The second masc. sing. preterite usually takes Pattahh before בי except in pause, שַּקְרָשִׁי Ps. 139:1, חַמְּמִי Job 7:14, יוֹבְּקְיִנִי Ps. 22:2. It takes the third masc. sing. suffix either in its full form, בּבְּרָמָהַי Ezek. 43:20, or contracted, יוֹבְּאָר 2 Kin. 5:6. שֵׁלָּאָר Hab. 1:12, יוֹבָּאַר (accent thrown back by \$35.1) Num. 23:27, יוֹבְּאָר Ps. 89:44.

k. The second fem. sing. preterite assumes (). commonly without Yodh, §11. 1. a. before suffixes and is accordingly indistinguishable from the first person except by the suffix which it receives. §102. 1. or by the connection in which it is found, בְּבְּחָלֵי, Jer. 15:10. לְבַּבְּחָלֵי, Cant. 4:9. בְּבִּרְתִּיִּר, 1 Sam. 19:17, בְּבִּרְתִּיִּר, Ex. 2:10; once it takes (). בְּבְּרָתִּיִּר, Josh. 2:18. and in a few instances the masculine form is adopted in its stead, בְּבַּרְתָּרָר, 20. Cant. 5:9. בְּבַּרְתָּרָר, 2:27 K'ri, בְּבָּרָתָר, 2 Sam. 14:10.

I. The plural endings of the verb may be written fully ז or defectively (), thus, in the third person. קבָלְּהִי Ps. 18:6, סְבָּלִּהִי Hos. 12:1; the second בְּבָלְהָע Zech. 7:5, הֵיבֶלְהְע Num. 20:5, 21:5; and the first דְּרַשְׁלֶּהוּ 1 Chron. 13:3.

FUTURE.

לְּנִבְּלִיךְ Gen. 19:19, בְּבְּבְּלִיךְ Gen. 29:32, רְבְּצִּיִר Ex. 33:20, Num. 22:33, בְּבִּרְ Gen. 19:19, בְּבִּרְ Gen. 29:32, רְבָּבִּרְ Ex. 33:20, Num. 22:33, בְּבִּרְ Isa. 56:3. בְּבְּרִלְּיִר Job 9:18; זְּבָּרְ בַּרְ Isa. 63:16; וֹ (for אֹד בִּרְ בַּרִּרְ Hos. 8:3, וֹבְבְּרִבְּ Ps. 35:8. בְּבִּרְ Eccles. 4:12. בְּבִּרְ 1 Sam. 21:14, so in the K'thibh, 1 Sam. 18:1 בְּבִּרְבָּן, where the K'ri has בּבְּרָבְּי, וּבְּבִּרְרָ (for תְּ בָּבְרָ בַּבְּרָ Ex. 29:30, בּבְּרָבְּרָ Deut. 7:15, איר אַרבּר Ex. 29:30, בּבְּרָב Ps.

74:8, אַמִּרלְּכָּה Ps. 118:10; אָרָ, זְלָשְׁלָּר Ex. 2:17. In 1 Kin. 2:24 the K'ri has יוֹשְׁרבּׁיִר, while the K'thibh has the vowel letter representing the ordinary e, רושרברנר.

c. The plural ending א is in a few instances found before suffixes, chiefly in pause, רְּבֶּאָרְיָרִ, רְּבָּרְאָרִי, דְּבְּאָרִי, Prov. 1:28. קּבְּאָרִי, Ps. 63:4, Prov. 1:12, בְּבָּאָרְיָהוּ Isa. 60:7, 10, בְּבָּאָרְיָהוּ Jer. 5:22, בְּבָּאָרְיָהוּ Jer. 2:24; twice it has the union vowel a, דְּלְבָּאָרִי Job 19:2, דְּלְבְּאָרִי Prov. 5:22.

e. The following are examples of feminine plurals with suffixes: 2 fem. plur. מְרַאָּוֹר Job 19: 15. מְרָאָוֹר Jer. 2: 19. The masculine form is sometimes substituted for the feminine, יְאַשְׁרֹרְהָ, Cant. 6: 9.

INFINITIVE AND IMPERATIVE.

§ 106 a. Kal Infinitive. Before নৃ. চ্ডু, নৃড়. Hholem is shortened to Kamets Hhatuph, নৃট্ডুম্ Gen. 2:17, নৃন্তু (Methegh by § 45. 2) Obad. ver. 11, চ্টুট্ড্ Gen. 3:5, চ্টুন্ড্ Mal. 1:7. Pattahh remains in the single example, চ্টুন্ট্ Isa. 30:18; sometimes the vowel of the second radical is rejected before these as it is before the other suffixes, and a short vowel given to the first radical, commonly Kamets Hhatuph. নৃন্তু Deut. 29:11, নৃতুত্ব 2 Kin. 22:19, চ্টুন্ট্ Deut. 27:4, once Kibbuts, চ্টুন্ট্ Lev. 23:22. sometimes Hhirik, স্টুট্ Gen. 19:33. 35 but ত্রুত্ব Ruth 3:4, গ্রুত্ব Zech. 3:1. গ্রুত্ব 2 Sam. 1:10, গ্রুত্ব Nch. 8:5, and occasionally Pattahh, নৃত্ব Ezek. 25:6. In the feminine form of the infinitive, as in nouns, the old feminine ending n is substituted for n, গ্রুত্ব Isa. 30:19, গ্রুত্ব Hos. 7:4. The Niphal infinitive retains its pretonic Kamets before suffixes, চ্টুন্ট্রন Ezek. 21:29.

b. Kal Imperative. The first radical commonly receives Kamets Hhatuph upon the rejection of Hholem, בַּבְּלֵי, Jer. 15: 15, but occasionally it takes Hhirik, נָּבֶּלְיָהָ (with Daghesh-forte euphonic) Prov. 4: 13.

IMPERFECT VERBS.

- § 107. Imperfect verbs depart more or less from the standard already given, as the nature of their radicals may require. They are of three classes, viz.:
- I. Guttural verbs, or those which have a guttural letter in the root.
- II. Contracted verbs, two of whose radicals are in certain cases contracted into one.
- III. Quiescent verbs, or those which have a quiescent or vowel letter in the root.

These classes may again be subdivided according to the particular radical affected. Thus there are three kinds of guttural verbs:

- 1. Pe guttural verbs, or those whose first radical is a guttural.
- 2. Ayin guttural verbs, or those whose second radical is a guttural.
- 3. Lamedh guttural verbs, or those whose third radical is a guttural.

There are two kinds of contracted verbs:

- 1. Pe Nun verbs, or those whose first radical is Nun, and is liable to be contracted by assimilation with the second.
- 2. Ayin doubled verbs, or those whose second and third radicals are alike, and are liable to be contracted into one.

There are four kinds of quiescent verbs:

1. Pe Yodh verbs, or those whose first radical is Yodh.

- 2. Ayin Vav and Ayin Yodh verbs, or those whose second radical is Vav or Yodh.
- 3. Lamedh Aleph verbs, or those whose third radical is Aleph.
- 4. Lamedh He verbs, or those in which He takes the place of the third radical.

The guttural differ from the perfect verbs in the vowels only; the first division of the contracted verbs differ only in the consonants; the quiescent and the second division of the contracted verbs differ from the perfect verbs in both vowels and consonants.

a. The third class of imperfect verbs may either be regarded as having a quiescent letter in the root, which in certain forms is changed into a vowel, or as having a vowel in the root, which in certain forms is changed into a quiescent letter. As the settlement of this question is purely a matter of theory, the usual name of quiescent verbs has been retained as sufficiently descriptive.

b. The origin of these various technical names for the different kinds of imperfect verbs is explained δ 76. 3.

GUTTURAL VERBS.

- § 108. Gutturals have the four following peculiarities, § 60, viz.:
- 1. They often cause a preceding or accompanying vowel to be converted into Pattahh.
- 2. They receive Pattahh furtive at the end of a word after a long heterogeneous vowel or before a vowelless final consonant.
 - 3. They take compound in preference to simple Sh'va.
- 4. They are incapable of being doubled, and consequently do not receive Daghesh-forte.
- § 109. Pe guttural verbs are affected by these peculiarities as follows, viz.:

1. The Hhirik of the preformatives is changed to Pattahh, Before the guttural, in the Kal future, if the second vowel be Hholem, קבליד, for לְבָלִיל, But, if the second radical has Pattahh this change does not occur, because it would occasion a repetition of the same vowel in successive syllables, §63. 1. b. (1) In the Kal future a, therefore, in the Niphal preterite and participle, where the vowel of the second syllable is likewise a, and in the Hiphil preterite, where \check{i} is characteristic and therefore less subject to change, Hhirik is compounded with Pattahh, or, in other words, is changed to the diphthongal Seghol, בַּיבֶּיד , יַנֶּיבֶיד , בַּיבֶּיד - צַּיבֶּיד , בַּיבֶּיד - צַּיבֶּיד אַ Seghol accompanying s of the first person singular of the Kal future, \$60. 1. a (5), and Kamets Hhatuph, characteristic of the Hophal species, suffer no change. The same is true of Hholem, in the first syllable of the Kal participle, Hhirik of the Piel preterite, and Kibbuts of the Pual species, for the double reason that these vowels are characteristic of those forms, and that their position after the guttural renders them less liable to mutation, § 60. 1. a (2); the second reason applies likewise to the Hhirik of the feminine singular and masculine plural of the Kal imperative, which, as the briefest of the short vowels, is besides best adapted to the quick utterance of a command, יְמָלֵּר , יְמְלֵּר .

2. As the guttural does not stand at the end of the word, there is no occasion for applying the rule respecting Pattahh furtive; this consequently does not appear except in appropriately appropriately future of and, and in one other doubtful example, §114.

3. Wherever the first radical should receive simple Sh'va the guttural takes compound Sh'va instead; this, if there be no reason for preferring another, and especially, if it be presched by the vowel Pattahh, will be Hhateph Pattahh, whose sound is most consonant with that of the gutturals; this is the case in the Kal second plural preterite, construct infinitive, future and imperative with Hholem; and, in the Hiphil, hence "Palottah and and gutturals"

infinitives, future, imperative, and participle, וֹלְיבֶילֵּד, עֲבִּילְּדָּ, וֹלָרְי, וֹלְבְּילִדְּ, וֹלְּרָי, וֹלְבְּיִלְּדְּ, וֹלְרָי, וֹלְרָי, וֹלְרָי, וֹלְרָי, וֹלְרִי, וֹלִי, וֹלְרִי, וֹלִרְי, וֹלִרִי, וֹלִרְי, וֹלִרְי, וֹלִרְי, וֹלִרְי, וֹלִרְי, וֹלִרְי, וֹלְרִי, וֹלִרְי, וֹלִרְי, וֹלִרְי, וֹלִרְי, וֹלְרִי, וֹלִרְי, וֹלִרְי, וֹלִרְי, וֹלְרִי, וֹלְרִי, וֹלְרִי, וֹלְרִי, וֹלְרִי, וֹלְרִי, וֹלִרְי, וֹלִּי, וֹלִרְי, וֹלִּי, וֹלְרִי, וֹלִי, וֹלְלִי, וֹלְּי, וֹלְרִי, וֹלִי, וֹלְבְיִי, וֹלִי, וֹלְלִי, וֹלִי, וֹלְי, וֹלִי, וֹלְי, וֹלִי, וֹלִי, וֹלִי, וֹלִי, וֹלִי, וֹלְי, וֹלְי, וֹלִי, וֹלִי, וֹלְי, וֹלְי, וֹלִי, וֹלִי, וֹלְי, וֹלְיי, וֹלְיי, וֹלְי, וֹלְיי, וֹלְי, וֹלְיי, וְלְייי, וֹ

- a. The simple Sh'va following a short vowel thus formed, remains vocal as in the corresponding forms of the perfect verb, the new syllable being not mixed but intermediate, and hence a succeeding aspirate will retain its aspiration, thus মানুহা yaam'dhū, not মানুহা yaam'dhū, §22. a. In like manner the Kal imperative has মানুহা not মানুহা, মানুহা, showing that even in the perfect verb মানুহা, মানুহা, were pronounced kit'lī, kit'lū, not kit'lī, kit'lū, not kit'lī, kit'lū.
- 4. The reduplication of the first radical being impossible in the infinitive, future and imperative Niphal, the preceding vowel, which now stands in a simple syllable, is lengthened in consequence from Hhirik to Tsere, § 60. 4, הַּבְּבֹּׁר for בַּבְּבֹּר.
- \$110. 1. The verb to stand, whose inflections are shown in the following paradigm, may serve as a representative of Pe guttural verbs. The Piel, Pual, and Hithpael are omitted, as they present no deviation from the regular verbs. The Niphal of Tex is not in use, but is here formed from analogy for the sake of giving completeness to the paradigm.

Ι	Paradigm (OF PE GUTTU	URAL VERBS.	
	KAL.	NIPHAL'.	шриг. = = Д itto	порпац.
Рвет. 3 т.	ב <u>ָב</u> וֹד	/. a) (2.7)	הֶוּצֶבִּוֹרד	רוב <u>י</u> יר
3 f.	ָבָרָלָה; קַבְּילָה;	בֶּעֶבְרָּדְרוּ	הֶנֶבִּוֹרבָה	הֶיבְירָה
2 m.	ָבָב <u>ִי</u> דְתָּ	בעבודה	הָגֶבּוֹרְתָּ	הְוְצְבַּיִרְתָּ
2f.	בָבַירָתְּ	בָּגֶבּידְתְּ	הַוּגֶבּיִרְתִּ	म्प्री
1 c.	גַבַּוּרְתִּי	בֶּעֶבֵידָתִי	הַגֶּבַּיִרְתִּי	רָוֹגָבַירָתִי
Plur. 3 c.	ָבֶבְּרֹּרָ בְבְּרֹרָ	ָבֶּיבְירֹר <u>ּ</u>	הָוּצֶבִּירה	77.27
2 m.	נְצַבַּדְתָּם	נגביותם	הֶגֶמַרְתָּם	רוגפורטים
2 f.	וְצַבּוֹיִנְתָּוֹ	בירהו האבירהו	מומבונמו	יווגבורטו
1 c.	בָבַירָנוּ 	בעבידנו	הוגיבידנה 	יון אַבּיוּנוּ
Infin. Absol.	בְבֹּוֹד	קהָנְמִר	רַוְנַבֵּוֹר יִּפָּי	7227
Constr.	. יֻבַּמֹד	7277 4		7277
Fur. 3 m.	רָיַבַבּוֹד	הַנְבֵּוֹר	רַבְיִרד	7277
3 f.	הַגַּמֹר	מַנְבֵּיד	הַגְבִירד	הָגְבַּיד
2 m.	הַנְשׁר	תַבְבִיד	הַּלְבִירד	קיבור
2 <i>f</i> .	קַבְבְיּדִי	מַבְּרָי	מַּצַבִּורדו	הֶּגֶבְיֹרִי
\$109:10.1:	שַּׁבֶּמַר בּּל	בְּבָבֻיד	אַעבורד	אָגָבַּיד
Plur. 3 m	רַעַבְּיִרֹּר	רַבְּיִרָּה	ַרְנְבָּלִרְדּהָּ ב <u>וְצַב</u> ְּלִרדהּ	ָּרֶבְיִּדְרָּ
3 <i>f</i> .	הַעמריָה	הַנְבַּיְנְה	<u>תְּצְבִּיוְדְנָה</u>	תְּבֶּבוֹדְבָּה
$2 m_{\bullet}$	תַּעַבְירוּ	תגידו	עַּגַבִּירדוּ	הַנְבִּוֹדוֹּ
2 f.	תַּנְעַמֹּרְנָה	עַגְבָּיִרְנָה	הַּצְבֵּידְנָה	מגבונית
1 c.	נְגַמֹר	7272	בַּיבִרד	7127.7
Imper. 2 m.	יַבְלֵּד .	הוגבוד	דַוּפְבֵּיר	
2 f. § 10		הקברה	קוצבורדי	wanting
Plur. 2 m. C	אָמְדֹרּ) (הייבירו	רַוְּצְבִיררוּ	
2 f.	יבַלוּדָנָה	הַוּנְבֵּיׁרְנָה	ַרָּגְעֵבֵּירְנָרה 	
PART. Act. 91	עבור היויףס	\$109:1:a)(2.)	בִּוּצֵבִירד	
Pass.	קבירד	ָהֶעֶבָּוֹד		בְּיִבְּבְּיִר

oste

2. The Kal imperative and future of those verbs which have Pattahh in the second syllable may be represented by Pin to be strong.

IMPERATIVE.

SINGULAR.		Plural.		
masc.	fem.	masc.	fem.	
<u>יַבֿק</u>	הוָאָר	הַוְלִרּ	֓֞֓֞֓֞֓֞֓֞֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓	

FUTURE.

3 masc.	3 fem.	$2\ masc.$	2 fem.	1 com.
{ Sing.\$/09:1: PITT	פַהָּלַק	<u>הַתְּד</u> ַׁק	מַהוָּלִי	PIUS
(PLUR. 2) (/ יוֹלָרָלָרָ	֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓	<u>נֿל</u> מוֹלָנּ	<u>הֶּתְיַלְקְנָה</u>	PIUR

3. Certain verbs, whose first radical is \aleph , receive Hholem in the first syllable of the Kal future after the following, which is distinctively called the Pe Aleph ($\aleph E$) mode.

FUTURE OF PE ALEPH VERBS.

	$3 \ masc.$	3 fem.	$2\ masc.$	2 fem.	$1 \ com.$	
Sing.	ראבל	תאבַל	מאַלַל	קאַבְלָּר	ĕ₫ć	
PLUR.	רָאִבְלֹרָּ	מאַלַלְנָה	האכלה	תאבלנה	נאלַל	
r.Taple I .	h.39,(A	maly! (Lex.)	questhis	Fully: & Ex	Hairs Mr.	39,

Five verbs uniformly adopt this mode of inflection, viz.: לבּר to perish, אַבְּל to be willing, אַבָּל to eat, אַבְּל to say, אַבָּל to bake; a few others, indifferently, follow this, or the ordinary Pe guttural mode, אַבָּל to love, אַבָּל to take hold, אַבָּל to gather.

REMARKS ON PE GUTTURAL VERBS.

§ 111. 1. The preformative of the Kal future a has () in one instance, בַּמְּבֶּבֶּׁב Ezek. 23: 5. That of the Kal future o has () in הָּלֶם, Prov. 10: 3, בַּתְּעֵּבֶּׁב Ps. 29: 9. Three verbs with future o, בָּלֶם, הַּלָּם have Pat-

tahh in the first syllable when the Hholem appears, but Seghol in those forms in which the Hholem is dropped, בְּהַרְּטֹּג Job 12:14. בְּהַרְסֹג 2 Kin. 3:25 but בְּהַרְסֹג Ex. 19:21, 24; so with suffixes. בְּהַלְּמֵּג Ps. 141:5, בְּהַבְּּנִה Isa. 22:19, בְּהַבְּנִה Isa. 53:2. בְּהַבְּנִה has בְּהַבְּכָּה but בְּהַבְּרָה וּ

- b. As & is always quiescent after Hholem in this latter form of the future, §57. 2. (2) a. Pe Aleph verbs might be classed among quiescent verbs, and this is in fact done by some grammarians. But as x has the double character of a guttural and a quiescent in different forms sprung from the same root, and as its quiescence is confined almost entirely to a single tense of a single species, it seems better to avoid sundering what really belongs together, by considering the Pe Aleph as a variety of the Pe guttural verbs. In a few instances & gives up its consonantal character after (_) which is then lengthened to (_), מאמה Mic. 4:8. When thus quiescent after either Tsere or Hholem, & is always omitted in the first person singular after the preformative א, דְּבֶּל Gen. 32:5 for אָבֶּל Gen. 32:5 Prov. 8:17 for בְּהֵאָאֵ, לְּבֶאׁ Gen. 24:33 for בְּהָאָא. and occasionally in other persons, הַבָּלִי Jer. 2:36 for הֵאָבָּי; so בַּהָא Deut. 33:21. בֹּה Deut. Prov. 1: 10, קסה Ps. 104: 29, אמרה 2 Sam. 19: 14, זווהן 2 Sam. 20: 9, ו Sam. 28:24; in a few instances the vowel letter ווֹ is substituted for it, לוכלו Ezek. 42:5 for אימר , ראכלו Neh. 2:7, Ps. 42:10.
- c. A like quiescence or omission of א occurs in בְּאָבֶּי Num. 11:25 Hi. fut. for הְבָּאָבֶּל רָבָּאָבֵּל בְּבָּאָבֵל Prov. 17:4 Hi. inf. for הְבָּאָבָּל בָּבָּאָבָ Prov. 17:4 Hi. part. for הְבָּאָבָּל 53. 2. a. מַבְּיבָּי Job 35:11 Pi. part. for מֵּבְיבָּי 553. 2. a. מַבְּיבָּי Job 35:11 Pi. part. for מְבָּבְּיבָּי 553. 3. מַבְּיבָר Isa. 22:40 Pi. fut. for בַּבְּצָרְ Isa. 15:5 Hi. fut. for הַבְּבְּיבָר Isa. 21:14 Hi. pret. for הַבְּבְּיבָר Isa. 13:20 Pi. fut. for בְּבָּבְיר וּבְּבִּיבְר Isa. 13:20 Pi. fut. for בַּבְּבָּר מָבְּיבְר Isa. 13:20 Pi. fut. for בַּבְּבָּר בַּבְּבְּר Isa. 13:20 Pi. fut. for בַּבְּבָּר בּבְּבְּר בּבְּבְּר בּבְּבְּר בּבְּבְּר בּבְּבְּר בּבְּבְּר בּבְּבְּר בּבְּבְּר בּבְּר בּבְּבְּר בּבְּבְּר בּבְּבְּר בּבְּבְּר בּבְּבְר בּבְּבְּר בּבְּבְּר בּבְּבְּר בּבְּר בּבְּבְר בּבְּר בּבְר בּבְּר בּבְּר בּבְר בּבְּר בּבְּר בּבְר בּבְּר בּבְּר בּבְּר בּבְּר בּבְר בּבְּר בּבְר בּבְּר בּבְר בּבְּר בּבְר בּבְר בּבְּר בּבְר בּבְּר בּבְר בּבְּר בּבְר בּבְר בּבְר בּבְר בּבְר בּבְּר בּבְר בּבְר בּבְר בּבְּר בּבְר בּבְר בּבְר בּבְר בּבְר בּבְר בּבְר בּבְר בּבְר בּבְּר בּבְר בּבְּבְר בּבְר בּבְּר בּבְר בּבְיב בּב בּבר בּבר בּבְר בּבּר בּבּב בּבר בּבּב בּבר בבּבר בבּבר בבּבר בבּבר בבּבר בבּבר בבבר בבּבר בבבר בבבבר בבבר ב
- d. The diphthongal Hholem is further assumed by Pe Aleph roots once in the Niphal preterite, אָבֶּאָבְּי Num. 32:30 for אַבָּאָבָּ, and five times in the Hiphil future. אַבְּאָבִילְּא Jer. 46:8 for אַבְּאָבִילְּא Hos. 11:4 for אַבְּאָבִילְּא Neh. 13:13 for אַבְּאָבִילָּא 1 Sam. 14:24 abbreviated from אַבְּאָבִילְ for בַּבְּאָבִין 2 Sam. 20:5 K'ri for בַּאָבָּילָ.
- e. & draws the vowel to itself from the preformative in শুনুমূল Prov. 1:22 Kal fut. for শুনুমূল in pause শুনুমূল Zech. 8:17, Ps. 4:3, %60. 3. c. Some so explain শুনুমূল Job 20:26, regarding it as a Kal future for

אַרְבֶּׁבְּאָהְ with the vowel attracted to the א from the preformative; it is simpler, however, to regard it as a Pual future with Kamets Hhatuph instead of Kibbuts, as בַּיְצָאָ Nah. 2:4, הַּבְּרָהַ Ps. 94:20.

- 3. a. Kamets Hhatuph for the most part remains in the Kal infinitive and imperative with suffixes, as בַּיְבֶּי, הְבִּיִּי, being rarely changed to Pattahh, as in אַבְּבָּי Prov. 20: 16, or Seghol, as אַבְּבָּי Num. 11: 16, הַבְּיִ Job 33: 5. In the inflected imperative Seghol occurs once instead of Hhirik, יוְבָּי Isa. 47: 2. and Kamets Hhatuph twice in compensation for the omitted Hholem, יוְבָּי Zeph. 3: 14 but אַבְי Ps. 68: 5, אַבְיהָ Jer. 2: 12 but אַבְי אַר Jer. 50: 27, though the o sound is once retained in the compound Sh'va of a pausal form. בּבְיָה Isa. 44: 27. Ewald explains בּיִבְּיָה Ex. 20: 5, 23: 24, Deut. 5: 9, and בּבְיֵבְי Deut. 13: 3 as Kal futures, the excluded Hholem giving character to the preceding vowels; the forms, however, are properly Hophal futures, and there is no reason why the words may not be translated accordingly be induced to serve. In a few Kal infinitives with a feminine termination ¬ has (), ¬בְּבָּרָ Ezek. 16: 5, יוֹבְּצָבְּיִ Hos. 7: 4.
- b. In a very few instances Pattahh is found in the first syllable of the Niphal and of the Hiphil preterite, נַבֶּרֶץ Ps. 89:8, בַּבֶּרֶץ Judg. 8:19.
- § 112. 1. The guttural invariably receives compound Sh'va in place of simple, where this is vocal in the perfect verb; and as in these cases it stands at the beginning of the word, it is more at liberty to follow its native preferences, and therefore usually takes ("). In בּהַיִּהְ 2 plur. pret., דּיִּהְ inf.. הַיִּהְ imper. of הַּיְהָ, the initial ה has (") under the influence of the following ה יִּ אַ receives (") in the second plural of the Kal preterite, and in the feminine and plural of the passive participle. בַּהְּיָבְאַ, בַּהְּבָּאַ, בַּהְּבָּאַ, but commonly (") in the imperative and infinitive, § 60. 3. b. בַּאַ imper. בַּאַ and בַּאַ inf. ווֹאַ and ווֹאַ inf. דְּאַבָּאַ imper. בַּאַ inf. and imper. (but בַּאַ jub 34: 18 with הַ interrogative), בַּאַבָּאַ (with הַ paragogic הַבָּאַ,). and in a very few instances the long vowel ("), § 60. 3. c, בַּאַ בַּאַ Ex. 16: 23 for בַּאַ בָּאַרָּאַ Isa. 21: 12.
- 2. Where the first radical in perfect verbs stands after a short vowel and completes its syllable, the guttural does the same, but mostly admits an echo of the preceding vowel after it, inclining it likewise to begin the syllable which follows. In the intermediate syllable thus formed, §20. 2, the vowel remains short, only being modified agreeably to the rules already given by the proximity of the guttural, which itself receives the corresponding Hhateph. The succession is, therefore, usually (,,,), (,, ,,) or (11.2). In a very few instances this correspondence is neglected; thus, in קבות 3 fem. fut. of קבות to go (comp. בְּבַּתָּק from הָתֵּגָ to laugh) the Hhirik of the preformative remains and the guttural takes Hhateph Pattahh; in חַבְּבֶּה (once, viz., Hab. 1:15 for מְבֵּבֶּה and הַבְּבָּה Hiphil and Hophal preterites of קָּלֶּהְ to go up, and הֵבֶבֶּרָהָ (once. viz.. Josh. 7:7 for הֶבֶבֶרָהָ) Hi. pret. of קבר to pass over. the guttural is entirely transferred to the second syllable, and the preceding vowel is lengthened. The forms לְחִינוֹת, הַרָּתֶם , וְהַרִּתֶם from הָה to be, and יְחָנֶה from הָה to live, are peculiar in having simple vocal Sh'va.

1 Com

- 3. Where (_) or (___) are proper to the form these are frequently changed to () or () upon the prolongation of the word or the removal of its accent forward. Thus, in the Kal future, Thus, 2 Kin. 5: 3. 150x Chreat Ex. 4: 29, רַבְּלְבָּיִר Ps. 27: 10, קַאַּסְבֵּר Josh. 2: 18; רַבְּלְבָּיּר Isa. 59: 5, קַאַרְגִּר Isa. 59: 5, Judg. 16:13; the Niphal, בְּבֶּבֶּה I Kin. 10:3. הַבְּבֶּבְ Nah. 3:11. בַּבְּבֶּבְ Ps. 26:4; And, Especially in the Hiphil Preterite with Vav Conversive, x2 Neh. 5: 16. יהְקְיַבְּרָחִיף Ezek. 30: 25; קְּיהִקְבָּהֶ Isa. 43: 23, קּיהִיבְּרָחִיף Jer. 17:4; אַלִּין Deut. 1:45, וַהַאַנָּק Ex. בּוֹב:26. בּהַהַחָהָי Jer. 49:37; after Vav conjunctive, however, the vowels remain unchanged. זְבְּשִׁלְּבֶּוֹ 1 Sam. 17:35. יהחרשתי Ps. 50:21. (The change from (, ,) to (, ,) after Vav conversive occurs once in the third person of the Hiphil preterite. Ps. 77: 2: but is not usual, e. g. וְהַבֵּירוֹ . . . וְהַבֵּירוֹ Lev. 27: 8. There is one instance of (__) instead of (__) in the Hiphil infinitive, Jer. 31:32.
- 4. A vowel which has arisen from Sh'va in consequence of the rejection of the vowel of a following consonant, will be dropped in guttural as in perfect verbs upon the latter vowel being restored by a pause accent, नेनंप्यू, नन्यून्, नन्यून्, नन्यून्,
- 5. Sometimes the silent Sh'va of the perfect verb is retained by the guttural instead of being replaced by a compound Sh'va or a subsidiary vowel which has arisen from it. This is most frequent in the Kal future, though it occurs likewise in the Kal infinitive after inseparable prepositions, in the Niphal preterite and participle, in the Hiphil species, and also though rarely in the Hophal. There are examples of it with all the gutturals, though these are most numerous in the case of n, which is the strongest of that class of letters. In the majority of roots and forms there is a fixed or at least a prevailing usage in favour either of the simple or of the compound Sh'va; in some, however, the use of one or the other appears to be discretionary.
- a. The following verbs always take simple Sh'va under the first radical in the species whose initial letters are annexed to the root, viz.:

בְּלֵמ	Hi. to be red.		K. Hi. to be vain.	- +	K. to gird.
אָבַר	Ni. Hi. to be illus-	הַנָּת	$K.\ Hi.\ to\ meditate.$	ئاتِّدِ	K. (not Ho.) to
	trious.	חַבַּף	K. to thrust.		cease.
£ą̈́β	Hi. to close.	בְרַר	K. Ni. to honour.	ವನಗ	K. to cut.
* - 4	K. to shut.	ָהֶלֶת	K. Ni. to be.	טַלָת	K. (not Hi.) to
ង់ក្តីង	K. to learn.	*הַבַּר	$K.\ to\ injure. wound.$		live.
אָבַר	K. to gird on.	תņ	Ni. Hi. Ho. to hide.	₽₽̈́ц	K. Hi. to be wise.
אַשָּׁם	K. Ni. (not Hi.)	ದಿಸ್ತೆಬೆ	K. to beat off.	,ಬಗ್ಗೆದ	K. meaning doubt-
	to be guilty.	בֿבַּר	${\rm Hi.} to join together.$		ful.

אָבֶּה K. Ni. to desire.	בֿיפֿע	K. to dig.	בָּרָה	K. to put on as an
אַבְּהָ K. to spare.	חַפַּר	K. Hi. to blush.		ornament.
אָתָּלֶּס K. Ni. to do vio-	ئىۋىن	K. Ni. to search.	فتباط	Hi. to gather much.
lence to.	ئةج	K. (not Hi.) to hew.	עָרַר	Ni. to be wanting.
קבר K. to be leavened.	בֿולָר †	K. Ni. to investi-	בֿכָּר	K. Ni. to trouble.
אבה K. to ferment.		gate.	ڎۊٙڔ	Hi. to be presump-
The K. to dedicate.	* אַלַד	K. to tremble.		tuous.
βόη Κ. to devour.	מׁלְת	K. to take up.	يُخَابَ	K. Ni. to pervert.
בֹּטְׁתְ K. to muzzle.	ئاتبك	Ni. to be destined.	پیښاد	K. Hi. to tithe.
אָם K. Hi. to lack.	شترد	Ho. to be swaddled.	ಕ್ಷದ್ವ∗	Ni. to be burnt up.
nen Ni. to cover.	ثرتره	K. Ni. Hi. to seal.	हेपूर्व	K. Hi. to be re-
וֹבֶּחָ K. Ni. to be panic-	ئائرك	K. to seize.		moved.
struck.	ثلاثرد	K. to break through.	ָבֶּתֵּר.	K. Ni. Hi. to en-
γέπ Κ. to delight.		K. to love, dote.		

b. The following are used with both simple and compound Sh'va, either in the same form or in different forms, viz.:

to bind.	הֹסְׁחָ to trust.	הֹבָּשְׁ to wear.
קבַּה to turn.	ក្នុយក្ to withhold.	לְּבֶּיֵ to encircle.
់ដ្កា to take in pledge.	ភ្មំក្ to uncover.	to conceal.
שַׂבְּשׁ to bind.	⊐ખૂંત to think.	יבָּצֵי to shut up, restrain.
pin to be strong.	ក្នុយ៉ាក្ to be dark.	=†್ಲಿ to supplant.
חַלֶּהְ to be sick.	לבָּיֵּד to pass over.	រ៉ុយ៉្នុ to smoke.
רְלֵּחָ to divide.	to help.	לְּשֵׁלְ to be rich.

c. The following have simple Sh'va only in the passages or parts alleged, but elsewhere always compound Sh'va, viz.:

```
그 그 및 2 Chr. 19: 2, Pr. 15: 9, to love.

기호 Ps. 65: 7, to gird.

기호 Ps. 47: 10, to gather.

기호 Ps. 109: 23, to go.

그 그 및 Ezek. 26: 18, to tremble.

기호 Ps. 49: 37, to be dismayed.

기호 Ps. 109: 23, to go.

그 그 및 Ezek. 26: 18, to tremble.

기호 Ps. 49: 37, to be dismayed.

기호 Ps. 109: 23, to go.

기호 Ps. 109: 24, to change, pierce.

기호 Ps. 5: 12, to exult.
```

All other Pe guttural verbs, if they occur in forms requiring a Sh'va under the first radical, have invariably compound Sh'va.

The use or disuse of simple Sh'va is so uniform and pervading in certain verbs, that it must in all probability be traced to the fixed usage of actual speech. This need not be so in all cases, however, as in other and less common words its occurrence or non-occurrence may be fortuitous; additional examples might have been pointed differently.

- 2. The initial ה of the Hiphil infinitive is, as in perfect verbs, rarely rejected after prefixed prepositions, as בְּבֶּעה Jer. 37:12 for בְּבֶּעה בָּבְּרָר (בְּבָּרֶר (בְּבָּרֶר (בְּבָּרֶר (בְּבָּרֶר (בְּבָּרֶר (בְּבָּרֶר (בְּבָּרֶר (בְּבָּרֶר (בּבְּרֶר (בּבְרֶר (בְּבְרֶר (בְּבְרְר (בְּבְר (בְּר (בְּרְר (בְּרְר (בְּבְר (בְּבְר (בְּרְר (בְּבְרְר (בְּבְר (בְּר (בְּבְר בּבְרְר (בְּבְר (בְּבְר (בְּבְר (בְּבְר (בְּבְר (בְּבְר (בְּרְר (בְּבְרְר (בְּבְרְר (בְּבְרְר (בְּבּרְר (בְּבּרְר (בְּבּרְר (בְּבּרְר (בְּבּרְר (בְּבּרְר (בְבּרְר (בְבּרְר (בְּבּרְר (בְבּרְר (בְבּרְר (בְבּרְר (בְבּרּר (בּבּרְר (בְבּרְר (בּבּרְר (בְבּרְר (בְבּרְר (בְבּרְר (בּבּרְר (בּבּרְר (בּבּרְר (בּבּרְר (בּבּרְר (בּבּרְר (בְבּרְר (בּבּרְר (בּבּרְר (בּבּרְר (בּבּרְר (בּבּר
- \$114. The letter הרפששות resembles the other gutturals in not admitting Daghesh-forte, and in requiring the previous vowel to be lengthened instead, בַּבְּבָּבְּ Jon. 1:5, בַּבְּבָּבְ Ps. 106:25. In other cases, however, it causes no change in an antecedent Hhirik, קבְּבִּי Deut. 19:6. בַּבְּבָּ Sam. 7:10. בַּבְּבָּ Ps. 66:12. except in certain forms of the verb בְּבָּבְּ Kal future with Vav conversive, shortened from בַּבְּבָּ Kal future with Vav conversive, shortened from בַּבְּבָּ אָרָ אָרָ בָּבְּ Kal future with Vav conversive preterite, and once with Vav conversive preterite, הַבְּבֶּבְ Nah. 3:5. It is in two instances preceded by Hhirik in the Hiphil infinitive, בַּבְּבָּ אָרָ הַרְבָּבִי Jer. 50:34. In the Hophal species the participles בַּבְּבָּבְ וֹבְּבָּרָ וֹלָ בִּבְּבָּ Lev. 6:14 take Kibbuts in the first syllable, but בְּבָּבְ בַּבְ have the ordinary Kamets Hhatuph. Resh always retains the simple Sh'va of perfect verbs whether silent or vocal. בְּבָּבְ בַּבְּבָּבְיִ Ps. 129:86. except in one instance. בַּבְּבָּ Ps. 7:6. where it appears to receive Pattahh furtive contrary to the ordinary rule which restricts it to the end of the word. § 60. 2. a.
- ווא אַבֶּל (אַבְּלְּהָּדְּי reduplicates its last instead of its second radical in the Pual, אַבְּלָּהְ reduplicates its last syllable. בְּבְּרְהָל Lam. 2:11, פֿ92. a. הַבְּלְּהָה Hos. 11:3 has the appearance of a Hiphil preterite with ה prefixed instead of ה.

ית is a secondary root, based upon the Hiphil of אָבֶּל See ע״ב verbs. For the peculiar forms of אָבֶׁל and הָלֵּהָ see the בי verbs, אָבָי and הָלֵה see the בי verbs, אָבָי and הָלַהְּ

AYIN GUTTURAL VERBS.

§ 116. Ayin guttural verbs, or those which have a guttural for their second radical, are affected by the peculiarities of these letters, § 108, in the following manner, viz.:

- 1. The influence of the guttural upon a following vowel being comparatively slight, this latter is only converted into Pattahh in the future and imperative Kal, and the feminine plural of the future and imperative Niphal, Piel, and Hithpael, where the like change sometimes occurs even without the presence of a guttural,

 The influence of the guttural upon a following vowel being converted into Pattahh in the future and imperative Kal, and the feminine plural of the future and imperative Niphal, Piel, and Hithpael, where the like change sometimes occurs even without the presence of a guttural,
- 2. No forms occur which could give rise to Pattahh furtive.
- 3. When the second radical should receive simple Sh'va, it takes Hhateph Pattahh instead as the compound Sh'va best suited to its nature; and to this the new vowel, formed from Sh'va in the feminine singular and masculine plural of the Kal imperative, is assimilated, בַּבְּבֶּי for בַּבְּבֶּי .
- 4. Daghesh-forte is always omitted from the second radical in Piel, Pual, and Hithpael, in which case the preceding vowel may either remain short as in an intermediate syllable, or Hhirik may be lengthened to Tsere, Pattahh to Kamets, and Kibbuts to Hholem, § 60. 4, عيد المنافعة ا
- \$117. The inflections of Ayin guttural verbs may be shown by the example of بغغ, which in some species means to redeem, and in others to pollute. The Hiphil and Hophal are omitted, as the former agrees precisely with that of perfect verbs, and the latter differs only in the substitution of compound for simple Sh'va in a manner sufficiently illustrated by the foregoing species.
- a. The Pual infinitive is omitted from the paradigm as it is of rare occurrence, and there is no example of it in this class of verbs. As the absolute infinitive Piel mostly gives up its distinctive form and adopts that of the construct, §92. d, it is printed with Tsere in this and the following paradigms.

	-	Paradigm	of Ayin	GUTTURA	L VERBS	•
		KAL.	NIPHAL.	PIEL.	PUAL.	HITHPAEL.
Pret.	3 m.	\$85	ניַבַּצַל	ÈSS	ÉŽĖ	كالإلجاد
	3 <i>f</i> .	###	נַבְּאֵלֶּדְה	בַּמַלָּהו	בְּצֵלֶּה	טַליּצְּקְּׁת
	2 m.	בֿאָקֹבֹּי	ניקקני	מַאַלְתָּ	בַּאַלְנָת	ביטלקּקלט
	2 J.	פָאַלְתְּ	נילקע	ניקלים	נּאַלְתְּ	הַרְּצָצִלְּתְ
	1 c.	בַּאַלְתִּי	נלקטני	בַּאַלְתִּיב	נקלתי	<u>הַלְּאַלְּשׁר</u>
Plur.	3 c.	בְּצִבְלֹרּ	בילאקני	ڐؚڲڴڎ	ָּבְּאֲכ <u>ּ</u> לּר	התַּבְּצֵלוּ
	2 m.	לּאַלְמֶּם	נלאלמם	פֿאַלְמֶּם	לָּצֵלְהֵּים	ייטליי
	2f.	בַּאַלְמֶּוֹ	נילאלמע	<u>בּאַלְּתֶּרְ</u>	לִּאַלְמֶּר	יַהְהָּצְצִלְּמֶׁנְ
	1 c.	בְּצַלְנה	פִּגְאֵׁלְנהּ	הַצַּלְנוּ	בּאַלְנוּ	בוטפֿקּלִינּ
Infin.	Absol.	ĘŻić	تبذيج	ڋؿڒ		
	Constr		<u> </u>	\$ <u>\$</u> \$		בַתְּבָּאֵל
Fur.	3 m.	ڗڋڰڂ	ַבָּצֵלַ	רָבָצֵׁל	יגצל	نظفقر
	3 <i>f</i> .	טַּלְאֵל	נעלקיל	נעלקק	קֿיגאַל	טַטַלּפָּק
	2 m.	תִּלְצֵׁל	נשבּקל	كالألإذ	עונקקל	טַרְבָּצֵׁל
	2 f.	הַבְּצֵלִי	בַּבְּצֵבְי	֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֟֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֟֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓	קלְצֵלָי	ניניללקני
	1 c.	ؿڂڰؚٙڔ	2828	2828	2828	78208
Plur.	3 m.	רַבְּאַכֹּר	יב <u>ּיאַ</u> לר	֓֞֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓	רָהַצֵּלֹרּ	֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓
	3 <i>f</i> .	ָתִּילְצֵׁלְנָ ּ ת	נעלקללע	עלקלנע	שנקלנה	הַתְּבָּצִבְּיָה
	2 m.	נעלאקנ	הַבְּצֵלֵה	הָנָאֲלוּ	תּבְּצֵלה	הַתְבָּצְלֵּה
	2 f.	שלקקנע	עלקללע	הַנְצַלְיָה	מיקלינע	עניקקינע
	1 c.	ללקל	ۮٷۼڔ	7835	בֿינקּק	ۏڵٮٷ؆۪ڔ
Імрек.	2 m.	ξġş	רוּבָּצֵל	585		יַּהְנָאַל
	2 f.	בְאַלֵּר	רובָּאַלָּר	-282	wanting	בַּיִּמְבַּצֵבְּי
Plur.	2 m.	בַּצַלַר	רובאַצלה	בָּצִבֹר		הַתְּבְּצֵלֵרּ
	2 f.	בְּצַלְנָה	דוּבְּצֵלְנְדוּ	11:523		<u>הַתְּפָּאַלְנָּת</u>
PART	Act.	בֹאֵל		בְוּבָאֵל		בּיתְּבָּאֵל
	Pass.	בָּאׁרַל	נלאָל	, ,	בְּגֹאֶל	

REMARKS ON AYIN GUTTURAL VERBS.

- § 118. 1. If the second radical is \neg , the Kal future and imperative commonly have Hholem; but the following take Pattahh, ក្រុង to be long, $\lnot \lnot \lnot \lnot$ to be dried or desolate, $\lnot \lnot \lnot \lnot$ to tremble, $\lnot \lnot \lnot \lnot$ to reproach, to winter, $\lnot \lnot \lnot \lnot$ to sharpen, $\lnot \lnot \lnot \lnot$ to be sweet, $\lnot \lnot \lnot \lnot$ to come near, $\lnot \lnot \lnot \lnot$ to cover; $\lnot \lnot \lnot \lnot$ to tear in pieces, has either Hholem or Pattahh; $\ddddot \lnot \lnot \lnot$ to plough has fut. o, to be silent has fut. a.
- 2. With any other guttural for the second radical the Kal future and imperative have Pattahh; only בּוֹבָי to roar, and בּוֹבְי to love, have Hholem; בּצִּי to curse, בְצִיבְ to trespass, and בַּבָּי to do, have either Pattahh or Hholem; the future of נוֹבָּאַ to grasp, is נוֹבָּאַ or נוֹבָּאַ.
- 3. Pattahh in the ultimate is as in perfect verbs commonly prolonged to Kamets before suffixes, where Hholem would be rejected, קַבְּקָשׁ Prov. 4:6, שַּׁבְּּדֶּבֶּי 2 Kin. 10:14, בַּבְּיִר 2 Sam. 22:43, שְׁבְּּדְּרָ 1sa. 45:11, בַּבְּרָר Gen. 29:32.
- 4. The feminine plurals of the Niphal and Piel futures have Pattahh with the second radical whether this be סי another guttural, בְּבֶּיִהְ בָּבָּה Ezek. 7: 27, מְּבָּבְּיִה Prov. 6: 27, בְּבָּיִה Ezek. 16: 6, : מְּבָּבְּיִה Hos. 4: 13, but Tsere occasionally in pause, מְבַּיִּהְנָה Jer. 9: 17.
- §119. 1. With these exceptions the vowel accompanying the guttural is the same as in the perfect verb; thus the Kal preterite mid. $\tilde{e}:\mathbb{R}$ Gen. 27: 9. אַרֶּבֶּהְ Deut. 15: 16; infinitive בּיִבָּי 1 Sam. 7: 8, בּיִבֶּּס Jer. 15: 3, with Makkeph. בְּרָת־ 1 Kin. 5:20; Niphal infinitive, בּרָתּד Ex. 17:10, with suffixes. לְּחָשׁ 2 Chron. 16: 7. 8, with prefixed ב הַשְׁבֶּיה Judg. 11:25, 1 Sam. 20: 6. 28. and once anomalously with prefixed אַנַרָּשׁ Ezek. 14:3 (a like substitution of x for \(\bar{\tau} \) occurring once in the Hiphil preterite, ואָגאַלְחָר: Isa. 63:3); future רַלָּחֶב Ex. 14:14, with Vav conversive, יַנְּמָאָס: Job 7:5, לַּיְמָאָס: Ex. 32:1, וַיְּמָאָט Judg. 6:34, דְּמָבָּהוֹ Ex. 9:15, והלקץ Num. 22:25, or with the accent on the penult, נַלַבָּקָם Ex. 17:8, בּבְּבָּחוֹ Gen. 41:8; imperative, בְּבָּבְּח 1 Sam. 18:17, or with the accent thrown back, הַּפְבֶּר Gen. 13:9; Hiphil infinitive, דַּבְּצֶּע 1 Sam. 27:12, הַהְהָשֶׁם Gen. 21:16, בַּחֲבֶּם Deut. 7:2. apocopated future, בַּבָּבָם 1 Sam. 2: 10, יַקּהֵל Kin. 8:1 (in the parallel passage, 2 Chron. 5: 2, יַבָּהַלל), רְהַלֶּח Deut. 9: 26, יַכְּלֵּח Ps. 12: 4. with Vav conversive. נַיָּבֶעֶׁם 1 Kin. 22: 54, באבחד Zech. 11:8; imperative. באבחד Ex. 28:1, with Makkeph, הַרְחֶבּר Ps. 81:11. קונקם 2 Sam. 20:4, הַקְּחֵלֵּם Deut. 4:10, with a pause accent the last vowel sometimes becomes Pattahh. הַרָחָק Job 13 : 21, : הַמְבֶּר Ps. 69 : 24, though not always, הַקְהַל Lev. 8:3. Hophal infinitive. בַּהָהָב 2 Kin. 3:23. Tsere is commonly retained in the last syllable of the Piel and Hithpael, which upon the retrocession or loss of the accent is shortened to Seghol, בּחֵשׁ Lev. 5: 22, יַבְּחֶשׁ Hos. 9: 2, דְּבֶּחֶשׁ Gen. 39: 14, דְבָּחֶשׁ Ps. 104: 26, קּחָרֶף 74:10, רָשָׁרֶז Gen. 39:4, נְחָלֶּבֶ Dan. 2:1, הַדְּצֶּרָב 2 Kin. 18:23, and occasionally before suffixes to Hhirik. בַּרָשֶבֶּם Isa. 1:15, יְבַבֶּתֶהָ; (fem. form for קבברתף, §61. 5) 1 Sam. 16: 15 but לְרָחֶמִבֶּב Isa. 30: 18, מָבְנֵּתְתָּבְּ

- Ezek. 5:16; in a few instances, however, as in the perfect verb, Pattahh is taken instead, thus in the preterite, בּהֹשׁ Mal. 3:19, בּהֹחַ Ps. 103:13, פְּהַת Isa. 6:12, שֵׁלֵשׁ Deut. 20:7, קְּלַבְּ Gen. 24:1 (קְּלֵבֵּ rarely occurs except in pause), שֵּלְבֵּ Isa. 25:11, and more rarely still in the imperative, בּקְבַּ Ezek. 37:17, and future בּקְבָּרָ, Prov. 14:10, בַּאָבָּל,; בַּאָבָּל, Dan. 1:8.
- 2. שַׁצֵּלּה, which has Kamets in pause, שָׁצֵּלּה, but most commonly Tsere before suffixes. קְבֵּצְלְּחֵרה exhibits the peculiar forms. בְּבֶּצְלְחֵרה Sam. 12:13, שְׁצִּלְּחֵרה 1 Sam. 12:20, שְׁצִּלְחֵרה Judg. 13:6, בְּיִצְלְחֵרה 1 Sam. 1:28.
- 4. Hhirik of the inflected Kal imperative is retained before אָרָהוּי אָ Josh. 9: 6, and once before הַ אַבְּשָׁ Job 6: 22; when the first radical is א it becomes Seghol, אַבְאָב Ps. 31: 24. אַבָּאַר Cant. 2: 15; in other cases it is changed to Pattahh, אַבְּיִדְ Isa. 14: 31, אַבְּיִדְ Judg. 10: 14.
- § 120. 1. The compound Sh'va after Kamets Hhatuph is ("). after Seghol ("). in other cases ("), as is sufficiently shown by the examples already adduced. Exceptions are rare, אַבָּוֹי Ruth 3:15, אַבָּרָה Ezek. 16:33. אַבָּרָה y'tha'rēhū Isa. 44:13.
- 2. The letter before the guttural receives compound Sh'va in Fig. Gen. 21:6; in kun Ezek. 9:8, this leads to the prolongation of the preceding vowel and its expression by the vowel letter x, 11. 1. a. This latter form, though without an exact parallel, is thus susceptible of ready explanation, and there is no need of resorting to the hypothesis of an error in the text or a confusion of two distinct readings, \(\frac{\text{N}}{2}\); and \(\frac{\text{N}}{2}\).
- 3. Resh commonly receives simple Sh'va, though it has compound in some forms of קבר , e. g. בְּרֵבֶׁה Num. 6:23, לֹבֶבֶּה Gen. 27:27.
- \$ 121. 1. Upon the omission of Daghesh-forte from the second radical the previous vowel is always lengthened before אָ, almost always before אַ, and prevailingly before אַ, but rarely before אַ or אַבָּי to previous vowel remains short in אַבָּי to terrify. אַבָּי to provoke, אַבָּי to be few, אַבָּי to shake, and אַבְּי to cry. It is sometimes lengthened, though not always, in אַבְּי to make plain, אָבִי to commit adultery. אַבָּי to despise, אַבִּי to reject, אַבָּי to ask; אַבָּי to consume, אַבָּי to sweep away by a tempest, אַבָּי to abhor; בַּבְּי to affright, אוֹבָי to be dim, אָבָי to lead. It is also lengthened in אַבָּי to be dull, which only occurs Eccl. 10: 10. The only instances of

the prolongation of the vowel before המב בּהָבֶּ Pi. inf. Judg. 5:8, בְּבַב Pu. pret. Ezek. 21:18, בּבֹּב Pu. pret. Ps. 36:13, הַבְּבָבְּבְּ Job 9:30, the first two of which may, however, be regarded as nouns. Daghesh-forte is retained and the vowel consequently remains short in בַּבָּב Ezek. 16:4, בּבָּב Job 33:21, unless the point in the latter example is to be regarded as Mappik, §26.

- 2. When not lengthened, Hhirik of the Piel preterite commonly remains unaltered before the guttural, בְּחֵבִיה Job 15:18, שֵׁבְּהוֹי Jer. 12:10, though it is in two instances changed to Seghol, אֲחֵרוֹּ Judg. 5:28, בַּחֲבִיתְיִי Ps. 51:7.
- 3. When under the influence of a pause accent the guttural receives Kamets, a preceding Pattahh is converted to Seghol, §63.1. a. הַּבְּחָבָּה Num. 5:13, בַּחָבָה Num. 23:19, יְהַבָּהָ Num. 8:7.
- § 122. 1. בְּצִבֶּׁרְ and בְּצִבֵּׁלֵּ are Piel forms with the third radical reduplicated in place of the second; בַּחְבוֹּרִ doubles the second syllable; and בַּבּּוֹלָ Hos. 4:18, is by the ablest Hebraists regarded as one word, the last two radicals being reduplicated together with the personal ending. § 92. a.

LAMEDH GUTTURAL VERBS.

- § 123. Lamedh guttural verbs, or those which have a guttural for their third radical, are affected by the peculiarities of these letters, § 108, in the following manner, viz.:
- 1. The vowel preceding the third radical becomes Pattahh in the future and imperative Kal, and in the feminine plurals of the future and imperative Piel, Hiphil, and Hith-((pael, דְשֶׁבֶּׁיִת.
 - 2. Tsere preceding the third radical, as in the Piel and Hithpacl and in some forms of the other species, may either be changed to Pattahh or retained; in the latter case the guttural takes Pattahh-furtive, § 17, after the long heterogeneous vowel, e. g. מַשַּׁשֵׁי, or מַשַּׁשֵׁי.

- 3. Hhirik of the Hiphil species, Hholem of the Kal and Niphal infinitives, and Shurek of the Kal passive participle, suffer no change before the final guttural, which receives a Pattahh-furtive, הַשְּלֵיהַ, הַשְּלֵיהַ.
- 4. The guttural retains the simple Sh'va of the perfect verb before all afformatives beginning with a consonant, though compound Sh'va is substituted for it before suffixes, which are less closely attached to the verb, שֵׁלֶּחָה, לְּחָבֶּשׁ,
- 5. When, however, a personal afformative consists of a single vowelless letter, as in the second feminine singular of the preterite, the guttural receives a Pattahh-furtive to aid in its pronunciation without sundering it from the affixed termination, אַבְּשָׁבָשְׁ.
- a. Some grammarians regard this as a Pattahh inserted between the guttural and the final vowelless consonant by §61. 2, and accordingly pronounce ក្កាដុំដ្ $sh\bar{a}lahhat$ instead of $sh\bar{a}la^ahht$. But as these verbs do not suffer even a compound Sh'va to be inserted before the affixed personal termination, it is scarcely probable that a full vowel would be admitted. And the Daghesh-lene in the final Tav and the Sh'va under it show that the preceding vowel sign is not Pattahh but Pattahh-furtive, §17. a.
- 6. There is no occasion in these verbs for the application of the rule requiring the omission of Daghesh-forte from the gutturals.
- § 124. The inflections of Lamedh guttural verbs may be represented by קֹשׁבֶּׁי to send. The Pual and Hophal, which agree with perfect verbs except in the Pattahh-furtive of the second feminine preterite and of the absolute infinitive, are omitted from the paradigm. The Hithpael of this verb does not occur, but is here formed from analogy, the initial sibilant being transposed with ¬ of the prefix, according to § 82. 5.
- a. Instead of the Niphal infinitive absolute with prefixed \overline{a} , which does not happen to occur in any verb of this class, the alternate form with prefixed a, §91. b, is given in the paradigm, a being in actual use.

P.	ARADIGM	of Lame	рн Ситт	JRAL VER	BS.
	KAL.	NIPHAL.	PIEL.	нірніг.	ПІТПРАЕL.
Реет. 3 т.	בְּשָׁלֵּח	נִשְׁלַּת	טִ לַּח	הַשְּׁלֵיתַ	הָשָׁחֵלֶּה
3 f.	ָּמֶלְהָ <i>ה</i>	נשלהה	ָשׁלְּקָ ו רוּ	הִשְׁלִּיהָה	הִשְׁתַּלְּהָה
2 m.	ۺٙڎؚؚڶۺ	ڒۺؗۯۭۻڟ	הָלְהְתָּ	ڬۺؙڔۧڬڟ	ڬڞؙڡٙڎؚڬڞ
2 f.	שָׁלַחָת	נשׁלַחַת	שָׁלַבַּחָת	הָשְׁלַהַתְּ	<u>הַשְׁלֵבח</u> מְ
1 c.	שָׁלַּחְתִּי	נהְלַקְהְתִּי	שָׁלַּחְתִּי	<u>ה</u> הְלַּחְתִּ	<u>הַשְׁתַּלְּרְתִּתִּ</u>
Plur. 3 c.	שָׁלְּדֹ <i>וּ</i> ר	נִשְׁלְחֹרּ	שִׁלְחֹרּ	ָדָוֹשְׁילֵיהוּ	הִשְׁתַּלְּחֹוּ
2 m.	הָלַרְהָ שׁ	נהָלַרְהֶּם	שׁלַרְהְ <u>שָּׁ</u> ם	ה מְלַהְמָּם	הִאָתּלַּהְתָּׁם
2 f.	אָלַרְ־תָּוֹן	נהָלַרְהָתֶּן	ۺڎؚڬۺ	ָרָהְשָׁרָהְעָ <i>וּ</i>	نبشتةسش
1 c.	שָׁלַּחְנּרּ	נִשְׁלַּקְנוּ	י שׁלֵּיְדְּכּרּ	הִשְּׁלַ הְנּרּ	הִשְׁתַּלֵּחְנוּ
Infin. Absol.	שָׁלוֹרָת .	ָנִיטָל <u>ה</u>	<u>שׁלֵּח</u>	הַשָּׁלֵּחַ	
Constr.	ָּשְׁלֹתַ	הַשָּׁלַח	שַׁלָּח	ַ בוּשְׁלִּינֵוּ	הִשְׁתַּלֵּה
Fur. 3 m.	רִשְׁלַּח	יִשְׁלַח	רָשַׁלֵּח	רַשְׁלֵּיתַ	רִשְׁתַּלֵּת
3 <i>f</i> .	עהָׁלָת	نخشرت	ಚ್ಚಾಗ್ಗೆಗ	שַּיִּשְׁלָּיתַ	הִשְׁתַלֶּה
2 m.	ناشرت	ಟ್ಲಹ್ಗೆಲ	הָשׁלֵח	תַּשִּׁלִיתַ	הַשְׁתַלָּח
2 f.	מַשְׁלָהָי.	<u>ה</u> מֶּלְהָר	שַׁשַׁלָּהָר	שַּׁבְּלֵיהִי	הַשְׁמַלְּהָי
1 c.	אָשְׁלָּה	ؿڣۯؚ٦	אֲשָׁלֶּח	אַשְלֵיתוּ	אָשָׁתַלָּה
Plur. 3 m .	רִשְׁלְּחֹרּ	יִשְׁלְּחֹר	רְשַׁלְּחֹר	רַשְׁלָּיהוּ	ישׁתַּלְּהֹוּ
3 f.	הִשְׁלַּחְנָה	نافرألانا	הָנַשׁלֵּהְנָה	שַּהְשֶׁלֵּחְנָח	ההמקרנה
2 m.	הִשְׁלְחׁוּ	הִשֶּׁלְחֹוּ	فتشذيبه	הַנִשְׁלָּ־הוּ	سنمسر ببيد
2 f.	שִׁישְׁלֵּחְ נְ ה	نتشرين	שׁמַעלָהָה	תִשְׁלַּהְנָה	הִשְׁתַלֵּקוֹנָה
1 c.	נִשְׁלַח	נִשָּׁלַּה	רָשַׁלֵּה	ַנִשְׁלֵּיתַ	רִשְׁתַּלֵּה
Імрев. 2 т.	יִשְׁלֵּח שְׁלָּח	הַשָּׁלֵּח	שַׁלָּח	הַטְּׁעָה	יָדִישְׁתַּלֶּוּת -
2 f.	יֹדלְהֹי	השֶׁלְהִי	שַׁלְּחִר	בושליתי	השׁמַלָּהֹר
Plur. 2 m.	יִּשִׁלְּהֹר	רָשֵׁלְּהֹר	שַׁלְּ ד ֹר	ַ דוֹשָׁלְידוּר	השתלחו
2f.	יִשְׁלַבְּרָנ <i>ָ</i> ה	نشرة	שַׁלַּרְדִנָּהוּ	ָה שִׁלַ רְנָה	ָהִשְׁמַלֵּחְנָה
Part. Act.	שׁלֵחַ		בְישַׁלֵּהַ	בַּישָׁלִּיתַ	בּישְׁתַּלֵּה
Pass.	שָׁלֹרּתַו	נִשְׁלֶּח			

REMARKS ON LAMEDH GUTTURAL VERBS.

- גַּלְבָּלְּהָ The Kal future and imperative have Pattahh without exception; in one instance the K'thibh inserts זְ בְּבָּלְהַא Jer. 5:7, where the K'ri is בְּבָּלְהַ The vowel a is retained before suffixes, remaining short in בְּבָּלָהַ Am. 9:1, but usually lengthened to Kamets, בְּבָּלְהַ 2 Chron. 21:17, בַּבְּלָהַ Gen. 23:11. In the paragogic imperative a may be retained, הַבְּלָהַ Dan. 9:19, or rejected, and Hhirik given to the first radical, הַבְּבָשָׁ Job 32:10, הַבְּלָהַ Gen. 43:8. Hhirik appears in בַּבְּלָהַ Gen. 25:31, but verbs whose last radical is הַ commonly take Kamets Hhatuph like perfect verbs both before paragogic הַ, and suffixes, הַלְּבָּלְהַ Prov. 3:3.
- 2. The Kal infinitive construct mostly has 0, צֶבֶּלְּצָּ Jon. 2:1, יבּיְלְצָּלָּ Num. 17:28. רְּבָּצְּ Isa. 54:9, rarely a. רְּבָּשָׁ Isa. 58:9, צַּיְבְּ Num. 20:3, לְּנְשֵׁיֵבְ I Sam. 15:1. With a feminine ending, the first syllable takes Kamets Hhatuph. רְּבָּבֶּצְ Zeph. 3:11; so sometimes before suffixes, רְבָּבָּ Sam. 15:12. בְּבָּצְי Neh. 1:4, בּבְּצָבֶּ Josh. 6:5, but more commonly Hhirik. בּבָּבֶּב Am. 1:13, בַּבְּעָב Num. 35:19, וֹחַבָּב Neh. 8:5, rarely Pattahh, לְבָבְּרַ Ezek. 25:6.
- 3. Most verbs with final האמפ Hholem in the Kal future and imperative. But such as have middle ē in the preterite take Pattahh, §82.1. a; and in addition the following, viz.: אָבָּי to shut, אַבָּאָ to say, הַהָּ to honour, to grow pale, הַבָּי to shake, הַבָּי to be rich, הַבָּא to entreat, בַּיִּ to slip away, בַּיִּ to press, בַּיִּ to drink or be drunken. The following have Pattahh or Hholem, בַּיִּר to decree, בַּיִּר to vow, בַּיִּר fut. o, to reap, fut. a, to be short.
- § 126. 1. Tsere is almost always changed to Pattahh before the guttural in the preterite, infinitive construct, future and imperative; but it is retained and Pattahh-furtive given to the guttural in pause, and in the infinitive absolute and participle which partake of the character of nouns and prefer lengthened forms. Thus, Niphal: infin. constr., בשמת Esth. 2:8, חַבָּהָן Isa. 51:14, future, רַשָּׁבֶּין Ps. 9:19. יִּמְבָּהן Job 17:3. imperative, even in pause, הַאָּבֶּהַ. Piel: preterite, בּבָּהַ Lev. 14:8. בַּבָּהַ 2 Chron. 34: 4. infin. constr., בַּבֶּב Hab. 1: 13, בַּבָּב Lam. 2: 8. future. אוֹנָב Job 16: 13, : אַבַבַּהָ 2 Kin. 8 : 12, הַגַּרֶּעה Deut. 7 : 5, imperative, הַבֶּישׁ Ex. 4 : 23. Hiphil : apocopated future, הבבי 2 Kin. 18:30, fut. with Vav conversive, Judg. 4: 23, fem. plur. אַבְּיבָה Ps. 119: 171, imperative, דּיָשֶׁת Ps. 86: 2, and even in pause, הַבְּלֵּד 1 Kin. 22:12. Hithpael: דְּהָבֶּלֶּד Prov. 17:14. Dan. 11:40, הַבְּהַשְּׁה Ps. 106:47; this species sometimes has Kamets in its pausal forms, החבקשו Josh. 9: 13. ידוב Ps. 107: 27. On the other hand, the absolute infinitives: Piel. הַשָּׁשׁ Deut. 22: 7. Hiphil, קבְּאָת Isa. 7: 11. Hophal, הַלְּבֶּיה Ezek. 16: 4. Participles: Kal, הַבָּבַ Deut. 28:52, but occasionally in the construct state with Pattahh. בליב Ps. 94:9, רביע Isa. 51:15. בילי Isa. 42:5, בילי Lev. 11:7. Piel. דְּבֶּע 1 Kin. 3:3, Hithpael, מְשֵׁחָבֶּי 1 Sam. 21: 15. Tsere is retained before suffixes of the second person instead of being either changed to Pattahh or as in perfect

verbs shortened to Seghol, Pi. inf. const. รุ่กรู้ซู่ Deut. 15:18, fut. รุ่กรู้ซู่ฐ Gen. 31:27. There is one instance of Pattahh in the Hiphil inf. const., กรู้เกิ Job 6:26.

- 2. In verbs with final הרבות Pattahh takes the place of Tsere for the most part in the Piel preterite (in pause Tsere), and frequently in the Hithpael (in pause Kamets); but Tsere (in pause Tsere or Pattahh, §65. a) is commonly retained elsewhere, הַבָּשׁ Ps. הֹלְּיִלָּבְּעָ Ex. 9:25, הַּיְּבְּעָּבְּעָ Prov. 25:6. הַּבְּעָבָּר Ps. 93:1, בַּבְּעָב Gen. 22:14. בַּבְּעָב Gen. 10:19. בַּבָּע (in pause, בַּבָּע) and בַּבַּע.
- § 127. 1. The guttural almost always has Pattahh-furtive in the second fem. sing. of the preterite, ក្រុះថ្លាំ Ruth 2:8, ក្រុះថ្លាំ Ezek. 16:28. កុរុះថ្លាំ Esth. 4:14. ក្រុះថ្លាំ Ezek. 16:4, scarcely ever simple Sh'va, ក្រុះថ្លាំ I Kin. 14:3, ក្រុះថ្លាំ Jer. 13:5, and never Pattahh (which might arise from the concurrence of consonants at the end of a word. §61.2), unless in កក្រុះថ្លៃ Gen. 30:5, and ក្រុះថ្លាំ Gen. 20:16, the former of which admits of ready explanation as a construct infinitive, and the latter may be a Niphal participle in the feminine singular, whether it be understood as in the common English version "she was reproved," or it is adjudged (i. e. justly due as a compensation) to thee; the latest authorities, however, prefer to render it thou art judged, i. e. justice is done thee by this indemnification. Pattahh is once inserted before the abbreviated termination of the feminine plural imperative, រូបជាម្ចាំ Gen. 4:23 for ក្រុះជាម្ចាំ
- 2. The guttural takes compound instead of simple Sh'va before suffixes, not only when it stands at the end of the verb. אָבֶּיְהָ Num. 24: 11, אַבְּיִבְּיִּחְ Prov. 25: 17, but also in the first plural of the preterite. אָבְּיִבְּיִּחְ Ps. 44: 18 (אַבְּיִבְּיִּחְ ver. 21), בַּבְּיִבְּיִּחְ Isa. 59: 12. אַבּיִבְּיִּחְ Ps. 35: 25, בּאַבְּיִבְּיִּחְ Ps. 33: 6; דוֹנְאַבְּיִּחְ Ps. 132: 6; דוֹנְאַבְּיִּחְ Ps. 132: 6; דוֹנְאַבְּיִרְ Ps. 35: 25, בּאַבְּיִבְּיִּחְ Ps. 132: 6; אַבְּיִרְבָּיִּ Ps. 35: 25, בּאַבְיִבְּיִּ Ps. 35: 25, בּאַבְיִבְּיִּם Ps. 35: 25, בּאַבְיִבְיִּם Ps. 35: 25, בּאַבְיִבְּיִם Ps. 35: 25, בּאַבְיבְיִם Ps. 35: 25, בּאַבְיבְיִם Ps. 35: 25, בּאַבְיבְיבָּיִם Ps. 35: 25, בּאַבְיבְיבָּים Ps. 35: 25, בּאַבְיבְבָּים Ps. 35: 25, בּאַבְיבְיבָּים Ps. 35: 25, בּאַבְיבְבָּים Ps. 35: 25, בּאַבְיבָּים Ps. 35: 25, בּאַבְיבְיבָּים Ps. 35: 25, בּאַבְיבְבָּים Ps. 35: 25, בּאָבָּיבְים Ps. 35: 25, בּאָבָּיבְים Ps. 35: 25, בּאַבְיבָּים Ps. 35: 25, בּאָבְיבְיבָּים Ps. 35: 25, בּאָבָיבְיבָּים Ps. 35: 25, בּאָבָּיבְיבָּים Ps. 35: 25, בּאָבָיבְיבָּים Ps. 35: 25, בּאַבְיבְיבָּים Ps. 35: 25, בּאַבְיבְיבָּים Ps. 35: 25, בּאָבָיבְיבָּים Ps. 35: 25, בּאָבָיבְיבָּים Ps. 35: 25, בּאָבָּיִים Ps. 35: 25, בּאָבָיבְיבָּים Ps. 35: 25, בּאָבָיבְיבָּים Ps. 35: 25, בּאָבָּיִים Ps. 35: 25, בּאָבָים Ps. 35: 25, בּאבּיבְיבָּים Ps. 35: 25, בּאבּיבּים Ps. 35: 25, בּאבּיבּים Ps. 35: 25, בּאבּיבּים Ps. 35: 25, באבּיבּים Ps. 35: 25, באבּיבְיבַּים Ps. 35: 25, באבּיבְיבָּים Ps. 35: 25, באבּיבְיבָּים Ps. 35
- 3. In a few exceptional cases the letter before the guttural receives compound Sh'va, אַפְשָׁאָ Isa. 27:4, הַּחָבָּלְ Gen. 2:23.
- § 128. The Hiphil infinitive construct once has the feminine ending בּיּבְּילְיםְ בֹצֵּבׁל 24:26; בְּיִבְּילְבְּים Ezek. 16:50 for בְּיִבְּילִים perhaps owes its anomalous form to its being assimilated in termination to the following word, which is a Lamedh He verb. In בּישְׁים Am. 8:8 K'thibh for בּיִבְּילִים the guttural ש is elided, § 53. 3.

PE NUN (jp) VERBS.

- § 129. Nun, as the first radical of verbs, has two peculiarities, viz.:
 - 1. At the end of a syllable it is assimilated to the fol-

lowing consonant, the two letters being written as one, and the doubling indicated by Daghesh-forte. This occurs in the Kal future, Niphal preterite and participle, and in the Hiphil and Hophal species throughout; thus, שַּבְּישׁ becomes שִּבְּשׁ, written שֵבֵּי, so שֵבֵּי for שַבְּיִּשׁ, In the Hophal, Kamets Hhatuph becomes Kibbuts before the doubled letter, § 61. 5, שַבְּיִשׁ for בַּבְּיִשׁ.

- 2. In the Kal imperative with Pattahh it is frequently dropped, its sound being easily lost from the beginning of a syllable when it is without a vowel, where for which, \$53.2. A like rejection occurs in the Kal infinitive construct of a few verbs, the abbreviation being in this case compensated by adding the feminine termination of thus, or thus, or thus, \$63.2.a), the primary form being which.
- a. In the Indo-European languages likewise, n is frequently conformed to or affected by a following consonant, and in certain circumstances it is liable to rejection, e. g. ἐγγράφω, ἐμβάλλω, συστρέφω.
- § 130. 1. The inflections of Pe Nun verbs may be represented by to approach. In the Piel, Pual, and Hithpael, they do not differ from perfect verbs. The last column of the paradigm is occupied by the Kal species of to give, which is peculiar in assimilating its last as well as its first radical, and in having Tsere in the future.
- a. The Kal of \dot{z}_{2}^{\dagger} is used only in the infinitive. future, and imperative, the preterite and participle being supplied by the Niphal, which has substantially the same sense: the missing parts are in the paradigm supplied from analogy.
- b. The future of יְבֹין has Pattahh in one instance before Makkeph, בַּקוֹ Judg. 16:5.

PARADIGM OF PE NUN VERBS. NIPHAL. нірніі. KAL. KAL. порнац. דוב יש נגש רולש PRET. 3 m. בּענו*י* הַבִּישַׁה נגשה 3 f. הגשה רובישת 2 m. نوسق רַבַּשׁתַ بالإثانا 2.f. וַנַבַּשָׁתָּ הבשת הַבַּשׁתִּי 1 c. וַבּשׁתִּי הגשתי דוברשה Plur. 3 c. נגשה הפשר נַבַּשׁתִּם הגשמם נילמעם הגשמם 2 m. 2 f. הגשמר הגשתו הַבַּשִׁיה 1 c. רוב שנר הבלש בַגֹּוֹשׁ דוביש المالة ت INFIN. Absol. בַּשָׁת דובהש הגרש מת Constr. רַבַּלִישׁ רבש רבש - اجرار FUT. 3 m. מַבֹּשׁ תלש מולש لالبلا 3 f. wan תנלש תביש תתו 2 m. תבֿ־שׁר תַּבִּשׁ־ תבשר תנגשי نتنز 2 f. מַבַּלִּשׁ מביש 8ÉÜ W.J.N 1 c. 17.7 רבּישׁר רַבִּשׁׁר יבשר ית בר Plur. 3 m. (תמודה) تتإنمانا 3 f. תבשנה תנגשנה קבשר תבישו 2 m. תבשר תַנִּגשׁוּ (ਜੜ੍ਹਾਜ਼) תַּבַשׁבַּח 2 f. תבשנה תנגשנה תגשנה רָבּשׁ ددن 14. 1 c. רובש w'n הגלש خزز IMPER. 2 m. דולישי בשר קובגשר wanting 2 f. דוב ישר השׁר Plur. 2 m. הַבָּשׁבָּה 2 f. ַהַנְגָּשׁׁנָה<u>ַ</u> בַוּבְּישׁ ללש PART. Act. כַלרשׁ בַרבּרָן נגט Pass.

REMARKS ON PE NUN VERBS.

- י 131. 1. If the second radical be a guttural or a vowel letter, Nun becomes strong by contrast and is not liable to rejection or assimilation, אוֹם אוֹם אוֹם 18. אַבְּיבֶּים 18. אַבְּיבֶּים 19. עבור 19. עבור
- 2. Before other consonants the rule for assimilation is observed with rare exceptions, viz.: אַבְּיִהְ Isa. 58:3, הַּקְּיָה Ps. 68:3, רַיִּבְּיֹר Joeut. 33:9 (and occasionally elsewhere). בְּיִבְּיִר Job 40:24. וּהַבְּיִר Job 40:24. וּהַבְּיִר Ps. 29:1, הְיִבְּיִר Isa. 29:1, הְיִבְּיִר Ezek. 22:20, בְּיִבְּיִר (for בְּיִבְּיִר Num. 5:22, הְיִבְּיִר (for בְּיִבְּיִר with Daghesh-forte separative, 21. 5) Isa. 33:1, הְּבְּיִרְ Judg. 20:31.
- 4. The rejection of Nun from the Kal construct infinitive occurs in but few verbs; viz.: רְשֶׁלֵּא (with suffix, אַבְּיֹבְּי from אַבְּי, רְשָּׁבָּּ (twice) and בַּבִּי from בַּבְי, רְשַׁבָּּ (once) and בַבִּי from בַּבְי, רְשַׁבָּ (has רְאַבָּי (by \$60.3.c), with the preposition בְּיִר אָבָּי by \$57.2.(3), once רַשַּׂ (\$53.3) Job 41:17, once without the feminine ending. אַבְּי Ps. 89:10, and twice אַבֶּין; דְבָּבְ has commonly רַבָּי (for בַּבְּיָּבָ), with suffixes בַּבְּי, but בַּבְּי Num. 20:21, and בַּבָּי Gen. 38:9.
- The absolute infinitive Niphal appears in the three forms קַּבְּיֹק Jer.
 אָ קִּיֹּבְיּק Ps. 68: 3, and קַּבֹּין Judg. 20: 39.
- 6. The ה of the prefix in the Hithpael species is in a few instances assimilated to the first radical. §82. 5. מָּבָּאָרָ Ezek. 5: 13. בַּבָּאָרָ Ezek. 37: 10, Jer. 23: 13, אַנֵּבָא Num. 24: 7, Dan. 11: 14, יוֹנָאַרְ Isa. 52: 5.
- § 132. 1. The last radical of រូក្ស៊ុះ is assimilated in the Niphal as well as in the Kal species, ២កូស៊ុះ Lev. 26:25. The final Nun of other verbs remains without assimilation. កូរុទ្ធំនុំ កូស៊ូម៉ូ កេស៊ូម៉ូ In 2 Sam. 22:41 កូស៊ូម is for កូស៊ូម៉ូ which is found in the parallel passage Ps. 18:41. កូស៊ូម I Kin. 6:19. 17:14 K'thibh, is probably, as explained by Ewald, the Kal construct infinitive without the feminine ending (ភ្លៀ) prolonged by reduplication, which is the case with some other short words, e. g. ១៦ភូម from រូក្សំ others regard it as the infinitive កូស្គី with the 3 fem. plur. suffix or with γ paragogic; Gesenius takes it to be, as always elsewhere, the

- 2 masc. sing. of the Kal future. הְּבֶּׁה Ps. 8:2, is the Kal infin., comp. רְּבָּׁה Gen. 46:3, not the 3 fem. sing. pret. for הַבְּּבָּׁה (Nordheimer). nor the imperative with paragogic ה, as הַּבָּּה is always to be explained elsewhere.
- 2. The peculiarities of Pe Nun verbs are shared by $\Box_{\mathbb{R}^2} > to take$, whose first radical is assimilated or rejected in the same manner as \mathbb{R} . Kal inf. const. $\Box_{\mathbb{R}^2} = 0$ (with prep. \mathbb{R}^2), to be distinguished from $\Box_{\mathbb{R}^2} > 0$ formsing, pret.), once $\Box_{\mathbb{R}^2} = 0$, $\Box_{\mathbb{R}^2} > 0$, to be distinguished from $\Box_{\mathbb{R}^2} > 0$ formsing, pret.), once $\Box_{\mathbb{R}^2} = 0$, $\Box_{\mathbb{R}^2} > 0$, $\Box_{\mathbb{R}^2} > 0$, with suffixes $\Box_{\mathbb{R}^2} > 0$, imper. $\Box_{\mathbb{R}^2} > 0$, $\Box_{\mathbb{R}^2} > 0$, $\Box_{\mathbb{R}^2} > 0$, then, fut. $\Box_{\mathbb{R}^2} > 0$, but Niph. pret. $\Box_{\mathbb{R}^2} > 0$. In Hos. 11: 3 $\Box_{\mathbb{R}^2} > 0$ is the masculine infinitive with the suffix for $\Box_{\mathbb{R}^2} > 0$; the same form occurs without a suffix. $\Box_{\mathbb{R}^2} > 0$ Ezek. 17:5, or this may be explained with Gesenius as a preterite for $\Box_{\mathbb{R}^2} > 0$.
- 3. In Isa. 64:5 = \$\frac{1}{2}\$ has the form of a Hiphil future from \$\frac{1}{2}\$, but the sense shows it to be from \$\frac{1}{2}\$ for \$\frac{1}{2}\$. Daghesh-forte being omitted and the previous vowel lengthened in consequence, \$59. \alpha.

AYIN DOUBLED (ענ"ל) VERBS.

- § 133. The imperfect verbs, thus far considered, differ from the perfect verbs either in the vowels alone or in the consonants alone; those which follow, differ in both vowels and consonants, § 107, and consequently depart much more seriously from the standard paradigm. The widest divergence of all is found in the Ayin doubled and Ayin Vav verbs, in both of which the root gives up its dissyllabic character and is converted into a monosyllable; a common feature, which gives rise to many striking resemblances and even to an occasional interchange of forms.
- § 134. 1. In explaining the inflections peculiar to Ayin doubled verbs, it will be most convenient to separate the intensive species Piel and Pual with their derivative the Hithpael from the other four. That which gives rise to all their peculiar forms in the Kal, Niphal, Hiphil, and Hophal species, is the disposition to avoid the repetition of the same sound by uniting the two similar radicals and giving the intervening vowel to the previous letter, thus, and for and species, and giving the intervening vowel to the previous letter, thus, and for and species § 61. 3.
- 2. In the Kal species this contraction is optional in the preterite; it is rare in the infinitive absolute though usual in

the construct, and it never occurs in the participles. With these exceptions, it is universal in the species already named.

§ 135. This contraction produces certain changes both in the vowel, which is thrown back, and in that of the preceding syllable.

- 1. When the first radical has a vowel (pretonic Kamets, §82.1), as in the Kal preterite and infinitive absolute, and in the Niphal infinitive, future and imperative, this is simply displaced by the vowel thrown back from the second radical, thus عَيْنِ, عَنْ , عَنْ , عَنْ , عَنْ , عَنْ , عَنْ عَرْ , عَ
- 2. When the first radical ends a mixed syllable as in the Kal future, the Niphal preterite, and throughout the Hiphil and Hophal, this will be converted into a simple syllable by the shifting of the vowel from the second radical to the first, whence arise the following mutations:

In the Kal future יְּכְבֵּב becomes יָכְבֵּב with i in a simple syllable, contrary to §18.2. This may, however, be converted into a mixed syllable by means of Daghesh-forte, and the short vowel be retained, thus zer; 'or the syllable may \ \.61, remain simple and the vowel be lengthened from Hhirik to Tsere, §59, thus, in verbs fut. a, יְצָיֵר for יִרְצִיר or as the Hhirik of this tense is not an original vowel but has arisen from Sh'va, §85.2.a(1), it may be neglected and \bar{a} , the simplest of the long vowels, given to the preformative, which is the most common expedient, thus ేప్తా. The three possible

In a few verbs beginning with T the short vowel is retained in an intermediate syllable, thus בְּחֵבֶׁר for בְּחֶבֶּר; in other cases Hhirik is lengthened to Tsere, יְהַבֶּּלָ for בְּּהָבֶּל, or as the Hhirik is not essential to the form but has arisen from Sh'va, §82.2, it is more frequently neglected, and Kamets, the simplest of the long vowels, substituted in its place, thus The forms of this tense are, therefore, בָּהֶר , נָהֶר , נַהֶּר , נַהֶּר , נַהֶּר , נַהֶּר , נַהֶּר , נַהֶּר , נַהָּר , נַהָּר , נַהָּר , נַהָּר , נַהְר , נַהָּר , נַהְר , נַבְּר , נְהָר , נַבְּר , נְהָר , נְהָר , נַבְּר , נְהָר , נְהְר , נְהָר , נְהְר , נְהָר , נְהְר , נְהָר , נְהָר , נְהָר , נְהָר , נְהְר הְרָה , נְהְר , וְהְר , וְהְרְר , וְהְרְר , וְהְרְרְרְר , וְהְרְר , וְהְרְרְרְר

In the Hiphil and Hophal species the vowels of the pre-

- 3. The vowel, which is thrown back from the second radical to the first, stands no longer before a single consonant, but before one which, though single in appearance, is in reality equivalent to two. It is consequently subjected to the compression which affects vowels so situated, §61.4. Thus, in the Niphal future and imperative Tsere is compressed to Pattahh, בַּשָּׁבְי, בְּשֶׁבׁ (comp. בְּשֶׁבְּר, בְּשֶׁבֹר though it remains in the infinitive which, partaking of the character of a noun, prefers longer forms. So in the Hiphil long Hhirik is compressed to Tsere, בַשְּׁבִיר (comp. בַּשְׁבִיר (comp. בַשְּׁבִיר (comp. בַשְּׁבִיר (comp. בַּשְׁבִיר (comp. בַשְּׁבִיר (comp. בַּשְׁבִיר (comp. בַשְּׁבִיר (comp. בַשְׁבִיר (comp. בַשְּׁבִיר (comp. בַשְּׁבִיר (comp. בַשְּׁבִיר (comp. בַשְּׁבִיר (comp. בַשְּׁבִיר (comp. בַשְּׁבִיר (comp. בַשְּבִיר (comp. בַשְּׁבִיר (comp. בַשְּׁבִיר (comp. בַשְּׁבִיר (comp. בַשְּׁבִיר (comp. בַשְּׁבְּיר (comp. בַשְּׁבְּיר (comp. בַשְּׁבְּיר (comp. בַשְׁבְּיר (comp. בַשְּבְּיר (comp. בַשְׁבְּיר (comp. בַשְׁב (comp. בַשְׁבְּיר (comp. בַשְׁבְּיר (comp. בַשְׁבְּיר (comp. בַ
- §136. Although the letter, into which the second and third radicals have been contracted, represents two consonants, the doubling cannot be made to appear at the end of the word. But
- 1. When, in the course of inflection, a vowel is added, the letter receives Daghesh-forte, and the preceding vowel, even where it would be dropped in perfect verbs, is retained to make the doubling possible, and hence preserves its accent, § 33. 1, יָסֹבֶּד, פֹבָּד,
- 2. Upon the addition of a personal ending which begins with a consonant, the utterance of the doubled letter is aided by inserting one of the diphthongal vowels, \bar{o} (יֹ) in the preterite, and e (יֹ,) in the future. By the dissyllabic appendage thus formed the accent is carried forward, § 32, and the previous part of the word is shortened in consequence as much as possible, בַּבֶּׁבֶּי, הָבֶּבֶּי, בַּבֶּׁבָּי, הַבֶּבֶּי, בַּבֶּבָּי, הַבָּבָּיָה.
- 3. When by the operation of the rules already given, §135. 2, the first radical has been doubled, the reduplication of the last radical is frequently omitted in order to

relieve the word of too many doubled letters. In this case the retention of the vowel before the last radical, contrary to the analogy of perfect verbs, and the insertion of a vowel after it, are alike unnecessary, and the accent takes its accustomed position, מְּבֶּבֶּיהָ, יִבְּבֶּבֶּי, וּמַבְּבֶּיהָ.

\$137. The Piel, Pual, and Hithpael sometimes preserve the regular form, as אָבָּה, אַבְּהָה. The triple repetition of the same letter thus caused is in a few instances avoided, however, by reduplicating the contracted root with appropriate vowels, as אַבְּבֶּבָה. Or more commonly, the reduplication is given up and the idea of intensity conveyed by the simple prolongation of the root, the long vowel Hholem being inserted after the first radical for this purpose, as בּחַבְּבֵּבָּ, בִּבְּבַבָּה,

\$138. In the following paradigm the inflections of Ayin doubled verbs are shown by the example of غيّ to surround.

The Pual is omitted, as this species almost invariably follows the inflections of the perfect verb; certain persons of the Hophal, of which there is no example, are likewise omitted. An instance of Piel, with the radical syllable reduplicated, is given in קֹבֶיִסְ to excite. *

a. The Hithpael of = 20 does not actually occur; but it is in the paradigm formed from analogy, the initial sibilant being transposed with the n of the prefix, agreeably to §82. 5.

^{*} b. In his Manual Lexicon, Gesenius gives to the meaning to arm, but the best authorities prefer the definition subsequently introduced by him into his Thesaurus, to excite.

Paradigm	OF	AYIN

2 m. (취급급) 가급한 가급한 가급한 및 2 f. (취급급) 가급한 가급한 가급한 및 1 c. 가급급한 가급한 가급한 및 2 m. (□취급급) □취급한 □취급한 및 2 m. (□취급급) □취급한 □취급한 □취급한 및 2 f. (기취급급) □취급한 □취급한 및 1 c. 가급급한 및 1 c. 가급급한 및 1 c. 가급급한 및 1 c. 가급급한 및 1 c. 기급한 및 2 m. □한 및 2 m. □한 및 2 m. □한 및 3 f. □한 및 2 m. □한 및 3 f. □한 및	
3 f. 지구주의 지구현 지구현의 지 2 m. (지구현의 자연한의 자연한의 자연한의 기수 (지구현의 자연한의 자연한의 자연한의 기수 (지구현의 기수 (지구수 기수 (지구수 기수 (지구수 기수 기수 (지구수 기수	PIEL.
2 m. (국구들) 가급 가급	כוֹבֵב
2 f: (파크호) 기념호 기념호 파 1 c. '파크호 '기념호 '기념호 '파 Plur. 3 c. 기념호 '기념호 '파 2 m. (마취크호) 마취임호 마취임호 마취 2 f. (기취크호) 기취임호 기취임호 기취 1 c. 기급호 기취임호 기취임호 기취 1 c. 기급호 기취임호 기취임호 기취 Constr. 기급호 기취 기술한 기취임 3 f. 기술한	qiç
2 f. (파크널어 개설전 개설전 개설전 기본전 기존 기본전 기존 기본전 기계설전 기존 기존 기계설전 기존 기계설전 기존 기계설전 기존 기계설전 기존 기계설전 기존 기계설전 기계설전 기계설전 기계설전 기계설전 기계설전 기계설전 기계설전	כּרַבַּבְ
Plur. 3 c. 기보고등 기보고등 <th>סובה</th>	סובה
2 m. (ロボス크 ロ ロボス크 ロボ 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기 기	כובַב
2 f. (기취구급이 기취 1 전 기취 1 전 기계	קיבָב
1 c. 한국교	-=i0
INFIN. Absol. ココウ コウ コウ<	קיבַבְ
Constr. 五草草	כובַּבְ
Constr. 立立	סובב
3 f. 五齿柄 五齿板 五齿板 <td< th=""><th>כובב</th></td<>	כובב
2 m. Þön Þön Þön Þön Þ 2 f. Þön Þön Þön Þön Þ 1 c. Þön Þön Þön Þ 8 f. Hæði Hæði Hæði Hæ 2 m. Hæði Hæði Hæði Hæ 2 f. Hæði Þæði Þæði Hæ	רָכוֹבֵּ
2 f. 1 c. 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	הִכוּב
1 c. בּפֹּגִי בּפּגִי בּפּגיינות בּפַּגִי בּפּגיינות בפּגיינות בפגיינות בפגיינו	הַכוּבַ
Plur. 3 m. אבלי אבלי </th <th>קסוק</th>	קסוק
3 f: הַבְּשׁׁבְּיָה הְבְּשְׁבְּיָה הְבְּשְׁבָּיִה הְבְּשׁׁהַ הִּיבְ 2 m. אַבְּשׁׁבְּיִּה הִשְּׁבְּיָה הְבָּשְׁהָּ 2 f: הָפַבְיָה הְשָׁבְּיָה הְבָּשְׁהָ הְבָּיִה 1 c. בַּפָּב הָפָּב הָפָב הָפָּב הָפָּב הָפָּב הָבָּיִיה הַבָּיִיה הַבָּיִיה הַבָּיִיה הַבְּיִּה הִיבְּיִּה הִיבְּיִיה הִפְּבּי הָבִּייִה הִפְּבּי הִיבְייִה הִבְּיִיה הִבְּיִּה הִבְּיִיה הִבְּיִב הִיבְּיִיה הִבְּיִב הִיבְּיִיה הִבְּיִב הִבְּיִב הִבְּיִיה הִבְּיִב הִיבְּיִיה הִבְּיִבְּיִה הִבְּיִבְּיִה הִבְּיִבְיִה הִבְּיבְיִה הִבְּיבְיִה הִבְּיִבְּיִה הִבְּיִבְיה הִבְּיבְיה הִבְּיבְּיה הִיבְבָּיה הִבְּיבְּיה הִבְּבְּיה הִבְּיבְּיה הִבְּבְּיה הִבְּיבְּיה הִבְּיבְּיה הִבְּיבְּיה הִבְּיבְּיה הִבְּיבְיה הִבְּיבְּיה הִבְּבְּיה הִבְּיבְיה הִבְּבְּיה הִבְּיבְיה הִבְּיבְּיה הִבְּיבְּיה הִבְּבְּיה הִבְּבְּיה הִבְּבְּיה הִבְּיבְּיה הִבְּיבְּיה הִבְּיבְּיה הִבְּיבְּיה הִבְּיבְּיה הִבְּבְּיה הִבְּיבְּיה הִבְּיבְּיה הִבְּבְּיבְּיה הִבְּיבְּיה הִבְּיבְּיה הִבְּיבְּיה הִבְּיבְּיה הִבְּיבְּיה הִבְּיבְיה הִבְּיבְיה הִבְּיבְּיה הִבְּיבְּיה הִבְּיבְּיה הִבְּיבְיה הִבְּיבְּיה הִבְּיבְיה הִבְּיבְיה הּבְּיבְיה הּבְּיבְיה הִיבְּיה הּבְּיבְיה הִיבְּיבְּיה הִיבְּיה הּיבְּיבּיה הּיבְּיבּיה הּיבּיים הּבּיים הּיבּיים הּיבּיים הּיבּיים הּיבּיים הּבּיים הּיבּיים הּיבּיים הּבּיים הּיבּיים הּיבְּיה הּיבְייה הּבּיים הּבּיים הּיבּיים הּיבּיים הְיבִּיים הּיבְיים הּיבְייבּיים הּבּיים הּבּיים הּיבּיים הּבּיים הּיבִּיים הּיבְייב הּיבְיים הּבּיים הּיבּיים הּיבּיים הּיבְיבּיים הּיבּיים הּבּיב הּבּיים הּבּיים הּבּיב הּיבְייבְייים הּיבִיים הּבּיב הּבּייים הּבּיים הּיבּיים הּיבּיים הּיבּיים הּיבּיים הּיבּיים הּיבּיים הּיבּיים הּיבּיים הּיבְיים הּיבּיים הּיבְייה הּבּייים הּיבּיים הּיבּייים הּיבּיים הּיבּיים הּיבּיים הּי	ヿ゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙ヿ゙ゔヹ
2 m. אבלה אבפה אבפה אבפה אב 2 f. הישטרה הישטרה הישטרה הישטרה 1 c. בטין בשטר בשטר בשטר בשטר בשטר בשטר בשטר בשטר	יָּכוֹבְי
2 f: נְפַּׁב נָפָּׁב נִפְּּב נ	הַכוּב
1 c. 20, 20, 20, 20, 3	הַקּיב
	שׁכוּבׁ
•	רָכוֹבֵי
Iмрев. 2 m.	כובב
י הַפַּבָּר לֹבִי י _ל בַּר י	קובבי
Plur. 2 m. לֹבוֹ לֹבוֹ יִסְׂבוּר	קיבבו
	כובׁבִּ
Part. Act.	בְיסוֹבֵ
Pass.	

DOUBLED VERBS.

ביבונג ביספול ביספול ביספול ביספול ביספול ביספול ביספול	HOPHAL.	הסשוקרני הסשוקרני הסשוקרני הסשוקרני הסשוקרני הסשוקרני הסשוקרי	######################################
الفجادة الفعارثا الفعارثا الفجادة الفجادة الفجادة الفخارة الفخارة	กลุอำก	ڬڂؙڂۺٚ ڬڂؙڂڔڐڂۺ ڬڂڟڔڂڿڔ ڬڂڟڔڿڂڬ ڬۼڟڔڿڂڬ ڬۼڟڔڿڂڬ ڬڂڟڔڿڂڬ	סלסלמי סלסלנ סלסלני סלקלט סלקלט סלקלט
		ڬڂؙڂۺٚ ڬڂؙڂڔڐڂۺ ڬڂڟڔڂڿڔ ڬڂڟڔڿڂڬ ڬۼڟڔڿڂڬ ڬۼڟڔڿڂڬ ڬڂڟڔڿڂڬ	סלסלמי סלסלנ סלסלנע סלסלנע סלסלנע סלסלנע סלסלנע
לוסקומו לוספוקן לוספוקם נוספו לוספות לוספות לוספות	הוּלַבוּ	ڬؙؙؙڞؙڔػڂۺٛٵ ڬٷڟڔڂڿڔ ڬٷڟڔڂڿڔ ڬٷڟڔڿٙڂڟ ڬٷڟڔڿٙڂڟ	ָסלַבֿלמָׁם סלַבֿלמּ סלַבָּלנּ סלַבַלנּ סלַבַלנּ
לוסקומו לוספוקן לוספוקם נוספו לוספות לוספות לוספות	דוּסַבּי	ڬؗڞؙڂڔػڂۺؙ ڬڞؙڟڔػڂۺ ڬڞڟڔػڿڔ ڬڞڗڿڂڞ ڬڞڗڿڂڟ	סלסלמים סלסקנ סלסלנט סלסלנט סלסלנט
ביסקומי ביסקומי ביספיק ביספיק ביסקומי ביסקומי	רוּלַבּיי	ڬۉڟڔۘۘۘڐڂۺٚ ڬۉڟڔڐڂۺ ڬۉڟڔڐڿۮ ڬۉڟڔڐڿۮ	ָסִלְבַלִּמְׁם סִלְסָלִנ סִלְסָלָנ
בוסקות ביסקות ביספות ביספות	רוּסַבּי	ڬڂؙڂڔڐڂۺ ڬڂڟڔڰڂۺڡ ڬۻڟڔڰڿڔ؞	סַבְבַּלְתֵּׁיִם סַבְּסָבְנִּ
בוסבונג בוסבונג בוסבונג		ڬۿڂڗڂڞ ڬۿڟڗڐڂۿڡ	فذقذشם
הָסָבּונוּ		הַסְתוֹבַבְּמֶן	
			פַבְבַבְר <i>ּ</i> ר
207			פַּבְבֵּדְ
167		בלשולב	פַּבְפֵׁדְּ
- 67	יוּלַב	יַסְתּוֹבֵּב	רָסַרְטַׁרָּ
= ಫ್ರಥ	תוּלֵב	הִקּתוֹבֶב	קַבַבְבַּהְ
=ಕ್ಲಿಸ್	⊐ರೆಸಾ	הַסְתוֹבֶב	קַבַרְבַּהְ
فتېخه	سرتفتر	בֹבְלְבִרָּי	מַבְּבָבֶר
≱ಧೆ≍	אולַב	מֶּכְתוֹבֶב	מַבַּבֶּה
וָבֶּבוּ	רוּכַבוּ	יִּבְיוֹרְבִּר	יַבַרָּבָרַרִּ
מַכּבֶּינָה		הַסְתוֹבַבְנָת	הַבַּבְבַבְּיִר
ಗಾರ್ಥ	ಗಾರ್ಧೆದ	بغضبخجه	הַבַּבְסְבֹר
שׁבֹבְּילָת		הַסְתּוֹבֵבְנְה	הַבַּבַבַּה
נְמֵב	נופב	נפשובב	70707
בבה		בוֹסְתוֹבֵב	פַרְבֵּיךָ
דָהָבֶּר	monting	הסְקוֹבְבִי	ַבַּבְּבָ ר
הַבְב ּר	wanting	הַסְּקוֹבְבֹר	פַבְסְבֹר
בוֹסְבֶּרנָה		הסְתוֹבֵבְנָה	פַּבְטַבְּלָה
בֹטָב		בִּיסְתּוֹבֵב	בְיַסַרְמֵׁךְּ
	בוּרְטָב	i	

REMARKS ON AYIN DOUBLED VERBS.

- § 139. 1. The uncontracted and the contracted forms of the Kal preterite are used with perhaps equal frequency in the third person; the former is rare in the first person, אַבְּיִבְּיִּרְ Zech. 8:14. 15, אַבְּיִבְּיִּרְ Deut. 2:35. and there are no examples of it in the second; אַבּיִבְּיִּרְ Gen. 49:23 and אַבִּי Job 24:24 are preterites with Hholem, §82.1. In Ps. 118:11, עַבַבְּיִּרְ the uncontracted is added to the contracted form for the sake of greater emphasis. Compound Sh'va is sometimes used with these verbs instead of simple to make its vocal character more distinct, §16. 1. b, אַבָּיֵבְיּ Gen. 29:3, 8, בַּבְּבֵּיִר אָבַרְ Ex. 15:10, הַבְּבַּבְּיִר אָבַר וֹאַר אַבָּבְּר Num. 23:25.
- 2. The following are examples of the contracted infinitive absolute, בשל Num. 23:25, ששל Ruth 2:16, חום Isa. 24:19, הבה (with a paragogic termination) ibid.; of the uncontracted, אָרֹור, אָרֹוּר, חָלוֹן, חָלוֹן, הָלוֹן, הָלוֹן, הָלוֹן, הָלוֹן, הוֹהֹם, הוֹהם, דוֹהשָׁ; of the infinitive construct. אָ and זוֹ, בַבַס and בס, בר בול . בול . once with u as in Ayin Vav verbs, בול בול Eccles. 9:1, and occasionally with a. ברֹב Isa. 45: 1, שָּׁ Jer. 5: 26, בּרָב (with 3 plur. suf.) Eccl. 3: 18, מונה Isa. 30: 18 (הונה Ps. 102: 14); בחלם Isa. 17: 14, though sometimes explained as the noun and with the suffix their bread, is the infinitive of ចក្ក to grow warm; ចុះយុធ Gen. 6:3 Eng. ver. for that also, as if compounded of the prep. \supseteq , the abbreviated relative and \square , is by the latest authorities regarded as the infinitive of in their erring; Job 29: 3 has Hhirik before the suffix. The feminine termination הַּיֹּ is appended to the following infinitives, הַּבָּיֹם Ps. 77:10. Job 19:17. הַּשָּׁשׁ Ezek. 36:3. יביה Ps. 17:3. The imperative, which is always contracted, has mostly Hholem, 20, 217 and 27 but sometimes Pattahb, 32 Ps. 119:22 (elsewhere בֹּלֵה), אבר Ps. 80:16. Fürst regards דה as a contracted participle from non. analogous to the Ayin Vav form by.
- 3. The following uncontracted forms occur in the Kal future. לְבֶּהֵהְ Am. 5: 15, דְּבָּהְ and בְּבָּהְ from נְּבָּרָ in the Niphal, בַּבָּרְ Job 11:12; Hiphil, בְּבָּבְ Mic. 6: 13, בְּבָּרָ Ezek. 3: 15, בְּבָּרָ Jer. 49:37, and constantly in בְּבָּרְ and בְּבָּרְ Hophal, בְּבַּרְ Job 20:8 from בְּבָּרְ In a few instances the repetition of the same letter is avoided by the substitution of x for the second radical, בְּבַּרְ Ps. 58:8 and perhaps also Job 7:5, בְּבַּרְ בַּבְּעִבְּלִר Ezek. 28:24, Lev. 13:51, 52, בְּבִּרְרַר בַּבְּבְּאִרַר K'thibh. Comp. in Syriac בּוֹבְ part. of בַּבָּר According to the Rabbins בּוְלֵּבְּ Isa. 18:2, but see Alexander in loc.
- § 140. 1. Examples of different forms of the Kal future: (1) With Daghesh-forte in the first radical, בּלְּי, הְצֶּׁלְ, בְּלֵּי, בְּלֵּי, בְּלֵי, בּלְי, בְלֵי, בּלְי, בּלְי, בּלִי, בּלְי, בּלִי, בּלְי, בּלִי, בּלי, בּל

back to the simple penult syllable in this form of the future, and Hholem is consequently shortened. § 64. 1, יְבָּיָהָ , וַהְּיָּהָ , וַהְּיָּהָ , וַהְּיָּהָ , בַּיִּהָּה , בּיִּהָּה , בּיִּהְה , בּיִּהְה , בּיִּהְה , בּיִּהְה , בּיִּה . There are a few examples of ū in the future as in Ayin Vav verbs, יְרֹה , Prov. 29:6, יְהַה , Isa. 42:4, Eccles. 12:6, בַּהְה Ezek. 24:11 and perhaps בְּיִר Gen. 49:19, Hab. 3:16, יִבֶּיה Ps. 91:6, though Gesenius assumes the existence of בּוּר and בּוּר as distinct roots from בַּיִּב and בַּיִּר .

- 3. The Niphal future preserves the Tsere of perfect verbs in one example, בְּחֵה Lev. 21:9, but mostly compresses it to Pattahh, בְּבֵּי, בְּבֵי, וּמִּבְי, בְּבֵּי, וּמִבְי, בְּבֵּי, וּמִבְי, בּבְּי, בּבְּי, בּבְי, בְּבִי, בּבְּי, בְּבִי, בּבְי, בּבְיּבְי, בּבְיי, בּבְיי, בּבְיּבְי, בּבְיי, בּבְיי, בּבְיּבְי, בּבְיי, בַבְיּבְי, בּבְי, ב
- 4. The Niphal infinitive absolute: יוֹבֹר Isa. 24:3, דְּבֹר ibid., or with Tsere in the last syllable, הַבֶּׁם 2 Sam. 17:10. The infinitive construct: בְּבָּר Ps. 68:3, בְּבֶּר Ezek. 20:9, and once with Pattahh before a suffix, בַּבָּר Lev. 21:4. The imperative: יוֹבָּר Isa. 52:11, יוֹבָר Num. 17:10.
- 5. In the Hiphil preterite the vowel of the last syllable is compressed to Tsere, בַּבֶּר, הַבֶּב (in pause הַבָּר, so הַבֶּב בָּה, or even to Pattahh, בְּלֵת, בְּלֵת, בְּלֵת, בְּלֵת, בְּלֵת, בְּלֵת, בּלֶת, השֶׁה, וֹבַּלֶּה, Both infinitives have Tsere, thus the absolute: דְּחֶה, הָבֶּה, הָבֶּה, הָבֶּה, הָבֶּה, the construct: הָבֵּל, הָבֶּה, הָבָּר, בַּבר) הָבֵּר, הָבָּר, הַבֵּר Zech. 11:10), הָבֵּל הָבָּר, הַבָּר הַבָּר. pause :־בַּחָ. pause : מָבָּק. with a final guttural, בַּחָרָת, דַּחָת, The imperative: בסֶׁה, הְבֶּה, בֹּחֶה, בְּשֶׁה, שְּבֶּה, Job 21:5 is a Ĥiphil and not a Hophal form as stated by Gesenius, the first vowel being Kamets and not Kamets Hhatuph. Futures with a short vowel before Daghesh-forte in the first radical: בְּבֶּר, רָבֶּר, רְבֶּר, with a long vowel, רָבֶּר, רַבֶּר, רָבֶּר, רָבֶּר, יְבָּר, שׁמָר, רָבֶּר, לַהָּר or בָּהֵל, בָּהֵל and בָּבֶא, הָּמֶה, וְבָּבֶּע (ē expressed by the vowel letter x. §11.1.a) Eccles. 12:5. When in this latter class of futures the accent is removed from the ultimate, whether by Vav Conversive or any , and in one instance to Hhirik, נְתָּרָץ Judg. 9:53 (תְּבֶל would be from רוץ) before a guttural it becomes Pattahh, בַצַר־, וַּהָרַ, Participles: בַּלֵּם, בְּלֵּם, מְלֵּע Ezek. 31:3, מֵלֵע Prov. 17:4. In a very

few instances the Hhirik of the perfect paradigm is retained in the last syllable of this species as in Ayin Vav verbs. קַשָּׁרֶם Judg. 3:21, שַּׁלָּהְ Jer. 49:20, רַנְשִׁרֶם Num. 21:30.

- 6. Hophal preterites: אָרָהְלָּח, הְּהָשֶׁהָ, זּבֹשְּׁהָ, זּבֹשְׁהָ, וּהְנָּחָל, בּבְּּחָר, הַּבְּּחָר, בְּבָּחָר, בּבְּעָר, בּבְּעַר, בּבְּעָר, בּבְעָר, בּבְער, בּבְער, בּבְער, בּבְער, בּבְער, בּבְער, בּבְער, בּבְּער, בּבְער, בּבְּער, בּבְער, בּבְּער, בּבְּער, בּבְער, בּבְּער, בּבְּער, בּבְּער, בּבְּער, בּבְּער, בּבְּער, בּבְּער, בּבְער, בּבְּער, בּבּער, בּבּער, בּבּער, בּבּער, בּבּער, בּבּער, בּבּער, בּבּער, בּבּער, בּבער, בבער, בבער
- § 141. 1. Upon the addition of a vowel affix and the consequent insertion of Daghesh-forte in the last radical, the preceding vowel and the position of the accent continue unchanged, אַלַּיִּ, אָלַדְּיּ, מְשִׁבְּיִּלְ (distinguished from the fem. part. נשמה; if the last radical does not admit Daghesh-forte a preceding Pattahh sometimes remains short before I, but it is lengthened to Kamets before other gutturals, הָרָבּה (100. 2), and שַּׁתָּה, הְבֹּרה. When the first radical is doubled. Daghesh is omitted from the last in the Kal fut. ס, יְקְבֵּר , יְקְבֵּר , יִקְבִר , and occasionally elsewhere הָבְּלֹה Hi. fut. הְבִּלֹה Ho. pret. Other cases are exceptional, whether of the shifting of the accent, דבר Ps. 3:2. רבל Ps. 55:22, אבל Ps. 55:22, אבל Ps. 55:22 Jer. 4: 13, and consequent shortening of the vowel, אַנָּדְי Jer. 7: 29 for אָנָדָי, יביר , רבר for שִׁרְדֹּר , רֹבֶּר Jer. 49:28 (with the letter repeated instead of being simply doubled by Daghesh, so likewise in יְשַׁרָבֶּד Jer. 5:6, תְּיָבֶּיִר Jer. 5:6, Ps. 9:14). for אַדּשׁי, the omission of Daghesh, הַנָבוֹים 1 Sam. 14:36, הַנְבוֹים Prov. 7: 13, הַנְצוּ Cant. 6: 11, 7: 13. יְחֶקוּי Job 19: 23, הַנְצוּ Num. 22: 11, 17 (Kal imper. with ה parag. for הבוף shortened by Makkeph from הבוף, so ארה ora Num. 23:7), or in addition, the rejection of the vowel, בומר K. fut. Gen. 11:6 for נָבְלֶּה, Gen. 11:7 K. fut. for נָבְלֶה, וֹבְלֶּה, Isa. 19:3 Ni. pret. for הבקן or הבקו הבסן Ezek. 41:7 Ni. fut. for הבסן; Judg. 5:5 according to Gesenius for ללב Ni. pret. of לל to shake, according to others K. pret. of בולל to flow; אַבוּר Ezek. 36:3 for נְהַלֶּלֹה Ezek. (Ewald) from בָּלֵל to enter, or for וְחֵבֶּלוּ Ni. fut. of מָלָ to go up. בַּלֵל to go up. Ezek. 7: 24 Ni. pret. for נחרר , נחלף Cant. 1:6 Ni. pret. for ... Once instead of doubling the last radical יוֹבלי is inserted, דְלַבּה Prov. 26:7 for לַּבָּל, comp. בַּרְלוֹשׁ Ezr. 10:16 for שַׂוֹלִשׁ.
- 2. Upon the insertion of a vowel before affixes beginning with a consonant, the accent is shifted and the previous part of the word shortened if possible; thus, with σ in the preterite, בְּבְּיבֶּר, בְּבְּיבֶר, (Kamets before אוֹנָרְ (tamets before אוֹנָרְ בְּבִּיבֶר, בְּבְּיבֶר, בְּבְּיבֶר, בְּבְּיבֶר, בְּבְּיבֶר, בְּבְּיבֶר, בְּבְּיבֶר, בְּבְּיבֶר, אוֹנִרְ (Mic. 2:4; with e in the future, בְּבִּיבֶר, בְּבָּיבֶר, הַבְּבֶּר, הַבְּבָּיבָר, הַבְּבָּר, ווֹנְבְּבָּר, ווֹנִר (Mic. 2:4; with e in the future, בְּבִּיבָר, הַבְּבָּרָה, הַבְּבָּרָה, ווֹנְבְּבָּרְה, ווֹנְבְּבָּרְה, הַבְּבְּיבָר, הַבְּבְּרָה, הַבְּבְּרָה, הַבְּבָּרָה, הַבְּבְּרָה, הַבְּבָּרְה, הַבְּבָּר, הַבְבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּב, ווֹנִים הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּב, ווֹבּי, ווֹבְּבּי, ווֹבְּבּי, ווֹבְּבּי, ווֹבְּבּי, הַבְּבָּב, בּבּר, בּבְּבָּר, הַבְּבָּי, הַבְּבָּי, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּי, הַבְּבָּי, הַבְּבָּי, הַבְּבָּב, ווֹבְּי, בְּבִּבּי, ווֹבְּי, בּבְּבָּי, הַבְּבָּי, בּבְּבָּי, בּבְּבָּי, בְּבָּבְיּי, בּבְיּבָּי, הַבְּבָּי, בּבְּבָּי, בּבְּבָּי, בּבְיבּי, בּבְיּבְּבָּי, בּבְיבָּי, בּבְיבָּי, בּבְיבָּי, בּבְיּבָּי, הַבְּבָּי, בּבְּבּי, בּבּי, בּבְבּיּי, בּבְבּיּי, בּבְּבּי, בּבְּיּי, בּבְּבּי, בּבְּבּי, בּבּבּי, בּבּי, בּבְּבּי, בּבּבּי, בּבּבּי, בּבּבּי, בּבּבּי, בּבְּבּי, בּבְּבּי, בּבּבּי, בּבּבּי, בּבּי, בּבּבּי, בּבּבּי
- 3. Before suffixes the accent is always shifted, and if possible the vowels shortened, יְסְבֵּׁרִי, וְסֹבֵּרֹ from יְסְבֵּרֹ , יְסְבֵּרֹ from יְטְבֹּרֹ , יְטְבֵּרֹ from יְטְבֹּרֹ , יְטְבֵּרֹ וְיִשְׁלֹּהִ from יְטְבֹּרֹ , יְטְבֵּרֹ וְיִשְׁלֹּהְ אַ יִּיְטְבִּרֹּ וְיִשְׁלֹּהְ וֹשְׁרִי בְּיִשְׁלֵּהְ וֹשְׁרִי בְּיִּבְּרִי וְיִשְׁלֹּהְ וֹשְׁרִי בְּיִשְׁרִּ וְיִשְׁלֵּהְ וֹשְׁרִי בְּיִבְּיִּרְ וְיִשְׁלִּהְ וֹיִי בְּיִּבְּיִּרְ וְיִשְׁלִּהְ וְיִשְׁלֵּהְ וְיִבְּיִי בְּיִיבְּיִי וְיִשְׁלִּהְ וְיִשְׁלֵּהְ וְיִשְׁלֵּהְ וְיִשְׁלֵּהְ וְיִשְׁלֵּהְ וְיִשְׁלֵּהְ וְיִשְׁלֵּבְּיִי וְיִשְׁלֵּבְּי וְיִשְׁלֵּבְּי וְיִשְׁלֵּבְּי וְיִשְׁלֵּבְּי וְיִישְׁלִּבְּי וְיִישְׁלִּבְּי וְיִשְׁלֵּבְּי וְיִשְׁלֵּבְּי וְיִשְׁלֵּבְּי וְיִשְׁלֵּבְּי וְשְׁבְּיִי בְּיִבְּיִים בְּיִבְּיִים בּוּים בּוּעִבְּיים בּוּיים בּיִּבְּיים בּיִּבְּיים בּיִבְּיִים בְּיִבְּיִים בְּיִים בּּיִבְּיִים בְּיִבְּיִים בְּיִבְּיִבְּיִים בְּיִבְּיִים בְּיִבְּיים בְּיִבְּיִים בְּיִבְּיים בְּיִבְּיִים בְּיִבְּים בְּיִים בְּיִבְּיים בְּיִים בְּבִּים בְּיִים בְּיִים בְּיִבְּיִים בְּיִים בְּיִבְּיִים בְּיִים בְּבִּים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיבְּיִים בְּיִים בְּיִבְייִים בְּיִבְייִים בְּיִבְּיִים בְּיִבְּים בְּיִבְיּים בְּיִים בְּיִבְיּים בְּיבְייִים בְּיִים בְּיִים בְּיבְּיִים בְּיִיבְייִים בְּיבְייִים בְּיִים בְּיִים בְּיבְּיים בְּיבְּיים בְּיִים בְּיבְייִים בְּבְּיים בְּיבְּיים בְּיִים בְּיים בְּיבְּיים בְּייִים בְּייִים בְּיִים בְּייִים בְּייִים בְּייבְּיים בְּייִים בְּיִים בְּייִים בְּייבְּיים בְּייִים בְּייים בְּיים בְּייבְּיים בְּייבְיים בְּייבְּיים בְּיבְּיים בְּייבְיבְּיים בְּיבְיים בְּיבְיבְיים בְּיבְיבְיים בְּיבְייבְּיים בְּיבְיבְייבְ

from בּלֵבֶת, בּלְבָּתְ from בּלֵבֵת, in לְּבָתְת, Gen. 43:29. Isa. 30:19, from לְבָּתְת, בּלְבָּתְת Lev. 26:15 from בּתְּת, the original vowels have been not only abbreviated but rejected, and the requisite short vowel given to the first of the concurring consonants, §61. 1. In a very few instances a form resembling that of Ayin Vav verbs is assumed, Daghesh being omitted from the last radical and the preceding vowel lengthened in consequence, בּלְבָּת Prov. 8:29 for לְּבָּתְת, לְּבָּתְת, אַתְּלְבָּתְת, אַתְּלְבָּתְת, בּבּלְּתָת, בְּבַּתְת, בְּבַּתְת, בְּבַּתְת, בְּבַּתְת, בְּבַּתְת, בְּבַּתְת, בְּבַתְת, בְּבתְת, בְּבַתְת, בְבַתְת, בְּבַתְת, בְּבִּתְת, בְּבִּתְת, בְּבְּתְת, בְּבְּתְת, בְּבְּתְת, בְּבְּתְת, בְּבְּתְת, בְּבְת, בִּבְּת, בְּבְּתְת, בְּבְּתְת, בְּבְתְת, בְּבְתְת, בְּבְתְת, בְּבְתְת, בְּבְתְת, בְּבְתְת, בְבְּתְת, בְּבְתְת, בְבְּתְת, בְּבְתְת, בְּבְתְת, בְּבְתְתְת, בְבְתְתְת, בְבְתְת, בְבְתְת, בְבְתְת, בְבְת, בְבְתְת, בְבְת, בְבְת, בְבְת, בְבְתְת, בְבּת, בְבְת, בְבְת, בְבּתְת, בְבּת, בּבְת, בְבְתְת, בְבְת, בְבְתְת, בְבְת, בְבְת, בּבְת, בְבְת, בְבּת

§ 141. 1. Of the verbs which occur in Piel, Pual, or Hithpael, the following adopt the forms of perfect verbs, viz.:

קלא to curse.	to cry.	קבּן to make a nest.
tiz to plunder.	הַלְּים to smite, break.	Tip to cut off.
to purify.	to take away the	בֹבֶי to be many.
ພ່ພູເ to grope.	heart.	לבה to be tender.
FEI to refine.	F호支 to lick.	to harrow.
ניים to warm.	שׁשֵׁים to feel, to grope.	רבי to rule.
יְצַׁהְ to divide.	יוֹף to leap.	to sharpen.
ההַהְ to be broken.	to judge, to inter-	⊑ក់្កុ to be perfect.
נְלֵּלֵ to cover.	cede.	

2. The following, which are mostly suggestive of a short, quick, repeated motion, reduplicate the radical syllable, viz.:

to burn.	កាក់ចុ to linger.	ಶಕ್ತಿಭ to sport, delight.
to dance.	i to excite.	FP# to run.
ਜਨ੍ਹੇ to be mad.	គ្នុង to chirp.	אַבֶּהָ to mock.

3. The following insert Hholem after the first radical, viz.:

72%	to complain.	נְדֵּׁר to fly.	יבליד to break.	
ڎڎۭۮ	to mix.	to lift up.	ਸਜ਼੍ਰੇ to sink.	
Pha	to empty.	ਸ਼ਵ੍ਹੇ to occupy the thres-	لَّ لَوْظِ to spoil.	
בֿבֿב	to cut.	hold.	to be desolate o	r
٦Ţş	to sweep away.	אַלָּב to bind.	amazed.	
೭ಫೆಸೆ	to be still.	to cut off.	ក្នុក្ to beat.	
೯೬೩	to break loose	ששׁבֶּי to gather.		

4. The following employ two forms, commonly in different senses. viz.:

```
אַבְּהָ and אֲבָּהְ to roll.
בּבְּהְ to make gracious, בְּבָּהְ to be בּבְּהְ to praise, אֲבָּהְ to make mad.
בּבְּהְ to profane, אֲבָּהְ to wound.
בּבְּהְ to profane, אֲבָּהְ to wound.
```

בּבְּט to change, בּבְּט to surround. אָבְּל to curse, בּבְּט to mactive sorcery. ביב to sather clouds, בּבְּע and בּבָּע to crush. ביב מון to treat with violing to burst, בּבְּע to shake to pieces.

5. The following use different forms in different species, viz.:

אַרָּהְרוֹלֵג Pi. to shout, Hith. בְּבֶּר Pi. to shout, Hith. בְּבֶּר Pi. to measure, Hith. בְּבֶּר Pi. to break, Pu. שׁעֵּר Pi. to break, Pu. שׁעֵּר Pi. to inculcate, Hith. בְּבָּר Pi. to exalt, Hith. בְּבָּר Pi. to maltreat, Hith. בּבָּר Pi. to pierce.

- 6. The following examples exhibit the effect of gutturals upon reduplicated forms: Preterite, ១២១២ Isa. 11:8; Infinitive, ¬¬ក្កក្តិ Prov. 26:21, ក្នុកក្កក្ Ex. 12:39; Future, ១២១២២ Ps. 119:47, ១២២១២ Ps. 94:19; Imperative, ១២២១២២ Isa. 29:9; Participle, ១២១ភក្ Gen. 27:12, ក្នុកក្កុក្ Prov. 26:18.
- § 142. 1. The Pual species adheres to the analogy of perfect verbs with the exception of the preterites, מֹרָכ Nah. 3:17. Lam. 1:12. the future : מְּבִּילָלָה Isa. 66:12, and the participles, מְהֹלֶל Isa. 9:4. מְבִּילָלָה Isa. 53:5.
- 2. בְּרַבֶּרְהוֹ Isa. 15:5 is for בְּרְבֵּרְהוֹ Pi. fut. of בְּרָבְּרָהוֹ, §57. 1. בְּהָהְהַ 2 Sam. 22:7 is contracted for הַקְבָּרְהוֹ Ps. 18:27, probably with the view of assimilating it in form to the preceding בּרְבָּרָהוֹ, in regard to בּבְּהַה in the same verse, Nordheimer adopts the explanation of Alting that it is a similar contraction of the Hithpael of בְּבֶּרְה thou wilt show thyself a judge, but as it answers to בְּבְּרָבְּרָה Ps. 18:27, the best authorities are almost unanimous in supposing a transposition of the second radical with the first and its union with n of the prefix.
- 3. בְּבַּל and בְּבְּל . The prefixed ה remains in the Hiphil future of הָּבָּל e.g. בְּבָּלְה בְּבְּלְה בּבְּלְה בּבְל בּבְּלְה בּבְּלְה בּבְּלְה בּבְּלְה בּבְּלְה בּבְּלְה בּבְּלְה בּבְּלְה בּבְּל בּבְּל בּבְּל בּבְל בּבְּל בּבְל בּבּל בבוּבל בבובל בובל בבובל ב

Pe Yodh (פֿל Verbs.

- § 143. In quiescent verbs one of the original radicals is x, r or r, which in certain forms is converted into or exchanged for a vowel. As x preserves its consonantal character when occupying the second place in the root, and also
- * מְקְרוֹלֵן; Ps. 78:65 is not from רְּדָּן (Gesenius) but from רָבַּן, see Alexander in loc.

(with the exception of the Pe Aleph future, §110.3, and a few occasional forms, §111.2) when it stands in the first place, verbs having this letter as a first or second radical belong to the guttural class; those only in which it is the third radical (Lamedh Aleph) are properly reckoned quiescent. On the other hand, if the first, second, or third radical be either Yodh or Vav, the verb is classed as quiescent. All verbs into which either 7 or 7 enter as a first radical are promiscuously called Pe Yodh, as the modes of inflection arising from these two letters have been blended, and Yodh in either case appears in the Kal preterite from which roots are ordinarily named, § 83. a. In the second radical the Vav forms (Ayin Vav) preponderate greatly over those with Yodh (Avin Yodh). In the third radical the Yodh forms have almost entirely superseded those with Vav, though the current denomination of the verbs is derived from neither of these letters but from He (Lamedh He), which is used to express the final vowel of the root in the Kal preterite after the proper radical has been rejected.

a. Verbs whose third radical is the consonant 7 belong to the guttural

class, e. g. htp, and are your in which he always represents a vowel, e. g. htp, htp.

§ 144. 1. In Pe Yodh verbs the first radical is mostly

Beginning, (§ 56. 2,) and Vay at the close of a syllable. (a) It is accordingly, Yodh in the Kal, Piel, and Pual species, and commonly, in the Hithpael, ישב, ישב, בּתְרְשֵׁב Plt is Vay in the Niphal, and, commonly, in the Hiphil and Hophal species, בּישִׁב , בִּישָׁב , הִישָּׁב , הִישָּב .

2. In the Kal future, if Yodh be retained, it will quiesce in and prolong the previous Hhirik, and the second radical will take Pattahh, e. g. יִיבֹשׁ; if the first radical be rejected the previous Hhirik is commonly lengthened to Tsere, בקד, the Pattahh of the second syllable being sometimes changed to Tsere to correspond with it, § 63. 2. c, e. g. בשבי; in a few instances Hhirik is preserved by giving Daghesh-forte to the

second radical as in Pe Nun verbs, the following vowel being either Pattahh or Hholem, רַצִּיק , רָצִיק .

- 3. Those verbs which reject Yodh in the Kal future, reject it likewise in the imperative and infinitive construct, where it would be accompanied by Sh'va at the beginning of a syllable, § 53. 2. a, the infinitive being prolonged as in Pe Nun verbs by the feminine termination, שַּׁבֶּר, יָשֶׁבָּר.
- אַ 145. 1. In the Niphal preterite and participle Vav quiesces in its homogeneous vowel Hholem, בְּשִׁבּ ; in the infinitive, future, and imperative, where it is doubled by Daghesh-forte, it retains its consonantal character, בַּשִּׂב,
- 2. In the Hiphil Vav quiesces in Hholem, יוֹשִׁיב , הוֹשִׁיב , בִישִׁיב ; a few verbs have Yodh quiescing in Tsere, יֵרְשִׁיב ; more rarely still, the first radical is dropped and the preceding short vowel is preserved, as in Pe Nun verbs, by doubling the second radical, בַּבִּיב , הַבִּיב .
- 3. In the Hophal Vav quiesces in Shurek, הַּשֶּׁב, יְרְּשֵׂב, occasionally the short vowel is preserved and Daghesh-forte inserted in the second radical, בַּצָּׁב.
- a. The Hholem or Tsere of the Hiphil arises from the combination of a, the primary vowel of the first syllable in this species. §82.5. b. (3), with u or i, into which the letters 1 and 2 are readily softened, §57.2. (5). The Hholem of the Niphal is to be similarly explained: the Hhirik of this species, which has arisen from Sh'va and cannot combine with Vav, is exchanged for the simplest of the vowels a (comp. בב, בובי), and the union of this with 1 forms o. The Hophal retains the passive yowel u, which is occasionally found in perfect verbs, §95. a.
- § 146. The inflections of Pe Yodh verbs may be represented by those of שָׁבִי to sit or dwell. The Piel, Pual, and Hithpael are omitted from the paradigm, as they do not differ from perfect verbs. The alternate form of the Kal future is shown by the example of יָבִי to be dry.

Ī		PARAD	IGM OF P	е Үорн	VERBS.	
}		KAL.	NIPHAL.	ніриц.	порнац.	KAL.
	Ргет. 3 т.	רַשׁב	נוֹשֵׁב	הוֹשִׁיב	בשַׂיִחה	רָבִּשׁ
	3 <i>f</i> .	רַשׁבַרוּ	לִוְהַבְּעִ	הוּשִּׁיבָה	רָהִישְׁבָּה	7
	2 m.	ַנַשַּׂבָתַ	در شِرَةً مِ	הושבת	הושיבה	한슈쿠.
	2 f.	בַשְבַתְּ	נושַבה	הושבה	הוש בת	لَحَشِكِ ا
	1 c.	ַנַשַּׁבְּתָּר בַשַּבְתָּר	נושבתי	הושבת.	-m-#1	בֿבְּהָתִי.
	Plur. 3 c.	ָלָשָׁבַׁר בָשָּׁבַׁר	יִרִישָּׁבֹר יִרִישָּׁבֹר	הושיבה	הושבר	וָבְשׁׁוּ
	2 m.	نَهَدَتِمَ	, לְּוֹשֵׁבְתָּׁים	רְהִשַּׁבְתָּׁם	רַהַּבְּהָים	נבּהָשָּׁם
	2 f.	ָהַבְּהָּוּ יַהַבְּהָּוּ	ָּנִישֵׁרְהֶ <i>ׁיוּ</i>	וְהַבְעַיִּה	רונהּביתׁנו	أخشرا
	1 c.	רָשַׂבְנּרּ	נושַבוּ	הושיהה	דורש בני	ָבִישְׁנוּ בַבִּישְׁנוּ
AS CIN	Infin. Absol.	רשוב		הושב		יָבֹושׁ
:5	Constr.	ביל הַרָּע	רונִייִב	הושיב	הושב	רַבשׁ
1	Fur. 3 m.	רַשׂב	רָנָשֶׁב	רוּשָּׁיב	רושב	רִיבַשׁ
•	3 <i>f</i> .	בשה	בְהָהָב	תוֹשִׁיב	רגימַב	מַבַיּש
	2 m.	⊐ಜ್ಞನ್ನ	הַנָּייֵב	מוֹשִּׁיב	⊐ೡೆಸಾ	שַּבַה
	2 f.	בֿוֹמִבָּר	טניהלי	תושׁיבי	-לַהּחָלַ	لالكيف
	1 c.	שֵׁטֵב	אַנָשָׁב	אוּשִׁיב	אושַׁב	מַבַיא
	Plur. 3 m.	בָשָׁבֹר	יַּנְשָׁבֹר	יוֹשָּׁיבוּ	רְרִּשְׁבֹר	קרביניר ו
	3 f.	تققدث	תַּנְשֵּׁבְנָה	תוש בנה	سنجترا	עַבְהָבָיה
	2 m.	הַלְשָׁבֹר	הַנְיָעבׁרּ	תושיבו	קרישְׁבׂר	קיבשו
	2 f.	تنقيدت	فاشتم	תּישׁבְנָה	תּוְשַׂבְנָה	מיבשיה,
	1 c.	ونبنء	וּרָשֵׁב	כוּשִׁיב	בושלים	נ.קה
	IMPER. 2 m.	يند	הַלְּשֶׁב	הושב		יְבַשׁ י
	2 f.	ייבר	רַלְשָׁיבָר	הושיבי	wanting	רָבְּשִׁר
	Plur. 2 m.	יִי בר	זבישָּׂיָדָ	חושיבו	, m., p	יָבְשׁׁרְ
	2 f.	מַבְּיָה	הַּיְשׁׁרְּיָה	הושׁבְלָה		ַבְשְׁנָה ְ
	PART. Act.	רשֵׁב		בוּוֹשִּׁיב		יבִשׁ
	Pass.	באים: בטירב	- 1		מושב	רביהות

179

REMARKS ON PE YODH VERBS.

§147. 1. The following verbs retain Yodh in the Kal future, viz.:

נבי to be dry.	to be poured.	לָבָּא to fear.
to toil.	יב'ל to appoint.	to cast.
to delay.	לביי to be weary.	to possess.
to oppress.	to counsel.	to put.
por to suck.	ָּיבֶּׁת to be beautiful.	ישׁרָ to sleep.

The concurrence of Yodhs in the third person of the future is sometimes prevented by omitting the quiescent שַּׁבֶּּה ,רְבָּאָה , the long vowel receiving Methegh before vocal Sh'va, and thus distinguishing the last two words from the Lamedh He forms, יְבָאֹר from רְבָּאֹר , 45. 2.

2. The following have Tsere under the preformative; those in which the second vowel is likewise Tsere are distinguished by an asterisk:

to know.	* לַלֵּי to bear.	to be dislocated.
to be joined.	* to go out.	* לְלֵד to go down.
to conceive.	to be straitened.	* בְּשֵׁב to sit, dwell.

The second syllable has Pattahh in קֵלְיבָה Jer. 13: 17. Lam. 3: 48, and in the feminine plurals, הַלֵּדְנָה הָבָּלְיבָה has Seghol after the analogy of Lamedh Aleph verbs; מְלֵּבְנָה (with the vowel-letter ' for e) occurs only in the K'thibh, Ezek. 35: 9, and of course has not its proper vowels. In בְּבָּרָב Ps. 138: 6 the radical Yodh remains and has attracted to itself the Tsere of the preformative. Comp. § 60. 3. c.

- 3. The following insert Daghesh-forte in the second radical, viz.: זָלֵּכְּר to chastise, instruct, אַלְבָּׁר to burn. In תְּרָבְּׁר Isa. 44:8 short Hhirik remains before a letter with Sh'va; יְרָבְּיִר Job 16:11 is explained by some as a Kal future, by others as a Piel preterite.
- 4. The following have more than one form: בּבֶּי, to be good fut. בַּבְּי, once בְּבָּי Nah. 3:8; בְּבֵי to pour בְּבִי, once בְּבִי Nah. 3:8; בְּבִי to pour בְּבִי, once בְּבִי 1 Kin. 22:35; בְּבִי to form. בּבִי and בְּבִי נִלְּבְי to burn. בַּבְי Isa. 10:16, and בְּבִי Deut. 32:22; צַבְּי to awake. בְבִּי once בְּבִי 1 Kin. 3:15; בְבִי to be precious, בַּבְּי and בְּבֵי, or with a vowel letter for ē. בִבְּי to be desolate, בַּבְּי to be right. בְּבִי to be right. בְּבִי (3 fem. plur., \$88) 1 Sam. 6:12. Some copies have
- 5. In futures having Tsere under the preformative, the accent is shifted to the penult after Vav Conversive in the persons liable to such a change, viz.: 3 sing., 2 masc. sing., and 1 plur., Tsere in the ultimate being in consequence shortened to Seghol. יַלְּבֶּר , וַלְּבֶּר (with a postpositive accent) Gen. 2:7, 19, ווֹיִלְץ , וַיִּרֹשֶׁן (mith a postpositive accent) Gen. 2:7, 19, ווֹיִלְץ , ווֹיִלְץ , וַיִּרֹשֶׁן (mith a postpositive accent) Gen. 2:7, 19, בּיִּרְשֵׁן Gen. 50:26; but בַּיִּשֶׁן הוֹיִלְץ , ווֹיִלְץ , ווֹיִלְץ , only once before a

monosyllable, §35. 1, \$\forall_{100}^{\overline{1}}\$? Gen. 9:24. The accent remains on the ultimate in the Lamedh Aleph form \$\frac{1}{200}\$, unless the following word begins with an accented syllable, e. g. \$\frac{1}{200}\$ Gen. 4:16, 8:18. The pause restores the accent in all these cases to its original position, \$\frac{1}{200}\$ Ruth 4:1, \$\frac{1}{200}\$ Ps. 139:1, \$\frac{1}{200}\$ Ps. 18:10. §35. 2.

- 2. Infinitives without Yodh: רְצָלֵּי (with suf. יְצָלֵּי בְּילֵי Ex. 2: 4, and without the feminine termination בָּלֵי (with suf. יְבֶּלֵי (with suf. יְבְּלֵי) and בְּלֵי (with suf. יְבְּלֵי) and בְּלֵי (with suf. יְבְּלֵי) once בְּלֵי (with suf. יִבְּלֵי (with suf. יִבְּלֵי) once בְּלֵי (with suf. יִבְּלֵי (with suf. יִבְּלָּי (with suf. יִבְּלָּי (with suf. יִבְּלְי (with suf. יִבְּלָי (with suf. יִבְּלֵי (with suf. יִבְּלְי (with suf. יִבְּלָי (with suf. יִבְּלָי (with suf. יִבְּלָּי (with suf. יִבְּלָי (with suf. יִבְּלְי (with suf. יִבְּלְי (with suf. יִבְּלְי (with suf. יִבְּלָי (with suf. יִבְּלְי (with suf. יִבְּלְי (with suf. יִבְּלְי (with suf. יִבְּלְי (with suf. יִבְּלָי (with suf. יִבְּלָי (with suf. יִבְּלָי (with suf. יִבְלְי (with suf. יִבְּלָי (with suf. יִבְּלָי (with suf. יִבְּלְי (with suf
- 3. Imperatives with Yodh: בְּלֵּהְ, בֵּלֶּהְ, בַּלֶּהְ, שְׁלֵּהְ, Without Yodh: בּלֵּ (with מוֹ parag. מְּלֵּהְ Prov. 24: 14), בּחַ (with מוֹ parag. מְּלֶּהְ for בֹּבְּ Hos. 4: 18, see § 92. a). אַבֶּ (מְּאָבֶּ, fem. plur. מְּיִאָּבְּ Cant. 3: 11), בּשֵׁ (בַּשֶּׁ, הַבְּשָּׁ, With both forms: בְּצַׁ and בְצֹּקְ (בְּבְּלָּהְ), בֹרְ (מְלָהְ), twice בַּלֵּחְ Judg. 5: 13, שֹׁבֵּ מוֹ מוֹ מִלְּחָבְּיִר.
- י 149. 1. The Niphal of אָבְי הְ has ū instead of ס, בּבְּבֹּי Zeph. 3:18, רְבָּבִי Lam. 1:4; בּבְּבֹי לְבִּי Chron. 3:5. 20:8 has ū followed by Daghesh. רְּבָּב, which according to Gesenius is from רְבִי, has ī; Ewald assumes the root to be דְּבָּי, and refers to it likewise the Kal future and the Hiphil ascribed to דְבָי, 147.3. and 150.4. In that case the Daghesh in אָבָר Isa. 33:12, Jer. 51:58. will not require the explanation suggested in § 24. c, but the K'thibh בובר בובר Sam. 14:30 will be unexplained. בובר Ps. 9:17 is not the Niphal preterite or participle of בּבָּי, but the Kal participle of בּבָּי.
- § 150. 1. In the Hiphil the following verbs have Yodh preceded by Tsere, viz.: דְבֶּיֹר to be good, בְּבֵּיר to howl, בְּבִיר to go to the right. בול to change, בוֹב to suck. Yodh is likewise found in ביב Judg. 16:26 K'thibh. and in the following instances in which the prefix has Pattahh as in perfect verbs, בַּבְּיִרבֶּי Hos. 7:12. בְּבִירִב Prov. 4:25. בְּבָּירִב Ps. 5:9 K'ri (K'thibh בִּבְּיִרם, פּרִבְּיִרם, Gen. 8:17 K'ri (K'thibh בְּבִירם, הובא Chron. 12:2.
- 2. In אַרלֵּרלָה Job 24:21 (elsewhere בַּרלֵּר) and רֵבְּלֹרלּה (once אַבֹּרלָה Mic. 1:8), the radical Yodh attracts to itself the vowel of the preformative, comp. §147.2. He remains after the preformative in בְּבִּרלֹּה Isa. 52:5, אַבְּרלֹה Neh. 11:17. Ps. 28:7. רְבוֹשׁׁיִם 1 Sam. 17:47. Ps. 116:6. Both Yodh and Vav. quiescing in their appropriate vowels, are liable to omission. בַּבְּלַהְה הַבְּלִרה הַלְּבִר הַבְּלִר הַ הַבְּלַה and once the vowel Tsere is dropped before a suffix, אַבְּבְּלִה Ex. 2:9 for בּבְּלֵּה בּבְּלָה בּבְּלַה בּבְּלָה בּבְּלָה בּבְּלָה בּבְּלָה בּבְּלָה בּבְּלָה בּבְּלַה בּבְּלָה בּבְּלָה בּבְּלָה בּבְּלָה בּבְּלָה בּבְּלָה בּבְּלָה בּבְּלַה בּבְּלָה בּבְלָה בּבְּלָה בּבְּלָה בּבְּלָה בּבְּלָה בּבְּלָה בּבְּלָה בּבְּל בּבְּבְּת בּבְּבָּה בּבְּלָה בּבְּלָּה בּבְּלָה בּבְּלָה בּבְּלָה בּבְּלָה בּבְּלְה בּבְּלְה בּבְּלְה בּבְּלְה בּבְּלְה בּבְּל בּבְּבְל בּבְּל בּבְּל בּבְּל בּבְּל בּבְלְבְּבְּל בּבְּל בּבְּל בּבְּל בּבּל בּבְּל בּבּל בּבּל בּבּל בּבּב בּבּל בּבּב בּבּל בּבּב בּבּל בּבּב בּבּב בּבּב בּבּב בּבּבּל בּבּב בבּב בּבּב ב

- 3. Vav conversive draws the accent back to the penultimate Tsere or Hholem of the Hiphil future in the persons liable to be affected by it, 147. 5, and shortens the final vowel, בַּבְּיבָּב, וַמִּרֹנֶּם, וַבְּיבָּב, נְבִּיבֶּם, וּשִּׁבֹּם, בּיִּבְּשָׁב, וּשִּׁבִּם, צִּבְּיבָּם, Ruth 2:14.
- 4. The following verbs insert Daghesh in the second radical in the Hiphil, viz.: בּיֹבָי to set, place, בּיֹבִי to spread, בְּיַב to pour, except מוֹבֶּבָי Kin. 4:5 K'ri (K'thibh ביבבר), ביב to burn, except מוֹבר מו
- 5. In the Hophal a few examples occur of ŭ followed by Daghesh, בַּבָּלָּה 10:24, בַּבָּי Isa. 14:11, Esth. 4:3, בַּבָּה Isa. 28:16, בְּבָּה Job 11:15; and a few of Hholem, בּבְּבֹּה Lev. 4:23, 28, בּבָּה Prov. 11:25 for בּבָּה The construct infinitive: בְּבָּה Ezr. 3:11, and with the feminine termination בַּבְּבָּה Ezek. 16:4, בּבָּה Gen. 40:20, Ezek. 16:5.
- \$ 150. 1. In the Kal preterite Yodh is once dropped, לב Judg. 19:11 for לב, Hhirik occurs with the second radical of לב, and שלב, in the first and second persons singular with suffixes, and in the second person plural, which is perhaps due to the assimilating power of the antecedent Yodh, e. g. בְּרָשְׁלֵּבְ, הַּלְּבְּרָבְ.
- 2. In the Piel future the prefix Yodh of the third person is contracted with the radical after Vav conversive, אַרְשָּׁבְּיוֹ Nah. 1:4 for אָרָבְּבָּיוֹר הַנְּבָּיִּ רְּבָּיִּ בְּיוֹר Nah. 1:4 for בְּבָּיִבְּי רְבָּבְּיִי רְבָּבְּיִי Nah. 1:4 for בְּבָּיִבְּי רְבָּבְּיִי רְבִּי Lam. 3:33, בַּבְּיִבְּי Lam. 3:53, בַּבְּיִבְ 2 Chron. 32:30 K'ri (K'thibh בַּרִבּישׁרִם).
- \$\frac{1}{2} \tau \text{and } \frac{1}{2} \tau \text{. } \frac{1}{2} \tau \text{ to go in the Hiphil and for the most part in the infinitive construct, future and imperative Kal follows the analogy of Pe Yodh verbs, as though the root were \$\frac{1}{2} \tau \text{. Thus. Kal inf. const. \$\frac{1}{2} \text{. } \tex
- 2. דְּטָּאָ to gather and דְּטָרָ, to add are liable to be confounded in certain forms. In the Hiphil future of דְּטָרָ, to is twice represented by the vowel letter א. דְּטָּאָ 1 Sam. 18:29. דְּאַשְׁלְּשִׁרְ Ex. 5:7; דְּטָּאָ drops its א in the Kal future, when it follows the Pe Aleph inflection. § 110. 3. which it does only in the following instances, דְּטָבֵּי 2 Sam. 6:1, דְּבָּה Ps.104:29, דְּטָּאָ Mic. 4:6. דְּבָּיְאָ 1 Sam. 15:6. where the Hhirik, being abbreviated from Tsere, is short, notwithstanding the Methegh in the intermediate syllable, § 45. 2. a. The apoc. Hiph. fut. of דְּבָּיִ when joined with the negative particle בְּאַ is accented on the penult. בְּבָּיִהְיִבְּאַ Deut. 3:26, and in one instance the vowel of the ultimate is dropped entirely, בְּבִּיֹבְיִבְּאַ Prov. 30:6.

3. בְּחִישִׁבְּיֹחִים Zech. 10:6 is probably, as explained by Gesenius and Hengstenberg, for בְּיִבְּיִבְּיִחְ from בְּיִבְּיִ to dwell, though Ewald derives it from בְּיִבְּי to return, as it for בַּיִבְּיבִי, and Kimchi supposes it to be a combination of both words suggesting the sense of both, in which he is followed by the English translators. I will bring them again to place them.

Isa. 30: 5 "is regarded by Gesenius as an incorrect orthography for הבֹאים; but Maurer and Knobel read it הַבְּאִים and assume a root בַּאָב synonymous with ביב". Alexander in loc.

הומיה Ps. 16:5, see 990.

AYIN VAV (ע"ד) AND AYIN YODII (ע"ד) VERBS.

- §152. Yodh and Vav, as the second radical of verbs, have the following peculiarities, viz:
- 1. They may be converted into their homogeneous = \S vowels i and u. \S 153: 2. h. 184.
- 2. They may be rejected, when accompanied by a hetero- seneous vowel, which is characteristic of the form. Yodh the forms are confined to the Kal of a few verbs; in the other form, species Vav forms are universal.

be ac corw-

- \$153. 1. In the Kal preterite and active participle and the Hiphil and Hophal species, the quiescent is rejected and its vowel given to the preceding radical. Thus, the water Kal preterite:
- blending ă with the pretonic Kamets, § 62. 1, is in partial compensation for the contraction ביל for הַלָּב, for בּלֹב. For an exceptional formation, see § 158. 1.

Active participle: קָרָם for קָרָם for מָלֹת, לְּבֶּ for בָּיִב, for קָרָב for קָרָב, the ordinary participla form being superseded by that of another verbal derivative, as is the case in some perfect verbs of a neuter signification, § 90.

Hiphil and Hophal: הַקְּיִם for יָלִים, הַקְּיִׁם for יָלִים, for יָלִים, the short vowel of the prefix being prolonged in a simple syllable, § 59.

- 2. In the Kal, construct infinitive, future, imperative, and passive participle, the quiescent is softened into its homogeneous vowel, קָּרִיב ; in the future the preformative commonly takes the simplest of the long vowels \bar{a} , יָלִיב, comp. כַּלִיב, comp. יַלִיב, comp. יַלְיב, comp. יַלִיב, comp. יַלְיב, comp. co
- 3. In the Kal absolute infinitive and in the Niphal species a similar softening of סכנעדs, which, with the accompanying or preceding a, forms \bar{o} , § 57. 2. (5), סִיִּר (kōm=kāūm) for קֹּרִים; for קֹּרִים, the prefix usually taking the simplest of the long vowels \bar{a} ; יִקְּרֵּם for יִקְּרָּם.
- 4. In the first and second persons of the Niphal and Hiphil preterites \bar{o} (i) is inserted before the affixed termination in order to preserve the long vowel of the root from the compression incident to standing before two consonants, §61.4; in the feminine plurals of the Kal future \ddot{c} (יֶ) is sometimes inserted for a similar reason, this prolongation of the word being attended by a shifting of the accent and a consequent rejection of the pretonic vowel of the first syllable, הַּקְּיִבְּשִׁיִּהְ, הָּקְּיִבְּיִבְּיִּהְ, When the inserted i receives the accent, the preceding i is for euphony changed to i, e.g., e.g.
- 5. In the Kal and Hiphil species the apocopated future takes the diphthongal vowels \bar{o} and \bar{e} in distinction from the ordinary future, which has the pure vowels \bar{u} and $\bar{\iota}$, § 65. 2. b, thus בַּשֶּׁבְ, בַּשֶּׁבְ. With Vav Conversive the accent is drawn back to the simple penult, and the vowel of the last syllable is shortened, בַּשֶּׁבַ, בַּשֶּׁבַ, בַּשֶּׁבַ.
- \$154. 1. In the Piel, Pual, and Hithpael, the form of perfect verbs is rarely adopted, the second radical appearing as י, e. g. קלם, or as י, e. g. קלם.
 - 2. Commonly the third radical is reduplicated instead

of the second, which then quiesces in Hholem, Pi. קימֶם, Pu. קימֶם, Hith. הַּתְקוֹמֵם.

- a. In the Pual o is the passive vowel here adopted in preference to u: in the Piel and Hithpael it arises from the combination of u, to which it is softened, with the antecedent a, $\Box \Box \Box \Box \Box \Box \Box$, §82. 5. b (3).
- 3. Sometimes the quiescent letter is omitted from the root, and the resulting biliteral is reduplicated, Pi. בְּלָבֶׁל, Pu. בַּלְבֶּל
- a. The two forms of the intensive species, which depart from the regular paradigm, precisely resemble in appearance those of Ayin doubled verbs, though constructed upon a different principle, as already explained.
- § 155. The inflections of Ayin Vav verbs are shown in those of דים to stand or rise, in the following paradigm; the divergent forms of Ayin Yodh verbs in the Kal species are exhibited by דֹיב to contend.
- a. Ayin Vav and Ayin Yodh verbs are named not from the Kal preterite, in which the quiescent is rejected, but from the construct infinitive, the simplest form in which all the radicals appear.
- b. No Hophal forms occur in those persons in which the inflective terminations begin with a consonant. The same is true of the Ayin Yodh imperative.

		Pa	RADIGM OF	AYIN VAV
	KAL.	NIPHAL.	PIEL.	PUAL.
Рвет. 3 т.	ΔÞ	בָּלְוֹם	קוֹבֵים	קוב'ם
3 f.	न्द्र	בָּלִוּבָירוּ	קוֹבִיבְּיה	קוֹבְיבְיה
2 m.	كَادِيةِ	נְקוּבׁוֹרָתְ	קיביבית	קיבור <i>י</i>
2 f.	בַּרְהַ	וְקוּבׁוֹות	קובינית	קיבַירָית
1 c.	לַבְיתִי	רְקרבּוֹר תר	קובייהית	קובירותי
Plur. 3 c.	לָב"ר	בַּלְוֹבוּר	קוֹבְובּוֹה	קוֹבְיבׁוּר
2 m.	<u>לל</u> ימֶם	ַנְקוֹבּוֹי <u>תֶ</u> ׁם	קובור ה <u>י</u> ם	קיבירְיהֶם
2 f.	בלימונ	ַנְקָוֹבוּוֹתֶ <i>וֹ</i>	לוַבּ לּינּינוּ	קובור הון
1 c.	בַבְינוּ בַ	ל קר בלוטר	קוב <u>ו</u> בינו	קוביבינו
Infin. Absol.	קום	הקום		
Constr.	קום	הוקום	קוב ים	
Fur. 3 m.	רָקוּם	רַקּוֹם	יְקוֹנֵים	יְקוֹבֵוֹם
3 f.	• תָּלְוּם	הַלְּוֹם	הַקוב'ם	הִקוֹבֵים
2 m	הַלוּם	הַּלִּים	תקובם	הַקוֹבֵים
2 f.	הָ ג לְרּבִּיר	הִלִּימִי	הקומני	הַקוֹמְבִיר
1 c.	אָלוּים	מָקוֹם	מקובים	צַקובַים
Plur. 3 m .	רָלְרבור	רַלְוֹבוּר	רַקוֹבְיבֹוּר	יוֹבְיבוֹיבְיבוּי
3 J.	הַלוּפְ <i>ו</i> ּבָּד	הַלּוֹבְינָה	תקיבוביקה	הקובורה
2 m.	הָלרביר הַלרביר	הגלקוביה	הַקוֹבְיבֹיר	הקוֹמְבֹיוּ
2 f.	הַלניבָּרבָ <i>ד</i>	הלקובים	הַקוֹבֵירָיוָה	תקיבונות
1 c.	נָלְוּם	נקום	יְקוֹבֵ י ם	נְקוֹבֵים יִקוֹבַים
IMPER. 2 m.	לְרִם	הקום	קובום	
2 f.	ל ו רביר	הלובי	קומבור	wanting
Plur. 2 m.	ל ורבור	הלקובר	קוביניו	•
2 f.	7777	הקורינה	קיביר נות	
Part. Act.	קָּם		בוקובום	
Pass.	קום	נַלְום	,	מְקוֹבֶּים

	N. N.	711000		
-	YODH VE			
HIPHIL.	норпац.	HITHPAEL.	KAL.	
הקרם	הר <u>ל</u> ם	הַתְּקובֵים	רָב	
הקיה	הוקבה	ביללילילים	ڔؙڿؚڗڋ	
בַּקּיוֹתְ	(הוּלַבִּיהָ	ביטלופּיבים	تَجَتِ	רִיבֹוּתָ
הַקּיבּוֹת	(הַהַּלְבִיתְּ	ההקיבירה	בַּבְתָּ	
הַקּוֹמִי	(בנקֿבָיתַב)	דַּהְקְּלִבֵּיבְיִידִי	בַּהָתי	ביקות.
הקרביר	דורקביר	ביללוליקונ	רָבוּ	הָרבּהּ הָרבּהּ
בילוהוגים	(בינטֿמִמֶּם)	ביטלו. הישם	רַבְּמֶּם	
וְדִּקרביוֹנֶ דֹ ן	(הַנְּפַבְּימֶּרְ)	ביללופֿמּמָל	בַבָּשָׂר	
וְהַקּר בּיוֹכוּ	(דהר לַבְינר	הקקוביריה	71:5	
			רוב	=-5
הַקִּים		ביליליהם	=-5	Ċ
וָלְים בּ	יוּ <u>ל</u> ִם	ַרְ תְקוֹבֵּים	ַּרָיב	
הַּלִּים	תולם	הִקְּקוֹבֵים	הַלִּיב	
הַלִּים הַלִּים	ענקם	תְּקְקוֹבֵים	בֿיִרב	
הַקּילוּיבִיר	רָנרּקְבָ <i>יר</i>	הקקריביר. הקקריבירי	תָּרִיבִּ־	
<u>ئۆ</u> ڭ.ت	D21%	מֶתְקוֹבֵים	=-7×	
רָלִיביוּ	רְרְקְבׁוּר	יתקוֹבְיבׁוּ	בָּרִיבוּ	
ut Job	(תוֹלְבְיָה)	של לוקיבינה	فترخف	
בַּלִּיביר	הָנּקְמַנּ	הקקוניבור	הַּלִּרבוּ	
فتراجين	(תוקטנה)	שלוקינים	מַבְבָּנָת	
בּקרם	ננ <u>ק</u> ים	נ ה קובום		
בַּוֹלֵם		הַתְּקוֹבֵּים	=-7	
הַלִּרְבִּיל <u>ִ</u>	wanting	הקקומני	ָּרִיבָּי	
הַ וֹלָרביוּ		ָדִילְקְיבְיב <u>ּ</u> יר	רָיבוּ	
בוּלְבְּיבָּה		הקקיבינה	(בַּבָּנָה)	

כיוּלָם

בּוּתְקוֹבֵּים

REMARKS ON AYIN VAV AND AYIN YODH VERBS.

- אָ 156. 1. Medial Yodh and Vav remain without quiescence or rejection in a few verbs, whose root contains another feeble consonant by contrast with which these letters acquire new strength. This is always the case in Lamedh He verbs, e. g. אַלָּהָ , סִּלְּהָ ; so likewise in the following guttural verbs and forms, אַלָּבְּ to expire, בַּבְּרָבְּיָר Isa. 29:22, בּבְּרָבְּרָבְּיִ Isa. 42:11, בֹיבָּ to be an enemy. בַּבְּבָּ וֹ Sam. 18:9 K'ri (K'thibh בִּיבָּ Jer. 4:31, which are confined to the Kal species, and in בַּבְּלַ to be airy or refreshing, which is besides found in the Pual participle.
- 3. The vowel letter א is written for ā, § 11. 1. a. once in the preterite, באוף Hos. 10:11. and occasionally in the participle, באיף Judg. 4:21. רוֹצָאין Prov. 24:7. באיף 2 Sam. 13:1, 4. Prov. 10:4, 13:23. באַרוֹנים despising Ezek. 16:57. 28:24. 26. to be distinguished from בישׁי rowing Ezek. 27:8. 26. The consonant א is once introduced in place of the omitted ז. באַר Zech. 14:10 for באָר the ancient versions favour the assumption, that אַב אַב Ps. 22:17 is in like manner for באַר piercing, though the most recent and ablest expositors take it to be a preposition and noun like the lion. Alexander in loc.
- 4. The accent regularly remains upon the radical syllable before affixes consisting of a vowel or a simple syllable, though with occasional exceptions, e. g. אַבְּיָּבְּ Lev. 18:28, בְּבֹיִ Gen. 26:22, בְּבֹי Gen. 40:15. אַבְּיִ Gen. 13:32. In a few instances it is shifted by Vav conversive preterite, § 100.2. בְּבַּבְּ Obad. ver. 16, בְּבַּבְּ Am. 3:15, בַּבְּבָּ Isa. 11:2. בְּבַּבְּ Isa. 7:19 but בּבְּבִּי Ibid. בְּבַּבְּי Ica. 5:4. בַּבְּבָּ בַּבְּי Ibid., where the feminine ending is בּבְּי instead of בּבְּי ; so in the passive participle, בַּבְּי Isa. 59:5 for בַּבָּב.
- \$157. 1. Hholem is in a few instances found instead of Shurek in the construct infinitive, אוֹב', שׁיב' Judg. 3: 25, שוֹב', הַהָּשׁ and בּיבּע. 1sa. 7: 2, elsewhere לֵישׁ. לַיִּבּע Isa. 30: 2. which is not from אַנְעָּג בַּשׁ Josh. 2: 16, elsewhere בּיבָּע. and with suf. בַּיבָּע Ezek. 10: 17, בַּיִּע Ps. 71: 6, which is not the participle from בַּיבָּע (Gesenius). בּיבָע my breaking forth, i. c. the cause of it Ps. 22: 10, see Alexander in loc.; Gesenius explains this form as a participle, but is obliged in consequence to assume a transitive sense which nowhere else belongs to the verb.
 - 2. The following imperatives have Hholem, אוֹרָד Isa. 60:1, בוֹשׁ, בֹּׁישׁ,

רקא Mic. 4:10, אוֹשָׁי Mic. 4:13. With paragogic ה, הלְּיָה or הַאָּהֹ, הַבָּים or הַיְּבָּה Examples of the feminine plural, הַנְּקָה, הַבָּבָּה.

- 3. The following futures have Hholem. יְלוֹן, יָבוֹא Gen. 6: 3. elsewhere יבליג, בליר Ps. 80: 19, סוֹה and בלים where the Hhirik of the perfect paradigm is lengthened to Tsere under the preformative. Examples of the feminine plural: מוֹבְצִינָה and הַבָּאֹבָה, הַמִּיבֶּינָה, הַמִּיבֶּינָה, הַמִּיבֶּינָה, הַמִּיבֶּינָה, 1: 17 הַפּוּצְיָה (in some editions without Daghesh), הַפּוּצְיָה and הַשֶּׁבִיה and הַשֶּׁבִיה, הצרנה, הצרנה Ezek. 13:19. The accent is shifted and Kamets rejected from the preformative upon the addition of a suffix or paragogic Nun, the latter of which is particularly frequent in this class of verbs both in the Kal and Hiphil future, רְבַּרִּמֹיּהְ, הְּבָּיִהָּה, הָיִבְּיֹהָ, הָבִּיבְּיִהְ, הְבִּיבֹּיהָ, בְּיִבְּיִהָּה, Ezek. 4: 12, with Daghesh euphonic in the & which is omitted in some copies. Apocopated future: רְשֵׁי, מִשֹּׁי, and בַּשֶּׁי, הָנֶּר, עֲבֶּה, שַּׁהָּה, with the accent thrown back to the penult Epi. Future with Vav the last vowel is changed to Pattahli before a final guttural, בַּלְּיָבָה, הַיִּבָּה, and sometimes before המבר or after an initial guttural מלבר but הבר he was weary, און he flew, און the vowel of the preformative is likewise changed to Pattahh in שַּהָשָּׁי Job 31:5, בַּיָבָי 1 Sam. 14:32, בַּיָבָי 1 Sam. 15: 19 but יַלְיָנֵט 1 Sam. 25: 14.
- § 158. 1. The verbs which exhibit peculiar Ayin Yodh forms in Kal, with unimportant exceptions, either do not occur in the Hiphil or retain the same signification in both these species. This has led some grammarians to entertain the opinion that these are not Kal but abbreviated Hiphil forms, while others suppose that the Hiphil in these verbs is a secondary formation, and has arisen from the Kal future having the form of the Hiphil. Only three examples occur of quiescent Yodh in the Kal preterite, אול און און בילין בארן בילין בארן בילין בארן בילין בילין בארן בילין ביל
- 3. The infinitives show a stronger disposition to adopt Vav forms. Yodh is only retained in the following absolute infinitives: בְּלַבְּ Prov. 23: 1, and קַבָּבְ Prov. 23: 24 K'ri בָּבָב K'thibh), בּרָב Jer. 50: 34, else-

- where אלך. כמות בליך. לבין Gen. 24:23, elsewhere לבין once בים Judg. 21:22 K'thibh, שִּים and חַשִּׁם, בשִׁים Job 20:4.2 Sam. 14:7 K'ri, elsewhere שִּים 1 Sam. 18:6 K'ri (K'thibh שִּׁים), שִּׁים חַשְּׁים הַשְּׁים וּשִּׁים בּישִׁים בּישִׁים בּישִּׁים וּשִּׁים בּישִּׁים בּישִּׁים וּשִּׁים בּישִּׁים בּישִּׁים בּישִּׁים בּישִּׁים בּישִּׁים וּאַרָּם בּישִּׁים בּישִּים בּישִּׁים בּישִּים בּישִּ
- 4. Ayin Yodh verbs adopt the Vav forms in all the derivative species, e. g. בָּוֹרָהְ בָּבְּוֹתְ בְּבְּוֹתְ בִּיבְּוֹתְ בִּיבְּרִ בְּבִּוֹתְ בִּיבְּרָ cooked, i. e. pottage, is the only instance of a Niphal participle with Yodh.
- 2. Infinitive absolute: הְשׁוֹל Construct: הְשׁוֹל, תְּשׁוֹל, with ה rejected after the preposition לֵאוֹר Job 33:30, §91. b; once it has Shurek, הְשׁלוּל הָבּוֹל Isa. 25: 10. Imperative, הְשׁלוּל הָבּוֹל הַ.
- § 160. 1. The short vowel of the perfect paradigm is in a few instances preserved in the Hiphil by doubling the first radical, thus הַלְּיִם and חַבְּיִם, הַלְּיִם and חַבְּיִם, הַלְּיִם, and הַבְּיִם, מַלְּיִם, מִבְּיִם and בְּיִבְים, and הַבְּיִם, בְיֵּבְים, and בְּיִבְים, מוּבְּים מוּבְּים מוּבְים מוּבְּים מוּבְּים מוּבְּים מוּבְּים מוּבְּים מוּבְים מוּבְּים מוּבְּים מוּבְים מוּבְּים מוּבְים מוּבְים מוּבְים מוּבְּים מוּבְים מוּבְּים מוּבְים מוּבְּים מוּבְים מוּבְים מוּבְים מוּבְים מוּבְים מוּבְּים מוּבְים מוּבְים מוּבְּים מוּבְים מוּבְים מוּבְים מוּבְּים מוּבְים מוּבְים מוּבְים מוּבְּים מוּבְים מוּבְּים מוּבְים מוּבְּים מוּבְים מוּבּים מוּבּים מוּבְים מוּבְים מוּבּים מוּבְים מוּבּים מוּבּים מוּבּים מוּבּים מוּבְים מוּבְיבּים מוּבְים מוּבְים מוּבּים מוּבים מוּבּים מוּבּים מוּבים מוּבים מוּבים מוּבים
- 3. Hiphil future inflected: הָּבְּיִבֶּשׁה, feminine plural הְּבִּיבְּשָּׁה, הְּבִּיבְּשָּׁה, הְּבִּיבְּשָּׁה, הַּבְּיִבְּשָּה, With Nun paragogic and suffixes: הְבִּיבְּשָּׁה, בְּבָּיִבְּה, בְּבִּיבְּשָּׁה, בְּבָּיבִּה, בְּבָּיבְּה, With Vav conversive: בְּבָּיִבָּ, בְּבָּיִבָּ, בְּבָּיִבְּ, בְּבָּיִבְ, בְּבָּיבָ, בְּבָּיבָ, and בְּבָּיבָ, הַבְּיַבְ, הַבְּיַבָּ, הַבְּיַבָּ, מוֹ בְּבָּיבָ, מוֹ בְּבַּיבְּ, מוֹ בּבְּיבִּר, הַבְּיַבְ, מוֹ בּבְיבִּר, הַבְּיבָ, מוֹ בּבְּיבָ, מוֹ בּבְּיבִּ, מוֹ בּבְּיבִּר, הַבְּיבָ, מוֹ בּבְּיבָר, הַבְּיבָר, הַבְּיבָר, הַבְּיבָר, הַבְּיבָר, הַבְּיבָר, הַבְּיבָר, הַבְּיבָר, הַבְּיבָר, הַבְּיבָר, הַבְּיבָּ, בּבְּיבּר, בּבְיבַר, הַבְּיבָר, הַבְּיבָר, הַבְּיבָר, הַבְּיבָּ, בּבְּיבּ, מוֹ בּבְּיבּר, הַבְּיבָר, הַבְּיבָר, הַבְּיבָּר, הַבְּיבָר, הַבְּיבָּ, הַבְּיבָּ, הַבְּיבָּר, הַבְּיבָּר, הַבְּיבָּר, הַבְּיבָּר, הַבְּיבָּ, הַבְּיבָּר, הַבְּיבָּר, הַבְּיבְּר, הַבְּיבְר, הַבְּיבְּר, הַבְּיבְר, הַבְּיבְּר, הַבְּיבְר, הַבְּיבְּר, בְּבִּיבְּר, הַבְּיבְּר, הַבְּיבְּר, הַבְּיבְּר, הַבְּיבְּר, הַבְּיבְּר, הַבְּיבְּר, הַבְּיבְּר, בְּבִּיבְּר, בְּבִּיבְּר, בְּבְּר, בְּבִּיבְּר, בְּבִּיבְּר, בְּבִּיבְּר, בְּבִּיבְּר, בְּבִּר, בְּבִּיבְּר, בְּבְּר, בְּבִּיבְּר, בְּבְּרָב, בְּבְּרָּבְּר, בְּבְּר, בְּבְּבְּר, בְּבְּבְּר, בְּבְּר, בְּבְּבְּר, בְּבְיבְּר, בְּבְיבְּבְּר, בְּבְּרָב, בְּבְּרְבּר, בְּבְּרְבּר, בּבְּרָר, בְּבְּר, בְּבָּר, בְּבָּר, בְּבְּר, בְּבְּרְבּר, בְּבְּר, בְּבְּר, בְּבְיבְּר, בְּבְּר, בְּבְר, בּבְּר, בְּבְּר, בְּבְּר, בְּבְּר, בְּבְּר, בְּבְּר, בּבְּר, בְּבְּר, בְּבְּר, בְּבָּר, בּבְּרָי, בּבְּרָיב, בְּבְּרָּב, בְּבָּר, בְּבָּר, בְּבּר, בּבְּרָי, בּבְּבְּר, בּבְּיר, בּבְּבְּיבּר, בּבְּבְּיבּר, בּבְּבְּר, בּבְּבְּר, בּבְּבְּר, בּבְּיבּר, בּבְּיבּר, בּבְּבְּר, ב
- 4. Hiphil infinitive absolute: בְּשֶׂהָ, הְצֵּׁהְ, בּבְּהְ once בּחְצֵּׁהְ Jer. 44:25; construct, בְּחִבְּׁהִ, בִּשְׂהָ, בִּשְׂהָ, with suffix הְיִבְּיִהְ, בְּקְיִהְ, בּבְּיִהְ, with suffix הְיִבְיִּהְ, בְּבְיִהְ, בּבְּיִהְ, and once with a feminine termination הְבָּיִהְ Isa. 30:28.

- אַ 161. 1. The following verbs, which are only found in one or more of the three reduplicated species, double the middle radical either as Vav or as Yodh, viz.: אַלָּה to render liable. אָלָּה to do wickedly. אַלָּה to blind, רְבָּׁהַ to pervert, אַלָּיִם to cry for help, אַלְּהָה Josh, 9:12, אַלָּה Tosh, 9:4; so also בַּוֹף fut. בַּהָרָה and בַּבְּרָה רְקוֹבָּה fut. בַּהָרָה, which have quiescent Vav in other species, and אָלָה, which has consonantal Vav likewise in the Kal.
- 2. The following omit the quiescent in the Piel and double the resulting biliteral, בְּלֵבֶל to sustain, מְבֹּלְבְּלָבְּ Isa. 14:23. לְּבָּבְּבָּרְ Isa. 22:17, אַבְּבְּבָּרְ Isa. 14:23. לְבַּבְּבָּרְ Isa. 22:17, אַבְּבְּבְּרְ Isa. 22:17 אַבְּבְּרָ Isa. 22:17 אַבְּבְּרָ Isa. 17:17 אַבְּבְּרָ Isa. 15:5 is for בְּבַבְּבָּרְ, בְּבָּרָבְרָ, זְבֹּלְבְּרָ Isa. 22:5. אָבָבְּרָר, בְּבָּרָבְרָ, בְּבָּרָבְרָ, בְּבַּרְבָּרָ, בְּבָּרָבְרָ, בְּבַּרְבָּרָ, בְּבַּרְבָּרָ, בְּבָּרָבְרָ, בְּבַּרְבָּרָ, בְּבָּרָבְרָ, בְּבַּרְבָּרָ, בְּבָּרָבְרָ, בְּבִּרְבָּרָ, בְּבָּרָבְרָ, בְּבִּרְבָּרָ, בְּבָּרָבְרָ, בְּבִּרְבָּרָ, בְּבִּרְבָּרָ, בְּבָּרָבְרָ, בְּבָּרָבְרָ, בְּבָּרָבְרָ, בְּבִּרְבְּרָ, בּבְּרָבְרָ, בּבְּרָבְרָבְּרָ, בּבְּרָבְרָבְּרָ, בּבְּרָבְרָ, בּבְּרָבְרָ, בּבְּרָבְרָה בּבְּרָבְרָבְיּרָ, בּבְרָבְרָה בּבְּרָבְרָה בּבְּרָבְרָבְּרָ, בּבְרָבְרָה בּבְּרָבְרָבְּרָ, בּבְרָבְרָה בּבְרָבְיּרָ, בּבְרָבְרָבְיּרָ, בּבְרָבְרָבְּרָבְּרָבְּרָבְיִיּבְרָבְּרָבְיּרָה בּבְרָבְיּרָבְיּרָ, בּבְרָבְרָבְיּרָ בְּבְּרָבְרָבְיּרָה בּבְּרָבְיּרָה בּבְּרָבְיּרָה בּבְּרָבְיּרָה בּבְּרָבְיּרָבְיּרָ בְּבְּרָבְיּרָה בּבְּרָבְיּרָה בּבְּרָבְיּרָה בּבְיבְּרָבְיּרָ בְּבְּרָבְיּרָה בּבְּרָבְיּרָבְיּרָם בּבְּרָבְיּרָבְיּרָבְיּרָר, בּבְּבְיּרָר, בּבְּרָבְיּרָר, בּבְּבְיּרָר, בּבְּרָבְיּרָר, בּבְּרָרָר, בּבְּרָרָר, בּבְּרָבְיּרָר, בּבְּרָבְיּרָר, בּבְּרָרָר, בּבְּרָר, בּבְּרָר, בּבְּרָר, בּבְּרָר, בּבְּרָר, בּבְּרָר, בּבְיּרָר, בּבְּרָר, בּבְּרָר, בּבְּרָר, בּבְּרָר, בּבְּרָר, בּבְּרָר, בּבְּיּבְיּרָי, בּבְּרָר, בּבְּרָר, בּבְּרָר, בּבְּרָר, בּבְּרָר, בּבְּרָר, בּבְּבְיּרָר, בּבְּרָר, בּבְּרָר, בּבְּרָר, בּבְּרָר, בּבְּרָר, בּבְּרָי, בּבְּרָר, בּבְּרָר, בּבְּרָי, בּבְּרָר, בּבְיּרָר, בּבְּרָי, בּבְּרָי, בּבְּרָי, בּבְּרָי, בּבְּרָי, בּבּרְי, בּבּרָי, בּבּרְי, בּבְיּבְיּרָי, בּבְּיּרָי, בּבּרְי, בּבּרְי, בּבּרְי, בּבּרְי, בּבּרְי, בּבּרְי, בּבּרְיי, בּבּרְי, בּבּרְיי, בּבּרְיי, בּבּרְיי, בּבּרְיי, בּבּרְייי, בּב
- 3. Other verbs double the third radical in the Piel and Hithpael. Examples of the feminine plural: הַּמְלֵּבֶּה, הְּמְלֵּבְּה, הִּמְלֵּבְּּה, הִּמְלֵּבְּּה, hholem is changed to ŭ before the doubled letter in the contracted form, אַבְּבְּבָּּבְּּ, Job 31:15 for יְּבְּבְּבָּבָּר, 1561. 3. Fürst explains בּבְּבּבּי Isa. 61:6 as in like manner for יְבִּבְּבָּבָּי, while Gesenius makes it a Kal future, used in this single instance in a transitive sense. בּבְּבָבִי Am. 5:11 is probably a variant orthography for בּבְבָּבָּבָּ, § 92. b.
- 4. The following are the only examples of the Pual in Ayin Vav verbs, viz.: With ז doubled, מְּבֶּיִהְ Eccles. 1: 15, בְּיִהְּיִהְ Jer. 22: 14. Reduplicated biliteral. בַּבְּבֶּיֹה 1 Kin. 20: 27. The third radical reduplicated. אָרֹבְיֹה be born, מְּרֹבְיִה Ezek. 28: 13. Ps. 37: 23, הְרֹבֶיִה Ps. 75: 11 and מְרֹבְיִה Ps. 75: 11 and מְרֹבְיִה Ps. 5: 5: בְּרַבֶּיִה Isa. 16: 10, יְרֹבֶּב בּרֹבְיִה Job 26: 11, רַבֶּיב Ezek. 38: 8.
- ל 5. בּבּׁיִדְיִקְיבֶּה Jer. 25: 34 is an anomalous preterite from למיץ to scatter, with ה prefixed and inflected after the analogy of Niphal; some copies have the noun בְּבִּיבְּיִהְיבֶּי your dispersions.

In המבחת Ezek. 36: 11 for המבחת from בים, Tsere is retained under the prefix as though the word were from the related Pe Yodh verb פָּרָב, e. g. הַבְּבְּבְּהַן. On the other hand, in מְבִּרְבָּבְּל Ex. 2: 9 from בְּבָּרָב, Tsere is rejected as though it were from an Ayin Vav verb.

LAMEDH ALEPH (Š) VERBS.

\$162. 1. Aleph, as the third radical of verbs, retains its consonantal character only when it stands at the beginning of a syllable, הַּמְּבִיאֵּה, הַּמְבִּיאָה.

- 2. At the end of the word it invariably quiesces in the preceding vowel, §57. 2. (2), אַבָּאָם, אַבָּאָם, וּלְּבָּאָם. If this vowel be Pattahh, as in the Kal and Niphal preterites and in the Pual and Hophal species, it is in the simple syllable lengthened into Kamets, §59, אַבָּאָ for אַבָּאָ for בְּבָּאָ for אַבָּאָן, וּלְבָּאָ for אַבָּאָן, וּלְבָּאָ for מַנְאַלָּאָן for אַבָּאָן, אַרָּבָּאָ for מַנְאַלָּאָן, אַרָּבָּאָ for אַבָּאָן, אַרְבָּאָלָאן, for אַבָּאָן, אַרָּבָּאָץ, for אַבָּאָן, אַרְבָּאָץ, for אַבָּאָן, for אַבְּאָן, for אַבָּאָן, for אַבָּאָן, for אַבָּאָן, for אָבָאָן, for אָבָאָן, for אַבָּאָן, for אַבָּאָן, for אַבָּאָן, for אַבָּאָן, for אָבָאָן, for אַבָּאָן, for אַבָּאָן, for אָבָאָן, for אַבְּאָן, for אָבָאָן, for אָבָאָן, for אָבָאָרָן, for אָבָאָן, for אָבָאָן, for אָבָאָן, for אָבָאָן, for אָבָאָן, for אָבָאָן, for אָבָּאָן, אָבְּאָן, for אָבָּאָן, for אָבּאָן, אָבּאָן, אָבְּאָן, אָבְּאָן, אָבּאָן, אָבּאָ
- 3. With the single exception just stated, medial squiesces in the diphthongal vowel e before syllabic affixes; thus, in the first and second persons of the preterites of the derivative species in Tsere, הַבְּצֵאָה, in the feminine plurals of all the futures and imperatives in Seghol, בְּבָּאָה, הִבְּצָאָה,.
- a. This e may arise from the diphthongal preferences of \aleph , §60.1.a (5), or it may be borrowed from the corresponding forms of π verbs, between which and \aleph verbs there is a close affinity and a strong tendency to mutual assimilation. In Chaldee and Syriac no distinction is made between them.
- § 163. This class of verbs is represented in the following paradigm by جَرِّتُ to find; the Piel and Hithpael, though wanting in this verb, are supplied from analogy. The Pual and Hophal are omitted because they are of rare occurrence, and they present no peculiarities but such as are common to the other species.
- a. In their ordinary inflection Lamedh Aleph verbs differ from the perfect paradigm in the vowels only.

Paradigm of Lamedh Aleph Verbs.						
	KAL.	NIPHAL.	PIEL.	нірніг.	интираеь.	
Р _{кет.} 3 <i>m</i> .	מׄבָא	نځ. <i>څ</i> غ	6.58	8-2:5	בַּתְבַיצִא	
3 <i>f</i> .	üzşarı	נמצאָת	ಬಳ್ಗಪಡ	78-227	עלהגלע	
2 m.	בָּגְאַתָּ	נל.קאע	ה'אָמעֿ	בַּבְיצֵאתָ	טאקהטט	
2 f.	מָבְאת	נל.קאט	מׄקְּאַנ	בימקאת	בילה באנו	
1 c.	בּוֹבֶאטִי.	נל.קאע.	הָבְּאַנִי.	בוביקאת.	בַּעַבַּצִּאִתָּ.	
Plur. 3 c.	בָּיִבְצֹאר	נביצאר	מִצְאֵר	הַמִּבְ־אַר	בולמהאנ	
2 m.	בָּבָאֶתֶׁם	נהׄבׁאמֶם	ה.באימם	בּהָאֵצאֶהָׁם	ביטמממטב	
2 f.	בבאמון	נל.מעלו	מִצאמֶי,	בילָּצִצּאָרֶׁי	<u>ייטאַבּאַטּי</u>	
1 c.	בֿבַאנוּ	נליגאנע	ביצאיני	הביקאמ	הקבבאה	
Infin. Absol	בַּצוֹא .	נכי צא	cz;	تختع		
Constr.	ביצא .	רַפְּבֵא	825	8-2-27	בינודקא	
Fur. 3 m.	יביבא	ָנָבָצ <u>ּ</u>	נֿבֿ.צֿוּא	ַבְיִּבִיר ּ אַ	N:Z:27.	
3 <i>f</i> .	מבבא	نتفتع	فقتتم	מַבְיִבְיא	× iz zrin	
2 m.	מַבֶּא	מַבַא	× 7.50	8-75D	מעהגא	
2 f.	הבובאר	תַּבְצִאִי	הַבַּיצִאָר	בֿלָבָי.אָי.	התבַּצאי	
1 c.	82.58	8228	NZ 2N	N-75Z	NZ:27%	
Plur. 3 m.	יביצאר	רַמָּבְאוּ	רַבִּיצֹאַר	18.2.5	יתביבותי	
3 f.	הִמְצֵׁאַיָּה	עמֿבְּאנֿע	שׁבּקאנת	<u>הַבְּצִצְיה</u>	ಟ್ರೆಸಿಸಿಸಿಗಳ	
2 m.	מל.באנ	טפֿבאָנ	הַבַּיצוּאַרּ	18.5.5 <u>.</u> 50	שלהבאני	
2 f.	שַּׁרָבֶאנָה	שׁמַבֶּאנָה	שׁכּּ בְּאנֹעוּ	בַּבְּבֶּאנְה	שבות בילה בילים	
1 c.	נרְיבָא	نفْۃِٰٰٰ	נפֿגאַא	8-2-55	Wiz in	
Імрек. 2 т.	נְיִבֶּא	בומק'א	מַבֵּא	בַּבְּבֵא	הקביצמ	
2 f.	ביצאר	דקבאר	72.5	7.22.7		
$Plur.\ 2\ m.$	ביצאר	המָצאר	ביצאר	<u>הַרְיִבְּ־מֵּר</u>	הקביצה	
2 f.	בָּבֶאנָה	הַבְּצמנָה	2,582,5	778577	הַתְבַּצֵעה	
Part. Act.	מֹצֵא		<u> </u>	בּבָיבִיא	העהקא	
Pass.	בָיבֿרּא	نظجُٰٰٰٰۃ	•		•	
100						

REMARKS ON LAMEDH ALEPH VERBS.

- §164. 1. Verbs having Tsere as their second vowel, §82. 1. a, retain it in the first and second persons of the Kal preterite, אָל, אָרָל, אָלְיּבָּע, אָרָלְיּאָבָּע, אַלְּיִּבְּע, אַלְּיִּע, אַלְּיִּבְּע, אַלְיִּבְּע, אַלְיִּבְּע, אַלְיִּבְּע, אַלְיִּבְּעָּרָר, אַלְיִּבְּעָרָר, אַלְיִּבְּעָרָר, אַלְיִּבְּעָרָר, אַלְיִבְּעָרָר, אַלְיִבְּעָרָר, אַלְיִבְּעָרָר, אַלְיִבְּעָרָר, אַלְיִבְּעָרָר, אַלְיִבְּעָרָר, אַלְיִבְּעָרָר, אַלְיִבְּעָרָר, אַלְיִבְּעָרָר, אָרָבְּעָרָר, אָבְּעִבְּעִרְר, אַלְיִבְּעָרָר, אַלְיִבְּעָרָר, אָבְּעִרְרָר, אַלְיִבְּעָרָר, אָבְיִבְּעָרָר, אַנְיִבְּעָרָר, אָבְיִבְּעָרָר, אָבְיִבְּעָרָר, אָבְיִבְּעָרָר, אָבְּעִרְרָר, אָבְיִבְּעָרָר, אָבְיִבְּעָרָר, אָבְיִבְּעָרָר, אָבְיבְּעִבְּעָרָר, אָבְעָרָר, אָבְיבְּעָרָר, אָבְּעִבְּערִר, אָבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִיבְּערִרְיִיבְּערִרְיִיבְּערִיבְערִיבְּערִיבְּערִיבְּערִבְיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּערְיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּערְיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּערְיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּערְיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּערְיבְיבְּערִיבְּערִיבְּיבּערְיבְיבְּיבְּיבְּערִיבְּערִיבְּערִיבְּיבּיבְיבּיבְּערִיבְּערִיבְּיבְיבְּערְיבְ
- 2. Quiescent א is occasionally omitted from the body of the word, e.g. Kal pret. רְצָּיִלְּיָ Job 1:21 for רְצָּיִלְּי, אַנְּיִלְּי, Num. 11:11, רְצִּילִי Judg. 4:19. רְצֵּילִי Job 32:18. בְּצִּילִי Job 32:18 וּבְּצִּילִי Num. 11:11, רְצִּילִי Judg. 4:19. רְצֵּילִי Job 32:18. בְּצִילִי Job 41:17 for רְצִילִי Deut. 28:57 part. fem. sing. for רְצִּילִי Job 41:17 for רְצִּילִי Josh. 2:16. בְּיַבְילִי Josh. 2:16. בְּיַבְילִי Lev. 11:43. Otiant א, § 16. 1. may in like manner be dropped from the end of the word after quiescent Vav or Yodh. e. g. רְבָּילִ Gen. 20:6 for אַנְילִי John 12:12 for אַנְרָלִי, בְּבָּלִי Ruth 13:6, רְבָּילִ Ps. 32:35. רְלָיִ Ps. 141:5. בְּיֵלֵי Ps. 55:16, רְבָּיֹ I Kin. 21:29, Mic. 1:15, רְבָּיֵ 2 Sam. 5:2, and in three other passages; רְבָּיֹ Ruth 3:15 is Hiph. imper. fem. for רְבִּיבִילִי, § 62. 2.
- 3. The vowel following א is in a few instances given to a preceding vowelless consonant, and the א becomes otiant or quiescent, \$57.2 (3), אַבְּיֵבְּי Ps. 139:20 for בְּיֵבְּיִּאָּ Ps. 10:5 for בְּיִבְּיאָר imp. for בְּיִבְּיִּ Eccles. 10:5 Kal part. fem. for בְּיִבְּיִאָּ 1 Sam. 14:33 for בַּיִּבְיּבָּ Neh. 6:8 Kal part. with suf. for בַּיִּבְיּב, Ezek. 47:8 for בַּיִּבְיּב, and, on the contrary, quiescent א attracts to itself the vowel of the preceding consonant in בַּיִבְּיִב, Ex. 2:20 Kal imp. for בְּיִבְּיִבְּיִ and בַּיִבְּיִבְּיִּבְּ Cant. 3:11 for בִּיבְּיִב, from אַבְיִר.
- 4. Final ষ resumes its consonantal character upon the addition of suffixes কিন্তু, receiving (ৣ) before ন, চতু and চুতু, in consequence of which a previous There or Sh'va is converted into Pattahh, §60. 1, নুষ্টুত, নুষ্টুত, নুষ্টুত, নুষ্টুত, হতুষ্টুত Kal inf. for চতুষ্টুত, জিলাই, চি. c.
- 5. Kamets in the ultimate is mostly retained before suffixes and paragogic ה. לְּצִּבְיָר, הֹאָבָרְ Ps. 41: 5, הַאָּבְרָּא 1 Sam. 29: 15, but הֹאָבָרְ Isa. 56: 12. There is rejected הַאָּצְי Neh. 2: 13, 2 Chron. 1: 10, or retained only in pause : מַצְּבְ Judg. 9: 29.
- \S 165. 1. He is, in a few instances, substituted for \aleph , កង្ខុក្ក Ps. 60:4 for $\aleph = 1$ Jer. 19:11 for $\aleph = 1$ Jer. Ps. 4:7 for $\aleph = 1$ Jer. \S 3. 1. a, កង្ខុក្ក Jer. 49:10 for $\aleph = 1$ Jer. 1 Kin. 22:25, 2 Kin. 7:12 for $\aleph = 1$ Jer. Jer. Jer. Jer. 1 Jer. 10:21 for $\aleph = 1$ Jer. 10:21 for $\aleph = 1$ Jer. 22:25
- 2. Sometimes א remains but the vowels are those of ה"ל forms, בְּלֵּאָתָה Ps. 119: 101 for אָבָאָתָה Eccl. 8: 12, 9: 18, Isa. 65: 20 for אַבָּה, אֹבֶּה Eccl. 8: 12, 9: 18, Isa. 65: 20 for אַבָּה, אַבָּה Eccl. 7: 26, אַבָּאָתָה 1 Kin. 9: 11, Am. 4: 2 Pi. pret. for אַבָּאָר, אַבָּאָר Ps. 143: 3 for אַבָּאָר, אַבָּאַר Jer. 51: 34 for אַבָּאָר, רָבָאַאַר, אַבָּאַר Jer. 51: 34 for אַבָּאָר, אַבָּאַר Job 39: 24 for אַבָּאָר, אַבְּאַר Ps. 135: 7 Hiph. part. const. for אַבָּאָר, דֹּבָאַר from אַבָּי, to which may be added אַבּאַר, אַבָּאַר Jer. 50: 20, with הוא יוֹ יוּיִי יוֹ יוֹ אַבּאַר בּבּאַר. 23: 49 בּבּאַר קר. 50: 20, with הוא inserted as in היי verbs.

- אָנה 1. The 3 fem. preterite has the old ending הַ, וְּאָפּה אָ הַּיּבְּּהְּהְ בֹּא 5: 16 for הְּבָּאָת, הְּיִבְּאָת Deut. 31: 29. Isa. 7: 14. Jer. 44: 23. הְּבָּאָת Gen. 33: 11 Hoph. from נְּפַבְּאָת Ps. 118: 23 (נְפַבְּאַת) Deut. 30: 11 is the feminine participle), to which the customary ending ה is further added in הַּחְבַּאָתָה 2 Sam. 1: 26, הַחְבָּאָתָה Josh. 6: 17 for הַחְבַּאָתָה.
- 3. There are two examples of the Niphal infinitive absolute. פְּקרֹאׁ 2 Sam. 1:6 and הַּבְּעֹא Ex. 22:3: the analogy of the former has been retained in the paradigm for the sake of distinction from the construct. Piel infinitive absolute: בָּרֵא , בָּבֹּא Hiphil inf. abs.: הַבֵּעֹא , הַבַּאֹ בַּרָא.
- 4. The Hiphil future with Vav conversive commonly has Tsere in the ultimate, though Hhirik also occurs אַרֶּהָהַ, אַבְּיָן, אַבְּהָהָ, אַבְּהָהָ, אַבְּהָהָ, אַבְּהָהָ, אַבְּהָהָ, מַרְּבָּבְּא and אַנָּהְאָ, אַבְּבָּץ, once נַיִּבְּעָ Ezek. 40:3, and once בַּיִּבְּעָ, Neh. 8:2.
- 5. Kamets sometimes occurs in the ultimate of the Hithpael future, יְהְבַּשְׂא Num. 23:24 but מְקְנַשֵּׁא Ezek. 29:15, so יְהְבַּשְׂא וְיִּהְ הַּבְּשְׂא ; more rarely in the preterite, אָבְּטָהְ.
- ן 167. 1. The following are the only Pual forms which occur. Pret.: מְּסָבָּאִׁרם . מְּסָבָּאִרם , מְסָבָּאִרם , מְסָבָּאִרם , מְסָבָּאִרם , מְסָבָּאִרם , מְסָבָּאִרם , מְסָבָּאִרם , שְׁמְרָאֵר , with suf. מְּכְבָּאוֹת , שְׁבָּאוֹת , שְׁבָּאוֹת .
- 2. The following are the only Hophal forms: Pret. אַבְּחָהָ, הַּצְּאָה, הַּבְּאָה, הַאָּבְהָה, הַאָּבְהָה, הַאָּבְהָה, הַאָּבְהָה, הַאָּבְהָה, הַאָּבְהָה, בּרְבָּא, הַבְּאָה, בּרְבָּא, בּרְבָּא, בּרָבְאָה, Part.: אַבְּאָה, בּרָבָא, בּרָבְאָה, בּרְבְאָה, בּרְבּאָה, בּרְבָּא, בּרְבּאָה, בּרָבּא, בּרְבּאָה, בּרְבּיּבְּאָה, בּרְבּאָה, בּרְבּאָה, בּרְבּאָה, בּרְבּאָה, בּרְבּאָר, בּרְבּאָר, בּרְבּאָר, בּרְבּאָר, בּרְבּאָר, בּרְבּאָר, בּרְבּאָר, בּרְבּאָר, בּרְבּאָר, בּרְבּיּבּר, בּרָבּר, בּרְבּרָבּא, בּרְבּרָבּר, בּרְבּרָבּרָבּרָבּר, בּרְבּרָבּרָבּרָבְיּרָבּרָבּרָר, בּרְבּרָבּרָר, בּרְבּרָבּרָבּרָר, בּרְבּרָבּרָר,
- 3 For the anomalous forms. הְבוֹאָקה Deut. 33: 16, הְהוֹאָקה Job 22: 21, אֹבֹהְ 1 Sam. 25: 34 (K'thibh הבאתר), see §88 (sing. 3 fem.)

Lamedh He (ל"כ) Verbs.

§ 168. In these verbs the third radical, which is Yodh or Vav, does not appear at the end of the word except in the

Kal passive participle, e. g. ξ ; in all other cases it is rejected or softened, the resulting vowel termination being usually expressed by the letter π , §11.1. a.

In the various preterites \overline{a} stands for the vowel a, and is hence pointed \overline{a} ,.

In the futures and participles it stands for \check{e} , and is pointed $\bar{\sigma}_{\psi}$.

In the imperatives it stands for \bar{e} , and is pointed $\bar{\pi}_{...}$.

In the absolute infinitives it stands for \bar{o} or \bar{e} ; in the Kal it is pointed \bar{n} , in the Hiphil and Hophal \bar{n} , in the Niphal and Piel \bar{n} or \bar{n} . There are no examples in Pual and Hithpael.

The construct infinitives have the feminine ending mi.

- a. In this class of verbs the Yodh forms have almost entirely superseded those with Vav. The latter are confined to the construct infinitive where הּוֹ, occurring in all the species, is best explained by assuming to be radical (comp. בַּצְּלָהְ Ezek. 28: 17 as an alternate of מָצְלָהְ) and to a few other sporadic cases, viz.: a single Kal preterite, שְׁלֵהְהָ Job 3: 25. the reduplicated forms of three verbs, מַבְּאָרָה, מְשָׁבְּהָר, and the peculiar form, בַּצְּלָהָה Isa. 16: 9.
- b. In the Kal preterite, Yodh is rejected after the heterogeneous vowel Pattahh, § 57. 2. (5), which is then prolonged to Kamets in the simple syllable, $7\frac{1}{2}$ for $7\frac{1}{2}$. As Pattahh is likewise the regular vowel of the ultimate in the preterites of Niphal and Hophal, and occasionally appears in Piel. § 92. c. and Hithpael, § 96. b, the final Kamets of these species may be similarly explained. The ending, thus made uniform in the other species, passed over likewise into the Hiphil preterite, which it did the more readily since a belongs at least to some of its persons in the perfect verb. Yodh is in like manner rejected after the heterogeneous Hholem of certain infinitives, while it leaves the homogeneous Tsere of others unmodified.
- c. The futures, imperatives, and participles of certain of the species have e as the normal vowel of their ultimate; in this Yodh can quiesce, leaving it unchanged. Those of the other species (except the Hiphil, which is once more attracted into conformity with the rest) have or may have a in the ultimate; this, combined with the i latent in \neg , will again form e. In the future this becomes \check{e} ($_{\circ}$) in distinction from the ending \bar{e} ($_{\circ}$) of the more energetic imperative; and the absolute is distinguished from the construct state of the participle in the same way.
- §169. 1. Before personal endings beginning with a vowel the last radical is occasionally retained as , particu-

larly in prolonged or pausal forms, יְחֵסֵיה , יְחָסֵיה ; it is, however, commonly rejected and its vowel given to the antecedent consonant, בּּלְיֹה for מִּבְּלִי , בַּלְיֹה in like manner the preterite 3 fem., which in these verbs retains the primary characteristic חַ, , \$86. b, בּלְיָה for בַּלְיָה , to which is further appended the softened ending חַ, , thus בּלְהָה , in pause בּלְהָה.

- a. The π_{τ} of the 3 fem. pret. is frequently explained as a second feminine ending added after the first had lost its significance in the popular consciousness. It might, perhaps with equal propriety, be regarded as paragogically appended, §61. 6, comp. such nouns as $\pi_{\tau,\tau}^{\tau}$, $\pi_{\tau,\tau}^{\tau}$, in order to produce a softer termination and one more conformed to that which obtains in the generality of verbs. Nordheimer's explanation of the π as hardened from π , $\pi_{\tau,\tau}^{\tau}$, $\pi_{\tau,\tau}^{\tau}$, labours under the double difficulty that there is neither proof nor probability for the assumption that the consonant π could be exchanged for π , and that π in the preterite of these verbs is not a radical nor even a consonant, but simply the representative of the vowel a.
- 2. Before personal endings beginning with a consonant the third radical remains but is softened to a vowel, so that in the Kal preterite it quiesces in Hhirik; in the Pual and Hophal preterites in Tsere; in the Niphal, Piel, Hiphil, and Hithpael preterites in either Hhirik or Tsere, and in the futures and imperatives of all the species in Seghol, בְּלֵיהָה, הָּבְּלֵיהָה, הָּבְּלֵיהָה, הִּבְּלֵיהָה, הִּבְּלֵיהָה,
- 3. Forms not augmented by personal endings lose their final vowel before suffixes, e. g. יִּבְּלֵּה from יִּבְּלֶּה from יִּבְּלֶּה from הִּבְּלֶה from הִּבְּלֶה from הִּבְּלֶה from הִּבְּלֶה from הִּבְּלֶה . The preterite 3 fem. takes its simple form, e. g. הָּבֶּלֶהְהוּ and in pause הִּבְּלֶהְהוּ . גּבֶּלֶהְהוּ
- § 170. The Lamedh He verbs will be represented by to uncover, reveal, which is used in all the species.

		Paradigm o	F LAMEDH
	KAL.	NIPHAL.	PIEL.
Рвет. 3 т.	កក្នុង	בּבְלָּדוּ	n þa
3 f.	בַּלְתָּדוּ	ָנְבְּלְתְ <i>ׁרוּ</i>	בּלְּמָת
2 m.	בּֿלְבַתָּ	ָבְּלֵבוּתָ	בּכִּיתָ
2 f.	בְּלְ־ת	נּבְּלֵית	בּכִּית
1 c.	בּלִרתי	בּבְ <u>ּ</u> בֹרת י	בַּבָּרָתָר
Plur. 3 c.	۽ ڙڊ	קבְּלֹף	নইন
2 m.	בְּלִ־תֶּם	נִגְ <u>ּלֵ</u> ־תֻּׂם	בּלָר <u>ֶל</u> ֶם
2 f.	בְּלִ־לֶ ֹל וּ	ָבְּבֶּל־תֶּלְּרָ	֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓
1 c.	בְּלִרנה	בִּבְלֵרכה	בּלִרנה
Infin. Absol.	בְּלִדוּ		73 <u>5</u>
Constr.	בְּלוֹת	הָבְּלוֹת	בַּלוֹת
Fur. 3 m.	יָבְּלֶּה	רָבְּלֵח	יבלה
3 <i>f</i> .	بمذري	ۺؘڋۣڕٝ۩	הַלַלָּה
2 m.	برخي	הַבְּלֶה	ָתְבַלֵּבֶ <u></u> ה
2 f.	ָתַּבְּ [֖] ֖֖֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓	הַבָּלִר	הַבַּלִּי
1 c.	מַּבְּלֶּה	ڰڋڴؚڗڗ	צַבַלֶּה
Plur. 3 m.	הָלֹלְּהָּ הַלְלָּהָּ	רָבָלר	73 <u>27</u>
3f.	הַגְלֶינָה	הִבְּלֶיכָרוּ	קַב <u>ּלֶּי</u> ָּדָּוּ
2 m.	הִזבְלוּ	הַגבָּלר	הָ וֹב ְלֵּנִּ
2 f.	הגלינה	הַבֶּלֶרנָה	הַבַּלֶּינְה
1 c.	בּבְלֶּה	ָנְבָּלֶה	<u>רְבַלֶּ</u> רוּ
IMPER. 2 m.	בְּלֵרוּ	הַבְּלֵה	בַּלֵּר
2 f.	בְּלָר	רובלר	בּלִר
Plur. 2 m.	קֿל [ָ] ר	הַבְּלֹרּ	<u> </u>
2 f.	בְּלֶר ָר וּ	7-5-5-7	<u>בּלֵינָה</u>
Part. Act.	בּלֵה		בּיבַלֵּח
$\it Pass.$	چ ^ٽ اڊ	נִּבְלֶּה	

HE VERBS.				
PUAL.	HIPHIL.	норнац.	HITHPAEL.	
गर्देन	רַהְּלְרוֹ	הַלְּה	הַלְּצַלְּה	
កង្វ់ទុ	ָהַבְּלְתָ ׁ ה	הָּלְּמָּׁת	ការ៉ាទំនួរកុំក	
בְּצֵׁיק	הַלְּלִיתָ	בָּהְּלֵבִיםְ	<u>הַלְּצַּלִּי</u>	
בְּלֵבות	הַלְּית	ָּהַבְּלֵר ת	בַּתְבַּיל	
	ָהַהְּלְּי ְרִתִּר	בוּילְלַרִתָּי	ביליבּבְּבער	
नर्भ	بهذجو	المناجزة	הַתְּבַּלֵּה	
בֿבַרתָּם	הַבְּלִימֶם	ביניקיקי	בילופּילות	
וְלָבִיתָּוֹ	ביילַלַ-מָּוּ	كنأة بالإل	فالمعتاذ بالثال	
בְלֵּרנה	הוְלָלְינה	ָּדְלְּלֵבְיכֹרּ הַדְּלְלֵבִיכֹרּ	הַהְּבָּבְּיכה <u>י</u>	
(175)	בַּוּלְבוֹדוּ	ן וּלְבֹּרוּ	(הַקְבַּלֵּה)	
אָלּדוֹת	הוֹלֵלות	(הָּלְלוֹת)	ָחִלְצַבֵּלְוֹת	
רָבֶּבֶּרוּ	רַלֶּה	וְּלְלֶח	កន្ទុំងកុះ	
ការ៉ូវ៉ូក្	الأبأثار	הַ בְּלֶה	njarin	
	פּבְּלֶה	הַלְּה	הַרְבַּלֵּה	
רְּאַלֶּלִי	בַּוּלֶל	הַּבְלֵי	<u>הַלְּבַּ</u> לִּר	
n)ig	تقذرك	ڠڋڔٛڐ	אָרָ <u>זַבּ</u> לֶּהוּ	
٦٨٦	1377	רָלְלָּ	֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓	
וּהַבְּלֶינְרה	<u>ה</u> ולליברי	הַבְּלֻינְדָרוּ	מַלְבַּלְיָינָה	
٩٤٤	פּבְּלָנִ	لشية كرد	ಸಿಕ್ಷಿಕ್ಷಗಳ	
הָלֶלֶינָה	שַּלְלֶינָת	הַנְלֶינָה	התפנינה	
	בּוְלֶּיה	בּלְלֶה	ָנְקְבַּלֶּה :קבּלֶּה	
	<u>הַלְּלֵה</u>		កន្ទឹងកុក	
wanting	בוּלְלָּה	wanting		
	75 <u>77</u>		התבלה	
	בוּלְלֶינָה			
	בּילְלֶה		t jar t	
خنجي	·	פִירְלֶּה		

SHORTENED FUTURE AND IMPERATIVE.

§ 171. 1. The final vowel \overline{a} , is rejected from the futures when apocopated or when preceded by Vav conversive. The concurrence of final consonants thence resulting in the Kal and Hiphil is commonly relieved by inserting an unaccented Seghol between them, § 61. 2, to which the preceding Pattahh is assimilated in the Hiphil, § 63. 2. a, the Hhirik of the Kal either remaining unchanged or being lengthened to Tsere in the simple syllable.

	KAL.		NIPHAL.	PIEL.	HIPHIL.	HITHPAEL.
Future.	יִּבְלֶּה		רָבְּלֶיה	רְבַּלֶּה	רַגְּלֶּה	יִהְנַּלֶּה
Apoc. Fut.	or לְּבֶּל	בַּבֶּל	ڔڎؙ۪ڂ	רְבֵּל	בָּבֶּל	רָתְגַּל
Vav. Conv.			רַיִּבֶּׁל	רַרְבַּׁל	ַרַבֶּּלֶּ	רַיִּרְתַבֵּל

2. The final vowel ת is sometimes rejected from the imperative in the Piel, Hiphil, and Hithpael species, e. g. Pi. בָּלְּהַ מִּבְּלָּה חִבְּבֶּׁה, Hiph. הַּתְּבָּלֵה, Hith. הַתְּבָּלֵה, for הַבְּבָּרָה.

REMARKS ON LAMEDH HE VERBS.

- - 2. Infinitive: Vav is sometimes written for the final vowel of the infinitive absolute instead of ה, וֹבֹבָּ, הָבֹּל , הַבְּל הַ . There are also examples of the omission of this termination from the construct infinitive, בְּצִּיה and יַבֶּב , הְבָּה , הְבָּה , הְבָּל , once it has the form בַּצִּיה Ezek. 28:17.
 - 3. Future: There are a very few examples of Tsere as the last vowel of the future. সম্ভান Dan. 1:13. সমুহুল Josh. 7:9, সমুহুল Josh. 9:24, সমুহুল Jer. 17:17; so in the Piel, সমুহুল Lev. 18:7 ff.; and, on the other

201

hand, there is one instance of an imperative ending in Seghol, viz., the Piel, אָבָי Judg. 9:29. The radical דר remains and rests in Hhirik in נְּמָלֵינָה (3 fem.) Jer. 3:6, in the Hiphil, אַבְּיבָּה (2 masc.) Jer. 18:23, and in the Kal imperative, בְּבַּיְרָנָה (2 masc.) Isa. 26:20. Yodh appears once as a consonant before a suffix. אַבְּבָּיְרָה Job 3:25, and once before a paragogic, בַּבְּבָּיִרָּה Ps. 77:4, which is very rare in these verbs, but perhaps displaces the final vowel in אַבְּבָּיִרָּה Ps. 119:117, and the Hithpael, בַּבְּבָּיִרְּיִּ Isa. 41:23. In a few instances בּוֹצִרְיִ Ps. 119:117, and the Hithpael, בַּבְּבִירָה Hos. 6:2. בַּבְּבִירָה I Kin. 20:35, בַּבְּבִירָה Ps. 140:10 K'ri, בַּבְּבָיָה, הַבְּבָּבָּר, הַּבְּבָּבָּר, הַבְּבָּבָּר, הַבְּבָּבָּר, הַבְּבָּבָּר, הַבְּבָּבָּר, הַבְּבָּבָּר, הַבְּבָּבָּר, הַבְּבָּבָר, הַבְּבָּבָר, הַבְּבָּבָר, הַבְּבָּבָר, הַבְּבָּבָה, מוֹ בְּבָּרָר, הַבְּבָּבָּר, הַבְּבָּבָר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּבָר, הַבְּבָּבָר, הַבְּבָּבָר, הַבְּבָב, and once before בּבּר, הַבְּבָּבָר, הַבְּבָּבָר, הַבְּבָּבָר, הַבְּבָרָה and הַבְּבָּר, הַבְּבָר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבּבּר, הַבּבּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבּר, הַבּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבּר, הַבּבּר, הַבּבּר, הַבּר, הַבְּבּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבּר, הַבּבּר, הַבּבּר, הַבּבּר, הַבּבּר, הַבּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבּבּר, הַבּרּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּבָּר, הַבְּר, הַבְּבּר, הַבְּבּר, הַבּיּבּר, הַבּיּבּר, הַבּבּר, הַבּבּר, הַבּבּר, הַבּבּר, הַבּבּר, הַבּר, הַבְּבּר, הַבּיּבּר, הַבּר, הַבְּבּר, הַבְּבּר, הַבּרּר, הַבְּבּר, הַבְּבּר, הַבְּבּר, הַבְּבּר, הַבְּבּר, הַבּר, הַבְּבּר, הַבְּבּבּר, הַבְּבּבּר, הַבּבּר, הַבּבּר, הַבְּבּר, הַבּבּר, הַבּבּר, הַבּבּר, הַבּבּר, הַבְּבּר, הַב

- 4. The future of a few verbs when apocopated or preceded by Vav conversive simply drops its last vowel, either retaining Hhirik under the personal prefix or lengthening it to Tsere. הְּבֶּים, וְלְּבֶּה, וַלְּבֶּה, וְלֵּבֶּה, וְלֵּבֶּה, יְלֵּבֶּה, so in the Pe Nun forms, וְלֵּבֵּה, and Pe Yodh יְלֵב, with Pattahh-furtive under the first radical of the Pe guttural, 777, § 17. . or the vowel of the personal prefix changed to Pattahh, § 60. 1, נַנָּאָם, נַנַּרָאָ but נְּהֵרָא, לְּרָא. Most commonly Seghol is inserted between the concurring consonants, ומפן and יָבֶל מוֹלָנָת , וְבֶּלָ , וְבֶּלָ , וְבָּלָ , וְבָּלָ , וְבָּלָ , וְבָּלָ , וְבָּלָ סיל. וַהַּלֶּא , וַבָּרֶא , וַהָּרֶץ , וַהָּרֶף , וַהֵּרֶב and בֹּבֶב , וַלְּבֶּשׁ , וַלְּבֶּר , וַלְּבֶּר , or Pattahh if one of the consonants is a guttural, §61.2; thus, in Ayin guttural verbs, שַּלָּיָם, הְּבָּהָם, בַּרָב, בָּרָב, in Pe guttural יָלִים from הַיֹּה, יִרָּב , יִרָּב , יִרָּב \$60. 1. a. (3), הַהֶּלָה from הַהֶּלֶה. or with the additional change of the vowel of the prefix to Pattahh, הַבָּשׁ, וְהַשָּׁ from הַנָּבֶּע, יָהָבֶּע from הַבָּער, יָהָבֶּע from הַבָּער, Isa. 59:17 (in 1 Sam. 15:19, 14:32 K'ri, this same form is from יריבט , דייבן ביל 157. 3). אַרים די The rejection of the final vowel takes place frequently even in the first person singular, which in other verbs is commonly exempt from shortening, §99. 3. a, jest, and and ו אַרָאָר, הַאָּדָן, וַאָּבָן, וַאָּבָן, and נאָבָט . In a few instances the final vowel is retained in other persons after Vav conversive, e. g. ן נַבְּשֶּׁה 1 Kin. 16: 25. בַּבְּבֶּה 2 Kin. 1: 10. בַּבְּבֶּה Josh. 19: 50. הַבְּבָּה 1 Sam. 1:9, רַבַּבֶּה 1 Kin. 16:17, דַרָבָאָה 1 Sam. 17:42, דַּבָּבֶּה 2 Kin. 6:23, דַּבָּבֶּה 1:9, בַּבָּבָּה Deut. 32: 18 is fut. apoc. of חָיָשׁ as יַחָר or יְחָר of חָיָה.
- 5. The passive participle drops the final ז וו אבּבְּע Job 15:22 for מָשׁרָּר Job 41:25 for משׁרָר, and fem. plur. נטיות Isa. 3:16 K'thibh (K'ri נְשְׁלְּוֹת), אוֹן Sam. 25:18 K'thibh.
- § 173. 1. In the Niphal preterite Yodh may quiesce in either Tsere or Hhirik, though the former is more frequent. קַּבְּלֵיהָ and בְּבֶּלֵיהָ and בְּבֶּלֵיהָ and בְּבָלֵיהָ and בְּבָלִיהָ and בְּבָלִיהָ and בְּבָלִיהָ and בְּבָלִיהָ . בְּבָּלִיהִ and בִּבְּלִיהִ and בִּבְּלֵיהִ בּבָּלִיהִ הַיּ
- 2. Examples of the infinitive absolute: הַּנְּשְׂה, וְּנְשְׂה, נְנְּשֹׁה, מחס בּיִּשְׁה, הַבְּשֹׁה, הַבְּשֹׁה, הַבְּשֹׁה, הַבְּשֹׁה, הַבְּשֹׁה, הַבְּשֹׁה, שוֹלה, הַבְּשֹׁה, שוֹלה, הַבְּשֹׁה, with suffixes, הַבְּשֹׁה, once as though it were a plural noun, בְּיָהְרָה Ezek. 6:8, so the Kal infin., הַבְּשֹׁה Ezek. 16:31, once with a preposition, הַבְּשֹׁה Ex. 10:3.
- 3. Future apocopated and with Vav conversive: בְּשָׁהַ, הַּלֶּבָּה, הַּבְּּבָּא, יְהָבָּאָר, בּבְּבָּה, בּבְּבָּב, בּבְּבּב, בּבְּבָּב, בּבְּבָּב, בּבְּבָּב, בּבְּבָּב, בּבְּבָּב, בּבְבּב, בּבְּבָּב, בּבְּבָּב, בּבְּבָּב, בּבְּבָּב, בּבְּבָּב, בּבְבָּב, בּבְּבָּב, בּבְּבָּב, בּבְּבָּב, בּבְּבָּב, בּבְּבָּב, בּבְבָּב, בּבְּבָּב, בּבְּבָּב, בּבְּבָּב, בּבְּב, בּבְּב, בּבְּב, בּבְּב, בּבּב, בבּבּב, בבּב, בבב, בבּב, בבב, בבב

- § 174. 1. Piel: Two verbs, אָלָּי to be becoming and הֹהְטָ to draw (the bow). having a guttural for their second radical, double the third instead, which in the reduplication appears as Vav, though the general law is adhered to requiring its rejection from the end of the word and the substitution of the vowel letter ה. The only forms which occur are, of the former, the preterite בַּצְּבֶּי Ps. 93:5, בַּצְּבָּ Cant. 1:10, Isa. 52:7, and of the latter the participle plur. constr. בַּצְּבָּ Gen. 21:16. There are three examples of Hholem inserted after the first radical, 92. b, בּצִּבְּי וּשִׁישׁ וּצִּבּוֹ וּשִׁישׁ . 10:13 from בּצְּבָּי, the שׁ being an orthographic equivalent for ס, § 3. 1. a, and in the infinitive, בַּצְּבָּי Isa. 59:13.
- 2. In the first person singular of the Piel preterite המשפים sometimes quiesces in Tsere; in all the other persons, however, and even in the first singular, when a suffix is added, it invariably quiesces in Hhirik, בַּלֵּיתָה and בַּלֵּיתָה, הָבֶּיתָה , הַלֵּיתָה, הַרָּבָּיתָה. , בַּלֵּיתָה , הַבְּיתַר , בַּלֵּיתָה , הַבְּיתַר . בַּלֵּיתָה , הַבְּיתִר .
- 3. Infinitive absolute: הֹלֹם and מְלֵּה , כַּלֵּה , כַּלֵּה , בַּלֵּה , הַלָּה . The construct always ends in הוֹ with the exception of בַּלֵּה also בַּכּוֹת, and הבר Hos. 6:9.
- 5. The imperative has Seghol in a single instance. אַלַבָּל Judg. 9:29 and sometimes drops its final vowel גַּל , בָּל , בָּל, בָּל, זְל , בַּל , מַן and בַּצר , בַּל , בַל , בַּל , בַל , בַּל , בַל , בַל , בַל , בַּל , בַּל
 - 6. Pual infinitive construct with suffix: אָנּוֹלִה Ps. 132: 1.
- 2. The infinitive absolute has Kamets in בּרְבָּה by way of distinction from בְּרָה and בְּרָה Jer. 42:2, which are always used adverbially. Construct: The prefixed ה has Hhirik in one instance, בּוֹצֵבְה Lev. 14:43; בּוֹבֶּה בַּצֹרָת בַּצֹרָת.
- 3. The future, when apocopated or preceded by Vav conversive, sometimes simply rejects its final vowel. בְּבֶּרְ , בְּבָּרְ , בַּבְּרָ , בַבְּרָ , בַבְּרָ , בַּבְּרָ , בַבְּרָ , בַבְּר , בַבְּרָ , בַבְּר , בּבְר , בבר ,

- 4. The imperative is sometimes abbreviated, ກລັງກຸ and ລວຸກຸ່, ກລັງກຸ and ລວຸກຸ່, ກລັງກຸ and ລວຸກຸ່, ກລັງກຸ and ລວຸກຸ່, ກລັງ and ລວຸກຸ່, ກລັງກຸ (accent on the ultimate) Ps. 39:14 is for ກລັງກຸກຸ, the same word Isa. 6:9 is from ລວກ ພໍ § 140. 5.
 - 5. Hophal infinitive absolute: הַלְּבָּהְ Lev. 19:20.
- § 176. 1. Hithpael: One verb ចាំយុំ reduplicates its third radical, which appears as ា, ការក្រុយុក to worship, fut. ការក្រុយុក, with Vav conv. មកម្មអ្នក for ក្រុយុក្ស, § 61. 2, plur. មកក្រុយុក, infin. ការក្រុយុក, and once with suf. ការក្រុយុក 2 Kin. 5: 18, the accent being thrown back by a following monosyllable. For the inflected participle, ជាក្រុយុក្ស Ezek. 8: 16, see § 90, page 120.
- 3. The future apocopated and with Vav conversive: בַּיְהַבֶּל , רַיְּהַבֶּל , הַהְּבֶּר , בַּיְהַבֶּל , הַהְבֵּל , הַהְבֵּל , הַהְבֵּל , הַבְּרָה , or with Kamets in the accented syllable, אָרָהָה, so always in pause, בַּיְהָבָּן , רַבְּבָּה , so always in pause, בַּיְהָבָּן , רַבְּבָּה , so always in pause, בּיִהְבָּן . יבָּבָּה , so always in pause, בּיִהְבָּן . יבָּבָּה , so always in pause, בּיִהְבָּן . יבָּהְבָּן . יבָּהָבָּן . יבָּהְבָּן . יבְּהָבְּיִים . יבְּהְבָּן . יבָּהְבָּן . יבְּהְבָּן . יבָּהְבָּן . יבָּהְבָּן . יבָּהְבָּן . יבָּהְ יבָּן . יבְּהָּבְּן . יבְּהָּבְּן . יבָּהְיבָּן . יבְּהְבָּן . יבְּהְבָּן . יבְּהְבָּן . יבְּהְבָּן . יבְּהְיבָּן . יבְּיִבְּהְיבָּן . יבְּיִבְּהְ . יבְּיִבְּהְ . יבְּהְבָּן . יבְּהְיבָּן . יבְּהְיבָּהְיבְּיּהְיּהְיּהְ . יבְּהְבָּן . יבְּהְבָּן . יבְּהְבָּן . יבְיבְּהְ . יבְּהְבָּּרְ . יבְּהְבָּרְ . יבְּהְבָּרְ . יבְּהְבָּהְיּהְ . יבְּהְבָּרְ . יבְּהְיבָּרְ . יבְּהְבָּרְ . יבְּהְבָּרְיהָ . יבְּהְבָּרְיּהְ . יבְּהְבָּרְיּהְיּהְיּהְ . יבְּבְּהְרָּהְיּהְיּהְיּהְיּהְיּהְ . יבְּבְּבְּרָּהְיּבְּרָּהְיבָּרְיהְיבָּרְיהְרָּבְּרָּבְּיּרְּיבְּרָּבְּרָּבְּרָּבְּרָּבְּרָּבְּרָּבְּרָּבְּרָּב
 - 4. The shortened imperative: הַחָבֶּל, הַחָבֶּל.
- § 177. 1. הַרָּהָ to be, fut. בְּהָרָהְ . Hhirik being retained before the guttural under the influence of the following Yodh, whence the Sh'va, though vocal, remains simple; so in the influence with prep. בְּהַלְּהָ . הַּבְּּהָּהְ, though without a prefix it is בְּהַרָּה, once בְּהַהְ Ezek, 21:15. The apocopated future בְּהַרְּה (in pause בְּהַרָּה) and with Vav conversive בְּהַרְּה, is for the vowel of the prefix returning to the Sh'va from which it arose, § 85. 2. a (1). page 116. when the quiescence of the middle radical gives a vowel to the first. The same thing occurs in the peculiar form of the future בְּהַרָּה Eccl. 11:3, where the second radical appears as בְּהַרָּה Dob 37:6, and in the participle בִּהָרָה Neh. 6:6, Eccl. 2:22, fem. בְּהַרָּה Ex 9:3.
- 2. הֹרָת to live. The root לְּתָה is usually inflected as a Lamedh He verb pret. בְּתְּה, fut. הַּבְּתְּ, apoc. בְּתְּה, with Vav conversive בְּתָּה, though in the preterite 3 masc. it occasionally takes an Ayin doubled form. בַּתְּ, e. g. Gen. 3:22, 5:5, and once in the 3 fem. an Ayin Yodh form : בְּתָּהְ Ex. 1:16, or it may be explained as an Ayin doubled form with Daghesh-forte omitted, \$25.
- 3. In a few instances א is substituted for the third radical in Lamedh He verbs. בְּצִאָּרָ Ezek. 43:27. אַרָּאָ Isa. 21:12. אַבָּי Jer. 23:39, בְּרָאָרָ 2 Chron. 26:15, אַבָּה Prov. 1:10 from בְּיָגָּ אַרָּ Deut. 33:21 from בּרָאָ בָּרָ 2 Chron. 16:12. אַבָּיי Lam. 4:1. אַבָּי 2 Kin. 25:29. אַבֶּיי Eccl. 8:1, בּהַאָּבָּה 2 Sam. 21:12 K'ri for בּהַבָּה Hos. 11:7. Deut. 28:66 for בּהַבְּיִּבְּה , בַּבּרָבְּרָ בַּרָּ בְּרָבְּיִר בָּרָ בַּרָּ בָּרָ בְּרָבְּיִר בָּרָ בַּרָ בַּרְ בַּרָ בַּרְ בַּרָ בַּרְ בַּרָ בַּרְ בַּרָ בַּרְ בַּרָ בַּרָ בַּרָ בַּרָ בַּרְ בַּרָ בַּרָ בַּרָ בַּרָ בַרְ בַּרָ בַּרְ בַּרָ בַּרְ בַּרָ בַּרְ בַּרָ בַּרְ בַּרָ בַּרָ בַּרְ בַּרָ בַּרְ בַּרָ בַּרְ בַּרָ בַּרְ בַּרָ בַּרְ בַּרָ בַּרְ בַּרָבְי Hos. 13:15 for בּרָבָּרָ.

DOUBLY IMPERFECT VERBS.

DEFECTIVE VERBS.

- \$179. 1. It has been seen in repeated instances in the foregoing pages that verbs belonging to one class of imperfect verbs may occasionally adopt forms from another and closely related class. Thus a יש verb may appear with a form, or an יש verb with an יש form or vice versâ. The occurrence of an individual example, or of a few examples of such divergent forms, may be explained in the manner just suggested without the assumption of an additional verb as their source. Sometimes, however, the number of divergent forms is so considerable, or the divergence itself so wide, that it is simpler to assume two co-existent roots of the same signification, and differing only in the weak letter which they contain, than to refer all to a single root.
- a. Thus. אַלֶּבְּ means to shut up or restrain, and מְּבָּ to be finished: yet a few מֹבְּ forms occur in the sense not of the latter but of the former verb. They are accordingly held to be from אַבְּ , but assimilated in inflection to the מֹבְ paradigm. On the other hand, אַבְ means to call. and בּרְ to meet; but so many מֹבְ forms are found with this latter signification that it seems necessary to assume a second root אָבָ having that

meaning. The verb to run is ordinarily בְּלֹי, but אַלֹּיָב Ezek.1: 14 is too remote from an יבי form to be referred to that root; hence it is traced to another verb אָלָיִב of the same sense. No clear line of distinction can be drawn between the cases in which divergent forms are to be traced to a single root, and those in which the assumption of a second is admissible or necessary. This must be decided in detail, and the best authorities not infrequently differ in their judgment of particular examples.

- 2. Where two verbs exist which are thus radically connected and identical in signification, it not infrequently happens that they are defective or mutually supplementary, that is to say, that one of them is in usage restricted to certain parts or species, the remainder being supplied by the other.
- a. The following are examples of defective verbs: 2i2 to be good, used in the Kal species only in the preterite, the corresponding future is from 2i2; 2i2 Kal pret to fear, the fut, and imper, from 2i3; 2i2 Kal pret, and inf. to spit, fut, from 2i2; 2i2 Kal pret, and inf. to break or disperse, fut, and imp. from 2i2; 2i2 Kal pret, to be alienated, fut, from 2i2; 2i2 Kal pret, and inf. to be many, fut, from 2i2; which is used throughout the species; 2i2 Kal fut, to be hot, pret, and inf. from 2i2, which is also used in the future; 2i2 to counsel, borrows its Kal imper, from 2i2; 2i2 Kal fut, to awake, pret, from the Hiphil of 2i2, which is also used in inf. imper, and fut,; 2i2 to place, the reflexive is expressed by 2i2 from 2i2; 2i2 is used as the causative of 2i2 to be ashamed, as well as 2i2 in from 2i2; 2i2 is used as the causative of 2i2 to be ashamed, as well as 2i2 in the Kal imperative, it is supplemented by 2i2 of totally distinct radicals.

Quadriliteral Verbs.

- § 180. Quadriliteral verbs are either primitives formed from quadriliteral roots, whose origin is explained, § 68. a, or denominatives, the formative letter of the noun or adjective being admitted into the stem along with the three original radicals. The former class adopt the vowels and inflections of the Piel and Pual species, while the latter follow the Hiphil.
- a. The only examples of quadriliteral verbs are the following, viz.: Piel pret. אַבְּיִבְּיַבְּ he spread, Job 26: 9, where the original Pattahh of the initial syllable of the Piel, §82. 5. b (3), is preserved; fut. with suf. קבִּרְסָבְיֹנְ he

probably to be read מְבְיְרְיִם manifertion for the low form, ation the constitution freatly exceeds that of lerle?"

THEIR FORMATION.

§181. Nouns, embracing Adjectives and Participles as well as Substantives, may be Primitive, i. e. formed Girectly from their Ultimate roots or Cerivative, i. e. formed from Dreexisting words. Those which are derived from Verbs are called Verbals; those which are derived from Mouns are called Genominatives. The Vast Multiplicity of objects to which names were to be applied, and the diversity of aspects under which they are capable of being contemplated, have led to a variety in the constitution of hours greatly exceeding that of Serbs; and also to considerable laxity in the Significa-tions attached to individual forms. But whatever complexity may beset the Cetails of this subject, its Main Gutlines are Sufficiently Plain. All nouns are, in respect to their formation, reducible to certain Jeading Types, or Classes of forms, each having a primary and proper import of its own.? The derivation of nouns, as of the verbal species, from their respective roots and themes calls into requisition all the expedients, whether of Internal or external changes, known to the language, § 69. Hence arise four classes of nouns according as they are formed by: Internal changes, viz. : [" & "2". nexth

The Table of Declenations, \$217, Mr. 245-7, reference world to the server del del star cute in the

3. The Prefixing of Vowels or Consonants at the Begin-

y to) ning of the Root. 4. The Affixing of Vowels or consonants at the end.

> a. The Mass of Mouns are to be regarded as Primitives and not as derived from their cognate verbs. Many roots are represented by nouns alone, without any verbs from which they could have sprung, e. g. 28 father, rise earth. And where verbs of kindred meaning do exist, it is probable that they are not the source or theme of the nouns, but that both spring alike directly from their common root, as מַלָּה to reign, and king from the root לבי. Since, however, these roots or elemental themes are destitute of vowels, and consequently are incapable of being

pronounced in their primitive or abstract state, it is customary and convenient in referring to them to name the verb which though a derivative form has the advantage of simplicity and regularity of structure, and is often the best representative of the radical signification. Accordingly,

גלה king may be said to be derived from the root בילה to reign, that is, it is derived from the root 700 of which that verbal form is the conventional designation, §68. 🚅 b. Infinitives, participles, nouns which follow the forms of the secondary or derived species, §187.2. a. and some others, are evidently verbals.

Most nouns of the fourth class, as well as some others, are denominatives.

Internal CLASS I .- Nouns formed by the insertion of rowels. hanges 182. The first class of nouns, or those which are formed by means of Vowels given to the Root, embraces Three

> by \$61:

distinct forms, viz.: 1. Monosyllables, or those in which the triliteral root

receives but $\theta_{\underline{n}\underline{e}}$ vowel. 2. Dissyllables, in which the second is the ind 6184 vowel and the first a pretouic Kamets or Tsere.

i formation of Dissyllables, in which the first is the Principal vowel 1,4,5, and the second a Mutable Kamets or Tsere. 1 Nonel give

oris this \$183:1, 200 geten, nor any others. 1. Triliteral Monosyllables. \$183:1 M3 inthis \$183. The formative vowel may be given either to the י לְפִיר (קְפֵיר (קְפֵיר (אָפָר to the first; קְפִיר אָ פְּרָי אָ אָרָי אָ אָ פּרָי אָ אָרָי אָ אָ אָ אָ אָ

here principles (of the several "depts") all of the grand and and The T

Seghotales; p. 328.

ETYMOLOGY.

§184

אַרְטְלְּי, לְּטְלְּי, וֹשְלְּי, דְּיִשְלְּי, בְּיִשְלְּי, בְּיִשְלְּי, בְּיִשְלְּי, בְּיִשְלְּי, בְּיִשְלְי, בְּיִשְלְי, בְּיִשְלְי, בְּיִשְלְי, בְּיִשְלְי, בְּיִשְלְי, בְּיִילְי, בְּיִשְלְי, בְּיִשְלְי, בְּיִשְלְי, בְּיִשְלְי, בְּיִבְּילְי, בְּיִשְלְּי, בְּיִילְי, בְייִילְי, בְּיִילְי, בְּיילִיי, בְּיילְי, בְּיילִיי, בְּיִילְיי, בְּיִילְיי, בְּיילְיי, בְּיילִיים, בּיילִיים, בּיילִיים, בּיילִיים, בּיילִיים, בּיילְיי, בְּיילִיים, בּיילִיים, בּיילִיים, בּיילְייים, בְּיילִיים, בְּיילִיים, בְּייִים, בְּייִים, בְּיילִיים, בּיילְיי, בְּיילִיים, בְּיילִיים, בְּיילִיים, בְּיילִיים, בְּיילִיים, בְּיילִיים, בְּיילִיים, בְּיילְי, בְּילְיי, בְּיִילְיי, בְּילְיי, בְּילְיי, בְּילִיים, בְּיילְיי, בְּיילְיי, בְּיילְיי, בְּיילְיי, בְּיילְייים, בְּיילְיי, בְּיילְיי, בְּיילְיי, בְּיילְיי, בְּיילְיי, בְּיילְיי, בְּיילְיי, בְּיילְיי, בְּיילְיי, בְּיילְייים, בְּייי, בְּייי, בְּייבְיי, בְּיייים, בְּייי, בְּייי, בְּייים, בְּיייי, בְּייי, בְּייים, בּייי, בְּיייי, בְּיייי, בְּייים, בְּייי, בְּייי, בְּייי, בְּייים, בְּיייי, בְּייי, בְּיייים, בְּיייים, בְּייים, בְיייים, בְּייים, בְּייי, בְּיייים, בְּיייים, בְּיייים, בְּייים, בְ

a. In this and the following sections but is used as a representative root in order more conveniently to indicate to the eye the formation of the different classes of nouns. No root could be selected which would afford examples in actual use of the entire series of derivative forms; but one derivative but one deriva

c. When the second radical receives the vowel, there is a concurrence of consonants at the beginning of the word, which is sometimes relieved by prefixing \aleph , §53. 1. a, with a short vowel, mostly \check{e} , §60. 1. a (5), but occasionally \check{a} . $\check{z} = \check{z} = \check{z} = \check{z}$, $\check{z} = \check{z} = \check{z} = \check{z}$ and

ירוב arm, אָהְמוֹל and אָהָמוֹל yesterday.

a. That the position of the formative vowel before or after the second formatical does not materially affect the character of the form, appears from the following considerations: (1.) The sameness of signification already exhibited, and which may be verified in detail. (2.) The occasional appearance of the same word in both forms, e. g. \(\frac{1}{2}\) and \(\frac{1}{2}\) man, \(\frac{1}{2}\)

מול and בנות and בליא prison, בליא and בליא and בליא and בליא plant, יבלים brightness. (3.) The concurrence of both forms in the Kal construct infinitive אָרָבֶּלָה and קָבֶּלְּכֶּם and קָבָלְּכֶּם and קַבָּלְּכֶּם. (4) The fact that Segho- אָרָבְיּלִה lates may arise alike from >22 and >25. \$61. 1. b. (5.) The cognate languages; monosyllables in Arabic, whose vowel precedes the second radical, answer to those whose vowel succeeds the same radical in Aramæan, and both to the Hebrew Segholates, e. g. 725 servant, Aram. 723, Arab.

b. The presence of imperfect letters in the root may occasion the following modifications:

roots. Aleph. as a first radical, sometimes receives a long vowel (_)(// instead of Sh'va (,), § 60. 3. c, אָמֹרּן fidelity for אָמֹרּן girdle for אָמֹרּן.

ร็ Guttural and รี Guttural. If the third radical be a guttural, Pat-(2) tahh is substituted for the auxiliary Seghol. § 61. 2, אָבֶ confidence. בַּיבָּיב hearing, সুট height; if the second radical be a guttural, the preceding vowel if Hholem remains unchanged, otherwise it also commonly becomes Pattahh יניר young man, לצר youth, קבוד fear but בול tent, בול bread.

and is roots. A vowelless or is in a few instances rejected (3) from the beginning of a word, § 53. 2. a, אוב produce for בול familiarity for שרא דלים elevation for בשרא, דלים lamentation for בשרא, particularly in feminines and secondary derivatives; thus, חמה, חמה, כצה, כצה, כצה, לשת drop an initial Yodh, and בילה an initial Nun. Nun may also experience assimilation when it is a second radical, אָאָ anger for אָלָה , פֿוֹם אָלָּ cup for D.D.

ק בול מוס ביי and ביי roots. In Segholates ו is preceded by Kamets ביי (accord-(4 ארב) in Ezek. 28:18) wickedness, אול של midst, unless the last radical is a guttural, היין space; is preceded by Pattahh and followed by Hhirik, לָּרָל night, אָב eye. These letters frequently give up their consonantal character and become quiescent, § 57. 2. Vav is rejected in a few lut words as קר brand for אָד , בוֹר island for דר, אַדר watering for דר, אָדר , כוֹר vatering for דר, אָבר אָדר. § 53. 3.

rools. In a very few instances the proper final radical is rejected, (בוֹה as it is in verbs, and the final vowel written B, as B; bush, B; weeping, הַּבֶּה thought. When appears as the radical, it prefers the form עבר weeping, בּלִּר fruit, יבּלִּר vessel; ו retains its consonantal character in ים vinter, שלין quail, or it may be changed to its cognate vowel \bar{u} , which combines with the preceding ā to form ō, §62. 1, in (for d'yāū) 5 ink, אָ antelope (וות Segholates ו quiesces in Shurck. \$57. 2. (1), אוווא מאל מווא, מאל מוויא מוויא מוויא מוויא and swimming for in de mptiness; the lexicon of Gesenius contains the forms בְּנֵי garment, בְּנֵי end, בֹּנֵי security. but these words only occur in

the plural or with suffixes, and the absolute singular is quite as likely to

have been טָלה, לָצה, מָדה.

* 2. The main vowel in the ultimate: but Some usl § 185. 1. The second form of this class is a dissyllable

with one of the long vowels in the second which is its printhis seems to be it entical with & 210: to do to "Decler cipal syllable; and, in the first, a Pretonic Kamets; for which Tsere is occasionally substituted, when the second vowel is . קטול , קטיל , קטיל , קטל , קטל or אָטָל , קטיל ,

2. These are Properly didjectives, and have for the most part an intransitive signification when the vowel of the ultimate is \bar{a} , \bar{e} , or \bar{o} , and a passive signification when it is $ar{\imath}$ or $ar{u}$, קטָן and קטֹן small, קשֹׁן fat, שֹׁים $made\ of\ brass$, בּחִיר covThose with a and i in the Ultimate are, however, As Yan - Prevailingly, and the others occasionally, Used as Substantives. res. and designate objects distinguished by the quality which they primarily denote, רָלִי herbs prop. green, שֶּבֶּר strong drink prop. intoxicating, ופלר leopard prop. spotted, אַלָּבְּי and turban prop. wound around, Ties glory, that which is glorious.

> a. The intransitive adjectives supply the place of Kal active participles to neuter verbs. § 90, and in "verbs they have superseded the regular formation. § 153. 1, ਾਲ for r. Kal passive participles are verbals with \bar{u} . This formation with $\bar{\imath}$ in the ultimate is adopted in several names of seasons, אָבִׁיב Abib. the time of ears of corn, אָבִיב ingathering prop. the being gathered, בַּצִרר vintage, וְמִיר pruning-time, חַרְיש ploughingtime, קציר harvest, Comp. § 201. 1. b.

> b. Adjectives with ō commonly express permanent qualities, those with ē variable ones, אָלֹם great, אָלֹם growing great; בְּוֹם strong, בְּוֹת becoming strong; בְּלִב near, בַלֶּב approaching; רְלוֹים remote, בְּלֵב receding. Hence the former are used of those physical and moral conditions which are fixed and constant, such as figure, colour, character, etc., The long, ַרָּרוֹק , speckled נָקֹר , spotted בָּרֹד , round. בָּלֹץ deep. הַבֹּא high ; בּלֹץ red, בָּלֹד spotted נָקֹר green, אבי striped, אות white. בולם bay, אות black; בולם sweet, אות בילור pure, with holy. And the latter are employed of shifting and evanescent states of body and of mind, צָבֶל thirsty, רָבֶּב hungry, שָבֵל sated, קַבָּ weary. אבא grieving, קבר desiring, חבר fearing, אבל exulting.

> c. The active signification asserted for the form in a few instances cannot be certainly established; דָלְישׁ or יָלִישׁ fowler, is intransitive in Hebrew conception as is shown by the construction of the corresponding verb. comp. Lat. aucupari, aucupatus. Other alleged cases are probably not nouns but absolute infinitives of Kal, The Jer. 6:27 may as well be rendered I have set thee to try as for a trier (of metals); YET Isa. 1:17 is not oppressor nor oppressed but wrong-doing, τὸ ἀδικεῖν, see Alexander in loc.; and even בשרק Jer. 22:3 may in like manner be oppression instead

> d. ל"ה roots are restricted to forms with i, in which the radical quiesces, יְבֶי fresh, בָּלִי afflicted, יָבֶי or יָבֶּר with otiant אָ, \$16.1, pure;

II.

John

Qu

the

7/20

or with a which combines with it to form ě. מַלָּר and שַּׁלֶּר field, הֹבֶּה field, הֹבָּה fair, This high; in a few nouns this final vowel is dropped. It fish for הַנֶּח mark for חַלָּה, צֶץ tree for בָּן, צֶצָּל son for בָּן, הַבָּ mouth for חַבָּה, הַבָּ מוֹים, unless, indeed, these and the like are to be regarded as primitive biliterals. Vav, as a final radical, may be preceded by a. שַלֵּל meek, or e. שַׁלֵּל meek, or e. secure.

3. The main vowel in the penult: The First the Prince syllable & had the

§ 186. 1. The Third Torm of this Class is a dissyllable having an Immutable vowel, Mostly Hholem, though occa-Just sionally, Shurek or Tsere in the first, which is its Principal of the syllable, and a Mutable Kamets or Tsere in the second, thus For . קַיטַל , קִיטָל , קוטָל , קוטַל , קוטָל

2. These indicate the Agent, and are either Active participles, קיטל killing, or substantives, דוֹרָם signet-ring prop. sealer, אֹנֶב enemy, one practising hostility, שׁוֹנֵב fox, prop. The More digger, בֵּילֵּף hammer prop. pounder, בֵּילֵּף morning star prop. shining one.

a. A Number of Mouns, indicative of occupation, follow the participial form, which thus serves to express permanent and professional activity, אבוֹם herdsman. בֹבֹּה sailor prop. rope-handler, שֹלְיה ploughman, יוצר potter prop. former. בֹלֵם fuller, שׁבֹּלֵם priest, בֹלֵם vine-dresser, הַלֶּם merchant, מוֹפֹר scribe. רובל shepherd, אבר physician, הובל dealer in unguents, בבה embroiderer, שולם watchman, שולם porter prop. gate-keeper, DETU judge.

b. In a very few instances u in the first syllable is shortened and followed by Daghesh-forte conservative. פּרּבֶּל and בּרָבֶּל pipe, אַנָּב pit.

c. ב"ד roots. The contraction of ב"ד and the quiescence of ב"ד roots, by reducing them to biliteral monosyllables, obliterates to a considerable extent the distinctions which have been described and which are possible only in triliterals. The contracted forms which arise from " roots are בָּלָ, בַּלָּ, בַּלֶּ, בַּלֶּ, בַּלֹּ, § 183. b. Of these בֹלֹ = בֹלֹ belongs to the monosyllabic formation, and is chiefly used of abstracts, 72 purity, 27 multitude, 27 integrity, الله yoke : (and عَنْ = عَنْ to the first species of dissyllables, em- & / 8 و bracing adjectives and concrete nouns. In perfect, in feast; while in and to may arise indifferently from either, progressis an abstract noun for בָּבֶּי, but לְבָ tender is an adjective for בָּבָּי, Kamets being compressed to Pattahh before the doubled letter, comp. §135. 3; 25 heart is for the dissyllable לבלב, but און farour for the monosyllable הדינו.

roots may be פ"ר and ב" roots. Nouns from quiescent ב"ר and מ"ר divided into three pairs of forms, בף, בין; בים, לום; בים, כים, Of these the last pair (with the exception of Kal passive participles) belong to the primitive monosyllabic formation, ליב strife, מוט goodness; the first pair to the first species of dissyllables, " poor, i proud, se God prop. the mighty one; and the second pair may belong to either. ברש בייש poverty, ביק = ביק = פון = און = = פון = פון = ביק = פון = ביק = פון = פון = פון = ביק = פון = פון = פון = בין = בין = פון = בין = בין = פון = בין = פון = בין =

" there chief " = Mad is , " Changes, 2? 10, the \$187 1 The sim 1 of \$187. 1. The simple form proper to adjectives is explained §185; it'may be converted into an intensive by doubling the middle radical, retaining the long vowel of the second syllable and giving a short i or a to the first. "This Reduplicated or Intensive form denotes what is Characteristic, habitual, or possessed in a high degree. Adjectives of this nature are sometimes used as descriptive epithets of persons or things distinguished by the quality, which they denote, very weak, קבּם seeing prop. (having eyes) wide open, בלים righteous, בביר mighty man, דולין full of grace, בלים merciful.

- a. As a general though not an invariable rule, the first syllable has Pattahh when a pure vowel \bar{a} , \bar{i} , or \bar{u} stands in the ultimate, but Hhirik when the ultimate has one of the diphthongal vowels \bar{e} or \bar{o} . nouns with \bar{a} in the second syllable are descriptive of occupations or modes of life, comp. § 186. 2. a, אַבֶּר husbandman, דָלָּד fisherman, זְלָב judge, שַּלֶּת (בְּשֶׁת workman, הַבְּטַ cook. הַנְּשׁ seaman (from בַּבָּע salt). בַּבַּע bearer of burdens, thief, not a mere equivalent to zin one who steals, but one who steals habitually, who makes stealing his occupation.
- b. Since the idea of intensity easily passes into that of excess, the form לְּבֶּׁב is applied to deformities and defects, physical or moral, dumb, אָבֶּן hump-backed, שָׁרֶשׁ (בּשֶׁר deaf, אָבֶּר blind, דְּפֶּם lame, קַרֶת gray lame, קַרֶת bald, שֶׁבֶּי perverse.
- c. In a few instances instead of doubling the second radical, the previous Hhirik is prolonged, § 59. a. שַׁלִּים and קַיְמִיל nettle prop. badly pricking, פְרְטוֹר smoke. פירחור the Nile prop. very black, אַינוֹק prison, בידור spark, בידור battle, נרצוץ spark.
- d. The following double the third radical in place of the second, בּרָתָּה brood, נְאֵנֶה green, נְאֵנֶה quiet, נְאֹנֶה comely from נָאָנָה, the last radical appearing as יוֹ, יִּוֹנָה לָּבְּיִּלָּה feeble, where the long vowel Tsere is inserted to prevent the concurrence of consonants.
- e. y and more rarely "roots reduplicate the biliteral formed by their contraction, בלגל and בלגל wheel prop. roller, חתחת frightful. בלגל girt, קרָלְר crown of the head prop. dividing (the hair); so fem. הַלְּחָלֶּה severe pain, לבללה casting down, בּלְלְבֶּלְה skull, and plur. סַלְּסְלֵּוֹת baskets, דִּילְבֶּלְה turning

- 2. Abstracts are formed with a doubled middle radical by giving ū to the second syllable and ĭ to the first, אָבָּהְ folding the hands, שֵׁלְּהִים retribution, שִׁלְּהִים abomination, and in the plural שָּלְּהִים atonement, שִּׁלְּהִים commandments, שִׁלְּהִים divorce.
- a. These may be regarded as verbals formed from the Piel. A like formation is in a few instances based upon other species, e. g. Hiphil אַבּה melting from הַבְּיב cessation from the בַּבְּבְּבְיב vestlings: מַבְּבְּבִּר vestlings: עַבְּבְּבִּר when derived from the Niphal means repentings, when from the Piel consolations.
- c. ב"ב roots reduplicate the biliteral to which they are contracted, הַרְחֶׁר inflammation, בּיבְּשְׁבֶּים delight.
- c. A few roots, which are either שׁ ס מי guttural, or have a liquid for their third letter, double the last radical with ū in the final syllable, אָבְּבֶּבְּ thorn-hedge, אַבְּבְּבְּבְּ (בְּבִּבְּבְּ וּעִּלְבְּבְּ וּעִבְּי וּעִבְּי וּעִבְּי וּעִבְּי וּעַבְּי וּעִבְּי וּעִבְּי וּעִבְּי וּעִבְּי וּעִבְּי וּעִבְּי וּעבְּי וּעבּי וּעבּיי וּעבּיי וּעבּיי וּעבּי וּעבּי וּעבּי וּעבּי וּעבּיי וּעבּי וּעבּי וּעבּי וּעבּיי וּעבּי וּעבּיי וּעבּי וּעבּיי וּעבּיי וּעבּי וּעבּיי וּעבּיי וּעבּיי וּעבּיי וּעבּיי וּעבּיי וּעבּי וּעבּיי וּעבּי וּעבּי וּעבּיי וּעבּ

weakened, this form becomes a diminutive when applied to adjectives of colour, אַרַמְּלֵּם reddish, יְרַקְלֵּק greenish, שְׁהַרְהֹר blackish.

a. The first of two concurring consonants is softened to a vowel in מַצְבֶּע trumpet for מְצַבְּצְלָח, and probably אָנָאָנ Lev. 16:8 for אָנַבְּעָלָה.

b. פֿר roots drop their initial radical, מַבְּחָבִים gifts from בֵּדֶּ צָּצָצִּרִּם, יָבָבׁר offspring, issue from בָּדְצִּאִים.

offspring, issue from A. ...

(all was Changes, Ist, Class."

means the "Variety Class III.—Nouns formed by prefixes.

אָרָבֶּי (instances the vowel a is prefixed with a in the ultimate to form adjectives of an Intensive Signification, אַרָּבָּי (only אַרָּבָּי ceitful, יוֹבָּי violent, יוֹבְּי (only אַרָּיִ represented by a derivative, § 94. a) very foul, fetid, יוֹבָּי violent, אַרָּבָּי (applied to darkness, Isa. 59:10), or verbal Youns, borrowing their meaning from the Hiphil species, יוֹבְּיִבְּי memorial, יוֹבְּיִ שִׁ declaration.

a. This form corresponds with it the Arabic comparative or superlative. Its adoption for Hiphil derivatives corroborates the suggestion, §82.5. b (2). respecting the formation of the Hiphil species and the origin of its causal idea. That, doubtless it mass the we, have of the more held.

- c. The short vowel prefixed with \aleph to monosyllables of the first species, as explained §183. c, has no effect upon the meaning, and does not properly enter into the constitution of the form.
- אר אָרָע אָ 190. The consonants prefixed in the formation of nouns and are בּ , הַ , and בֹ .* They are sometimes prefixed without a the stem letters constituting a dissyllable of themselves, בְּבֶּבֶּל , מְבִּבֶּל , מְבִּבֶּל ; more commonly they receive ă or ĭ followed by a long vowel in the ultimate, e. g. מִקְנִיל , מַקְנֵיל , מִבְּיֵל , מִבְּיִל , מִבְּיֵל , מִבְּיֵל , מִבְּיִל , מִבְּיִל , מִבְּיִבְּיַל , מִבְּיִבְיל , מִבְּיבְיל , מִבְּיבְיל , מִבְּיבְיל , מִבְּיבִיל , מִבְּיב , מַבְּיב , מִבְּיב , מִבְיב , מִבְּיב , מִבְיב , מִבְיב , מִבְּיב , מִבְּיב , מִבְיב , מִבְּיב , מִבְיב , מִבְּיב , מִבְיב , מִבְּיב , מִבְּיב , מִבְיב , מִבְּיב , מִבְיב , מִבְיב , מִבּי , מִבְּיב , מִבּי , מִבּי , מִבּי , מִבְּיב , מִבְּיב , מִבּי , מִבְיב , מִבְּיב , מִבְיב , מִבְּיב , מִבְּיב , מִבְּיב , מִבְיב , מִבְיב , מִבְּיב , מִבְּיב , מִבְּיב , מִב

a. Pattahh commonly stands before ē, ī, and ū, and Hhirik before ā and ō, unless the first radical is a guttural or an assimilated Nun when Pattahh is again preferred, אַבְּיבֶּיבְ food, אַבְּיבָּים planting, אַבְּיבָּים saw, אַבְּיבָּים a species of bird, בַּבְּיבַ a kind of gem. Seghol is occasionally employed before a guttural or liquid followed by ā. §63. 1. b, אַבְּיבְיבָ depth, בּבְיבָ chariot, בִיבְּיבַ pair of tongs. These rules are not invariable, however, as will appear from such forms as בַּבְיבָ, אַבְּיבָים, בַּבְּיבָם, בּבִיבָּים, אַבְּיבָב A few words have ā in the ultimate, בּבְיבָ harp, בְּבַבְּיב strangling. The insertion of Daghesh-forte separative in the first radical is exceptional, בּבִיבָּים Lob 9:18, בּבִיבְיב Joel 1:17.

b. ביסול. The first radical appears as בי resting in Hhirik or Tsere, אולים מוסים מיים מוסים מו

ע"ד and " roots. The root is reduced to a monosyllabic biliteral by the quiescence or rejection of the second radical, the prefix receiving Sh'va. בְּבֶּי citadel, בְּהֹב sound place, בִּהֹם ocean. בְּבְּי living thing. or more commonly a pretonic Kamets or Tsere, אַרָּי luminary, בְּבִין, אָרִין, אַרִּין, אַרִּין and בְּבִּי strife, בְּבִיי race, הִשׁנְּיִ adversary. The feminine form is almost always adopted after ה הְשׁנְּיָה salvation, הַבְּיִּבָּה oblation.

עָ הֹבֶּי roots. The ultimate has הַ, הֹבְיִם disease. הֹבֶים pasture. which is apocopated in a few words. בְּבֵים tifting up. בְּבָים higher part, זְבֵים and זְבֵים on account of, and always disappears before the feminine ending הַ, פָּפָב commandment, הוְבָּה hope, הַבְּבָּה weark less. Before the feminine termination ה the final radical appears as quieceent יוֹ סִי זְּבָּיִם interest, הַבְּיִם whoredom, בּבְּבָרת diseases. Yodh is retained as a consonant after a, בּבְּבָה diseases.

- אָל The letter יש is a fragment of the pronoun ייי who or ייי what. Nouns, to which it is prefixed, denote
- 1. The agent who does what is indicated by the root, as the participles, § \$4. 5, formed by an initial ב , and a few substantives, בַּיִּבֶּׁ didactic psalm prop. instructor, בַּיָּבָּׁ (from בַּיִּבָּיל) chaff prop. what falls off.
 - 2. The instrument by which it is done, מַּבְּהַת key from

hilate vm ה לים to open, מְלְמֵּר goad from לָבֵּל to learn, מּלְמֵּר saw from ישׁ: to saw.

- 3. The place or time in which it is done, מְלְבֶּׁתְ altar from מְלְבֶּׁלְ to sacrifice, מֵלְבֶּׁלְ brick-kiln, מֵלְבֶּׁל period of residence.
- 4. The action or the quality which is expressed by the root, קַבְּיבָ slaughter, מִיבְּיב mourning, מִיבְיב sickness, מִיבְיב straightness. Verbals of this nature sometimes approximate the infinitive in signification and construction, as מִיבְּיב overturning, בְּיבְיב Ezek. 17:9, §166.2. In Chaldee the infinitive regularly takes this form, e. g. מִיבְיב to kill.
- 5. The object upon which the action is directed or the subject in which the quality inheres, אָבָי food from בַּאָבָי to sing, מַזְמִיר booty from בַּאָבָי to sing, מַזְמִיר booty from בּאָבָי to take, מִיְמִיר fat things from מַזְמִיר to be fat, מִיִּמִיר that which is small, בְּיִרְיִק that which is remote.
- ללים אלה. These different significations Blend into one another in such a manner that it is not always easy to distinguish the precise shade of meaning originally attached to a word: and not infrequently more than one of these senses co-exist in the same word. Thus, און שלי שלים וועלי, idea of agency, dispenser of light, or of place, reservoir of light; בּבְּבֶּבְּבְּיִ idea of agency, dispenser of light, or of place, reservoir of light; בּבְּבָבְּבְּיִ idea of agency, dispenser of light, or of place, reservoir of light; בּבְּבָבְּבְּיִ means be so called as an agent a devourer, or as an instrument, used in eating; שלְּבָבְּיִ means both a holy thing and a holy place; בּבְּבָבְבִּי sale and something sold or for sale; בּבְּבָבְבִּי royal authority and kingdom; בּבְּבָבְבָּב in the fact. place, and time of going forth and that which goes forth; בּבְּבִי the place and time of sitting or dwelling as well as they who sit or dwell.
 - § 192. Nouns formed by prefixing or n denote persons or things to which the idea of the root is attached.
 - ור היי is identical in origin with the prefix of the 3 masc. future in verbs, and is largely used in the formation of names of persons, יְבְּיִה Isaac, יִבְּיִה Jephtha, but rarely in forming appellatives, יְבִּיה adversary prop. contender, מסור מסור apostate prop. departer, יִבְּיִה bag prop. gatherer, יִבְּיִה living thing prop. that (which) stands, יִבְּיִה fresh oil prop. that (which) shines.

ins

2. \neg , probably the same with the prefix of the 3 fem. future of verbs, which is here used in a neuter sense, is employed in the formation of a few concrete nouns, not oak prop. that (which) endures, קבליק cloak prop. that (which) בריב furnace prop. that (which) burns, מפיר apple prop. that (which) exhales fragrance. But it more frequently appears in abstract terms like the feminine ending in other forms, הבין understanding, הבין bitterness, מבין delight. It is very rarely found in designations of persons, and only when they occupy a relation of dependence and subordination, and may consequently be viewed as things, הַלְמִיד learner, ziin one dwelling on another's lands, tenant, vassal.

a. The great majority of nouns with prefixed have likewise a feminine ending, הבוקה deep sleep, השונים salvation, הבוקה beauty, הרמית fraud.

External Changes, Class IV.—Nouns formed by affixes.
§ 193. The nouns formed by means of an Affixed letter

or vowel are chiefly enominatives. The consonant 7 appended by means of the vowel \bar{o} , or less frequently \bar{a} , forms

- 1. Adjectives, אַלְרָא last from מַלֵּר after, אָנָר first from לצה head, היבה middle from היבה midst, השנה brazen from brass. A very few are formed directly from the root, poor, בלוד most high, אַבּלוֹן widowed.
- 2. Abstract substantives, the most common form of which is קָפְלֹדְן, e.g. עִצְבֹּין, blindness, בְּפָּחֹדִן confidence, עָצָבֹין pain, paleness, though various other forms likewise occur, e. g. אָבָלָן and אַבְלָּד destruction, פְּרָדוֹן dominion, פְּשָׁרוֹן success, in offering.

a. In a few words the termination it has been thought to be intensive, בּבֶּשׁ sabbath. זֵה a great sabbath. זֵד proud. זֵד exceedingly proud, and once diminutive אַרשׁ man. זַב little man. i. e. the pupil of the eye, so called from the image reflected in it. The word Jeshurun from me upright, is by some explained as a diminutive or term of endearment, Pul while others think that the termination is has no further meaning than Eye to make of the word a proper name, comp. אַבְּבֶּוֹן. See Alexander on Isaiah 44: 2.

- b.] is occasionally affixed with the vowel ē, בַּרָבֶּוֹן axe, אַבֶּבֹּיֵן nail.
- c. A few words are formed by appending בּ, e. g. בּיִּדְיֹם and בְּיִבְּי ransom. בּבְּיִכְ ladder from בַּיְבָּ to lift up. בּרִבְּים sacred scribe from בּיִבְּי stylus, בּרִבּי south from בִּיבְ to shine; or בֹּרִב בּ garden from בַּרָב vineyard, בְּבִיב בּ calyx or cup of a flower from בִּרִב cup, בְּבִיב aukle from בַּיִב thick joint, בַּבְיב locust from בַּרָב indicative of tremulous motion, בַּרָב thick darkness from בַּרִב toud, בַּרָב iron probably from בַּרָב to pierce.
- § 194. The vowel . forms adjectives indicating relation or Perivation.
- 1. It is added to Froper names to denote Mationality or family Descent, יְבִּיִּי Itebrew, יְבִּיִּי Jebusite, אַבְּיִי Philistine, פִּבְּיִשְׁיִבְּי Israelitish, an Israelite, בִּיִּי Danite, אַבְּיִר Kohathite, בַּיִּשִׁיבָ Gershonite.
- a. The feminine ending ה, is dropped before this ending. לַהְבּּלְּהְ Jew from בְּרְבֵּלֶּהְ Beriite from בְּרְבֵּלֶּה, or the old ending ה, takes its place, המשמח Maachathite from בְּבָבֶּה, or is inserted between the vowels, בּלְבָּה Shelanite from בְּבָּבֶּה Final ה, combines with the appended ה, into בִּלְבָּר, Levite and Levi, בֹּלֵּבְּר Shunite and Shuni.

MULTILITERALS.

לוחל אונים אונים

- spider, פּלֶּגָשׁ and פּלְגָשׁ concubine. Occasionally the third radical has Daghesh-forte, קּיַבּפֹּרר fin.
- 2. Words of five or more letters are of rare occurrence and appear to be chiefly of foreign origin, אַרְגָּאָל purple, אַבְּרְבַּע frog, אַרְגָּאָל cloth, לְּחַשְׁהַלְּה mule, אַרַשְּׁבַּר satrap.
- 3. Compound words are few and of doubtful character, אָבֶּלְבָּלְּבָּל shadow of death, מְשִּרְבָּלְה anything prop. what and what, בּלְבְּלֶּבֶּל nothing prop. no what, בְּלִבְּלְּבָּל worthlessness prop. no profit, מַלְבִּרְבָּלְה darkness of Jehovah, מֵלְבִּרְבָּלְה flame of Jehovah, מֵלְבִּרְבָּלָה Melchizedek, king of righteousness, יְהִוֹיִלְיִם Obadiah, serving Jehovah, בּלִבְּרָה Jehoiakim, Jehovah shall establish.

Department. Gender and Number.

- - a. The only trace of the neuter in Hebrew is in the interrogative, הַּבָּי what being used of things as איי who of persons. The function assigned to the neuter in other languages is divided between the masculine and the feminine, being principally committed to the latter.
 - b. The original feminine ending in nouns as in verbs, §85. 1. a (1), appears to have been ה, which was either attached directly to the word, אָלְבֶּיְהְ which, by §61. 2, becomes הַבְּיבְּהְ, or added by means of the vowel a, הַבְּיבְּהְ which by the rejection of the consonant from the end of the word, §55. 2. c, becomes הַבְּיבְּהְ. The termination הַ or הַ is still found in a very few words. בּבְּיבְּהְ emerald. בּבְּיבְּהְ pelican, בּבְּיבְּיִ company 2 Kin. 9:17, בּבְיבְיִ morrow, בּבְיבְ emerald. בּבְּיבְ end. בּבְיבְיִ Josh. 13:13, and the poetic forms, בּבְיבְ song. בּבְיבְ inheritance, בּבְיבְ help, בּבְיב fruitful, בּבְיב sleep. Two other words, בּבְיב inheritance, בּבְיב Ps. 61:1, have been cited as additional examples, but these are in the construct state, which always preserves the original בּבְּר final; it is likewise always retained before suffixes and paragogic letters, §61. 6. a, בְּבְּבָּב, הַבְּבָּב, הַבְּבּיב, הַבְּבְּבְּב, הַבְּבָּבְּבָּב, הַבְּבָּב, הַבְּבָּב הַבְּבָּב הַבְּבָּב, הַבְּב
 - c. The feminine ending n, receives the accent and is thus readily dis-

tinguished from the unaccented paragogic הַ. In a few instances grammarians have suspected that forms may perhaps be feminine, though the punctuators have decided otherwise by placing the accent on the penult. e. g. מַלְּבָּק burning Hos. 7:4. בְּלֵּרְלָּה Galilee 2 Kin. 15:29. מַלְּבָּק destruction Ezek. 7:25, הַהְמָה rulture Deut. 14:17, הַלָּשְׁ low Ezek. 21:31.

- d. The vowel letter N, which is the usual sign of the feminine in Chaldee and Syriac. takes the place of \(\pi\) in \(\mu\) in threshing Jer. 50:11, \(\mu\) in terror Isa. 19:17, \(\mu\) in wrath Dan. 11:44. \(\mu\) in terror Isa. 19:2, \(\mu\) in terror Isa. 19:17, \(\mu\) in wrath Dan. 11:44. \(\mu\) in threshing Ezek. 19:2, \(\mu\) in mark Lam. 3:12, \(\mu\) in bilter Ruth 1:20, \(\mu\) in bilters Ezek. 27:31. \(\mu\) in sleep Ps. 127:2. No such form is found in the Pentateuch unless it be \(\mu\) in loathing Num. 11:20, where, however, as Ewald suggests. No may be a radical since it is easy to assume a root \(\mu\) cognate to \(\mu\).

 The feminine ending in pronouns of the second and third persons, and in verbal futures is \(\bar{\mu}\) in intermediate form in e appears in \(\mu\) in Isa. 59:5 and \(\mu\) in the numeral ten, or rather teen, as it only occurs in numbers compounded with the units. For like unusual forms in verbs see §86. b. and \(\bar{\mu}\) 156. 4.
- e. The sign of the feminine in the Indo-European languages is a final vowel, corresponding to the vowel-ending in Hebrew; the Latin has a, the Greek a or η , the Sanskrit $\bar{\imath}$. And inasmuch as the feminine in Hebrew covers, in part at least, the territory of the neuter, its consonantal ending $\bar{\imath}$ may be compared with t, the sign of the neuter in certain Sanskrit pronouns, represented by d in Latin, id, illud, istud, quid; in English it, what, that. This distinctive neuter sign has, however, been largely superseded in Indo-European tongues by m or ν , which is properly the sign of the accusative, bonum. $\kappa a \lambda \delta \nu$, the passivity of the personal object being allied to the lifeless non-personality of the neuter, Bopp Vergleich. Gramm. §152. In curious coincidence with this, the Hebrew sign of the definite object is $\bar{\imath}$ prefixed to nouns; and its principal consonant is affixed to form the inferior gender, the neuter being comprehended in the feminine.
- § 197. It is obvious that this transfer to all existing things, and even to abstract ideas, of the distinction of sex found in living beings, must often be purely arbitrary. For although some things have marked characteristics or associations in virtue of which they might readily be classed with a particular sex, a far greater number hold an indeterminate position, and might with quite as much or quite as little reason be assigned to either. It hence happens that there is no general rule other than usage for the gender of Hebrew words, and that there is a great want of uniformity in usage itself: Usage in Hebrew-there IS None The Manage itself: Usage was Established in the Heb. Bible.

a. The following names of females are without the proper distinctive feminine termination:

```
בא mother. אָבוֹע she-ass. פרלֶנֶים concubine. אָבוֹע queen.
```

So the names of double members of the body, whether of men or animals, which are feminine, with rare exceptions: are countried, ast | Fe

```
Thatis
                 gihi arm.
                                  på palm.
                                                  horn.
  iix ear.
                                                             take for Adject Verb
                               ลกอ shoulder.
                 ה' hand.
                                                לגל foot.
אצבע finger.
                 thigh.
                                 eye.
                                                   tooth.
 thumb.
                                 שלע side.
                                                  ביוֹט leg.
 The knee.
                 กุรุ่อ wing.
```

The following nouns are also feminine: ie, Construe of as femi's felon for they have forther for the following side of the felon fel

האָ brazier. בּיִל cup. בּיוֹל Great Bear. הַיֹּל light. (they he footstep. הַיִּל circuit. בּיל couch. בּיל side. הס פּיל הַיּל workmanship. בּיל myriad. בּיל myriad. בּיל הוא שׁל שׁל שׁל שׁל שׁל שׁל שׁל בּיל הוא שׁל בּיל שׁל אוֹל shoe. בּיל שׁל שׁל שׁל בּיל אוֹל sword. בּיל city.

b. The following nouns are of doubtful gender, being sometimes construed as masculine and sometimes as feminine. Those which are commonly masculine are distinguished thus (*); those which are commonly feminine are distinguished thus (†).

```
† 75% stone.
                   way.
                                  * מבצר fortress.
                                                      † DID time (repe-
                 *בלל temple.
                                  * הַבְּׁיִם altar.
* אור light.
                                                              tition).
                 * אַבְּק multitude. הַבְּק camp.
 rin sign.
                                                       מפון north.
                                  * חטם rod.
                                                       run bow.
 Time fleet.
                   ולהן beard.
 מרון ark.
                   window.
                                   * בּוֹלְים place.
                                                      † קוֹל spirit.
                                                      † = n street.
                   מצר court.
                                   brass. נחשת
 מבת path.
† 77 earth.
                   שבל jubilee.
                                    † wei soul.
                                                      * בחם womb.
† אָט fire.
                                                      * בהֵה juniper.
                 † right hand.
                                     pot.
* 732 garment.
                                    † הבל flour.
                                                      שאול hell.
                   peg.
                 * בבוֹד glory.
                                                      * שבש sceptre.
* חים house.
                                       = cloud.
                                    * = people.
                                                      กุ่าย่ sabbath.
 Tis wall.
                    דם pail.
                  * בֹּבֶב vineyard.
                                    t cur bone.
                                                      ರಇಟ್ಟ sun.
 x valley.
                   * = heart.
                                      = evening.
                                                       つつじ gate.
   garden.
                   bread.
† pa vine.
                                     † הבי time(dura- בוֹהֹה ocean.
* לבירן לשרן tongue.
                                                     * מיבין south.
                                           tion).
                * לפּצבל food.
                                  * בים face.
       floor.
                                                      * ות razor.
† לכלת door.
```

Gesenius ascribes only one gender to a few of these words, but בְּצְׁ is once fem. Prov. 12:25; so בְּצְבָּ fem. Hab. 1:16, בְּצָבְ fem. Hab. 1:10, דְּבָיִ fem. Ezek. 43:13, בְּצָבְ masc. Ezek. 24:10. The list might be re-

duced by referring the vacillation in gender, wherever it is possible, to the syntax rather than the noun. Verbs, adjectives, and pronouns, which belong to feminine nouns may in certain cases, as will be shown hereafter, be put in the masculine as the more indefinite and primary form. While, on the other hand, those which belong to masculine names of inanimate objects are sometimes put in the feminine as a substitute for the neuter.

d. The names of nations, rivers, and mountains are commonly masculine, those of countries and cities feminine. Accordingly, such words as בְּיִבְּלֵבְּ Edom, בְּאָבֶר Moab, יְהַדּּלְה Judah, בְּאַבֶּר Egypt, בְּאַב Chaldees, are construed in the masculine when the people is meant, and in the fem-

inine when the country is meant.

לריים לוואס. The feminine ending is frequently employed in A Greathe formation of abstract nouns, and is sometimes extended MML-to the formation of official designations (comp. his Honour, אוֹם his Excellency, his Reverence), אוֹם governor, אוֹם colleague, אוֹם preacher, and of collectives (comp. humanity for manאוֹם hind), אוֹם fish, אִין a cloud, אַרָּבָּי clouds, אַרָּבָּי a tree, אַרְבָּי timber, אַרִבָּי the escaped.

a. (1) The feminine ending added to Segholates gives new prominence to the originally abstract character of this formation, בְּשִׁילֵם and בְּשִׁילֵם and בְּשִׁילֵם and בּיִשְׁילִם and בּיִשְׁילִם and בּיִשְׁילִם and מוֹנְעִילִם and מוֹנְעִילִם and מוֹנְעִילִם and מוֹנְעִילִם and מוֹנְעִילִם and מוֹנְעִילִם and aloucide and al

- (3) The feminine ending occasionally gives an abstract signification to reduplicated forms, កម្មីដូ blind, កម្មីដូ blindness. កុម្មីដូ having a bald forehead, កម្មផ្ baldness in front, នមុក្ខ sinner, កនុមុក្ខ and កនុម្មក្ sin, កម្មខ្លុំ terror, កម្មខ្លុំ scoffing, កម្មកម្ម anguish or to those which have a prefixed letter ៦, កម្មធ្គារ្ធ overthrow, កម្មីមុធ្គ dominion, កម្មកម្ម confusion, or particularly ៦, កម្មាធ្គា salvation, កម្មវិធ្គ testimony, កម្មគ្គ hope, កម្មខ្ញុំ weariness.
- (4) It is likewise added to forms in פַּלִּיכֹּלָּה judgment, בַּלִּילָּהָ working. באשרה beginning, שמרים end, ישארים remnant, the termination באשרה being often found in place of הַבְּשִׁית, בת 2 Chron. 26:21 K'ri. חפשית K'thibh disease prop. freedom from duty, הַבְּבֶּלְהָּת free. אַבְּבֶּלְהָּת red, מְרָרְוֹּה bitterness, מְרָרְרָר bitter, הַבָּבֶּל heariness, הַבְּבֶּלִּה widowhood. and occasionally הַּלְבִּלִּת wisdom הוֹלְבִּלִּה folly. though the latter may perhaps be a plural as it is explained by Gesenius. Ewald suggests a connection between the final of the relative adjective, which thus passes into 7 and even to 1 in this abstract formation, and the old construct ending and i. The further suggestion is here offered that both may not improbably be derived from the pronoun xm, which was originally of common gender, §71. a (3). Thus, קיהורארן Gen. 1:24 beast of earth is equivalent to אָרָק הוא שׁבֶּק beast viz. that of earth. and מלבר־צרק (which may be for בלפר as the plural ending בי for בז. § 199. e). is equivalent to בְּלֵבְ הֹוֹא צֵּלֶבְ הֹוֹא king viz. that of righteousness. The appended pronominal vowel thus became indicative of the genitive relation; and its employment in adjectives, involving this relation, is but an extension of this same use. דְשׂרָאֵלֶּר of or belonging to Israel. Israelitish. further addition of the feminine ending in its abstract sense, has mostly preserved the vowel from that attenuation to i which it has experienced at the end of the word, comp. § 101. 1. a. אַלְמֵינוּה widowhood prop. the state of a widow אָבְּבֶּין wisdom prop. the quality belonging to the wise The rare instances in which the termination of is superimposed upon י viz.: קוֹמְלוּהַת, אַכּוֹרָהֹּהַם, may belong to a time when the origin of the ending was no longer retained in the popular consciousness. The roots is of a different במ or היו in abstracts derived from ל"ל roots is of a different origin from that just explained and must not be confounded with it; 7 or 7 is there the final radical softened to a vowel, § 168, as ਸਮੁੱਧ or ਸਮੁੱਧ captivity from ਸੜ੍ਹੇੜਾਂ to lead captive.

b. In Arabic, nouns of unity, or those which designate an individual, are often formed by appending the feminine termination to masculines which have a generic or collective signification. This has been thought to be the case in a few words in Hebrew, אַבָּי fleet, אַבָּי ship, אַבָּי hair, אַבָּי a hair, בִּיבָּ a warm, אַבּיֹבָ a bee.

c. Some names of inanimate objects are formed from those of animated beings or parts of living bodies, which they were conceived to resemble, by means of the feminine ending, taken in a neuter sense. = ង mother, កង្គង metropolis, ក្នុង thigh. កង្គង hinder part, extremity, កង្គ palm of the hand, កង្គង palm-branch, កង្គង forehead, កក្នុង greave, កង្គ mouth, កង្គង edge.

mil

אָרָיִר וֹנְיִירְיִי). The plural of masculine nouns is formed by adding שָּרִי, or defectively written בּיִּרִים וֹנְיִיי וֹנְיִיי וֹנִייִּר), and plural (בְּשִׁין יְבִּיִּים). The plural of masculine nouns is formed by adding שִּרִי, or defectively written בּיִּרִים or בַּיִּרִים or בּיִּרִים horses, בְּיִּיִים horses, בְּיִּיִים righteous (man), בּיִּרִים or בְּיִּרִים righteous (men). The plural of feminine nouns is formed by the addition of הוא also written הוא , the feminine ending of the singular, if it has one, being dropped as superfluous, since the plural termination of itself distinguishes the gender, בּיִּרִים cups, בּיִּרְיִּה sins; In Two Instances the vowel-letter בּיִרְיִּה בּיִּרְיִּה sins; In Two Instances the vowel-letter בּיִרְיָּה הוּ בּיִּרְיִּה בּיִּרְיִי בּיִּרְיִי בּיִּרְיִי בּיִּרְיִייִ בְּיִּיִּי בְּיִּיִּייִ בְּיִּיִּייִ בְּיִּיִּייִ בְּיִּייִ בְּיִּייִ בְּיִּיִייִ בְּיִייִי בְּיִייִייִ בְּיִּייִי בְּיִייִי בְּיִּייִייִ בְּיִּיִייִ בְּיִּייִייִ בְּיִייִייִ בְּיִייִייִ בְּיִייִייִ בְּיִייִי בְּיִייִייִ בְּיִייִייִ בְּיִייִי בְּיִייִיי בְּיִייִייִ בְּיִייִי בְּיִייִי בְּיִייִי בְּיִייִי בְּיִייִי בְּיִייִי בְּיִייִי בְּיִיי בְּיִייִי בְּיִייִי בְּיִייִי בְּיִייִי בְּיִיי בְּיִייִי בְּיִייִיי בְּיִייִיי בְּייִייִי בְּיִיי בְּיִיי בְּיִייִיי בְּייִיי בְּיִיי בְּיִייי בְּייִי בְּייִיי בְּיִּייִי בְּיִייִי בְּיִייִייִי בְּיִייִי בְּיִייִי בְּיִיי בְּיִייִי בְּיִיי בְּיִייִי בְּייִייִי בְּיִייִי

a. The masculine plural sometimes has יו instead of בין, e. g. מָבִּין oftener than מְבִּיִין in the book of Job, מְבִּיִין Prov. 31:3, יְבִיין 2 Kin. 11:13, Mic. 3:12. שִׁבְּיִין Lam. 1:4, בְּבִין Ezek. 4:9, יְבִיין Dan. 12:13. This ending, which is the common one in Chaldee, is chiefly found in poetry or in the later books of the Bible.

d. In a few words the sign of the feminine singular is retained before the plural termination, as though it were one of the radicals, instead of

- e. The original ending of the plural in nouns, verbs, and pronouns, seems to have been 5, §71. b. (2). In verbs the vowel has been preserved, but the final nasal has been changed or lost, רַקָּטְבֶּוֹר or רָקָטָבֶּוֹן, § 85. 1. a. (1). In masculine nouns and pronouns the final masal has been retained, but the vowel has been attenuated to \bar{z} or e. \Box 010, \Box 0. \Box 0. the Arabic has una for the nominative and ina for the oblique case. If we suppose n. the sign of the feminine, to be added to n. the sign of the plural, the vowel will regularly be changed to i before the two consonants, §61, 4; then if the nasal be rejected before the final consonant, agreeably to the analogy of FE for mie and Die for Die, the resulting form will be Fi. the actual ending of the feminine plural. If the sign of the plural, like all the other inflective letters and syllables, is of pronominal origin, this D, which is joined to words by the connecting vowel 1, may perhaps be related to no taken indefinitely in the quantitative or numerical sense of quot or aliquot, comp. Zech. 7:3; and the adverbial or adjective ending poor may in like manner be referred to the same in its qualitative sense, comp. Ps. 8:5. so that ביקם vacue, would strictly be quà vacuus. The pronoun seems in fact to be preserved without abbreviation in the Syriac בَבُعُوا interdiu.
- § 200. The gender of adjectives and participles is carefully discriminated, both in the singular and in the plural, by means of the appropriate terminations. But the same want of precision or uniformity which has been remarked in the singular, § 197, characterizes likewise the use of the plural terminations of substantives. Some masculine substantives take \mathbb{R}^n in the plural, some feminines take \mathbb{R}^n , and some of each gender take indifferently \mathbb{R}^n , or \mathbb{R}^n .
- a. The following masculine nouns form their plural by adding π_i : those which are distinguished by an asterisk are sometimes construed as femining.

בׂאָ father.	* מבת path.	* 📜 threshing-	فروبال	vision
bowl.	אָרְמּוֹן palace.	${\it floor.}$	חַלום	dream.
ביא familiar	აქლა cluster.	jing goad.	קשָבון	invention.
spirit.	hi≟ pit.	==: tail.	uತೆಥೆ	hand breadth.
treasure.	roof.	vin street.	×ρ⊃	throne.
* rix sign.	ליִדָּל lot.	הֹיֶהְ breast.	קונת	tablet.

הליל לייל ni	ght. נאֹד	bottle. הָּיִצְ	tube. בוֹהֹים	chain.
* מוֹבֶּׁחָ al	lar. בֵּׁר	lamp. * his	bird. שֶׁלְהֶׁן	table.
רָּטָׁד ra	יin. לור	skin. אַרור	bundle.	name.
רול בַּבַשׂר til	he. יָּםֶּר	dust.	voice. רבוים	trumpet.
יופ מִצִיר *		herb. קיר	wall. ก่ยุ่	pillar.
* מְלֵּוֹם pla	ace. בַּפַרַ	leader. בְּלָב	war. * בּוֹהֹהְ	deep.
ste בַּקֵּל	ıff. * ×≒.¥	host. *בחוב	street.	

b. The following feminine nouns form their plural by adding those marked thus (\dagger) are sometimes masculine:

† ;=\$ stone.	† קוְדֶּלָ way.	ကာခွဲခွာ spelt.	កកុំឃុំ១ $flax$.
terebinth.	ਸਤ੍ਰੇ law.	לביה brick.	ทธ์ morsel.
widowhood צַּלְּמָנֹּוּת	! ומולָה branch.	⊓≒ື່¤ word.	לְהֵל sheep.
אבא woman.	whoredon the whoredon	n. יְּכְּיֶה ant.	שׁלֹּרָת barley.
רבולקי coal.	កម្មក្ wheat.	measure.	ಗ್ರಾತಿ ಈ ear of corn.
† ; vine.	מביה darkness	. איבי she-goat.	השָׁט acacia.
הַבְּלָּה fig-cake.	רוֹלֶּה dove.	city.	קאֵלֶת $\mathit{fig}.$
bee. קבורה	† לְבֹּ pitcher.	concubine. פּלֶּבֶּשׁ	

Also בּרצֹרם eggs which is not found in the singular.

c. The following nouns form their plural by adding either E. or Fi:

MASCULINE NOUNS.

בּרלָם porch.	heart. ﴿چُدِ	בינון delicacy.	שֶּׁבֶץ breach.
ארר lion.	מְאוֹר ight.	בּבְּלָן fountain.	neck. בְּאָר neck.
generation.	לְּבְּּדֶּל tower.	z ခဲ့မှာခ $bed.$	קׁבֶּר grave.
⊓⊒† sacrifice.	מוֹסְׂד foundation.	מִשְׁבְּרְ dwelling.	רְּבֶּח reed.
יִברוֹן memorial.	לם bond.	ריי river.	מֵרְהֹם axe.
tiday.	בּישְׁב seat.	po basin.	הֹשֶׁשֶׁ field.
לבר forest.	ליְלְק bowl.	iniquity.	שָׁבֹרְעֵּ week.
laver. בלור	בְּאֹנִב pain.	בּבֶּׁבֶּ heel.	מַבְּירג delight.
אוֹר harp.	מְּסְמֵּר nail.		

FEMININE NOUNS.

terror. צֵּיבֶּה	grape-cake. אֲטִׁרשָׁׂה	. shoe. לֵבֶל shoe.	hoof. פַּרְטָּׁת
אלים sheaf.	Astarte.	הַבְּקְׁת heap.	אָם year.
people.	spear.		

NOUNS CONSTRUED IN EITHER GENDER.

אַהְלִּים aloes	. אלון window.	rod. בַּטְּׁח	bone. בָּצֶׁב
בֶּבֶּ garment.	בְּבֶּה court.	ين soul.	time.
⊃ş rim.	בְּבֶּר circle.	ליר thorn.	foot.
temple. מֵיבֶּל	בְּבְּיֵי fortress.	Ξ┆ cloud.	zķī side.
zin arm.	nina camp.	בב'ד cord.	

- d. The two forms of the plural, though mostly synonymous, occasionally differ in sense as in Latin loci and loca. Thus בּבְּלְבָּ is used of round masses of money, talents, בְּבִּלְבָּ of bread, round loaves; בְּבִּלְבָּ thorns, הוֹבְבֶּעָ hooks; בּבְּבְּעָ heels, הוֹבְבֶע foot-prints; בְּבִּלְבָּ footsteps of men, הוֹבְצָּ feet of articles of furniture. Comp. 198. c. Sometimes they differ in usage or frequency of employment: thus בְּבָּלִר days, בּבְּלִר years, are poetical and rare, the customary forms being בּבְּלָר, בְּבָּלִר.
- e. Nouns mostly preserve their proper gender in the plural irrespective of the termination which they adopt; though there are occasional exceptions, in which feminine nouns in ביל are construed as masculines, e. g. מַנּיִים women Gen. 7:13, בִילִּים words Job 4:4, בִילָּיִם ants Prov. 30:25, and masculine nouns in ביל are construed as feminines, e. g. מַנּיִּבְּיִב dwellings Ps. 84:2.
- f. In explanation of the apparently promiscuous or capricious use of the masculine and feminine endings, it may be remarked that the termination in strictness simply indicates the plural number, and is indeterminate as to gender, \$199, e, though the existence of a distinct form for the feminine left it to be appropriated by the masculine. The occurrence of a in feminine nouns, and even in the names of females, as לורם women. לורם women. she-goats, may therefore, like the absence of the distinctive feminine ending from the singular, be esteemed a mere neglect to distinguish the gender by the outward form. The occurrence of the feminine ending in a masculine noun, whether singular or plural, is less easily accounted for. Such words may perhaps, at one period of the language, have been regarded as feminine, the subsequent change of conception, by which they are construed as masculine, failing to obliterate their original form. Such a change is readily supposable in words, which there is no natural or evident reason for assigning to one sex rather than the other; but not in Tizk fathers, which can never have been a feminine. One might be tempted in this case to suspect that Di was not the sign of the plural, comp. Did sister, mizn mother-in-law, but that belonged to the radical portion of the word, and that \(\mathbb{T} \) was appended to form a collective, fatherhood, \(\frac{1}{2} 198, \) which has in usage taken the place of the proper plural. More probably, however, the idea of official dignity, which was so prominently attached to the paternal relation in patriarchal times, is the secret of the feminine form which אב assumes in the plural, comp. פרעות leaders. אב preacher, while its construction as a masculine springs so directly out of its signification as to remain unaffected. And this suggests the idea that the like may have happened to names of inanimate objects. They may receive the feminine ending in its neuter sense to designate them as things. § 198. c, while at the same time they are so conceived that the masculine construction is maintained.
- \$ 201. 1. Some substantives are, by their signification or by usage, limited to the singular, such as material nouns taken in a universal or indefinite sense, אָלָה fire, יַּהָּיִב ground; collectives, אָלָה fowl, בּיִב birds of

prey, בְּקֹר an ox), בְּקֹר an ox), אָבֹּצׁ small cattle (noun of unity הֹשֶׁ a sheep or goat); many abstracts, salvation, אינה blindness. On the other hand some are found only in the plural, such as nouns, whose singular, if it ever existed, is obsolete, בִּיִּב water, שְׁבִּירִם face or faces, שְׁבִּירִם hearen, מְבִירִם bowels, מְבִירִם men, הוֹנְים adjacent to the head, and abstracts, which have a plural form, בְּיִבִּים love, בַּיִבְּיִם mercy, בַּיִבְּיִם government.

- a. The intimate connection between a collective and an abstract is shown by the use of the feminine singular to express both, § 198. In like manner the plural, whose office it is to gather separate units into one expression, is used to denote in its totality or abstract form that common quality which pervades them all and renders such a summation possible, comp. τὰ δίκαια right, τὰ ἄδικα wrong. Some abstracts adopt indifferently the feminine or the plural form. הַּיְּבָּהַ and בּיִבְּיָהַ fidelity. הַבְּיָהַ and בּיִבְּיָה darkness, הַּצְּבָּה and בּיִבָּה setting of gems.
- b. The form קָבּרְּכִּים is adopted by certain words which denote periods of human life. בְּדִּרְכִּים childhood, בַּלּרְבִּרִם youth. בְּחַרְים adolescence, בְּתּרְלִים virginity, יְבִּרְרִם period of esponsals, וְקַנִים old age.
- c. Abstracts, which are properly singular, are sometimes used in the plural to denote a high degree of the quality which they represent, or repeated exhibitions and embodiments of it, מְּבַּרְּלֵית might, מְבַּרְּלִית deeds of might.
- 2. There are a few examples of the employment of the plural form when a single individual is spoken of, to suggest the idea of exaltation or greatness. It is thus intimated that the individual embraces a plurality, or contains within itself what is elsewhere divided amongst many. Such plurals of majesty are מַלְּבִּים God the supreme object of worship, אַלְבִּיבִּים God the supreme object of worship, אַלְבִּיבִּים God the supreme object of worship, אַבְּבִּיבִּים Eccles. 12:1,² מַלְבִּיבִּים Eccles. 12:1,² בְּבִּיבִים Eccles. 5:7,⁴ בְּבִּיבִים Isa. 54:5,³ בְּבִיבִים Hos. 12:1; also, בַּבְּיבִים (rarely with a plural sense) lord, בְּבִיבִים (when followed by a singular suffix) master, בְּבִּבִים Behemoth, great beast, and possibly בְּבִיבִים Teraphim, which seems to be used of a single image, 1 Sam. 19:13, 16.

§ 202. The dual is formed by adding to the singular

Mayes 1y.

Pluralos

of both genders, ה as the sign of the feminine remaining unchanged, and ה, reverting to its original form ה, § 196. b, היל hand du. בְּלֵחָ, הּלֶּקָ door du. בְּלָחָים, הַּלָּתָּ du. בְּלָחָים.

- a. The dual ending in Hebrew, as in the Indo-European languages, Bopp Vergleich. Gramm. §206, is a modified and strengthened form of the plural ending. The Arabic goes beyond the Hebrew in extending the dual to verbs and pronouns. The Chaldee and Syriac scarcely retain a trace of it except in the numeral two and its compounds.
- a couple or a pair. { Hence it is not employed with the same latitude as in Greek of any two objects of the same kind;

 But only of two which Belong together and complete each see: other. It is hence restricted to
 - 1. Double organs of men or animals, אַזְבֵּיִם ears, בּבְּיִב nostrils, אַזְבַּיִם horns, בְּבָּיִם wings.

2. Objects of art which are made double or which consist of two corresponding parts, בְּצִלְּיִם pair of shoes, בְּצִלְיִם pair of scales, מְצִלְּיִם pair of tongs, בְּצָלְיִם folding doors.

Any Type of Ahoue graft.
3. Objects, which are conceived of as constituting to-

- שלים אונים ליבים ליבים ליבים ליבים two weeks, biduum, שֹבְּלֵים two weeks, ca fortnight, דְּבָלִים two years, biennium, פּבְּלִים two measures, בּיִלִים two talents, דְּבָלִים Prov. 28: 6, 18 double way (comp. in English double dealing), בַּבְּלִים pair of rivers, i. c. the Tigris and Euphrates viewed in combination.
 - 4. The numerals שְׁלֵּיִם two, בְּפְלֵיִם double, מָאמִיִּם two hundred, מָאמִיִּם two thousand, רְבּוֹחָיִם two myriads, שִּלְּשִׁים sevenfold, בְּלְּאֵיִם of two sorts.
 - 5, A Tew abstracts, in which it expresses Intensity, מֵצְלְתִּים double-slothfulness, מֵצְלְתִּים double-rebellion, בְּבֶּרִים double-light, i. e. noon, בְּיִבְּרִים double-wickedness.
 - a. Names of objects occurring in pairs take the dual form even when a higher number than two is spoken of. אַלִּשׁ בָּוֹלָשׁ בְּוֹלֵשׁ בְּוֹלֵשׁ בִּוֹלֵשׁ בַּוֹלֶשׁ בַּוֹלֶשׁ בַּוֹלֶשׁ בַּוְלֵּבִּי בַּבְּעֹבִי בַּנְאַרָם Ezek. 1:6 four wings, שֵׁשׁ בְּנָבֵּוֹיִם Isa. 6:2 six wings,

ערנים ערנים Zech. 3:9 seven eyes, בָּלְדְהַיָּדִים וְכָלִּדְבָּרִם מָלֵדְהַיַּדִים all the hands and all knees Ezek. 7:17. Several names of double organs of the human or animal body have a plural form likewise, which is used of artificial imitations or of inanimate objects, to which these names are applied by a figure of speech, § 198. c, קרְנִית horns, קרָנִית horns of the altar, פּנָפַירִם wings, ביבות shoulder-pieces of a garment, eyes, רָבְלֵּרִם fountains. רָבְלֵּרִם feet, דְבָלִּרִם times prop. beats of the foot. In a few instances this distinction is neglected, שַּבְּהִים and חוֹדשׁים lips, ברבתים and בדֹב sides, ברבתים extremities.

b. The dual ending is in a very few words superadded to that of the plural. חומת walls of a city. ממחים double walls, הומות boards, מחחרם double boarding of a ship, ברתום name of a town in Judah, Josh.

c. The words מֵיב water and שַמְיִם heaven have the appearance of dual forms, and might possibly be so explained by the conception of the element of water as existing in two localities, viz. under and above the firmament, Gen. 1:7, and heaven as consisting of two hemispheres. They are, however, commonly regarded as plurals, and compared with such plural forms in Chaldee as שַּלְּהָן Dan. 5:9 from the singular שָׁלָּהָן. רַרְּשְׁלֵּיְם Jerusalem, or as it is commonly written without the Yodh יַרְרְּשֶׁלֵּיָם, the final Mem is not a dual ending but a radical, and the pronunciation is simply prolonged from רַרְנִישׁלֵב, comp. Gen. 14:18, Ps. 76:3, though in this assimilation to a dual form some have suspected an allusion to the current division into the upper and the lower city. ial Phase Begins Heil:

A Shee \$204. It remains to consider the changes in the nouns themselves, which result from attaching to them the various and number that have now been recited. These depend upon the structure of the nouns, that is to say, Agu upon the character of their letters and syllables; and are governed by the Jaws of Hebrew Orthography already unfolded. &\$

These endings may be divided into Two Classes, viz.:

Rules le, 1. The Feminine n, which, consisting of a single confocog more sonant, causes No Removal of the Accent; and produces changes pre in the Ultimate only.

ited umerice 2. The feminine of, the plural or and oi, and the The final Den which Remove the accent to their Own Initial dilion of Nowel, and May occasion changes in Both the Ultimate and

who we the Penult. The Feminne J. 1. I. Class \$20 and Sun \$205. Nouns which terminate in a Vowel undergo Mox בוֹאָבִר , מ change on receiving the feminine characteristic מוֹאָבִר , מוֹאָבִר ,

* Elenity Green 8411: Tit.

- a. In many cases the feminine is formed indifferently by \square or by \square , in others usage inclines in favor of one or of the other ending, though no absolute rule can be given upon the subject. It may be said, however, that adjectives in \square almost always receive \square ; active participles, except those of \square and \square verbs, oftener take \square than \square , is also found, though less frequently, with the passive participles except that of Kal, from which it is excluded.
- c. The vowel ū remains in בּיִשְׁלְּבֶּי Lev. 5:21 deposit, and the proper name בּיִשְּׁלְּבָּי Tanhumeth. From בּיִּשְ brother, בּיִּת father-in-law are formed בּיִבּילִּבְּי Tanhumeth. From בּיִּשְ brother, בּיִת father-in-law are formed sister. בְּיִבְּי mother-in-law, the radical בּיִבּי mother-in-law, the radical בּיִבְּי mother-in-law, the radical בּיִבְּי from the masculine, retaining its place before the sign of the feminine, comp. § 101. 1. a; בּיִבְּי difficult Deut. 30:11 is for בּיִבְּי from בְּיבִי וֹ ifom בְּיבִי בּיִּבְּי בִּיִּי בְּיבִּי בּיִבְּי בַּיִּי בְּיִבְּי בִּיִּי בְּיִבְּי בִּיִּי בְּיִבְּי בִּיִּי בְּיִבְּי בִּיִּי בְּיִבְּי בִּיִּי בְּיִבְּי בִּיִּי בְּיִבְּי בִּיִבְּי בִּיִּי בְּיִבְּי בִּיִּי בְּיִבְּי בִּיִּי בְּיִבְּי בִּיִי בְּיִבְּי בִּיִּי בְּיִבְּי בְּיִבְּי בְּיִבְּי בְּיִבְּי בְּיִבְּי בְּיִבְּי בְּיִבְּי בְּיִבְי בְּיִבְּי בְּיִבְי בִּיי בְּיִבְּי בְּיִבְי בִּיִּי בְּיבִּי בְּיִבְּי בְּיִבְּי בְּיִבְי בְּיִבְּי בְּיבְּיִבְּי בְּיבְּי בְּיבְּי בְּיבְיי בְּיבְּי בְּיבְּי בְּיבְּי בְּיבְיי בְּיבְיי בְּיבְּי בְּיבְיי בְּיִי בְּיִי בְּיבְיי בְּיי בְּיבְיי בְּיִבְיי בְּיבְיי בְּיִי בְּיִבְיי בְּיִי בְּיִי בְּיי בְּיבְיי בְּיי בְּיִי בְּיִי בְּיִי בְּיִי בְּיִי בְּיִי בְּיי בְּיבְיי בְּיִבְיי בְּיבְיי בְּיִי בְּיִי בְּיִי בְּייִי בְּיִיי בְּיי בְּיבְיי בְּיי בְּיבְיי בְּייִי בְייִי בְּיִיי בְּיי בְייי בְּיי בְּיי בְּייִי בְּיִי בְּייִי בְּיי בְּייִי בְּיי בְּיי בְּיִי בְּייִי בְּיִי בְּיִי בְּייִי בְּיִי בְּיִי בְייִי בְּיִיי בְייִי בְּיי בְּיִיי בְּיִיי בְּיִיי בְייִי בְּיִי בְּייִי בְייִי בְּיִיי בְּייִי בְּיי בְּיי בְּיִיבְיי בְּייבְיי בְּיִיבְייי בְייבְייי בְייִי בְּיִיי בְיִי בְּיִיי בְּיִיי בְייִבְייי בְּיי
- לאנג \$204. §206. The Changes which result from Appending the feminine termination ה, the Plural terminations בים and the Chal termination מות , are of Three sorts, viz.:
 - 1. Those which take place in the <u>Miltimate</u>, when it is a <u>mixed</u> syllable.

45,

17

clenz

- 2. Those which take place in the <u>Atltimate</u>, when it is a <u>simple</u> syllable.
 - 3. Those which take place in the Penult.

§ 207. When the <u>Ultimate</u> is a <u>Mixed</u> syllable bearing the Accent, it is affected as follows, viz.:

- 1. Tsere remains Unchanged, if the word is a monosyllable, or the Preceding vowel is Kamets; otherwise it is Rejected; א other vowels suffer no change, א מַלִּים, pl. מַלְיִם; לוֹנָים thigh du. יְבֵבִים complete fem. שְּלֵבִים, pl. שִׁלֵבִים, f. pl. שִּלְבִים, f. pl. הַלְּבָּים, pl. הְלָבִים, f. pl. הִלְּבָּים.
- a. The rejection of Tsere is due to the tendency to abbreviate words which are increased by Additions at the end, \$66.1. It is only retained as a pretonic vowel, § 64. 2. when the word is otherwise sufficiently abbreviated, or its rejection would shorten the word unduly. Tsere is retained contrary to the rule by שָׁלָשִׁים, בְּבֶּלִים children of the third and fourth generations, by a few exceptional forms, e. g. מַבֶּבֶּלָה Jer. 3:8. 11, מַבֶּבֶּלָה Ex. 23:26, הַלְטֵיּ Cant. 1:6. הַבְּיִישׁ Isa. 54:1. and frequently with the pause accents. 965. e. g. יולְדָה Isa. 21:3, שׁוֹמֶלִים Lam. 1:16, :יוֹלֶדָה Lam. 1:16 l̃sa. 49:8, אַבְּיָבֶּים Ex. 28: 40. סְּיֵבֶרֶם Gen. 19:11, 2 Kin. 6:18 (once with Tiphhha), :פַּלְפֶּים: Isa. 2:20, פַּרְהֶטִים Eccles. 2:5. מִימֶלוֹת Isa. 2:4. It also appears in several feminine substantives, both singular and plural, e. g. הבָּשֶׁבָים overthrow. הַנְצָבוֹים counsels. הַנְצָבוֹה abomination. הַנָּשֶׁבָים staff. הַנָּשֶבִים witch. On the other hand, the following feminines reject it though preceded by Kamets, דֶבֶל wild-goat, fem. רָבֶּן, יַבֶּלָם ostrich, fem. רָבֶּר, בַּבֶּר thigh. fem. בְּבְבֶּה. It is also dropped from the plural of the monosyllable son, and its place supplied by a pretonic Kamets, בירם sons, שלה daughters, the singular of the feminine being בּוֹלָג for בָּוֹלָ, ₹205. b; so מַוֹלֶג נ fork pl. מוללות.

c. Hholem and Hhirik commonly suffer no change; but in a few words Shurek takes the place of the former, and in one Tsere is substituted for the latter, \$66.2 (3). מְּבְּבֶּרְים le בְּבְּבְּרִים habitation pl. בְּבְּבְּרִם habitation pl. בְּבִּבְּרִם אָרָם אַנְים אַנְים אַנְים habitation pl. בְּבִּבְּרִם אָרִים אַנְים אַנְים habitation pl. בְּבִּבְּרָם אָרָם אַנְים אַנְים habitation pl. בְּבִּבְּרָם וּשְׁלִים אָרִים habitation pl. בְּבִּבְּרָם אוֹנִים אָרְבִּבְּרָם וּשִׁרְבִּם habitation fem. בְּבִּבְּרָם habitation fem. בְּבִבּרָם hin fem. בְּבִבּרָם habitation fem. בְּבִּבְּם habitation fem. בְּבִבּרָם habitation fem. בְּבִבּרָם habitation fem. בְּבִבּרָם habitation fem. בְּבִבּרָם habitation fem. בּבּבּרָם habitation fem. בְּבִבּרָם habitation fem. בּבּרָם habitation fem. בּבּבּרָם habitation fem. בּבּבּבּרָם habitation fem. בּבּבּרָם habitation fem. בּבּבּבּרָם habitation fem. בּבּבּרָם habitation fem. בּבּבּבּרָם habitation fem. בּבּבּבּבּרם

ekain pl. הַחִּיּלְים 1 Kin. 6:21 K'ri; פּלְים escaped pl. בַּלִיטָּם or בּלִשׂים fem. פַּלֵטָׁח or פַּלֵיטָׁח.

d. Hholem is dropped from the plural of his bird pl. as well as from the plural of nouns having the feminine characteristic p in the singular; thus right skull, by the substitution of the plural ending הו for ה., §199, becomes בְּלְבְּלְּבֹוֹת course, pl. בְּלְבְּלִוֹת, or with Hhateph-Kamets under a doubled letter. 16. 3. b, רבה coat pl. רבה, ישבלים ear of corn, pl. שבלים; in two instances a pretonic Kamets is inserted, ភក្នុនិទ្ធ drought pl. ភាក់ខ្លួន ភក្ខុក់មុខ Astarte pl. ភាក់គូមុខ .

e. Seghol in nouns with the feminine characteristic affixed mostly follows the law of the vowel from which it has sprung. § 205; if it has been derived from Tsere it is rejected, if from any other vowel it is still in some instances rejected, though more commonly it reverts to its original form and is retained, רונָקת sucker (from רונָק pl. דוֹנְקָת epistle (from אַברוֹת אָבּרוֹת pl. אַבּרוֹת אָבּרוֹת knife (from בְּבִּבְּלוֹת pl. בְּבְּבֶּלוֹת, בְּבָּבֶּלוֹת reddish so situated under the influence of a guttural follows the same rule, בַּבַבָּי ring pl. נְבָּעֶׁת, נְבָּעֶׁת (from נְבֶּעָ touching pl. נָבֶּעֹת.

f. A few nouns with quiescents in the ultimate present Apparent exceptions, which are, however, readily explained by the contractions which they have undergone. Thus min for min, \$57.2 (5). thorn, has its מַלְאָבֶּן for בּוֹאָבֶי and מָאָבֶ one hundred, du. מָאָבִוֹם for בָּאָבֶוֹן; מָלָאבָּן .מלאבות whence the construct is

2. The final consonant sometimes receives Daghesh-forte growth before the added termination, causing the preceding vowel constitution. to be shortened from \bar{a} to \check{a} , from \bar{e} or $\bar{\imath}$ to $\check{\imath}$, and from \bar{o} or \bar{u} to \bar{u} , §61. 5. This takes place regularly in nouns which אָ are derived from contracted על roots, באָ perfect fem. אָ הַּמִּים , sea pl. מְנֵּבְּן (from נְּבִּלְ sea pl. מְנֵבְּן ; יָמִים (shield, pl. מְנָבִּין and מְנִבּוֹר , fem. מְּבָּיִם; פְּהֹ statute pl. יְפְּהָים, fem. הַבְּּהָ, pl. הִיבָּה, or in whose final letter two consonants have coalesced, 78 for 7:8 du. אַפּוּם nose; על for אָבוּן she-goat pl. עת ; דוֹים for לות time pl. ישות and ישות for אים man, השני woman, and it not infrequently occurs in other cases.

a. Nouns with Pattahh in the ultimate with few exceptions double their '' final letter, being either contracted forms, > weak pl. 다양한 fem. 다양한 pl.

סולים, or receiving Daghesh-forte conservative in order to preserve the short vowel. באָב pool pl. אַנְבְּיִרם; so אוֹבָן wheel, הַלָּס myrtle, בּיָּבָּי few, החרח frightful, בְּקְבֶּק greenish. מֵצְבֹּר desire. Before gutturals Pattahh may be retained in an intermediate syllable. לַּחִבּים, or lengthened to Kamets, § 60. 4. שֵׁלָים prince pl. שֶׁלִּים; so אָצָבָעוֹת so אָצָבָעוֹת fingers, לבלאה four. בּוֹבֶצֹּה helmets, מְצָרִים straits and הַּוֹרָאִים baskets, בּוֹבֶצֶׁה loops, which do not occur in the singular, but are commonly referred to הולדי, להלֶר . 194. b. י being changed to א as in § 208. 3. d; also שׁר breast, which omits Daghesh du. שַׁלֵים. Pattahh is in the following examples changed to Hhirik before the doubled letter, § 58. 2, בול prey fem. הוב, הת fear fem. הַהָּה, הַ wine-press pl. מָלִים garment pl. מָלִים and מָלִים, לם tribute, הם basin, רם morsel, צר side, בּלְבֶּל wheel, הובים baskets, סיסירם palm-branches, מוֹרָג threshing-sledge pl. מוֹרָג or by the resolution of Daghesh-forte, וּהָסָים מּוֹרָרְבָּרִם. It is rejected from צַלָּצֵל cymbal pl. בְּלְצִלֵּרִם berries, probably from בְּרָבֶּר and מִּרָבְּלִרִם berries, probably from מְּרָ and מִּרָבִּלִרִם men, from the obsolete singular, רֹב . The plural of בֹב people is בַברב and in a very few instances with the doubled letter repeated. הה mountain pl. הַרָּרִים and הַרָּרִים Deut. 8:9. צל shadow pl. הַלָּרִים, צַּלֶּלִים statute pl. ביפת. and twice in the construct, TRET Judg. 5: 15, Isa. 10:1, which implies the absolute form הַקַּקִים.

- b. The final letter is doubled after Kamets in the following words besides those from מוֹ roots, בְּלְּבֵּי porch pl. בִּילֵבְּי ; so בְּלֵבְּי hire, בְּלֵבְּי camel, וְבָּי time, בְּלֵבְי darkness, בְּלָבְי distance. בְּלֵבְּי small. בְּלֵבְי green, בְּלֵבְי poiet, בְּלֵבְי lily. בְּלֵבְי coney, to which should perhaps be added בּלְבְּבַ Deut. 8: 15 scorpion, though as it has a pause accent in this place which is the only one where it is found with Kamets, its proper form may perhaps have been בּלְבָב \$65. The Niphal participle בּלְב honored has in the plural both בּלְבָב and בּלְבַבְי. Several other words, which only occur in the plural, are in the lexicons referred to singulars with Kamets in the ultimate; but the vowel may, with equal if not greater probability, be supposed to have been Pattahh. Kamets is shortened to Pattahh before בּלִב הַל hook. בּבְלַב confidence, § 60. 4. a.
- c. The following nouns with Hholem in the ultimate fall under this rule. in addition to those derived from בַּבְּיב roots, בְּבָּי peak pl. בְּבְּיב בְּּבְּ הַ sacred scribe. בַּבְּיב band, בֹּבְי nation, בִּיב naked, and several adjectives of the form בַּבְּיב, which are mostly written without the vowel-letter ז, בִּיבְּ אַ red fem. בַּבְּבָּ בִּ terrible, בַּבְּי long, etc.; בַּבְּבָּ dunghill takes the form בַּבְּבָּ in the plural.
- d. There are only two examples of doubling when the vowel of the ultimate is Shurek, בְּקְבֶּיִה Prov. 24:31 nettles or brambles from הָּבְּיִה, Esth. 2:9 from אָבּרוֹת, בּצֹּרִי Esth. 2:9 from בְּצֹּרִי בְּרוֹת
- e. פֿרָאֵ (שֶׂאָבְ man is not contracted in the plural אַנְאָבְיּבְ men; in the feminine, for the sake of distinction, the initial weak letter is dropped. בּיבָּיִּא women. which is used as the plural of אַנְאָרָם women are rare and poetic. אַנְאָרָם ploughshare has either אַנְאָרָם or אַנְאָרָם in the plural.

4. b. (4) og my ovos hore, & Lane ceso (5.) my vos. \$190. 235. 4)

:I. V. §208. 1. Segholate nouns, or those which have an unac-45% cented vowel in the ultimate, drop it when any addition is made to them, §66. 2. (1). As this vowel arose from the concurrence of vowelless consonants at the end of the word, the necessity for its presence ceases when that condition no longer exists. Segholates thus revert to their original form of a monosyllable ending in concurrent consonants, §183.

Gre

2. Monosyllables of This description receive the Teminine Umi ending with no further change than the shortening due to the scan removal of the accent, in consequence of which o hocomes o of kan or more rarely \check{u}_i ; $\underline{\check{e}}$ becomes $\check{\iota}$, or more rarely $\underline{\check{e}}$; \check{e} may be restored to <u>a</u> from which it has commonly arisen, §183, or like e it may become i or יַנְבֶּם עָּבֶּם) strength fem. אָבְיָּה, אַבְּיָה) strength fem. אָבְיָה, אַבְּיָה (שְׂבְּה) saying fem. אָבְיָר sign אָבֶיר (אַבְּיִּה) saying fem. אָבְיָר אָבְיּה אָבְיּר אָבְיִר אַבְיִּר אָבְיִר אָבְיִר אָבְיִר אָבְיִר אַבְיִּר אָבְיִר אָבְיר אָבְיין אָבְיר אָבְיין אָבְיר אָבְיר אָבְיר אָבְיר אָבְיר אָבְיר אָבְיר אָבְיר אָבְיין אָבְיר אָבְיר אָבְיר אָבְיר אָבְיר אָבְיר אָבְיר אָבְיר אָבְיין אָבְיר אָבְיר אָבְיר אָבְיר אָבְיר אָבְיר אָבְיר אָבְיר אָבְיין אָבְיר אָבְיר אָבְיר אָבְיר אָבְיין אָבְייין אָבְיר אָבְיין אָבְיר אָבְייִין אָבְייין אָבְייִין אָבְייין אָבְיייִין אָיין אָבְייין אָבְייין אָבְייין אָבְייין אָבְייין אָבְייין אָבְי and מָלָה, שֶּׁמֶּרָה (מֵלָּהְ) king מֵלְּבָּה queen, שָּׁבֶּה slaughter fem. . טָבָתָה

a. Nouns having either of the forms בְּשְלָה, הְשְׁלֶּה, הְשְׁלֶּה, הְשְׁלֶּה, הְשְׁלֶּה, קטְלָה, are consequently to be regarded as sprung from monosyllables with the vowel given to the first radical.

3. Before the plural terminations a pretonic Kamets is inserted, and the original vowel of the monosyllable falls - and away, מְלֶבְיֹת (מְּלְבֶּׁה , מְלָבִית pl. מְלְבָּה , מְלָבִית queen pl. מָלֶבְּן מָלֶבְּן מִבְּלָבְּּה , מְלָבִית (מֵּלְבָּן) אֶמֶרֹי (מֵּלְבָּן) אַמְרֹים (מַּלְבָּן) saying pl. אָמְרָה , אָמְרִים (מֹלִבְּן) אַמְרֹים (מֹלְבָּן) work, pl. פַּעַלִּים sin pl. הַטָּאִים.

a. Pretonic Kamets is not admitted by the numerals שֵשׂרָים twenty from לְשׁבִיל ten, שִׁבְּלִים seventy from שֶׁבֶּע seven, הַשְּׁבָּר ninety from שָּבָה אָ nine. The words בְּצֵלֵּים pistachio-nuts, הַבִּיִּם ebony. בַּצֵּלִים Job 40:21.22. mercies, שַׁקְמִים and שִׁקְמִים sycamores, which do not occur in the singular, have been regarded as examples of a like omission. But there need be no assumption of irregularity if the first is taken with Fürst from , the second with Gesenius from הָבָּיִה, and the others are explained after a like analogy. Quadriliteral Segholates also receive pretonic Kamets in the plural בַּנְבֶּיָם pl. בַּנְבֶּיִם merchants, unless the new letter creates an additional syllable, in which case the introduction of Kamets would . צפרנים nail צפרנים, פּלַנִשׁים concubine pl. צפרנים nail צפרנים.

b. The superior tenacity of Hholem, \$60. 1. a (4), is shown by the occasional retention of o, not only as a compound Sh'va under gutturals, אֹבָה way pl. פֿבֶּר sheaf, פֿבֶּר thicket, פֿבֶּר sheaf, בֿבָּר fawn; but as d. Monosyllables in בּרֹלְהָי roots belong properly to this formation. \$57.2 (4) and §184. b, and follow the rules given above both in the feminine בְּלֵרְהָ necklace fem. בְּלְהָהָ, and the plural בְּלְרָהָ lion pl. בּלְרָהָ and בּלְרָהָ or with the change of בּלְרָה to צִּ, בָּלָרִם and בּלְרָה or with the change of בּלְרָה to צִּ, בָּלָרִם fee. בּלְרָה מוֹל בּלְרָה חִיבּי מוֹל מוֹל בּלְרָה חִיבּי מוֹל מוֹל מוֹל בּלְרָה וֹל מוֹל בּלְרָה וֹל מוֹל בּלְרָה וֹל וֹל בּלְרָה וֹל בּלְרָה וֹל וֹל בְּלָרִה וֹל וֹל בּלְרָה וֹל וֹל בּלְרָה וֹל וֹל בּלְרָה וֹל וֹל בְּלָרְה וֹל וֹל בְּלָרְה וֹל וֹל בְּלְרָה וֹל וֹל בְּלְרִה וֹל וֹל בְּלְרִה וֹל וֹל בְּלְרִה וֹל וֹל בְּלְרָה וֹל וֹל בְּלְרִה וֹל וֹל בְּלְרִה וֹל וֹל בְּלְרִה וֹל וֹל בְּלְרִם וֹל בְּלְרִים וֹל בְּלְרִם וֹל וֹל בְּלָרְת וֹל בְּלָרְת וֹל בְּלָרְת וֹל בְּלָרְת וֹל בְּלָרְת וֹל בְּלָרְת וֹל בְּלָר וֹל וֹל בְּלָר וֹל וֹל בּלְרִים וֹל בְּלִר וֹל וֹל בְּלָר וֹל וֹל בְּלָר וֹל וֹל בּלְרִים וֹל בְּלִיךְ בְּלֶלְים וֹל בְּלִר וֹל וֹל בְּלִים וֹל וֹל בְּלָר וֹל וֹל בּלְרָם וֹל וֹל בּלְרָם וֹל וֹל בּלְרָם וֹל וֹל בּלְלְים וֹל וֹל בּלְיִים וֹל וֹל בּלְיִים וֹל וֹל בּלְים וֹל וֹל בּלְים וֹל וֹל בּלְים וֹל וֹל בּלְים וֹל בּלְים וֹל בּלְים וֹל וֹל בּלְים וֹל בּלְים וֹל בּלְים וֹל וֹל בּלְים וֹלְים וֹל בּלְים וֹלְים וֹל בּלְים וֹל בּלְים וֹלְים וֹלְים וֹלְים וֹלְים וֹלְים וֹלְים וֹל וֹלִים וֹלְים וֹלִים וֹלְים וֹלְים וֹלִים וֹ

receive Kamets in the plural בֵּלִּים.

§209. When the ultimate is a simple syllable, the follow-

a. The last radical in words of this description is properly , which is rejected after a vowelless letter, §62. 2. c, so that בְּלָּה is for הַבֶּּלָּה and

בּיבִּיבְּים for בּיבְּיבְּים (בְּיַבִי). In a very few instances the radical הרבים (בְּיַבְיִבְּים for בּיבְּיבְּים from and is even strengthened by Daghesh-forte, \$207. 2, בּיבָּים for בּיבָּים and בִּיבְּים and בִּיבְּים for בּיבְּים for בּיבָּים for בּיבְּים for בּיבְּים for בּיבְּים for the condition for the condition for force for the condition for force forc

- בי 2. Final י may combine with the feminine and plural endings, so as to form י היות, יים, היות, סי it may in the masculine plural be contracted to יים, \$62.2, יים Hebrew pl. עברים and עברים fem. אַבְּרִים f. pl. אַבְּרִים ship pl. בּבְּרִים and יִבְּרִים fem. אַבְּרִים f. pl. בְּבְרִים אַרִים אוֹים אַרִּים הוות מוּבְרִים fem. בּבְּרִים pure pl. בְּבְּרִים So nouns in יים upon the exchange of the feminine singular for the plural termination אַבּוֹלְיִת Ammonitess pl. הַקִּיִּה Hittitess הַתִּיִּה הַּיִּהַם.
- a. In בּיבְּיבְּה 2 Chron. 17: 11 Arabians from בְּבְבָּה an א is interposed, elsewhere בּיבְבִים branches, דְּיבֹּים corners and מְנַקְּלִית bowls. which do not occur in the singular, are assumed to be from בְּבָּבִּת and בְּבָּבִּת.
- b. A few monosyllables in ্ form their feminines in this manner, though in the masculine plural they follow the rule before given. ই 208.3. d, তুন্ম kid fem. তুন্ম, তুন্ম lion. মুন্ম lioness. § 196. d. তুন্ম gazelle fem. তুন্ম (তুন্ম and মুন্ম are used as proper names), তুন্ম drinking fem. তুন্ম বিভাগের ক্রিক্তিয়া বিভাগের বিভাগের
- 3. There are few examples of final ז or ז with added endings. The following are the forms which they assume: מְּלְכִּיּוֹת מִּלְכִיּוֹת מִּלְכִיּוֹת kingdom pl. מִלְכִיּוֹת מָּלְכִּיּוֹת מָּלְכִיּוֹת גַּיִלְיִּוֹת kingdom pl. מִלְכִיּוֹת מָּלְכִיּוֹת מָּלְכִיּוֹת גַּיִלְיִּוֹת sister pl. אָחְוֹת מוּלְכִּיִּלִּית מוּלְבִּיִּת and מִּלְכִּיִּלִּית מוּלְבִּיִּת מוּלִבְּיִת מוּלִבְיִּת מוּלִבְּיִת מוּלִבְּיִת מוּלִבְּיִת וֹבִּיִּת וֹבִּיִּת וֹבִּית וֹבִּיִּת וֹבִּיִּת וֹבִּיִּת וֹבִּיִּת וֹבִּית וֹבִּיִּת וֹבִּית וֹבִּית וֹבִּית וֹבִּית וֹבִּית inserts the sign of the feminine.
- a. הוֹלְּיִתְ or הְּיִּלְּתְ Jer. 37: 16 cells is referred to the assumed singular החוץ; הווע Isa. 3: 16 K'thibh and עשור Isam. 25: 18 K'thibh are formed from לבי, שבי abbreviated Kal passive participles. § 172. 5, but in the absence of the appropriate vowel points their precise pronunciation cannot be determined.
- b. Nouns ending in a quiescent radical 🛪 may be regarded as terminating in a consonant, since this letter resumes its consonantal power upon an addition being made to the word. Comp. §162. እኒኒኒኒ found fem. ኮቪኒኒኒኒ, እኒኒኒኒ wild ass pl. ኮቪኒኒኒኒ.

eclension of Nound"

עלים. The Changes, which occur in the Penult, Arise from the disposition to Shorten the former part of a word, when its Accent has been carried forward by accessions at the end, § 66. 1.//They consist in the Rejection of Kamets or the end, § 66. 1.//They consist in the Rejection of Kamets or the end, § 66. 1.//They consist in the Rejection of Kamets or the end of Tive word pl. בּרֹיִב הָּבְּרִים pl. בְּרִיב הַ הַבְּרִים crestoring pl. בְּרִב בְּרִים הַ distress אוֹי בּרִיב בְּרִים בּרִים בּרִיב בּרִים בּרִים בּרִיב בּרִים בּרִיב בּרִים בּרִים בּרִיב בּרִים בּרִים בּרִים בּרִיב בּרִים בּרִי

a. Kamets, which has arisen from Pattahh in consequence of the succeeding letter not being able to receive Daghesh-sorte, as the form properly Talke requires, is incapable of rejection. Such a Kamets is accordingly retained Decleral without change before און פרלים, אול 187. 1, workman pl. שַּלְּיִם אוֹם אַ אַרְיִּם אַ horseman, אַרְיִם for שִׁקְּהָן, אַ 187. 1, workman pl. אַרְּבָּלְיִם אַן horseman, אַרְיִם for שִׁקְּהָן (const. אַרְיִם) eunuch, אַרְיִם for שִׁיְּבְּיִם horseman, אַרְיִם for שִׁיְּבְּיִם for שִׁיְּבְּיִם horseman, אַרְיִם for man pl. בְּבִּיִם forted to Pattahh before אַרְיִם for the root by contraction or quiescence, e. g. אַבְּיִם and הוֹבְּבָיִם fortress pl. בְּבְּיִבְ אָרָם fortress pl. בּבְּיִבְ אָרָם fortress pl. בּבְּיִבְ אָרָם fortress pl. בּבְּיִבְ לֵּרָם fortress pl. בּבְּיִבְ אָרָם fortress pl. בּבְּיִבְ אָרָם fortress pl. בּבְּיִבְ אָרָם fortress pl. בּבְּיִבְ אָרָם warrior pl. בּבְּיִבְ נְיִם warrior pl. שִׁבְּיִׁם warrior pl. שִׁבְּיִם fortress pl. שִׁבְּיִם fortress pl. בּבְּיִבְ נְיִם fortress pl. בּבְּיִבְ אָרָם warrior pl. בּבְּיִבְ עָּרָם warrior pl. שִׁבְּיִם fortress pl. בּבְיִבְ שִׁרָם warrior pl. שִּבְּיִם fortress pl. בּבְּיִבְ עָּרָם warrior pl. בּבְּיִבְ עָּרָם warrior pl. שִּבְּיִם fortress pl. שִּבְּיִם fortress pl. בּבְּיִבְ עָּרָם warrior pl. בּבְּיִבְ עָּרָם שׁׁרָם fortress pl. בּבְּיבְ עָּרָם שׁׁרְם שׁׁרִם fortress pl. בּבְּיבְים fortress pl. בּבְּיבְים fortress pl. בּבְּיבְים fortress pl. בּבְּיבְים fortress pl. בּבְּיבִים fortress pl. בּבְּיבְּים fortress pl. בּבְּיבְּים fortress pl. בּבְּיבְים fortress pl. בּבְּיבִים fortress pl. בּבְּיבִים fortress pl. בּבְּיבְּים fortress pl. בּבְּיבְּים fortress pl. בּבְיבְים fortress pl. בּבְיבִים fortress pl. בּבְיבְים fortress pl. בּבְיבְים fortress pl. בּבְיבְים fortress pl. בּבְיבִים fortress pl. בּבְיבִים fortress pl. בּבִיבְים fortress pl. בּבְיבְים fortress pl. בּבְיבְים fortress pl. בּבִיבְים fortres

b. When Kamets following a doubled letter is rejected, and Dagheshforte is omitted in consequence, §25, the antepenultimate vowel is in a few instances changed from Hhirik to Seghol, §61. 5, אַבְּרְנָּוֹלִית vision pl. הַּיְרְנְנֹיִת a tenth pl. דָּבְרְנֹיִת , but וַבְּרְנִינִית memorial pl. זְבָרְנִינִית . אַבְּרִנְיִית tenth pl. אַבְּרְנִינִית , but יַּבְּרִנְיִית memorial pl.

c. Tsere is not rejected if it has arisen from Hhirik before a guttural in a form which properly requires Daghesh-forte, שַּחַהָּ for שֵּׁהָה, \$187.1.6, deaf pl. בּרִבָּׁה, or if it is commonly represented by רְּ, \$14.3, בַּרִבָּׁה or בּרַבָּׁה , \$186, hammer pl. בַּרַבָּׁבוֹת or a radical רְ quiesces in it, בַּרְבָּׁה אַ אַרְּהָ הַ אָּרָה בָּיִר מַּבְּיָּבוֹת temple pl. בַּרְבָּיִב and בַּרְבָּיִב , \$189 perennial pl. בַּרְבָּיִב (from בַּרָב, \$189) perennial pl. בַּרְבָּיִב (from בַּרָבָּיִר הַ נִּרָּה מִּבְּיִב (from בַּרְבָּיִר הַ מִּרְבָּיִר הַ מִּרְבָּיִר הַ מִּרְבָּיִר הַ בַּּרָבְּיִר הַ מִּרְבָּיִר הַ מִּרְבָּיִר הַ מִּרְבָּיִר בְּיִבְּיִר הַ מִּרְבָּיִר הַ מִּרְבָּיִר הַ מִּרְבָּיִר הַ מִּרְבָּיִר הַ מִּרְבָּיִר הַ מִּרְבְּיִר הַ מִּרְבָּיִר הַ מִּרְבָּיִר הַ מִּרְבָּיִר הַ מִּרְבָּיִר הַ מִּרְבָּיִר הַ מִּרְבִּיר הַ מִּרְבִּיִּר הַ מִּרְבָּיִר הַ מִּרְבָּיִר הַ מִּרְבְּיִבְּיִר הַ מִּרְבְּיִי בְּיִבְּיִים מִּרְבִּיִּי בְּיִבְּיִי מִּים מִּבְּיִי בְּיִבְּיִים מִּרְבִּיִּי בְּיִבְּיִים מוּח בּיִבְיִי בְּבְּבְּיִים בּיִּבְּיִים מוּח בּיִבְּיִים בּיִּבְּיִים מוּער בּיבְּבִּים בּיִּבְּיִים מוּח בּיבְּבִּים בּיבְּבְּבִּים בּיִבְּיִים בּיבְּבִּים בּיִים בּיבְּבִּים בּיבְּיִים בּיבְּבְּיִים בּיבְּבְּיִים בּיִּבְּיִבְּים בּיבְּבְּיִים בּיִּבְּיִים בְּיִבְיבִּים בּיבְּבְּיִים בּיִּבְּיִים בּיִּבְּיִים בּיִּבְּיִים בְּיבְּיִים בּיִּבְּיִים בְּיִּבְּיִים בְּיִיבְּיִים בְּיִים בְּיִבְיִים בְּיִיבְּיִים בְּיִּבְּיִים בְּיִים בְּיִּבְּיִים בְּיִיבְּיִים בְּיִּיבְּיִים בְּיִיבְּיִים בְּיִבְּיִים בְּיִים בְּיִיבְּי מִיבְּיִים בְּיִבְּיִים בְּיִיבְּיִים בְּיִיבְּיִים בְּיִיבְּיִים בְּיִיבְּיִים בְּיִים בְּיִיבְיִים בְּיִיבְּיִים בְּיִיבְּיִים בְּיִיבְּיִים בְּיִיבְּיִים בְּיִיבְּיִים בְּיִיבְּיִים בְּיִיבְּיִים בְּיִים בְּיִּבְּיִים בְּיִּים בְּיִיבְּיִים בְּיִים בְּיִבְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִּים בְּיִיבְייִּים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִּים בְּיִים בְּיִים בְּיִיבְייִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִייִייִי בְּיִים בְּיִייִיּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִּיְיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִי

 Sidonian f. pl. צְּדְיֵּבֶּיק where long Hhirik becomes Tsere before concurrent consonants, §61. 4.

e. When the penult is a mixed syllable containing a short vowel, it is ordinarily not subject to change, §58. 2. The tendency to the greatest possible abbreviation is betrayed, however, in a few examples by the reduction of the diphthongal Seghol to Pattahh, comp. §60. 3. b. בְּשַׁלֵּה cluster pl. אַבְּשַּׁבְּלֵּה Cant. 7: 8. בּבְּשָׁהְ chariot fem. הַבְּשָּׁה pl. בְּשַׁהְ בִּיִּ בְּשָׁה chariot fem. בּבְשָּׁה pl. בּבְּשָׁה בְּשָׁה מוּלְבְּשׁׁה and בּיבְשָׁה מוּלְבָּשׁׁה or of Pattahh to the briefest of the short vowels Hhirik, comp. §207. 2. a. בּבְּשָׁה fury pl. בּבְּשָׁה בּבְּשָׁה fork pl. בּבְּשָׁה בּבְּשׁׁה short vowels for בּבְשָׁה dish pl. בּבְשָׁה by the resolution of Daghesh-forte for בּבְשָׁה בּבְּשָׁה מוֹ בּבְשָׁה מוֹ בּבְשָׁה בּבְשׁׁה מוֹ short plural בּבְשָׁה בּבְשׁׁה מוֹ from בּבְשֶׁה בּבּשׁׁה coal has pl. בּבְּשָׁה by §63. 1.

§211./In forming the plural of nouns, which have a Teminine ending in the singular, the latter must first be omitted before the rules already given are applied. Thus, ממלבה kingdom by the omission of the feminine ending becomes מָמְלֶבוֹת , hence, by § 207. 1, its plural is מַמְלֶבוֹת; so מַלְבָּר הַ queen becomes מֵלְּהָ, and by § 208. 3. its plural is מְלָבֹית; epistle becomes אַבֶּרָת, and by §207.1. its plural is As precisely the same changes result from appending the feminine 7, and the plural endings, except in the single case of Segholate nouns or monosyllables terminating in concurrent consonants, § 208, nouns in 5, become plural with no further change than that of their termination; only in the exceptional case referred to a pretonic Kamets must be inserted. Nouns in n, after omitting the feminine ending, are liable to the rejection or modification of the vowel of the ultimate in forming the plural, as explained § 207. 1. d. and e. On the other hand, as the dual ending is not substituted for that of the feminine singular, but added to it, no such omission is necessary in applying the rules for the formation of the dual, it being simply necessary to observe that the old ending n, takes the place of n, , § 202. Thus שׁלָּה (שְׁלָּח) year, by § 210, becomes in the dual שֶּׁלָּה, שֶּׁלָּה, שֹּׁלָּה וּ door, by § 208. 4, du. דְּלָתִים , הֹשֶׁת נְחשׁת brass du. נְחָשֶׁתוּם .

a. In the following examples a radical, which has been rejected from the singular, is restored in the plural, הַבְּאָ (for הַּהָא) maid-servant pl.

הַּיְּלֶת , אֲבֶּלְוֹת from בְּבֶּלְת portion pl. בְּלֶת and בְּנָאֹד, comp. \$208. 3. d. בְּלֶת (for בְּלֶת from בְּבֶלְת pl. בְּלֶת in like manner בְּלֶת colleagues is referred to the assumed singular בָּלָם. הְהָשָּ (חְּהָשֵּ) governor has in the plural both הוֹחָם (const. הוֹחַם) and הוֹחֹם.

THE CONSTRUCT STATE. §212. When one noun stands in a relation of dependence on another, the second or specifying noun is, in occidental languages, put in the genitive case; in Hebrew, on the other hand, the Second noun undergoes no change, but the struct first is put into what is commonly called the construct state (אַבְּיבְי or יְבִיבְי supported). A noun which is not so related to a following one is said to be in the absolute state (מיכֶרָת Thus, לבל word is in the absolute state; but in the expression דָּבֶר הַבֶּּלֶּהְ verbum regis, the word of the king, דָּבַר is in the construct state. By the juxtaposition of the two speaker hastens forward from the first noun to the second, www. which is necessary to complete the idea. Hence results the abbreviation, which characterizes the construct state.

- a. The term absolute state was introduced by Reuchlin; he called the construct the state of regimen.
- §213. The changes, which take place in the formation of the construct, affect
 - 1. The endings for gender and number.
- 2. The final syllable of nouns, which are without these endings.
 - 3. The syllable preceding the accent.
- §214. The following changes occur in the endings for gender and number, viz.:
- 1. The feminine ending ה, is changed to ה, השׁפָּלָה , handmaid const. שְׁפְּחָׁה; the ending ה remains unchanged, מִשְׁמֶּרֶת observance const. מִשְׁמֶּרֶת .

- a. The explanation of this appears to be that the construct state retains the old consonantal ending \mathfrak{D}_{-} , the close connection with the following noun preserving it as if in the centre of a compound word, §55. 2. c; whereas in the isolation of the absolute state, the end of the word is more liable to attrition and the consonant falls away.
- 2. The ending בים of the masculine plural and בים of the dual are alike changed to בַּלִּים, בַּבִּים nations const. קרְבִּים, בַּבִּים of the feminine plural suffers to thange בּלִים voices const. קלְיוֹת voices const. קלִיוֹת יינים אוֹנים אַנְּיִים יינים אַנּבּיים אָנִיים יינים אַנּבּיים אַנּבּיים אַנּבּיים אַנּבּיים יינים אַנּבּיים אַנּבּיים יינים יינים יינים אַנּבּיים יינים ייני
- a. The compression of i to ē regularly takes place upon its being followed by concurrent consonants. §61. 4. This is here suggested as the explanation of the change of vowel in the plural. It results from the close connection of the construct state, which as it were, unites the two words into one compound term; thus, בּיִּבֶּ houses joined to אַנְיִב houses into one compound term; thus, בּיִבְּ houses joined to hour stone would become בְּבֶּיב houses joined to בְּבֵּיב houses joined to אַנְבְּיב houses joined to בּבְּיב houses joined to בּבְיב houses joined to בּבְּיב houses joined to בּבְּיב houses joine

b. In a very few instances the vowel ending of the masculine plural construct is added to feminine nouns בְּבְיבֹי (the accent invariably thrown back by \$35.1), commonly in the K'thibh בְּבִיבִי const. of בְּבִיבִי high-places. בְּבִיבִי 1 Sam. 26:12; this takes place regularly before suffixes, \$220.2.

fixes, §220.2.

"I'll §215. 1. In a Mixed final syllable Kamets is commonly \$30.7:1. iii

47. shortened to Pattahh: so is Tsere when preceded by Kamets; Chan

Without change, \$7\text{hand const.} \$7

a. Kamets remains in the construct of ជាទំនង porch, ជាក្នុង writing, ជាក្នុង gift. ជាទំនង cloud (once const. ជាទំនង Ex. 19:9). ជាតិក្នុង decree and ជាទំនង e. g. ជាទំនង of salt, except in the phrase ជាចំបាន sea of weed, i. e. Red Sea; ជាតិក្នុង milk becomes ជាទំនុង, and ជាតិខ្លង white ជាជាទំនង Gen. 49:12 in the construct.

b. Tsere remains in שֹׁבֶּק five const. שֹבֵּק, בְּבָּק mire const. בַּבָּק, בַּבָּק heel const. בַּבָּק, in the שֹׁבְּל derivative בְּבָּק hield const. בַּבָּק norming const. בַּבָּק heel const. בַּבָּק norming const. בַבָּק norming const. בַבְּק norming const norming const norming const norming const. בַבְּק norming norming

of Þæb.

d. The termination ביר becomes בי in the construct, § 57. 2 (5), ביר enough const. בי life const. בי life const. ביר ווֹיר ife.

- e. Three monosyllabic nouns form the construct by adding a vowel, אַבָּל father const. אַבּ Gen. 17: 4, 5, elsewhere אָב brother const. בְּבָּ קְּבָּה 2 Sam. 15: 37, 1 Kin. 4: 5, or בָּבָּ ב 2 Sam. 16: 16, Prov. 27: 10 K'thibh. These may be relics of the archaic form of the construct, §218, or the monosyllables may be abridged from ל
- 2. In a simple final syllable ה, is changed to ה, השׁה sheep const. לְּבֶּה sheep const. לְּבָה sheep const. לְּבָה field const. שְׁבֶּה ; other vowels remain unchanged.
- a. This is an exception to the general law of shortening, which obtains in the construct. It has, perhaps, arisen from the increased emphasis thrown upon the end of the word as the voice hastens forward to that which is to follow. In like manner the brief and energetic imperative ends in Tsere in 50 verbs, while the future has Seghol, § 168. c. An analogous fact is found in the Sanskrit vocative. The language of address calls for a quick and emphatic utterance; and this end is sometimes attained by shortening the final vowel, and sometimes by the directly opposite method of lengthening it. Bopp Vergleich, Gramm. § 205.
 - b. הַּבֶּ month has דַּבָּ in the construct.
- c. Nouns ending in quiescent א preserve their final vowel unchanged in the construct, אֹבֶץ fearing const. אַבְא host const. אַבְא host const. אַבְא .

- §216. 1. Kamets and Tsere are commonly rejected from the syllable preceding the accent, שִּלְים place const. מִלִים, שִּבֶּים, שִׁבֵּים, years const. אָשְׁבֵּים, אַנְּיבָם treasures const. לֶּבֶּׁב , יְדֵיר hands const. לָבָּב , אַנְאַרוֹת heart const. , המת wrath const. המת לבב
- a. Kamets preceding the accented syllable is retained (1) when it has arisen from Pattahh before a guttural in consequence of the omission of Daghesh-forte, שֹׁלְשׁ (for שֹׁלְתֹּ) workman const. שֹׁלָשׁ, שֹׁלֶשׁ horseman const. פָּרֶשׁ, הְּבֶּרֶשׁ (פַּרְבֶּת) vail const. הָּלְבָּ, הִּלָּצָ (הֹבָּע) distress const. יצרת (from ב"ר and ברום; (from ברום) ברום (from ב"ר cities const. צרת באב (from אוב) coming const. באב; (3) under p prefixed to ב"ד roots, קרָבֶּן (from קבְּק) covering const. קבָּק, זְבֶּים (from נְבָּבָּ) shield const. בָּגָּן, קיבון (from קיבון) fortress const. קיבון; (4) in אין derivatives of the form בלות (from בלה) exile const. בלות meditation const. הגלות (5) in the construct dual and plural of triliteral monosyllables or Segholates from (נְּדֶר from נְּדָרָרִם , לְּחָרֵר , cheeks const (לְחִר from לְחָרַרִם , roots לֹה and כֹאׁ kids const. הָבָאָר (from אָבָה) sins const. הָבָאָר; (6) in the following nouns in most of which it stands immediately before or after a guttural, $\S60.\,3.\,c.$ קּלְּהָ curse, הַּדְצָּׁה curse, הַּדְצָּה curse, הַּדְצָּה conduit, and the plurals , הִּדְצָּה curse, בּבְּרָר , בַּעָבֶּר , בִּיְרָבֶּר , בַּעָבָּר , בַעָּבָּר , בַּעָבָּר , בַעָּבָּר , בַּעָבָּר , בַעָּבָּר , בַּעָבָּר , בַעָּבָּר , בַּעָבָּר , בַעָּבָּר , בַּעָבָּר , בַּעָבָּי , בּבּעבּע , בַּבְּבָּר , בַיִּבָּי , בַּבְּעָב , בַּבְּר , בַּבָּר , בַּבְּיָב , בַּבְּיִי , בַּבְּיִי , בַּבְּיב , בַּבְּיִי , בַּבְּיִי , בַּבְּיִי , בַּבָּי , בַּבְּיִי , בַּבְּיב בָּיב , בַּבְיּי , בַּבְּיִי , בַּבְּיִי , בַּבְּיִי , בַּבְיּי , בַּבְּיִי , בַּבְּיִי , בַבְּיִי , בַּבְּיִי , בַּבְּיִי , בַּבְּיִי , בַּבְּיִי , בַּיבָּי , בַּיִי , בַּיבָּי , בַּיבָּי , בַּיבָּי , בַּיבָּי , בַּיבּיר , בַּיבָּי , בַּיבָּיי , בַּיבָּיי , בַּיבָּיי , בַּיבְּיב , בַּיבָּיי , בַּיבָּיי , בַּיבְיבָּי , בַּיבָּיי , בַּיבְּיִי , ב

b. Tsere is retained in words in which it is commonly represented by the vowel-letter ברבל , or has quiescing in it. ברבל temple const. ברבל , and in addition in the following. אָבֹוּס crib const. אָבֹוּס, so אָבֹוּס girdle, אָבֹוּס overthrow, מְבֶלָה Gen. 49:5 sword. מְבֶּבֶה molten-image, מְבֶלָה Job 16:13 gall, בְּבְּיִה heap, אַבְּלֵי excrement, תְּצִּבְּה fig-tree. מִרְבָּיָה deep sleep, and the plurals מְבָּבֶּר mourning from בְּבַּלִּר אָבְּלִים desiring, בְּבֶּלִר so יַבֶּבָּר desiring. יַבֶּבֶּר soeping, שְבֵּרֹם wolves from וַאֲבֶׁר forgetting, אָבֶר wolves from שְבֵּחֹר מוּבְיבֹים עוֹיבים (בארם); שלמים weary becomes יגרבר in the construct, and פלטים escaped

. פַּלִרטֵר

c. Hholem is rejected from the syllable before the accent in אַרְמָנוֹית const. pl. of אַרְשׁוּרָ palace, מְשִׁכְּלוֹח and מִשְׁכְּלֹח const. pl. of אַשְׁבָּל cluster, ראומר Cant. 4:5 and האומר Cant. 7:4 twins, במתר from הומים highplaces. see §214. 2. b; it is changed to ū in מָטְמִיֶּרִם from מָטְמִיִּרִם treasures, comp. §88.

d. Medial Vav and Yodh, though they may retain their consonantal power in the absolute, quiesce in Hholem and Tsere in the construct. midst const. קשוֹה, בַית cups const. בָּלְנוֹת house const. בָּלָנוֹת בָּית house const. בָּלָנוֹת fountains const. בְּלָּבוֹת valley const. אָבָּרוֹץ. pl. בָּלָּבוֹת, § 208. 3. c. const. Ezek. 35:8. Exceptions are rare, לֶּלֶל (according to Kimchi בְּצֹּלֶל (Ezek. 28:18 iniquity, מְדְוֹבֵּר Prov. 19:13 contentions אַנָאר neck const. צוארי and צואר.

e. A few nouns of the forms בְּטָב בּ, בְּטָב have בְּטָב or בְּטָב in the אַ בַּעָר בּ construct instead of בָּבֶּר, בְּבֶּר אָנְבֶּר wall const. בְּבֶּל , בְּבֶּר robbery const. שיבה robbery const. Segholate marks this +52/6:2 as segholo and So the America

לְּבֶּׁהְ thigh const. קְבֶּׁהְ, קְבֵּׁהְ heavy const. בְּבֶּהְ and בְּבֵּׁרְ, בְּבָּהְ shoulder const. אָבֶּׁי smoke const. אָבֶּי and אַבְּי side const. אַבְּי and אַבְי אַבְי and אַבְי אַבְי and אַבְי אַבְי and אַבְי אַבְי אַבְי and אַבְי אַבְי אַבְי and אַבְי אַבְי אָב מּרְי אַבְי אָב אַבְ and אַבְי אָב אַבְי and אַבְי אָב אַבְי אָב אָבְי אָבְ

> a. When in the construct plural the introduction of a new vowel is demanded by the concurrence of consonants, the syllable so formed is an intermediate one, so that the following Sh'va is vocal, and the next letter, if an aspirate, does not receive Daghesh-lene, thus, דַּלְתוֹת, מַלְבֵּר , רָלְדֵר , דָּלְתוֹת , מַלְבֵּר , דְלְדֵר , רובות not מַלְפֵּר , רְלְהֵּר , הַלְחֹוֹת , לַ22. a. 3. Exceptions are infrequent, as מְּבֶּרֶת Deut. 3: 17, חַסְבֵּר Lam. 3: 22 but חַסְבֵּר Ps. 89: 2, חֶרְבּּוֹת Ps. 69:10, בֶּכֶבֶּר Ezek. 17:9, בַּסְבֵּר Gen. 42:25, 35, יָסְבֶּר Lev. 23:18, צמהיד Isa. 5:10, השפר Neh. 4:7, רשפר Cant. 8:6 but רשפר Ps. 76:4. In a few instances Daghesh-forte separative is inserted to indicate more distinctly the vocal nature of the Sh'va, §24.5. בּבֹבר Isa. 57:6, בּבֹבר Lev. 25:5, עַבֶּבר Isa. 58:3. עַקְבֹּוֹת Pen. 49:17, דַּקְבֹּוֹת Ps. 89:52, דְּשָבֵּוֹת Prov. 27:25, or compound Sh'va is taken instead of simple for the same reason, סיקית Gen. 30:38. The presence or absence of Daghesh-lene in the dual construct depends upon the form of the absolute, thus שִׁבֶּלֵי from lips but ברבר from ברברם knees. When the concurring consonants belong to different syllables a new vowel is not needed between

them; one is sometimes inserted, however, after a guttural, בַּבְּרֶבִּיק but הַשְּׁבְּיִם. In the opinion of Ewald מְבָּרְבִּים Ezek. 7:24 is for בַּבְּרָבִים from בְּבְּבְּיִבְּים, and בַּבְּבְבִיק Ex. 26:23, 36:28 for מָבְּבְּשִׁי, they may be better explained, however, as Piel and Pual participles.

b. The second syllable before the accent rarely undergoes any change. In a very few instances Seghol becomes Hhirik or Pattahh, the pure vowels being reckoned shorter than the diphthongal, comp. \$210. e. מְרָבֶּבֶּה chariot const. מֵרְבֶּבֶּה The changes in מַרְבָּבָּה flame const. בְּבֶּבֶּה const. בְּבָּבָּה const. בְּבָּבָּה const. בְּבָּבָּה const. בְּבָּבָּה const. בְּבָּבָּה are due to the influence of the proximate vowels, \$63. 1; those in בְּבָּבָּה vision const. בְּבָּבִּה are consequent upon the dropping of Daghesh-forte, \$61. 5; that in בְּבָּבִּה (from בְּבָּבֹּה that in בִּבְּבָּר (from בְּבָּבֹּה that in בִּבְּבָּר) tents const. בְּבָּבָּה מוֹנִים בּרִבּּר (from בְּבָּבָּה בּרִבּּר) tents const. בְּבָבָּה מוֹנִים בּרִבְּר בּרָבּר (from בְּבָּר בּרָבְּבָּר בּרָבְּרָב בּרָבְּרָב בּרִבּר בּרָבְּרָב בּרִבְּרָב בּרִבְּרָב בּרִבְּר בּרָב בּרָבְּרָב בּרִבְּרָב בּרָב בּרָב בּרָבְּבָּר בּרָב בּרָב

§ 217. The following table of the declension of nouns will sufficiently exemplify the rules which have been given.

Declension of Nouns.

I. Nouns which suffer a change in the vowels only. \$210: p # i. With Kamets or Tsere in the penult are leged, exception amited by \$209: 7778 master PL. Abs. ברום Abs. Const. * but the וְבְרוֹן memorial me notice 7750 interpreter interpreter No. W. 77 Masc. בדולים Fem א כטור Kal. pass. part. §207:1: = ii. With There in the Ultimate, mixed, accent Monosyllables. Ts ara remains Unchanged. Const. עץ PL. Abs. עצים SING. Abs. アブ tree. *b. Polysyllables having Pretonic Kamets in the penult: Ditto * \$ 185: 1.2. 1.209,10 engeway comes in kere; yes for general size. Abs. 723 heavy Const. 723 or 723 PL. Abs. 723 Const. Masc. יבשה dry Fem. בשה Masc. רבעור Polysyllables having any other vowel than Kamets in the penult: Then (bethermie"), "Trave is Rejected"= So Rejected here Sing. Abs. upju judge. Const. שׁפַטים PL. Abs. שׁפַטים Const. コンヨゼ Masc. לְטָלִים אוֹ Kal. Act. part. Fem. קֹטָלָה or קָטָלָה Masc. בְּטָלִים Masc.

מְקַמֵּלֶ Piel part. מְקַמְּלָה or מְקַמָּלֶ

and the correspond of nours. 241. \$21511 With Kamets in the ultimate. iii. 77 fish Const. PL. Abs. Const. SING. Abs. sanctuary מְקַבַּשׁ שר דבר word cloud עבר heart לבב Fem.Fem. TIZDE Masc. Masc. 236 נַלמֶלֶת ייּ נַלְמָלָי אווי לכלל. Niph. part. 09.1 Mhen The tiltimate iv. With final 7., this lefore the Fernand a Simple Syllable: 8) iv. With final 7., this last Paralism is Const. 15,2 Sing. Abs. מראות appearance Const. מראות PL. Abs. מַרְאָים v · 242 reed Masc. ברם Fem. TIE Masc. Fem. \$ 208: (n. 235:) 1. 2.3. v. Segholates: Unaccented Vorrelultion is made to the the גילף king לכה king בילף PL. Abs. מלכים Const. 2. אָרָלְתְּרָהְאַ covert カカメソ,ロミッ strength プラ lord death ערן. eye ג DUAL. 77% ear \$207:211. Nouns which double their final consonant. SING. Abs. camel במכ במלים PL. Abs. במלים Const.]] garden □⊓ statute teoth DUAL. Hebrew לָבָרֶר עברים or עבריים Construct, 246 7 5

DECLENSION OF NOUNS.								
	Musc.	P small	Fem.	קְּעַבָּה	PL. Maso	רְשַׁנִּים :	Fem.	קשלות
	מֹק	せ deep		בַּרָלֶה		בַמְקִים		ָלָמֶלְוֹת
	1	fresh		1		קרוים		
	I	III. Othe	r nou	ทร ธบุวู	Fer no e	change.		
SING.	מַלְבֹּרִשׁ Abs. מַלְבַּ	garment (Const. \	:מַלְבַּׁרוֹנ	PL. Abs.	מַלִבּרּשִׁי	Const.	מַלִבּוּשׁ
		good						
	פַקְשִׁיל	Hiph. part.	ָּבִרלֶ ָה	ייס מַקּנ	בַּקְשֶׁנֶּה	ָ מִילִים	ע פֿלַ.	בוקסילו
621	1. also. I	Hiph. part. Vouns wi	ich ha th the	ine a F. femin	ine end	ing 🗔.		,,
	4:1,2. i.							
1	Abs.							ָּדְבְּוֹת -
	ַלָּקבֶּה	vengeance		נַלְבַּיִּת		לָלָמוֹת		ָנְקְמוֹת נְקְמוֹת
	7142	counsel		בֿקֿע		צבות		צֵבׁות
	កខ្ញុំឃុំ	lip		מָּבָּת	DUAL.	הָבּעַים		הָפְתֵּי
				_	iolates.			
Sing.	Abs. מִלְנַה	queen Co	nst.	בּוְלַבַּת				
	ָסְרְּרָה סְרְּרָה	covert		ָ בִּעַרָּע		מְתְרוֹת		ַסְתְרוֹת
	דָבְבְיָה	strength		עָבְמַת		יְצְבְּמוֹת	:	נְצְמֹוֹת
			iii. 🛚	All otl	iers.			
SING.	Abs.	garden C	onst.	لاؤو	PL. Abs.	בַּבוֹרת	Cons'.	37123
	רְשׁוּלֶת	salvation	Ž.	ישוּלֵר.	Š	ַישׁוּעׁוֹת	ĭ	ישוערו
	N	Touns wit	h the	femin	iine ena	ling n.		
Sing.	Abs. אוֹבֶּלֶּינָרה	observance C	onst.	ر خاشڤياً	PL. Abs.	י בִּישְׁבְּירוֹ	Const.	1-1912
	יוֹבֶּלֶקת	sucker		יוֹבֶּבֶּקת		יוּנְלְוֹת		רוקלות
	؋ڋڐڋ۩	skull	Š	בְּלְבִּׁלֶּר	!	ַבְּלְבְּלֵוֹת	2	
	ִצְבְרִית	Hebrew-won	nan 🚡	ל <u>רור</u>	ž	ִיבְרִיּוֹה.	im 2	גַבְרֵייִנּי
	בַּוּלְכֹוּת	kingdom	-	בַּלְברוּ	š	ַּמַלְּכְיּוֹת	7	בּוּלְבְיוּ

PARAGOGIC VOWELS.

- עָבָּוֹת The termination י or i is sometimes added to nouns in the construct singular, עָּבוֹּה הָבָּיִם Gen. 49:11 for בָּבָּי, הְבָּבְּי Isa. 1:21 for הַבָּיִת, הָבָּיִת Ps. 113:6 for הַבְּיִת, הַבְּיִת Gen. 1:24 for הַבְּיִת Ps. 113:6 for הַבְּיִת הַי הַבְּיִת הַי הַבְּיִת הַי הַבְּיִת הַי הַבְּיִת הַי הַבְּיִת הַי הַבְּיִת הַ בְּיִת הַ בְּיִבְּית הַ בְּיִת הַ בְּיִת הַ בְּיִתְ בִּית הַ בְּיִת הַ בְּיִת הַ בְּיִבְּית הַ בְּיִתְ בְּיִּבְּיִת הַ בְּיִתְ בְּיִּבְּית הַ בְּיִתְ בְּיִבְּית הַ בְּית הַ בְּיִבְּית הַ בְּית הַ בְּיִּבְית הַ בְּית הַ בְּיִבְּית הַ בְּית הַ בְּית הַ בְּית הַ בְּית הַבְּית הַ בְּית הַּיּ בְּית הַ בְּית הַ בְּית הַּיְ בְּית הַ בְּית הְ בְּיבְּית הַ בְּיִּי בְּית הַ בְּית הַ בְּיבְּית הְ בִּיבְּית הַּיְי בְּית הְּיִי בְּיִי בְּית הַיּים בְּית הְיִי בְּית הְיִּים בְּית הַ בְּיבְּית הְיבְּית הְיִּים בְּית הְיִים בְּית הְיבְּים בְּית הַּיְים בְּית הְיבְּית הְיבְּית הַיּבְּית הַיּים בְּית הַיּים בְּיבְּית הַּיְים בְּיבְּים בְּית הַיבְּיבְּים בְּית הַיבְּים בְּיבּים בְּיבְּים בְּיבְּים בְּיבְּים בְּיבְּיבְּים בּיּבְּים בְּיבְּים בְּיבְּיבְּים בְּיבּים בְּיבְּיבְּים בְּיבּים בְּיבְּיבְּיבְּים בְּיבּים בּיבּיבְּים בּיבְּיבְּיבְּיבְּיבּים בְּיבְּיבְּיבְּים בְּיבְּיבְי
- a. Examples of this antique formation of the construct are likewise preserved in proper names, as בְּלֶבְיבֶּעְ Melchizedek, הַבֶּשׁׁבְּרִ Methuselah. Respecting the origin of these vowel endings, see § 198. a (4).
- \$ 219. 1. The unaccented vowel ה, added to nouns indicates motion or direction towards a place, שַּבְּיבָּה northward, southward, שִּבִּיבָה to the house, סֹגּפֹּטְסֹה to the mountain, whence it is called He directive or He local. The subsidiary vowel of Segholates is Rejected before this ending, \$66. 2 (1), but other vowels are mostly unaffected, בִּיבָבָּה from בִּיבָּיָה, בִּיבָּיה from בִּיבָּיָה, בִּיבָּר Tkin. 19:15 from the construct state בִּיבָּרָה.
- a. He directive is appended to the adverb בְּיִלְּהִל thire, הְּשִּׁיֵּ thither, and to the adjective אַרְל profane in the peculiar phrase אַרְל מּלְל מּל profanum i. e. be it far from, etc. It is rarely used to indicate relations of time, ו בּיִּלְים בְּלִיבְּהְ 1 Sam. 1:3 from days to days i. e. yearly. בּיִלְים בַּבֹּר בִּלְיבִּהְ 1 Ezek. 21:19 for the third time, אַבָּי now prop. at (this) time. For the sake of greater force and definiteness a preposition denoting direction is sometimes prefixed to words, which receive this ending, so that the latter becomes in a measure superfluous, אַבְּיִבְּשׁ upwards, אַבְּיִלְ downwards, אַבְּיִבְּעָּבְּעַ Chron. 31:14 to the east, אַבְּיִבְּעַבְּעַרְּעָבָּעָרָ. Ps. 9:18 to Sheol, comp. ἀπὸ μακρόθεν.
- b. The ending הַ rarely receives the accent בְּיִרְהָּ Deut. 4:41; in בַּהָּבָּה צַּרְבָּ it receives in some editions an alternate accent, § 42. a, in others the secondary accent Methegh. § 33. 1. a. In הַּבְּה Gen. 14:10 and בַּרְבָּה a is changed to e before this ending. § 63. 1, in בַּרְבּ Ezek. 25:13, בַּר 1 Sam. 21:2 the vowel of the ending is itself changed to e.
- c. He directive is probably to be traced to the same origin with the definite article n, whose demonstrative force it shares. The syl-

lable \underline{n} is prefixed to a noun to single out a particular thing from all others of like kind as the object of attention. Appended to a word its weak guttural would be rejected and its vowel prolonged to \underline{n} , §53.3; and in this form it is added to nouns to point out the object or direction of motion, and to verbs to indicate the object of desire, §97.1. In Chaldee this appended vowel forms what is called the emphatic state, and has the sense of the definite article, $\frac{1}{16}\frac{1}{16}\frac{1}{16}$ king, $\frac{1}{16}\frac{1}{16}\frac{1}{16}$ or $\frac{1}{16}\frac{1}{16}\frac{1}{16}$ the king.

2. Paragogic π , is sometimes appended to nouns, particularly in poetry, for the purpose of softening the termination without affecting the sense, § 61. 6.

Nouns with Suffixes.

- § 220. The pronominal suffixes, whose forms are given § 72, are appended to nouns in the sense of possessive pronouns, לְּבִי my hand, etc. They suffer, in consequence, the following changes, viz:
- 1. Of the suffixes, which begin with a consonant, $\overline{\eta}$, $\overline{\eta}$, $\overline{\eta}$, of the second person are connected with nouns, in the singular, by a vocal Sh'va; $\overline{\eta}$ of the first person plural, and $\overline{\eta}$ of the second fem. singular by Tsere; and $\overline{\eta}$, $\overline{\eta}$, $\overline{\eta}$, $\overline{\eta}$, $\overline{\eta}$, of the third person by Kamets; $\overline{\eta}$, is invariably contracted to $\overline{\eta}$, rarely written $\overline{\eta}$, 62.1, and $\overline{\eta}$, to $\overline{\eta}$, 5101.2.
- a. There is one example of a noun in the construct before the full form of the pronoun, יְבֵּי הִיא her days Nah. 2: 9.
- b. First person: לו היה is in a few instances preceded by Kamets, אָדֵיקְיָּהָרּ Ruth 3:2: קּרַבְּיהָר Job 22:20.

Third person. The connecting vowel before III and I is occasionally e, אחליקה Gen. 1: 12. אחשביל Judg. 9:24. אחשבים Nah. 1: 13. אחלים Job 25:3. so אַרבֶּיֵן from בָּיִן and אַרְבֵּין from בָּיִם and frequently with nouns in ת, אָרְצָׁחוּ מָתֶלָחוּ הָשֶׁרָה from שָׁלֶהוּ מִרְצֶׁח from שָּׁרָבּה from שָּׁרָבּה קָּבָּר e does not occur before the plural D unless it is represented by the vowel-letter י in ביתוחבם 2 Chron. 34:5 K'thibh, where the K'ri has במוחבום; it is once found in the fem. plural קרָבָּיָם Gen. 41:21. The form ה in the masc. sing. is commonly reckoned an archaism. אָהָלָּה Gen. 12:8, שירה Ps. 42:9. קברת Jer. 2:21. so several times in the K'thibh סיתה, שירה Gen. 49:11, הביאתה Ex. 22:4, בסואתה Ex. 22:26, מכות Lev. 23:13, שלשה 2 Kin. 9:25, הבואהה Ezek. 48:18, where the K'ri in each instance substitutes 1. In a few instances the consonant is rejected from the feminine. It being retained simply as a vowel-letter; where this occurs it is commonly indicated in modern editions of the Bible by Raphe. ביל Lev. 13:4. המצה Num. 15:28, or by a Masoretic note in the margin, איניה Isa. 23:17. 18 for אַרָּבָּא; once א is substituted for ה. אַבָּיָם Ezek. 36:5. The longer forms of the plural suffixes בה. זה are rarely affixed to nouns in the singular, לברהון Gen. 21:28, מלבהן Ezek. 13:17, שברהות Ezek. 16:53, or with the connecting vowel Kamets, בְּלֶּבֶּה 2 Sam. 23:6, or with ה appended. אָלְיּהְיָה 1 Kin. 7:37, הְּבָּהְיָה Ezek. 10:53. The vowel ה is also sometimes added to the briefer form of the tem. plural. הבלכם Gen. 21:29, ה:ביב Gen. 42:36. The distinction of gender is sometimes neglected in the plural, or or being used for the feminine, The Cant. 4:2, 6:6 for יְדֵיהֶם Job 1:14 for יְדֵיהֶן.

c. The nouns בּאֵ father, הֹאָ brother, הֹשְׁ mouth take the ending ה before suffixes as they do likewise in the construct state, הַבְּאָר, בּבְּבָאָּ, הַ of the first person coalesces with this vowel, בְּאָר, בְּאָר, בְּאָר, בּאָר, בּאַר, בּאַר,

first person suffix is dropped after the final " of the noun.

2. The masculine plural termination and the dual are changed to before suffixes as in the construct state; the same vowel is likewise inserted as a connective between suffixes and feminine plural nouns, §214. 2. b.* This are remains unchanged before the plural suffixes; but before at the second masc. singular and at third fem. singular it becomes and before the remaining suffixes the diphthongal vowel vizing resolved into any, which combined with a the first singular forms and with a the second feminine are, and with a the third masculine are, §62. 2.

a. In a very few instances suffixes are appended to feminine plurals without the vowel ב" or its modifications, בְּחַבְּהָה 2 Kin. 6:8 for אָחָרִהָּדְּ, פֻבּלְּהִר Ps. 132:12 for מְבּרְהַר Deut. 28:59 for בְּרֹהָר Ezek.

16:52 for קְּבְּיִבְּיִתְּ, בּאָבִיהְ, בּאָבִיהָ, בּאָבִיהָ, בּאָבִיהָ, בּאָבִיהָ, בּאָבּיהָ, בּאָביהָ, בּאַביהָ, בּאַביהָ, בּאַביהָ, בּאַביהָ, בּאַביה, בּאָביה, בּאַביה, בּאַביה,

b. The vowel-letter יו is not infrequently omitted after plural and dual nouns. קבָלָר Ex. 33:13 for קבָלֶר, בּבֶּבֶר, Ps. 134:2 for מרבר בְּבֶרָר, בַּבֶּרָר (K'thibh (K'ri בְּבָרָר (בְּבִרָר (בֹּבֶר), אַבָּרָר בּבָר (בּבָר), אַבָּרָר רַיִּבְּרָר (בּבָר הַיִּבְּרָר), אַבּבְּרָר (בּבָר הַיִּבְּרָר (בּבָר הַיִּבְּרָר),

בּהְיָהָים Gen. 10:5 for בּהְיִרָיִם, זְּהָבֵּאָת Gen. 4:4 for הַיִּרָבָאָת.

c. Second person. The vowel בי remains unchanged before the fem. sing. ק in בְּבְצָּבְּבָּה Nah. 2:14. Sometimes, as in the full pronoun, בּ is appended to the fem. sing. suffix and בּ בִּ וּ נִבְּיִבְּרִ Ps. 103:3, בַּבְּבָּרִ ver. 4, בַּבְּבָּרָבִּ Ezek. 13:20.

3. The suffixes thus modified are as follows, viz.:

- § 221. Certain changes likewise take place in nouns receiving suffixes, which arise from the disposition to shorten words, which are increased at the end, § 66.1. These are as follows, viz.:
- 1. The grave suffixes, לְּכָב, בֶּם, בָּהָ, בָּהָ, בָּהָ, בּּהָ, בָּהָּ, בּּהָּ, בְּהָּ, בּּהָּ, בְּהָּ, בּּהָּ, בּּהָּ, בּּהָּ, בּּהָּ, בּּהָּ, בּּהָּ, בּּהָּ, בּּהָּ, בּּהָּ, shorten the nouns, to which they are attached, to the greatest possible | extent." Before them, therefore, nouns of both genders and all numbers take the form of the construct, בְּבָבֶּהָ heart, בְּבָבֶּהָ their hearts; בּבְּבָּהָ לוף du. בְּבָבֶּהָ pl. בּהְיִהְיִהָשׁ their lips.

a. בּדְבֶּל blood becomes בּדְבֶּל and דֹן hand בּדְבֶּל.

- 2. Feminine nouns, both singular and plural, take the construct form before the light suffixes likewise, with the exception that in the singular the ending ה becomes ה, in consequence of the change from a mixed to a simple syllable, אַ 59, הַּשָּׁשׁ lip, הַבְּשׁׁ lip, הַבְּשׁׁ lip, הַבְּשׁׁ lip, הַבְּשׁׁ lip, הַבְּשׁׁ lips, אַ זֹהְבּשׁ lips.
- a. If the construct has a Segholate form it will experience the change indicated in 5. កុម្ភីឃុំក្នុង const. កុម្ភីឃុំកុង suf. កែមុំឃុំកុង . If two consonants have coalesced in the final letter, it will receive Daghesh-forte agreeably to 6. កែង from កុង្គ , ក្រុង from កុង្គ , កក្នុង 1 Sam. 16:15 from the fem. of កុង្គ , § 205. b.
- b. In a few exceptional instances the absolute form is preserved before suffixes, רְהָבֶּהְ Isa. 26:19 from בְּבָּיִם but הְּהָבָּיִם, הַּבְּּיִבְּי, בְּבָּיִבְּי, Isa. 26:19 from בְּבָּי בְּיִבְּי, וֹהְבָּבְי, הַבְּיִבְּי, וֹהְבָּיִבְ, Cant. 2:10 from בְּבָי בְּיבוּר, so בְּבְיִרְי, so בְּבְיִר, בְּבָּיְר, הְבָּרְיִבְּי, coust. בְּבִי בְּיִבּר, comp. בּבְיבִיבֶ const. בּבִיבָּי, comp. בּבְיבִיבָ const. בּבִיבָּים.
- 3. <u>Masculine nouns</u>, both singular and plural, on receiving light suffixes take the form which they assume before the absolute plural termination, בֵּבֶּר heart, לְבֵּבְר my heart, לְבֵּבְר thy heart, לְבָבִר our hearts.
- 4. Dual nouns retain before light suffixes the form which they have before the absolute dual termination, שְּׁבֶּתְינִי my lips, מְרָבֵּיִם our lips, אָזְבִּירִ my ears, אָזְבִּירִם our ears; מְרָבִּיִם and קַרְבִּיִרם his horns.
- 5. Segholate nouns in the dual and plural follow the preceding rules, but in the singular they assume before all suffixes, whether light or grave, their original monosyllabic form as before the feminine ending ה, \$208, אַלָּה king, שִׁלְּבָּׁרָם my king, מֵלְבָּׁרָם your king; אַלָּרָר ear, אַנָּרָר wy ear; in like manner אַנָּר sucker, אוֹנָרְן his sucker.
- a. When the first radical has Hholem in the absolute, Hhateph-Kamets or Kamets-Hhatuph is sometimes given to the second radical before suft this then anust be process malk-kt. That malk has the 3 within all 1 22 1 1 (Kee.

- fixes, פְּצֵלֵּי and פְּצֵלֵּי from פְּצֵלְּה Hos. 13:14, with Daghesh-forte separative. בַּבְּלֵי Ezek. 26:9. בְּבְּרָ Kin. 12:10, סְבְּלֵי Isa. 9:3, סִבְּלֵי Jer. 4:7; בִּגְרִי garment has בְּבְּרִ instead of בָּגָר.
- b. Middle Yodh and Vav mostly quiesce in ē and ō before suffixes, בֵּרֵבֶּר from בָּרֵבְּר from בְּיִבְּר from בְּיִבְּר Gen. 49:11 from בַּרָב eye. בְּרָב from בְּיִבְּר Gen. 49:11 from עַבְּר gen. 49:13 from מַבְּר בּר נוֹלָב Ezek. 18:26, 33:13 from בִּיבְּל iniquity.
- d. The noun ాట్లేక్లు blessedness, which only occurs in the plural construct and with suffixes, preserves before all suffixes the construct form, గాంగ్లేజ్లు not గాంగ్లేజ్లు, గాంగ్లేజ్లు.
- 6. Nouns in whose final letter two consonants have coalesced, or which double their final letter in the plural, § 207. 2, receive Daghesh-forte likewise before suffixes, the vowel of the ultimate being modified accordingly, אָקָיָל from יַּלְי (root יַבְּיָל from יַּלְי (root יַּבְיָל from יַּבְי (root יַּבְיָל from יַּבְי (root יַּבְיָל (pl. צֶּקְבָּלֶּים).
- a. ចុះប៉ុស្ស lattice, ៦៦១៦ garden, ចុះយុខ refuge, which do not occur in the plural, take Daghesh-forte before suffixes; កង្ឃុំ has in the plural កក់ខ្ឃុំ but before suffixes កែងឃុំ, ចង្ហុខ្ឃុំ; រង្ហ (root រង្ហុំ) base has រង្ហុំ, រង្ហែ
- b. In a very few instances a final liquid is repeated instead of being doubled by Daghesh, comp. \$207. 2. מּ בְּרָבָּה Jer. 17:3. בְּרָבָּה Ps. 30:8, בּרְבָּה Gen. 14:6 from בְּלֵבֵּי Job 40:22 and בְּלֵבֵּי from בְּלֵבְּי Ezek. 16:4 and בְּלֵבִי Cant. 7:3. Once Daghesh-forte is resolved by the insertion of בּרְבָּיִבְּהָ Isa. 23:11 for בְּיִבְּיִבָּה, \$54. 3.
- 7. Nouns ending in ה, drop this vowel before suffixes as before the plural terminations, § 209. 1, שָּׁלָה field שָׁלֶּה, הָשָׁלָה, שִּׂלָה, מִקְנֶּה ; שָּׂלָה, מִקְנֶּה ; שָּׂלָה .
- a. The vowel e commonly remains as a connecting vowel before suffixes of the third person singular. §220. 1. b; and in a few instances the radical \bar{z} is restored, giving to singular nouns the appearance of being plural, אָרָשָּׁיָד Isa. 22:11, אָרָשָּׁיִד Hos. 2:16, בּיָּשִׁיּדְּיִּן Isa. 42:5, אוֹשֶׁ sheep becomes בּיִּשְׁ or בּיִּבְּשִׁי.
- § 222. The following examples of nouns with suffixes will sufficiently illustrate the preceding rules:

Paradigm of Nouns with Suffi	YES	٦.
------------------------------	-----	----

	TARADIGM OF NOUNS WITH SUFFIXES.										
						Sin	GULAR.				
		Cons.		heart	245 245	king	בְּלֶבֶּר מלכב	quee	T: -	han	d 75
		Cons	ι.		-=:		1)∜∜₹		בַּילְפַּת		'-
	Sing.	1 c.	my	"	לַבָּבִי	"	פּלְלָּי	"	בּוּלְבָּתִ <i>ּ</i>	"	7
		2 m.	thy	" -	ַבְּבְרָּלִּ	"	פַּרְרָּדְּ	"	בּולְבֶּתְּהָ	44	77
8		2 f.		" -	יְבָבֵּךְ:	"	בּלְבַּךְ	"	בּוֹלְבָּעוֹבֵּ	"	777
§ 20:7,		3 m.	his	"	לְבָבוֹ -	"	בַּילְפֵּר	"	בּוּלְכָּתוֹי	"	רָדוֹר
249.		3 <i>f</i> .	her	" =	לְבְבָּה	"	בַּלְבָּה	"	בּלְבָּתְה	"	निर्
. ,	Plur.	1 c.	our	"	לְבָבֵבוּרַ.	44	פֿגלָבָנוּ	"	בּלבְתוּי	"	רַדִּבר
		2 m.	your	"	לְבַרְבֶּׁם	"	בּלְבְּבֶׁם	"	הּלְכַּתְּבֶּ	"	֖֖֖֖֖֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֡֓֓֡֓֓֓֡֓
		2 f.	your	" -	לְבַּרְבֶּוֹ	"	בּלְבָּבֶּר	"	פֿלפֿעבּר	"	1977
		3 m.	their	" =	לְבָבֶׁם -	"	כּילְבָּׁם	"	פֿולְפָּתִׁם	"	בָּלָם
		3 <i>f</i> .	their	" -	לְבְבְוֹ	"	בַּלְבָּר	"	הַלְבָּלָ <i>וּ</i>	"	777
						Рг	URAL.			Dυ	AL.
0			he	earts	לְבָבִים	kings	בְּלָלָים :	queer	רְלָבוֹת an	hands	יַבַּיִם פּ
:		Cons	t.		לָבְבַּ־		בַּלְבֵי		בַּלְבֹוֹת		
	Sing.	1 c.	my	"	לְבָבַי	"	רַלְבַר	"	בַּלְבוֹתֵׁי	"	
		2 m.	thy	"	לָבְבֶּרְדָּ הַבְּבֶּרְדָּ	"	בַלֶּבֶׁיךָ	"	בַלְבוֹהֶרדָּ	"	7
\$		2 f.	thy	"	7.2-2	"	מלבוד	"	מַלְבוֹתֵיהְ	"	7.17
,20: 2.		3 m.	his	"	לְבָבְיוּ	44	בִּלְבָּרר	"	בַּילְכוֹתְּיר	"	77-
250.		3 <i>f</i> .	her	"	בָּבֶּבֶי דְּ	"	בָּלֶבֶּיהָו	"	בַּלְכוֹתֶּידָ	"	
the	Plur.	1 c.	our	"	לְבָברנוּ הַבְּברנוּ	"	בִּילָבֵינוּ	"	בַּלְכוֹתֵׁינוּ	"	ר <u>ון.</u> רכו
und		2 m.	your	" 🗀	לָּבְבֵיבֶׁ	"	פַלְבֵּ־בֶּׁם	"	בַּלְבְוֹתֵיבֶּב	"	֓֝֝֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓
ule, ,2: 2,		2 f.	your	"	לַבְבֵּרֶבֶׁ	44	פּלבילו	"	מַלְבְוֹתֵי בֶּן	"	75-77
ja, di	1	3 m.	their	" [לַבְבֵּיהָ	"	בּלְבּיהֶׁב	"	בַּלְבוֹתֵי דֵּוֹ	"	֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓

254

NUMERALS.

\$ 223. 1. The Hebrew numerals (שְּׁמְיֵּה הַּמְּבֶּה) are of two kinds, cardinals and ordinals. The cardinals from one to ten are as follows, viz.:

	Маяси	LINE.	FEMININE.		
	Absol.	${\it Constr}$	Absol.	Constr.	
One	אַבְיָּר	728	び戸路	リゴズ	
Two	שָׁבַ <i>ּ</i> יִם	نېد	שָׁתַּיִם	بدتن.	
Three	بدجن	יְשָׁלשָׁת	שָׁלִש	שָׁלִשׁ	
Four	עלבלע	אַלַבַּכּע	אַרְבַּע	ンランズ	
Five		تقش	تيات	יבוש	
Six	بنشن	بياش	ಬ ್ಬ	ينان	
Seven	ייך לָרוּ	שִׁבְלַת	پن⊆ت	بةجد	
Eight	הָבְשׁי	שְׁמֹנֵת	שְׁמֹבֶּה	יִשׁמֹבֶּה	
Nine	היילון	הַשְׁלַת	껃떝抗	كبتيت	
Ten	יַבֶּשֶׁלָה	لِيَوْرِه	לֶשֶׂר	ڿڛڗ	

a. אַרָּבְּּא is for אַבְּּאָרָ § 63. 1. a; the Seghol returns to Pattahh from which it has arisen, upon the shortening of the following Kamets in the construct and in the feminine, רְּבָּא for אַרְרָּא § 54. 2, but in pause רְבָּאָ cocurs in the absolute in Gen. 48:22. 2 Sam. 17:22. Isa. 27:12. Ezek. 33:30, Zech. 11:7, and once אַבָּרְבּר Ezek. 33:30. The plural אַבְּרָבִים is also in use in the sense of one, Gen. 11:1, Ezek. 37:17, or some, Gen. 27:41, 29:20. Comp. Span. unos.

בּיהַשִּׁ is for the Daghesh in ה see \$22. b; this is once omitted after Daghesh-forte, הַּשְׁשִׁ Judg. 16:28.

A dual form is given to some of the units to denote repetition, চ্ট্টুট্টুড় fourfold, চ্ট্টুট্টুড় sevenfold.

নহুন্ত্ occurs once with a paragogic syllable, নার্চ্চ্ Job 42:13, and once with a suffix in the form চান্ত্রত 2 Sam. 21:9 K'ri.

2. In all the Semitic languages the cardinals from *three* to *ten* are in form of the singular number, and have a feminine termination when joined to masculine nouns, but omit it when joined to feminine nouns. The explanation of this

curious phenomenon appears to be that they are properly collective nouns like *triad*, *decad*, and as such of the feminine gender. With masculine nouns they appear in their primary form, with feminine nouns, for the sake of distinction, they undergo a change of termination.

a. An analogous anomaly meets us in this same class of words in Indo-European tongues. The Sanskrit cardinals from five to ten, though they agree in case with the nouns to which they belong, are in form of the neuter gender and in the nominative, accusative and vocative they are of the singular number. In Greek and Latin they are not declined.

§ 224. The cardinals from *eleven* to *nineteen* are formed by combining שָּשֶׁר or שִׁשֶּׁר modifications of the numeral *ten* with the several units, those which end in ה, preserving the absolute form and the remainder the construct. Thus,

	Mas	CULINE.	F E M	ININE.
Eleven	נְּטָּר (נָבֶּיר (בּהָתֵר אַהַר	ֶּעְשָׂרֵ ת עָשְׂרֵת	בֹהָהָה. קּקוני
Twelve	בְּשֶׂר } יבְשֶׂר }	שְׁבֵּרם שְׁבֵּר	ָבֶשְׂרֵּה בָשְׂרֵה	הִישִׁ. הִישִּׁ.ם
Thirteen	בְּשָׂר	ۺڒڣۣ؊	ָבֶשְׂבֶּה	שָׁלִשׁ
Fourteen	קשָּׁר	מַרְבָּלָה	בֶּשְׂבֶׁה,	72-8
Fifteen	ַנְעָּוֹר	הַבִּישָׁה	ָבֶשְיֹבֶה	יַבְיִבּי
Sixteen	چښت	بالغام	چېنا	نٰیٰت
Seventeen	÷ †	שִׁבְבָּה	ָבָשְיבֶׁר ּ	٣٩٢
Eighteen	جِپُ	שָׁמֹבֶּה	ָבֶשְיֹבֶ ה	טְב ֹיֶם
Nineteen	٢	השְׁלָה	ָבֶשְי <u>ֹר</u> ָת	υÜŖ

a. The origin of ਬਲ਼ੇਸ਼ਤ. the alternate of ਸ਼ੁਰੂ in the number eleven, is obscure. R. Jona thinks it to be an abbreviation for ਬਲ਼ੇਸ਼ਤ next to twelve. Comp. Lat. undeviginti, nineteen. Kimchi derives it from ਫ਼ਿਲ੍ਹੇ to think, ten being reckoned upon the fingers, and eleven the first number which is mentally conceived beyond.

§225. 1. The tens are formed by adding the masculine

plural termination to the units, גְשִׁרִים twenty being, however, derived not from two but from ten לֵשֵׁר .

Twenty	בֶשְׂרִים	Sixty	הההים
Thirty	שׁלִשִּׁים	Seventy	יִי בְּלִים
Forty	אַרְבָּלִים	Eighty	שָׁמֹלָ ים ישמל ים
Fifty	הַבְּיִשׁׁ־ם	Ninety	תִשׁלִים

- a. These numbers have no distinct form for the feminine, and are used indifferently with nouns of either gender. בְּשֶׂר Ex. 18:21, 25, Deut. 1:15 means not twenty but tens.
- 2. The units are added to the tens by means of the conjunction מות and; the order of precedence is not invariable, though it has been remarked that the earliest writers of the Old Testament commonly place the units first, e.g. שְׁשִׁים two and sixty Gen. 5:18, while the latest writers as commonly place the tens first, בְּשִׁשִׁים אַנְּעָּבֶּׁים sixty and two Dan. 9:25.
- לְבָּלָת Numerals of a higher grade are לְּבֶּל one hundred, אָבֶּל one thousand, רְבָּלָח, וֹבְלְת ten thousand. These are duplicated by affixing the dual termination מַלְבָּל two hundred, אַלְבָּל two thousand, רבּוֹלִים or רבּוֹלִים two hundred. Higher multiples are formed by prefixing the appropriate units שִׁלְבִּים three hundred, שֵׁלְבָּים three thousand, שֵׁלֶבִים מַאֹיִת אַלְבָּים sixty thousand, שִׁלְבָּים one million.
- § 227. 1. The ordinals are formed by adding י to the corresponding cardinals, the same vowel being likewise inserted in several instances before the final consonant; קאשׁוֹן first is derived from באשׁוֹן head.

First	רָאשׁוֹן	Sixth	بنب
Second	יַטּלָר	Seventh	שָׁבִרּלָּר
Third	יְשָׁלִּ־יִּשִׂי	Eighth	יְשָׁבִּוּר לָּ ר
Fourth	רְבִילִּי	Ninth	השיל-
Fifth	הַבִּישִׁר or הַבִּישִׁר	Tenth	יבָשיררי

The feminine commonly ends in יה, occasionally in הַ..

- a. There are two examples of the orthography אָראישׂוֹן Josh. 21:10, Job 15:7, and one of רְישׁוֹן Job 8:8, in all of which the K'ri restores the customary form.
- 2. There are no distinct forms for ordinals above ten, the cardinal numbers being used instead.
- 3. Fractional numbers are expressed by the feminine ordinals, רְבִישִׁית one third, רְבִישִׁית one fourth, etc., and by the following additional terms, הַבִּי one half, בַב and רֹבֵע one quarter, הֹבֶע one fifth, יִבְשׁרֹנוּ, one tenth.

PREFIXED PARTICLES.

- §228. The remaining parts of speech are indeclinable, and may be comprehended under the general name of particles. These may be divided into
- 1. Prefixed particles, which are only found in combination with a following word, viz. the article, He interrogative, the inseparable prepositions, and Vav conjunctive.
- 2. Those particles, which are written as separate words, and which comprise the great majority of adverbs, prepositions, conjunctions, and interjections.
- a. No word in Hebrew has less than two letters; all particles of one letter are consequently prefixes. There is one example of two prefixes combined constituting a word a Deut. 32:6, though editions vary.

THE ARTICLE.

- לְבִילָּה (הַאָּ הַּיְרִילֶּה) consists of with Pattahh followed by Daghesh-forte in the first letter of the word to which it is prefixed, שֶׁלֶּה a king, הַבְּילֶּה the king.
- a. As the Arabic article \int_{0}^{∞} is in certain cases followed by a like doubling of the initial letter, some have imagined that the original form of

the Hebrew article was בּיבְּים and that the Daghesh-forte has arisen from the assimilation of ב and its contraction with the succeeding letter. Since, however, there is no trace of such a form, it seems better to acquiesce in the old opinion, which has in its favour the analogy of other languages, that the article ב is related to the personal pronoun אָשִׁה, whose principal consonant it retains, and that the following Daghesh is conservative, §24.3; comp. the demonstrative particle אַבְּ and אַבְּ behold! In בּוּבְרַבְּ Jer. 29:23 K'thibh (if read בַּבְּיבִים the article may perhaps be found in an unabridged form; the K'ri has בַּבְּבִּבִים. The Arabic article is supposed to be found in the proper name בּבְּבִבְּיב Gen. 10:26, בּבְּבַב hail, the equivalent of בּבָּב, and possibly in בּבְּבָב Prov. 30:31.

- b. There is, properly speaking, no indefinite article in Hebrew. although the numeral נָבֹיא one is so employed in a few instances, as נָבֹיא a prophet 1 Kin. 20: 13.
- 2. If the first letter of the word have Sh'va, Dagheshforte may be omitted except from the aspirates, §25, הַּבְּלֵּה, but הַבְּּרָבֶּׁה but הַבְּּרִבֶּּה, הַבְּּרָבְּה but הַבְּּרָבָּה.
- 3. Before gutturals, which cannot receive Daghesh-forte, § 60. 4, Pattahh is lengthened to Kamets; the short vowel Pattahh is, however, commonly retained before ה and ה, and sometimes before , the syllable being converted into an intermediate, § 20. 2. a, instead of a simple one, הַהָּבֶּׁה, הָהָּבֶּׁה, but הַהִּבָּא, הַהֹּבָּא, הַהֹּבָּא, בַּהֹבָּא, בַּהֹבָּא, but הַהַּבָּא, הַהֹּבָּא, בַּהֹבָּא, בַּהַבָּא, בַּהֹבָּא, בַּהַבָּא, בַהַּבָּא, בַּהַבָּא, בּבּא, בַּהַבָּא, בּבּא, בַּהַבָּא, בּבּא, ב
- a. The article very rarely has Kamets before ה, הָּהָה Gen. 6:19, Isa. 17:8; in a very few instances initial א quiesces in the vowel of the article, הַּבְּטָבָּא Num. 11:4.
- a. This change very rarely occurs before אַ, הַאָּבֶּהְ Mic. 2:7. When is followed by Kamets-Hhatuph, Pattahh remains הַבְּיִבְהַ.
- b. The article does not usually affect the vowels of the word before which it stands; in אָם mountain and בּצָ people. however, Pattahh is changed to Kamets to correspond with the vowel of the article אָהָבָּי . The plurals of אָהָא tent and שֵׁהֶשׁ holiness without the article are בּאָבֶּא Gen. 25:27. בְּאַרָּעָה Ex. 29:37, but with the article are בּאָבָּא Gen. 25:27. בּאָרָעָה Ex. 29:37, but with the article בּאַרָּבְּיִבּי (for בּאַרָּאָבָר) Judg. 8:11, בּאַרָּבָּי Ex. 26:33, §208. 3 b

កង្កុ pelican Isa. 34:11. Zeph. 2:14, is pointed កង្កុក្ក Lev. 11:18, Deut. 14:17 upon receiving the article.

5. When preceded by the inseparable prepositions the letter ה of the article is mostly rejected, and its vowel given to the preposition, § 53. 3, בְּהַשָּׁלֵים, see § 231. 5.

HE INTERROGATIVE.

- \$ 230. 1. The letter הַ (הַאֶּשֶּהָ) may also be prefixed to words to indicate an interrogation; it is then pointed with Hhateph-Pattahh, הַלֵּאָה shall we go? הַלְּאָרהׁיִא is he not?
- 2. Before a vowelless letter this becomes Pattahh, § 1. 1, הַבְּּוֹלְהַ Gen. 34: 31, הַלְּמֵבָּה Job 18: 4, הַבְּּוֹלְה Jer. 8: 22.
- a. The new syllable thus formed is an intermediate one, §22, and the succeeding Sh'va remains vocal, as is shown by the absence of Dagheshlene in such forms as הַּבְּיֵבֶשְׁ Gen. 29:5. In order to render this still more evident recourse is frequently had to Daghesh-forte separative, §24. 5. בְּבַּיִבְּיִם Gen. 17:17. בּבְּיַבְיִבָּיִם 18:21, Methegh, §45. 2, בְּבִּיבְים Judg. 9:2. בּבְּיַבְים Job 38:35, or compound Sh'va. §16. 3. b. בַּבְיבָה Gen. 27:38.
- b. He interrogative has Pattahh and Daghesh-forte in one instance before a letter with a vowel of its own, ביינים Lev. 10:19.
- 3. Before gutturals it likewise usually becomes Pattahh, הַצְּלֵּק Ex. 2:7, הַאָּשֶׁר 2 Kin. 6:22, הַּבְּלֵיר Jer. 2:11, הַּצָּׁלִּר Hag. 1:4.
- a. There are a few examples of He interrogative with Kamets before אַ. בְּאָרֶם Judg. 6:31, הַאָּבֶּר Judg. 12:5, הַאָּרָם Neh. 6:11.
- 4. Before gutturals with Kamets it is changed to Seghol, בּאָלֵיכ Ezek. 28: 9, הַּהֶּיְלָה Joel 1: 2, הַּהָּלָים Eccles. 2: 19.

Inseparable Prepositions.

\$ 231. 1. The prepositions ב in, ב according to, ל to, are regularly prefixed with Sh'va, בְּלֵא in the beginning, בְּלֵל according to all, בְּבֶא to Abraham.

- 2. Before vowelless letters this Sh'va is changed to Hhirik, בָּרְבֶּׁיבֻ for לָמְשֵׁל for בָּרְבֶּׁיב, for בָּרֶבֶּי.
- 3. Before gutturals with compound Sh'va it is changed to the corresponding short vowel, בַּחֵלִיר , בַּבֶּלֵר , בַּבֶּלֶר .
- a. Initial א quiesces in the following words after the inseparable prepositions, §57.2. (2) מ. אָלוֹיִא master when connected with singular suffixes, אָלְהָיבּ Lord, בּאַלִּיִה (מַאַלְּהָיִם בְּאַלִּיִרים, בַּאַלִּיִּה בָּאַלִּיִּה בָּאַלִּיִּה בָּאַלִייִּה בָּאַלִּיִּה בָּאַלִּיִּה בָּאַלִּיִּה בָּאַלִּיִּה בָּאַלִייִם לְאַלֹּיִה בָּאַלִּיִּה בָּאַלִּיִּה בַּאַלִּיִּה ווּ the simple syllable, אֹבְּאָלֵיה but בַּאַלֵּיה the Seghol lengthened to Tsere in the simple syllable, וֹבְּאַלֵּיה but בַּאַלֵּיה but בּאַלֵּיה but בּאַלֵּיה but בּאַלֵּיה but בּאַלִּיה but בּאַלִיה but בּאַלֵּיה but בּאַלִּיה but בּאַלִּיה but בּאַלֵּיה but בּאַלִּיה but בּאַלָּיה, grein the divine name בַּאַלִּיה ווּאַבּא whose vowels it receives, §47, בְּאַלִּיה Gen. 4:3, בּאַלִּיה Ps. 68:21.
- b. In a very few instances א with Pattahh and א with Hhirik give up their vowel to the preposition and become quiescent, בַּאבֶר Isa. 10:13 for בַּאבֶרה בַּרְהָרֹוֹן, בַּאַבְּרַר.
- 4. Before monosyllables and before dissyllables, accented upon the penult, these prepositions frequently receive a pretonic Kamets, § 64. 2, לּבָּבֶּשׁ , כְּזֹאֵח , בְּאֵבֶּׁשׁ .
- a. This regularly occurs with the Kal construct infinitive of בּי בּיבֶּי, בּיבֵּי, בּיבִּי, בַּיבֶּי, בַּיבָּי, בַּיבָּי, בַּיבָּי, בַּיבָּי, בַּיבָּי, בַּיבָּי, בַּיבָי, בַּיבָי, בַּיבָי, בַּיבָי, בַּיבָי, בַּיבָי, בַּיבָי, בַּיבָי, בּיבִי, בּיבִי, בּיבָי, בּיבְי, בּיב, בּיבָי, בּיבְי, בּיבְי, בּיבְי, בּיבְי, בּיבְי, בּיבְי, בּיבי, בּיבְי, בּיבְיי, בּיבְי, בּיי, בּיבְי, בּיבְיי, ב
- 5. Before the article its ה is rejected and the vowel given to the preposition, פַּדָּבֶּׁר for לָּאֶבֶץ, פְּהַדָּבֶּׁר for בְּהָבִּיּבְר for בְּהַהָּרִים for בְּהַהָּרִים for בְּהַהָּרִים.
- a. ה not infrequently remains after בּ בְּהַלְּיֹם Gen. 39: 11, more rarely after the other prepositions. בְּהָבְּיׁב 2 Chron. 10: 7. The initial ה of the Hiphil and Niphal infinitives is occasionally rejected in like manner, בַּהְבָּיִב Am. 8: 4 for בְּבָשְׁבֵּר Prov. 24: 17 for בַּבְּשָׁבָּר.
- § 232. The preposition אָב from, though used in its separate form, may also be abbreviated to a prefix by the assimilation and contraction of its final Nun with the initial letter of the following word, which accordingly receives Dagheshforte, אָלָרֶ בְּׁרֶדְּ for אַלֶּרֶבָּ. Before דּ Hhirik is commonly re-

tained in an intermediate syllable, but before other gutturals it is lengthened to Tsere, מַשֶּׁב, מָבֶּבֶץ, מְלֶּבֶץ, מְלֶּבֶּץ, מָבֶּבֶּץ.

a. מָלֶּדְ is sometimes poetically lengthened to מָלֶּדְ, and once has the form of a construct plural, מָלֶּדְ Isa. 30:11.

§ 233. These prepositions are combined with the pronominal suffixes in the following manner:

		mxes in the lonowi		. 2.5	
a Full Tryslers Ar	rantla iabitils	lex. \$5: p./3. SING	Cle Sec x , 9	. 4	
1 c.	= in	nie = 5 = 6 n	<u>"בְּבֹּלוֹנִי</u>	בּוּבֶּלִנִי ,בִּילִּי ,בֶּלְּיֹ -	fro
2 m.	<u> </u>	市 说, 静	בְבוֹודָ	in Pause This, = This	
2 f.	크후	7 ²		מִמַּרְ	
3 m.	ίb	Ĕř	פָבורוּה	בִיבֶּלִנוּ , בִּוֹלֵחוּ , בֶּלְרָהוּ	
3 f.	현	πŞ	קָבּיוֹדָה	خ. قبر ق ل	

PLURAL.

1 c. 115	In us,	75=. To WS,	ם בבורנה = a	s We, That Fra
2 m. סֶלֶב		, כָּבֶׁם לָּבֶּם	קבוו בֶּם	בּיבֶּם
2 f. 757		ָלְבֶּׁרָ <i>וּ</i>		רַבֶּלֶּר
3 m. 🗀 ,		, כְּהֶׁם לָהֶם	לְבּיוֹרֶוֹם ,	בַּיֶּלֶם , בִּינְּלֶם
not A cour atme,	777.7		in the A	ame table.

VAV CONJUNCTIVE.

\$ 234. The conjunction and is expressed by י prefixed with Sh'va, יְהַשְּׁבֶּץ, רָהִשֶּׁבָּן. Before one of the labials ב, ב, \$ 57.2 (1), or before a vowelless letter Vav quiesces in

Shurck, רְבֶּלֶתְּ, רְּבֶּרֶתְ , רְּבֶּרֶתְ , רְּבֶּרֶתְ , רְּבֶּרֶתְ , רְבֶּרֶתְ , רְבֶּרֶתְ , רְבָּרֶתְ , רְבָּרֶתְ , רְבָּרֶתְ . Before a guttural with compound Sh'va it receives the corresponding short vowel, רְבֵּבֶּרְ , רְבֵּלֵּרְ , רְבֵּלֵּרְ , בַּבְּלֵּרְ , רְבֵּלֵּרְ , בַּבְּלֵּרְ , בְּבָּלָרְ , בְּבָּרָתְ . Sefore monosyllables and dissyllables accented on the penult it frequently receives a pretonic Kamets, רְבָּבַרָּהָ , רְבַּבְּרָתְ , רָבֶּרַתְּ

- a. After Vav with Shurek, compound Sh'va is sometimes substituted for simple Sh'va in order to indicate more distinctly its vocal character, בְּבָּבֶּק Gen. 2:12, בְּבָּבֶּק Ezek. 26:21, הַבָּבָּק 1 Kin. 13:7, בּבַבָּק Jer. 22:20.
- b. Vav receives Hhirik before He followed by Yodh in the forms בְּהַיִּהֶם, יְּהַדְּרֶּ , וְחִירְהֵם , יְחִרְּהְ , יְהַרְּהְ , בְּהִירְהָם , יְחִרְּהְ , בְּהִירְהָם , יִחְרִּהְ , בְּהִירְהָם , to be and הְהָהְ to live; before the 2 mass. sing. imperative of the same verbs it has Seghol, הַהֵּהְ , הַבְּהָרָ , וֹחָרָהְ , וֹחָרָהְ, הַבְּתָּן , הַבְּתָּן , הַבְּתָּן , הַבְּתָּן , הַבְּתָּן , הַבְּתָּן .
- c. א quiesces after Vav conjunctive as after the inseparable prepositions, § 231. 3. a. ווְ אָבֹּילֵי when connected with singular suffixes, בְּאַבֹּילִי Lord and בַּאַבְּילִי אָרָי בְּאַבֹילִי אָרָטְ , רְצָאַבְּילִ the Seghol being lengthened to Tsere in the simple syllable. Hence also אַבְּילִי when החבר has the vowels of אַבּילִי A very few instances occur in which א with Pattahh and אול with Hhirik give up their vowel to Vav conjunctive and become quiescent, בַּאַבְּילֵר (צַבְּילֵר הָנָאַבְּיִלְר הַנְּבְּלֵּר הָנָאַבְּיִר בַּבּר. 11:5 for מַבְּילֵר הַלְּבָּר הַנְּבְּלָר הַנְּבְּלֵר הַנְבְּבָּר הַבְּבָּר בַּבְּר בַּבּר.

SEPARATE PARTICLES.

ADVERBS.

- § 235. 1. A few adverbs of negation, place and time, are commonly classed as primitive, although they are probably related to pronominal roots, as is and is not, by there, is then.

- 2. Derivative adverbs are formed
- (1.) By affixing the terminations בּ, סר בי, בּשְׁלָּם and בּילְּם from בְּילִם gratuitously from בִּילָם gratuitously from בִּילָם gratuitously from בִּילָם in vain from בִּילָם empty, בּּלְּם suddenly from שָּׁבִּע moment, שִּׁלִשׁ the day before yesterday from שִׁלִּשׁ three.
 - (2.) By abbreviation, as is surely, only from is.
- (3.) By composition, as מַדְּיִּב why? from מִלְמִעְלָּה quid edoctus, מִלְמִעְלָּה $from\ above\ from$, מִן and מַלְמִעְלָּה.
- 3. Besides those adverbs, which are such originally and properly, other parts of speech are sometimes used as adverbs. Thus
- (1.) Nouns, מְבֹּיב mightily, exceedingly prop. might, סְבִּיב around prop. circuit, מַמֹיד again prop. repetition, מְבִּיב no more prop. cessation; with a preposition, בְּבְּאׁ exceedingly, מְבִּיב together prop. in its union. Compare the adverbial accusative and adverbial phrases of Greek and other languages.
- (2.) Absolute infinitives, which are really verbal nouns, בּיבִיב well prop. recte faciendo, הַבְּבָּב much, מָבֵּה quickly.
- (3.) Adjectives, particularly in the feminine, which is used as a neuter, שׁנִית well, רְאָשׁנָה at first, אַנְמִית the second time, רְאָבָית and רַבָּה much, יְהִיּרִית in Jewish i. e. Hebrew, אַרְמִית in Aramæic, יִפְּלָּאוֹרת wonderfully.
- (4.) Pronouns, الم here, now prop. this place, this time, الم الم الم hither prop. to these places, with a preposition الم hither prop. according to it, و so perhaps for عبد according to these things, though others explain it as an adverbial use of the participle الم right, true, الله here probably for الله in this (place).
- § 236. A few adverbs are capable of receiving pronominal suffixes, as הַ סִּר הַ behold, אַל yet, אַ where, to which may be added אָל there is not prop. non-existence and בֹּי

there is prop. existence. As the idea of action or of existence is suggested by them, they take the verbal suffixes, frequently with a epenthetic. Thus

- 1. חַבֶּּה, הַּנְיֵּה First person הַנְּיֶּה and הַבָּּה and הַבְּּה הַלְּיִה . Second person masc. הְּבָּה once הַבְּּה, הַנְיֶּם , fem. הְּבָּה Third person בֹּה and הַבָּה בָּה,
- 2. שוֹד. First person עוֹדֶי and עוֹדָי ; once with plur. ביוֹד tam. 4: 17 K'ri. Second person masc. עוֹדָה fem. עוֹדָה fem. עוֹדָה . עוֹדָה masc. עוֹדָה fem. עוֹדָה .
 - 3. אַל, Second person אַלֶּכָּה. Third person אַלְּכָּה.
- 4. אַרקּה. First person אֵרקּה. Second person masc. אַרקּה, fem. אַרּלָּה. Third person masc. אַרֹּלֶּה and מִרֹּלֶה fem. אַרֹּלֶּה.
- 5. שֹרֵ . Second person אֹשֶׁרֶ and יָשְׁלֶם . Third person אַשְׁלֶם .

PREPOSITIONS.

- - (1.) Two prepositions, as מֵצְהֵ from after, מֵצְה and מֵצְה from with, מְלֶבֶּר from upon, מְבָּה from under, לְבֶּׁר from, מְלֵבֶּר from twith, מְלֵבֶּר from upon, מִבְּׁה from under, מְלֵבֶּר from, מֵלֵב before, בְּיֹבֶה toward.

clinear2. Other prepositions are compound, and consist of

(2.) A preposition and a noun לְבֶּׁר and מִּלְבֶּׁר from בַּד separation, מִלְּבָּׁר before and מִלְּבָּׁר , מִבְּּבָּׁר from before from בְּלֵב face, בְּבָּׁר and בְּבָּׁר for the sake of, שָׁנִים by prop.

by the hand of, בֵּלֶבֶר לְ beyond, בֵּלֶבֶר לְ from beyond, בְּלֶבֵּר יִ in conjunction with, בְּלֵבֶר and בִּלְבֶּקב on account of, בְּבִּר , בְּבִּר , בְּבִּר , בִּבֹּר according to prop. at the mouth of.

- (3.) A preposition and an infinitive, לְּלָאֵת toward prop. to meet.
- (4.) A preposition and an adverb, מָבּלְצֶבֶר and מָבּלְצֶבֶר without from בָּבְלִי unto, מָבָּלְצָה לָ beyond, without.
- אָבליר, אַבְּלִיר, אַבְּלִיר, אָבְּלִיר, אָבְּלִיר, אָבְּלִיר, אַבְּלִיר, אָבְּלִיר, אָבְּלִיר, פּגִבְּלִיר, אַבְּלִיר, פּגִבְּלִיר, פּגִבְּלִיר, פּגִבְּלִיר, אָבְּלִיר, אַבְּלִיר, בִּרְלָּר, אַבְּלִיר, בִּרְלָּר, אַבְּלִיר, אַבְּלַר, אַבְּלִיר, אָבְּלִיר, אָבְּלִיר, אַבְּלִיר, אַבְּלִיר, אַבְּלִיר, אָבְּלִיר, אַבְּלִיר, אָבְּלִיר, אָבְּלִיר, אַבְּלִיר, אַבְּליר, אָבִילּר, אַבִּרלּיר, אָבְּלִיר, אָבִּר, אַבִּילִר, אָבִּילְר, אַבִּילָּר, אַבִּילָר, אַבִּילְר, אַבִּילְר, אַבִּילְר, אַבִּילְּיר, אָבִּילּיר, אָבִּילּיר, אָבִילּיר, אָבִילּיר, אָבִילּיר, אָבִּילּיר, אָבִּילּיר, אַבִּילְיר, אָבִילּיר, אַבִּילְיר, אָבִילּיר, אָבִילּיר, אַבִּילְיִרי, אַבְּייִר, אַבּילְיר, אַבּילְיר, אַבּילְיר, אַבּילִיר, אַבּילִיר, אַבּילִיר, אַבּילִיר, אַבְּייל,
- a. The plural form אֲחֵבֹּר occurs without suffixes more frequently than בְּלֵר, אֲבֵּר , אֲלֵר also occur in poetry.
- b. កក្តៀ in a very few instances takes a verbal suffix, កុក្តៀក្នុ 2 Sam. 22:37, 40, 48; with the 3 masc. plur. suffix it is ជក្សុក្ស oftener than ជក្សាភ្លាក្សា.
- 2. The preposition אַ with is to be distinguished from אַ the sign of the definite object, which is prefixed to a pronoun or definite noun, to indicate that it is the object of an active verb. With pronominal suffixes the ה of the preposition is doubled and its vowel shortened to Hhirik, thus אַהָּא, הַהָּא, וֹחָאַ, the sign of the accusative becomes הוא ליקא, הַהָּא, הַהָּא, בּהָא, מוֹחָאַ, rarely בּהְהָאָּ, בּהָא rarely בּהְהָאָּ and בּהָהָא, הַהָּאָ, בּהָאָ rarely בּהְהָאָּ and בּהָהָאָ.
- a. Sometimes, particularly in the books of Kings, Jeremiah, and Ezekiel, the preposition takes the form ក្នុង, ក្កុង,

Conjunctions.

§ 239. 1. In addition to the prefixed copulative, § 234, the following are the simple conjunctions in most common

- use, אָ מּ or, אָב also, אַ and אָ if, אַטֶּיר and בּן that, because, בּן lest.
 - 2. Compound conjunctions are formed by combining
- (1.) Two conjunctions בָּר אָם but, פַר how much more prop. also that.
- (3.) An adverb with a preposition or conjunction, בְּטֶׁבֶּר before, אַל־בֵּר or בֵּל־בֵּר therefore, יֹבֶל unless from לֹבֵּל if אֹ not.

Interjections.

- § 240. The Hebrew interjections, like those of other languages, are of two sorts, viz.:
- 1. Natural sounds expressive of various emotions, as אָּב, פּהָ, פּהָ, מּלְי, מּלִי aha! יוֹה ho! woe! אַלְּבָּר, אַלְּבָּר, אַלְּבָּר, אַנִי woe! אַלְבָּר ! מּמֹר ! אַנּבּר !
- 2. Words originally belonging to other parts of speech, which by frequent use were converted into interjections, אוֹם בּיִּב come! prop. give, אוֹם בּיִב come! prop. go, אוֹם behold! prop. a demonstrative adverb, הַלְּיִב far be it! בְּיִב pray! from בְּיִב entreaty, אין now! I pray thee!

PART THIRD.

SYNTAX.

- § 241. 1. Syntax treats of sentences or of the manner in which words are employed in the utterance of thought. Its office, therefore, is to exhibit the several functions of the different parts of speech in the mechanism of the sentence, the relations which they sustain to each other, and how those relations are outwardly expressed.
- 2. Every sentence must embrace first a subject or the thing spoken of, and secondly, a predicate or that which is said about it. Upon these two simple elements is built the entire structure of human speech.

THE SUBJECT.

- a. The subject of a sentence may be a noun preceded by the preposition in a partitive sense, בְּצֵאה מוֹן there went out (some) of the people Ex. 16:27. or by the particle of comparison בְּלֶבֵינ נִרְאָּח (something) like a plague has appeared Lev. 14:35.

- b. When the subject is an infinitive, it is mostly, as in English, preceded by the preposition לינ להולח בים (it is) good to give thanks Ps. 92:2, unless it is in the construct before a following noun בים משנים שמים משנים משנים שמים משנים שמים משנים שמים משנים שמים משנים משנ
- c. The subject is very rarely an adverb, בּוֹבֶּל בָּוֹר נָבֵּל מָרְהָהָא many (prop. much) of the people have fallen 2 Sam. 1:4.
- § 243. The subject may be omitted in the following cases, viz.:
- 1. When it is sufficiently plain from the connection, אָבֹיר עִבְּיָה is there yet with thee (a corpse)? Am. 6:10, or is obvious in itself, אָבֹיר (his mother) bare him 1 Kin. 1:6. The personal pronouns are for this reason rarely used before verbal forms, which of themselves indicate the person, אָבִירְהִי thou saidst, unless with the view of expressing emphasis or opposition, אַבְּיִר רָבָּבֶּר רָבָּבֶּר רָבָּבֶּר רַבְּבֶּר רַבְּבֶּר רַבְּבֶּר רַבְּבֶּר רַבְּבֶּר רְבָּבֶּר רְבָּבְּר רְבָּבֶּר רְבָּבֶּר רְבָּבֶּר רְבָּבֶּר רְבָּבֶּר רְבָּבֶּר רְבָּבֶּר רְבָּבֶּר רְבָבֶּר רְבָּבֶּר רְבָּבְּר רְבָּבְּר רְבָּבְּר רְבָּבְּר רְבָּבְּר רְבָּבְּר רְבָּבְּר רְבָּבְר רְבָּבְּר רְבָּבְּר רְבָּבְר רְבָּבְּר רְבָּבְּר רְבָּבְר רְבָּבְר רְבָּבְר רְבָבְיר רְבָבֶּר רְבָּבְר רְבָבְּר רְבָבְּר רְבָבְּר רְבָבְּר רְבָבְּר רְבָבְּר רְבָּבְיר רְבָבְּר רְבִבְּר רְבִבְּר רְבָבְּר רְבִבְּר רְבָּבְר רְבִבְּר רְבָבְּר רְבִבְּר רְבִּבְּר רְבִבְּר רְבִבְּי רְבִבְּי רְבִבְּר רְבִבְּי רְבִּי רְבִבְּר רְבִבְּר רְבִבְּי רְבִּבְיר רְבִבְּר רְבִיּי רְבִּי רְבִּבְיר רְבִבְּי רְבִיּי רְבִיּי רְבִיּי רְבִּי רְבִיּר רְבִבְּי רְבִּי רְבִּי רְבִּבְיר רְבִבּי רְבִיּי רְבִי רְבִי רְבִּי רְבִיּי רְבִיּי רְבִיּי רְבִּבְי רְבִיּי רְבִיּבְיי רְבִיּי רְבִיּי רְבִיּי רְבִיּי רְבִי רְבְי רְבִיּי רְבִיי רְבִיּי רְבִי רְבִיּי רְבִיּי רְבִי רְבִי רְבְיּי רְבְיּב רְבְיּב רְבִי רְבְבּי רְבְבּי רְבְבּי רְבְבּי רְבְבּי רְבְבּי רְבְבּי רְבְיּב רְבְיּב רְבְיּב רְבְיּב רְבְבּי רְבְיּב רְבְבּי רְבְבּי רְבְבּי רְבְבּי רְבְיּב רְבְיּב רְבְיּב רְבְיּבְיי רְבְבּי רְבְבְּבְי רְבְבּי רְבְבּב רְבְיּב רְבְיּב רְבְיּב רְבְיּבְייּי בְבְּיי בְּבְיּב רְבְבּיי בְּבְיבְיי בְּבְיּב רְבְיּב
- a. Sometimes the word בּיֹבְּיׁת man is used as an indefinite subject, אַבְּיִּבְּיִּעְ בַּּעְבְּׁתְּוֹ בְּצִּבְּרְ הַאָּרִי בְּעָבְּרִוּ בְּעָבִּרְ הַבְּּעִרְ בְּעָבִּרְ בְּעָבְּרִ הְּאָרִ בְּעָבְרִ הְּאָרִ בְּעָבְרִ הְּאָרְ בְּעָבְרִ בְּעָבְרִ בְּעָבְּרִ בְּעָבְרִ בְּעָבְּרִ בְּעָבְרִ בְּעָבְּרִ בְּעָבְּרִ בְּעָבְיוּ בְּעָבְרִי בְּעָבְּרִי בְּעָבְרִי בְּעָבְרִי בְּעָבְרִי בְּעָבְרִי בְּעָבְרִי בְּעָבְיוּ בְּעָבְרִי בְּעָבְּרִי בְּעָבְרִי בְּעָבְרִי בְּעָבְרִי בְּעָבְרִי בְּעָבְרִי בְּעָבְיוּ בְּעָבְרִי בְּעָבְיוּ בְּעָבְיוּ בְּעָבְיוּ בְּעָבְיוּ בְּעָבְיוּ בְּעָבְיוּ בְּעָבְיוּ בְּעִבְּיוּ בְּעָבְיוּ בְּעִבְּיוּ בְּעִבְּיוּ בְּעִייִ בְּעִבְּיוּ בְּעִייִ בְּעִבְּיוּ בְּעבְּיוּ בְּעִבְּיוּ בְּעִבְּיוּ בְּעבְּיוּ בְּעבּיוּ בְּעבְּיוּ בְּבְּיוּ בְּעבְּיוּ בְּעבְּיוּ בְּעבּיוּ בְּעבּיוּ בְּעבּיוּ בְּיוּבְּיוּ בְּעבְּיוּ בְּעבּיוּ בְּעבּיוּ בְּיוּבְּיוּ בְּעבּיוּ בְּבְּיוּבְּיוּ בְּעבּיוּ בְּעבּיוּ בְּעבּיוּ בְּיוּבְּיוּ בְּיוּבְּייִי בְּיוּ בְּבְּיוּ בְּיוּ בְּיוּ בְּיוּבְייִים בּּיּיוּ בְּיוּ בְּיוּ בְּיוּבְייִים בּיּיִים בּיּיוּ בּיּי בּיּבְייִים בּיּבּיים בּיּבּיים בּיּבּייים בּיּבּיים בּיּבּיים בּיּבּיים בּיּבּיים בּיּבּיים בּיּבּיים בּיּבּיים בּיּבּיים בּיּיבּיים בּיּיבּיים בּיּבּיים בּיּבּיים בּיּבּיים בּיּבּיים בּיּבּיים בּיּבּיים בּייבּיים בּיבּיים בּיּיבּיים בּיּיבּיים בּיּיבּיים בּיּיבְיים בּייִים בּייבּיים בּיבּיבּייבּיים בּיבּייבּייים בּיבּיבּיים בּייבּייים בּיבּייבּייים בּייבּייים בּי
- b. The third person plural indefinite seems to be used sometimes without any thought of the real agency concerned in the action spoken of and where the English would require a passive construction, לֵּבְּלֵּית עָבֶעל מְבָּבִּילְ מִבְּיִל עִבְּיל עִבְּיב עִבְּיל עבִּיל עבִּיל עבְּיל עבִּיל עבִּיל עבְיל עבְּיל עבְּיל עבִּיל עבִּיל עבִּיל עבִּיל עבְּיל עבִּיל עבִּיל עבִּיל עבְּיל עבִּיל עבִּיל עבּיל עבּיל עבִּיל עבְּיל עבִּיל עבּיל עבּי

^{*} וגל is an abbreviation for לגוֹמֶר et completio, and so forth, § 9. 1.

- § 244. 1. The subject may be extended by connecting two or more nouns or pronouns and thus forming what is called a compound subject, בְּלְבִי וְכָלִ־יִּבְבָּאָ מוֹ and the heavens and the earth and all their host were finished Gen. 2:1, בַּלְּכָּר מְלֵּבֶּר בַּלְּכָּר מוֹ I and the lad will go Gen. 22:5.
- 2. Or it may be extended by adding to the noun an article, adjective, demonstrative pronoun, pronominal suffix, or another noun with which it may be either in apposition or in construction. When thus united with other qualifying words the noun alone is called the grammatical subject, the noun, together with its adjuncts, is called the logical subject.

THE ARTICLE.

- § 245. The definite article is used in Hebrew as in other languages to particularize the object spoken of, and distinguish it from all others. It is accordingly prefixed in the following cases, viz.:
- 1. When the thing referred to is one which has been mentioned before, and God said, Let there be הָּלְיִב a firmament, etc., and God made הַּרָלִיב the firmament Gen. 1:6, 7.
- 2. When it is defined by accompanying words, as a relative clause, בְּלֵבְּ וֹגִּר הַּלֵּבְ וֹגִר blessed is the man who has not walked, etc., Ps. 1:1, an adjective, בַּבְּלֵּבְ הַּבְּלֵבְ the greater light, הַבְּלֵב הַבְּלֵב the lesser light Gen. 1:16, or a demonstrative pronoun, הַ מ mountain, הָהָר הַבָּל this mountain, הַהָּר הַהֹבי that mountain, or by being directly ad-

- dressed, הַּבְּּבֶּה O king 1 Sam. 17:55, הַּבְּּבֶּה O heavens, הַאָּרֶץ O earth Deut. 32:1.
- 3. When it is obviously suggested by the circumstances, or may be presumed to be well known: she emptied her pitcher into אָבְשָׁהַ the trough Gen 24:20, viz., the one which must have been by a well used for watering cattle; Abimelech looked through בְּבַּבְּיִלָּהְ the window Gen. 26:8, i. e. of the house in which it is taken for granted that he was; let us go to אַבְּבִּילָה the (well-known) seer 1 Sam. 9:9.
- a. The article is accordingly used as in Greek and in some modern languages in place of an unemphatic possessive pronoun: she took γιμα the reil Gen. 24:65. i. e. the one which she had, or, according to the English idiom, her reil; David took την the harp i. e. his harp 1 Sam. 16:23, so the LXX. ἐλάμβανε Δανὶδ τὴν κινύραν.
- b. With words denoting time it expresses the present as that which would most readily occur to the mind. בְּלִיהַ the day i. e. that which is now passing, to-day Gen. 4:14, בְּלֵיהֵ the night i. e. to-night Gen. 30:15, בְּלֵיהַ the year i. e. this year Jer. 28:16, בַּלָּהַ the time i. e. this time Gen. 29:35, unless another idea is more naturally suggested by the context, בְּלֵהְ בִּלֵּהְ and it came to pass on the day i. e. at the period before spoken of, at that time 1 Sam. 1:4, Job 1:6.
- 4. When it is distinguished above all others of like kind or is the only one of its class, הַבְּׁבֶּׁה the house viz. of God, the temple Mic. 3:12, הַּצְּׁבֶּׁה the Lord Isa. 1:24, הַצְּבְּׁהָׁת the (true) God, הַצְּבֶּׁהְ the heavens, הַצְּבֶּׁהְ the earth Gen. 1:1, הַּצְּבָּׁה the sun Gen. 15:12.
- 5. When it is an appellative noun used in a generic or universal sense, אַסְּיִבְּיִב the sword devoureth one as well as another 2 Sam. 11:25; they shall mount up with wings בּיִבְּיִרִם as the eagles Isa. 40:31, and sometimes when it is a material or abstract noun, in which case the English idiom does not admit the article, where there is בַּיִבָּי gold Gen. 2:11 LXX. דֹס מְסְיִסִיּסִי thy wine mixed בַּיִבְּיִבְים with water Isa. 1:22, where shall הַּיִּבְיִבְיִם wisdom be found? Job 28:12 LXX. הַ סֹבְּיִבְיִבִּים with blindness Gen. 19:11.

- a. The article is thus used with adjectives to denote the class, which they describe, God shall judge בְּבְּיבְיבְ וְצָּחִדְשִּבְּרִים וְצָּחִדְשִּבְּרִם וְצָּחִדְשִׁבְּרִם וְצָּחִדְשִׁבְּרִם וְצָּחִדְשִׁבְּרִם וְצָּחִדְשִׁבְּרִם וְצָּחִדְשִׁבְּרִם וְצָּחִדְשִׁבְּרִם נְצִּחְבִּיבְיִי the ancients 1 Sam. 24:14; and with Gentile nouns, which are properly adjectives. § 194. 1, חַבְּבִּיִּרְ the Amorite, בְּבָּבִיּרְ the Canaanite, Gen. 15:21.
- b. The Hebrew infinitive does not receive the article; רְּבַיֹּם, which is the only exception, see Gen. 2:9 and elsewhere, may be regarded as a noun. In a very few instances the article is prefixed to finite tenses of the verb with the force of a relative pronoun. אָבְּבֶּבְּיׁה who went Josh. 10:24, הַּהְּבֶּבִּיה that shall be born Judg. 13:8, הַהְּבְּבִּיׁה which he sanctified 1 Chron. 26:28, אַבְּבָּבְיּׁה who are present 1 Chron. 29:17. בַּבָּבִּיׁה who are present 1 Chron. 29:36, Ezr. 8:25, 10:14, 17. Isa. 56:3, Jer. 5:13, Dan. 8:1. It is once prefixed to a preposition, הַבְּבָּבָּה what (was) upon it 1 Sam. 9:24.
- c. In the uses of the article, as stated above, Nos. 4 and 5 are really varieties of No. 3, since the prominent member of a class is the best known and most readily suggested, and when a word is used generically it designates a definite and well-known class of objects which is to be distinguished from every other class.
- d. The Hebrew article is sometimes found where the English requires the indefinite article or none at all; but it must not on that account be supposed that it ever loses its proper force or becomes equivalent to an indefinite article. The difference of idiom is due to a difference in the mode of conception. Thus, in comparisons the Hebrew commonly conceived of the whole class of objects of which he spoke, while we mostly think of one or more individuals belonging to the class, is as (the) a nest. Isa. 10:14, אַבָּבֶּם as (the) a scroll Isa. 34:4, like rending מַּבְּבָּם (the) a kid Judg. 14: 6, as התברים (the) bees do Deut. 1: 44, בשנים as (the) scarlet, as (the) snow, בּשׁלֵב as (the) crimson, אַפָּמָב as (the) wool Isa. 1:18. Cases also not infrequently occur in which the article may either be inserted or omitted with equal propriety and without any material change of sense, according as the noun is to the mind of the speaker definite or indefinite. In speaking of the invasion of his father's flocks. David says. לה the lion and הדוב the bear came 1 Sam. 17:34, because he thinks of these as the enemies to be expected under the circumstances; had he thought of them indefinitely as beasts of prey he would have said, without the article, a lion and a bear. It is said. Gen. 13:2, that Abram was very rich במקבה הבקבה in (the) cattle, in (the) silver, and in (the) gold, since these are viewed as definite and well-known species of property; but in Gen. 24: 35 he hath given him באן ובָבֶר וָבֶּסף ווָהָב flocks and herds and silver and gold, these are viewed indefinitely in Hebrew as in English.
- § 246. Nouns are definite without the article in the following cases, viz.:
- 1. Proper nouns, which are definite by signification, בְּבָּהָהִם Abraham, בְּבָּהָה Canaan, יַרוּשֶּׁלֵם Jerusalem.

- 2. Nouns with suffixes, which are rendered definite by the appended pronoun, το κ our father, τοψ his name, but in Greek ὁ πατὴρ ἡμῶν, τὸ ὄνομα αὐτοῦ.
- a. There are a few instances in which, for special reasons, the article is prefixed to nouns having suffixes. It is emphatic in אַבְּהָהָ the (other) half of them Josh. 8:33, opposed to a preceding בַּבְּהָ one half of them; so in בּהַבְּהַבְּ Isa. 24:2. In בְּבָהָהַ the worth of thy estimation Lev. 27:23, it serves to indicate more clearly the definiteness of the entire expression; so בַּבְּהָהַ in the midst of my tent Josh. 7:21, בּבְּהָהַ in the midst of its fold Mic. 2:12, בְּבָהָ the whole of the women with child 2 Kin. 15:16; in בַּבְּבָּב Prov. 16:4 it distinguishes the noun בּבְּבָּב from the preposition בַּבְּבָּב.
- b. A suffix which is the direct object of a participle does not supersede the necessity of the article, הַמְּבֶּה the (one) smiting him Isa. 9:12, הַבְּבָּה the (one) bringing thee up Ps. 81:11, הַבְּבָּהְ the (one) crowning thee Ps. 103:4.
- 3. Nouns in the construct state before a definite noun, whether this has the article בְּלֵבְי הַשְּׁמֵבׁי the stars of heaven Gen. 26:4, רַבְּלֵבִי הַלְּחֵבִּי the feet of the priests Josh. 3:13, is a proper name, בְּבֵּי רִשְּׁרָאֵל the tribes of Israel Ex. 24:4, is a proper name, שֵּבְיֵּר רִשְּׁרָאֵל the word of Jehovah Gen. 15:1, has a pronominal suffix, בְּבִּירֵ מְצְשֵׁיה the first-fruits of thy labours, יְבִּירְ מִצְשֵּׁיה the wives of his sons Gen. 7:13, or is itself definite by construction, מְבֵּירָת שְׁבֵּה הַמִּבְּבֶּיְה the cave of the field of Machpelah Gen. 23:19, אַרוֹן בְּרִיתִידְהֹיָה the ark of the covenant of Jehovah Josh. 3:3.
 - a. Nouns in the construct are occasionally found with the article, אַקְלָּה שָׁלָּה to the tent of Sarah Gen. 24:67. בְּלֵּהְ בָּרִבְּיִאָּלְ the God of Bethel Gen. 31:13, בְּלֵּהְהַ נְּלָהְ שִׁלְּהִ שְׁלָּהְ מִוֹּלְהַ נְּלָּהְ שִׁלְּהִ בְּלֵּהְ מִוּלְהַ מְּלֵּהְ מִוּלְּהִ מְּלֵּהְ מִוּלְּהִ מְּלֵּהְ מִוּלְּהִ מְּלֶבְּהִ מְּלֶבְּהִ מְּלֶבְּהִ מְּלֶבְּהִ מְּלֶבְּהִ הַאָּרֶבְ אִרְבְּבְּהַבְּתְבְּלְבֹּוֹת הָאָּרֶבְ אוֹם the grave of the man of God 2 Kin. 23:17, אָרָבְּהַ מַּלְבֹּוֹת הָאָרֶבְ מוֹם the king-

- doms of the earth Jer. 25:26. הַבְּבֶּה the bill of the purchase, Jer. 32:12. הַבְּבֶּה Jer. 48:32; see Josh. 3:11, 8:11. 1 Chron. 15:27, 2 Chron. 8:16. 15:8. Ezr. 8:29. Isa. 36:8. Ezek. 45:16, 47:15. Zeph. 3:19. Zech. 4:7. Ps. 123:4; also 1 Sam. 26:22 K'thibh, 2 Kin. 7:13 K'thibh, where the K'ri omits the article.
- b. Gentile nouns, derived from a compound proper name, frequently receive the article before the second member of the compound, בַּרְהַרְּבִּיִיִּרְּ, the Benjamite Judg. 3:15, בַּרְבַּיְבְּיִבְּ the Bethshemite 1 Sam. 6:14, בַּרְבִּיִּבְּ the Bethlehemite 1 Sam. 16:18, בַּרְבָּיִנְיּ the Abiezrite Judg. 6:11, though this last word also appears in the abbreviated form בַּוְבֶּבֶּ Num. 26:30.

- b. When two definite nouns are connected by and the article is commonly repeated; it may, however, particularly in poetry, stand only before the first and be understood with the second. woe unto בּוֹבְּיֵלְ the (persons) decreeing unrighteous decrees בּוֹבְיֵלְ and writing, etc. Isa. 10:1. בִּיֹבְיִ O psaltery and harp Ps. 57:9. Still more rarely a pronominal suffix may be attached to the first only of two words to which it belongs. בִּיֹרְ my strength and song Ex. 15:2.
- § 248. There is no indefinite article in Hebrew; indefinite nouns are sufficiently characterized as such by the absence of the article. Thus, לָבֵי מִ a river Gen. 2:10, בַּבְּרָבֶּים both chariots and horsemen Gen. 50:9, דּבְּבִי milk and honey Ex. 3:8, לֹבִי מְבִיב מוֹ an infant of days Isa. 65:20.
- a. The numeral מוֹשְׁלֵּהְ one is occasionally employed in the sense of an indefinite article, אַרָּשׁ מְּלֵּהְ a basket Ex. 29:3. אַרָּשׁ מִּלְּהַ a man Judg. 13:2, or in the construct before a plural noun, מַלְּהָ one of the foolish women i. e. a foolish woman Job 2:10.

Adjectives and Demonstratives.

- a. The adjective בּיבֶּׁם many is in a few instances, for the sake of greater emphasis, prefixed to the noun which it qualifies, בַּיִּבֶּם many sons 1 Chron. 28: 5. בְּיִבֶּם מְשִׁרֵּם מִשְׁרֵם בָּיִּבְּם מִּבְּיִם בְּיִבְּם בִּבְּיִם בְּיִבְּם בְּיִבְם בְּיִבְּם בְּיִבְּם בְּיִבְּם בְּיִבְּם בְּיִבְּם בְּיִבְּם בְּיבִב מִּבְּיִם בְּיִבְּם בְּיִבְּם בְּיִבְּם בְּיִבְם בְּיִבְּם בְּיִבְּם בְּיִבְּם בְּיִבְּבְּם בְּיִבְּם בְּיִבְּם בְּיִבְּם בְּיִבְם בְּיִבְּם בְּיבִּם בְּיבִּם בְּיִבְּם בְּיבִּם בְּיִבְּם בְּיבִּם בְּיבִּם בְּיבִּם בְּיבִּם בְּיבִּם בְּיבִּם בְּיבְּם בְּיבִּם בְּיבִּם בְּיבִּם בְּיבִּם בְּיבְּבְּם בְּיבְּבְּם בְּיבְּבְּם בְּיבְּבְּם בְּיבְּבְּבְּם בְּיבְּבְם בְּיבְּבְּם בְּיבְּבְּם בְּיבְּבְּבְּם בְּיבְּבְּם בְּיבְּבְּם בְּיבְּבְּם בְּיבְּבְּם בְּיבְּבְּם בְּיבְּבְּם בְּיבְּבְּם בְּיבְּבְּבְּבְּם בְּיבְּבְּם בְּיבְּבְּבְּבְּם בְּיבְּבְּם בְּיבְּם בְּיבְּבְּבְּבְּם בְּיבִּם בְּיבִּם בְּיבִּם בְּיבִּם בְּיבִּים בְּיבְּים בְּיבְּיבְּם בְּיבִּם בְּיבְּיבְּם בְּיבִּם בְּיבִּם בְּיבִּם בְּיבִּים בְּיבְּיבְּים בְּיבִּם בְּיבִּם בְּיבְּיבְּם בְּיבְּיבְּים בְּיבְּיבְם בְּיבִּים בְּיבְיבְים בְּיבְיבְּים בְּיבְיבְּיבְּיבְּיבְים בְּיבִּיבְם בְּיבְיבְיבְּיב בְּיבְּיבְּיבְיבְּיבְּיבְּבְיבְיבְּם בְּיבְּבְּיבְּבְּיבְּבְּבְּבְּבְּבְּבְּבְיבְבּים בְּיבְבּים בְּבְּבְיבְּבּבּים בּיבְּבּים בּיבְּיבְּבְּבּים בּבּיבְיבְּבּים בּיבְּיבּבּים בּיבְּיבּבּים בּיבּבּיבְיבְים בּבּיבְיבְּבּים בּבּיבְיבְים בּבּיבְיבְּבּיבְּבּים בּבּיבְיבְיבְּבּבּיבְיבְיבְּבּיבְּבּים בּבּיבּבּים בּבּיבְיבְיבּבּים בּבּיבְיבּ

- 2. Demonstrative pronouns follow the same rule of position and agreement, only the nouns which they qualify are invariably definite, § 245. 2, אַנָּה this day Gen. 7:13, הַּבְּּהָים הָּבּּהָים these things Gen. 15:1, הַבְּּהָים הַבּּּהָים those men Num. 9:7. If both an adjective and a demonstrative

qualify the same noun, the demonstrative is placed last, הַּאֶּכֶּק Deut. 9: 6, הַּאָּבֶּה הַשְּׁבֶּׁה הַשְּׁבָּׁה הַשְּׁבָּׁה הַשְּׁבָּׁה Deut. 9: 6, הַשְּׁבָּׁה הַשְּׁבָּׁה הַשְּׁבָּׁה these good years that (are) coming Gen. 41: 35.

- a. The demonstrative אָן occasionally stands emphatically before its noun. אַרָּטְ אָן this Moses Ex. 32:1, where it is probably contemptuous like the Latin iste, אַרְטְּאָלְיּה this our bread Josh. 9:12, Judg. 5:5, 1 Sam. 17:55, 56. בּיָבֶּי אָן this people Isa. 23:13, Hab. 1:11. The demonstrative both follows the noun and is repeated after the adjective in אַבְּעָרֶב בְּעָבֶּיִלְּהְ these nations these that remain Josh. 23:7, 12.
- b. The article is sometimes omitted from the demonstrative. בְּבֹּיִלְם this generation Ps. 12:8, בֹּבֵילָם הֹא in that night Gen. 19:33, 30:16, 32:23, 1 Sam. 19:10, particularly if the noun is made definite by means of a suffix. בְּבֹּילִם this my oath Gen. 24:8. בְּבֹּילִם these my signs Ex. 10:1, 11:8, Deut. 11:18, Josh. 2:14, 20, Judg. 6:14, 1 Kin. 22:23, 2 Chron. 18:22, 24:18, Jer. 31:21.

Numerals.

Cardinal Numbers.

- \$250. 1. The numeral אָהֶׁדׁ one is treated like other adjectives, and follows the rules of position and agreement already given, מָלְיִם אֶהֶדׁ one place Gen. 1:9, הַּיְרֵישָׁה הַצְּבֶּׁה הַצְּבָּׁה the one curtain Ex. 26:2.
- a. In a very few instances the noun is in the construct before the numeral one, בְּיִבֶּׁ מֵּבְּיֹבְ one law Lev. 24:22, אָרִיּךְ a chest 2 Kin. 12:10, one governor Isa. 36:9, comp. § 254. 6. b.
- 2. The other cardinal numbers are joined to nouns as follows, viz.:
- (1.) They commonly stand before the noun to which they belong and in the absolute state, צַּרְבָּעָה מְלְכֹּים four kings Gen. 14:9, מֵצְּה מִילְנִים sixty cities Deut. 3:4, מֵצְּה מְלָכִים a hundred cakes of raisins 2 Sam. 16:1, שֵׁשֶׁת צִּלְבִּים six thousand horsemen 1 Sam. 13:5.
 - (2.) Such as have a distinct form for the construct (viz.

- 2–10, רְצִּלְבֵּׁר hundred, צֵּלְבֵּׁר thousands) may also stand before the noun in the construct state, שְׁלֵּי לְּנִים two sons prop. two of sons Gen. 10:25, רְבִּיב יְּבִים four days Judg. 11:40, שֵׁלִים בְּלְבִי בְּמִלִּים hundred sockets Ex. 38:27, שְׁלֵּיִם hundred sockets Ex. 38:27, שְׁלֵיִם three thousand camels Job 1:3.
- (3.) Less frequently the numerals stand after the noun in the absolute state, בְּבֶלִים שָּׁבְּע seven steps Ezek. 40:22, פּבָלִים מַאָּח־אָּלֶּה twenty she-asses Gen. 32:16, בּבָלִים מַאָּח־אָּלֶה a hundred thousand talents 1 Chron. 22:14.
- \$ 251. 1. The units (including ten), whether they stand singly or are compounded with other numbers, agree with their nouns in gender, שֵּלְשׁׁה נְעֵּׁה נְעֵּׁה בְּעָׁה הַלְּיִ הֹרִי three leaves Jer. 36:23, צֵּרְבָּעָה נְעָּה נְעָּה וֹלְיִה three baskets of bread Gen. 40:16, צַּרָּה בְּעָּה נְבָּעָה fourteen lambs Num. 29:15; the other numerals observe no distinction of gender.
- a. When the units qualify מֵצְׁרֵב hundreds or בְּבֶּבְּרָב thousands. their gender is determined by that of these words respectively. In לְּבֶּבְּרָב the three wives of his sons Gen. 7:13, the masculine adjective is probably to be explained by the fact that the noun, though in reality feminine, has a masculine termination.
- 2. Nouns accompanied by the units (2–10) are almost invariably plural, while those which are preceded by the tens (20–90) or numbers compounded with them (21, etc.), are commonly put in the singular, אַרְבָּעִים לִּוֹם וְאַרְבָּעִים לִּוֹם וְאַרָּבָּעִים לִּוֹם וְאַרְבָּעִים לִּוֹם וְאַרְבָּעִים לִּוֹם וְאָרָבְּעִים לִּוֹם וְאָרָבְּעִים לְּוֹם וְאָרָבְּעִים לְּוֹם וְאָרָבְּעִ וְשִּבְּעִים לְּוֹם וְאָרָבְּעִ וְשִׁבְּעִ שְׁנְיִם לְּוֹבָּע לְּעִיִּם לְּעָבְּעִים לְּוֹם אַנְּבָּע לְּעִיבְּע שְׁנְּיִם לְּנִבְּע לְּעָבְע שְׁנִּים לְּוֹם אַנְּבָּע לִּעִּים לְּנִבְּע לְּעִיבְּע לִּיִבְּע שְׁנִים לִּיִב שְׁנִים לְּעִבְּע שְׁנִים לְּעִבְּע שְׁנִים לְּיִבְּע לְּעִיבְּע שְׁנִים לְּיִב לְּעִבְּע לְּעִבְּע שְׁלִים שְׁנָּים לְּעִבְּע שְׁנִים לְּעִבְּע שְׁנִים לְּעִבְּע שְּיִבְּע לְּעִבְּע שְׁנִים לְּעִבְּע שְׁנִים לְּעִבְּע שְׁנִים לְּעָבְּע שְׁנִים לְּעִבְּע שְׁלִים שְׁנִים לְּעִבְּע שְׁנִים לְּעִבְּע שְׁנִים לְּעִבְּע שְׁלִים שְׁנִים שְׁנִים לִּעְיִב שְׁנִים לְּעִבְּע שְׁלִים שְׁנִים שְׁנִים שְׁנִים שְׁנִים שְׁנִים שְּׁנִים שְׁנִים שְּׁנִים שְׁנִים שְׁנִים שְּיִב שְּׁנִים שְׁנִים בּיִים בּּיִים בּיִים בּיִים בּיִּים בּיִים בּיִים בּיִים בְּיִים בְּים בְּיבְּים בְּיִים בְּיבְּים בְּים בְּיבְּים בְּיִים בְּיבְּיבְים בְּיבְּים בְּ

- a. This phenomenon is probably to be accounted for upon a principle analogous to that by which the anomalous terminations for gender in the numerals has been explained. §223. 2. When the numeral has itself a plural form, as it has in the tens, the plurality of the entire expression is sufficiently indicated without giving a plural ending to the noun likewise. But with the units which have a singular termination, the noun must take a plural form. It may be observed however, that this peculiarity chiefly affects a certain class of nouns, viz. those which are most frequently numbered, and in which, consequently, the tendency to abbreviate the expression by retrenching the plural ending is most strongly manifested. These are such as אָר מוּ man, and various measures of time. space, weight, etc., e. g. אָשָׁ year, בּוֹל day. אָבָּל cubit, בּשָׁב shekel. These nouns are also found, though less constantly, in the singular with hundreds and thousands, אַבָּל מָאָלוֹת מָאַלוֹת nine hundred years Gen. 5:5, אָבָא הַבָּא מּ thousand cubits Num. 35: 4, and with the numbers from 11 to 19, השבת קשר ששר fifteen shekels Lev. 27:7. Comp. in German hundert Fuss lang, funfzig Pfund schwer, and in English twenty head of cattle, a ten foot
- b. The numbers from 2 to 10 are very rarely found with singular nouns, בּיבִּי פּוֹפָּלֵים eight years 2 Kin. 22:1, ממר three cubits 25:17 K'thibh where the K'ri has אַבְּירִם הַּבְּירִם בְּיבִים בּיבִּי thirty companions Judg. 14:11. בְּיבִירִם בְּיַרִם thirty companions Judg. 14:11. בְּיבִירִם בְּיבִירִם בְּיבִירִם בְּיבִירִם בּיבִּירִם Korty-two children 2 Kin. 2:24. When the noun precedes the numeral it is always put in the plural.
- c. In enumerations of familiar objects the noun is sometimes omitted, when the meaning is sufficiently plain from the connection, בְּחָב לְּבָּי נְּבְּּאָב (shekels) of gold Gen. 24:22. בְּבֶּב לְּב מֵב בְּבִּי two (loaves) of bread 1 Sam. 10:4, בּיִבְי לִב two (loaves) of bread 1 Sam. 10:4, בּיבְיב לְבִּב נְבָּב בְּבָּ cubit is occasionally preceded by the preposition בְּ, thus בּבְצַבְ בַבְּב four by the cubit i. e. four cubits.
- 4. Numeral adjectives may receive the article when they represent an absolute number, or the noun is not expressed;

but when they are joined to a definite noun the latter alone receives the article, הַשְּׁבַּיִם (the) two are better than הַבְּּבִּים (the) one Eccles. 4:9, הַשְּׁבַּיִם the forty Gen. 18:29, הַמְשִׁים the fifty righteous ver. 28, שְׁהֵּי בְּיֹהִין his two daughters 19:30, בִּיִּרִם הַיִּרֹם the forty days Deut. 9:25.

a. When compound numbers 11, 12, etc., receive the article, it may be given to the first member of the compound. אַרְטָּבְּים נוּשְׁבְּיִם נְעָבְּיִם נְעָבְּיִם נְעָבְּיִם נִעְבָּיִם נִעְבִּים נִעְבָּיִם נִעְבָּיִם נִעְבִּים נִעְבְּיִבְים נִעְבִּים נִעְבִּים נִעְבְּיבִים נִעְבָּים נִעְבִּים נִעְבִּים נִעְבְּיבִּים נְעַבְּיבִּים נִעְבְּיבִּים נְעַבְּיבִּים נְעַבְּיבִּים נְעַבְּיבִּים נְעבְּיבִּים נְעבְּיבִּים נְעבְּיבִּים נְעבְּיבִּים נְעבְּיבִּים נְעבְּיבִּים נְעבְּיבִּים נְעבְּיבִּים נְעבְּיבְּיבִּים נְעבְּיבִּים נְעבִּים נְעבְּיבִּים נְעבִּים נְעבְּיבִּים נְעבְּיבִים נְעבְּיבִּים נְעבִּים נְעבְּיבִּים נְעבְּיבִּים נְעבִּים נְעבּיבְּים נְעבּיבְּים נְעבּיבְּים נְעבּיבְּים נְעבּיבְּים נְעבּים נְעבִּים נְעבּים נְעבּים נְעבּיבְּיבּים נְעבּיבְיבּים נְעבִּיבְים נְעבִּיבְים נְעבִּיבְּים נְעבִּים נְעבּים נְעבּים נְעבִּים נְעבּיבְּים נְעבּים נְיבּים נְעבּים נְיבּים נְעבּים בּיבּים נְיבּים נְיבּים נְעבּים בּיבּים נְיבִּים נְעבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּיים בּיבְּי

Ordinal Numbers, etc.

- § 252. 1. The ordinal numbers follow the general law of adjectives in position and agreement with the substantive, to which they belong, בַּשְׁיָב a second son Gen. 30:7, בַּשְׁיָב in the third year 1 Kin. 18:1.

- b. In dates the cardinals are used for the day of the month and sometimes for the year, even though the number is below ten; the words day and month are also frequently omitted. אַרְבָּי the seventh year 2 Kin. 12:1. בְּשִׁבִּילִי in the seventh (month) ver. 5.
- 3. When the ordinals are used to express fractional parts, § 227. 3, they stand before the noun, שֵׁלְשֵׁית הַחָּין the third of a hin Num. 15:6.

sevens ver. 2. The numeral adverbs once, twice, etc., are expressed by the feminine of the cardinals, שְׁלֵּים once, שְׁלֵּים twice 2 Kin. 6:10, Ps. 62:12, or by means of the noun שֶׁלֵים stroke or beat, שְּלֵים twice Gen. 27:36, שֶׁלֵים three times Job 19:3 or יְּלֵים steps, יְּלֶים three times Ex. 23:14.

a. This use of these nouns has arisen from the method of counting by beats or taps with the hand or foot.

Apposition.

- § 253. When one noun serves to define or to describe another it may be put in apposition with it. This construction, of which a more extended use is made in Hebrew than in occidental languages, may be employed in the following cases, viz.:
- 1. When both nouns denote the same person or thing, אָרָה בָּבֶּלְהָ 2 Sam. 6:16, or less commonly, פָּלִר הַבָּּלָּהְ בָּלִר בּיִלְיִי 2 Sam. 6:16, or less commonly, אַלְּכָּהְ בַּיִּלְּהְ בּיִּלְּהָ מּמּא ling David, אַלְּכָּלְה מּמּא מּמּא (who was) a widow 1 Kin. 7:14.
- 2. When the second specifies the first by stating the material of which it consists, its quantity, character or the like, הַבְּקֵר הַבְּּקָר הַיִּבְּעָר הַיִּבְּעָר הַיִּבְּעָר הַיִּבְּעָר הַיִּבְּעָר הַיִּבְּעָר הַיִּבְּעָר הַיִּבְּעָר הַיִּבְּעָר הַיִּבְּעַר הַיִּבְּעַר הַיִּבְּעַר הַיִּבְּעַר הַיִּבְּעַר הַיִּבְעַר הַבְּעָר (consisting of) meal Gen. 18:6, שֵׁבְעִרשׁיִּבְיִב רָעָב seven years (of) famine 2 Sam. 24:13, יְבִיב רְבָּיב הַיִּבְים רָבָיב מִבְּעָב הַיִּב מִבְּעָר הַיִּבְּער מִבְּעָר מִבְּעָר מִבְּער מִבּער מִבּער מִבְּער מִבּער מִבּער מִבְּער מִבּער מִּבְּער מִבּער מִבְּער מִּבְּער מִבְּער מִבְּער מִּבְּער מִבְּער מִבּער מִּבְּער מִּבְּער מִבּער מִבְּער מִבְּער מִבּער מִבְּער מִבּער מִבּער מִבְיב מִבְּער מִבּער מִּבּער מִבּער מִבּער מִבּער מִבּער מִבּער מִבּער מִּבּער מִבּער מִבּער מִּבּער מִבּער מִבּער מִבּער מִבּער מִּבּער מִבּער מִבּי מִבּי מִבּער מִבּע
- a. In this latter case the closer connection of the construct state might, with equal propriety, be employed, §254. 4, etc. The following examples will show with what latitude the rule of apposition is occasionally applied. אָרָיִב עשׁנוּ water (which is) affliction i. e. identified with it or characterized by it 1 Kin. 22:27. בּבְּבֶּל wine (which is) intoxication i. e. produces it Ps. 60:5, בּבְּרַ בְּבַּר בְּבָּר pasture-cattle i. e. those whose characteristic it is that they have been in the pastures 1 Kin. 5:3; bearing

קּבְּרֹית the ark viz. the covenant, which was the thing of chief consequence about the ark Josh. 3:14, a hundred thousand אַרוֹן הַבְּלִית 2 Kin. 3:4. which is by some understood to mean wool-bearing rams i. e. characterized by the production of wool; according to others, the first word denotes the quantity and the second the material, rams (of) wool i. e. as much as rams have, fleeces.

b. Proper nouns, which have no construct state, may be followed by qualifying nouns in a loose sort of apposition, הַבְּקָּה בְּּבֶּה Bethlehem (in) Judah 1 Sam. 17:12, compare in English, Princeton. New Jersey; בְּבֶּה בְּּבֶּה Pethor (in) Mesopotamia Deut. 23:5, בְּבֶּהְה Gath (of) the Philistines Am. 6:2; the destined possessor of my house is בְּבֶּבֶּה Damascus (in the person of its citizen) Eliezer Gen. 15:2. בַּבְּבֶּבֶּה God (of) Hosts Ps. 80:5, 8, 15, 20; when בְּבָּבֶּה is regarded as an appellative noun instead of a proper name, this divine title becomes בַּבְּבֶּבְּר בְּבָּבְּר Ps. 89:9.

THE CONSTRUCT STATE AND SUFFIXES. THE CONSTRUCT STATE AND SUFFIXES.

§ 254. When one noun is limited or restricted in its meaning by another, the first is put in the construct state.

If the limiting word be a personal pronoun it is suffixed to the noun." The relation thus expressed corresponds, for the most part, to the occidental genitive or to that denoted in English by the preposition of. The primary notion of the grammatical form is simply the juxtaposition of two nouns, or the union of a noun and a pronoun, to represent the subordination of one to the other in the expression of a single idea, § 212. The particular relation, which it suggests, is consequently dependent on the meanings of the words themselves, and is in each case that which is most naturally suggested by their combination. Thus, the second noun or the pronominal suffix may denote

- 1. The possessor of that which is represented by the preceding noun, הֵרְבֶּל יְהֹלְּה the temple of Jehovah 1 Sam. 1:9, / בְּיִשְׁם their substance Gen. 12:5. This embraces the various degrees of relationship, בַּיִבְּשִּׁב son of Abraham Gen. 25:12, אַבְּיִבָּה thy wife Gen. 12:5.
 - 2. The whole, of which the preceding word denotes a part,

But this is merely the noun with the new a

קּבְּיֵבִי שָּבֶּי the poor of thy people Ex. 23:11, יְּבְבֵּדִי־אֵכֶץ the honourable of the earth Isa. 23:9.

- a. The construct relation, when thus employed, indicates that the part singled out from the whole possesses the quality referred to in an eminent degree. The first word is sometimes an abstract noun. קְּבָּלִי לְּנִי לֵּנִי the height of his cedars i. e. his highest cedars 2 Kin. 19:23. Here too belong the superlative expressions, בְּבָּלִי holy of holies. שִׁבְּרִים the song of songs, בְּבָּלִים לֵּבֶּלֵי servant of servants, one that is a servant by way of eminence when compared with all others.
- 3. An individual of the class denoted by the preceding noun, thus serving the purpose of a more exact designation, noun, thus serving the purpose of a more exact designation, the river (of) Euphrates Gen. 15:18, בַּבֶּר בְּבֶּרָם the river (of) Euphrates Gen. 15:18, בַּבֶּר בְּבֶּרָם נַבֶּלָם נַבְּלָם נַבְּלָם נַבְּלָם נַבְּלָם נַבְּלָם נַבְּלָם נַבְּלָם נַבְּלָם נַבְּלָם (of) Jacob Isa. 41:14, בַּבְּלָם נַבְּלָם נַבְּלָם (who are) merchants 1 Kin. 10:15.
- 4. The material of which the preceding noun is composed, בְּלִר־עֵּלִץ a ring of gold Gen. 24: 22, פְּלִּר־עֵּלִץ vessel of wood Lev. 11: 32, בֹּלֶר הַבְּלִּרִם the flock of goats Cant. 4: 1.
- 5. The measure of its extent, value, duration, etc., מְהַלֵּיל a journey of three days Jon. 3:3, מְבָּל בָּבֶּר the weight of a talent 1 Chron. 20:2, מְהַלְּה men of number i.e. readily numbered, few, Gen. 34:30, בּּהְהַׁת עוֹלֶם a possession of perpetuity Gen. 17:8.
- 6. An attribute, by which it is characterized, בּבֹּיר חַלֵּיל mighty man of valour Judg. 11:1, מֹץ פְּרֹי tree of fruit Gen. 1:11, בּבֹיר מוֹץ valley of vision i. e. distinguished as the one where visions are received Isa. 22:1, בְּבִיר הַנְּיִל the flock of slaughter i. e. which is to be slaughtered Zech. 11:4.
- a. It will be observed that the Hebrew uses nouns to express many of the ideas for which adjectives are employed in other languages; thus, in the examples under Nos. 4, 5, and 6, vessel of wood for wooden vessel, possession of perpetuity for perpetual possession, mighty man of valour for valiant mighty man, flock of slaughter for grex mactanda. This both arises from and explains the comparative pancity of adjectives in Hebrew: though even where corresponding adjectives exist the other construction is frequently preferred.

less latitude and with a stricter regard to the ethical idea which they involve. Attributives are frequently formed by prefixing such words as אַרַאָּ man, אַבָּ בּוֹלְים, אָבָּ son, רְבָּ daughter, to abstract nouns or other substantives, thus. אַבָּ מַחְ מַּאַ מִּ man of form i. e. comely 1 Sam. 16:18, שֵּבְּאַ man of words i. e. eloquent Ex. 4:10. בּיִבְּעָבְּילָ the possessor of dreams i. e. dreamer Gen. 37:19, בּיבְּעָבְילָ son of eight days i. e. eight days old Gen. 17:12, רְיֵבֶּיבְ son of death i. e. deserving to die 1 Sam. 20:31. בּיבְּעַבְּיבַ sons of worthlessness i. e. wicked Deut. 13:14, בּיבְעַבְּיבַ daughter of ninety years i. e. ninety years old Gen. 17:17.

- 7. The source from which the preceding noun is derived, הַּיְהַ מְּשֵׁר מִשְׁר from the law of Jehovah Ex. 13:9, הַשָּׁה the book of Moses 2 Chron. 25:4, הַשְּׁה sick from love Cant. 2:5.
- 8. The *subject* by which an action is performed, or in which an attribute inheres, אָהְבָּה the love of God i. e. exercised by him 1 Kin. 10:9, הַבְּבֶּח שְּבְבֹּח the wisdom of Solomon 1 Kin. 5:10.
- 9. The object, upon which an action is directed, רְרָצֵּׁיִ the fear of God Gen. 20:11, מֵּלְיִם the rule of the day Gen. 1:16.
- a. After nouns, which express or imply action, the following noun or suffix denotes the subject or the object as the sense or the connection may demand. מְלֵבְּיִלְ מִבְּיִלְ מִבְּיִלְ the zeal of Jehovah. which he feels lsa. 37:32. בּבְּיִבְּיִלְ the zeal of the people. which is felt for them Isa. 26:11; בּבְיִלְ the cry against Sodom Gen. 18:20, בְּבְּיִבְינֵ the cry of the poor Prov. 21:13; לֹבְיִבְ his wrong i. e. done by him Ps. 7:17, בּבְּיִבְ my wrong i. e. done to me Gen. 16:5; בֹיִיְ בְּבָי the way of the sea i. e. leading to it 1 Kin. 18:43, בּבְּבִין בְּבֵּל the way of Jeroboam i. e. in which he walked 1 Kin. 16:26.
- b. Active participles are frequently put in the construct state before their object. בְּבֶּי restoring the soul Ps. 19:8. אַבְּבֵּי יְּבָּבְּי loving thy name Ps. 5:12, בְּבָּי יִּבְּבִּי בְּבִּי יִּבְּבִּי dealering the gate Gen. 23:10. So even before an infinitive which they govern, בְּבִּי יִּבְּי לִּבְּי being early to rise Ps. 127:2. Passive participles may be in the construct before the subject of the action, יְבִּבְּּר צִּבְּרִי שִּבְּרִי לִבְּּר smitten of God Isa. 53:4, יְבַּבּר צִּבְּרִים born of a woman

- 10. The respect in which a preceding attribute holds, so that it answers the purpose of specification, טְבֵּא־שְּׂכָּתִי unclean as to lips Isa. 6:5, קְשִי־נֶּב hard hearted Ezek. 3:7, ירות rent as to garments, 2 Sam. 13:31.
- a. This answers to what is known as the Greek accusative, π óδας ἀκύς; the English has in certain cases adopted the Hebrew idiom, so that we can say swift of foot, blind of an eye, etc.
- \$ 255. 1. When the relation between two nouns is expressed by an intervening preposition, the first commonly remains in the absolute state: it may, however, particularly in poetry, be put in the construct, הַבְּלָבֵּע mountains in Gilboa 2 Sam. 1:21, בְּלֵבֶּע מִלְּבָּע מִלְבָּע מִלְבִּע מִלְבָּע מִלְבִּע מִלְבָּע מִלְבָּע מִלְבָּע מִלְבָּע מִלְבָּע מִלְבִּע מִלְבָּע מִלְבָּע מִלְבִּע מִלְבִּע מִלְבָּע מִלְבָּע מִלְבִּע מִלְבִּע מִלְבָּע מִלְבִּע מִלְבִּע מִלְבִּע מִלְבִּע מִלְבִּע מִלְבִּע מִלְבָּע מִלְבִּע מִלְבִּע מִלְבִּע מִלְבִּע מִלְבָּע מִלְבִּע מִּלְבָּע מִלְבָּע מִלְבִּע מִלְבִּע מִּלְבָּע מִּלְבָּע מִלְבָּע מִלְבָּע מִלְבָּע מִלְבִּע מִלְבִּע מִלְבִּע מִלְבִּע מִלְבִּע מִלְבָּע מִלְבִּע מִּלְבָּע מִלְבִּע מִינְ בְּבִּע מִּע מִבְּע מִבְּע מִבְּע מִּבְּע מִבְּע מִינְ בְּבִּע מִבְּע מִבְע מִבְּע מִבְּע מִבְּע מִבְּע מִבְּע מִבְּע מִבְּע מִבְּע מִבְּע מִּע מִּבְּע מִבְּע מִבְּע מִּבְע מִבְּע מִּבְּע מִבְּע מִּבְּע מִי מִּבְּע מִבְּע מִבְּע מִּבְע מִבְּע מִּבְּע מִבְּע מִּבְּע מִי מִּע מִּבְּע מִּע מִּבְּע מִּבְּע מִּבְּע מִּע מִּבְּע מִּבְע מִּבְּע מִבְּע מִבְּע מִּבְע מִּבְּע מִבְּע מִבְּע מִּע מִּי מִּע מִּע מִּי מִּי מִי מִּי מִּי מְּע מְּע מִּי מְיִי מְיִּי מְי מִּי מְיִּי מְּע מִּבְּע מִבְּע מִּע מִּי מְיִּי מְיִּי מְיִּי מְיּי מְיּע מִּי מִּי מְיּי מְיִּי מְיּי מְיִי מְיִּי מְיּי מְיִּי מְיִי מְיִי מְּיִי מְיִּי מְיִּי מְיִי מְּי מְיִּי מְיִּי מְי מְיִּי מְיִי מְיִי מְיּי מְיִּי מְיִּי מְיּי מְיּי מְיּי מְיּי מְיי מְיּי מְיּי מְיּי מְיי מִּי מְיי מִּי מְיי מְיי מְיי מִי מְּיי מְיי מְיי מְיי מִּיּי מְיי מִּי מְיי מְיי מְיי מְיי מִּי מְיי
- 2. A noun is sometimes put in the construct before a succeeding clause with which it is closely connected: thus, before a relative clause, אַקרֹם צָּשִׁר the place where, etc., Gen. 39:20, עֵּבְּיבְר צָּשֵׁר for the reason that Deut. 22:24, particularly when the relative is itself omitted, אַבְּרַרְיְהַנְּתְּ by the hand of (him whom) thou wilt send Ex. 4:13, אַבְּרַרְיְהַנְתְּ בַּבְּרַרְיְהַנְתְּ the beginning of (what) Jehovah spake Hos. 1:2, or before the conjunction מוֹל מִבְּרָת נְבָעֵת נְבָעֵת נְבָעָת נְבָעָת נִבְּעָת נִבְּעָת נִבְעָת נִבְּעָת נִבְעָת נִבְּעַת נִבְעָת נִבְעָת נִבְּעַת נִבְעָת נִבְעָּת נִבְעָת נִבְעָּת נִבְעָּת נִבְעָת נִבְעָּת נִבְּעָּת נִבְּעָּת נִבְעָּת נִבְּעָּת נִבְּעִבְּת נִבְּעָּת נִבְּעָּת נִבְּעָּת נִבְּעִּת נִבְּעָּת נִבְּעָּת נִבְּעָּת נִבְּעָּת נִבְּעָּת נִבְּעָּת נִבְּעִּת נִבְּעִּת נִבְּעָּת נִבְּעִּת נִבְּעִּת נִבְּעִּת נְבִּעְּת נִבְּעִּת נִבְּע נִבְּעִּת נִבְּעִּת נְבִּע נִבְּעִּת נִבְּע נִבְּעִּע נִבְּעִּע נִבְּע נִבְּעְּע נִבְּע נִבְּע נִבְּע נִבְּע נִבְּעִּע נִבְּע נְבְּע נִבְּע נִבְּע
- 3. Three, four, or even five nouns are sometimes joined together in the relation of the construct state, רָאשׁׁי בֵּית־אֲבֹלְתּׁם the heads of the houses of their fathers Ex. 6:14, מַּסְפֵּר שִׁבְּטֵׁי the number of the tribes of the children of Israel Josh. 4:5, פְּרִי־בֹּדֶל לְבַב מֶלְּדְיִאֲשׁׁרִר the fruit of the greatness of heart of the king of Assyria Isa. 10:12.

- a. When the governing and the governed noun are of the same gender and number it may be doubtful to which of them the following adjective is to be referred, thus אֲבִוֹי בְּיֶּבֶּק Gen. 10:21 may either mean the elder brother of Japheth or the brother of Japheth the elder.
- b. In a very few instances, only occurring in poetry, a noun with a suffix stands in the construct before a following word, חַבָּקבּ לְּיִלְּהְ thy chariots of salvation Hab. 3:8. אַרְיִּבְּילִי my refuge of strength Ps. 71:7, דְּבָּבְ thy way of lewdness Ezek. 16:27, though these are rather to be regarded as instances of apposition in the wide sense. § 253. 2. Nouns in the construct occasionally receive the article, § 246. 3. a.
- c. In the following passages a brief word intervenes between \$\frac{1}{2}\$, which, though properly a noun signifying totality, is in usage equivalent to a pronominal adjective all. every, and the noun which it governs, \$\frac{1}{12} \times \frac{1}{2} \times take away all iniquity Hos. 14:3. so 2 Sam. 1:9, Job 27:3, and perhaps Isa. 38:16; but see Alexander in loc. Like the Greek \$\pi^2 \times \text{all}\$, when followed by a definite noun \$\frac{1}{2}\$ means the whole or all, \$\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} \times \text{all}\$ the people. \$\frac{1}{2} \frac{1}{2} \times \text{the whole earth}\$, when followed by an indefinite noun every, \$\frac{1}{2} \frac{1}{2} \times \text{every house}\$; though here as elsewhere the poets may omit the article, which would be necessary in prose, \$\frac{1}{2} \frac{1}{2} \times \text{the whole head}\$ Isa. 1:5. Connected with a negative adverb it forms a universal negation no, or if the words be rendered separately our idiom requires us to translate \$\frac{1}{2}\$ by any, \$\frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \times no work shall be done Ex. 12:16,

שׁרְן בֵּל-חֲלְשׁ there is no new thing Eccl. 1:9. אֵרן בָּל-חֲלֶשׁ neither can any god 2 Chron. 32:15. Comp. οὐ δικαιωθήσεται πᾶσα σάρξ Rom. 3:20. d. He paragogic may be attached to a noun in the construct state,

שבש ההָהוף toward the rising of the sun Deut. 4:41, Gen. 24:67.

- § 257. The preposition ל ל, belonging to, with or without a preceding relative pronoun, may be substituted for the construct relation in its possessive sense, בצאר אַשֶּר לְּאָבִיה her father's sheep prop. the sheep which belonged to her father Gen. 29:9, comp. בֹּאַלִישָׁע Gen. 37:12, בֹאֶבִישָׁע the house of Elisha 2 Kin. 5:9, comp. Latin pater mihi. This is particularly the case
- 1. When the first noun is omitted לְּדָלֶדׁ (a psalm) of David Ps. 11:1, אֵמְלֹדֶן לְאֵּחִלֹיעִם Amnon (son) of Ahinoam 2 Sam. 3:2.
- 2. When the first noun is indefinite and the second definite, בָּן לְיִשֵּׁר a son of Jesse 1 Sam. 16:18 (בָּן־יִשֵּׁר 2 Sam. 20:1 is the son of Jesse, § 246.3), עֶּבֶּר לְשֵׁר הַשַּבְּחִים a servant of the captain of the guard Gen. 41:12.
- a. Hence the frequent use of לְ (Lamedh auctoris) in the titles of the Psalms and other compositions קַּבְּיֵלְה a psalm of David i. e. belonging to him as its author, קְּבְּיִלְּהְלִּ a prayer of Habakkuk.
- 3. When the first noun is accompanied by a numeral adjective, especially in dates, שֹׁלְיםׁ רִים לַּחֹלֶּה the fifteenth day of the month 1 Kin. 12:32, בַּשִּׁלֶּה הָהָמִישִׁית לַּמְּלֶּה in the fifth year of the king 1 Kin. 14:25, בַּשְׁלֵּה שָׁלֵּשׁ לְצִּלָּא in the third year of Asa 1 Kin. 15:33.
- 4. When several genitives are connected together, פַּבֶּר הַיָּבְיֹם לְּמִלְּבֵּׁר יְחִיּבְׁה the book of the Chronicles of the kings of Judah 1 Kin. 15:23.

THE PREDICATE.

§ 258. 1. The predicate of a sentence, if a substantive, adjective, or pronoun, may be connected with its subject without an intervening copula, their mutual relation being

- sufficiently suggested by simply placing them together, שלים all her paths (are) peace Prov. 3:17, שלים the tree (was) good Gen. 3:6, אָה הַּבֶּּילָם this (is) the way Isa. 30:21.
- 2. Or the pronoun הא ס f the third person may be used as a copula, הַבְּלֵּבְי הֹיא פְּלָת the fourth river is Euphrates prop. it (is) Euphrates Gen. 2:14, אַבָּה הַבְּלֵבִי הוֹא thou art my king Ps. 44:5, הַבְּלֵבִים הַבּם these men are praceable Gen. 34:21.
- 3. Or the verb לְּהָה to be may be employed for a like purpose, particularly if the idea of past or future time is involved, יהה הקר היא the earth was desolate Gen. 1:2, the owen were ploughing Job 1:14.
- a. Verbs which denote some modification of being are sometimes employed in the same way; thus his eyes בַּחִבֹּל בָּחִי began (to be) dim 1 Sam. 3:2; מוֹנ בְּיִל בְּחִ אֵרשׁ הָאַרְמָּה and Noah began (to be) a husbandman Gen. 9:20; שוֹנֵי שִׁיבְּי שׁיִבְּי שִׁיִבְּי שִׁיִבְּי שִׁיִּבְּי שִׁיִּבְּי שִׁיִּבְּי שִׁיִּבְי שִׁיִּבְּי שִׁיִבְּי שִׁיִּבְי שִׁיִּבְּי שִׁיִּבְּי שִׁיִּבְּי שִׁיִּבְּי שִׁיִבְּי שִׁיִּבְּי שִׁיִּבְּי שִׁיִּבְּי שִׁיִּבְּי שִׁיִּבְי שִׁיִבְּי שִׁיִּבְּי שִׁיִּבְּי שִׁיִּבְּי שִׁיִּבְּי שִׁיִּבְּי שִׁיִּבְּי שִׁיִּבְי שִׁיִּבְּי שְׁיִבְּי שִׁיִּבְּי שִׁיִּבְּי שִׁיִּבְּי שִׁיִּבְּי שִׁיִּבְּי שִׁיִּבְּי בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּיבְ שִׁיִּבְּי שְׁיִבְּי שִׁיִּבְּי בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּיבְּים בְּבִּים בְּבִים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בּבּבּים בְּבִּים בּבּים בּבּים בּבּים בּבּים בְּבִּים בְּבִּיבְּים בְּבִּים בְּבּים בְּבּיבְּים בְּבְּים בְּבְּבִּים בְּבְּבִּים בְּבִּים בְּבְּבִּים בְּבְּבִּים בְּבְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבְּבִּים בְּבִּים בְּבְּבִּים
- b. Simple existence or non-existence is predicated by means of the particles 27 and 78, the latter of which retains its absolute form when following the noun, but takes the construct form 78 when it precedes the noun either immediately or separated from it by intervening words. 28 27 there is a kinsman Ruth 3:12, 78 27 there was not a man Gen. 2:5, 38 38 38 there was no king in Israel Judg. 21:25. These particles may also be used as copulas with the personal pronouns, when the predicate is a participle, 78 19 19 19 thou art not letting go Ex. 8:17, 19 19 thou art saving Judg. 6:36.
- § 259. 1. A noun in the predicate may receive the same adjuncts as in the subject, § 244.
- 2. Adjectives and demonstrative pronouns in the predicate agree with the nouns to which they relate in gender and number, but differ from qualifying adjectives and demonstratives, § 249, in standing before the noun and in not receiving the article, though the noun be definite, שִׁבְּיב וּשִׁבְּיב the word is good Deut. 1:14, בַּבְּיב בְּבְּיב וּשִׁבְּיב the mercies are great 1 Chron. 21:13, בַּבְּיב בְּבְּיב these are the generations of the heavens Gen. 2:4.

- a. A predicate adjective may also, though less frequently, stand after the noun, הַּבֶּרֶ הַ הַּבְּרֶ הַ the damsel was fair 1 Kin. 1:4, אָרֶץ הַרְּנִא מִרְלִּא מִרֹב הָאָּרֶץ מִרְלִוּא and the gold of that land is good Gen. 2:12.
- b. If the sense require the predicate to be made definite, it will receive the article, সুনুমূন ক my mouth is the (one) speaking Gen. 45:12.

Comparison of Adjectives.

- - 2. The superlative degree may be expressed
- (1.) By adding כֹּל all to the comparative particle מָן, מָן great from all the sons of the east i. e. the greatest of all, etc., Job 1:3.
- (2.) By an emphatic use of the positive, so as to imply the possession of the attribute in an eminent degree, קַשְׁלָּדְּנָּיִּלְּחָ the least of his sons prop. the little (one) 2 Chron. 21:17, פּבְּשִׁים O fairest among women Cant. 1:8, דְּבָּשִׁים the least, שׁוֹבֶּם the greatest 1 Chron. 12:14, שׁוֹבָּם the best of them Mic. 7:4.
- a. When the predicate is a verb instead of an adjective, comparison may be expressed in the same manner, אָבָל בְּעָל וּ עִּיל וּ עִיל וּ עִּיל וּ עִיל וּ עִיל וּ עִּיל וּ עִּיל וּ עִּיל וּ עִּיל וּ עִּיל וּ עִּיל וּ עִיל וּ עִּיל וּ עִיל עִיל וּ עִיל וּ עִיל וּ עִיל עִיל וּ עִּיל וּ עִיל וּ עִיל וּ עִּיל וּ עִיל וּ עִ
- b. The construction with בְּלְּינֹ may also be used to denote excess, בְּלְינֹ my iniquity is too great to be forgiven prop. greater than (it is possible) to forgive Gen. 4:13. מְבָּטׁ מִבְּטׁ מִבְּטׁ too little for thee Job 15:11.
- c. A comparative sense is commonly ascribed to הְיִי in the following passages, in which an adjective, suggested by the context, must be supplied, הַּבְּינִי וּשִׁי וּשִּׁי וּשִׁי וּשִׁי וּשִׁי וּשִּׁי וּשִׁי וּשִּׁי וּשִׁי וּשִּׁי וּשִׁי וּשִׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִׁי וּשִׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִּי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִׁי וּשִׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִׁי וּשִׁי וּשִׁי וּשִׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִּי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשִׁי וּשִּׁי וּשִׁי וּשִּׁי וּשְׁי וּשִּׁי וּשִׁי וּשִׁי וּשִׁי וּשְׁישִׁי וּשְׁי וּשִּׁי וּשִּׁי וּשְׁי וּשְׁי וּשִׁי וּשְׁי וּשִּי וּשְׁי וּשִׁי וּשְׁי וּשְׁי וּשְׁי וּשִׁי וּשְׁי וּשִׁי וּשְׁי שְׁי וּשְׁי וּשְׁי וּשְׁי וְשִּי וּשְׁי וּשְׁי וּשְׁי וּשְׁי וּשְׁי וּשְׁי וּשְׁי וְשִּי וְשִּי וְשִּי וְשִּי וְשִּי וּשְׁי וּשְׁי וּשְׁי וּשְׁי וְשִּי וְשִּי וּשְׁי וּשְׁי וּשִּי וּשִּי וּשְׁי וּשִּי וּשִּי וּשִּי וּשִּי וּשְׁי וּשִּי וּשִּי וְשִּי וְשִּי וְשִּי וְשִּי וּשִּי וּשְׁי וְשִּי וְשִׁי וְשִּי וְשִּׁי וְשִּי וְשִּי וְשִּי וְשִּי וְשִׁי וְשִּי וְשִּי וְשִּי וְשִּי וְשִּי וְשִּי וּשְׁי וְיִי וְשִּי וְשִּי וּשְׁי וּשְׁי וּשְׁי וְשִּי ו

VERBS.

- § 261. 1. The doctrine of the Hebrew tenses rests upon a conception of time radically different from that which prevails in our own and in other Indo-European languages. Time is conceived of, not as distributed into three portions, viz.: past, present, and future, but as consisting of the past and future only. The present is, in this view, an inappreciable moment, without extension or cognizable existence, the mere point of contact between two boundless periods of duration, or the instant of transition from one to the other, and, as such, not entitled to be represented by a distinct verbal form. Every action or state of being is accordingly viewed as belonging to the past or to the future; and such as do not belong exclusively to one, may be referred indifferently to either.
- 2. Within these two grand divisions of time no account is made of those minuter distinctions, in the expression of which we are accustomed to employ such a variety of tenses, nor of those modal differences which are with us indicated by the indicative, subjunctive, and potential, except to that limited extent to which these may be regarded as covered by the paragogic and apocopated futures, § 264. Whatever is, or is conceived of as past, must be put in the preterite; the future is used for all that is, or is conceived of as future, while all subordinate modifications or shades of meaning are either suggested by accompanying particles, or, without being precisely indicated, are left to be inferred from the connection.

THE PRIMARY TENSES.

- § 262. The preterite is accordingly used of
- 1. The past, whether our idiom would require the abso-

lute past tense, i. e. the historical imperfect, in the beginning God בָּלְא created, etc., Gen. 1:1, God קּלָה tempted Abraham Gen. 22:1; or one of the relative tenses, viz. the past viewed in relation to the present, i. e. the perfect, what is this that thou hast done Gen. 3:13, thee בשיתר have I seen righteous Gen. 7:1; the past in relation to another past, i. e. the pluperfect, God ended his work which השָׁש he had made Gen. 2:2; and they did so as the Lord The had commanded Ex. 7:10; or the past in relation to a future, i. e. the future perfect, when the Lord yin shall have washed away, etc., Isa. 4:4, until the time that she which travaileth ללכה shall have brought forth Mic. 5:2; or a conditional mood, except the Lord of hosts had left unto us a very small remnant דַּלְיבִּד we should have been as Sodom Isa, 1:9, I would there were a sword in mine hand, for now הַרְגִּתִּיה I would have killed thee Num. 22:29; or an optative, denoting something which was to have been desired but which nevertheless did not occur, לר־מַרְנִי O that we had died Num. 14:2, לר חַכְמֹר O that they had been wise that they (fut.) would consider this Deut. 32:29, or a subjunctive (the Jordan was dried up), that יָרָאֵהֶם ye might fear the Lord, at that time and thenceforward forever Josh. 4:24.

a. In all these cases the verbal form merely expresses in the general that the action belongs to the past, but whether this is to be taken absolutely, relatively, or conditionally, must be learned from the circumstances of the case or from accompanying words. The proper English Innerfect is expressed in Hebrew Not by the Preterite But by the Participle, and he (was) sitting Gen. 18:1, §266. 3.

b. In promises, contracts, etc., the preterite is sometimes employed, where we might have expected the future, because the inward act or purpose is intended rather than its outward execution, unto thy seed in I have given this land Gen. 15:18, the grant was made though they were not yet put in possession; accordingly, when the latter idea is prominent, the future is used of the same transaction unto thy seed in I will give this land Gen. 12:7, 26:3. Comp. Gen. 4:14, 23:11, 13.

2. The present, regarded as the continuation or natural sequence of a pre-existing action or condition. Anything

begun in the past and continued in the present may be considered to belong to the past and accordingly spoken of in the preterite, give me a little water for אָבָּילָּבְּי I am thirsty Judg. 4:19 prop. I have been thirsty and (it is implied) I am so still; the earth אַבְּילִבְּי is full of violence prop. has been and still is full Gen. 6:13; now אַבְּילִבְּיִ I know that Jehovah is the greatest of all the gods Ex. 18:11, prop. I have known, the knowledge being in fact contemporaneous with the information upon which it was based. Comp. in Latin novi, memini, odi.

- a. It is comparatively a matter of indifference whether the preterite or the future be used to designate the present. That which now exists may either be regarded as continued from the past or as perpetuated in the future; and as it is contemplated under one or the other of these aspects, will the tense be determined accordingly. Thus, the question whence come ye is in Gen. 42:7 בַּאֶּהְ whence have ye come, but in Josh. 9:8 בַּאָהְרָ whence are ye coming or will ye come; because in the former instance, the past action of coming is uppermost in the mind of the speaker, and in the latter this action is regarded as having not yet ceased.
- 3. Permanent facts or general truths; these, though true for all time, are gathered from experience and observation, and hence may be appropriately referred to the past, an ox knoweth his owner Isa. 1:3, oxen always have done so and it is implied that they always will; the Lord בְּלֵים pitieth them that fear him Ps. 103:13.
- a. The future is used in this case with the same frequency and propriety as the preserite. An ox will know his owner expresses the same general truth as an ox has known his owner; only in the former case attention is chiefly drawn to its future, and in the latter to its past realizations, §263. 3.
- 4. The future, when viewed as past; the prophets, in their inspired descriptions of events which had not yet come to pass, often transport themselves to the time when they shall have been accomplished: and, surveying the future from this ideal point of view, they give to their predictions the form of a recital of what has already taken place, Babylon

א בּפְּלָּה has fallen Isa. 21:9, he בּפְּלָה hath borne our griefs Isa. 53:4, for I הְשִּׁפְּתִּי have made Esau bare Jer. 49:10.

a. The counterpart of this prophetic preterite is the use of the future in vivid descriptions of the past, in which the writer appears, in imagination, to live over again what has already taken place, § 263. 5.

§ 263. The future is used in speaking of

- 1. The future, whether Absolutely, אַנֶּדֶא I will make of thee a great nation Gen. 12:2, or Relatively to something in the past, he took his eldest son who במלק was to reign 2 Kin. 3:27, Elisha was fallen sick of his sickness whereof המיח he was to die 2 Kin. 13:14; or Conditionally, (would that I had died) for I would have lain down (pret.) and אינים would be at rest Job 3:13; but (if it were my case) I אָדָרֹשׁ grades of desire, determination, permission, or command, so tinchy. rative may all thine enemies perish Judg. 5:31; O that my grief might be weighed Job 6:2; all that thou commandest us נַטָשׁה we will do Josh. 1:16; deeds that יִנָשׂר ought not to be done Gen. 20:9; of the fruit of the trees of the garden לא האכלה we may eat Gen. 3:2, אלא האכלה ye shall not eat ver. 3, mine ordinances אַ מִּשְׁמְרֹר ye shall keep Lev. 18:4; or Subjunctively, especially after conjunctions signifying that, in order that, lest, etc., (bring the venison) למינן תברכף in order that my soul may bless thee Gen. 27:25, against thee have I sinned that pin thou mightest be justified Ps. 51:6.
 - a. When employed in requests, the future is frequently accompanied by the particle אַץ, thus, אַבְּבֶּרְבֶּעְ let thy servant speak, I pray thee Gen. 44:18. אַבְּרִבְּעָר let the wickedness of the wicked cease, I pray Ps. 7:10.
 - b. The future is idiomatically used with בּילֶבׁ and בּילֶבׁ not yet, before, whether the period referred to is past or future, the time denoted by the particle being antecedent to the action of the verb. Thus referring to the past, I ate of all אַיבוּים בּילֶבּים before thou camest Gen. 27: 33, the lamp of God בּילֵב בְּילֵב had not yet gone out 1 Sam. 3:4; to the future, that my soul may bless thee בּילֵב בְּילֵב before I die Gen. 27:4. אַרָּלְב בִּילְב before they call, I will answer Isa. 65: 24. There are three examples of the use of the preterite with these particles, the reference being to past time, 1 Sam. 3:7, Ps. 90:2, Prov. 8:25.

- 2. The present, when it is conceived of as extending into the future, comfort my people אמילי saith your God Isa. 40:1, the divine utterance though begun is not yet finished; do ye not know? ver. 21, are you ignorant, and is this ignorance to continue? why תְּבְּבִּי weepest thou? 1 Sam. 1:8.
- 3. General truths or permanent facts, when the attention is directed to their validity for all time to come, righteousness בּיבוֹים evalteth a nation Prov. 14:34, it does so now and always will; a son בְּבִיך honoureth his father Mal. 1:6.
- 4. Constant or habitual acts or states viewed as continuing for an indefinite period from the time spoken of, even though they may have ceased at the time of speaking, and so belong entirely to the past, a mist מַבְּיֵבְי used to go up from the earth Gen. 2:6, i. e. not only at the moment of time previously referred to but from that onward; thus Job מַבְּיִבְּיִ were in the habit of going from time to time Judg. 11:40; so Gen. 29:2, Ex. 13:22, Num. 11:5, 1 Sam. 2:19.
- 5. The past, when the speaker or writer assumes an ideal point of vision prior to its occurrence, and so regards it as future. Thus, a historian in animated description, as we might use the present, אָל לְּבֶּי לְּבֶּי לִּבְּי לִּבְּי לִּבְּי לִּבְּי לִּבְּי לִבְּי לְבִי לִבְּי לְבִי לְבִיי לִּבְיי לִּבְיי לִּבְיי לִבְיי לִּבְיי לִּבְיי לִבְיי לְבִיי לְבִי
- a. The intermingling of different tenses in relation to the same subject, which is so frequent in poetry, foreign as it may be to our modes of

thought, does not justify the conclusion that they are used promiscuously or without regard to their distinctive signification. Thus the preterite and the future are frequently combined in order to give greater emphasis and compass to the statement made, by asserting it at once of both the grand divisions of time, the wicked who שליני have wasted me, my deadly enemies יְּלֵיבוּ will surround me Ps. 17:9. fire אַבְּלֶּבוּ devoured before them, and after them a flame מכֹהם shall consume Joel 2:3. Or the writer may place himself in the midst of an event, and regard part as having already taken place and part as yet to be performed; thus, in Ex. 15:14, 15, the nations שַמְשׁל have heard דְרְגּוֹדְן they will be afraid; pangs אמוֹ have seized upon the inhabitants of Philistia; then the dukes of Edom נבחבר were troubled, the mighty men of Moab trembling און shall seize them, all the inhabitants of Canaan נבינו have melted. Or a verb may be put in the future to show that the action which it denotes, though in reality past, is subsequent to, or a consequence of, a preceding preterite, they were both naked ולא יהבששר and were not ashamed Gen. 2:25, Deut. 2:12.

§ 264. The apocopated and paragogic forms of the future are mostly used in their respective persons, § 97, to express its optative, conditional, or subjunctive senses, § 263. 1. The negative imperative is made by prefixing אַל־מָּלֶשׁי not to the apocopated future, אַל־מָּלֶשׁי harm not Ps. 105:15; עַּלְשׁי would mean you shall not harm.

a. These modified forms of the future, although they give a more distinct expression to the modal senses just indicated, are not essential to that end, since the same shades of meaning may be and often are suggested by the simple future. Instances are more rare, and only found in poetry, in which the apocopated or paragogic forms are used, when simple futurity is intended, Job 13:27, 24:25.

THE SECONDARY TENSES.

§ 265. The secondary tenses agree in signification with their respective primaries. The future with Vav conversive, forming a secondary preterite, § 99. 1, has the same variety of senses with the primary or proper preterite, and is in fact a simple substitute for it. In like manner, the secondary future or the preterite with Vav conversive, § 100. 1, is a substitute for the primary future. A narrative or a paragraph, which begins with one of the primary tenses, is mostly continued by means of the corresponding secondary

tense, provided the verb stands at the beginning of its clause, so that it can be attached to the conjunction, which is an essential part of the secondary formation. If, for any reason, this order of the words is interrupted or prevented, the primary tense must again be used. Thus, Gen. 22:1, God אוֹנָי tempted Abraham יַּבְּשִׁר מוֹנִי and said ... יבּיִּבְּי and he said ... ver. 3, מוֹנִי מוֹי מוֹנִי מ

- b. The preterite with Vav has a future signification only after a future tense or an expression suggestive of futurity, e. g. in thy distress אָבּאָבְּאָבָּיִּ when there shall come upon thee all these things Deut. 4:30; or as the initial word of a prophecy, which is regarded as linked with other disclosures of the future previously made. אַבְּיִבְּיִי and it shall come to pass Isa. 2:2. After an imperative it commonly has an imperative sense, this being one of the significations of the future, §263. 1. go unto Pharaoh אָבְּבִּיבְיִי and say to him prop. and thou shall say Ex. 7:26. When a preterite precedes, the Vav is not conversive. thy servant was keeping his father's sheep אֵבְּי and there came ... אַבִּיבִי and took ... אַבְּבִּיבִי and I went out ... אַבְּבִּיבִי and smote him, etc. 1 Sam. 17:34.35, unless it involves a reference to what is to take place hereafter, I have blessed him (the blessing is of course prospective), יְהַבְּבִירִי and I will make him fruitful, and I will multiply him Gen. 17:20.

Participles.

- § 266. The participles being properly verbal nouns, do not in strictness involve any definite notion of time, and the connection must decide whether they are to be referred to the past, present, or future, thus غغ means falling Num. 24:4, fallen Judg. 4:22, or about to fall Jer. 37:14. Their principal uses are the following, viz.:
- 1. They express what is permanent or habitual, § 186. 2. a, (the Lord) אָבוֹב loveth righteousness and justice Ps. 33:5, a generation קֹב goeth, and a generation אָב cometh, and the earth מֹבֶיב abideth for ever Eccles. 1:4. Passive participles so used suggest not only a constant experience of what is denoted by the verb, but in addition a permanent quality as the ground of it, אִבוֹב not only feared but worthy to be feared, אַבְּהַבְּיל worthy to be praised, בְּהַבְּיל desirable.
- 2. When a particular time is intended the active participles most commonly relate to the present or to the proximate future, and passive participles to the past, הַּבֶּי מִבְּים what seest thou? Jer. 1:11, הַּבְּי מִבִּים behold, I am about to bring the flood Gen. 6:17, מַשִּׁיב given, מַשִּׁיב restoring מַשִּׁיב restoring מַשִּׁיב restored.
- a. The active participles of neuter verbs, which have no passive forms, are used in both a past and a present sense, אם dying and dead, אם fallen; this is less frequently the case with active verbs, who then is he מַלְּבָים that hath hunted venison Gen. 27:33; these are the gods בּיִבְּיִם that smote Egypt 1 Sam. 4:8. Participles of passive form but active sense are ordinarily used of the present or proximate future, בּלְּבָּים fighting.
- 3. In narrations and predictions the time of the participles is reckoned not from the moment of speaking but from the period spoken of, the two angels came ... מלוני מול and Lot (was) sitting in the gate of Sodom Gen. 19:1; he spake to his sons-in-law לְּקְבֵּיר בְּנֹבְיִר שְׁנִים who (were) to marry his daughters ver. 14; he came to Shiloh ... שׁלְּבִּיר שְׁנִבְּיִר with his clothes

- rent 1 Sam. 4:12; thou shalt meet a company of prophets יְרְדִׁים coming down 1 Sam. 10:5; they shall declare his righteousness unto a people יֹלְיִׁד (who shall then be) born Ps. 22:32, 102:19, Judg. 13:8.
- a. The period to which a participle is to be referred is sometimes determined by connecting with it the past or future tense of the substantive verb. Moses אַרָּה שָׁהְ was keeping the flock of Jethro Ex. 3:1, his throne אָבֹּה בְּהֵה shall be established for ever 1 Chron. 17:4.

Infinitive.

- § 267. The infinitive is an abstract verbal noun, and, like the participles, partakes of the character both of a noun and a verb. As a noun it may be the subject of a proposition, § 242, or it may be governed by a verb, noun, or preposition; it may also be put in the construct state before a noun denoting either its subject or its object.
- a. The Infinitive as a subject: אַבְּה וְבָּבׁה וְבָּבׁה וְבָּבֹּה (there is) cursing and lying and killing and stealing and committing adultery Hos.
 4:2, שַשְּׁיִם to do justice (is) a joy to the righteous Prov. 21:15.
- b. The construct infinitive is used after verbs, nouns, and prepositions, and when governed by a verb or noun it is usually though not invariably preceded as in English by the preposition לַ נַּנְּיִ נְּנִי נְיִי נְיִ נְּנִי נְיִי נְיִ נְּנִי נְיִי נְיִ נְּנִי נְיִי נְיִ נְּנִי נְיִי נְיִי נְּנִי נְיִי נְיִי נְּנִי נְּנִי נְיִי נְיִי נְיִי נְיִי נְיִי נְיִי נְיִי נְּנִי נְיִי נְיּיִי נְיִי נְייִי נְיִי נְיְי נְיְי נְיִי נְיְי נְיִי נְיִי נְיְיִי נְייִי נְייִי נְיּיְי נְיְיי נְיְיי נְיּי נְיי נְיְיי נְיּי נְיְי נְיְי נְייִי נְייִי נְייִי נְייִי נְייִי נְייִי נְיּי נְייִי נְייִי נְייִי נְייִי נְייִי נְייִי נְייִי נְייי נְּייי נְייי נְייי נְייי נְייי נְייי נְיייי נְיייי נְיייי נְייי נְייייי נְייייי נְיייי נְייי נְיייי נְיייי נְיייי נְייייי נְיייי
- d. The infinitive in the construct before its subject. בַּבְּקְבָּהְנָ in their being created i.e. when they were created; in the day בּבְּקְבָּהְעָּהְ for the Lord God's making earth and heaven Gen. 2:4; there was no water בּבָּהְרָהְבָּיִ for the drinking of the people Ex. 17:1; בּבְּבִּי and my dwelling

- (shall be) i. e. I shall dwell Ps. 23:6. Before its object. שֵׁלֵים פָּנִירְעָשׁי the accepting of the person of the wicked Prov. 18:5, הַוֹּלֶם to yield its strength Gen. 4:12.
- § 268. The absolute infinitive, expressing as it does the abstract idea of the verb irrespective of tense, number, or person, may be used instead of any of the finite forms of the verb, when the sense is duly qualified by the context. Thus, it may take the place of
- 1. The preterite or the future, when one of those tenses immediately precedes, וַיִּחְקִל and they blew the trumpets and brake the pitchers prop. (there was) a breaking of the pitchers Judg. 7:19; all this רְצִּיִתִי וְיָהִין צָּחִיבִּב I have seen and applied my heart Eccl. 8:9; they shall buy fields for money יְהָהִי and write the papers יְהָהִי and seal (them) מוֹל and take witnesses Jer. 32:44.
- 2. The imperative, when it stands at the beginning of a sentence, קלור *remember the sabbath-day* prop. (let there be) a remembering Ex. 20:8, הָלוֹדְ וְתַבּּרְהָּ go and say 2 Sam. 24:12.

- a. This co-ordination most frequently occurs when the second verb expresses the principal idea and the first simply qualifies it, so that the latter might be rendered by an adverb. Though even in this case the second verb is often put in the infinitive, אַרָּשֶׁלֵ הַפָּלֵין Gen. 8:10 and he added to send or אַרְשֶׁלֵין מִשְׁלֵּן זִבְּשֶׁלֵן זְלֵּעָן זִבְּשֶׁלֵין Sam. 19:21 and he added and sent for he sent again.

Object of Verbs.

- § 270. The object of a transitive verb ordinarily stands after both the verb and its subject, and if it is an indefinite noun is distinguished simply by its position or by its relation to the verb as determined by its meaning; if a definite noun, or a demonstrative, relative, or interrogative pronoun, it may, at the pleasure of the writer, be further distinguished by prefixing to it it is sign of the definite object; if a personal pronoun, it is suffixed either to it or to the governing verb.
- a. Considerable liberty is allowed in respect to the Position of Words, Position are particularly in poetry; although, according to the Natural order in Hebrew, the Verb stands Trst, its Subject Next, and its Object Last, The בּיִבְּיב God created the heavens Gen. 1: Lathis is liable to Any alteration Word that Emphasis may require: the subject may precede the verb, and the ob- Sent to ject may stand between them or before them both.

- Gen. 37:23; or it may stand before a part of them only. Deut. 12:6, or it may be omitted altogether, Deut. 11:14. In a very few instances the article is dropped after אַרּבּיבֶּל, which of itself indicates the definiteness of the noun, he reared up for himself אַרּבּיבֶל the pillar 2 Sam. 18:18; and carrer strengthened אַבּרבּב gilder Isa. 41:7, where the omission of the article is poetic, \$247.
- § 271. Many verbs, which are not properly transitive, are nevertheless capable of a transitive construction; thus
- 1. Verbs signifying plenty or want: הַבְּיִק מָלֵּא הָשָּׁלְּיִם לָּוֹא הַבְּיִק מְלֵּא הַשְּׁלִּים (of) men Judg. 16:27, שַבְּיִקִּי מְלֵּיִם I am sated (with) burnt-offerings of rams Isa. 1:11, אם הַבְּיִבְי כֹּלְּי בְּיִבְּי בְּלִּים (we lacked every thing Jer. 44:18. Here belongs that peculiar Hebrew idiom, which expresses abundance by such phrases as the following: the hills מַלְּכִים הָלָב shall run (with) milk Joel 4:18, mine eye הְּלָיִם בְּלִים בְּלֵים בְּלֵים בְּלֵים בְּלֵים בְּלֵים בְּלֵים בְלֵים בְּלֵים בּלְים בּלְים בּלִים בְּלֵים בְּלֵים בְּלֵים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלִים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלִים בּלְים בּלִים בְּלִים בּלִים בְּלִים בּלְים בּלְים בּלְים בּלִים בּלְים בּלִים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלְים בּלִים בּלְים בּלִים בְּלִים בּלְים בּלִים בּלְים בּלִים בּלְים בּלְים בּלִים בְּלִים בְּלִים בּלְים בּלְים בּלִים בּלְים בּלִים בּלְים בּלִים בּלְים בּלִים בּלְים בּלִים בּלְים בּלִים בּלְים בּלִים בּלְים בּלִים בּלְים בּלִים בּלִים בּלִים בּלִים בּלִים בּלִים בּלִים בּלִים בּלְים בּלִים בּלְים בּלִים בּלְים בּלְים בּלְים בּלִים בּלְים בּלִים בּלְים בּלְים
- 2. Verbs signifying motion may have for their object the place which it immediately concerns, whether it be directed upon it, to it, or from it, בְּלֵבֶּה בִּילְבָּר (through) all the wilderness Deut. 1:19, and figuratively, בְּבֶּבֶּה הַּבְּיִר (in) righteousness Isa. 33:15, בִּבְּבֵּה הַבְּיִר (and they came into the city Josh. 8:19, מוֹל (of) the city Gen. 44:4.
- 3. Intransitive verbs may, as in other languages, govern their cognate noun, הַלְּמְתּר הֲלֹוֹם I have dreamed a dream Gen. 37:9; מְּבְּלֵּה מְחָבְּלֹּה מַח and they lamented there a lamentation Gen. 50:10; הָבֶל מְּהְבְּלֵּה ye will be vain a vanity i. e. utterly vain Job 27:12; or even one from a different root if

- it be related or analogous in signification, הַלְּהֶה קְּבֶּאָתִר I have been zealous a great fury Zech. 8:2, אִרשֵׁן הַבְּלֶיָת I shall sleep death i. e. the sleep of death, Ps. 13:4.
- 4. Any verb may take as its object a noun which defines the extent of its application, אַבְּלֵּהְ עִּבְּרֶבְּּלְּנִי he was diseased in his feet 1 Kin. 15:23; only מַבְּבֶּרְ לְּבָרָ יִנְבְּלָּנִי in the throne will I be greater than thou Gen. 44:40; אַבְּרֶר לְבָרָן ye perish as to the way i. e. lose the way Ps. 2:12.
- b. A noun, about which a statement is to be made, sometimes stands absolutely and is preceded by the sign of the object, אַבְּילֵל נְבָּל אָרָה אָר אָרָה אָרְייי אָרְייי אָרְיי אָר
- § 272. 1. When a noun or pronoun is regarded as the indirect object of a verb, the relation is indicated by means of the appropriate preposition.
- 2. Many verbs vary their construction without any material difference of meaning according to the form of the conception in the mind of the speaker or writer, being followed by one preposition or by another or by none at all, as he views the relation as direct or indirect, and if the latter, under one aspect or another: thus, they went out from the city may be expressed by the direct relation, בְּבֵּאֵר בָּבְּאַר בָּאַר בָּאַר בָּאַר בּּאַר בּאַר בּאַ

or by the indirect, בְּאֵלֵּהְ מִן־הְעִּׁיִר Josh. 8:22; מַלְהַעָׁיִר to fight is followed by שווא Josh. 10:29, by בי in (בּבּה in eam) yer. 31, by מַמַ against ver. 38, by אָר Judg. 12:4.

- a. A number of verbs are indifferently construed with a direct object or with b to. in reference to, thus. אַלָּה to love any one and to have love to any one, אַבְּה to cure and to perform a cure for any one, אַבָּה to save and to grant salvation to any one, הְהַשְׁ to destroy and to bring destruction to any one.
- b. As the object of an action may, in certain cases, be regarded as the instrument with which it is performed, some transitive verbs also admit a construction with אַ with, thus אַלָּשׁוּ blow the trumpet Hos. 5:8, אַנְשׁי בַּעִּילִים and he blew with the trumpet Judg. 3:27; בְּעַלִּילִי to spread forth the hands Ps. 143:6, but followed by אַ to spread forth with the hands Lam. 1:17.

§ 273. Some verbs have more than one object, viz.:

- 1. The causatives of transitive verbs: רְהַאֲּכֵלְהִׁר אֶּת־מִלֹנִיךְ and I will make thy oppressors eat their own flesh Isa. 49:26; מֶּתְלְּבֶּל אֶת־בְּלִראֵּלֶה he would not have caused us to see all these things Judg. 13:23; בְּחָרְאֵל he shall cause Israel to inherit it Deut. 1:38.

- קרשׁ שׁאִּדּיְרְכֶּם 'לְּבָשׁ lift up your hands to the sanctuary Ps. 134:2; מְאַבּיִרְבֶּלֶם מְחִיּמְם and he shall discomfit them a discomfiture Deut. 7:23.
- 3. The instrument of an action, the material used in its performance, its design, or its result, is often regarded as its secondary or remote object, אָבֶּי אָרָה אָרָה אָרָה מוֹל and they overwhelmed him with stones Lev. 24:23; מוֹל מִבְּיִ מִּבְּי אַרָּה אָרָם אָבָּי מוֹל thou shalt gird them with a belt Ex. 29:9; thy seed אֲבִּירְבְּיִ מִּבְּיִ מִּבְּיִ מִּבְּי עִּבְּיִ מִּבְּי עִבְּיִר אֶבִּירְבְּיִבְּי עִבְּיִ עִּבְּי עִבְּיִבְּי עִבְּיִ עִּבְּי עִבְּיִבְ עִבְּיִבְּי עִבְּיִ עִבְּיִ עִּבְּי עִבְּיִ עִבְּי עִבְּיִבְ עִבְּיִבְּעִב עִבְּבְּיִם עִבְּבְּיִם בִּיבְּבָּ מִר עִבְּבְּיִם בִּיבְּים בִּיבְּבָּ מוֹ מִבְּבָּים בִּיבְּבָּ מוֹ מִבְּבָּים בִּיבְּבָּ מוֹ מִבְּבָּים בּיִבְּבָּ מוֹ מִבְּבָּים בּיִבְּים בּיוּבְּים בּיִבְּבָּים בּיִבְּבָּים בּיבְּבָּים בּיִבְּבָּים בּיבְּבָּים בּיבְּבָּים בּיבְּבָּים בּיבְבָּים בּיבְּבָּים בּיבְּבָּים בּיבְבַּים בּיבְּבָּים בּיבְבַּים בּיבְבּים בּיבְבַּים בּיבְבַּים בּיבְבַּים בּיבְבַּים בּיבְבַּים בּיבְבַּים בּיבְבַּים בּיבְבַּיִבּים בּיבְבַּים בּיבְבַּים בּיבְבַּים בּיבְבַּים בּיבְבַּיִם בּיבְבּיִם בּיבְבַּים בּיבְבַּים בּיבְבַּים בּיבְבַּים בּיבְבַּים בּיבְבּים בּיבְבּים בּיבְבּים בּיבַבּים בּיבְבּים בּיבְבּים בּיבְבּים בּיבְבּים בּיבְבּים בּיבְבּים בּיבּבּים בּיבּבּים בּיבְבּים בּיבְּבּים בּיבְבּים בּיבּבּים בּיבּבּים בּיבָּם בּיבּים בּיבּים בּיבּבּים בּיבּבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּבּים בּיבּבּים בּיבּים בּיבּבּים בּיבּבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּבּים בּיבּבּים בּיבּבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּבּים בּי
- a. The person affected by an action, of which he is not the immediate object, is occasionally regarded as its remote object, though not so frequently as in English, רְבָּבֶּב נְּתְבָּיִלְּ thou hast given me the land of the south Judg. 1:15, comp. in the same verse, יְנָבְּתְּלֵּה נְבָּבְּר נְבָּיִלְה נִבְּיִלְה נִבְּיִלְה נַבְּיִבְּר נִבְּיִלְה נִבְיִבְּי נִבְּיִלְה נִבְּיִבְּי נִבְּיִלְה נִבְּיִבְּי נִבְּיִלְה נִבְּיִלְה נִבְּיִבְּי נִבְּיִלְה נִבְּיִבְּי נִבְּיִלְה נִבְּיִבְּי נִבְּיִבְּי נִבְּיִבְּי נִבְּיִבְּי נִבְּיִבְּי נִבְּיִבְּי נִבְּיִבְּי נִבְּיִבְי נִבְּיִבְי נִבְּיִבְי נִבְּיִבְי נִבְּיִבְּי נִבְּיִבְי נִבְּיִבְי נִבְּי נְבִיבְי נִבְּי נְבִיי נְבִי נְבְי נִבְיי נְבִי נְבִי נְבִי נְבְי נִבְי נִבְי נִבְי נִבְי נִבְי נִבְּי נְבִי נְבִי נְבִי נְבְי נִבְי נְבִי נְבְי נִבְי נִבְּי נְבְי נִבְי נִבְי נִבְי נִבְּי נְבִי נְבִי נְבִי נְבְי נִבְי נִבְי נִבְי נִבְי נִבְּי נְבִי נְבִי נְבִי נְבְי נִבְי נְבִי נְבִי נְבְי נִבְּי נְבִי נְבְי נִבְי נִבְי נִבְּי נְבְי נִבְּי נְבְי נְבְי נִבְּי נְבִי נְבְי נִבְי נִבְּי נְבְי נִבְי נִבְּי נְבְי נִבְּי נְבְי נִבְי נִבְי נִבְּי נְבְי נִבְי נִבְּי נְבְי נִבְי נִבְּי נְבְי נִבְּי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְי נִבְּי נְבְי נְבְּי נְבְּי נְבְי נִבְּי נְבְּי נִבְּי נִבְּי נְבְי נִבְּי נְבְּי נְבְי נִבְּי נְבְּי נִבְּי נְבְּי נְבְּי נְבְּי נִבְּי נְבְי נִבְי נִבְּי נְבְּי נְבְּי נְבְי נִבְּי נְבְי נִבְּי נְבְּי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְיוּ נְבְי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְּי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְּי נְבְּי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְּי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְּי נְבְי נְבְי נְבְּי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְּי נְבְּי נְבְּי נְבְי נְבְי נְבְי נְבְּי נְבְיי נְבְי נְבְּי נְבְּי נְבְי נְבְּי נְבְּי נְבְּי נְבְּי נְבְי נ
- 4. Some verbs may govern the subject and predicate of a subordinate clause, לְּלֵיֵת לְשֵׁע בֶּׁטֶל to know wickedness (to be) folly Eccl. 7:25, the latter, if it be an adjective or participle, will remain without the article, § 259.2, שְׁבִּיִרִים I have heard Ephraim bemoaning himself Jer. 31:18, בְּיִבְּיִר יִּבְּיִרִים thee have I seen rightcous Gen. 7:1.

ADVERBIAL EXPRESSIONS.

- § 274. The predicate of a proposition may be further qualified
- a. Adjectives belonging to the subject may of course be qualified in the same manner as though they were found in the predicate.
- 2. By nouns used absolutely to express the relations of time, place, measure, number, or manner.
- b. The place where: the absolute use of nouns in this sense is confined almost entirely to the familiar words, הרש at the door of Gen. 18:1, Judg. 9:35, מברת at the house of Gen. 38:11, Num. 30:11, and a few proper names, ברת בית at Bethlehem 2 Sam. 2:32, ברת בית at Bethlehel Hos. 12:4.
- c. Measures of space: אַבֿאָ מּמִוֹת נְּבֶּלְיִּט אֲבֹּיִלְיִּט three cubits high Ezek. 41:22; he went בְּיֶבְ a day's journey 1 Kin. 19:4.
- d. Number: בְּלֶּבֶׁ מְּלֶבֶׁל return seven times 1 Kin. 18:43; he offered sacrifices בְּלֶבֶׁ מְבֶּלְיִבְ מִבְּלֶבְ according to the number of them all Job 1:5.
- 3. By nouns preceded by a preposition forming a qualifying phrase.
- a. For the meanings and usage of the several prepositions see the lexicon.

NEGLECT OF AGREEMENT.

- § 275. The general rule that verbs, adjectives, and pronouns agree in gender and number with the noun to which they respectively relate, is subject to some remarkable exceptions; the principal of which are the following, viz.:
- 1. When the predicate adjective or verb precedes the noun it often prefers a primary to a secondary form, that is to say, the masculine may be used instead of the feminine and the singular instead of the plural. The reason of this is that the attention is not so particularly drawn to the accidents of gender and number in the subject until it is uttered, and consequently the predicate is not required to conform so precisely to it.
- b. When the predicate consists of several verbs or adjectives, one of which precedes and the rest follow the noun, the latter must agree with it, while the first may be put in its primary form, רְּהָלִי בְּלֵּבְּׁת tet there be lights... בְּהָלִי מְשֵּלְּבֹּּ מִח and let them be for signs Gen. 1:14, הַבְּיִלְּבְּ מְּבֶּרִ מְשִׁרְּבִּ מְּחַלֵּת and there were men who were defiled Num. 9:6. In 1 Kin. 10:12 two verbs are put in the masc. sing. with a plural subject.

they belong, רֹתְ בְּרוֹלֶה וְחָלֵּח a great and strong wind 1 Kin. 19:11; in Ps. 63:2, בַּאֶרֶץ־צְּיֶה יִיבֶּלְּא quoted by Nordheimer as an additional example the second adjective may agree not with אֶרֶץ but with the preceding noun, בְּשֶׁרָּ for thee longs my flesh, in a dry land, and weary. Alex. in loc.

- 2. Collective nouns may have verbs, adjectives, and pronouns agreeing with them in the plural, ַרַיָּעָבֶרוּ and the people hasted and passed over Josh. 4:10, אצר אבדות lost sheep Jer. 50:6, כְּלִיהֶ בֶּלָה כְּלֶּם קְדֹשִׁים all the congregation, all of them are holy Num. 16:3.
- a. When a predicate consists of more than one verb or adjective, the first sometimes agrees with it formally in the singular and the rest logically in the plural, וַהְשָׂא כָּל־הַעֹיָה וְיָהְנֹר אָת־קוֹלָם and all the congregation lifted up and uttered their voice Num. 14:1; וַיָּצְבֶּן הַיָּבֹם וַרְּטַמְעֹר and the people believed and they heard Ex. 4:31.
- b. The noun אֶרֶל land, earth, which is properly a feminine singular, may, when it is put for its inhabitants, be construed with the masculine plural, 2 Sam. 15:23, Ps. 66:4. Names of nations borrowed from those of their progenitors, as Israel, Edom, Amalek. may be strictly construed in the masculine singular, Ex. 17:11, Am. 1:11, or as a collective in the masculine plural, Hos. 8:2, Ob. ver. 6, 2 Sam. 10:17, or again in the feminine singular, whether this arises from a prominent reference to the land or from the frequent personification of a people as a maiden, 2 Sam. 10:11, Jer. 13:19, 49:17; so בי people in the following examples, קבאר עבה thy people has done wrong Ex. 5:16, הָלֶב רוֹטֶבֶת the people dwelling Judg. 18:7. Different constructions may be united in the same passage, Jer. 48:15, Hos. 14:1.
- 3. Nouns, which are plural in form but singular in signification, commonly have verbs, adjectives, and pronouns מוֹנוֹע agreeing with them in the singular, בּרָא מֵּלֹהִים God created Gen. 1:1, בַּנְלֵין יוּמָת its owner shall be put to death Ex. 21:29, אַדֹּלִים קשֶׁה $a\ hard\ master\ Isa.\ <math>19:4$, אַדֹּלִים קשֶׁה thy youth is renewed Ps. 103:5.
 - a. When the word בְּלְהֵים refers to false deities, the sense is plural and it is construed accordingly, אַלָּה אַלָּהְיָה these are thy gods Ex. 32: 4. 8, so may the gods do 1 Kin. 19:2; but where it refers to the true God, it is with few exceptions construed in the singular. Yet see Gen. 20:13, 35:7, Ex. 22:8, Josh. 24:19, 1 Sam. 17:26, 2 Sam. 7:23. The exceptional construction in these and similar passages may have arisen from the attention being directed to the Supreme Being in general, and to the fulness or variety of his manifestations without spe-

touthe

vd

momm ural enap edto

cific reference to the divine unity, and may, besides, involve an allusion to the personal distinction in the Godhead. See Alexander on Ps. 11:7 and 58:12.

A. 21. Clarate for the first fill the second formula of the Control of the

- 4. Plural names of inanimate or irrational objects of either gender are occasionally joined with the feminine singular, בַּבְּמִיֹם שָּׁבֶּה מְּעֵרוֹג צֵּלֶיה the beasts of the field pant for thee Joel 1:20, בַּבְּמִיֹם סְפִּילֵים נִילָּים נִּילִים אָּחָוֹמָה its floods wash away Job 14:19, חַבְּלִים צִּחְוֹמָה pangs have taken her Jer. 49:24, שִּׁבִּים רָבְּצִּה wild beasts, their lair Isa. 35:7.
- a. In objects devoid of personality the individual is of small account, and may be easily sunk in the mass. A pluralis inhumanus may consequently be regarded as equivalent to a collective, the proper form of which is the feminine singular, § 198, and words belonging to it may be dealt with accordingly. The same principle prevails in the construction of neuter plurals in Greek, $\tau \grave{\alpha} \ \zeta \hat{\omega} \alpha \ \tau \rho \acute{\alpha} \chi \epsilon \iota$.
- 5. Masculine verbs, adjectives, and pronouns are sometimes used when females are spoken of from a neglect to note the gender, if no stress is laid upon it, מֵּלְהַלְּלְּהָּת and they (queens and concubines) praised her Cant. 6:9; the Lord deal kindly with you (Ruth and Orpah) as עַשִּיבֶּׁשׁ ye have dealt Ruth 1:8; מִּלְּהַ my dead (Sarah) Gen. 23:4; אַלְּהַ לְּהָרָה thou art destroyed Jer. 4:30; this last passage may, however, be rendered thou, it is destroyed, what wilt thou do?
- 6. Singular predicates and pronouns are sometimes employed in a distributive sense of plural subjects, מְבֵּרֶכִיהְ בָּרוּהְ they that bless thee shall each be blessed Num. 24:9; מְבְּרֶכִיה they who profane it shall every one be put to death Ex. 31:14; בְּרִיךִ יְבִירִר יְבִירִר מִבְּיִר they take away the righteousness of the righteous from each of them Isa. 5:23.
- § 276. 1. When the subject consists of two or more words connected by the conjunction and, the predicate, if it precedes its subject, may be put in the masculine singular as its primary form, יְּבָשׁׁ מִּלְּם חוֹלָה מִיּלָם and from them shall proceed thanksgiving and a voice Jer. 30:19, or it may be put in the plural, referring to them all, רַבְּשׁׁה רְצָּהָהֹן

- and Moses and Aaron did so Ex. 7:20, or it may agree with the nearest word, וְתְּבֶּבֹר מִרְנִם נְאֲבֶּרֹן and Miriam and Aaron spake Num. 12:1; בַּבְּלִים נְאֲבֹרֶיךְ thou and thy fathers have not known Deut. 13:7.
- 2. If the predicate follows a compound subject it is commonly put in the plural, though it may agree with the principal word to which the others are subordinate, אַלִיכּ I with my maidens will fast prop. and my maidens Est. 4:16, עַבְּבֵּׁר דָּוֹדְ דְיִוֹּאֶׁב בָּא the servants of David and Joab came 2 Sam. 3:22.
- 3. If a predicate refers equally to two words of different genders, it will be put in the masculine in preference to the feminine, אַבְּרָהָׁם וְשָׂרָה וְקַבִּים Abraham and Sarah were old Gen. 18:11; if they are of different persons, the predicate will be put in the second in preference to the third, and in the first in preference to either of the others, אֵבִיר וְיִבְּרָהְּ בְּיִר וְיִבְּרָהְ בִּיִּר וְרַבַּרְהָּ thou and Aaron thy brother and ye shall speak Num. 20:8.
- \$277. If two or more nouns are united in the construct state the predicate ordinarily agrees with the first as the leading word in such combinations: it may, however, agree with the second, if that is the more important, or the predicate might with propriety be referred directly to it, מַּבְּבֹּילִ לִּם נַפְשׁוֹת the fields of Heshbon languish Isa. 16:8, בְּבִילִּיִּב is found the blood of the souls of the poor Jer. 2:34.
- a. The predicate agrees generally though not invariably with the second noun when the first is בְּבָּי , or an abstract expressing a quality of that which follows. מְבָּיִר בְּלִּיבְרִים and all the days of Seth were Gen. 5:8. בְּבִּיר שֵׁלְשֵׁר and all the women went out Ex. 15:20, מְבָּיִר the choice of his captains were drowned ver. 4.
- § 278. Nouns in the dual have verbs, adjectives, and pronouns, agreeing with them in the plural, עֵילֵי לֵאָה רַבֹּוֹת the eyes of Leah were tender Gen. 29:17.
 - § 279. The abrupt changes of the person from the third

to the first or second, and *vice versâ*, which are especially frequent with the prophets and psalmists, Isa. 1:29, Ps. 81:17, are due to the boldness and vividness of their conceptions, in virtue of which they often pass in the course of the same sentence from speaking of God to speaking in his name, and from describing men to directly addressing them.

a. The occasional combination of the pronoun of the first person with a verb in the third is to be explained by an ellipsis, הַּבְּיֵּר נְשִׁל behold I (am he who) has laid Isa. 28:16, הַבְּיֵּר רַּכְּחָר behold I (am he who) will add 29:14, 38:5.

REPETITION OF WORDS.

§280. The repetition of nouns may denote

- 1. Distribution, שָׁבֶּה שָׁבֶּה by year Deut. 14:22, בַּבֵּקר בַּבַּקר in the morning, in the morning i. e. every morning 2 Sam. 13:4, אַבֶּה אָרֶה לִשְׁבֶּט one man for each tribe Josh. 3:12; so with numeral adjectives, § 252.4, שִּבְּלָה אָרֶב בְּעָּר שִׁבְּלָה tittle by little Ex. 23:30.
- 3. Emphasis or intensity, אָדֶק שְׁדֶּק justice, justice i. e. nothing but justice Deut. 16:20, אָבֶק עָבִיק exceeding deep Eccl. 7:24; so with adverbs, מְצִּדְ מְצִּדְ הַּבְּיַעָן because even because.
- a. Sometimes the second word is put in a different gender from the first. ការូបប៉ុន្ម រដ្ឋមន្ត all kinds of support Isa. 3:1, comp. Jer. 48:19, or a different number. בוְרָבְיִבְּיִם הֹשׁהַ a heap, two heaps Judg. 15:16. ការ៉ុយុ Eccl. 2:8. Or a cognate word may be employed, ការុំយុង្គ ការុំង្ឃុំ waste and desolate Ezek. 6:14, រ៉ាក់ង្ឃុំ កង្ឃុំ Lev. 23:3.

- b. Instances occur of triple repetition, שֵּׁרֶץ אֶּרֶץ אֶׁרֶץ holy. holy. holy. Isa. 6:3. אֶרֶץ אֶּרֶץ אֶּרֶץ לֶּרֶץ O earth, earth, Jer. 22:29, Jer. 7:4, Ezek. 21:32. Ex. 25:35.
- § 281. A separate pronoun may be added to a pronominal suffix for the sake of emphasis, מרחי של my dying, mine 2 Sam. 19:1, אַרָּה יוֹדוּה thee, thee shall they praise Gen. 49:8, or to a noun to which it refers, לְּעֵׁר נַבּרהוֹא to Seth, to him also Gen. 4:26.
- a. The infinitive is mostly of the same species with the finite verb to which it is added, although this is not always the case. Thus, the Kal, on account of its greater simplicity of form, may be joined with a derivative species. e. g. Niphal בַּיְבֶּי בְּּבְּיוֹ בְּּבְּי בְּבִּי בְּבִּי בַּבְּי בַבְּי בַּבְּי בַּבְי בַּבְּי בַּבְּי בַּבְּי בַּבְי בַּבְי בַּבְּי בַּבְי בַּבְּי בַּבְי בַּבְּי בַּבְי בַּבְּי בַּבְי בַבְי בַּבְי בַבְי בַּבְי בַבְּי בַבְּי בַבְּי בַּבְי בַּבְי בַּבְי בַבְּי בַבְּי בַבְּי בַבְּי בַבְי בַבְּי בַבְי בַּבְי בַּבְי בַבְּי בַּבְי בַבְי בַּבְי בַבְי בַּבְי בַּיבְי בַּי בַּי בַּי בַּי בַּבְי בּיבָּי בַּי בַּיב בּיבּי בּיבּי בּבּ
- b. The construct infinitive is very rarely used in such combinations instead of the absolute, אַבְּלֵּהְתְּ Neh. 1:7, בְּהַבְּקְהָּתְ Ps. 50:21; once it is added in a varied form to a preceding construct infinitive, בְּהַבְּּהַתְּ 2 Sam. 6:20. The finite verb is repeated, בַּבְּהַת בַּעֹבֶּר 2 Sam. 6:20. K'thibh. A verbal noun takes the place of the infinitive, שֵּבְרָה תַּעֹבוֹר Hab. 3:9.

INTERROGATIVE SENTENCES.

- \$ 283. 1. A direct question is indicated by the interrogative particle מָּלְיִבְּיִל wilt thou go? Gen. 24:58, הַחָחַק wilt thou go? Gen. 50:19; an indirect question by מַ or אַבּיבִים אָּהַבִּים אָבִים whether you love Deut. 13:4, inquire אַבּיבְּאָרָיָה whether I shall recover prop. if I shall 2 Kin. 1:2.
- a. The particle π is in Job 4:2 separated from the proper interrogative clause.
- 2. In a disjunctive question the first member is commonly introduced by הַ and the second by אַם or מַּבְּהְ, הָּבְּּשׁ בִּיִּהְ , הַּבְּּשׁ מִּבְּיִּ בִּיִּהְ , הַּבְּּשׁ מִּבְּיִּ בִּיִּהְ , הַבְּּשׁ מִּבְּיִּ בִּיִּהְ , הַבְּּשׁ מִּבְּיִ בִּיִּ וּ נִיּיִ בְּּשִׁ בִּיִּהְ is this thy son's coat or not? Gen. 37:32; בַּבְּּשׁ is it any pleasure to the Almighty that thou art righteous or is it gain to him, etc., Job 22:3.
- b. If a question stand in a disjunctive relation to something previously expressed or implied, it may begin with בּאָר הַלֹּצֶר הַלְּצֶר percersion! or is the potter to be reckoned as the clay? Isa.29: 16, בַּאַר or is this thing from my lord? 1 Kin. 1:27.
- \$284. A question may also be asked by means of the interrogative pronouns or interrogative adverbs. Or it may, without any particle of interrogation, be indicated simply by the tone of voice in which it is uttered, שֵּלֵים בּוֹצֶּהְ thy coming is peaceful? 1 Sam. 16:4.

RELATIVE PRONOUN.

- \$ 285. 1. From simple we pass to compound sentences. These are made up of distinct clauses united for the most part by the relative pronoun or by conjunctions. As the relative invariably occupies the first place in its own clause, and as the Hebrew admits of no inflections to represent case, some special device was necessary to indicate its relation to the following words. Accordingly, when the relative אָשֶׁי is governed by a verb, noun, or preposition, this is shown by appending an appropriate pronominal suffix to the governing word, אַשֶּׁר שִּׁיִּבְּי יְסִוּלְם khom he has sent 2 Kin. 19:4; the ground which he has cursed Gen. 5:29; אַבֶּיר יְסִוּלְם whose seed Gen. 1:11; houses of clay אַשֶּׁר בְּעָבֶּר יְסִוּלְם whose foundation is in the dust Job 4:19; the place אַשֶּׁר בַּעָבֶּר יִסִוּלְם whom I have chosen Isa. 41:8.
- a. When the relative is the object of a verb the suffix is frequently omitted. the sense being sufficiently plain without it, אַטֶּר־בָּרָאחָר whom I have created Gen. 6:7.
- 2. When the relative אָשׁר is preceded by אַבּ the sign of the definite object, or by a preposition, these pertain not to the relative but to its antecedent, which is in this case embraced with it as in the English compound relative what = that which, יְיִצֶּׁר שָּבֶּרְיֹם and he commanded him who was over his house Gen. 44:1; to make thee understand אַר בּשִּׁרִרִיקְרָה what shall befall Dan. 10:14.
- a. The only exception is עלם אָשֶׁר with whom Gen. 31:32. Gesenius finds another in באָשֶׁר Isa. 47:12, but see Alexander in loc.
- 3. The relative is frequently omitted, not only as in English, when it is the object of its clause, אַשָּׁה into the pit (which) they have made Ps. 9:16, but also when it is the subject, and he forsook God אָשָּׁה (who) made him Deut. 32:15, and even when it would stand for the compound

relative and include its antecedent, בֵּרַ־תִּשְׁבֵּׁה by the hand of (him whom) thou wilt send Ex. 4:13, (so doth) שָׁאִיל הָעָאר the grave (those who) have sinned Job 24:19.

§ 286. The demonstrative סָּ or זוֹ is frequently used in poetry with the force of a relative, and it then, like the English that, suffers no change for gender or number, מְּמִבְּיה the place that thou hast founded Ps. 104:8, מְמַבְּה devices, which they have contrived Ps. 10:2.

Conjunctions.

- § 287. The Hebrew sedulously avoids all involution of sentences. Consequently, instead of linking its clauses together into a complex whole by conjunctions of various power expressing their precise relation of dependence and subordination, it prefers, where this is possible, to connect them by means of the simple conjunction 1 and, leaving the exact nature of the connection intended to be inferred from the meanings of the clauses themselves.
- - 2. It serves to introduce the apodosis or second member

of a conditional sentence, if God will be with me and keep me נְהַנְה יְהֹנְה then shall Jehovah be my God Gen. 28:20, 21.

- 3. It may also connect a statement of time or a noun placed absolutely, with the clause to which it relates, בּיִּלִים מוּלִים מוּלִיים מוּלִים מוּלים מוּלִים מוּים מוּים מוּלִים מוּים מוּים מוּלִים מוּלִים מוּלִים מוּים מוּילִים מוּלִים מוּים מוּים מוּילים מוּים מוּים מוּים מוּים מוּילים מוּ
 - a. For the meanings and usage of other conjunctions see the lexicon.

GRAMMATICAL ANALYSIS.

GENESIS, CHAPTER I.

VERSE 1.

בראשיר בראשיר composed of the inseparable preposition ב, \$231.1, with Daghesh-lene, \$21.1, and the feminine derivative noun באשיר , \$198. a. (4), without the article, \$248, comp. ἐν ἀρχῆ John 1:1, Ger. anfangs, Eng. at first; position of the accent, \$32.1. Adong the sample one;

שׁהָאָ verb, § 162. 2, the preterite denoting past time absolutely, § 262. 1, lack of formal agreement with its subject, § 275. 3, order of words, § 270. a, position of accent, § 32. 2 \ Words all matcher Primative or derivative in their factors are accented on the Internative of the Internative

a monosyllabic noun of class I., §183, plural, §199, of majesty, §201. 2, without the article, §246. 1.

ng sign of the definite object, § 270.

प्रमुक्त the article, § 229.1, § 245.4, and noun of the second form of class I., § 185. 2. d,*only used in the plural, $\frac{1}{2}$ \$ 201.1, § 203.5. c.

the conjunction ז, § 234, and אָמ the conjunction ז, § 234, and אָמ.

להַצֶּרֶץ: the article, § 229. 3, and Segholate noun of class I., § 183; Seghol changed to Kamets by, § 229. 4. b, or § 65 (1).

This verse is divided by the accents into two clauses, § 36.1; Athnahh is preceded by Munahh and Tiphhha, \$38.2; Silluk by Merka and Tiphhha, and Tiphhha again

by Merka, § 38.1.

Timous 3 And Sheart, Bay, Sec, Friend, Thide util ablades of gram, all coneur = agree mid Conant,

no. No. see 3 fold pages of this grain to analy!

316

GRAMMATICAL ANALYSIS.

VERSE 2.

קּהָתֶה, הַּיְתֶּה, אָלוּס, אָלוּס, אָלוּס, אָלוּס, אָנְתָּה, אָלוּס, אָנְתָּה, אָלוּס, אָנְתָּה, אָלוּס, גַּיִתְּה, אָלוּס, אָלוּס, אַנְתָּה, אָלוּס, אָלוּע, אָלוּס, אָלוּס, אָלוּס, אָלוּס, אָלוּס, אָלוּס, אָלוּס, אָלוּע, אָלוּס, אָלוּס, אָלוּס, אָלוּס, אָלוּס, אָלוּס, אָלוּס, אָלוּע

אָרָה, אָבֶּה, אָבָּה, Segholate nouns of class I. from לָּה roots, \$184. b, abstracts used instead of adjectives, §254. 6. a, assonance or paronomasia. Double accent. § 30. 1.

assonance or paronomasia. Double accent, § 30. 1.

Makkeph, § 43, p noun of class I., form 2, § 185. 2. d, only used in the plural, § 201. 1, § 209. 1; here in the construct state, § 214. 2, § 216. 1, with its possessive sense, § 254. 1.

noun of class III from Front § 190. b, article omitted frient as if from a proper noun, § 246. 1, or by a kind of poetic brevity, § 247, the face of ocean.

אָרָהִילָּהְ Piel participle of the Ayin Guttural verb אָרָהָאָרָ, Piel participle of the Ayin Guttural verb אָרָהָאָרָ, אָן 116.4, §121.1, feminine, §205, as the predicate without from the article, §259.2, although its subject is definite, §246.3; the participle expresses continuous action, §266.1, belong-

noun used only in the plural, § 201. 1, § 203. 5. c; vowel changed by the pause accent, § 65. 1.

This verse consists of two clauses, § 36. 1; the clause of

Athnahh is subdivided by Zakeph Katon and R'bhia, § 36.2; Zakeph Katon is preceded by Pashta, and Pashta by Merka, § 38.4, Athnahh by Munahh and Tiphhha, § 38.2. The clause of Silluk is subdivided by Zakeph Katon; this is preceded by Munahh, § 38.4, and Silluk by Merka and Tiphhha, § 38.1.

VERSE 3.

אָמָל Kal future of Pe Aleph verb אָמָל , §110.3, with Vav Conversive, §99.1, §265, which removes the accent to the penult and changes the vowel of the ultimate, §99.3. a, §111.2.a.

יְהֵי apocopated future of הָּלָה verb הָּלָה, §171.1, §177.1, with a jussive sense, §264.

בְיְהֵיד future with Vav Conversive; Daghesh-forte omitted, § 99. 3, Methegh, § 45. 2.

VERSE 4.

רַבְּרָא Kal future of הָּבְּׁי verb מְּבֶּרְ with Vav Conversive, §171. 1, §172. 4.

the predicate adjective without the article, § 259. 2.

Hiphil future of יַּבְבֶּל with Vav Conversive, § 99. 3.

ובין Vav Conjunctive, § 234, with the preposition בין, § 237. 1.

VERSE 5.

נְיִקְלָא from the לא verb לָּא, §162.2.

אַלהַים P'sik, § 38. 1. a.

קאוֹר preposition ל with the vowel of the article, § 231. 5. noun, whose plural is יָבִּים, § 207. 1. f.

the preterite, used rather than the future with Vav Conversive, because the verb does not begin the clause, §265, the accent removed to the penult, §35.1.

paragogic הַ, , § 61. 6, § 219. 2, with the noun לֵּיֵל , a Segholate of class I. from an די root, § 184. b, having a pause accent, § 65. 1.

יאָקר numeral, § 223.1, agreement and position, § 250.1.

VERSE 6.

רָקִישָ noun of class I. form 2, §185. 1.

קּהָהָּ preposition ב, §231.1, with the construct of קּהָהָּ, §216.1. d, in a partitive sense, §254.2. בְּרֵּלִיל Hiphil participle of בְּרֵל , §84.5, denoting continuous action, §266.1, and referred by the tense of the accompanying substantive verb to the future, §266.3. a.

VERSE 7.

שָׁלֶּה guttural and לָּה verb עָּהֶה with Vav Conversive, §109. 3, §171. 1, §172. 4.

מְתְּחָת composed of the prepositions מְתָּחָת and מִתְּחָת , \$237.2 (1).

composed of the prepositions מָצֶל and צָל.

VERSE 8.

שׁמֵיִם with pause accent, § 65 (1).

יגרב , בֹקר class I. Segholates, §183.

: יֵשׁקָי ordinal number, § 227. 1, agreement with noun and position, § 252. 1.

VERSE 9.

יַּקְלֹּהְ Niphal future of לֹה verb קַּלָּה, §169.1, with an imperative sense, § 263.1.

noun of class III. from an מָקּים root, § 190. 8.

תָרָאֶה Niphal future of הָּלָּאָה, §109.4, §168.

VERSE 10.

ר conjunction הֹלְמִקְתָה conjunction ל, §234, preposition ל, §231. 1, and noun of class III. from לה root, §190. b, in the construct state, §215. 2, followed by the material of which it consists, §254. 4.

וְמֵים phural, § 207. 2, of לָם, a noun of class I. from an root, § 186.2.c.

VERSE 11.

אַדְאָ apocopated Hiphil future of אָדָדָ, § 97. 2, § 264, governing its cognate noun אָדֶּדֶּ, § 271. 3. Methegh by § 45. 2.

מְזְרֵישֵ the participle expresses what is constant and habitual, § 266. 1.

קים collective noun, § 201. 1, probably abridged from a ה"ל root, class I. form 2, § 185. 2. d, in the construct, § 215. 1, with the following word, which denotes its quality, § 254. 6.

noun from הוא root class I. form 1, § 184. d.

Kal participle of نقة verb, §168; the accent is not Y'thibh but Mahpakh, as is shown by its standing before Pashta in the subdivision of Zakeph Katon, §30. 2, §38. 4, shifted to the penult by, §35. 1, followed by Daghesh-forte conjunctive in the first letter of the next word, §24. a.

לְמִיבֹּי preposition ל, § 231. 1, noun מין from an יד root class I, § 186. 2. b, and pronominal suffix, § 220. 1.

אַשֶּׁר זַּרְעוֹ־בְּּוֹ oblique case of the relative pronoun, § 74, § 285. 1; the preposition ש with a pronominal suffix, § 233.

VERSE 12.

אַלא verb, §144. 1, §162, with Vav Conversive, the accent remaining on the ultimate, §147. 5, §166. 4.

suffix of third person, § 220. 1. b, singular in distributive sense referring to the preceding collective, § 275. 6.

VERSE 13.

ישלישר ordinal number, § 227. 1, § 252. 1.

VERSE 14.

וְהֵי lack of agreement with subject, §275.1.

קיארה masculine noun in the plural, § 200. c, class III. from an ש"ד root, § 190. b.

לְהַבְּהֵּיכִל the construct form of the infinitive used with prepositions, § 267. b.

יְהָהֵי preterite with Vav Conversive, §100.1, §265, in the plural because following the noun, §275.1. δ.

VERSE 15.

Hiphil infinitive construct of לָּהָאָיר verb, § 153. 1.

VERSE 16.

שׁבֵּל cardinal number, §223.1, joined with noun, §250.2(2), without the article, §251.4.

qualifying adjective with the article after the noun, §249.1.

קָּטְלֵּי class I. form 2, §185.1, emphatic use of the positive degree, §260.2(2).

מְּמְשֵׁלֶּת noun of class III., §190, in the construct state, §214. l. b, the following noun denoting the object, §254. 9. ישני root, §187. l. e.

VERSE 17.

ניתון from בי verb ניתון, §129.1.

sign of the definite object with a pronominal suffix, § 238. 2.

VERSE 18.

י הְלְּחֲבְהֵּרֶל construct infinitive with the preposition, § 267. b; Methegh with א , § 45. 2. a.

VERSE 20.

יעוֹפֵה Piel future of ע"י verb, §154. 2.

VERSE 21.

קיקים plural of הַּלִּיך, §199; the Hhirik of the ultimate is long, §19. 1.

הַרְּטְּשֶׁת Kal feminine participle, § 205, with the article, § 249. 1.

אַשֶּׁל the object of the verb שֵׁרְבִּׁי though without the appropriate pronominal suffix, § 285. 1. a.

plural noun with plural suffix, § 220. 2. b.

VERSE 22.

רַרְבֶּרֶהְ Piel future of היבּרֶהְ Guttural verb, §116.4, §121.1, with Vav conversive, §99.3.a, no Daghesh-lene in ב since the preceding Sh'va is vocal, §25.

לאְמֵּר the preposition with Tsere, § 231. 3. a, so as to say i. e. in saying.

רָבֹּר, רְבֹּר, Kal imperatives of הָּבָּה, הָבָּה, §169.1.

בֶּבֶב Kal apocopated future, §171.1, Hhirik short though accented, §19.1.

VERSE 24.

יְחְיְחֹיִ construct of הַּלָּחָ, §214.1, with i paragogic, §218. Methegh, §45.2, Daghesh-forte omitted, §25.

VERSE 26.

בּיֵשֵׂה Kal future of יָּבֶּשֶׁה, §109.1, §168, in the plural number, §275.3. a.

קבילמיה preposition, §231.1, Segholate noun, class I., §183, and pronominal suffix, §221.5.

וֹלְרָדּל from לָּרָדּל, §169.1.

קבְּהַ preposition, § 231.2, construct of the collective noun קּבָּה, § 198, § 214.1, § 216.1; no Daghesh-lene in λ , § 22. a (5).

VERSE 27.

זבר וּלְּבֶבֶּה predicates, § 273.4, and consequently indefinite.

: פֿרָשׁ pronoun, referring to both genders put in the masculine, § 276. 3.

VERSE 28.

רְּבְּלֵשֶׁהְ conjunction רְבִּבְשֵׁהְ conjunction רְבִּבְשֵׁהְ conjunction לְבָּבְשֵׁהְ conjunction לְבָבְשֵׁהְ conjunction לְבָּבְשֵׁהְ conjunction לְבְּבְשֵׁהְ conjunction the conjunction is suffix, \$101. Kibbuts is long, \$19.1.

VERSE 29.

נְתְּקְּי, from נְתִּקְי, § 130.1, preterite in the sense of the present, § 262.1. δ .

יְהְיָה singular, referring formally to the nearest collective subject, § 276. 1, or taken distributively, § 275. 6.

VERSE 30.

שָּׁת אָ אָת־כָּל־יֵנֶהֶץ without the article, § 270. c.

VERSE 31.

position of adverb, § 274. 1.

: יִוֹם הַשְּׁשֵׁי article omitted before the noun, § 249. 1. c.

INDEX L

SUBJECTS TREATED FULLY OR INCIDENTALLY.

The numbers in this and the following Indexes refer to the Sections of the Grammar.

Abbreviations 9, 1.

Absolute infinitive. See Infinitive absolute.

Abstract nouns, feminine 198, plural 201. 1. a, c.

Accents 28, use in cantillation 28, b, forms and classes 29, meaning of names 29. b, like forms distinguished 30, position of 32-35, aid in distinguishing words 34, change of position 35, effect of Vav conversive 33. 4, 99. 3, 100. 2, in place of Methegh 39. 3. b, 45. 5, give stability to vowels 60. 1. a, vowel changes produced by 64.

Accents, consecution of in prose 36-39, poetic 31, consecution of 40-42.

Accents pause 37. 2. a, position of 35. 2. Accentuation double 39. 4. a, 42. a.

Addition of letters 50. 3.

Adjectives in place of participles of neuter verbs 90, 185. 1. a, formation of 185. 2, expressing permanent or variable qualities 185. 2. a, intensity 187. 1, 189, defects 187. 1. b, diminutives of color 188, declension of 217, qualifying nouns. 249. 1, qualifying nouns in the construct 256, predicate 259. 2, comparison of 260, emphatic use with verbs

Adjectives numeral 223-227, 250-252. Adverbial idea expressed by a verb 269. a.

Adverbial expressions 274.

Adverbs 235, with suffixes 236, as the subject 242. c, numeral 252. 4, position of 274.

Affixes 33.

Agreement neglected 275-279.

Aleph, sound of 3. 4, used as a vowel-letter 11. 1, in a few verbal forms 120. 2, 122. 2, 156. 3, once in 3 f. s. suffix 220. 2. b, otiant 16. 1, with Mappik 26, with Daghesh forte (?) 121. 1, substituted for

He in Chaldee 51, 3, in Niphal infinitive 91. b, in Hiphil 94. a, b, in Hithpael 96. a, in feminine ending of verbs 86. b, and nouns 196. d, for Vav in fem. plur. of nouns 199, prosthesis of 53. 1. a, 183. c, omitted 53. 2, 3, 57. 2 (2) a, 111. 2. b, c, 151. 2, 164. 2, quiescent 57. 2, after prefixed prepositions 231. 3. a, b, after Vav Conjunctive 234. c, prefers diphthongal vowels 60. 1. a, 110. 3, 111. 2, previous vowel rarely short if Daghesh forte omitted 60. 4. a, 121. 1, 229. 3, added to 3 pl. preterite 86 b, prefixed in the formation of nouns 189. Alphabet 2, order of 6, Lepsius' theory

Animals, names of 197. c.

Apocopated future 97, 2, 264, not in passive species 97. 2. b, in Avin Guttural verbs 119. 1, Lamedh Guttural 126. 1, Ayin Vav and Ayin Yodh 153. 5, 157. 3, 158. 2, 160. 3, Lamedh He 171. 1, 172. 4, 173. 3, 174. 4, 175. 3, 176. 3.

Apocopated imperative 98. 2, 171. 1.

Apposition of nouns 253.

Arabic letters 3. 1. a, currently read without vowels 10. a, syllables 18. 2. c, Teshdid 23. 3. b, accent 33. 4. a, Elif prosthetic 53, 1, a, conjugations 83. c (1), comparative or superlative 189. a, nouns of unity 198. b, plural ending 199. c, dual 202, article 229. 1. a, conjunction with the accusative 271. 4. b.

Article definite 229, use of 245, with verbs, etc. 245. 5. b, with proper nouns 246. 1. a, before nouns with suffixes 246. 2. a, before nouns in the construct 246. 3. a, when omitted 247, 249. 1. b, c, 249. 2. b, c.

Article indefinite 229. 1. b, 248. a.

Aspirates 3, 1, 7, 2, receive Daghesh lene 21, their original sound 21. b, affected ling 54. 1.

Athnahh divides verse 36. 1, train of 38. 2. Augment, Greek and Sanskrit 99. 1. a.

Ayin, sound of 3. 4, Chaldee substitutes for Tsadhe 51. 3, elided 53. 3. a, 128, previous vowel sometimes short when Daghesh omitted 60. 4. a.

Ayin doubled verbs, origin of term 76. 3, their peculiarities 133-137, paradigm 138, remarks 139-142.

Ayin Guttural verbs 116, paradigm 117, remarks 118-122.

Avin Vav and Avin Yodh verbs, origin of term 76, 3, their peculiarities 152-154, paradigm 155, remarks 156-161.

Biliteral roots 68. b.

Bohemian accent 33. 4. a.

Cardinal numbers 223-266, with dual ending 223. 1. a, position and agreement 250, 251, with suffixes 250. 2 (2) a, 251. 4. a, with the article 251. 4.

Chaldee syllables 18. 2. c, words modified from Hebrew 51, 3, dual 202.

Changes of person 279.

Cities names of, feminine 197. d. Collectives with feminine ending 198, construed with the plural 275. 2.

Commutation of letters 50. 1, Aleph for He 86. b, 91. b, 94. a, 96. a, 196. d, He for Aleph 189. b, Aleph for Yodh 56. 4, or Vav 56. 4. a, 199, Vav for Aleph 57. 2 (2) a, 111. 2. b, d, Yodh for Vav 56. 2, Teth for Tav 54. 4, 82. 5.

Comparison, how expressed 260.

Compound numbers 224, 225. 2, with nouns 251. 3, with the article 251. 4. a. Compound predicate 275. 1. b, 275. 2. a. Compound sentences 285. 1.

Compound species 83. c(2).

Compound subject 244. 1, 276.

Conjugations 76. 1.

Conjunctions 239, 287.

Consecution of accents in prose 36-39, in poetry, 40-42.

Consonant changes, 53-56.

Consonants changed to vowels 57, vowel changes occasioned by contiguous consonants 60, by concurrent consonants, 61.

Construct infinitive. See Infinitive construct.

Construct state of nouns 212-216, relations denoted by 254, resolved by preposition Lamedh 257.

Constructio praegnans 272, 3,

Contraction of two similar letters 61. 3, 134. 1.

Contracted verbs 107.

Copula 258, 2, 3.

Countries names of, feminine 197. d.

Daghesh meaning of word 21. 2. a.

by concurrence of consonants or doub- Daghesh-forte 23, distinguished from Daghesh-lene 23. 2, from Shurek 23. 3, different kinds of 24, conjunctive, instances of 24. a, 75. 1, separative 24. b, 190. a, 216. 2. a, 221. 5. a, 230. 2. a, emphatic 24. c, 86. a, 149, 1, omission of 25, resolved by the insertion of a liquid 54. 3, 221. 6. b, or Yodh 141. 1, or by prolonging the previous vowel, 59. a, never in gutturals 60. 4, 108, rarely in Resh 23, 1, 60, 4, a, omitted from Hithpael 96. a, in suffixes of verbs

104. a, 105. b. Daghesh lene 21, 22, omitted from Kal imperative 89 (f. s. and m. pl.), from guttural forms 109, 3, a, from construct plural of nouns 216. 2. a, after prefixes 101. 2. b.

Daleth assimilated to the feminine ending Tav 54, 2, 148, 2, 205, b.

Day of the month 252, 2, b.

Declension of nouns, adjectives and participles 217.

Demonstrative pronouns 73, qualifying nouns 249. 2, qualifying nouns in the construct 256, predicate 259, 2, used for relative 286.

Dental letters 7. 1.

Dialects, effect upon words 51, 3,

Diphthongal vowels 15.

Distributive numbers 252, 4.

Distributive sense expressed by repetition 252. 4, 280. 1.

Division erroneous, of words 43. b. Divisions of Grammar 1.

Dual, ending of 202, signification of 203, superadded to the plural 203. 5. b, nouns with suffixes 221, 4, joined with the plural 278.

Emphasis expressed by repetition 280–282.

English accent 33. 4. a.

Excess, how denoted 260, 2 (2) b.

Feminine endings 196, how related 55, 2. c, 196. b, compared with Indo-European * endings 196. e, used to form abstracts, collectives, official designations 198, and nouns of unity 198. b, appended to infinitive. See Infinitive construct.

Feminine nouns without fem. ending in the singular 197. a, with masc. ending in plural 200, b, with two plural forms 200, c, with suffixes 221, 2.

Feminine sign of, duplicated 88 (3 f.), 167. 3, 169. 1. a (?), neglected 88 (2 f. s, 3 f. pl.), 197. a.

Final forms of letters 4, in middle of words 4. a.

Flexibility various, of different languages 69. b.

Formative syllables differ from prefixes and suffixes 33, 69. c, 101. 2. b, 123. 4. Fractional numbers 227. 3, 252. 3.

Future, formation of 84. 3, its personal endings and prefixes 85. 1. a(2) with suffixes 105, uses of 263, shortened See Apocopated future.

Galilean pronunciation 51. 4. a. Grammar, function and divisions of 1, Grammatical subject 244, 2.

Grave suffixes 72, 221. 1.

Greek alphabet 5. a, 6. b, 7. 2. a, accent 33. 4. a, augment 99. 1. a, feminine and neuter 196. e, numerals 223. 2. a, construction of neuter plurals 275, 4, a. Guttural letters 7. 1, their peculiarities 60,

108, attract or preserve vowels 60. 3. c. Guttural verbs 107.

He and Hheth 3. 3.

He as a vowel letter 11. 1, 57. 2 (2) b, with Mappik 26, prosthesis of 53. 1. a, rejection of 53. 2, 3, 85. 2. a (1), 95. b, 211. a, 229. 5, 231. 5, preceding vowel often short when Daghesh omitted 60. 4. a, 121. 1, 229. 3, added to 2 m. s. and 2 f. pl. preterite 86. b, to 2 m. s. suffix 104. b, 220. 1. b, to 2 f. s. suffix 220. 2. c, to 2 and 3 f. pl. suffix 104. g, 220. 1. b, 220. 2. c, for 3. m. s. suffix 104. d, 220. 1. b, omitted from f. pl. future 88 and imperative 89, omitted after prefixes 85. 2. a (1), 91. b, 94. b, 95. b, 113. 2, 229. 5, retained in exceptional cases 95. e, 142. 3, 150. 2, 231. 5. a, for Aleph 165. 1, prefixed in the formation of nouns 189. b.

He directive 219. 1.

He interrogative 230.

Methegh 33. 1. a, examples of 61. 6. a, ending 196. c, added to preterite 93. c, ensu-to future. See Paragogic future.

Hhateph Seghol in 1 Sing. future Piel 92. e. all = Hheth, preceding vowel mostly short, when Daghesh omitted 60, 4, a, 121, 1, well.

 $229. \ 3.$

Hhirik, quantity of 14, 19. 1, between concurring consonants 61. 1, 85. 2. a, 216. 2, 231. 2, 234, in Segholates 61. 2, 184. b, never in the ultimate of Kal active participles 90, in 1 sing. Niphal future 91. c, 149. 2, in Piel before suffixes 104. h, in penult of Piel infinitive 92. d, in Hiphil infinitive 94. b, rejected from Hiphil future 94. c, and participle 94. e. in the inflected preterite of Kal, Hiphil 119. 2, and Hithpael 96. b, retained in Hiphil before suffixes 104. h, in the ultimate of nouns 207. 1. c, 209. 2.

Hholem, stability of 60. 1. a (4), in infleeted verbs Ayin doubled 61, 3, 136. 2, 141. 2, and Ayin Vav and Ayin Yodh 153. 4, 159. 1, 160. 2, shortened to Kamets Hhatuph in Kal infinitive construct 87, future 88, and imperative 89, once retained in Kal future before Makkeph 88, in intensive species 92. b, rejected from Kal future before suffixes 105. d, in the ultimate of nouns 207. 1. c, d, 207. 2. c, 215. 1. c, 209. 2, in the penult 210. d, 216. 1. c.

Hiphil, signification of 79, relation to Piel 80. 2. a (1), formation of 82. 4, origin of prefixed He 82. 5. b (2), nouns de-

rived from 187. 2. a, 189.

Hithpael, signification of 80, relation to Niphal 80, 2, a (2), formation of 82, 5, origin of prefixed syllable 82. 5. b (1), verbs having two forms of 122. 2. 141. Hophal, signification of 79. 3, formation

of 82. 4, origin of prefixed He 82. 5. b (2), no imperative 84, except in two instances 95. d, in Ayin doubled verbs 140. 6, in Pe Yodh verbs 150. 5, in Ayın Vav verbs 160. 5, in Lamedh Aleph verbs 167. 2, in Lamedh He verbs 175. 5.

Imperative, formation of 84. 4, its per- The sonal endings 85. 1. a (3), Kal with suf- English fixes 101, 3. 106. b, paragogic 98. 1, herfe 111. 3. a, 125. 1, 132. 1, 148. 3, 157. 2, who e apocopated 98. 2, 171. 2, twice in Holy the phal 95. d.

Imperfect verbs classified 107. Impersonal subject 243. 3, construction of passive and neuter verbs 271. 4. a, 275.

Inanimate objects, names of 198. c, in plural 203. 5. a, plural with feminine singular 275. 4.

Indefinite subject 243: 2, article 229. 1. b,

Indo-European roots 69, a, pronouns 71. b, feminine and neuter 196. e, dual 202. a, numerals 223. 2. a, conception of time 261.

Infinitive, a verbal noun 267, as the subject 242. b, 267. a, does not admit the article 245. 5. b, with prepositions 242. b, 267. b, governed by verbs or nouns 267. b, c, construction changed to preterite or future 282. c.

Infinitive absolute, formation of 84. 1, with feminine ending 160. 4, for preterite or future 268. 1, for imperative 268. 2, emphatic use of 282.

Infinitive construct, formation of 84. 2, in Kal usually without Vav 87, with feminine ending in perfect verbs 87, in Pe Guttural 111. 3. a, in Ayin Guttural 119. 3, in Lamedh Guttural 125. 2, in Pe Nun 131, 4, in Avin doubled 139, 2, in Pe Yodh 148, in Piel 92. d, in Hophal 150. 5, in Hiphil 128, in Lamedh Aleph verbs 166. 2, in Lamedh He 168, with suffixes 101. 3, 106. a, following

L'retere teure

Prete Park noun or suffix denote subject or object | Linguals 7. 1, substituted for sibilants in 102. 3, 254. 9. b, emphatic use of 282. b.

Inseparable prepositions 231-233.

Intensity expressed by repetition 280. 3,

Interjections 240.

Interrogative and indefinite pronouns 75. trace of neuter in 196. a.

Interrogative sentences 283, 284.

Intransitive verbs construed transitively

Irrational objects, plural, with feminine singular 275. 4.

Jews modern, use Rabbinical letter 2, their pronunciation of Ayin 3. 4, use abbreviations 9. 1.

Kal, meaning of term 76. 2, formation in perfect verbs 82. 1, remarks upon 86-90.

Kamets and Kamets-Hhatuph distinguished

Kamets in the ultimate of nouns 207. 1. b. 207. 2. b, 215. 1, in the penult 210, 216. 1.

Kamets-Hhatuph in Kal infin. constr. before Makkeph 87, before suffixes 106, in future 88, in imperative 89, 106, in passive species 82. 5. b(3), 93. a, 95. a. Kaph and Koph 3, 2,

Kaph initial rejected 53. 2. a, assimilation of 54. 2. a.

Karne Phara 38, 10,

Kibbuts, quantity of 19. 1, in passive species 82. 5. b (3), 93. a, 95. a, in Hithpael 96. a.

K'ri and K'thibh 46-48, number of 46. a. Kushoi 21, 2, a.

Labial letters 7. 1.

Lamedh initial rejected 53, 2, a, 132, 2, medial rejected 53, 3, b, 88 (1 c.), assimilated to following consonant 54, 2, 132. 2, appended in formation of nouns 193. 2. c.

Lamedh Aleph verbs 162, paradigm 163, remarks 164-167.

Lamedh Guttural verbs 123, paradigm 124, remarks 125-128.

Lamedh He verbs, origin of term 76. 3, their peculiarities 168, 169, paradigm 170, shortened future and imperative 171, remarks 172-177.

Latin alphabet 6, b, 7, 2, a, accent 33, 4, a, feminine and neuter 196. 2, numerals 223, 2, a,

Lazian accent 33, 4, a.

Letters, sounds of 3, double forms of 4, of unusual size or position 4. a, names of 5, order of 6, classification of 7, numerical use of 9. 2, commutation of 50. 1, transposition of 50. 2, addition of 50. 3.

Lettish accent 33, 4, a. Light suffixes 72, 221, 2-4. Chaldee 51. 3.

Liquids 7, 2,

Logical subject, 244. 2.

Makkeph 43.

Manner 274, 2. e.

Mappik 26, omitted from 3 f. s. suffix 104. e, 220. 1. b.

Masculine for feminine, suffixes 104 g, 220. 1. b, future 88 (3 f. pl.), 105. e, predicate and pronouns 275, 1, a, 275, 5.

Masculine nouns with suffixes 221. 3, with fem. ending in plural 200. a, with two endings in plural 200. c.

Matres lectionis 11, 1.

Measure 274. 2. c.

Medial letters for finals 4. a.

Medium strength, letters of 7. 2.

Mem dropped from Pual participle 53. 2. a, 93. e, final rejected 55. 2, 214. 2, appended to 3 m. pl. future (?) 88, pre-fixed in formation of nouns 193. 2. c,

omitted from plural ending (?) 199. b. Methegh 44, 45, aid in distinguishing doubtful vowels 19, 45. 2. a, with He paragogie 33. 1. a, in place of an accent shifted in position 35, 1, or removed by Makkeph 43, 44. a, 64. 1. a, after He interrogative 230. 2. a, its place supplied by an accent 39. 3. b, 45. 5.

Modern Hebrew read without vowel points a.

Monosyllabic nouns 183.

Mountains, names of, masculine 197. d. Multiliteral nouns 195.

Mutes 7. 2, a p-mute missing (?) 7. 2. a.

Names of letters 5, their antiquity 5. a, their origin and signification 5. b.

Nations, names of 197. d, 275. 2. b.

Neuter gender, trace of 196. a.

Neuter verbs rarely have participles 90, with suffixes 102. 2.

Niphal, signification of 77, relation to Hithpael 80, 2, a(2), its formation 82. 2, origin of the prefixed Nun 82. 5. b (1), participle from a noun 91. e, from an adverb 80. 2. b, nouns derived from 187. 2. a.

Nouns, formation of 181, Class I 182-186, Class II 187, 188, Class III 189-192, Class IV 193, 194, multiliterals 195, from imperfect roots 184. b, 185. 2. d, 186. 2. c, 187. 1. d, e, 187. 2. b, c, 190. b, plural from quiescent roots 207. 1. f, 208. 3. c, with suffixes 221. 5. a.

Nouns, gender and number of 196-211, construct state of 212-216, declension of 217, with suffixes 220, 221, paradigm 222.

Nouns, feminine, without fem. ending 197. a, with masc. ending in plural 200. b, masculine with fem. ending in plural

200, a, with either ending 200, c, of doubtful gender 197. b, 200. c, having but one number 201. 1, definite without the article 246, used for adjectives 254. 6. a, in construct before adjectives 250. 1. a, 254. 6. b, in construct before prepositions 255. 1, in construct before a clause 255. 2, placed absolutely 271. 4. b, 274. 2, repetition of 280.

Nouns, primitive 181, a, derivative 181, b,

of unity 198 b.

Number, relations of 274. 2. d.

Numeral adjectives 223-227, 250-252, adverbs 252. 4.

Numerical use of letters 9, 2,

Nun, rejected 53. 2. a, b, 55. 2, from verbs 129, 2, 131, 3, 4, from nouns 184. b, 194. 2. b, assimilated to a following consonant 54, 2, in verbs 129, 1, 131, 2, 132. 1, in nouns 184. b, 190. a, 205. b, to initial Mem (?) 55. 1, 88 (m. pl.), inserted in lieu of reduplication 54. 3, 221. 6. b, epenthetic 56. 1, 101. 2, 105. b, added to 3 pl. preterite 86. b, to future 88 (2 f. s., m. pl.), before suffixes 105. c, in Niphal absolute infinitive 91. b, 131. 5, 166. 3, 173, 2, in Niphal imperative (?) 91. d, appended in formation of nouns 193, in masc. plur. ending 199. a.

Object, definite, sign of 238. 2, 270, of transitive verbs 270, of intransitive verbs 271, indirect 272, multiple 273.

Occupations 186. 2. a, 187. 1. a.

Office, names of 198. a (2).

Official designations 198.

Ordinal numbers 227, 252.

Orthographic symbols 1-49, changes 50-66.

Orthography, various 11. 1. b, 51. 4. a.

Palatal letters 7. 1.

Paradigm, see Verbs paradigms of, and Nouns.

Paragogic, future 97. 1, 264, not in passive species 97. 2. b, in Lamedh He verbs 172. 3, imperative 98, 1.

Paragogic letters, effect on accent 33. 1, instances of 61. 6. a, 218, 219.

Participles, formation of 84. 5, of neuter verbs 90, with personal inflections 90, declined 217, qualifying nouns 249. 1, qualifying nouns in the construct 256, in the construct before nouns and infinitives 254. 9. b, signification of 266, emphatic use of 282. c, construction changed to preterite or future 282. c.

Particles prefixed 228-234, separate 235-240.

Parts of speech 70.

Passive species with suffixes 102, 2, of doubly transitive verbs 273, 5.

Pattahh preferred by gutturals 60. 1, 108, changed to Seghol 63. 1, assimilated to

Seghol 61. 1. b, 63. 2, to Kamets or Tsere 63. 2, in Segholates 61. 2, with pause accents 65, in Kal constr. infin. 87, in f. pl. future Niphal 91. c, and Piel 92. e, in preterite and imperative Piel 92. c, in Hithpael 96. b, in the ultimate of nouns 207. 2. a. & /forne of Legitalis, Pattahlı furtive 17, 60, 2, 109, 2, 114 (?),

Pausal forms with inferior accents 65, b. Pause accents 37. 2. a, position of 35. 2, oceasion vowel changes 65, with the preterite 86. a, with the future 88, with the imperative 89 (f. s. and m. pl.), with 2 m. s. suffix 104. b, 220. 1. b, with I'e Guttural verbs 112, 4, with Avin Guttural 119. 1, 121. 3, with Lamedh Guttural 126, 1.

Pazer, clause divided by 36, 2, train of 38. 7.

Pe Aleph verbs 110. 3.

Pe Guttural verbs, origin of term, 76. 3, their peculiarities 108, 109, paradigm 110, remarks 111-115.

Pe Nun verbs, origin of term 76. 3, their peculiarities 129, paradigm 130, remarks 131, 132.

Perfect verbs 81-85, paradigm of 85, 2, remarks 86-96, with suffixes 101, 102, paradigm 103, remarks 104-106.

Periods of human life 201. 1. b.

Persian construct state 61. 6. a.

Personal endings and prefixes of verbs 85. 1. a, before suffixes 101. 1, more closely attached than suffixes or prefixed prepositions 101. 2. b.

Personal pronouns 7.1, not expressed in the subject 243. 1.

Pe Yodh verbs, origin of term 76, 3, peculiarities 143-145, paradigm 146, remarks 147-151.

Piel, signification of 78, relation to Hiphil 80. 2. a (1), formation of 82. 3, with the active vowels 82. 5. b (3), unusual forms of 92. a, b, verbs with two forms of 122. 2, 141. 4, nouns derived from 187. 2. a. Pilel, Pilpel, Poel not distinct species from Piel 83. c (1).

Place where 274. 2. b.

Plural endings 199.

Plural for singular in verbs (?) 88 (3 f. pl.), of majesty 201, 2, 275, 3.

Pluralis inhumanus 275. 4. a.

Plurality expressed by repetition 280, 2.

Points extraordinary 4. a.

Points Masoretic 10, accuracy of 49.

Polish accent 33, 4, a.

Predicate 258, compound 275. 1. b, 275. a, agreement with nouns in the construct relation 277.

Prefixed particles 228-234, two constituting a word 228. 2. a.

Prepositions inseparable 231-233, separate 237, with suffixes 238.

Preterite, personal endings of 85. 1. a(1), with suffixes 101. 1, 104, Kal before suffixes 101. 3, uses of 262.

Pretonic vowels 64. 2, in Kal preterite 82. 1. not rejected from Niphal 91. b,

Primary preferred to a secondary form 275. 1.

Pronominal roots 68, the basis of adverbs, prepositions and conjunctions 235. 1. a.

Pronominal suffixes 72. See Suffixes. Pronouns, personal 71, 243. 1, repetition of 281, demonstrative 73, 249. 2, 256, 259. 2, relative 74, 285, interrogative and indefinite 75, 196. a, 284. Proper nouns with the article 246. 1. a, in

loose apposition 253. 2. b.

Pual, signification of 78. 3, formation of 82. 3, with the passive vowels 82. 5. 5, § 30.1. b (3), no imperative 84, in perfect verbs 93, Ayin Guttural verbs 121. 1, Ayin in 50: doubled verbs 142. 1, Ayin Vav verbs 161. 4, Lamedh Aleph verbs 167. 1, Lamedh He verbs 174. 6.

Pure vowels 15.

Quadriliteral roots 68. a, verbs 180, nouns 195. 1, Segholates plural of 208. 3. a. Question, direct and indirect 283. 1, disjunctive 283. 2.

Quiescent letters 11. 1, their two uses distinguished 13, softened to vowels 57. 2. Quiescent verbs 107, 143.

Quinqueliteral roots 68. a, nouns 195. 2. Radical letters 7. 3.

Raphe 27.

R'bhia, clause divided by 36. 2, train of 38. 6.

Reduplication of second radical in verbs 82. 3, in nouns 187, of third radical in verbs 92. a, 115, 122. 1, 154. 2, 161. 3, 174. 1, 176. 1, in nouns 187. 1. d, 187. 2. c, of two radicals in verbs 92. a, 115, 122. 1, 137, 141. 2, 154. 3, 161. 2, in nouns 187. 1. e, 187. 2. b, 188, of a short word 132. 1, 233. a. Relative pronoun 74, 285.

Repetition of nouns 280, pronouns 281, verbs 282.

Resh, sound of 3. 3, assimilated to a following consonant 54. 2, inserted in lieu of reduplication 54. 3, preference for Pattahh 60, 1, a, with Pattahh furtive (?) 60. 2. a, 114, with simple or compound Sh'va 60. 3. a, 120. 3, with Dagheshforte 23. 1, 60. 4. a, previous vowel lengthened on the omission of Daghesh, 60. 4. a, as the first radical of verbs 114, as the second radical 118, 1, 120, 3, as the third radical 125. 3, 126. 2, 127. 2. Rivers, names of, masculine 197. d.

Roots of words 67, 68. Rukhokh 21. 2. a.

Samaritan Pentateuch, its negligent orthography, 51. 4. a, 99. 1. a, and variant forms 156. 2.

Samekh, Shin and Sin 3. 1, 3. 1. a.

Sanskrit laws of euphony 21, 2, b, 55, 1, a, accent 33. 4. a, augment 99. 1. a, feminine and neuter 196. e, numerals 223. α.

Scriptio plena, defectiva 14.

Seasons, names of 185. 2. a.

Seghol inserted between concurring consonants 61. 2, 171. 1, in Ayin doubled verbs 61. 3, 136. 2, 141. 2, in Ayin Vav verbs 153. 4, 157. 3, 160. 3, final rejected 66. 1 (1), 171. 1, with pause accents 65, in Kal active participle 90, in Niphal 91. a, b, in Piel 92. c, d, 126. before suffixes 104. h, in Hiphil 94. a, b, in Hithpael 96. b, in the ultimate of nouns 208, 209. 1, 215. 2, in the penult of feminine nouns 207. 1. e.

Segholate forms from triliteral monosylla- 183. bles or final syllables 61. 1. b, 183, 184. a, in feminine 205, construct 214. 1. b. Level

Segholate nouns 183, signification of 184 6 6 their feminine 208. 2, plural 208. 3, dual 208. 4, construct 216. 2, with He paragogic 219. 1, with suffixes 221. 5.

Segholta, verse divided by 36. 1, train of

Sentence, elements of 241. 2, subject of

242, predicate of 258. 1. Position of word Separate particles 235-240. Septuagint, equivalents for Avin 3. 4, mode of writing Hebrew words 49. 2, 3.

Servile letters 7. 3, anagrams of 7. 3. a. Shalsheleth, when used 38. 9.

Shin, Sin, and Samekh 3. 1, 3. 1. a. Shurek, quantity of 14. 19. 1, in the ultimate of Segholates 61. 2, in the penult of Segholates 61. 4. a, 205. c, in Kal future of perfect verbs 88, before suffixes 105. d, in Kal active participle 90, in the ultimate of nouns 207. 2. d, 209. 3.

Sh'va 16, silent and vocal 16. 2, 20. 1, simple and compound 16, 3,

Sh'va compound, with gutturals 16. 3, 60. 3, 108, with Resh 60. 3. a, 120. 3, with strong letters 16. 3. b, before gutturals 120. 2, 127. 3, in construct plural of nouns 216. 2. a, after He interrogative 230. 2. a, after Vav Conjunctive 234. a, which is selected 60. 3. b, 109. 3, 112, changed to a short vowel 60. 3. c, with pause accent to a long vowel 65.

Sh'va simple with gutturals 60. 3. a, in Pe Guttural verbs 112. 2, 5, in Lamedh Guttural verbs 123. 4, 127. 1, changed to Seghol by pause accent 65.

Sibilants 7. 2.

Silluk, position of 36. 1, train of 38. 1. Singular predicate or pronoun with plural subject 275. 1. a, 275. 6.

Sounds of the letters 3.

Species of verbs 76-80, mutually supplementary 80, 2, a (3), what number in use in different verbs 80, 2, a(4), formation of 82, with double forms in distinct senses 83. c(1), 122. 2, 141. 4, compound 83. c(2).

Strong letters 7. 2.

Subject 242, omitted 243, indefinite 243. impersonal 243. 3, compound 244. 1, 276, grammatical and logical 244. 2.

Suffixes, pronominal 72, of verbs 101, 2, of nouns 220. 3, relation denoted by 254, more loosely attached than affixes 101, 2, b, with neuter verbs and passive species 102. 2, with infinitives and participles 102. 3, with cardinal numbers 223. 1. a, 250, 2 (2) a, omitted 247, b, with nouns in the construct 256.

Superlative degree 260.

Syllables 18, intermediate 20, 2, mutations in, a source of vowel changes 59.

Syriac currently read without vowels 10. a, aspirates 21. a, doubling of letters 23. 3. b, words modified from Hebrew 51. 3, dual 20. 2.

Systema morarum 18. b.

Tay and Teth 3, 2,

Tay unites with Tay of personal affixes 86. b (2 m.), or feminine ending 54. 1, 205. b, prefixed in anomalous verbal forms 94. a, 115, 161. 5, in the formation of nouns 190, 192, 2, in Hithpael assimilated 54. 2, 54. 4. a, 82. 5, 131. 6, transposed 54. 4, 82. 5.

Tay of feminine ending rejected 55. 2. c, 196. b, origin of 196. e, added to verbs 86. b, 166. 1, 169. 1, 172. 1, in nouns 196. b, 205.

Tenses, primary 84, 262-264, secondary 99, 265, past and future not promiseuously used 263. 5. a.

Time, conception of 261.

Time, when and how long 274. 2. a.

T'lisha Gh'dhola, clause divided by 36. 2, train of 38, 8.

Transitive construction of intransitive verbs 271.

Transposition of letters 50, 2, 54, 4, 82, 5, Tsere rejected from the ultimate of verbs 66. 1 (1), 171. 2, in Kal preterite 86. a, 164. 1, in fem. plur. future Niphal 91. c, and Piel 92. e, in Piel inf. abs. 92. d, in Hiphil 94. b, e, in Hophal inf. abs. 95. c, with Aleph in place of Sh'va 60, 3, c, 92. e, 112. 1, 184. b, as union vowel with the preterite 104. a, in the ultimate of verbs before suffixes 104. h, of Lamedh Guttural verbs 126. 1, of Lamedh Aleph verbs 164. 5, in the ultimate of nouns 207, 215. 1, in the penult of nouns 210, 216. 1.

Vav rejected after vowelless consonants 53. 3. a, 184. b, initial changed to Yodh 56. 2, 144. 1, rarely reduplicated 56. 3, in verbs 154, 1, 161, 1, or nouns 187. 2. c, softened or rejected 57. 2, 152, 184. b, 186. 2. c, 190. b, 207. 1. f, 208. 3. c, 211. a, 216. 1. d, preceding a vowelless consonant 61. 1. a, 234, paragogic 61. 6. a, 218, omitted from 3. pl. preterite 86. b, in Kal infinitive 87, in Kal future 88, in Kal imperative 89, in Kal passive participle 90, in Pual 93. b, added to 3. m. pl. suffix 104. f.

Vav in K'thibh, where K'ri has Kamets-Hhatuph 13. a, 88, 105. d, 215. 1. a, Pattahh 125. 1, or Hhateph-Kamets 13. a, 214. 2. b, 89 (f. s.).

Vav Conjunctive 234, 287.

Vay Conversive of the future 33, 4, 99, with Avin Guttural verbs 119, 1, Lamedh Guttural 126. 1, Avin doubled 140. 1. 5, Pe Yodh 147, 5, 150, 3, 150, 2 (p. 182), Avin Vav and Avin Yodh 153, 5, 157. 3, 158. 2, 160. 3, Lamedh Aleph 166. 4, Lamedh He 171, 1, 172, 4, 173, 3, 174. 4, 175. 3, 176. 3, time denoted by 265. a.

Vay Conversive of the preterite 33, 4, 99, with Pe Guttural verbs 112. 3, time denoted by 265. b.

Verbs, their species 76-80, occurring in all the species 80, 2, a (4), denominatives 80, 2, b, perfect 81–100, with suffixes 101-106, imperfect 107-177, doubly imperfect 178, defective 179, quadriliteral 180, syntax of 261-269, coördinated 269, object of 270-272, with more than one object 273, passive, object of 273.5, repetition of 282.

Verbs, paradigms of, perfect 85. 2, with suffixes 103, Pe Guttural 110, Avin Guttural 117, Lamedh Guttural 124, Pe Nun 130, Avin doubled 138, Pe Yodh 146, Ayin Vav and Ayin Yodh 155, Lamedh Aleph 163, Lamedh He 170.

Verbs, personal endings and prefixes of 85. 1. a, 85. 2. a, suffixes of 101–106.

Verbs, middle \bar{e} and \bar{o} 82. 1. a, have Pattahh in Kal future 84.3. a(1), inflected 86. a, before suffixes 104. h.

Verbs with Pattahh in Kal future 84, 3, a, 111. 1, 116. 1, 123. 1, 140. 1, 144. 2, with Tsere in Kal future 84. 3. b, 130, 144. 2, 147, 172. 3.

Vowel changes 58-66, significant 58. 1, euphonic 58. 2, causes of 59, due to mutations of syllables 59, to contiguous gutturals 60, to concurrent consonants 61, to concurring vowels 63, to the accent 64, to pause accents 65, to the 330 INDEX I.

shortening or lengthening of words 66, | of short vowels in mixed penult 58. 2, 210. e, 216. 2. b.

Vowel letters 7. 2, use of 11. 1, distinguished from their consonantal use 13.

Vowels 10-17, Masoretic signs for 12, different modes of dividing them 12. a, meanings of their names 12. b, mutual relations of their notation by letters and by points 13, 14, mutable and immutable 14, 58. 2, pure and diphthongal 15, ous, Mr. ambiguity of certain signs 19, 20, o and u more stable than i and e 60. 1. a, in-3/3, serted between concurrent consonants dultity 61. 1, 2, ē and ō preferred before concurrent consonants 61. 4, $\tilde{\imath}$ and \tilde{u} before current consonants 61. 4, 7 and \tilde{u} before doubled letters 61. 5, paragogic 61. 6, \tilde{u} 66, 7. 218, 219, concurring 62, proximity of, a source of changes 63, pretonic 64. 2, rejected or shortened 66, 1, 2, of union before suffixes 101. 2, twice e with preterite 104. a, sometimes a with future 105. a, final of verbs before suffixes 104. k, l, vowel a retained in ultimate before suffixes 105. d, 118. 3, 164. 5.

Weak letters 7. 2, effect of upon syllables 18. 2. c.

Words not divided in writing 8, ambiguity when unpointed 10. a, sources of change in 51, three stages in the formation of 67, changes in formation and inflection 69.

Written symbols of two sorts 2. Yodh as a vowel letter 11. 1, in Kal active participle 90, in Niphal future 113. 1, before suffix 105. a, 220. 1. b, initial rejected 53. 2. a, b, 144. 3, 148, 150. 1, 184. b, 188. b, medial rejected 53. 3. a, b, 150. 3, 168, 169, softened or rejected 57. 2, 152, 184. b, 186. 2. c, 190. b, 207. 1. f, 208. 3. c, 211. a, 216. 1. d, changed to Aleph 56. 4, paragogic 61. 6. a, 218, added to 2 f. s. preterite 86. b, to 2 f. s. suffix 104. c, 220. 1. b, 220. 2. c, omitted from 1 sing. preterite 86. b, from Hiphil 94, in Lamedh He verbs 169, 172. 1, prefixed in formation of nouns 190, 192. 1, appended in formation of nouns 194, quiescent after prefixed prepositions 231. 3. b, after Vav Conjunctive 234. c. Zakeph Gadhol, clause divided by 36. 2,

when used 38, 5. Zakeph Katon, clause divided by 36. 2, train of 38. 4.

INDEX II.

TEXTS OF SCRIPTURE EXPLAINED OR REFERRED TO.

CENTRALA	1 4 . 18 . 6 05 . 1	10.10 6040 0	1 10 : 60
GENESIS.	4: 17§ 35. 1	12: 12 § 243. 3	19:33§ 249.2.b
1. 1 601 1 26 1	18275. 1. c	2043	33, 35 106. a
1: 1 § 21. 1, 36. 1,	2388 (f. pl.), 89	13: 2245.5.d	3538.1. a
242, 245. 4, 262.	(f. pl.), 98. 2,	44. a	20: 571. a (3)
1, 270. a, 275. 3	127. 1 26281	6275. 1. a	6164.2
221. 1, 258. 3		$9 \dots 119. 1, 180. a$ $14: 2 \dots 71. a (3)$	922. b, 75. 1,
4270. b	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	4252.2	263. 1 11254. 9
531.1 6,7245.1	8 277. a	$6 \dots 221, 6. b$	13 275. 3. a
736.1,203.5.c	1738.1.a	8 203. 5. c	18127.1
9250.1	18225. 2	9250.2(1)	21: 660.2.a, 120.2
1145. 2, 254. 6,	2939.4.a, 285.1	$10 \dots 63. \ 1. \ a, \ 219.$	8 , 65. a
285, 1	6: 374. a, 139. 2,	1. b, 280. 2	14214.1.b
12220. 1. b	157. 3, 158. 2	$19 \dots 10$. a	16119. 1, 174. 1
14275. 1. b	7285. 1. a	15: 1246.3, 249.2,	1739.3.b
16245. 2, 254. 9	996. b	274. 1	28, 29 220, 1. b
1845.2.a	13262.2	$2 \dots 47, 253, 2. b$	22: 1262. 1, 265,
$22 \dots 38. 1. a$	17266.2	$8 \dots 262. 1. b$	270. b
$24 \dots 198, a(4), 218$	18100.2.a(1)	11 229, 3	$3 \dots 265$
$24, 26 \dots 38, 1. a$	$19 \dots 45. \ 2. \ a, \ 229.$	$12 \dots 245.4$	4 287. 3
29270.c	3. a	$17 \dots 275, 1. c$	5244.1
$31 \dots 249.1.c, 274.1$	22 273. 2	18254.3	844
$2: 1 \dots 244.1$	7: 1262. 1, 273. 4	18-21 270. b	14126.2
2262.1	2252.4, 280.1	$22 \dots 245, 5, a$	23: 1251.2,3
$3 \dots 249, 1, c$	4251.2	16: 54. a, 254. 9. a	4 275. 5
$4 \dots 4 a, 259 \dots 2.$	6 287. 1	11 90 (2 f. s.)	6165.3
267. d	9 252. 4	$13, 15 \dots 43. a$	10 254. 9. b
5 258. 3. b	13 200. e, 246. 3,	30 60. 3. b (2)	11125.1
6 263. 4	249. 2, 251. 1. a	17: $465.a$	11, 13 262. 1. b
7147. 5, 273. 3	19280.3	4, 5 215. 1. e	1636.1
9 245, 5, b	23173.3	5271.4.a	19246.3
10 248	8: 5282. c	5, 6 265	24: 1119.1
11 245. 5	7282 10269. a	830.2, 254.5	8249. 2. b
$12 \dots 16, 3, b, 234, a, 259, 2, a$	12149. 2	$11 \dots 273.5$ $12 \dots 254.6.a$	1439.4
14 258. 2	17150. 1	$17 \dots 24, b, 230, 2$	1539.3.a 20245.3
16, 17287. 1	18147.5	a, 254. 6. a, 283.	22 251. 2. c, 254.
17103. a, 282	9:14139.1	2. a	4
18242. b	20 258. 3. a	1990 (f. s.)	23 158. 3
19147.5	$24 \dots 147. 5, 270. c$	20 265. b	30 36. 1
2316. 3. b, 24.	10: 5 220. 2. b	18: 1262.1. a, 274.	33 111. 2. b
a, 127. 3	1956. 4, 126. 2	2. b	$35 \dots 245, 5, d$
25 263. 5. a	21, 256. a	6253. 2	4221.1
3: 2, 3263, 1	25250.2(2)	11276, 3	42, 48, 65 39, 4
5106. a	26229.1.a	20254, 9. a	48131.1
$6 \dots 258. 1$	11: 1223. 1. a	21 24. b, 39. 3. b,	58 283. 1
13262. 1	6, 7141. 1	230. 2. a	65 73. 2. a, 176.
15 30. 2	$7 \dots 86. a$	28, 29 251. 4	3, 245. 3. a
1653. 3. a	9 57. 1	19: 1, 4266. 3	67 246. 3. a, 256.
$22 \dots 21, 1, 177, 2$	16251.2	9131.3	a d
4: 3231, 3. a	30 56, 2	11 207. 1. a, 245.	25: 543
$\begin{array}{c} 4 \ldots 220. \ 2. \ b \\ 12 \ldots 267. \ d \end{array}$	3122. b	5 20 1 4	8 38. 1 . a
$13 \dots 260, 2 (2) b$	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	1238. 1. a	$12 \dots 254. \ 1$ $27 \dots 229. \ 4. \ b$
14245. 3. b, 262.	5254. 1 bis	1424. a 1986. b (2m.),	31 98. 1. <i>a</i> , 125. 1
1. b	7262. 1. b	105. a, 105. d	3465. a
16147.5	819.1, 220.1. <i>b</i>	30 251. 4	26: 3262. 1. b

26 : 4 .§ 30 . 2, 246. 3	124 : 30 6 254 5	49: 19\$ 140. 1	15: 2§ 56. 1, 105.
636. 1	31250. 2 35: 7275. 3. a 15270. b	23159. 1	b, 131. 1, 247. b
8245, 3 $13282, c$	35: 7275. 3. a	50 0 019	$4 \dots 277, a$
13282. e	15270. 6	10271. 3 17273. 3, a	$5 \dots 61.6, 104.f$
15, 18104. g 22156. 4	1834 2239. 4. a	19283, 1	660. 3. a, 61. 6. a
2836. 1	26275, 1. c 2922. b	2322. a	9104. f $1011. 1. b, 61. 6,$
2960. 3. a	2922. b	26147. 5	1011.1.b, 61.6,
27: 188 (f. pl.) 4263. 1. b	37: 2249. 1. b 8282		$159. \ 1$ $11, 1322. \ b$
9119. 1	9271.3	EXODUS.	14, 15263, 5, a
12141.6	12257		14, 15263, 5. a 1622. b, 61. 6. a
1636. 2	1410. a $1973. 2. a, 254.$	1: 1§ 21. 1 7273. 5	1724. b, 190. a
19105. b 23270. b	6. a	1088 (3f. pl.)	1622. b, 61. 6. a 1724. b, 190. a 20277. a 2122. b
25268.1	20104. i	16177. 2	20112. 0
26131. 3	2260, 3, b (2) 3224, b, 283, 2	2: 324. b, 104. e 453. 3. b, 148.	16: 538. 1. <i>a</i> 7, 871. <i>a</i> (1)
27120.3 29177.1	33105. a, 282. a	2, 150. 3 (p. 182)	14180. a
33263. 1. b. 266.	38: 9131, 4	7230. 3	1539. 3. <i>b</i>
2. 0	11274. 2. b 2571. a (3)	9150, 2, 151, 1, 161, 5	2338.1, a , 112. 1 27242 . a
36252. 4 3816. 3. b, 230.	39: 4119. 1	10104. k	17: 1257. d
o	7. 1298. 1	17104. g, 105. a	$ \begin{array}{c} 8, 10119. \ 1 \\ 11275. \ 2. \ b \end{array} $
$42271. \ 4. \ a$	11231. 5. a	2060. 3. c, 98. 2,	11275. 2. 6
42271. 4. a 44223. 1. a 28: 2,5,6,733. 1. a 939. 4	11231. 5. a $1222. b$ $14119. 1$	$ \begin{array}{c} 164. \ 3 \\ 23. \dots 51. \ 2 \end{array} $	18: 8104. i 10215. 1. b
939. 4	1 14, 17, 92, d	3: 1266. 3. a	11262. 2
1400. 1	20255. 2	$253.\ 2.\ a$	21, 25225. 1. a
20, 21287. 2 29: 2263. 4	40: 1593. d, 156. 4 16251. 1	439. 1. a 5131. 3, 285. 1	$ \begin{array}{c} 2688 \\ 19: 544. a \end{array} $
3139. 1	20150. 5	8248	9215 1. a
$5 \dots 22. \ a, 230. \ 2. \ a$	41: 8119. 1	8248 1375, 1	12282. a
634	1199. 3 12257. 2	4: 224. a, 75. 1 10254. 6. a	13149. 2, 282, a 21, 24111. 1
8139.1 934, 257	19254. 3	11158. 2	20: 2-1739.4. a
1010. a	21220. 1. b 3335. 2	13255, 2, 285, 3	20: 2-1739.4. a 427, 243. 2
17278 $20223.$ 1. a	3335. 2	23126. 1 29112. 3	5111. 3. a 8268. 2
20225. 1. a 2310. a	35249. 2 40260. 2 (2) a	$31275. \ 2. \ a$	10249. 1. c
32105. a, 118. 3	4394. 6	5: 586. b (2m.)	1143
35245, 3. b	5192. c	7151.2	$21: \begin{array}{c} 1327 \\ 798. \ 1. \ a \end{array}$
30 : 134 5127. 1	42: 7262. 2. a 1171. a (1) 12: 38.1.a	839. 1. a $16166. 1, 275.$	9275. 3
6104. a	10	2. b	11215. 1. c
7252.1	18287. 1	6: 14255. 3 16251. 3	$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
15245. 3. b 16249. 2. b	$ \begin{array}{c} 2139.4 \\ 25, 35216.2. a \end{array} $	2910. a	3. <i>b</i>
19215, 1. b	$36220.\ 1.\ b$	7 10 262 1	28270. c
27131.3	43: 745. 1	1153. 2. a	3055. 1 3519. 2. a, 39.
3143 3244. a	8125. 1 1465. a, 82. 1. a	20276. 1 2253. 2. a	3. b
3324, a	(3), 249. 1. b	26265. b	3692. d
3845. 2, 88 (f.	2626	8: 1131. 3	22: 2216, 1 . <i>b</i> 3166. 3
pl.) bis, 216. 2. a 3960. 3. b (2)	29141. 3 44: 1285. 2	17258, 3. b 23100, 2. a (1)	4220. 1. b
31: 445. 2. a	4114, 271. 2,	9: 310. a, 177. 1	843, 275. 3. a
$671. \ a(2)$	272. 2	15119. 1 1827, 104. e	26220. 1. <i>b</i> 23:11254. 2
$9220, 1. \dot{b}$ 1319, 2. a, 246.	1730, 2 18263, 1. a	25126. 2	14252. 4
3. <i>a</i>	40271. 4 45: 22251. 2. c	1 99 88 (DL)	26201. 1. a
27126. 1	45: 22251, 2. c	$10: \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	30280.1 31104. f
3086. b (2 m.), 91. b	2545. 3 2845. 5. a	8271. 4. a	24: 4246, 3
20 101 / 985	$ 46 : 2 \dots 38. 1. a$	24150. 5	25: 3111.1.b, 113.1
2. a 3675. 1 3961 6 a	3148. 2 22, 27275. 1. c	11: 8249, 2. b	25280. 3. b 26: 2250. 1
3961. 6. a	2822 0	12: 745, 2 16256, c	23216, 2, a
32: 1270. c	47 · 94 · 975 1 c	2189 (f. s. &	2453. 3. a
5111. 2. b	48 : 20 210. c	m. pl.)	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
16250, 2 (3) 2061, 1, c, 88	22223, 1 . <i>a</i> 49: 365, <i>a</i>	39141. 6 49275. 1. c	999 4 h
(pl.), 55. 2. a	5216. 1. b	13: 124. a	27: 21247. a
2245. 3	8281	292. c 9254. 7	28: 1119.1
23249. 2. <i>b</i> 33: 5220. 1. <i>b</i>	1024. b 1153 2 a 61. 6	16220. 1. b	2254. 6. a 7275. 1. c
688 (f. pl.)	a, 218, 220. 1. b,	$\begin{array}{c} 16. \dots 220. \ 1. \ b \\ 22. \dots 263. \ 4 \\ 14: \ 4. \dots 22. \ b, \ 91. \ c \end{array}$	40207. 1. a
1143, 166. 1, 270. <i>b</i>	221, 5, 6	14: 422. b, 91. c 14119, 1	29: 3248. <i>a</i> 9273. 3
34: 17100. 2, a (1)	12215. 1. a, 259. $2. b$	1722. b, 91. c	2038. 4. a
21258. 2	17216, 2, a	1722. b, 91. c 15: 122. b, 263. 5	30105. a

	INDI
30: 18 109. 3 23 215. 1. c 34 38. 1. a 31: 13 104. h 14 275. 6 32: 1 75. 1, 119. 1, 249. 2. a 4, 8 275. 3. a 19 220. 2. b 25 104. d, 156. 2 33 63. 1. b, 174. 4 13 220. 2. b 20 105. a 24 111. 3. a 36: 3 38. 1. a 28 216. 2. a 38: 27 250. 2 (2) 39: 30 105. d 40: 3 166. 4	23: 17\$ 26 18216. 2. a 22106 a 30112. 3 3922. a 24: 5100. 2. a (1) 22250. 1. a 23273. 3 25: 5216. 2. a 21172. 1 4639. 3. b 26: 9100. 2. a (1) b18. 15141. 3 1892. d 25132. 1 3392. e 34172. 1 34, 3592. e 34172. 1 34, 3555. a 34, 43140. 6 27: 7251. 2. a 8112. 3 23246. 2. a
$\begin{array}{c} 2:15\$\ 71.\ a\ (3)\\ 4:1360.\ 3.\ a\\ 23,28150.\ 5\\ 5:2161.\ 4.\ a,\\ 2205.\ c\\ 2219.\ 1\\ 24220.\ 2.\ a\\ 6:14114\\ 1595.\ a\\ 7:38216.\ 1.\ a\\ 8:319.\ 1\\ 9:798.\ 1.\ a\\ 10:439.\ 4.\ a\\ 11273.\ 2\\ 1239.\ 3.\ b\\ 18271.\ 4.\ a\\ 19230.\ 2.\ b\\ 11:7126.\ 1\\ 9270.\ c\\ 1829.\ 4.\ b\\ 3238.\ 1.\ a,254.\ 4\\ 3971.\ a\ (3)\\ 424.\ a\\ 43164.\ 2\\ 4496.\ b,242\\ 13:3258.\ 3.\ a\\ 427,\ 57.\ 2\ (2)\\ b,220.\ 1.\ b\end{array}$	11104, 2 1571, a (2) 16111, 3, a
$\begin{array}{c} 3971.\ a\ (3) \\ 424.\ a \\ 43164.\ 2 \\ 4496.\ b,\ 242. \\ 13:\ 3258.\ 3.\ a \\ 427,\ 57.\ 2\ (2) \\ b,\ 220.\ 1.\ b \\ 10,\ 2171.\ a\ (3) \\ 51,\ 52139.\ 3 \\ 55,\ 5696.\ a \\ 14:\ 8126.\ 1 \\ 13175.\ 2 \\ 35242.\ a \\ 38274.\ 2.\ a \\ 42156.\ 2 \\ 4392.\ d,\ 94.\ b \\ 15:\ 2487 \\ 29100.\ 2.\ a\ (2) \\ 3287 \\ 16:\ 4263.\ 1 \\ 7.\ 11.\ a,\ 188.a \\ 3171.\ a\ (3) \\ 18:\ 4263.\ 1 \\ 7.\ 17172.\ 3 \\ 28155.\ 5,\ 282.\ a \\ 20:\ 3256 \\ 796.\ b \\ 21:\ 196.\ a \\ 4140.\ 4 \\ 597.\ 1.\ a \\ 971.\ a\ (3), \\ 140.\ 3 \\ 23:\ 3280.\ 3.\ a \\ 13220.\ 1.\ b \end{array}$	$\begin{array}{c} 20196.\ d\\ 25111.\ 2.\ c\\ 12:\ 1276.\ 1\\ 4250.\ 2\ (2)\ a\\ 13:\ 18283.\ 2\ a\\ 32156.\ 4\\ 14:\ 11275.\ 2.\ a\\ 2262.\ 1\\ 15:\ 6252.\ 3\\ 2139.\ 3.\ b\\ 2827.\ 220.\ 1.\ b\\ 29275.\ 1.\ c\\ 16:\ 3275.\ 2\\ 17:\ 3,\ 4104.\ g\\ 10140.\ 4\\ 28125.\ 2\\ 20:\ 3125.\ 2\\ 5104.\ l\\ 8276.\ 3\\ 14104.\ i\\ 21131.\ 4\\ 21:\ 5104.\ i\\ 30105.\ a, 140.\ 5\\ 33.\ 3544.\ a\\ 22:\ 6269.\ b\\ 8274.\ 2.\ a\\ 1119.\ 2, 141.\ 1\\ 29262.\ 1\\ \end{array}$

```
22: 33....§ 105. a
         22: 35..... 440. a
37....141. 1
23: 7....19. 2, 119. 3,
141. 1, 263. 5
               13....141. 3
               18....61. 6, a
               19....121. 3
               24....166. 5
               25....139. 1, 2
               27....104. j
         24: 3....61. 6. a
a(1)
                4....266
                7....19. 2. b, 131. 6
                9....275.6
               11....127. 2
               15....61, 6, a
               17....161. 2
               21....158. 3
               22....35. 1
          25: 13....24. a
          26: 30....246, 3, b
               62....96. a
          28: 4....249. 1. b
                6....254.6.b
                8....104. d
          26....39. 3. b
29: 15....251. 1
          30: 11....274. 2. b
          31: 2....131.3
          12....45. 5. a
32: 5....271. 4. a
               7....113. 1
21....254. 9. b
33....71. a (1), 246.
          1. a
42....27
33: 30....111, 2. d
          34: 5....61. 6. a
6, 7, 9....24. a
               18....131. 1
               28....57. 2 (2) b
          35: 4....251. 2. a
               19....125. 2
               20....105.d
(2) a_1
           DEUTERONOMY.
           1: 2...§ 38, 1. a
14...259. 2
15...225. 1. a
19...271. 2
                22....99. 3. a
               28....38. 1. a
               35....38. 1. a, 249. 1
               38....273. 1
44....245. 5. d
45....112. 3
           2: 9....60. 4. a
               12....203.5.a
               24....131. 3
               35....139. 1
. 1. b
           3: 4....250. 2 (1)
13....246. 1. a
                17....216. 2. a
                26....21, 1, 151, 2
           4:10....119.1
                11....99. 3. a
                26....44.\ \tilde{b},\ 91.\ b
                30....265. b
                33....35. 1
               41....219. 1. b, 256. d
           5: 6-21....39. 4. a
8....27
140, 5
                 9....111. 3. a
               14....249. 1. c
17....27
141. 1,
                24....71. a (2)
                4....4.a
               25....45, 1
```

```
1 7: 2....§ 119. 1
         5....126. 1
       10....92. c
       13....104. h
        15....105.a
       17....254. 9. b 23....273. 2
       24....94. b, 112. 3
   8: 3....86. b (3 pl.)
       9....207. 2. a
16....55. 2. a, 86.
b (3 pl.)
   9: 3....112.3
         6....38.4.a, 249.2
        14....98. 2
        25....251. 4
  26....119. 1 10: 15....119. 3
        17....30. 2
  11: 12....247. a
        14....270. b
        18....249, 2, b
        22....87. 88 (pl.)
  12: 6....270. b
        10....274. 2. e
        31....45. 5
  13: 3....111. 3. a
4....283. 1
         5....65. b
         7....276. 1
        14....254. 6. a
  14: 5....57. 2 (3) a
          7....196. c
        17....229. 4. b
  22....280. 1
15: 16....119. 1
        18....126. 1
  16: 1....22. b
         3....30, 2
  20....280. 3
17: 2, 3....265. a
18: 2....275. 1. c
19: 6...114
       15....43
  20: 2....19. 2, 119. 3

7....119. 1

21: 7....13. b, 86. b
           (3 pl.)
          8....83. c. (2)
  11....214. 1. b
22: 7....126. 1
        24....255. 2
5....253. 2. b
  23:
  11....24. b
24: 3....104. h
          4....96. a
   25: 4....158. 3
          7....60. 3. a
  13....280. 2
26: 2....39. 4
  26: 2....39.4

5....254.6.b

12....94.b, 113. 2

27: 4....106.a

7....24.a

28: 24....104.b
        45....104. b
        48....94. b
        52....126. 1
        57....164. 2
        58...249. 1
59....165. 2, 220.
2. a
        66....177. 3
  29: 11....106. a
  30: 3....92. c
3, 4....104. h
        11....166. 1. 205. c
        20....39. 4, 87
  31: 28....22. b
29....166. 1
 32: 1....245. 2
```

32: 6§ 228. 2. a	12: 21§ 55. 2. a	9:11§ 53. 2. b,	2: 8§ 88, 88 (2 f.)
7104. h, 280. 2	13: 13196. b	95. b	127. 1
811. 1. 1. 1. 94. 0	23247. a	1289 (f. s. &	988 (pl.), 165.
1063. c, 105. b	14: 862, 2, 175, 1 15: 36203, 5, b	m. pl.) 1395. <i>b</i>	14150, 3
1313. a $15285. 3$	3822. a	1489	16139. 2
18172. 4	5622. a	24220. 1. b	3: 386. b (2 f.)
21111. 2. b	17: 130. 2	1 25174. 5	$1 4 \dots 16, 1, 55, 2, a$
22147. 4	18: 12, 1486. b (3	29164. 5, 172. 3 35274. 2. b	88 (2 f.), 106, a 12258, 3, b
26104. f, 172. 3 28215. 1. b	2088	3891. b	13119, 3
29262. 1	19: 4361, 6. a	4875. 1	1560. 3. b (2),
3224. b, 57. 2	50172. 4	53140. 5	120. 1, 164. 2, 251. 2. c
(2) a	5139. 1. a	10: 260. 3. b (1)	251. 2. c
3490 (pass.) 3635. 1, 86. b	21: 10227. 1. a 22: 587	4207. 1. f 9243. 3	20220. 1. b 4: 1147. 5
37172. 1	1245. 5	14119. 4	15104. c, i
37, 38220, 2. c 41141. 2	16119. 3	11: 1254. 6	
41141. 2	17271.4.a	1899. 3. <i>a</i> 2591. <i>b</i> , 119. 1	
33:1661. 6. $a, 88$	25148. 1	2591. 6, 119. 1	1 SAMUEL.
(3 f.), 167. 3 21177. 3	$\begin{vmatrix} 27 \dots 44 & b \\ 23 & 7, 12 \dots 249 & 2 & a \end{vmatrix}$	3798. 2 40250. 2 (2),	1: 1§ 265. a
21	24: 1092, d. 282, a	263. 4	3219, 1, a
	1588 (pl.)	12: 4272. 2 5230. 3. a	4245, 3, b
JOSHUA.	19275. 3. a	5230. 3. a	624, b, 104. i
1: 1§ 265. a		63, 1, a 13: 2248, a	8263. 2 9104. d, 172. 4,
836. 2	JUDGES.	316. 1	254. 1
14256 16263.1		5, 790 (2 f. s.)	1488 (2 f.)
16263. 1	1: 1§ 265. a 15273. 3. a	6119. 2	1753. 2. a
2: 888 (pl.) 14249. 2. b	2: 7256	893. b, 245. 5. b, 266. 3	20119.2 24104.i
16157. 1, 164. 2	3: 15246. 3, b	12275, 1, a	28119.2
17, 18, 20104. k $18112. 3$	24140. 5	23273. 1	2: 524. c
20249. 2. b	25157, 1 27272, 2, b	14: 161, 6, a 6245, 5, d	10119. 1 13203. 5. a
3: 3240.3	30274, 2, a	11251. 2. b	2288 (pl.)
9131. 3	4: 19164. 2, 262. 2 20104. a, 127. 2	15283. 2. a	2791. b
$11246. 3. \alpha$ $12280. 1$	20104. a, 127. 2 2111. 1. a, 156. 3	1861, 6, a 15: 16280, 3, a	3: 2258 . 3. a 4263. 1. b
13240. 0	22266	16: 5130. 1. b	7263.1.b
14253. 2. a	23126. 1	13112. 3	8254. 9. b
4: 4251. 4. a	24282. c	14246. 3. a 1627	$\begin{array}{c} 19 \dots 263.4 \\ 4: 8 \dots 266.2. \end{array}$
5255. 3 688 (pl.)	5: 586. a, 141. 1, 249. 2. a	2551. 2	12266. 3
8104. ø	724.c.74.74.a	26150. 1	1475. 1
10275. 2	892. d, 121. 1	27271. 1	19148, 2
1345, 5, a 23127, 2	$1245. \ 2. \ a$ $13148. \ 3$	2822, b, 27, 223. $1. a$	6: 10104. g, 165. 3 1288 (3 f. pl.),
24262. 1	15199. c , 207.	17: 271. a. 2	147. 4. 282
6. 5125. 2	2. a	$ 18: 794. \ a, 275. $	147. 4, 282 14246. 3. <i>b</i>
746	2688 (3 f. pl.),	2. 6	15119, 1
13282. c $17166. 1$	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	2993, b 304. a	7: 8119.1 8: 1924. a
$7: 7, \dots, 60, 3, b (2), 1$	121. 2	19: 519. 2. a, 89	9: 3270. c
94. b , 112. 2	31263. 1	11150, 1 (2)	9243.2.a,
9172, 3	6: 999, 3, b	2282. 5. a	245, 3 24245, 5, b
21246. 2. a 8: 11246. 3. a	11246, 3. b $14249, 2. b$	20: 1346 15, 1796. a	10: 1-8100. 1
19271, 2	15250. 2 (2) a	25224. a	10: 1-8100.1 4251.2.c
22272. 2	1774, 74. a 2073. 2. a	31131. 2	5200. 3
2422. b 33246. 2. a	2013. 2. a 25249. 1. c	3224, b 39131, 5	6165. 3, 273. 3. α
9: 4161. 1	31230, 3, a	4324, b	13165, 3
6119. 4	34119 1	44271. 4. b	19250.2(2) a
$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$36258. \ 3. \ b$ $7: \ 622. \ a$ $1274. \ a$	21: 996. a 2139. 3. b	2424. b. 12: 338. 1. a
2. a	1274. a	22158. 3	791. c
15126, 1	19268.1	25258. 3. b	13119. 2
2495, c, 172, 3	8 ! 1166. 2		2494, a
10: 1138. 4. <i>a</i> , 39. 1. <i>a</i>	$egin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	RUTH.	13: $5250.2(1)$ 8149.2
2022. b	11229. 4. b		1986, b (3 pl.)
2486. b (3 pl.), 245. 5. b	19111. 3. <i>b</i>	1: 8§ 275. 5	$21 \dots 19, 2, b, 65, a$
2656.4	$9: \begin{array}{c} 2674. \ a \\ 2230. \ 2. \ a \end{array}$	989 (f. pl.) 1145. 4	14: 173. 2. a 2294. c
29272.2 3021.1	898. 1. a	1145. 4 1325, 71. a (3), 88 (f. pl.), 91. c	$24111. \ 2. \ d$
3021. 1	953. 2. b, 63. 1.	88 (f. pl.), 91. c	$29249.\ 2.\ c$
31, 38272. 2 11: 821. 1	a, 95. b 1089 (f. s. &	19104. g 2060. 3. c, 196.	$32157. \ 3, \ 172. \ 4$ $3357. \ 2 \ (3) \ a,$
1494. b	m. pl.)	d	164. 3

	INDE	A 11.	
14:36§ 141.1	28 . 24§ 111, 2. b	21 : 11§ 271. 4. a	16
15: 1I25. 2	28 . 24 § 111. 2. b 30 : 1 14. a 31 : 2 94. c	12177. 3	17
5 111 2 C		2445. 1 33160. 1	
6151, 2 991, e 19157, 3, 172, 4 30100, 2, a (1)	2 SAMUEL.	4053. 3. q. 111.	18
16 4	1: 4§ 242. c 691. b, 166. 3	2. c 4153, 2. b, 132,	
10 011 0 % #	9256. ¢ 1099, 3. b, 106.a	1 43118. 3, 141. 3	
15214. 2. 0 15226. 3. b, 254. 18246. 3. b, 254. 6. a, 257, 2 23245. 3. a	15131. 3 21255. 1	I 44 100 h	
23245, 3, a 17:12249, 2, c, 253.	$26166. \hat{1}$ 2:1913. b	48238. 1. <i>b</i> 23: 1160. 5 633. 3, 140. 6,	19
17: 12249. 2. c, 253. 2. b 2524 b. 104. b.	2765. a 32274. 2. b		10
2524. b, 104, h 2673. 2. a, 275, 3. a	3: 2257. 1 8165, 3	8199. b 2724. b 24:12268. 2	
34245, 5, d, 265,	22276, 2 4: 671, a (3)	13253. 2	
b, 271, 4, b 3514, a, 112, 3, 265, b	5: 2164. 2 6: 1151. 2	1 KINGS.	
42172.4	3249. 1. b		20
47150. 2 55245. 2, 249. 2. a	516. 3. b 13282. c	1: 6§ 243, 1 14259, 2. a 1554, 1, 205, b	
$56249.\ 2.\ a$	16253. 1 20282. <i>b</i>	2187	0.
18: 1105 . a 6158. 37250 . 2 (2) a	2356. 2 7:10114	27283. 2. b 2:24105. a	21
9156.1	8:18199. b 10:3253. 2	31254. 6. b 3: 3126. 1	22
17119.1 20243.2 $22220.2.b$	11: 111. 1. b	7267. b $15147. 4$	
28104. 1	11, 17275. 2. b 11: 111 1. b 24177. 3 25245. 5, 271.	4: 5150. 4, 215. 1. e	
29148. 1, 151. 2 19:10249. 2. <i>b</i>	12: 1, 4156. 3 4249. 1. c	1. e 5: 3253. 2. a 10254. 8	
13, 16201. 2 17104. k	1492, d	$11260. \ 2 \ (2) \ \alpha$ $20119. \ 1$	
21269. <i>a</i> 22249. 1. <i>c</i>	13: 4280. 1 31254. 10	5353. 2. a 6:1610. a	
20: 6119. 1 13271. 4. a	32158. 3 39253. 1	19132.1 21207. 1. c 38251. 4. a 7:12249. 1. c	1
2139. 4 28119. 1	14: 2, 316. 1 738. 4. a, 158. 3	7:12249.1.c	
31254. 6. a 38199. b	10104. k $1957. 2 (1),$	37220. 1. b	
42250. 2 (2) a 21: 2219. 1. b	180. <i>a</i> 30149. 1, 150. 4	14132. 1, 253. 1 37220. 1, b 44251. 4. a 8: 1119. 1	
392. b, 221. 3. a 744	15: 8282. b $12125. 2$	9:11165, 2	2
1244. <i>a</i> 1466. 1 (1), 105.	12125. 2 23275. 2. b 30282. c	10: 3112.3 9254.8	
15126. 1		9254. 8 12275. 1. <i>b</i> 15254. 3	
	34287. 3 37215. 1. e 16: 1250. 2 (1)	3275, 1. a	3
22282. a 24:14245. 5. a 17260. 1	16215, 1, <i>e</i> 17: 9243, 2, <i>a</i>	13Ib. 1	
$1911. \ a\ (2)$	16: 1250, 2 (1) 16215, 1, e 17: 9243, 2, a 10140, 4 1271, a (1) 22223, 1, a 23113, 1, 275,	2224. a $25271. 4. b$ $3957. 2 (2) a$	4
25: 794. <i>a</i> 8164. 2	22223. 1. <i>a</i> 23113. 1, 275.	12:10221.5.a 12164.2	
14157. 3 18172. 5, 209.	3. <i>a</i> 18: 3113. 2	32257.3 $13: 7234. a$	_
3. a 33165. 3 3488 (3 f.), 167.	18: 3113. 2 18270. b 19: 1281	1275.2 $2060.3, b (2)$	5
3	$14111. \ 2. \ b$ $18224. \ a$ $19113. \ 2$	14: 271 . a (2) 360 . $2.a$, 127.1	
43250. 2 (2) a 26: 16271. 4. b	20: 1257. Z	6273.5 $24246.3.a$	
22246. 3. a 27: 12119. 1	5119. 1 5111. 2. d	25257. 3 15 . 1660. 3. a	6
28: 7214, 1, 0 889 (f. s. & m.	9111, 2, b 2195, a	23271.4 2994.b	
pl.) 1024. b	$\begin{array}{c} 21: \ 2166. \ 2. \\ 660. \ 3. \ a, \ 127. \\ \end{array}$	33257. 3, 4 16:10252. 2	
1460, 3, b (2) 1563, 1, c, 97, 1, b, 164, 5	9160. 5, 223. 1.	$16247. \ a$ $17172. \ 4, \ 175. \ 3$	
1. b, 164. 5	a, 250. 2 (2) a	25172. 4	

16: 26....§ 254. 9. *a* 29....252. 2. *a* 17: _3....100. 1 14....177, 3 21....43 8: 1....252, 1 12....100, 2, a (1) 13....104. g 30....131. 3 32....273. 3 42....175. 3 43....254.9, a, 274.2 d44....104. b 19: 2....275, 3. a 4....274, 2. c 7....38, 1. a 10....92. d10....92. *a* 11....275. 1. *c* 15....66. 2 (2) *b*, 219. 1 19....251. 4. *a* 20....98. 1. a20...39. 1. *a* 13....229. 1. *b* 27....96. *a*. 161. 4 39....91. b 1: 1....45. 1 $\begin{array}{c}
3....40 \\
29....164.2 \\
2:12....126.1
\end{array}$ 23....249, 2, b 25....165, 1 27....253, 2, a, 270, c 54....119. 1

2 KINGS.

1: 2....\$ 249. 2. c, 283. 1 6...36. 2, 39. 4 7....75. 1 10....172. 4 10, 14....250. 2 (2) a16...39. 4 2: 1 16.2 b2: 1....16. 3. b 10....93. c 11....16. 3. b 16...208, 3, c 21....165, 2 22....165, 3 22....105, 3 24....251, 2, b 3: 4....253, 2, a 23....119, 1 25....65, b, 111, 1 27....263. 1 32....95, a5: 1....59. 1. *a* 3....112. 3 6....104.j7....254. 9. b 9....257 9... 257 18... 46, 176, 1 6: 5... 271, 4, b 8... 220, 2, a 10... 252, 4 11... 74, a 18... 98, 2, 207. 1. a 19... 88 (pl.) 22... 230, 3 23... 179, 4

23....172. 4

336 INDEX II.

550	INDE	A 11.	
6:32§ 24. b	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	6:11§ 233. a	9:18\$ 24. b, 105. a,
7:12165.1	12180. a	7:34251.3 8:2166.4	190. a. 30121. 1
13246. 3. <i>a</i> 8: 171. <i>a</i> (2)	6:4298.1	5106. a, 125. 2	34105. b
8249. 2. c	7: $694.e$	9; 5161, 4	10:1219.2
12126.1	8:16246.3.a	671. a (2) 1863. 1. a	2261. 6. a
1375.1 2111.1.b, 90	1813. a	1863. 1. <i>a</i>	11: 394. a
9:17196. b	10: 7231. 5. a 1019. 2	19249, 1 2663, 1, a	12139, 3 15150, 5
25220. 1. b	15: 8246. 3. a 16: 7. 8119. 1	28249, 1. a	1797. 1. a, 260.
37172. 1	16: 7. 8119. 1	28249. 1. a 32271. 4. a	2 (2) c
10 * 14118. 3	12177. 3 17:1162. 2. b, 209.	35249. 1. <i>c</i>	12:14111.1 21282.c
3039. 4 11: 4199. b	2. d	10:3994. b, 113. 2 11:17150. 2	13: 924. c
13199. a	12282, c	12:4439.3.b	1583. b
13199. a $12: 1252. 2. b$	13275. 1. ¢	13:13111.2.a	1 21119. 1
8216. 1. <i>a</i> 960. 3. <i>c</i> , 132. 2	18: 22249, 2, b 2338, 4, a	1611. 1. a 23210. d	27264. <i>a</i> 14: 1254. 9. <i>b</i>
10250. 1. a	- 19 : 2112. 5. c	2011121014	19112. 3, 275. 4
13 6 164 ?	20: 7105. a		19112. 3, 275. 4 15: 7227. 1. a 11260. 2 (2) b
14263. 1 3 15: 1252. 2. a	3596. <i>a</i> 21:17125. 1, 260.	ESTHER.	11260. 2 (2) 6
	2(2)		18121. 2 22172. 5
16246. 2. a 16: 7156. 2	22: 553. 2. a	2: 8§ 126. 1 9207. 2. d	16: 5104. h
16: 7156. 2	1139. 1. a	4: 3150, 5	16: 5104. h $11147. 3$
17253. 2 17:1339. 4. a	23:19242 24:18249.2.b	4161. 2	12161, 2 13126, 1, 216,
3639. 4	25: 4254. 7	14127. 1	1. b
18:23119.1	26:15148.1, 177.3	16276. 2 7: 582. 1, a (1)	1660, 3, b (2)
30126. 1, 271.	17251. 2. b 19119. 3	8: 6269	1919. 2
4. a 19: 4285. 1	21198 a 4	15256	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
$19: \begin{array}{c} 4285. \ 1 \\ 23254. \ 2. \ a \end{array}$	28:2394. e	9: 4282. c 2786. b (3 pl.)	10215. 1. c
25175, 2	29:3165. b	21oo. o (5 pi.)	1688 (3 f. pl.)
29131. 3 22: 19106. a	36245. 5. <i>b</i> 31: 7148. 1		18: 254, 3 491, b, 230, 2
23: 1251. 2. <i>b</i> 1773. 2. <i>a</i> , 246.	14219. 1. a	JOB.	19: 2, 105. c
1773. 2. a, 246.	132:15256.c		394. c, 252. 4 7113. 1
$\begin{array}{c} 3. \ a \\ 25:17251. \ 2. \ b \end{array}$	30150, 2 (p. 182)	1: 3§ 250. 2 (2), 260. 2. (1)	7113, 1 15105, e
29177. 3	33:19199. c	5263, 4, 274.	1645. 4
	34: 4126, 1	$1 \qquad 2 d$	17139. 2
1 CHRONICLES.	5220, 1, b 643, b	6245. 3. b 745. 1	2388 (pl.), 141 .
I CHRONICEES.	35:1357.1	1071. a (2)	2974, 74. a
2:13§ 57. 2(1)		1145. 4, 131. 3 14220. 1. b, 258.	20: 4158.3
1613. b 3: 5149. 1	EZRA.	14220.1.b, 258.	8139. 3
3: 5149. 1 4:10100. 2. a (1)		21164. 2	17255. 3. a 24112. 5. c
5:2074. a	3:11§ 95. c, 150. 5 7:2539. 4	2: 336. 1. a	2660. 3. c, 93. a,
12: 114. a	8:1826	545. 4	[111. 2. e
2150. 1, 180. a 14260. 2 (2)	2399. 3	746 10248. a	28140. 2 21: 5140. 5
2014. a	2598.1.a, 207.	3: 3263. 5	1324. c
13: $3104. l$	1. b, 245. 5. b 2698. 1. a	3: 3263. 5 8267. b	18104. i
1251. 2 15: 2494. e, 180. a	29246. 3. a	11263. 5 13263. 1	2488 (pl.) 22: 3283. 2
27180. a , $246.$	3199, 3	25168. a. 172. 3	20220. 1. b
2 0	10:14245.5.b $16122.2,141.1$	1 4: 2283. 1. a	20220. 1. b 2188 (3.f.), 94 d, 167. 3
20 · 2254 5	17245. 5. b	4200. e 6287. 3	23: 3269. b
17: 4266, 3, a 20: 2254, 5 873, a, 149, 1 21: 13259, 2 22: 14250, 2 (3)		1 19285. 1	934
21:13259. 2	NEHEMIAH.	5: 793. b, 287. 1 8263. 1	1179. 3. a
22: 14250, 2 (3) 23: 659, a	1: 4§ 125. 2	8263, 1	1786 b (2 m.)
24: 359. a, 113. 1	7282. b	1661. 6. <i>a</i> 18165. 3	24:1483. b 19285. 3
28275. 1. c	2: 4111. 2. e	6: 2263. 1 1696. b	21150. 2
25: 19251. 4. a	7111. 2. b	1696, b	24139. 1
26:28245.5.b 27:15251.4.a	1239. 4 134. a. 164. 5	2260, 3, b (2), 119, 4	25264. a 33220. 2. c
28: 136.1	134. a, 164. 5 3:1353. 2. b, 62. 1	26126. 1	25: 3220. 1. b
$5 \dots 249, 1, a$ 29: 17245, 5, b	2094. a	26126. 1 7: 3243. 2. <i>b</i>	25: 3220. 1. b 26: 9180. a
18125. 1	33274. 1 34210. c	5119. 1, 139. 3	11161. 4 27: 3256. c
	34210. c 4: 7216. 2. a	14104. <i>j</i> , 105. <i>b</i>	492. e
2 CHRONICLES.	0: 8255, 1	8: 857. 2 (2) a, 227. 1. a	
2 CHRONICLES,	1465. a $16112. 3$	227. 1. <i>a</i> 21165. 1	33220. 2. c 28:12245.5
1: 4§ 245, 5, b	6: 6177. 1	9: 222. b	29: 3139. 2
10164, b	$a_1 = a_2 \cdots a_1$	9: 222. b 688 (pl.)	653. 3. b
2: 714. a, 254. 3	164. 3.	1592. ô	14105. d

	INDE	X II.	337
29:21§ 24. c	9:17\$149.1	45 : 3§ 92, a	78:63§ 93. b
30 : 824. <i>b</i> 2699. 3. <i>b</i>	18219, 1, a $19126, 1$	9199, b $1014, a, 24, b$	65141, 5 * 80 : 361, 6, \alpha
31: 5157. 3	10: 231. a, 286	47 : 545. a	5, 8253. 2. b
1561, 3, 105, b,	531.b	10112 5 c	6112.3
161, 3. 18273, 3. a	8, 10209, 1, a 12131, 3	49 : 955. 1 50: 21112. 3, 282. <i>b</i>	1198. a
2227	13. 1431. b	23105. //	144. <i>a</i> , 180. <i>a</i> 15253. 2. <i>b</i>
2460, 1, a	13, 1431, b 11: 1257, 1	51: 6263, 1	164. a, 139. 2
32: 2269. b 10125. 1	$7220.\ 2.\ c, 275.$ $3.\ a$	7121. 2 53: 6220. 1. b	19157. 3
1153, 2. a, 111.	12: 3280. 2	55: 1092. c	$81: \begin{bmatrix} 20253, 2, b \\ 345, 5, a \end{bmatrix}$
2. c	4119. 1	16164. 2	11119. 1, 246. 2. b
18164. 2 33: 5111. 3. a	873. 1, 249. 2. <i>b</i> 13: 4271. 3	18274. 2. <i>a</i> 19, 2219. 2. <i>a</i>	2. 6
971, a (1)	5104. h	22141. 1	17279 84: 2200. e
13158. 1	16: 519. 2. a, 90,	57: 2172. 1, 275.	
2126, 121, 1 25180, a	151, 3 17: 3139, 2	1. a 9247. b	88: 1724. b, 92. α
27158. 2	9263, 5, a	58: 288 (pl.)	88: 1724. b, 92. a 89: 2216. 2. a 8111. 3. b
$30.\dots1592$	18: 6104. l	4156. 2	9253. 2. b
34 : 565. a	10147. 5	7131. 3	10131. 4
1361.6.a 18112.1	1582, 1, a (3) 2121, 1	8139. 3 924. b. 214.	40272.3 $44104.j$
2291. b	27142. 2	924. b, 214. 1. b	4524. b, 86. b
25216. 1, <i>a</i> 35:1153, 3, <i>a</i> , 111.	41132. 1	12275. 3. a	(2 m.)
2. c	19: 6249. 1 8254. 9. b		51249.1.a 5224.b, 216.
37: 6177. 1	1411. 1. 0	5253, 2. a 13287, 1	2. a
1261. 6. a	20: 463. 1. c, 97.	13287. 1	$90 \cdot 2 \dots 263 \cdot 1 \cdot h$
38: 14. a	1. a, b 9243. 1	61: 1196, b 62: 493, a, bis	1022. <i>a</i> 91: 6140. 1
1286. b (2 m.)	22: 2104. j	10260, 2 (2) c 12252, 4	12105. c
2460. 4. <i>a</i> , 113.1 35230. 2. <i>a</i>	942	63: 2252. 4 63: 2275. 1. c	92: 2242.0
39: 2104, g	10157. 1 17156. 3. 1 99. <i>b</i>	4105. c	1661. 6. a 93: 1126. 2
3161.2	22272. 3 32266. 3	861. 6. a	5174. 1
4112. 5, c	32266. 3	64: 754. 3 65: 7112. 5. c	94: 194. d
24165. 2 40: 2268. 1. a	23: 6148. 2, 267. d 24: 14131. 3		9126. 1 1761. 6. a
21, 22208. 3. a 22221. 6. b	25:6, 7, 2, a : 2771, a, 2	10104. h, 105. b 66: 4275. 2. b	19141. 6
22221. 6. b 41: 1160. 5	26: 298. 1, a	68: 391. b, 131. 2,	2093. <i>a</i> , 111.
2105. b	4112. 3	5, 140, 4	101: 592. b, 93. a
17131. 4, 164. 2	27:10112.3	5111. 3, a	102 : 514. a
25172, 5 2643, 43, a	$\begin{array}{c} 134. \ a \\ 28: 7150. \ 2 \end{array}$	8119. 3 1821. 1	14139. 2 19266. 3
2643, 43. a 42: 286, b (1 c.)	29: 9111. 1	$\begin{array}{c} 21231.3. \ a \\ 69:1022. \ a, 104. \ i, \end{array}$	103: 3, $4 \dots 220$. 2. c
13223. 1. a	30: 413. <i>a</i> 8221. 6. <i>b</i>	69: 1022. a, 104. i, 216. 2. a	4104. c, 246. 2. b
	13105. b	1998. 1. a	5275. 3
PSALMS.	31:1031. a	24119, 1	7 263. 5
1: 1§ 245. 2	1431. b 24119. 4	70: 671. a. 2 71: 6157. 1	13119.1, 262.3 104: 8286
2: 2247	1.32 • 1 165 3	7256. b	18249. 1. c
345.4,97.1	10249. 1. a 33: 5266. 1	12158, 2	26119. 1
$1211. \ a\ (2)$ $1235. \ 1, 271. \ 4$		2388. (f. pl.) 72:15105. b	2888 (pl.) 29111. 2. b,
3: 2141.1	35: 8105. a	17159. 3, 247	151. 2
361.6.a	35 : 8105. a 1019. 2. a, 22. b, 215. 1. c	20 93 a	105 15264
8273. 2 4: 3111. 2. <i>e</i>	19102. 3	73: 2172. 1 10254. 6. b	2899, 3 106: 25114
73.1.a, 131.3,	25127. 2	1699, 3, b	47126, 1
165. 1	36:13121.1	2786. b (2 m.)	107 · 20 199. d
5 : 931. b, 150. 1	37:6 991, b	74: 4220. 2. a 519. 2. a	27126. 1 109 : 13173. 3
12112.5.c, 254.	1524. b	8105. a	23112. 5. c
9. b	23161. 4	10119. 1	110 : 461, 6. a
1331. b 6: 342	38: 3131. 1 1192. a	1711. 1. b 19196, b	111:6 112:6
$471. \ a. \ 2$	2119. 2. a	75:11161.4	113: 5-961. 6. a 6218
7: 631. b, 60. 2. a,	39 • 297. 1	76: 3203. 5. c 422. a, 126. 2,	6218 114 : 861, 6, a
10 263 1 a	575. 1 1435. 2, 175. 4	216. 2. a	114: 861. 6. a 115: 17242
17254.9.a	40:1871. a (2)	696. a	1 116 * 6 141 */. 100. 3
8: 2132.1	41: 5119. 3, 164. 5	77: 2112.3	12220. 2. c
394. b 5199. e	42: 9220. 1. b 10111. 2. b	4172. 3 10159. 2	1561. 6. a 19220. 1. b
9:14141.1	44: 5258. 2 18, 21127. 2	1892. b	1 118 : 10105. a
$15220. \ 2. \ a$ $16285 \ 3$	$\begin{array}{c} 18, 21127. \ 2 \\ 2761. \ 6. \ a \end{array}$	2024. <i>b</i> 78: 9255, 3. a	11139. 1 1892. d, 104. a
	22	10 7 01111200, 0, 0	10 52. 4, 10 7. 4

118: 23§ 166. 1	6:11§11.1.a	30:25§ 200. e	5: 3§ 105. d
	21104. g	31229. 1. a	9104, k
119:6	27 110 4	31 : 3199. a	10 57 0 (2) -
1898. 2	27118. 4	31 . 3133. u	1257. 2 (3) a
22139. 2	7:13141.1	10-316	6: 545. 5. a 6220. 1. b
4360. 4. a	1453. 2. a	12104. i	6220. 1. b
47141. 6	8: 331. a, 97. 1. a 11260. 1	31247. a	9105. e, 275. 5
71126.1	11260. 1		11141. 1
101 185 9	13166. 2	1	7: 3221. 6. b
101165. 2		ECCLESIASTES.	4 010 1 0
117172.3	1588	ECCLESIASTES.	4216. 1. c
129104.i	1753. 2. a, 111. 2. b		8210. e
13397. 2	2. b	1: 4§ 266. 1	13141. 1
137275. 1. a	25263. 1. b 27, 29141. 3	9256. c	8: 2199. b
13924. b	27 29 141 3	15161. 4	5104. i
155275. 1. a	10: 3111. 1	173. 1. a	622.a, 216. 2. a
100210.1.4	10. 5111. 1	10 00	0
$122-124: \dots 74. \ a$	411. 1. a, 156.3	1890	
122: 4274. 2. e	11249. 1	2: 5207. 1. a	1
123: 161.6.a	11249. 1 11: 7208. 3. c	7275, 1, c	ISAIAH.
4246. 3. a	25150. 5	7275. 1. c 8280. 3. a	
124: 461, 6. a	12:25197. b	1357. 2 (3) a,	1: 3§ 262. 3
125 . 9	12 . 20	001 0 1	5
125: $361, 6, a$	13:23156.3	231. 3. 6	5256. c
579. 3. a	14: 3105. d	$15260.\ 2\ (2)\ a$	660. 2. a, 156. 2
127: 2196. d, 254.	1060.4.a, 119.1	19230. 4, 283.	9262. 1
9. b	34263. 3	9 a	11271. 1
129:74. a	15 · 1 24 a 60 4 a	99 74 177 1	15104. h, 119. 1
129:74. a 3243. 2. a	34263. 3 15: 124. a, 60. 4. a 9112. 5. c	$\begin{array}{c} 2274, 177. \ 1 \\ 3: \ 2, 4267. \ b \\ 17245. \ 5. \ a \\ 18130. \ 2 \end{array}$	1654. 4. a, 82.
0240. 2. 0	10. 4 010 0 -	17 015 5	10
86114	16: 4246. 2. a	17245.5.a	5. a
132: 1174.6	17: 4111. 2. c, 140.	15/4, 159, 2	17185. 2. c,
6127. 2	5	4: 2268. 1. a	1 267. c
1265. a, 220.	10131. 1 14126. 1, 131. 3	9251. 4	18245. 5. d 2133. 1, 61. 6. a,
2 0	14 196 1 191 9	12105. a	21 22 1 61 6 7
100 . 1 . 01 ~	06 040	14 59 0 - 111	010
133 : 124, a 134-13774, a	26242	$1453. 2. \alpha, 111.$	218
134-13774. a	18: 5267 d	2. c	22245. 5
134: 2220. 2. b,	19: 719. 2. a, 215.	5: 5113, 2	24245. 4
273. 2	1 1 6	738. 1. a , 201. 2	29279
135: 794. e, 165. 2	13. 216 1 d	8112. 5. c	3160. 3. b (2)
137: 6104. c	10 915 1 4	7.10 00 5 -	0 0 005 1
	19219. 1. 0	7:1682.5.a	2 . 2 205 . 0
138: 6147. 2	13216. 1. d 19215. 1. c 2451. 1	$2271. \ a(2)$	2: 2265. b 4207. 1. a
139: $1104.j, 147.5$	2594. a	24280. 3	2043. 0, 207. 1.
2158.1	20:16111.3.a	25273.4	a, 256
5220. 1. b	21: 856. 2	2691. b. 165. 2	3: 1280. 3. a
853. 3. b, 88 (1. c), 161. 2 1983. b	13254. 9. a	$8: \begin{array}{c} 2691. \ b, 165. \ 2 \\ 8: \begin{array}{c} 1177. \ 3 \end{array}$	9273. 3. a
(1 0) 161 0	15 007	0. 1111. 0	15 04 - 75 1
(1. 0), 101. 2	15267. a	9268. 1	1524. <i>a</i> , 75. 1 16172.5,209.3. <i>a</i>
1983. 0	2263. 1. a	12165. 2	16172.5,209.3.a
$2057. \ 2 \ (3) \ a,$	22:11215.1.c	12165. 2 9: 1139. 2, 216.	$24 \dots 53. 3. \alpha$
86. b (3 pl.),	21253. 2	1. a	4: 4262. 1
164. 3	$2460.\ 4.\ a$	1259. a , 93 . e	5: 1022. a, 216. 2.a
140: 10172. 3	23: 1158.3	18165. 2	1997. 1, 97. 1. a
19 98 6 (1 4)	10 949 0	10100. 2	10
1386. b (1 c.) 141: 324.b,98.1.a 5111.1,164.2	12243. 2	10: 5164, 3	2010. a
141: $324.b_198.1.a$	24158. 2, 3	10121.2 $17220.2.c$	23275. 6
5111.1,164.2	27207. 1. c	17220. 2. c	2824. b
860. 4. a	24: 292, e	11: 3177. 1	6: 1265. a
143: 3165. 2	7156, 3	675. 2	2203. 5. a
6272 2 6	1497. 1. b, 148.3	12: 1201. 2	5254. 10
144:74 a	1791 b, 231. 5. a		
0 100 1	11910, 201. 0. 4	487	956.3. <i>a</i> , 175.4
2199.b	2394. b	511. 1. a, 122.	12119. 1
145:6 8215. 1. c	3193. a, 207. 2.	511. 1. a, 122. 2, 140. 5	1392. d
8215. 1. c	d, 271. 1	6140, 1, 2	7: 2157.1
10104. 0	25: 6126. 2	$1119.\ 2.\ b,\ 65.\ a$	491. b
147: $192.d$	760. 3. b (1)		11119. 3, 126. 1
149: 5112. 5, c	9174. 4		14166. 1
2.0 0	11 10 0	SONG OF SOLOMON.	15 007
	1110. a	SONG OF SOLUMON.	15267. c
DROWEDDS	17127. 2		19156. 4
PROVERBS.	1990	1: 6§ 105. e, 141.	25274. 2. e
	26: 7141, 1	1, 207. 1. a	25274. 2. e 8: 222. b
1: 10§ 111. 2. b,	18141. 6	745. 5. α , 74,	11104. a
177. 3	21141. 6 27:10215. 1. c	209. 1. a	17100, 2. a (1)
2097. 1. a	97 · 10 915 1 c	8 21 1, 260, 272	09 61 6 7
$2231. \ b, 60. \ 3.$	1583, c (2)	824. b, 260. 2 (2) 10174. 1	2361. 6. a
2251. 0, 00. 5.	1965, 6 (2)	10174. 1	9: 324. b, 221. 5.a
c, 111. 2. e	17140. 1	2: 5254. 7	4142. 1
28105. c	2524. <i>b</i> , 216. 2. <i>a</i>	10221. 2. b	64. a
2: 11104.0	2524. <i>b</i> , 216. 2. <i>a</i> 28: 6. 18203. 3.	1560. 3. b (2),	12246, 2. b
3: 3125. 1	2194. b	119. 4	1745. 2
1243. a	29: 6140. 1	3: 145. 5. a	1745.2 $10: 1207.2.a$,
17258. 1	30: 465. b	11148. 3, 164. 3	247. b
4: 6118. 3	6 99 6 66 1 (9)	4 1 054 4	0 00 5
	622. b, 66.1(2)	4: 1254.4 2220.1.b	$9 \dots 22. b$
1324. b, 106. b	a, 151, 2	2220, 1, 6	10260. 2 (2) c
1688	$\delta \dots 11. 1. a$	5216. 1. c	12255. 3
25150. 1	965. a	9104. k	1311. 1. b. 57. 🛣
5: 22105. c	$1714. \ a, \ 24. \ b, 57. \ 2 \ (3) \ a$	9104. k 5: $257. 2$ (3) a_{ij}	(3) a, 92. b, 174 1, 231. 3. b
		60.4	1 001 9 3
6: 349	57. 2 (3) a	60. 4. a	

10	: 14§ 245. 5. d	ı
	16147. 4	
11	17221.5.0 2724.5 $3419.1, 45.2$ $: 2100, 2. a (2),$ 156.4 $: 141.6$	
	156. 4 8141. 6	
13	1560. 3. a : 865. b	١
	2100. 2. a (2), 156. 4 8141. 6 1560. 3. a 865. b 1691. c 1892. e 2053. 3. a, 111. 2. c	
14 :	2. <i>c</i> 6114	
	11150, 5 1995, a 2357, 2 (2) a	
	94. b, 161. 2 31119. 4	
15 : 16 :	5142. 2, 161. 2 8277	
	1691. c 1892. e 2053. 3. a, 111. 2. c 6114 11150. 5 1995. a 2357. 2 (2) a, 94. b, 161. 2 31119. 4 5142. 2, 161. 2 8277 9168. a, 174. 4 1086. b (2 m.), 161. 4	
17 :	8229. 3. <i>a</i> 11156. 2, 161. 2	
18-	14139, 2 2139, 3 498, 1, a	
19	$\begin{array}{c} 5\dots 142 & 2, \ 161, \ 2\\ 8\dots 277 \\ 9\dots 168, \ a, \ 174, \ 4\\ 10\dots 86, \ b \ (2\ \mathrm{m.}), \\ 161, \ 4\\ 8\dots 229, \ 3, \ a\\ 11\dots 156, \ 2, \ 161, \ 2\\ 14\dots 139, \ 2\\ 2\dots 159, \ 3\\ 4\dots 98, \ 1, \ a\\ 5\dots 65, \ a\\ 3\dots 141, \ 1\\ 4\dots 275, \ 3\\ 6\dots 24, \ c, \ 94, \ a, \\ 180, \ a\\ 9\dots 199, \ c \end{array}$	
	4275, 3 624. c, 94. a, 180. a	
	9199. c 1711.1. a, 196. d	
20 : 21 :	2192, c : 4199, c	
-1.	9262. 4 12112. 1, 172. 1,	
2 2 :	177. 3, 247 14111. 2. c	
	5161. 2 1025	
	$\begin{array}{l} 6 \dots 24 c, \ 94, \ a, \\ 180, a \\ 9 \dots 199, c \\ 1 \dots 11.1 \ a, 196, d \\ 21 \dots 92, c \\ 4 \dots 199, c \\ 3 \dots 207, 1 \ a \\ 9 \dots 262, 4 \\ 12 \dots 112, 1, 172, 1, \\ 177, 3, 247 \\ 14 \dots 111, 2, c \\ 1 \dots 221, 7, a \\ 11 \dots 221, 7, a \\ 17 \dots 161, 2 \\ 19 \dots 45, 3, 111, 1 \\ 21 \dots 221, 3, a \\ 24 \dots 254, 6, b \\ 9 \dots 254, 2 \\ 11 \dots 254, 3, 94, b, \\ 221, 6, b \\ 211 \dots 54, 3, 94, b, \\ 221, 6, b \\ 221, 6, b \\ 221, 6, b \\ 221, 6, b \\ 24, 254, 254, 2 \\ 24, 254, 254, 2 \\ 24, 254, 3, 94, b, \\ 221, 6, b \\ 221, 6, b \\ 221, 6, b \\ 221, 6, b \\ 24, 254, 254, 2 \\ 24, 254, 3, 94, b, \\ 24, 254, 254, 2 \\ 24, 254, 254, 2 \\ 24, 254, 254, 2 \\ 24, 254, 254, 2 \\ 24, 254, 2 \\ 24, 254, 2 \\ 24, 254, 2 \\ 24, 254, 2 \\ 24, 254, 2 \\ 24, 254, 2 \\ 254, 254, 2 \\ 24, 25$	
	21221. 3. <i>a</i> 24254. 6. <i>b</i>	
23	9254.2 $1154.3, 94.b,$ $221.6.b$	
	221. 6. b 13249. 2. a 17. 18220. 1. b	
24 :	13249. 2. a 17, 18220. 1. b 18113. 1 2165. 2, 246.	
	2. a 3140. 3, 4 19139 2 282 a	
25	2082. 1. a (1) : 1104. h	
	6209. 1. a $10159. 2$	
26 :	5105. a, b 11254. 9. a	
	1686, b (3 pl.) 19221, 2, b	
27	$\begin{array}{c} 3105. \ d \\ 4127. \ 3 \end{array}$	
	824. <i>a</i> 1188 (3 f. pl.)	
28	91. c	
	660. 3. a	í

```
28:10....$ 280. 2
     12....86, b (3 pl.)
     13....280. 2
     16....150. 5, 279. a
     21....249. 1. a
     27....113. 1
     28....282. a
29: 1....131. 2
      7....165. 3
      9....141. 6
     14....90, 279. a
     16....283. 2. b
     21....86. b (3 pl.)
     22....156. 1
30 : 2....157. 1
      5....157. 3
     11....79, 3. a, 232 a
12....19, 2, 119, 3
     18....106, a, 119, 1,
        139. 2
     19....104. b, 106. a,
       141. 3
     21....180. a, 258. 1
     23....273. 3
     28....160, 4
     29....96. b
31: 4....22, a, 43
32: 1....88
     11....275. 1. a
33: 1....24. b, 87, 131.
2, 141. 3. 258. 3. a
      6....255.2
    7....205. 2
7....24. a
9....82. 1. a (1)
10....82. 5. a
     12....24. c, 149. 1
15....271. 2
     21....56, 1
34: 4....140. 2, 245.
        5. d
     6....96. a
11....21. 1, 229. 4. b
     17....104. i
35: 1....55. 1,88 (pl.),
        158. 2
      7....275. 4
36: 8....35, 1, 246, 3. a
      9....250. 1. a
     15....271. 4. a
37: 23....270. c
32....254. 9. a
38: 5....90, 279. a
14....19. 2
16....256. c
40: 1....263. 2
      7....22. b, 35, 1
     12....215, 1. c
     17....260. 2 (2) c
     21....263. 2
     24....92. b
     30....147. 4
     31....245.5
41: 7....90, 270. b
      8....285. 1
     14....254. 3
    23....97. 2. a, 172.3
24....260. 2 (2) c
4....140. 1
      5....126. 1, 221.
        7. b
      6....97. 2. a
     11....156. 1
     22....65. a
     24....267. c
43: 5....105. b
      8....94. d
      9....91. d
     23....112. 3
44: 2....105. b, 193.
2. b
```

```
44: 8....5147.3
     13....19. 2, 60. 3. b
(2), 120. 1
16....141. 2
      17....13. a
      18....156. 2
      21....102. 2
      27....111. 3. a
 45
      1....139. 2
11....118. 3
 47
       1....269. b
       2....88 (f. s. & m.
       pl.), 111. 3. a 5....269. b
      10....102. 3, 104. c
      12....285, 2. a
      13....220, 2. a
      14....104. i
 48: 7....104. g
       8....87
      11....39. 1. a
 49: 8....207. 1. a
      18....65. b
      26....112. 3, 273. 1
 51:14....126.1
      15....126. 1
      20....57. 2 (3) a
 21....255. 2
52: 5....96. a, b, 122
2, 131. 6, 150. 2
7....174. 1
                       122.
      11....140. 4
      14....60. 3. b (2)
 53: 2....111.1
       3....94. e
       4....254.9.6,262.4
       5....60. 2. a, 142.1
      10....175. 1
      11....249. 1. a
 54: 1....207. 1. a
       5....201. 2
       6....104. c
       9....125. 2
      12....22. b
 55: 5....104. b
      11....273. 3
 56: 3....105. a, 245.
         5. b
      12....164. 5
 57: 5....140. 2
6....24. b
       8....88 (2 f.)
 13....119. 3
58: 3....24. b, 131. 2
       216. 2. a
9....125. 2
      10....216. 1. b
 59: 3....83. c. (2),
         122. 2
       5....112.3, 156.4,
196. d
      10....189
      12....127. 2
      13....92. b, d, 174.1
      16....104. i
      17....172. 4
 60: 1....157. 2
       4....88 (f. pl.)
       7....105. c
       9....104. c
      10....105. c
 61: 1....43. b

62: 2....105. d
       3....16. 1
 63: 3....94. a, 119. 1
      16....105. a
      19....86. a
 64: 2....86. a
       5....132. 3
```

6....161. 3

```
339
64: 8....§ 94. d
    10....139. 1
65 ; 20 . . . . 165, 2, 248
    24....263. 1, b
66:12....142.1
    13....45. 5
    20....39, 1. a
    JEREMIAH.
 1: 5....§ 105. d
    11....266. 2
 2:11....11. 1. b, 230. 3
     12....111. 3. a
     19....105. e
    21....220. 1. b, 249.
      1. b
     24....105. c
     27....104. k
     34....277
     36....111. 2. b
 3: 3....267. b
      5....86. b (2 f.),
131. 2
      6....172. 3
      7....249. 1. a
      8....60. 3. b (2),
       207. 1. a
    10....249. 1. a
11....207. 1. a
     22....177. 3
 4: 3....158. 2
    7....24. b, 221. 5. a
13....141. 1
     19....86. b (2 f.)
     30. ...71. a (2),
    275. 5
31....156. 1
 5: 6....141. 1
      7....75. 2, 125. 1
     13....245. 5. b
    22....56, 1, 105. b, c
26....139, 2
 6:27....185. 2. c
 7: 4....280. 3. b
    10....65. a
    13....282
    27....104. b
     29....141.1
 8:11....165.3
    22....230. 2
     2....94. c
 9:
    17....118. 4
    19....220, 1, b
10: 5....57. 2(3) a, 86.
       b (3 pl.), 164. 3
     12....88
    17....89 (f. s. & m.
pl.)
11: 15....220. 1. b
12: 5....94. a
     9....229. 3
    10....121. 2
    17....92. d
13: 5....127. 1
7....147. 2
    13....36. 1
    19....172. 1, 275.
    21....60, 3, b (1),
86. b (2 f.)
    25....60. 2. a
15: 3....119.1
    10....93 (pl.), 104.
       k
    15....106. b
    17....112. 5. c
16:16....158.1, 249.
```

1. a

17: 3§ 201, 6, b 4δ6, σ (2 m.),	44:18\$271.1 19104. e	4:14§ 83. c. 2, 122.	17:15§ 65. b 2388 (f. pl.)
112. 3	23166. 1	17236. 2	18: 26221.5.b 32287.1
17172.3	25160. 4	5: 5160.5	32287. 1
1894. d $18: 2346, 172. 3,$	46: 7, 8122. 2 896. a, 111. 2,d		$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
175. 3	1186. b (2. f.)	EZEKIEL.	16271. 4. b
19 : 11165. 1	2043. b $48:11159, 1$	1: 4§ 53. 2. a	2165, b 27119, 3
20: 922. b 21: 388 (pl.)	19280, 3, a	6203, 5. a	3691. c
439. 4	19280, 3, <i>a</i> 32246, 3, <i>a</i>	11220, 2, c	3753, 2. a 21: $1524 c, 177. 1$
13131. 1 22: 3185. 2. c	49: 354. 4. a, 82. 5. a	14179. 1. a, 268. 1. a	21: 1524 c, 177. 1 15, 1693. c
613. b	895. d	2:1053.2.a,53.3.a	18121. 1
14161. 4, 199. c	10165. 1, 262. 4	3: 7254. 10	19219. 1. a
$1594. \ a$ $20234. \ a$	1188 (3 f. pl.), 98, 1	15139. 3 2088 (f. pl.)	$21180. \ a$ $26, 2887$
2361. 6. a, 86.	15, 17275. 2. b	4: 354. 1	2991. b, 106. a
b (2 f.) 90 (2 f.	1540. 4	9199. a	3194. b, 196. c
$\begin{array}{c} \text{s.), } 140. \ 2 \\ 24105. \ b \end{array}$	20140.5 24104.i, 275. 4	5:12157.3 5:12220.1.b	32280, 3, b 33111, 2, c
26104. i	28141.1	13121. 3, 131. 6	3487
29280. 3, b 23:13131. 6	3786. b (2 m.), 112. 3, 5, c, 139. 3	16119. 1 6: 3208. 3. c	22:20131.2 23:5111.1
23254. 6. b	50: 3156. 2	6147.4	16. 2097. 1. a
29161.2	$571. \ a \ (3),$	8173.2 924.c	19175. 3
37104. b 39177. 3	91. d $6 275 2$	924. c 1198. 2	4221, 1 4883, c (2), 150.
24: 291. c	6275. 2 11196. d	14280, 3, a	3 (p. 182)
25: 394. b	20165. 2	16118. 4	49165. 2, 220. 1. b
1696. a 26246. 3. a	$2391. \ a$ $27111. \ 3. \ a$	7: 17203. 5. a 24141. 1, 216.	24:10197. b
34161. 5 3657. 2 (3) a,	3494. b, 114,	2. a	11140. 1
3657. 2 (3) a,	158. 3	25196. c	1 12179 1
284. <i>c</i> 26: 9165. 3	44105. b 51: 346	$\begin{array}{c} 27118.4 \\ 8: 266, 2 (2) a \end{array}$	26128, 189, b 25: 657, 2 (3) a,
2144. b	9165, 2, 3	3165. 3	100, 7, 120, 2
27: 3249. 1. c	1390 (2 f, s.)	675, 1, 119, 3	13219, 1, b
18156, 2 2013, a	3024. <i>c</i> 3394. <i>b</i>	1690.(2 m, pl.), 176, 1	1557. 2 (3) a 26: 2140. 2
28:16245, 3. b	34165.2	9: 2249. 1. c	919. ±. C, ±±L
29: 894, e, 112. 5. c 23229. 1. a	50151. 1 5824. c, 149. 1	8120, 2 10254. 9. b	5. a
25220. 1. <i>b</i> 2724. <i>b</i>	52:13254. 6. b	10:17157. 1	15113, 1, 2 18112, 5, c
2724. b		$ \begin{array}{c} 10:17157.1\\13:2207.1.b,255.\\ \end{array} $	21234. a
19276. 1	LAMENTATIONS.	8199. <i>c</i>	27: 390 (2. f. s.) 8156, 3
31:1287, 119, 3 18273, 4		$1171. \ a\ (2)$	924. c, 216. 1.a 1222. a
18273. 4	1:§6	17220, 1. b	1222. a
21249, 2. b 32112, 3	1: 133. 1, 61. 6. <i>a</i> ,	19157.3 2024. b , $71.$ a	1513. a $1993. b$
3316.3.b, 105.d	$4 \cdot \dots 149. \ 1, 199. \ a$	2024. b, 71. a (2), 220. 2. c 14: 353. 1. a, 91.	2354.2
3846 32: 491. b, 131. 5	8141.3 12142.1	14: 353. 1. a, 91.	26156, 3 3096. h
998, 1. a	16207. 1. a. 209.	<i>b</i> , <i>c</i> , 119. 1 8141. 3	3111. 1. a, 196.d
12246. 3. a 14249. 1. c	1. a. 271. 1 17272. 2. b	15 5 104 /	28: 886, b (2 m.)
3392. d	$2060. \ 3. \ b \ (2),$	a. 95. c. 121. 1.	9230, 4 1319, 2, b, 161, 4
35164, 2	92. a	16: 460. 4. a, 93. a, 95. c, 121. 1, 126. 1, 127. 1, 150. 5, 221. 6. b,	1471, a(2)
3710. a $44268. 1$	$\begin{array}{c} 2: \dots.6 \\ 2: 8.\dots.126.1 \end{array}$	150, 5, 221, 6, b,	1561. 6. a, 104. b 1653. 2. a, 111.
33: 813. a	1192. a, 113. 1,	587, 95, a, 111.	2. c, 165. 3
2445.1	1192. a , 113. 1, $\frac{2}{115}$	3. a, 150. 5	17168 a, 172. 2
34: 144. a	$3: \dots 6$	8, 1099. 3. b 2286. b (2 f.)	18104. i, 184. b, 216. 1. d
36:16272,3	3:12190. a	27256, b	2 392. <i>a</i>
23251, 1 37:12113, 2	14199. b	28127. 1	24139.3
14266	2254. 3, 216. 2. a	31173, 2 5360, 3, b (2),	24, 26156. 3 29: 3102. 1. a
14266 16209. 3. a	33150. 2(p. 182)	120. 1	15166. 5
38: 9270. c	$4271. \ a\ (1)$ $45267. \ c$	$3414. \ a, 19. \ b$ $3691. \ b$	1895, $a30: 16254, 6, b$
1256. 4 14249, 1, c	48 117 9	50128	25112. 5
39:18,92, d	5353, $3.a$, 150 .	5292, d, 220, 2, a	31: 3140.5
40: 157 , 2 (2) a 3249, 1, c	5553. 3. a, 150. 2 (p. 182) 58158. 1	53220. 1. <i>b</i> 57156. 8	511. 1. a, 86. b 811. 1. a, 199
41: 6282. c	4:0	5986. θ (1 c.)	1593. c
42 : 2175, 2 646, 71, a (1)	4:196, b, 177, 3	17: 5132. 2 9166. 2, 191. 4,	32:1688 (f. pl.)
10 53. 2. b, 148. 2	343. b 939.3.b,45.5.a	216. 2. a	1811. 1. b 1995, a, d

$ \begin{array}{c} 32: 20, \dots, \$ \ 80 \ (f. \ s. \ \&) \ 10: 144, \dots, \$ 117, 3, 285, 2 \\ 11. \dots, \$ 11. \dots, \$ 104, e, 275 \\ 20: 132, \dots, \$ 20: 2 \\ 20: 14. \dots, \$ 10: 2 \\ 20: 13. \dots, 291, 5. b \\ 20: \dots, \$ 10: 2 \\ 20: 14. \dots, \$ 10: 5 \\ 20: \dots, \$ 10: 2 \\ 21: 11. \dots, \$ 104, e, 275 \\ 21: 10: 14. \dots, \$ 10: 2 \\ 21: 10: 15. \dots, \$$		INDE	A 11.	0.41
$\begin{array}{c} 3:2,, 0, a \\ 3:12,, 10:1, b \\ 3:12,, 10:1, b \\ 3:12,, 10:1, b \\ 3:12,, 10:1, b \\ 3:12,, 10:1, a \\ 3:13,, 10:1, a \\ 3:14,, 10:1, b \\ 3:14,, 10:1, b \\ 3:14,, 10:1, b \\ 3:14,, 10:1, b \\ 3:15,, 10:1, a \\ 3:15, $	32:20\$ S9 (f. s. &	10:14\$177.3,285.2	AMOS.	2: 9§89 (f. s. &
24: $12248 \cdot 1$ $31238 \cdot 1$ 31	3295, a 33:12166, 2 13221, 5, b	11: 611. 1. b 1219. 2. a 14131. 6	1:11§ 104. e , 275. 2. b 13125. 2	3: 5114 793. a
55: 646 d 8216. d 9147. d 1122 d 12. 13199. d 12. 13199. d 1322 d 1322 d 14196. d 12. 13199. d 12. 13199. d 12. 13199. d 131423 d 131424 13142520. d 13142520. d 1314253. d 1314253. d 1314253. d 1314253. d 131184 131184 131184 131184 131184 131184 131184 131184 131184 131184 131184 131184 131184 131184 1402002 122002 122002 122002 122002 122002 122002 122002 122002 131083 14113 19113 19113 19113 19113 19113 19113 19113 19113 19113 19113 19113 19113 19113 19113 111183 1181183 1181183 1181183 1181183 1181183 1181183	1 // 10.8	31249. 1. b 3491. b 3594. b	3:1186, a , 140.215156 , $44:2165.2$	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	55: 6105. d 8216. 1. d 9147. 2 11220. 2. a	40126.1 $44196.d$	±1, ±0 ±4. 0	наваккик.
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$		HOSEA.	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	1: 8§100. 2. a (2) bis 10 107 b 265 a
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	1371, a(2)	6269 2:14104, g	8 53. 2. a. 53.	12104.i
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	3573. 2. <i>a</i> 37: 788 (2 f. pl.) 9131. 3	3: 224. b $4: 2267. a$ $611. 1. a, 104.$	9: 1125.1 894. b	$2: 1, 2, \dots, 265, a$
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	17119. 1, 223. 1. a	13118. 4 1843 h 92 a		17104.g, 141.3
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	2396, b 39:26165, 3	5: 2119.3 8272.2.b	$11 \dots, 45, 2, 106, a$	3: 699.3. <i>a</i> 8256. <i>b</i> 9282. <i>b</i>
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	40 · 465 b	6: 2172.3 4269	13 105. <i>b</i> 16 156. 4	10.2.110.1
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	4519. 2. o	7: 4106. a, 111. 3. a, 158. 3		7 FPH ANI AH
$\begin{array}{c} (2) \ a, 1 \ 11, 2 \ b \\ 43 \ 13 \ \ 197 \ b \\ 18 \ \ 113 \ \ 1 \\ 20 \ \ 104 \ \ b \\ 24 \ \ 100, 2 \ \ a \\ 24 \ \ 100, 2 \ \ a \\ 27 \ \ 177 \ \ 3 \\ 45 \ 16 \ \ 216 \ \ 3 \ \ a \\ 27 \ \ 177 \ \ 3 \\ 46 \ \ 170 \ \ 3 \\ 22 \ \ 0.5 \ \ a \\ 47 \ \ 170 \ \ 20 \ \ a \\ 11 \ \ 11 \ \ 1 $	15220, 2. c 22274, 2. c	12150. 1 8: 260. 3. a, 275.	2: 1125. 2 1061. 6. a 3: 3254. 5	
18113. 1 20104. j 24100. 2. a (2) 2717. 3 45. 16246. 3. a 46. 1786. b 2265. e 1161. 6. a 12158. 2 1361. 6. a 12158. 2 1361. 6. a 1411. 1. a , 156. a 15164. 2 1139. 4. a 1111. 1. a , 199. 15246. 3. a 481039. 4. a 1112 d 11104201. 2 4274. 2. b 5105. b 13392. b 1419221. 5. 15177. 3 14177. 3 14172. 3 17250. 2 (2) a , 251. 4 222 d 2594. e 594. e 675. e 6	42: 545. 1, 57. 2 (2) a, 111. 2, b	3105. <i>a</i> 6275. 2. <i>b</i>	4:1122. b	$2: \begin{array}{c} 4 \dots 126, 2 \\ 9 \dots 220, 1, c \\ 14 \dots 229, 4, b \end{array}$
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	18113, 1 $20104, j$ $24100, 2, a$ (2)	9: 2119. 1 4208. 3. c	1: 7§92.c	1539.4 α
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	27177. 3 45 : 16246. 3. a 46 : 1786. b	1161. 6. a 12158. 2	$9 \dots 275.1.a$	14 89 (1. 8. 8)
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	47: 7102. 3. <i>a</i> 8164. 3 1111. 1. <i>a</i> , 199	1411. 1. a, 156. 3 11: 394. a. 115.	m nl\	
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	48:1039.4.a 1646	$457. \ 2 \ (2) \ a, \ 111. \ 2. \ d \ 7177. \ 3$	7229, 4. <i>a</i> 888 (pl.) 1292. <i>d</i> , 246.	
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	DANIEL.	12: 1104. l, 201. 2 4274. 2. b	3: 12 199. a, 245.4 4: 6 151. 2	
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	1: 8§119.1 13172.3	10 0 00 7	$10 \dots 158. 2$ $10, 13 \dots 157. 2$ $5: 2 \dots 262. 1$	1: 9§75. 1 17157. 3 2: 873. 2. a
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	251, 4, a 2: 199, 3, a , 119, 1	209. 1. a	6:1057.2(1) 18159.3 7:4260.2(2), 260.2(2) c	$7 \dots 94. \ e, \ 151. \ 1$ $9 \dots 203. \ 5. \ a$
	5: 9203, 5, c 1122, b 8: 1245, 5, b			249. 1. c $10156. 2$ $1224. b$
	1398. 1. a, 247, 249. 1. b 1673. 2. a	8254, 9, b 1724, b, 190, a 20275, 4	1. c 4150, 2 (p.	
	22\$8 (3. f. pl.) 9: 2158, 1 19119, 3, 125, 1	2: 560, 3. 0 (1) 3: 3263, 5. a 4:1191. d, 131, 1	$\begin{array}{c} 182) \\ 12 \dots 140, 2 \\ 13 \dots 220, 1, b \\ 2: 4 \dots 220, 2, c \end{array}$	5199. e 5102. 2, 104. 1, 252. 2. b, 273.

	11: 5 § 57. 2 (3) a, 111. 2. c, 234. c	MALACHI.	3:19§119.1 20156.2
m. pl.) ** 14 45. 5, 60. 3. c, 92. e	7223. 1. a 8119. 1	1: $6 \dots $ § 263. 3 7, 106, a , 127.	
8: 2, 271. 3	10 140. 5	2	MATTHEW.
14, 15 139. 1	1761.6.a	11 95. a	26: 73 § 51. 4. a
17111. 2. e	12:1155.2.a	$13 \dots 24. \ a, 75. \ 1$ $14 \dots 54. \ 1, 205.$	
9: 535. 2	13: 4166. 2 14: 245. 2, 91. c	h 54. 1, 200.	
10: 6151.3 11: 4254.6	5199. c	2:1486. b (2 m.)	ROMANS.
11 . 4 204. 0	10156.3	3: 9140.2	3:20§256. c

INDEX III

HEBREW WORDS ADDUCED OR REMARKED UPON.

Words preceded by Vav Conjunctive or Vav Conversive will be found in their proper place irrespective of these prefixes. A few abbreviations are employed, which are mostly of such a nature as to explain themselves as z. verb, n. noun, pron. pronoun, adj. adjective, adv. adverb, int. interjection, inf. infinitive, imp. imperative, pret. preterite. The numbers refer to the sections of the Grammar.

104. אַאַמְּדְּכֶּם 104.	220. 2. מ בותיהם	אַבְנִמְהָ 221. 3. מ
אָב 68. b, 200. a, 215.	220. 2. מ בוֹתְם 220.	אַבְרֵדָּ 94. ₺
1. e, 220. 1. c	53. 1. מ	: אָלְאֵלְתִּר 94. a, 119. 1
78. 2, 110. 3	2 בוא) אָבר (בוא) אָבר	99. 3 רָצֵּגְּד
215. 1. <i>b</i>	61. 6. <i>a</i>	99. 3 רָאַגִּיד
92. d	אָבִיב 185. 2. <i>a</i>	207. 2. מ
92. c אָבַר	111. 2. d אֹבִידָה	عَدِرٍ 200. a
216. 1. <i>b</i>	246. 3. b אָבִי הָעֶזְרִי	53. 1. a
193. 2 אֲבַדּוֹן	193. 1 אֶבְיוֹן	99. 3. b נאַנְרִשׁ
קאַבֶּרָהָ 53. 2. a, 111.	אַבִּיכֶם $220.\ 1.\ b$	207. 1. e, 211 אָנֶרֶת 207.
2. c	84. 3. a (2)	99. 3 רָאֲלַבֵּר
22. ס, 193. 2 אַבְּדֶּדָן	לאָבָל 185. 2. b, 215. 1. b	99. 3 נְאֲדַבְּרָה
112. 1 אֲבַרְתָּם	לֶבֶל (pr. n.) 215. 1. b	מַדוֹם 60. 3. b (1), 197. d
110. 3 אָבָה	אַבּלֵי 216. 1. <i>b</i>	קדוֹן 231. 3. a
86. b (3 pl.)	ן אָבֶּן 197. b, 200. b	אדירים 11. 1. δ
240. 1 אַבּוֹי	ן אָבֶּדָ 183. <i>b</i>	בּרַם 112. 5. a
סוברס 60. 3. c, 216. 1. b	183. c אַבְנֵּט	ם 185. 2. 6, 207. 2. כּ
112. 1 אֲבוּסִים	207. 1. מַבְּמָטִים 207.	188 אַדַמְדַם

מַלְמְרָמוֹת 207. 1. e	99. 3. מ רַצֵּיִדְיר פּאָרָי	ח: (n.) אור (n.) אור
בּקבּקוּמָ 20% בּרָמְדָּמָת 20%	להָל 61. 2. a, 184. b,	· ·
	208. 3. b	157. 2 אוֹרָר
市 ウス 201. 1	200. ט. ט 220. 1. <i>b</i>	149. 2 אָּיָרֵש
60. 3. b (1)	** *	שָׁלָשִׁלָּ 149. 2
199. c, 201. 2,	בולי 200. ט פֿאַה לָר 216. 2. b	nix 197. b, 200. a
231. 3. a	בּוֹלָכִים 60. 3. c	רות 137. 0, 200. ע יתר 140. 2
234. כ		·
234. כ מדנר	200. c אַהְלִּים	บกุการ 220. 2. a
21. 1 אַרֹנֶי בָּם	הְיְהְהָאָ 172. 3	TX 235. 1
201. 2 אֲדֹנִים	່າສ 239. 1, 283. 2. a	60. 3. c, 184. b,
141. אַרָקַם , אַרָקַם		216. 1. b
רביי 112. 5. a	זָּדֶּבָּ 105. b	זיך 53. 2. a, 111. 2. c
53, 1. מַדְרְבּנִים 53,	2 אַנְרָע 149. אַנְרָע	189 אַזְכָּרָה
אדרם 11. 1. ₹	240. 1	אָזְכְּרֵכְּל 104. c
בּרֶבֶּא 91. c	186. 2 אוֹנֶב	86. b אָדְלַת
בּרָבָּאָ 53.1. a, 91. b, 119.1	194. 2 אֱרָל	35. 1 אָּזְלַתּ לָּד
בהא 82. 1. a (2), 110.	194. 2 אֱרָלְר	אָדֶל 197. a, 217, 22 1. 5
3, 1 12. 5. c	ליכיל 57. 2 (2) a, 111.	מוֹנָת 189
: אָהֶב 119. 1	2. d	221. 4 אָדָבֶּל
278 53. 2. a, 111. 2. 3	149. 2 אַלְּכֶּד	203. 1 צונים
	בים 207. 2. b, 215.	אַדְבֶּרִנּהְ 221. 4
קבָהָאָ 118. 3	1. a	220. 1. b אַן יָּכֶּם
າວກູຮູ້ 119. 4	111. 2. b אוֹמֵר	53. 1. a אַזקים
אַהָבר הָבר אָ 43. b, 92. a,	אָרֶלָ 63. 2. <i>a</i>	ን፻ኳ 112. 5. c
122. 1	ארך 186. 2. c	אַזֶּרֶהָ 60. 3. b (1),
201. 1 צַּהָבִּים	אַרְנִיּוֹת 13. a	92. e
স্ট্রন্থ 101. 3. a, 104. h,		אַןרוֹעָ 53. 1. a, 183. c
119. 1	149. 2 אָּנָכֵר	тх (n.) 68. b, 197. a,
221. 3. מַקבְּבֶּם 221.	אַנְעַד 56. 3	207. 2. b, 215. 1. e,
119. 3 אָהֶבָּם	פופן 207. 2. a	220. 1. r
וואָם בּתְהּר 104. <i>i</i>	200. מ, 216. 1	ከጷ (int.) 240. 1
61. 6. מהבתר 61.	111. 2. <i>d</i>	223. 1, 248. a,
គូល្កុក្ នុ 104. c	אור (v.) 82. 1. a. (3),	, 250. 1.
កកុន្ត 240. 1	156. 2	223. 1. <i>a</i> אָּקְרִים

189 אַּחְרָּח	156. 1 אָרַב	174. 4 (לה)
90 pass.	61. 6 אַרֶּה	111. 2. <i>b</i>
กา่ก ร ุ 205. c, 209. 3	99. 3. <i>b</i> נַאֲיַנְחָלָּח	99. 3. מ רָאֹכַל
វក្សុំ 34, 110. 3, 118. 2	75. 2 אֵר זֶה	104. d אָּכְלֹּה
ក្រុង្គ 34, 172. 4	51. 2 מיך	קּבֶּלְהְ (הֹדֹי) 63. 1. b,
វក់ន្ម , វក់ន្ម 112. 1	208. 3. c	174. 4
אָתְזה 60. 3. $b(2)$, 119. 4	183. נּ אֱיָל	קּבְּבָּאָ 106. a
60. 3. <i>b</i> (2), 120. 1	60. 3. b (1) אֵיְלֹּנִת	106. מַכְּלְכָּם 106.
97. 2. מ	75. 2 אַר כָּזֹאַת	104. <i>i</i> אַכְּבֶּתְּחהּ
កាភ្សាកុន្ត $104.\ i$	150. 2 אֵילִילָה	זְבְּלֶתְהוּ 104. <i>i</i>
אָדִר 61. 6. a	151. 1 אֵרלְכָדוֹ	אָבֶלְתִּי 65. a
220. 2. <i>a</i> אַקייהַקּ	200. c אֵילָם	זְּבְּבְּקְתְּהְ 104. i
60. 1. a אַּחִים	207. 2. c	112. 1 אָכַלְמָּם
140. 3 אַתַל	200. c אֵימָה	104. i אָכָלֶחְגָּר
237. 1, 238. 1	61. 6. מימָתה 61. 6.	99. 3. נְצְּכַפֶּה 99. 3.
מַתר 210. e	77 % 236, 258. 3. <i>b</i>	99. 3. ט פֿבָבָּדָ 99. 3. ט
התא 60. 4, 111. 2. <i>b</i>	150. 1 אַיְסִירֵם	ን 140. 3
אַחֲרף 60. 3. b (2), 121. 2	שׁרשׁ 207. 2, 243. 2. <i>a</i>	אָבָּר 187. 1. מ
193. 1 אַחַרוֹן	זישוֹן 193. 2. <i>a</i>	אַבְרֶהָ 24. ט
238. 1. מַחֲרֵי 238.	ַ אישׁר 57. 2 (1)	140. 1 אָבּד
198. a (4)	מיתם 11. 1. <i>b</i>	16. 3. b, 105. d אָבְּקָבֶּנְהָ
99. 3. b בַּאַדְשְׁבָה	140. 1 אֵיתֶּם	88 מֶּכְמָּרב־
195. 2 אַקשׁדַרְפָּן	189, 210. <i>c</i>	לא 235. 1, 264
אָחַשְׁמְרָן 195. 2	ቫይ (adv.) 235. 2 (2)	گي (pron.) 58. 1, 73. 1
התא 54. 2, 205. b, 223.	፣ ጀ ን (v.) 175. 3	אָל (n.) 186. 2. c
1. a	91. c אָבֶּבְּדָה	ביל 237. 1, 238. 1
מְקָתְּגְּ 223. 1. <i>a</i>	דְאַכֶּח 175. 3	229. 1. מּלְנְבִּרשׁ 229.
25. 3 מצי 175. 3	189 אַכְּזָב	14. a, 51. 4 אַלְנוּמִים
216. 1. <i>b</i>	189 אַכְזָר	216. 1. a אָלָה
בּטָאָ 112. 5. a	194. 2 אַכֹּזָרִר	200. טַּלָּה 200.
רבא 112. 5. a, 125. 3	• •	58. 1, 61. 6, 73. 1 אַבֶּּה
ሽ 61. 6, 236	119. 1 רָאַכְּחָד	23 4. c
ነኝ (n.) 184. <i>b</i>	110. 3 אָכל	11. 1. <i>b</i>
אָר (int.) 240. 1	112. 1 אֲכֹל , אֱכֹל	201. 2, 231. 3. <i>a</i>

220. 2. c צל הימו 234. c ואלהינר 11. 1. b אלוה עלות (v.) 172. 2 צלי 238. 1. a 220. 2. c צליהמה 184 אליל 99. 3 פאלה לכה אלכה אלכה אלכה 45. δ. a 20. 2, 240. 1 187. 1. b אכם 51. 4 אלמגים 200. c צלמה 229. 1. מ 237. 2 (1) 193. 1 אלמן 198. a (4), 199. d, 200. b 237. 2 (2) אַלַּת 84. 3. a (2), 112. אַלָּת 60 3. b (1) 5. a 226 אלת צלְפַר 250. 2 (2) α מלפיכם 250. 2. (2) a 203. 4, 226 229. 1. a 221. 2. b □% 68. b, 197. a **DN** 239. 1, 283 אמאסאך 11. 1. מ 104. אמאכאד אָמָה 53. 3. b, 211. a 198. c אַמָּה **™**\$\$ 200. c 10X 46

184. *b* מרנה 60. 3. b (1), מרנה 184 201. 1. a201. 1. ממרנים 105. ממילם 105. מ 99. 3 נאמלטה 187. 1. d 92. מ, 115 42 אָמִלָּל אַנִר 210. c אַמַלְלִים 235. 2 (1) 235. 2 (1) 79. 2, 84. 3. a (2) אַמִיד 207. 2. e 112. 1 אַמִּץ 110. 3, 125. 3 אַמַר 125. 1 אָמַר 125. 1 65 אַמֵּר 86. b (3 pl.) 208. 3 אָמֶר לה 60. 3. b(1), 112. 1 אַלה 112. 1 208. 3 אמרה 60. 3. b (1) בּמַרְכֶּם 106. a, 127. 2 אָמָרְכָּם 151. 2 127. 2 אמרת אַמַרָתָּ 33. 4 157. 3 אַמְשָׁהְּ מבית 60 3. b (1), 205. b אביה 112. 5. b לַבְּתְּהוֹ 60. 3. b (1), 221. אָבָה 60. 3. c 2. a 99. 3. b נַאֲמֹתְתָּהוּ 101. 3. α 63. 1. c אָנֶה וָאָנָה 71. a (1)

131. 1 אַנְרָהוּ 197. 6 אנר 71 אבר 65, 71. a (1) 65. b אַנֶּר 198. b אניה 71 אַלכר אנד 141. 3 (p. 175) **対象 84. 3. a (2)** 112. 1 אַלק P18 50. 1 אסיה 185. 2. a ם, האָסָעֶרֶם 60. 3. c, 92. e ኳሮጵ 110. 3, 112. 5. c, 115, 151. 2 הַבְּכָאַ 111. 3. a, 112. 1 151. 2 89 (f. s.) 89 אַסְפַּר 188 אַספסק זֹרָם אָסָפָתוֹ 104. j ₱₱% 53. 3. b, 88 (1 c.) 70x 60. 3. c אסרר 61. 6. α משרם 105. d רָאָעִיד , רָאָעֵד 160. 3 172. 4, 175. 3 רָאַעֶל 172. 4 נאער

113. 1 אֶּנֶהֶה	56. 3 אַקיַם
ז פֿאַעָבָּה 57. 2 (2) a	ם, פּאָקָם 99. 3. <i>a</i>
ָּאַלֶשׁ 172. 4	63. 1. c, 97. 1 נאָקרָאָה
וֹנְאֶּבֶשֶׂה 172. 4	b, 164. 5
ן זאָשָׁר 57. 2 (3) a,	99. 3. α, 172. 4
111. 2. c, 234. c	172. 4 רָאֶּרְאֶּה
קאַ (n.) 184. b, 207. 2	24. מרָאֶּלָם 24.
ርዕክ (conj.) 239. 1	175. 3 נְאַרְבֶּה
104. f., 172. 3 אַפְאֵיהֶם	22. מּרְבָּם 22. מּ
אָפַד 112. 5. a	207. 2. מ, 214.
110. 3 אָפָה	1. b, 223. 1
112. 1 אַפּר	225. 1 אַרְבָּעִים
203. 1 אַפַּיִם	223. 1 אַרְבַּעְתִּים
ָּוֹאָפִירָ <i>ה</i> 100. 2. a (1)	250. 2 (2) מרבשקם 250. ב (2)
239. 2 (1) צוף כָּר	51. 4
198. α (2), 216.	51. 4, 195. 2
1. <i>b</i>	141. 1 אָרָה־
ן רָאֵפֶּדָ 172. 4	19. 2 אָרָה־לִי
235. 3 (1)	208. 3. <i>b</i>
אַפְשֻׂינָה 127. 3	82. 5. מרומם
173. 3 רָאֶפָת	ארוֹמִמְהָ 104. h
ገጻ፯% 164. 5	ז 197. <i>b</i> אַרוֹדָ
בבע 183. c, 197. a	139. 2 אָרוֹר
207. 2. מּצְבָּעוֹת 207.	141. 2 וְאָרוֹתִי
ן אָצַר 174. 4	חרת 197. b, 200. a,
אָצְררְהָּ 105. d	208. 3. b
237. 1 אַבֶּל	198 אֹרֵתַ
50. 3 אָּצֵר	198 אֹרְחָה
קּאָבֶּק 101. 3. a	60. 3. c אֹרְחֹתִינ
ן אָאֲרֶנָּה 105. d	200. c. 208. 3. d
105. מַבְּבֶּדֶּ	56. 3. α, 168. α,
99. 3. <i>a</i> פּאָקוּם	174. 4
56. 3 אֲקוֹמֵם	79. 2, 118. 1
99. 3. מ נְאָּקִים	אָרֹאָ 185. 2. b, 207. 2. c

מרה 216. 1. e 200. a מרמון c, 97. 1. אַרְמֵי 194. 1 235. 3 (3) צרמית 172. 4 ארממנהר 56. 1, 105. b 216. 1. c אַרְמִנוֹת 197. c ארנבת אָרֶאָ 51. 3, 63. 2. a, 197. b a, 214. YTN 65 מרבה 61. 6. a, 219. 1 22. מרצה גשל צרְצָה כְּנַעָן 22. b (2) a אָרֶר 141. 1 (p. 175) לרש 119. 1 $95. \; 2$ אַשָּׂמָאִילָה $180. \; a$ ## 197. b, 201. 1 **T**S 57. 2 (1) אלה 101. 3. a 99. 3. α פּאַשֶׁב 210. d אשהודית 216. 2. משרת 216. កាយ់ន 200. b, e, 207. 2 אַשׁוּר 197. *a* 118. 3 אשתקם 200 c אשרשה 94. b משפים كَالْ عَلَيْدُولُا عَلَيْكُولُا عَلَيْكُولُوا عَلَيْكُوا عَلَيْكُولُوا عَلَيْكُولُوا عَلَيْكُولُوا عَلَيْكُولُوا عَلَيْكُولُوا عَلَيْكُولُوا عَلَيْكُولُوا عَلَيْكُوا عَلَيْكُوا عَلَيْكُولُوا عَلَيْكُولُوا عَلَيْكُوا عَلْ 216. 1. c אַשׁכְלוּת 216. 1. c אַשׁכְלוֹת 216. 1. c 168. מ, אֹשֶׁלֵה 60. 2. מ : 60. 2. α 1 אשלחה 126. 1 99. 3 רַאַשׁלִיהָ 99. 3

99. 3 רָאַשְׁלִיכָה	ក្ <u>ង</u> , ក្ <u>ង</u> 71. a (2)	בּאֵל 216. 1. α.
DEN 82. 1a (2), 112.	ጮු 71. a (2)	22. מַ בְּאָקְּכֶּם
5. a	សកុង្ក 177. 3	121. 1 בָּאַר
99. 3 נָאַשְׁמִיד	החא 11. 1. <i>a</i>	60. 3. c, 197. a
אַדְמָן 189	កាភុឌ្ធ 71	ซัฟจุ 60. 3. c
י פּעִיקיקי 98. 1. מ	កាស្ត្ត, កាស្ត្ត 71. a (2)	16. וּבָאת, וּבָאתְ
97. 1 אָשְׁמְרָה	ງາກສຸ 197. a, c	וּבָאתִי, וּבָאתִי 100. 2.
183. c, 221. 6. a	96. מּ אָרְתַּלְבַּר 96.	a(1)
דְּשִׁעָה 172. 3	אָתְּל 71. a (2)	57. 1, 187. 1. e בָּבֶל
ਹੁੜ੍ਹਾਂ 91. c	61. 5 אָתִּר	237. 2 (4) בְּבְּלִר
rets 207. 2. c	112. 1, 172. 1 אֵקִירּ	84. 3. a (3)
កក្កម្ពុន្ធ 98. 1. a	אַתְּיקֶיהָאַ 220. 2. <i>c</i>	90 בֹּנֶד
175. 3 נְצִּשְׁקָה	ត្ ្ 65. a	22. a, 197. b, 200. c,
98. 1. מ אָשְׁקְרִטָּה 98.	הֹבֶהְאָׁ 65. a	221. 5. a
98. ו. מ	53. 1. a, 183. c אָּחְמוֹל	87 בְּנֹד
98. 1. מ יָבֶּשְׁקְלָה	ንጥጅ 210. c	מַדָּה 207. 1. a
רשָׁשִׁ 74, 285	វក្គង្គ 71. a (2)	86. b (2 m.)
ាឃ្លុំ (conj.) 239. 1	אָמֵלָה, הְּאָחֵאָ 71. a (2)	קלוד 87, 210. <i>a</i>
מַשְׁרָה 200. c	אָקנר 177. 3	237. 2 (2)
רָיר 221. 5. d	207. 2. <i>b</i>	61. 1 בִּדְבַּר
קרק 220. 2. c	220. 1. b, 221. 6 אֶּתְבַּבֶּהְהָּ	80, 2, a (3)
קיק 221. 5. <i>d</i>	קקקקן \$ 105. δ	4. a בְּהַבְּרְאָם
កាយ៉ុន 205, 214. 1. b		57. 2 (4), 184. b
គ្ម៉ាន់ៗ 172. 4	⊋ 231. 1, 233, 267. <i>b</i> ,	177. ו בִּקְיוֹת
96. מ אָשְׁתּוֹלְלֹרּ	272. 2. b	245. 5. <i>b</i>
אַשְׁתְּעָשׁע 141. 6	보고 157. 2	91. b בְּהַבְּשְׁלָם
מא (n.) 207. 2. e	ከ ጷ፟፞፞፞፞፞፞፞፞፟ 34	121. 1 בְּהַל
ראָ, האׁ 58. 2. a, 238.	34 בָּאָה	216. 2 בְּהַבְּיָת
2, 270	156. 4 רּבָאָה	201. 2 בְּהֵמוֹת
ጉ ጉ 43. <i>a</i>	229. 4. <i>b</i>	קּהָב 61. 2. a, 184. a,
កាង៉ូ 43. a	156. 2 בָּאַרָּ	197. a, 208. 3. b
מא (prep.) 237. 1,	אָב (pret.) 156. 2	113. 1, 2 בֶּהָרֵג
238. 2	156. 4 רְבְאר	កង្គុំ 140. 6
ጉ ክጵ 61. 5	57. 2 (2) a בּאוַקִּים	79. 1, 157. 1

104. g בּוֹאָנָה
90 ביגר
בוֹדָאם 57. 2 (3) a,
164. 3
בוכיָה 209. 1. α
53. 2. a, 184. b
156. 2
186. 2. מ
139. 2 ברר
רבור 200. a
201. 2 בּוֹרְאֶיה
שום 82. 1. a (3), 15
2, 157. 1, 2.
156. 2 בּוֹשִׁים
92. b, 161. פֿישַׁקכָם
72 (n.) 207. 2. a
בו (from ביד 156. 2
139. 2
ን ጸ ፲፰ 139. 3
141. 2
זַדְּבָּ 141. 1 (p. 175)
139. 1 בְּזַיְכָה
ן בחוך 185. 2. <i>c</i>
210. <i>a</i>
60. 3. c בחורים
בּקטְאָהְ 27
185. 2 בָּחִיר
50. 1 בַּתַּדְ
ו 121. בֹחָרָ
50. 1 בַּתַר
43. b בְּחַרְ בֹתֵיהֶם
19. 2 בְּחְרִי
201. 1. <i>b</i>
90. pass.

מבים 184. b 126. 1 193. 2 בַּטַחוֹדְ 197. a בּטְנִים 208. 3. a בּלוֹאֵר 56. 4 בּלְטָדֶם 239. 2 (3), 263. בְּלֶטָדֶא 18. 2. c 1. b בי (for בּלְרָעל) 53. 3. a, בּלָרָעל 195. 3 240. 2 237. 2 (2) 16. 2. a 57. 2 (2) ביהודה 158. 2, 3 237. 1, 238. 1 3 הברניה 4. מ 158. 1 בינתי 16. 2. a 200. שועים 200. בּמְעָיָה 14. α, 24. b בּמְעָיָה 45. 3 בית 61. 2, 63. 2. a, בַּמְקָהֶלוֹת 16. 2. a 216. 1. d 246. 3. b בּן־הַיִמִינִי 246. 3. b 246. 3. ליר ליר 246. 3. 5 בית־הַשְּׁמְשִׁי 35. 1 65 ביתה ₹3 65. a 184. *b* 172. 2 בכו לבל (for בָּעְבוֹ ?) 53. לבּן (parag.) 61. 6. a 3. a 50. 1 בכור 50. 1 בכור 184. *b*

91. b, 231. 5. a בכתום 22. a, 101. 2. b 53. 3. a 198. מ (3) 195. 3 בלימה לבלל 141. 3 (p. 175) 1 בּלֵע , בַּלָּע 126. 1 237. 2 (4) 127. 2 בלענוהו 61. 6. a, 237. 1 בלתי 235. 3 (1) במאד 723 231. 4. a 233. α במוֹ 13. a, 214. 2. **b** בַּמֵעֵר 45. 4 197. b, 208. 3. c בַּמֶּתֶר 19. 2, 216. 1. c 57. 2 (5), 62. 1, בות 51. 3, 185. 2. d, 215. 1. b (from אוֹם) 164. 2 34 בלר 34 נים (suf.) 221. 3. a ביות 207. 1. a. (v.) 173. 2 בנותיה 220. 1. *b* 52 61. 6. a, 218

207. 1. מנים 86. b (1 c.) קסם 221. 3. α שָׁכֶב 4. a לברות 22. a, 101. 2. b בופל 51. 1 132. 1, 158. 1 | 14. a חַבֶּפֶעָרָה, בְּפָעָרָה 16. 3. b בָּרִיחָ 210. מ 237. 2 (2) 237. 1 בעד בּעָטַק , בַּעָטַק 113. 1. 2 2. a (2), 120. 3 172. 1 בעיר 60. 3. מ בעום 201. 2 בעלים 121. 1 בַּעַר 196. c בערה 113. 2 בעשר *ゼブコ 60. 3. a 121. 1 בעת 199 בצאת בצאתר 11. 1. α בציר 185. 2. α לצע 42. *a* 125. 1 בַּצַעַם 82. 1. a (2) 207. 1. d 80. 2. a (4) 125. 2 בקעם PP크 141. 3 (p. 175) 197. c, 201. 1 בקר בקר 220. 1. b 201. 1. לכר בתרלים 201. 1. 6 בקר קבר 186. 2. c 78. 1 166. 3 בַּרָא

164. 4 בראה ברד 185. 2. b 92. d ברוֹדֶּ 51. 1 ברוש 193. 2. c ברזל 50. 1 בַּרָת 194. 2. מ פרה 80. 2. a (1), 80. ברה 200. c 119. 1 בַרָּדָּ , בַּרָדָּ 197. מ 16. 2. a 216, 1, b 86. b בַּרָכוֹי 60. 3. a, 120. 3 בַּרָכוֹי 22. מ, 216. 2. מ 22. מַרְכֵיהֶם 22. מ 208, 4 בַּרְבֵּיִם 139. 2 בַּרָם 19. 2. b, 196. b ברר 141. 1 (p. 175) 74. מָשׁנָם 74. בּשׁנָם 102. 3. a 80. 2. מ (1) 220. 1. b בשמכה 45. 2 בשקתות תם 205. b 221. 2. מתוֹ 221. 58. 2 בתי 208. 3. c בתים 221. 6 בַּתְּכֶם

באה גאה 22. b 185. 2. d 201. 1. a בארלים 208. 3. c מארות 117 בַּאַל 116. 4 אל 201. 1. מ 119. 3 באלה 221. 3. מ בעכם 143. α גבה בהד 215. 1. c 185, 2. *b* 184. לבה 11. 1. α גבהא 125. 2 נבהה 60. 3. a לבהה 201. 2 184 גברל 201. 1. c גבורות 198. מ (3) 50. 1 לַבִּרּעַ 187. 1, 215. 1 220. 2. c גבוריהר 199. c לבר 184 גָבִיר 50. 1 בַּבַל 11. 1. *b* 187. 1. *b* 207. 2. c נבנך 187. 2. c נבננים 193. 2. *c* 82. 1. a (2)

183. b, 184. a 184. מבר 61. 6. מ בריאל 205 גברת 200. a 141. 3 (p. 175) לה 58. 1, 185. 2. b, 210, 217 215. 1. c בדולד 13. מ וגדול־כח 208. 3. d 209. 2. b ברכה 216. 1. מדרר 216. 82. 1. a (2) (v.) 58. 1 גדל (adj.) 185. 2. b 58. 1, 184 בּדל 215. 1. c 92. c בְּדֵל ,בְּדַל 126. 1 לַּדַעַ בדר 197. b, 216. 1. e, בחלת 200. b, 210. e 217 217 גדרת 221. 2. *b* 203. 5. b בַּרֹתִים 773 50. 3, 68. b 157. 1 גרדר ברר 221. 3. α שלים 220. 1. c 220. 2 *b* 220. 2. c בְּיִיֹתֵיהָנָה קרה 221. 3. a 158. 3 גרל 141. 4 גולל

זמץ 186. 2. b 125. 2, 156. 1 לור (v.) 179. 2. a 200. a גורל 73 139. 2 195. 1 גַּלְבֵּר 713 68. b 773 50. 3, 68. b 773 139. 2 141. 1 בַּדְּר 50.3 גזית 50. 3, 68. b 216. 1. e 104. i בַּמְלַתוּר ,50. 1, 3, 68. b, 84. בַּמְלַתוּר 104. i 3. a (3), 125. 3 73 197. b, 217 158. 3 בֿח 4. a 4. a 157. 1 בּחֹר 157. 2, 158. 2 216. 2. *b* 183. b, 197. b, נובתר 61. 6. a 208. 3. c 216. 1. d 158. 2, 3 158, 2, 3 131. 3 (לה) 98. 2, 174. 5 בל 172. 2 (ע"ע) גל (גל 139. 2 187. 1. e, 207. 2. a בּלְגַל 125. 2 187. 1. e גלנל 141. 4 בלבל גלְּבֹּלֶת 187. 1. e, 207. בַּרְבַּר 207. 2. a 1. d, 21711. 1. a גלה

זלה 57. 2 (5), 80. 2. a (4), 143. a, 170 216. 1. a בלות 126. 1 גלח 196. c גלילה 16. 2. a גלילים 174. 2 בַּלִיתִר , גּלִיתִר 139. 1 בללר 195. 1 גלמוד 61. 6 גַּלְתָּה 197. c, 207. 2. b 101. 3. a וְבְּלָהְ 104. i בְּמַלַתְּחוּ 77. 1 בנב 187. 1. מנב 93. d גנב 216. 1. 6 בּנְבַה 104. i בְּנֶבְתִּר 65. a נובתר 104. ננבתם 217 בנה 139. 2 נכוד 50. 1 גנזים 131. 4 בַּעַת 197. b. 200. b זרן 50. 3, 68. b 193. 2. b נרוך

לבך 197. b, 200. α, 208.	221. 5. c	216. 2 דַּלְתֵּר
3. b	זָל 185. 2. d, 198, 217	203. 2, 208. 4 קּלְתֵּוְם
219. 1 גרנה	198, 217 דָּלָה	139. 2
216. 2 בְּרָנוֹת	219. 1. <i>b</i>	57. 2 (4)
•	777 207. 1. f.	58. 2, 221. 1. <i>a</i>
194. 1 בַּרְשָׁבָּר	216. 1. מ דרָדְאֵר 216.	קמם 141. 3 (p. 175)
וֹמָתְשׁׁחָבֵי 104. f.	דרָאִים 56. 4, 207. 2. <i>a</i>	סְשֶׁעֶק 51. 2
דֹש, דֹשׁ 131. 3	194. 2. b	195. 1 קּמֶשֶׁק
131. 3 בּשׁר	51. 4	194. 1
7mg 65. b	11. 1. <i>b</i>	דְּכַבְּר 104. α
ritia 141. 1 (p. 175)	139. 2	148. 3 דַּע
កឃុំង 131. 4	רר 200. c	148. 2
កែឃុំរុ 131. 4	44. b קורותייה	53. 2. a, 148. 2 בְּיֶה
מון 207. 2. a	שׁיז 158. 3	קעה, דְעָה 97. וו. b , 148. 3
	157. 2 דּוֹשִׁי	ק'ער 16. 2. <i>a</i>
87, 119. 3 בַּצְּבָה	121. 1 החה	45. 4 דְּעַרְדְאֵׁפֹּוֹ
11. 1. מ	יה 215. 1. d	קֿעָק 50. 1
51. 4	187. 1. <i>a</i>	148. 2 דַּעָת
198. b, 200. b	158. 1	148. 2 דַּעְתָּר
200. b, 214. 1. b	184. b	זַרְבָּדָ 19.2. <i>b</i> , 65. <i>a</i> , 200. <i>a</i>
קבק 82. 1. a (2)	158. 2, 3	19. 2. b, 65. a
87 דָבְקָה	זָרָק 187. 1. a	ם 193. 2. c
10. מ	158. 3 דּרשׁוֹ	122. 2, 141. 1 דְּרְיוֹשׁ
210 דָּבָר	165. 2 דְּכָא	קרָק 197. b, 200. b
80. 2. a (2) קבר	167. 1 דְּבָּאוּ	קרָק, קּרֶק, 65. מ
דּבֶּר־ 92. d	207. 2. <i>a</i>	203. 3, 208. 4 קּרָכַּיִם
קבָּר, דְבֶּר, 92. c, 126. 2	50. 1 דָּלָה	קרֶקְדְּ 220. 2. <i>b</i>
הַבְּרר 65	141. 2 דַּלוֹחָי	51. 2, 54. 3
61. 1, 216. 2 קּבְרֵל	141. 1 הַּלְיוּ	104. נישְׁיָהוּ 104. בּיבְשְׁיָהוּ
הָּרְאָד 65. <i>a</i>	19. 2. <i>b</i> קּלְיָר	196. ל דָשָׁא 196.
לְּבַּרְהָּ 100. 2. מ (1)	בליות 209. 2. a	ਹੈ 18. 2. c
אָבּרְתְּל 86. b (2 f.)	בּלִית 210. α	7ਵਾਂ੍ਹ (v.) 82. 1. a (2)
61. 6. מ דְּבְרָתִי	197. b, 199. d, 211 דֶּלֶּח	ក្រុក្ (adj.) 185. 2
183. <i>b</i>	216. 2. מ	ַם 200. b

·ਜ, ਜ, ਜ 229, 245 ק, ק, ק 230, 283 112. 3 האברת 112. 3 וָהַאֶּבַדְהָ 60. 3. *b* (1) הַאֶּבֶּדְתִּי 60. 3. b (1) באדם 246. 1. a 246. 2. a אזין 80. 2. b, 112. 3 האזין 140. 4 112. 3 רהאזיך ਲਗ 88 (pl. f.) 94. מ, 180. מ 112. 3 מוצונת 240. 1 60. 3. c האחיכם 246. 3. *b* מארש 230. 3. *a* 112. 3 והאכלתי 112. 3 האכלתם 246. 1. a 60. 3. c האלך ראמור 229. 4. a112. 1 הצמר TEST 126. 1 קספסק 57. 2 (2) מ, 229. 3. a230. 3. מ ערָעָק 63. 2. b, 229. 4. b אָרֶאָד 164. 4 230. 3. מ 230. 3. מ 148. 3 הב 151. 3 הבאיש 119.1 הבאש 94. מַבָּאָת 166. 1, 167. 2 קּבָּאָת 94. d 100. 2. a (1) נְהַבֶּאָתָ

הבאתה 167. 2 104. *k* 160. 2 הַבּאמֶם 100. 2. a (2) הגד 172. 2 94. b הבה 148. 3, 240. 2 הבה 216. 1. a b הבהבים 188. b148. 3 הבר 140. 4 94. d פנד הַבְּל (from בָּוֹא 164. 2 הָבֶעָת 127. 1 (imp.) 94. d בְּרָבָּא 82. 5 100. 2. a (2) הַלַברה 246. 2. a 160. 2 הביאתם מברש 179. 2. *a* 150, 2 הבישר 160. 2 הַבְּישׁוֹתַ 219. 1 הביתה 84. 3. a (2), 112. הַבֶּל 140. 5 5. a 216. 1. e 111. 3. מ 173. 2 הבנות 246. 1. a :140. 5 104. b הבראד 245. 5. b הַהָּקָרִישׁ 245. 4, 141. 1 45. 2 מבתים 126. 1 הגביה 737 95. c

94. מ 757 112. 5. a 757 18. 2. c, 184. b 157 92. b, 174. 1, 3 175. 1 הגלה , הגלה 173. 2 הגלות 175. 1. הגלית 175. 1 הגליתי 172. 1 הגלת 159, 2 מדרש 141. 3 הקביר 207. 2. a בר הדעת 245. 5. b מולה 112. 5. a PTT (pret.) 140. 5 סולק (inf.) 140. 5 141. 2 הַדְּקוֹת הדה 112. 5. a, 125. 3 (inf.) 94. b 96. מַלְשׁנָה TT 240. 1 245. 5. 6 16. 3.b, 230.2.a הַבֶּרְכָה 63. 2. b, 229. 4. b 219. 1 ההרה 246. 2. מ 63. 1. a, 229. 4 ೫೫೫ 177. 1

47, 71. a (3)	153. 1	229. 4. מַ הַחְכָּמָה
58. 1, 71, 73. 3,	הוקענום 60. 3. a, 127. 2	140. 5 הְחֵל
258. 2	57. 2. (2)	140. 4 הַחֵל
30. 2 מָדיא	יה ווֹרַדְתָּנוּ $104.\;k$	140. 4 הַחַלּר
167. 2	שׁב 66. 1 (2) b	175. 1 הֶחֶלִי
167. 2	151.3 הושבותים	141. 2 הַחְלְתִּי
179. 2. <i>a</i>	57. 2 (5)	229. 3. מַ הָחַמְּנִים
13. a, 208. 3. a	61. 6. α הושיבר	יוֹ 246. בּ הֶהֶצְיוֹ 246. מ
150. 5 הוֹדֶע	126. 1 הושע	119. 1 הְחֲרֵב
מַתְהָ 57. 2 (5) a, 177. 1	150. 1 הרשר	119. 1 הַּחֲכֵם
ກງຸ່ກ 177. 1	24. b	60. 3. b (1) הֶּחֶרַמְּהִי
កទុក្ខាក 140.6	160. 1 הדָּיל	לְהַחְרַמְתְּר 60, 3, b (1)
140. 6 הרחל	141. 3 הדילוה	112. 3 יְהֶחֱרַשְׁׁמִּי
יה 240. 1	הוְּבַר 54. 2, 4. a, 82. 5. a	95. c הָחְמֵּל
229. 1. <i>a</i>	91. b, 106. a	ភុភាក្ភ 141.2
ה־יָה 177. 1	זְּנֵיתְ 175. 1	86. b (2 m.),
הוֹכָח (inf.) 126. 1	119. 1 הַּזְעֶק־	112. 3, 139. 3
הוֹכִית (imp.) 94. <i>d</i>	173. 2 הַּדְּרוֹתֵיכֶם	で 175. 4
\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	" " 7 ·	-
150. 5 הוּכֶּדֶת	167. 2 מְּחָבֶּאֵרָ	161. 5 רְהֵטְבֹתִי
	•	
150. 5 הוגדת	167. 2 הְּקְבָּאוּ	161. 5 יְהַטְבֹתִי
הוּכֶּדֶת 150. 5 הוֹכִידְ 151. 1	167. 2 הַּחְבָּאָרָת 166. 1	161. 5 רְהֵמְבֹתְּר חַמֵּח 175. 4
הּיְבֶּׁבֶּת 150. 5 הּיְבִּיקה 151. 1 הוֹלֵיל 141. 4	167. 2 הְּחְבָּאֵר הְחְבָּאָתָה 166. 1 הַחְבָה 165. 1	161. 5 רְהַטְבֹתְי 175. 4 הַשָּהַ 82. 5
הַלֶּבֶת 150. 5 הוֹכְל 151. 1 הוֹכְל 141. 4 93. <i>b</i>	הְהָאָאָר 167. 2 הַהְאָבְּהְהָ 166. 1 הַהְבָּה 165. 1 הָהָהָ 63. 1. a , 229. 4	161. 5 הְמֵּבְרָּנִי 175. 4 הַמָּה 82. 5 הַמְּבָּרָרָ 63. 1. a , 121. 3
150. 5 הוּלֶּכֶּתְ 151. 1 הוֹלִילְ 141. 4 הוֹלֵל 193. b הוֹלֵלות 198. a (4)	167. 2 הְּחְבָּאוּ 166. 1 הְחְבָּאוּ 165. 1 הַחְבָּח 165. 1 הַחְבָּה 63. 1. a , 229. 4 הְּחָרֵלְתִּי 53. 2. b , 63.	161. 5 הַמְּבֹרָתִי 165. 4 הַמָּהַ 175. 4 הַמָּהַ 82. 5 הַמָּהָרָ 63. 1. מ, 121. 3 הַטְּבֶּרָ 159. 2 הַטִּילְנָי 160. 2
הוּכֶּלְהָת 150. 5 הוֹכִים 151. 1 הוֹכִל 141. 4 93. <i>b</i> הוֹכְלוֹת 198. <i>a</i> (4) 190 הוֹכָל	הְהָאֵאר 167. 2 הַהְבְּאָר 166. 1 הַהְבָּ 165. 1 הַהְבָּ 63. 1. a , 229. 4 53. 2. b , 63. 1. a , 95. b	161. 5 הַמְּבֹרָתִי 165. 4 הַמָּהַ 175. 4 הַמָּהַ 82. 5 הַמָּהָרָ 63. 1. מ, 121. 3 הַטְּבֶּרָ 159. 2 הַטִּילְנָי 160. 2
תקבֶת 150. 5 קיבות 151. 1 הובְּלֵל 141. 4 93. <i>b</i> הובְלְלות 198. <i>a</i> (4) 190 הובֶל 160. 5	קּהְבָּאוֹ הַ 167. 2 הְהָבְּאוֹי 166. 1 הבְהָב 165. 1 הְהָב 63. 1. a , 229. 4 הַתְּבְלְמִי 53. 2. b , 63. 1. a , 95. b	161. 5 הְמֵּמְבֹּתִי 161. 5 הַמְּחָ 175. 4 הַמְּחָ 82. 5 הְמֶּמֶהָ 63. 1. a , 121. 3 הַמְּכֶּרָ 159. 2 הְמִילְנִי 160. 2 הְמִילְנִי 175. 1
תהְבֶּלְתְּח 150. 5 קרים 151. 1 הרֹכִיל 141. 4 קרים 141. 4 פון 198. מ (4) קרים 160. 5 קרים 150. 5 קרים 150. 5	הְהָבְּאוֹ 167. 2 הַהְבְּאוֹ 166. 1 הַהְבָּ 165. 1 הַהְבֶּלְתִּי 63. 1. a , 229. 4 1. a , 95. b הַהְרָשִׁים 63. 1. a , 229. 4 הַהְרָשִׁים (inf.) 112. 3	יהַמְבֹּתִי 161. 5 המָהַ 175. 4 המָהַ 82. 5 המָהָיהָ 63. 1. a, 121. 3 המַיּהָי 159. 2 המִילְיִי 160. 2 הַמִילְיִי 175. 1 המִיתְי 96. a, 166. 5
הקנֶה 150. 5 קיבות 151. 1 הוכְלוּ 141. 4 93. 6 הוכְלוּת 198. a (4) הוכָלוּת 100. 5 היבת 160. 5 היבת 95. c, 150. 5 היבת 27, 104. e	167. 2 הְּהְבָּאוֹת 166. 1 הַהְבְּאָת 165. 1 הַהְבָּאוֹת 165. 1 הַהְבָּאוֹת 63. 1. a , 229. 4 הַהְבָּאָת 53. 2. b , 63. 1. a , 95. b הַהְרָשִׁים 63. 1. a , 229. 4 הַהְרָשִׁים (inf.) 112. 3 הַהְּדִיּקָת 112. 3	161. 5 הְשֵׁבְּתִי 165. 4 הַשְּׁבְּתִי 175. 4 הַשְּׁבְּתִי 82. 5 הְשָׁבְּתִי 63. 1. a , 121. 3 הַשְּׁבָּתִי 63. 2 הְשִׁילְיִי 160. 2 הְשִׁילְיִי 175. 1 הִשִּיתִי 96. a , 166. 5 הַ 53. 2. a , 184. b
היקנה 150. 5 קיבות 151. 1 141. 4 141. 4 193. 6 היקלות 198. a (4) היקלות 160. 5 הים 160. 5 הים 95. c, 150. 5 היקות 27, 104. e ידים (imp.) 94. d	להְתְּבָּאוֹ 167. 2 הְתְבָּאוֹ 166. 1 הְתְבְּאוֹ 165. 1 הֹתְבַּ 63. 1. a , 229. 4 הָתְבִּיְמִי 53. 2. b , 63. 1. a , 95. b הַתְּרָשִׁים 63. 1. a , 229. 4 הַתְּרָשִׁים (inf.) 112. 3 הַתְּרָשִׁים 112. 3	לְּתְּמִבְּתִי 161. 5 המָחַ 175. 4 המָהַרָּ 82. 5 המָהָרָּ 63. 1. a, 121. 3 המַהָּרָרָ 63. 1. מ, 121. 3 המַילְיִי 159. 2 המילְיִי 160. 2 המיתי 175. 1 המִימָיִ 96. a, 166. 5 הַ 53. 2. a, 184. b המית 71. a (3)
תקבית 150. 5 קיבות 151. 1 141. 4 141. 4 193. 6 198. α (4) 190. הוללות 198. α (4) 190. הוללות 160. 5 190. 5 190. 5 190. 5 190. 5 190. 6 190. 6 19	167. 2 הְּהָבְּאוֹת 166. 1 הַּהְבְּאוֹת 165. 1 הַּהְבַּאוֹת 63. 1. מ, 229. 4 הַהְבַּלְּתִּי 53. 2. b, 63. 1. a, 95. b הַהְּרָשִׁים 63. 1. a, 229. 4 הַהְיִנִיקִי (inf.) 112. 3 יהַהְיִנִיקִי 112. 3 יהַהְיִנִיקִי 112. 3 יהַהְיִנִיקִי 112. 3	להמבתי 161. 5 המת 175. 4 התמת 175. 4 התמתי 82. 5 התמתי 63. 1. a, 121. 3 המיקי 159. 2 המיקי 160. 2 המיקי 175. 1 המיקי 96. a, 166. 5 הי 53. 2. a, 184. b הי 71. a (3) במור 175. 1
תקבות 150. 5 קיבות 151. 1 141. 4 151. חובל 162. מובללות 198. מ (4) 169. מובללות 198. מ (4) 160. 5 קיבות 160. 5 קיבות 27, 104. פ היבות 150. 1 היבות 150. 1 היבות 167. 2	להְתְּבָּאוֹ 167. 2 הַהְבְּאִר 166. 1 הַהְבִּאוֹ 165. 1 הֹהָב 63. 1. a, 229. 4 הַהְרַלְּמִי 53. 2. b, 63. 1. a, 95. b ביביקי 63. 1. a, 229. 4 הַהְיַלְיִי (inf.) 112. 3 יהְהַיַלְּמִי 112. 3 יהְהַיַלְקִּמִי 112. 3 יהְהַיַלְקִּמִי 164. 2 יהָהְיַבְּקִּמִי 164. 2	לְּתְּטְבֹּתְי 161. 5 הַּמְּחָ 175. 4 הַמְּהָרָ 82. 5 הַמְּהָרָ 63. 1. a , 121. 3 הַמְילְיִי 159. 2 הַמִילְיִי 160. 2 הַמִילְיִי 175. 1 הַּמְיבָּתְי 96. a , 166. 5 הַהָ 53. 2. a , 184. b הַבְּיבְתְּקָם 230. 2. a הַבְּיבְתְּמָם 11. 1. a
תקֹפֶית 150. 5 קיבות 151. 1 141. 4 151. חוֹלֵל 193. 6 198. a (4) 190. חוֹלָלות 198. a (4) 160. 5 100. חיבת 160. 5 100. חיבת 160. 5 100. חיבת 150. 5 100. חיבת 150. 1 150. 1 167. 2 חיבת 167. 2	רְּבָּאָר הַ 167. 2 הַּהְבְּאָר הַ 166. 1 הַּהְבְּאָר הַ 165. 1 אַהְהָ 63. 1. a , 229. 4 יַּהְבְּאָר הַ 53. 2. b , 63. 1. a , 95. b יַּהְיִרְיִה 63. 1. a , 229. 4 יַּהְיִרְיִה (inf.) 112. 3 יַּהְיִרְיִה (inf.) 112. 3 יַּהְיַרְיִה 112. 3 יַּהְרָיִה 112. 3 יַּהְרָיִה 164. 2 יַּהְהָרָיִה 164. 2 יַּהְהַרָּ 229. 3. a	להמבתי 161. 5 המים 175. 4 המים 175. 4 המים 82. 5 המים 63. 1. a, 121. 3 המים 159. 2 המילי 160. 2 המים 175. 1 המים 175. 1 המים 96. a, 166. 5 הם 53. 2. a, 184. b היד 71. a (3) במים 11. 1. a היים 50. 1, 77. 3, 112. 5.
רקבָּקות 150. 5 קיבות 151. 1 141. 4 193. 6 198. מ (4) 198. מ (4) 199. היבָּלוּ 198. מ (4) 190. היבָּלוּ 160. 5 190. היבָּת 160. 5 190. ביבָּת 160. 5 190. ביבָּת (imp.) 94. d 190. ביבָּת 167. 2 היבָת 167. 2 היבָת 167. 2 היבָת 167. 2	רְּבָּאָר הַ 167. 2 הַּהְבְּאָר הַ 166. 1 הַּהְבְּאָר הַ 165. 1 אַהְהָ 63. 1. a , 229. 4 יַּהְבְּאָר הַ 53. 2. b , 63. 1. a , 95. b יַּהְיִרְיִה 63. 1. a , 229. 4 יַּהְיִרְיִה (inf.) 112. 3 יַּהְיִרְיִה (inf.) 112. 3 יַּהְיַרְיִה 112. 3 יַּהְרָיִה 112. 3 יַּהְרָיִה 164. 2 יַּהְהָרָיִה 164. 2 יַּהְהַרָּ 229. 3. a	לְּתִּשְׁבֹּתִי 161. 5 הַּמְּחָ 175. 4 הַמְּהָרָ 82. 5 הַמְּשָׁהָ 63. 1. a , 121. 3 הַמְּיַלְיִּי 63. 1. a , 121. 3 הַמְיַלְיִי 160. 2 יְחִילְיִי 160. 2 הַמִילְיִי 160. 5 הַמְיַבְּיַמְ 96. a , 166. 5 יִה 53. 2. a , 184. b יִה 53. 2. a , 184. b יִה 71. a (3) בּמְיַרְעָקָם 230. 2. a היה 11. 1. a היה 50. 1, 77. 3, 112. 5. a, 152. 2. a , 156. 1, 177. 1, 258. 2

(imp.) 112. 1, 177. 1 הֵרֶה (imp.)
היה (inf.) 177. 1
היה 61. 1. a, 234. b
נקייה 61. 1. a, 234. b
לְ דְּזִירָ 46
: זייר לָדְ: 245. 5. b
245. 3. <i>b</i>
היים 112. 1, 177. 1
 235. 3 (2)
2 היטיב 145. 2
230. 2. <i>b</i>
הְיִהְיִ, הִיִּהְיָ 16. 1
60. 3. b (1),
112. 1
112. 2, 234. <i>b</i>
51. 2 הֵיךָ
189. b, 197. b,
200. c, 210. c, 216.
**1. <i>b</i>
"1. <i>b</i> 151. 1
151. 1 הֵילִיכִּי
151. 1 הילִיכִי 57. 2 (5)
151. 1 הֵילִּיכִּי 57. 2 (5) הֵילָּיל 186. 2
151. 1 ביליכי 57. 2 (5) ביליל 186. 2 בילל 11. 1. 1. מימיר
151. 1 הֵילִּיכִּי (5) הַילִּיכִּי (5) הַילִּיל 186. 2 הַילֵל (11. 1. b הימֵר 150. 1
151. 1 היליכי 57. 2 (5) 186. 2 הילֵל 11. 1. <i>b</i> 150. 1 הימטר 150. 1 היבֶּא 150. 1 היבֶּא
ז היליכי 151. 1 היליכי 57. 2 (5) דיליל 186. 2 היללל 11. 1. <i>b</i> דימיר 150. 1 הימשני 150. 1 דימית 150. 1 הימשני 65. <i>b</i> דיקים 246. 1. <i>a</i>
151. 1 היליכי 57. 2 (5) 186. 2 הילֵל 11. 1. <i>b</i> 150. 1 הימטר 150. 1 היבֶּא 150. 1 היבֶּא
זילִיכִּי (5) בּילִיכִּי (5) בּילִיכִּי (5) בּילִילִּיל (5) בּילֵיל (5) בּילֵיל (5) בּילֵיל (10.1 הימיר 150.1 היְבֶּיִא (65. b הַיְבִּיל (150.1 הַיְבִיל (150.1 הַיְבִיל (150.1 הַיְבִיל (150.1 היִשׁר (150.1 היִשׁר (172.1
151. 1 היליכי 57. 2 (5) 57. 2 (5) 186. 2 186. 2 היבֶּל 11. 1. b 150. 1 היבֶּשׁי 150. 1 היבָּשׁי 65. b היבְשָׁר 246. 1. a
151. 1 הֵילִיכִּי 57. 2 (5) הֵילִיכִּי 57. 2 (5) הֵילֵיל 186. 2 הַילֵל 11. 1. b הימיר 150. 1 הימשני 150. 1 היְבָּאָ 65. b הַיִּירְבָּוֹן 65. 1 הַיִּירְבָּוֹן 150. 1 הַיִּירְבָּוֹן 150. 1 הַיִּירְבָּוֹן 150. 1 הִיחָבוּן 150. 1 היה 172. 1 היה 172. 1 היה 246. 3. a
זילִיכִי 151. 1 הֵילִיכִי 57. 2 (5) הַילִּיכִי 186. 2 היבֶּל 11. 1. ל הימיר 150. 1 הימיר 150. 1 הַיְבֶּא 65. ל הַיִּבְיָל 65. ל הַיִּבְיָל 150. 1 הימיר 150. 1 היקָים 150. 1 היק 150. 1 היק 150. 1 היק 150. 1 היק 172. 1 היק 150. 3 מַ קּיִם 150. 3 מַ קּיִם 150. 4 הַיִּבְיַל 150. 6 הַיִּבְיַל 150. 6 הַיִּבְיַל 150. 1 היק 172. 1 היק 150. 6 הַיְבָּיַל 150. 6 הַיִּבְּיַל 150. 6 הַיְבָּיַל 150. 6 הַיִּבְּיַל 150. 6 הַבְּיַל 150. 6 הַיִּבְּיַל 150. 6 הַבְּיַל 150. 6 הַבְּיַלְיב 150. 6 הַבְיַל 150. 6 הַבְּיַלְיבְּיַל 150. 6 הַבְּיַלְיבְּיִל 150. 6 הַבְּיִלְיבְּיל 150. 6 הַבְּיִבְּילְיבְּיל 150. 6 הַבְּיִבְּילְיבְּיל 150. 6 הַבְּיִבְּילְיבְיל 150. 6 הַבְּיבְּיל 150. 6 הַבְּיבְּיל 150. 6 הַבְּיבְילְיבְיל 150. 6 הַבְּיבְילְיבְיל 150. 6 הַבְּיבְילִיבְּילְיבְילִילְיבְילִיבְּילְיבְּילִילְיבְילִילְיבְילִילְיבְילְיבְילִיבְילְיבְילִילְיבְילְיבְילְיבְילְיבְילְיבְילִילְיבְּילְיבְּילְיבְילִיבְילְיבְילִיבְּילְיבְילִיבְילִיבְילִיבְילִיבְילְיבְילִיבְילִיבְילִיבְילִיבְילִיבְילִיבְילִיבְילְיבְילִיבְילִיבְילְיבְילִיבְילִיבְילִיבְילְיבְילִבְיִילְיבְילִיבְילִיבְילִיבְילִיבְיבְילִיבְיבְילִיבְיבְיבְילִיבְיבְילְיבְיבְיבְיבְיבְיבְיבְיבְיבְיבְיבְיבְיבְ
151. 1 הֵילִיכִי 57. 2 (5) 186. 2 186. 2 11. 1. b 150. 1 150. 1 150. 1 150. 1 150. 1 150. 1 172. 1 172. 1 172. 1 172. 1 172. 1 172. 1 172. 1 172. 1 173. 246. 3. a

159. 2 הכון 151. 1 הלכי 160. 4 ע"ו) הכיל b הָלְכִיא (הַאֲכִיל) אָרָניא $86.\ b$ (הַאֲכִיל) הָכִיל $86.\ b$ (3 pl.) 160. 2 הכינו 160. 2 הכינר 160. 2 הכרנונה 160. 2 הכינות 246. 1. *a* 95. a חכלמר 94. מ הכלמיום 160. 2 הכבר בעקקתה 24. b, 230. הַכְּצַעָקתה 4. a 2. a112. 5. a b דובר 94. b 159. 2 הברמל 159. 2 הברמל b, ninan 24. b 6. הַלְּאָת 172. 1, 175. 1 הַלְאָת 150. 2 160. 4 הלבן 24. b, 230. 2. a הלבן 160. 4 246. 1. *a* 94. b הלבש 150. 5 הלֶדֶת 139. 2 הלו 44. מלאדות 44. זבה 58. 1, 73. 2 הבד 80. 2. *b* הלחה 58. 1, 73. 2 החלקה 127. 1 יה לות 58. 1, 73. 2 קבור 95. a 119. 1 הלחם 91. b 150. 2 מלילה 245. 3. b הלילה 140. 5 אָלָהָ 84. 3. a (3), 112. הְּלָהָ 62. 2, 175. 1 5. c, 115, 151. 1, 179. : הַמְעָד 119. 1 2. a

151. 1 הַלֹּה : 100. 2. a (1) לכת 100. 2. a (1) 205 הלכת 137, 141, 4 137 הלל 20. 2, 45. 2 139. 1 הללוה ו .111 הלם DH, HMH 61.6 197. b 159. 2. bis 177. 3 המוראים 14. מיתיו 160. 2 יומר קד מברהר 246. 2. b 140. 6, 141. 1 126. 1 המלח 246. 3. a הַמַּמְלְכוֹת ממושה 246. 1. a 140. 4 104. c, 246. 2.b

קּמַעַלְּהְ 246. 2. <i>b</i>	160. 4 הָנִיפְּכֶם	160. 2 הַּעִידֹתָ
% %% 166. 3	150, 2 הַּנִיקר	60. 3. c הַּעִידֹתִי
הְמְצִיתְהְ 165. 3	245. 5. b בּוּנְמְצָאר	י אַנידיתי 44. ט
מַבְּבָּק 246. 1. a	160. 4 הֲנָפָה	229. 3 הָעַיִט
140. 5 הָמֵר	160. 2 הַנְפְּאָ	160. 2 הַּצִירוֹתִי
140. 5 הַּמָּר	141. 1 הַנְצֵר	(v.) 175. 4
อภูาำตุก 24. <i>b</i>	173. 2 הּנְקַה	112. 2 הַעֲלָה , הָעֱלָה
45. 2, 230. 2	131. 2 הַּנְּתִּידָּ	הֹעֵלָה 60. 3. b (2), 112. 2
94. b הַּמְשֵׁל	91. b, 131. 5 הִּנְּתֹּדֶ	63. 1. a הִּידֶלֶּה
160. 4 הָמֶת	131. 2 הְנְתְּקר	קיָלֶיהָ 245. 5. b
160. 5 הֶּמְתוּ , הָמְתוּ	240. 1	104. l
160. 2 המתר	140. 5 קֿמֶב	173. 2 הַּעָלֹתוֹ
ם 160. 2	61.4, 135.3, 140.5	63. 2. <i>b</i> , 229. 4. <i>b</i>
קה (pron.) 71. a (3)	הסבה 61. 4. a, 140. 5	קעֶמִיד 60. 3. <i>b</i> (2)
מָדָ (adv.) 236	61. 4 הְּכֶבֵּי	94. b הַּצְמֵיד
54. 2 הַּנְבְּאר	קּסְבּּתְ 61. 5, 136. 2	וֹהֶעֶמִידוֹ 112. 3
166. 2 הַּנְבָּאֹתוֹ	53. הָאָסוּרִים) הָסוּרִים	104. e הַעֲצְבָה
131. 6 הּנָבֵּאתִי	2. a, 111. 2. c	וְהֶעֶרִידְ 112. 3
ਸ਼ੇਜ਼ਜ਼ 91. <i>b</i> , 131. 5	160. 2 הֱסִירָה	229. 4 קֿיָרָים 🐔
236, 240. 2	160. 4 הֱבִירְהְּ	קּעֶרְכְּהְ 246. 2. <i>a</i>
ਜ਼ੜ੍ਹ (pron.) 71. a (3)	160. 1 הַסִּית	יהיש"ה 173. 2
תּבְּה (adv.) 235. 3 (4)	קֹסֶהְ 140. 5	וויק דְּעָשׂוֹתוֹ 113. 1
131. 1 הְּנְהַנֶּי	94. b הַּסְבֵּּן	18. 2. c הַּעָת
רקה 246. 1. <i>a</i>	94. מְסְכֶּּוָדְ 94.	הַבְּנוֹת 187. 2. a
ਜਜ਼ਜ਼ 189. <i>b</i>	82. 5 הִסְתַבֵּל	កក្ខុក្ 175. 1
94. b הַּבְּחֵל	141. 5 הְסְתּוֹלֵל	75. 4 קּפְּהַת
63. 1. a, 121.	91. b הָּפָּתֶר	קַבֶּקְ 140. 5
3, 131.6	63. 3. b (2)	קבה 80. 2. b
הַבְּהָת 131.1	112. 3 הֶעֶבַרְתִּיהָ	160. 3 נַהֲפִּיצוֹתִי
160. 2 הַנְּחְתִּי	112. 3 וְהַעֲבַרְתִּיה	140. 5 הְפֵיר
קּנִיתַ, הַנִּיתַ 83. c (1),	יהַעָבִיר (inf. abs.) 94. <i>b</i>	קַבָּהָ 112. 5. b
160. 1	הַּבְבַרְהָּ 112. 2	61. 6 הֹפְכָּר
160. 5 הְּנִיקָה	160. 2 הַּגַרֹקָה	188 הְּפַּרְפַּהָּ
160. 2 הַּנִיחוֹתִי	141. 1 הֵעֶזָה	166. 3 הַּפְּלֵא

	· ·	
165. 2 בּקבּא	119. 1 הַקְהֶל	מּקָהָ 63. 1. a, 219. 1. b
า ว อุกุ 95. d	119. 1 הַקְּהֶל־	172. 2
245. 3. b	94. טַקְטֵיר פֿאָ	92. b, 174. 1, 3
קבָּקָד (inf. abs.) 91. b	160. 4 הָקִים	קרוֹבָק 53. 3. <i>a</i>
קבָּקָדָ 93. a, 95. a	160. 4 הָקִים	119. 1 הַּרְמֶּב
רַפְּהַ 229. 4. <i>b</i>	57. 2 (5), 59,	119. 1 הַרְהַק ,הַרְחֵק
ק 140. 5	153. 1	קרָל 199. c
:הַבְּר 65. a, 140. 5	66.2(2)c הָקִימוֹתְ	209. 1. <i>a</i>
140. 5 הַּפֶּר	140. 5 הָּקֵל	59 הָּרִים
119. 1 הּפְּרֶד	140. 5 הַקַל	160. 2 הַּרִימוֹתְּ
100. 2. a (1) וְהִפְּרֵיתִּי	마구 160. 4	160. 4
141. 3 הַפְּרְכֶם	160. 5 הָקָם	160. 4 הַרִימְכֶם
141. 3 הְּפֵּרָם	הקמינה 66. 2 (2) c	160. 2 הַרִיער
הַפְּרָהָ 141. 2	יהקמתו 104. j	160. 2 הַּרִילֶתֶם
ក្ភា្ទុក 126. 1	94. b, 175. 2	ּ וֹהָרִיתְּ 16. 1
Paura 82. 5	119. 1 הַקְרֵב	140. 5 בּוֹרָנָּ
80. 2. b הַּצְּטָיֵד	98. 1 הַקְשִׁיבָה	114 הִּרְכַּבְּהָּ
161. 1 הַבְּטַיַּדְנָה	רה 207. 2. מ	140. 4 הַרֹּמַר
161. הַבְּטַיְרֵרּ	הּרְאָה, הּרְאָה 114,	53 (הָאָרָמִים) הָרָמִים
145. 2 הָּצִיג	175. 1	2. a
160. 2 הַּצִיקָה	173. 2 הַּרָאֹה	160. 2 הַבְּמֹתָ
הַּבְּבֶּה 189. <i>b</i>	173. 2 הַרָאוֹת	111. 1 הָרָס
126. 1 הַּצְּלָּח	114 וְהַרְאֵיתִי	140. 5 הָרֶע
אָבְּמָהָה 86. b (2 m.)	קֿאָיתִיקָ 175.	140. 5 הַרָּע
יַבְּפִינוֹ $24.b$	24. b	160. 2 הַרֶעה
140. 5 מַבֶּר	בּרֶבָּה, הַבְּבָה 175. 4	בּרְעָמָה 24. b
140. 5 בַּבֶּר	הַרְבָּה 175. 2	160. 2 הֲרֵלֹתֶם
100. 2. a (1),	הַבְבָּה, הַרְבָּה 175. 2,	קרֶק 66. 1 (1), 98. 2,
141. 2	235, 3 (2)	175. 4
בּקאָת 229. 4. b	יָהְרְבִּיתָ 100. 2. a (1)	הַרְפֵּח 175. 4
160. 2 הַקְּאָתוֹ	להרביתי 100. 2. a (1)	הַבְּאָה 165. 1
94. b הַקְּדִּישׁ	הרְגִּיז (inf.) 94. b, 114	רָבֶּתְ 172. 1
94. טַקְּהָשׁ	הרגיע (inf.) 114	221. 6. b
229. 4. ט בקלטים	יהפְּיקיהָ $24.\ b$	221. 6. <i>b</i>
	-	

207. 2. מ 221. 6. *b* שטרן 246. 1. a 94. b השכל השכל 180. מ 82. 5 השתרג ਲਦੰਜ 166. 3 119. 2 הְשַׁצְּלְתִּיהׁרָ : בעה 65. a ユ**ビ**ボ 160. 4 : 104. *k* אם אל 86. b (2. m.) שַׁמַע עָם 35. 1 מַשָּׁמָע אָם 35. 1 100. 2. a (1) 10. מ 140. 5 מולים 160. 4 השׁיב ליבו 60. 3. b (2) ליבוֹ 60. 3. b (2) והשיבותי 33. 4 השׁיבָה 101. 3. a 160. 2 השׁיבֹתִם 94. b 95. מ קשבב 95. a, d 94. b הַשְּׁכֶּם 80. 2. *b* 94. b השליה יכר 100. 2. מ (2) (inf.) 94. b השׁלֵּה (imp.) 94. d 95. α קשלה 95. α השׁלֶכָת השלכתנה 86. b (2 pl.) השלכתנה 176. 2 95. מ השלמה

94. ט פושמד מבד (inf. abs.) 91. b התאַניתר 176. 2 קשמקה (inf.) 94. b 104. b השמה 140.6 140. 5 משמר :140. 5 141. 3 השמותיהו 139.3 השׁמַם 126. 1 השמע מעית 128, 189. b התהלב 96. b 64. 1, 91. ט השמר בּשׁנָה 245. 3. *b* שׁלָ (הֹיֹם) 35. 2, 175. 4 הַמִּידָ 187. 2. מ 2. b, 62. 1 (inf. abs.) 94. b : הַחָדוֹ 65. a 91. ט פון התחקה 50. 1, 179. 2. a קהתה 96. b 194. d קשׁקט 126. 1 משתבת 141. 5 השתונן 168. מ השתחורה 176. 2 מַחַרְיִת 176. 1 שתחניתי 176. 2 מַּחֲלֵיתָר יתִל (115 הָתַל (2. מ(1) הָתָל (115 176. 2 השתקויתם ភាព្យាធ្លាក់ក្ 176. 1 141. הַשָּׁמַעַשִּׁער 141. ה

ក្នុងស្លាក់ក្នុ 82. 5 126. 2 ממצור 158. 4 התבינן 126. 1 התבקשה 96. b נהתגדלתי 126. 1 חתגלח 96. מתגעשר 176. 4 התגר 176. 2 התגרית 96. b התחלוד 100. 2. a (1) וְהַהְהַלֶּכְתִּר 137 התהלל עשר עשר 251. 4. a קרנה 150. 3 (p. 182) ע"ט) אַ 140. הַתְּרָבָע 150. מ'ע) אַ 150. הַתְּרָבָע 150. מ'ע) אַ 150. מיני הששת (המשפות) 53. המובה 150. 3 (p. 182) בתועבת 246. 3. a 161. 2 חתחולל 176. 4 התחל 80. 2. *b* ਮਾਨ੍ਹ 111. 2. c, 172. 1 60. 3. *a* 141. 3 התימה בער 50. 1, 179. 2. מ 96. b 142. 3 התלים 140.5 141. 5 התמקד 141. 6 הַתְּמַהְמֶהַ

: הַתְּמֵר 140. 5	183. b, 197. c	זַּכְרוֹן 25
ចក្តុក្ក 82. 5	ין אַבֵּל 216. 1. <i>b</i>	יַבְרוֹן 200. c, 210, 210.
141. 5 הַּהְמֵּרְמֵּר	מאד 11. 1. <i>a</i>	b, 217
הֹתְנָבוֹת 165. 3.	กตั้ง 39. 4. a	106. b זָּכְרֵגִי
הְתְנָבִּיתְ 165. 3	50. 1 בַּב	יַבַרְהְּר 86. b (2 f.)
141. הַתְעוֹלֵל	דַבָּד 200. <i>c</i>	וַלְעַף 68. <i>a</i>
141. 5 הַתְּעֵלֵל	וֹבְחֹר 125. 2	וְלְעָבָּ 210. e
176. 2 הַתְּצָנִיתָ	יַבְּתֵּימוֹ 220. 2. <i>c</i>	יבוֹרָה 200. <i>b</i>
119. 1 הָתְּעָרֶב	100. 2. מ (1) רְזָבַחְנוּ	זְבִיר 185. 2. a
י פּבְּלָשִׁר: 96. <i>b</i>	יבלרך 193. 2. a	1 139. זְמַמְהֹּר
זרף 59. a, 96. a	7 <u>7</u> 186, 2. <i>c</i>	797 207. 2. b
96. מְתְּפֶּקְדוּ 96.	ការូ 73. 1, 235. 3 (4),	1 אַרְה 92. d
שׁקַבְּקְהָ 96. b	249. 2. a	196. <i>b</i> זְּמְרָה
96. b הַּתְּקַבֶּשׁׁ	19. 4. a	2 -139 זַמֹתָר
יוֹתְקַקָּשׁרָ 96. <i>b</i>	זר, זר, 11. 1. <i>b</i>	1. b זְמַּחְכֶּנָה
96. b יְהִרְּקַדְּשְׁתִּי	ni, ir 73. 1	<u>71</u> 207. 2. a
61. 4. מ,	50. 1, 51. 3, 201. 1	200. a
96. b	בּהָהַ 16. 3. b, 61. 1. a,	200. b
137 הַתְּקַלְּקֵל	$234. \ a$	זָעָדְ 51. 1
אָבְעַּתְּק 96. <i>b</i>	73. 1	זָעָם 84. 3. a (3), 118. 2
141. 5 הְתְרוֹנֵן	לְּדָ 53. 3. a	119. 3 לְעָמָה
121. 1 הַתְּלָתַאְמִּל	זר בְּצֵּלְתְּ 22. <i>b</i>	119. 3 זְעְפּוֹ
קְרַפִּיתְ 176. 2	יור ביות 209. 2. <i>a</i>	זַנַק 51. 1
הְטְטִישִׂיהָהָ 54. 4. a,	זָרָי ת 210. a	119. 1 זְעֹק
82. 5. a	1 .237 זוּלַת	זַעַקר 60. 1. a, 119. 4
לה בְּהְשַׁלֵּח 45. 2, 230. 2. a	ז הּלְתִר 61. 6. a	119. 4 זעקר
141. 3 (p. 175)	רקה 14. $a, 93. \ b$	119. 3 זַּבְקּוּ
	זרֶרָה 156. 4 , 196. d	78. 197. b
ን 100. 1, 234, 287	זידון 193. 2. <i>a</i>	TRI (v.) 79. 2, 82. 1. a
· ງ 99. 1	210. c זידוֹנִים	(1)
יָד 56. <u>2</u>	1. 208. 3. c	JPJ (adj.) 90, 215. 1
רָדָר 56. 2	זכר 141. זכר	201. 1. <i>b</i>
ַ נְּלָּד 56. 2	90. pass.	PPI 141. 1 (p. 175)
56. 2 בֶּלֶּד	98. 1 קּרָה	877 196. d

קר, ארן 156. 2 ארן 183. c, 197. a, 200. c ארן 187. 1. e ארן 187. 1. e ארן 187. 1. e ארן 187. 1. e ארן 60. 3. c, 216. 1. e ארן 216. 1. e ארן 216. 1. e ארן 112. 5. a ארן 167. 1 ארן 167. 1 ארן 172. 3 ארן 172. 3 ארן 172. 3 ארן 172. 3 ארן 174. 3 ארן 186. 2. a ארן 186. 2. a ארן 187. 2 ארן 188. ארן ארן ארן 188 ארן 186. 2. c ארן 186. 2. c ארן 196. d ארן 196. d ארן 196. d ארן 13. 5. a ארן 13. 5. a ארן 13. 5. a ארן 13. 5. a	日: ガラングン 花で行っている 古
ער ביי 183. c, 197. a, 200. c ביי 187. 1. e ביי 187. 1. e ביי 192. b ביי 192. b ביי 160. 3. c, 216. 1. e ביי 216. 1. e ביי 30. 2. a ביי 112. 5. a ביי 172. 3 ביי 186. 2. a ביי 186. 2. a ביי 187. ביי 187. 2 ביי 187. 2 ביי 188. ביי 187. ביי 188. ביי 187. ביי 188. ביי 187. ביי 188. ביי 186. 2. c ביי 186. 2. c ביי 11. 1. a ביי 196. d ביי 112. 5. a	ガラングンなどがです。
200. c ריבור 187. 1. e ריבור 92. b ריבור 60. 3. c, 216. 1. e ריבור 60. 3. c, 216. 1. e ריבור 216. 1. e ריבור 180. 2. a (3) ריבור 112. 5. a ריבור 112. 5. b ריבור 186. 2. a ריבור 186. 2. a ריבור 187. 2 ריבור 187. 2 ריבור 188. בר ריבור 186. 2. c ריבור 186. 2. c ריבור 186. 2. c ריבור 186. d ריבור 196. d ריבור 196. d	でからがながれていていた。世
ירִיר 187. 1. פּ זֹרְמִיר 92. טּ 1 זַרְזִיר 92. טּ זַרְמָר 92. טּ זַרְמָר 60. 3. c, 216. 1. פּ דְּיָר 60. 3. c, 216. 1. פּ דְיָר 80. 2. מּ מַר 112. 5. מּ זְרָב מָר 112. 5. מּ זְרָב זְרְ 167. 1 זְרָב זְרָ 167. 1 זְרָב זְרָ 172. 3 זְרָב זְרָ 172. 3 זְרַב זְרָ 186. 2. מּ זְרָבְּיִר וּ 186. 2. מּ זְרָבְּיִר וּ 187. מַ דְּרָב זְרְ 187. מַ זְרָב זְרְ דְּרָב זְרָ וְרָב זְרָ וְרָב זְרָ וְרָב זְרָ וְרָב זְרָ וְרָב זְרָ וְרָב זְרָ 188. זְרָב זְרְבָּר זְרָב זְרָב זְרָ 188. זְרְבְּרְ זְרָב זְרָב מָרְ 188. זְרְבְּרְ זְרָב זְרְבְּרְרִין זְבְּרָב זְרָב זְרְב זְבְּר זְבְּבְּר זְבְּבְר זְבְבְּר זְבְּבְר זְבְבְּר זְבְּבְר זְבְבְּר זְבְבְּר זְבְבְּר זְבְבְּר זְבְבְּר זְבְבְּר זְבְבְּר זְבְבְּר זְבְבְּרְבְּרְב זְבְבְּרְבְּרְבְבְּר זְבְבְּרְבְבְּר זְבְבְּרְבְבְּר זְבְבְּרְבְבְּרְב זְבְבְּרְבְבְּרְבְבְּרְבְבְּרְבְבְּרְבְבְּרְבְבְּרְבְבְבְב	でからがながれていていた。世
לרְמוּ 92. b ערַן 60. 3. c, 216. 1. e ערַן 60. 3. c, 216. 1. e ערַן 216. 1. e ערַן 216. 1. e ערַן 80. 2. a (3) אבְּתָן 112. 5. a אבְּתָן 167. 1 אבְּתָן 167. 2 אברין 172. 3 אברין 172. 3 אברין 172. 3 אברין 172. 3 אברין 172. 5. a אברין 186. 2. a אברין 186. 2. a אברין 187. 2 אברין 187. 2 אברין 188. ברין 188 אברין 188. אברין 188 אברין 188. אברין 188 אברין 186. 2. c אברין 186. 2. c אברין 196. d אברין 196. d אברין 196. d אברין 196. d	がなっていていたが、
יַרָע 60. 3. c, 216. 1. e יַרָע 216. 1. e יַרָע 216. 1. e יַרָּע 80. 2. a (3) אַרָּע 112. 5. a יַרָּע 60. 2. a יַרָּע 60. 2. a יַרָּע 60. 2. a יַרָּע 112. 5. a יַרָּע 50. 1, 112. 5. b יַרָּע 61. 1 יַרְּעַל 61. 1 יַרְּעָר 104. i יַרְּעַר 112. 5. a יַרְּעַר 112. 5. a יַרְעַר 188 יַרְעַר 188 יַרְעַר 188 יַרְעָר 186. 2. c יַרְעַר 186. 2. c יַרְעָר 196. d יַרְעַר 196. d יַרְעַר 112. 5. a	יל דר
עַרָע 216. 1. פּ אָרָרָ 80. 2. מּ (3) אַרָרָ 80. 2. מּ (3) אַרָרָ 112. 5. מּ אַרָרָ 167. 1 אָרָרָ 160. 2. מּ אַרָרָ 172. 3 אַרָרָ 50. 1, 112. 5. b אַרָרָ 50. 1, 112. 5. b אַרָרָ 61. 1 אָרָרָ 104. i אָרָרְ 187. 2 אַרָרְ 112. 5. מ אַרָרְ 188. בּרַ בְּרַ 112. 5. מ אָרָרְ 188. אַרָרְ 188. אַרָרְ 188. אַרָרְ 185. מּ אָרָרְ 186. 2. מּ אָרָרְ 186. 2. מּ אָרָרְ 186. 2. מּ אָרָרְ 186. 2. מּ אָרָרְ 186. מּ	שׁר בר
קבָּא (3) אַרָּ (3) אַרָּ (5) (5) (6) (6) (6) (7) אַרָּ (7) (6) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7	שׁר בר
דְּבָּאָר 112. 5. מ דְּבָּאָר 167. 1 דְּבָּאָר 167. 1 דְּבָּאָר 60. 2. מ דְּבָּר 112. 5. מ דְּבָּל 50. 1, 112. 5. b דְּבַל 50. 1, 112. 5. b דְּבַל 61. 1 דְּבָל 104. i דְּבָר 187. 2 דְבַר 112. 5. מ דְבַר 188 דְבַר בָּרוֹ 188 דִבְר 188 דְבַר בָּרוֹ 186 דְבַר 186. 2. c דְבָּר דְבָר דִר דְּבָר 196. d דְבָר 112. 5. מ	קוֹ יר שׁר:
דְּבָּאָה 167. 1 הַבְּיְרָה הָבִּירָה 60. 2. a הַבְּיִר 112. 5. a הַבְּיִן 172. 3 בְּבִין 50. 1, 112. 5. b הַבְּיִן 50. 1, 112. 5. b הַבְּיִן 61. 1 הַבְּיִן 104. i הַבְּיִן 187. 2 בון 112. 5. a הובְרְבָּרוֹת 188 הברְבָּרוֹת 188 הברְבָּרוֹת 188 הברְבָּרוֹת 188 הבר 11. 1. a הבר 196. a הַבְּיִן 112. 5. a	יור יר יר יר
דְּבָּאָה 167. 1 הַבְּיְרָה הָבִּירָה 60. 2. a הַבְּיִר 112. 5. a הַבְּיִן 172. 3 בְּבִין 50. 1, 112. 5. b הַבְּיִן 50. 1, 112. 5. b הַבְּיִן 61. 1 הַבְּיִן 104. i הַבְּיִן 187. 2 בון 112. 5. a הובְרְבָּרוֹת 188 הברְבָּרוֹת 188 הברְבָּרוֹת 188 הברְבָּרוֹת 188 הבר 11. 1. a הבר 196. a הַבְּיִן 112. 5. a	יר יר יר
תַּבְּירָת הַבּירָת הַבּירָת הַבּירָת הַבּירָת הַבִּירָת הַבִּירָת הַבְּירָת הַבְּירְת הַבְּירִת הַבְּירְת הַבְּירִת הַבְּירִת הַבְּירְת הַבְּיִבְיּת הַבְּיִירְת הַבְּיִירְת הַבְּיִירְת הַבְּיִירְת הַבְּיִירְת הַבְּיִירְת הַבְּיִירְת הַבְּיּרְת הַבְּיּבְיּת הַבְּיּרְת הַבְּיִירְת הַבְּיּבְיּת הַבְּיּבְיּת הַבְּיּבְיּבְיּת הַבְּיּבְיּת הַבְּיּבְיּת הַבּיּבְיּבְיּבְיּבְיּת הַבְּיּבְיּת הַבְּיּבְיּבְיּת הַבְּיּבְיּת הַבְּיּבְיּבְיּת הַבְּיּבְיּת הַבְּיּבְיְתְיּבְיּבְיְתְיּבְיְבְיּבְיְתְיְבְיּבְיְבְּיבְּיְבְיּבְיּבְיְבְּבְּיְבְיְבְ	ר. הייר שו
לְּבָּט 112. 5. a קבָט 172. 3 לַבְּל 50. 1, 112. 5. b הַבְּל 50. 1, 112. 5. b הַבְּל 61. 1 הַבְּלְחָ 104. i הַבְּל 187. 2 הַבְּל 112. 5. a הַבְּרְבָּרוֹת 188 הָבִרְּבָרוֹת 188 הָבִרְבָּרוֹת 54. 3. a (3), 112. 5. b הַבָּט 186. 2. c הַבָּט 196. d הַבְּעָּר 112. 5. a	יר: לעו
יַּבְּי 172. 3 יַּבְּי 50. 1, 112. 5. b יַּבְּי 50. 1 יִּבְּי 50. ווֹבָּל 61. ווֹבָּל 61. ווֹבְּל 104. יִּבְּי 104. יִּבְּי 187. 2 יַּבְי 187. 2 יַבְי 112. 5. a יַבְּי 188 יַבְרְבָּרוֹת 188 יַבְרְּבָרוֹת 188 יַבְּי 54. 3. a (3), 112. 5. b יַּבָּ 186. 2. c יַבְּ 196. d יַבְּי 196. d יַבְּ 112. 5. a	1
לְּבֶל 50. 1, 112. 5. b וּבֶל 186. 2. מ וּבְלֵיך 61. 1 הַּבְּלֵיך 104. i הָבְּלֵיך 187. 2 הַבְּלֵי 112. 5. מ וּבְרַבְּרוֹת 188 הָבִר 112. 5. מ וּבְרַבְּרוֹת 188 הַבַּרְבָּרוֹת 188 הַבַּרְבָּרוֹת 180 הַבְּלֵי 186. 2. c הַבְּלְי 186. 2. c הַבְּלְי 196. d הַבְּלְי 196. d בְּבַּרְי 112. 5. מ	Ü
להבל 186. 2. מ הבלל 61. 1 הבלל 104. i הבלל 187. 2 הבל 112. 5. a הבל 112. 5. a הבל 188 הבל 188 הבל 18. a (3), 112. ה b ה 186. 2. c ה 11. 1. a ה 196. d ה 112. 5. a	
לְּבְלֵּי הַ 61. 1 הְּבְּלֵי 104. i הְבְּי 107. 2 הַבְי 112. $5. a$ הַבְי 112. $5. a$ הַבְי 188 בַּבְי 188 הַבְּי 84. $3. a$ (3), 112. 5. b הַבְּי 186. $2. c$ הַבְּי 11. $1. a$ הַבְּי 196. d הַבְּי 112. $5. a$	
קּבְּלְחָה 104. i דְּבְּלְחָה 187. 2 דְּבָּק 187. 2 112. $5. a$ 188 דְּבַרְצָּרוֹת 188 דָּבַרְצָּרוֹת 84. $3. a$ (3), 112. $5. b$ זְּהָ 186. $2. c$ זְּהָ 196. d דְּבָּאָר 112. $5. a$	
קּבְּרִי 187. 2 רבְּיִן 112. 5. a רבְּרְבְּרוֹתְ 188 רבְּבְיְבְּרוֹתְ 84. 3. a (3), 112. 5. b הָנָ 186. 2. c הוו 11. 1. a רבָּאָן 196. d רבין 112. 5. a	1
קבָּרְ 112. 5. a 188 קבַרְבָּרוֹת 188 5. b 5. b 7. a 186. 2. a 196. a 196. a 196. a 196. a 197. 112. 5. a	7
אַבְרְבֻּרוֹת 188 הָבַרְ אָברוֹת 188 הָבֵּשְׁ 84. 3. a (3), 112. 5. b הי 186. 2. c הי 11. 1. a הי 196. d הי 112. 5. a	,
אַבָּט 84. 3. a (3), 112. 5. b 186. 2. c זיג 11. 1. a זיג 196. d זיג 112. 5. a	P
5. b סְּלָ 186. 2. c אָם 11. 1. a אָם 196. d בְּרָ 112. 5. a	۲
קל 186. 2. c אח 11. 1. a אָדְּ 196. d קר 112. 5. a	_
11. 1. <i>a</i> אַּמָּחָ 196. <i>d</i> קעָר 112. 5. <i>a</i>	P
אָבָּר 196. d קּגָּר 112. 5. a	P
קֿלָר 112. 5. α	P
	ור זר
" 2 00. 2. 0, 220. 1. a	-10
100. 2. a (2)	
פֿרַל (2) אָרָל	Name of
5. a	Ħ
ש. מ יַקלּר 24. c	×
בּייָרֶעָּר 24. c קרָד 216. 1. e	8
ਸ਼ਿਲ੍ਹੇ 216. 1. <i>ਦ</i> ਬੰਤ੍ਰਜ 208. 3. <i>b</i>	× × ×
<u> </u>	8

60. 3. b (2)	
199. <i>c</i> חודר	
กูรัก 207. l.f	
הוְבָּח 14. a	
7F 158. 2	
161. 4 חוֹלֵכ	
141. 4 חובל	
141. 4 הימ	
777 200. a	
59. α, 141. 3	
14. α	
125. 3 קֿלַרַר	
194. 2. <i>b</i>	
199. <i>c</i> מוֹרֶל	
186. 2. מ	
158. 2 חּשָּׁד	
186. 2 חוֹתְב	
רֶּיֶהְ 200. α	
יוֹנְיוֹן 200. a, 210. b,	
216. 2. b	
ਨਾਜ਼ 84. 3. a (2), 110.	
2, 112. 5. b	
פֿוָק 185. 2. <i>b</i>	
기다 185. 2. b	
연기 92. c	
הוְקוּ 61. 1	
57. 2 חוְקִיָּה, הַוְקִיָּה	
$(2) \ 5$	
កក្ 207. 2. b	
183. b, 208. 3	
Nÿ∏ 165. 2	
$ar{n}$ אָטְהָ $220.~1.~b$	
កុខុក្ក 198. a (3)	
ליאָטְ 60. 3. c, 216. 1. d	t

57. 2 (3) a, 164. 3 166. 1 משאת מאמת 198. a (3), 205, 217 משאת 57. 2 (3) a 166. 2 חניאתו בראטה 220. 2. a ਹਰ 50. 1, 112. 5. a חטה 200. b ਹਿਰ 164. 2 199. מ דוטירן (v.) 177. 2 תר (n.) 215. 1. d 161. 1 חיב סרה 50. 1, 112. 5. α, 152. 2. a, 177. 2 : 177. 2 234. b בחות 201. 1. מיוה רדור 234. b220. 2. c חַרַּרְבֶרוּ 201. 1, 201. 1. מ 234. b רְחִינִתְם 158. 2 208. 3. c 158. 2 חידת 196. b 61. 6, 218 174. 3 מַבַּר 172. 3 חברבר יתר (1) בחקרתי 100. 2. a 187. 2. c הכלילי 198. a (4)

קבם 80. 1, 84. 3. a (2),
112. 5. a
198. מ. 4 הָּכְמוֹת
216. 2 הַּכְמֵּל
174. 5 חַל
215. 1. מֶלֶב
220. 2. <i>b</i>
הֹלָהָ 80. 2. a (4), 112.
5. b
80. 1 חְלָּח
מלום 200. <i>a</i>
197. b, 200. c
194. 2. b, 199. c חלונֶל
הַלְחָלָה 187. 1. e, 198.
a(3)
זילט 112. 5. a
יַּהְלָּר 208. 3. d
65 תְּוֹלֶיר
219. 1. <i>a</i> , 240. 2 הְלִילָה
209. 1. מ
209. 1. <i>a</i>
141. הַלֵּל
בּק 112. 5. c
195. 1 הַלְּמִישׁ
ਸ਼ੇਰ੍ਹ 80. 2. a (1), 112.
5. c
92. d
112. 5. <i>b</i>
הַלְּקָה 51. 3
24. b, 216. 2. a
188 הַלְקְלֵק
הלְקַתָּה 104. i
84. 3. a (3)
ו 187. בּקֹשׁ

196. d דומד 111. 1, 112. 5. a קר 186. 2. c מבה (המבה 53. 3. 6 הבה 139. 2 187. 1 הַבָּרן 184. b, 216. 1 הַבְּרוֹ יומוץ 185. 2. c חמור 197. c 205. c חמות 141. 2 חמותי 59. a, 227. 1 בְּמִישִׁי 59. a, 227. 1 בּחָמִישִׁי 59. a, 227. 1 לבה 112. 5. a 195. 1 הַנְמֵל 195. 1 הַנְמֵל ממם 84. 3. a (3), 141. בוון 80. 1, 84. 3. a (3) 1 (p. 175), 179. 2. a 757 141. 4 ממס 112. 5. a קמץ 82. 1. a (2), 112. קמץ 61. 5 5. a 184 המץ កែស្ត្រា 106. a, 111. 3. a ទុះក្ 82. 1. a (2) מבר 112. 5. a קַבְּרָהָר, הַחְמָרָהָר, 60. הַמְבָּרָר, הַחְמָרָהָר 216. 2. a3. b(2)קמרה 92. מ, 115 הַבֶּהָ, הַבֶּהָ 169. 1, 46 חמש מבה 205, 215. 1. b בה 112. 5. a **ਹਿੰਨਾਂ** 227. 3 223. 1 משׁבה למשר 59. a, 227. 1 ם בישיהם 250. 2 (2) מ הפָּהָ 112. 5. מ ישירן 250. 2 (2) a דַּבָּדָ 112. 5. a קישִׁיקָד 250. 2 (2) a דְּבֶּדְ (v.) 82. 1. a (1), 84. 225. 1 220. 2. *a* בעור עשר 224. a בתה 214. 1. b

203. 5. *b* 139. 2 חנות מייות, הויות 209. 3. *a* חנית 199. d, 200. c ₹ 112. 5. a 235. 2 (1) 139. 2 106. a, 139. 2 141. 1 קונוני ₽ 50. 1 TICT 112. 5. b 172.1בכה 112. 5. a רבה 82. 1. a (2), 112. 5. a 3. a (1), 112. 5. a מבץ (adj.) 185, 2, b 86. מ תפצה: 216. 1. *b*

אָםָר 82. 1 a (2), 112.	קרָג 112. 5. מ	53. 2. מְשְׁמֵל
5. a	בּקבּל 193. 2. c	הְשְׁמַלֶּה 66. 2 (2) b
	דְּחָהָ 112. 5. c, 118. 1	חק 139. 2, 207. 2. <i>a</i>
5. a	קרָד 185, 2. <i>b</i>	הָהָה 112. 5. a
188 הַפַּרְפֵּרוֹת	יהרול 207. 2. d	מתחת 187. 1. e, 207. 2. a
	יורריק 210. <i>a</i>	209. 2 הְּתְּית
" 80. 1	תְּחָר 187. 2. <i>b</i>	ਜ਼ਨ੍ਹਾ 112. 5. a
חפשות 198. $a\ (4)$	193. 2. c, 207. 2. c	קתל 112. 5. מ
209. 2 קּפְשׁר	שָׁרִישׁ 185. $2. a$	םתְחָ 112. 5. מ
198. a (4)	195. 1 דֶּרְבֵּשׁ	קֿתַק 112. 5. מ
בּבֶּהָ 50. 1, 82. 1. a (1),	הַרְּסָה 61. 6. מ	קתר 50. 1, 112. 5. <i>a</i>
84. 3. a (1), 112. 5. a	118. 1 קרָבְּ	תְּחָת 112. 5. c, 141. 1
199. ס פון מצר	חְבְּפוֹת 22. מ, 216. 2, 2. מ	(p. 175)
55, 227. 3 קּבְּיל	118. 1 הָרַץ	קתַתְּלָר j 104. j
קבין 141. ו (p. 175)	207. 2. c	
188. מציברה 188. מ	קרָר 141. 2 (p. 175)	קיהָעטאּתִיהָ 57. 2. a (2),
50, 3, 197, b, 200, c	שָׁרָשׁ 187. 1. a, 210. a,	161. 2
** T	T T /	
ਸ਼ੇਜ਼ 207. 2, 207. 2. <i>a</i> , 215.		קבָם 50. 1
•	216. 1. <i>a</i> שֿרָש 50. 1, 80. 2. <i>a</i> (2),	קבָּטָ 50. 1 קבָּט 187. 1. a
ਸ਼ੇਜ਼ 207. 2, 207. 2. <i>a</i> , 215.	216. 1. a	קבָּטָ 50. 1 קבָּט 187. 1. a
pπ 207. 2, 207. 2. <i>a</i> , 215. 1. <i>c</i> , 217	216. 1. <i>a</i> שֿרָש 50. 1, 80. 2. <i>a</i> (2),	דם 50. 1 קבָּע 187. 1. מ קבַער 207. 1. e
קה 207. 2, 207. 2. <i>a</i> , 215. 1. <i>c</i> , 217 קק 61. 5	$216. \ 1. \ a$ שׁרָשׁ $50. \ 1, \ 80. \ 2. \ a$ (2), $84. \ 3. \ a$ (3), $118. \ 1$ שֿרָשֿ $187. \ 1. \ b, \ 210. \ c$	דם 50. 1 קבָּע 187. 1. מ קבַער 207. 1. e
קה 207. 2, 207. 2. <i>a</i> , 215. 1. <i>c</i> , 217 קה 61. 5 האָת 217	216. 1. <i>a</i> שׁרָהָ 50. 1, 80. 2. <i>a</i> (2), 84. 3. <i>a</i> (3), 118. 1 הַרָּשׁׁר 187. 1. <i>b</i> , 210. <i>c</i> הַרְשָׁר 216. 1. <i>a</i>	קבָּטָ 50. 1 קבָּטַ 187. 1. מ קבַּטַ 207. 1. פ יוֹר 185. 2. b
קה 207. 2, 207. 2. a, 215. 1. c, 217 דְּחָהָ 61. 5 הְּחָהָ 217 וֹשְׁהָ 59. a	216. 1. <i>a</i> שׁרָהָ 50. 1, 80. 2. <i>a</i> (2), 84. 3. <i>a</i> (3), 118. 1 הַרָּשׁׁר 187. 1. <i>b</i> , 210. <i>c</i> הַרְשָׁר 216. 1. <i>a</i>	קבָּטְ 50. 1 קבָּטָ 187. 1. מ קבָּטַ 207. 1. פ יקביני 185. 2. b יקביני 215. 1. c יקביני 50. 1, 82. 1. a (1)
קה 207. 2, 207. 2. a, 215. 1. c, 217 דקה 61. 5 הקה 217 וֹסְהָ 59. a יַסְהָ 61. 5	216. 1. <i>a</i> 150. 1, 80. 2. <i>a</i> (2), 150. 3. <i>a</i> (3), 118. 1 151. 1. <i>b</i> , 210. <i>c</i> 152. 1. <i>a</i> 153. 1. <i>a</i>	קבָּטָ 50. 1 קבָּטַ 187. 1. מ קבַּטַ 207. 1. פ קבֹּטָ 185. 2. b קבָיני 215. 1. c קבָיני 50. 1, 82. 1. a (1)
קה 207. 2, 207. 2. <i>a</i> , 215. 1. <i>c</i> , 217 קה 61. 5 הקה 217 קה 59. <i>a</i> קה 61. 5 קה 61. 5	216. 1. a שׁרָהָ 50. 1, 80. 2. a (2), 84. 3. a (3), 118. 1 שׂרָה 187. 1. b, 210. c שׁרָה 216. 1. a תַרָּה 50. 1 קַּבָּה 194. 2. b, 199. c קַבָּה 112. 5. b	דקט 50. 1 דקט 187. 1. מ דעט 187. 1. פ דעט 207. 1. פ דעט 185. 2. ט דעט 215. 1. כ דעט 50. 1, 82. 1. מ (1) דעט 186. 2. כ דעט (v.) 82. 1. מ (3), 156. 2, 179. 2. מ
Pin 207. 2, 207. 2. a, 215. 1. c, 217 TPI, 61. 5 TPI, 59. a TPI, 61. 5 PPI, 141. 5 PPI, 141. 5	216. 1. a שׁרָהָ 50. 1, 80. 2. a (2), 84. 3. a (3), 118. 1 שׂרָה 187. 1. b, 210. c שׁרָה 216. 1. a תַרָּה 50. 1 קַּבָּה 194. 2. b, 199. c קַבָּה 112. 5. b	קבָּטְ 50. 1 קבָּטָ 187. 1. a קבָּטַ 207. 1. e קבָּטָ 185. 2. b קבָּטְ 215. 1. c קבָטָ 50. 1, 82. 1. a (1) בונ 186. 2. c קבַט (v.) 82. 1. a (3),
Pin 207. 2, 207. 2. a, 215. 1. c, 217 Tpin 61. 5 Tpin 59. a Tpin 61. 5 Tpin 61. 5 Ppin 141. 5 Ppin 141. 5 Tpin 20. 2, 207. 2. a	216. 1. a שׁרָהָ 50. 1, 80. 2. a (2), 84. 3. a (3), 118. 1 שׁרָה 187. 1. b, 210. c שׁרָה 216. 1. a מּרַה 50. 1 קּהַה 194. 2. b, 199. c קּהַה 112. 5. b קּהַה 112. 5. b קּהַה 89 (f. s.), 111. 3.a מַרַה 112. 5. b	דקט 50. 1 דקט 187. 1. מ דעקט 207. 1. פ ייייט 185. 2. b ייייט 215. 1. c ייייט 50. 1, 82. 1. a (1) ייייט 186. 2. c יייט (v.) 82. 1. a (3), 156. 2, 179. 2. a ייייט (adj.) 186. 2. c, 235. 3 (3)
קה 207. 2, 207. 2. <i>a</i> , 215. 1. <i>c</i> , 217 קה 61. 5 הפת 217 יסו 59. <i>a</i> יסו 61. 5 יסו 61. 5 יסו 141. 5 יסו 141. 5 יסו 20. 2, 207. 2. <i>a</i> יסו 50. 1, 112. 5. <i>a</i>	216. 1. a שׁרָהָ 50. 1, 80. 2. a (2), 84. 3. a (3), 118. 1 שׁרָה 187. 1. b, 210. c שׁרָה 216. 1. a מּרַה 50. 1 קּהַה 194. 2. b, 199. c קּהַה 112. 5. b קּהַה 112. 5. b קּהַה 89 (f. s.), 111. 3.a מַרַה 112. 5. b	קבָּטְ 50. 1 קבָּטָ 187. 1. a קבָּטַ 207. 1. e רוֹשְׁ 185. 2. b רוֹשְׁ 215. 1. c רוֹטָ 50. 1, 82. 1. a (1) בער 186. 2. c בוֹט (v.) 82. 1. a (3), 156. 2, 179. 2. a בוֹט (adj.) 186. 2. c,
קה 207. 2, 207. 2. a, 215. 1. c, 217 דְּהָ 61. 5 הְּהָרָ 217 וֹשְׁרָ 59. a יְשְׁרָ 61. 5 וְשָׁרָ 141. 5 וְשְׁרָ 141. 5 יְצְהָי 20. 2, 207. 2. a יְצְהָי 50. 1, 112. 5. a יְצָהְי בְּתַרָּ 104. j	216. 1. a שׁרָהָ 50. 1, 80. 2. a (2), 84. 3. a (3), 118. 1 שׁרָהָ 187. 1. b, 210. c הַרְהָּ 216. 1. a הַרְהָ 50. 1 רַהְשׁרְ 194. 2. b, 199. c קְשָׁרְ 112. 5. b רְשִׁרְ 112. 5. b רַשִּׁרְ 112. 5. b רַשִּׁרְ 112. 5. b רַשִּׁרְ 112. 5. b רַשִּׁרְ 112. 5. b רַשָּׁרְ 112. 5. b רַשָּׁרְ 112. 5. b רַשְּׁרָ 112. 5. c	קבָּטְ 50. 1 קבָּטָ 187. 1. a קבָּטַ 207. 1. e רוֹבְטָ 207. 1. e רוֹבְטָ 185. 2. b רוֹבְטָ 50. 1, 82. 1. a (1) בוֹנו (v.) 82. 1. a (3), 156. 2, 179. 2. a בוֹנו (adj.) 186. 2. c, 235. 3 (3) הוֹבְטָוֹנו 57. 1, 187. 1. e הוַנו, הַנָ 156. 2
קה 207. 2, 207. 2. a, 215. 1. c, 217 קה 61. 5 הפת 217 קה 59. a יפת 61. 5 קר 141. 5 קר 141. 5 יפת 20. 2, 207. 2. a יפת 50. 1, 112. 5. a יפת 104. j בחק 118. 1	216. 1. a שֹרַהָּ 50. 1, 80. 2. a (2), 84. 3. a (3), 118. 1 שֹרֵהָ 187. 1. b, 210. c שֹרָהְ 216. 1. a שֹרָהְ 50. 1 רַהְשׁׁהְ 194. 2. b, 199. c שְּׁהָהָ 112. 5. b שִּׁהָ 112. 5. b שִּׁהָ 89 (f. s.), 111. 3.a שַּׁהָ 112. 5. b שִּׁהָ 112. 5. b שִׁבְּהָ 112. 5. c	קבָּטְ זַּמָר. 1. מ קבָּטָ זַמָר. 1. מ קבָּטַ זַמָר. 1. פ קבּיַע זַמר. 1. פ קבָיע זַמר. 1. פ קבָיע זַמר. 1. מ קביע זַמר. 1. מ קביע זואר זואר זואר זואר זואר זואר זואר זואר
קה 207. 2, 207. 2. a, 215. 1. c, 217 דְּהָ 61. 5 הְּהָרָ 217 וֹשְׁרָ 59. a יְבְּהָ 61. 5 דְּבָּהְ 141. 5 דְבָּהְ 141. 5 דְבָּהְ 20. 2, 207. 2. a דְבָּהְ 50. 1, 112. 5. a יְבָּהְ זָּרָהַ 104. j בַּבְּרָתִּינִי 118. 1 בַּבְּרָתַ 197. a	216. 1. a שלים 50. 1, 80. 2. a (2), 84. 3. a (3), 118. 1 שלים 187. 1. b, 210. c שלים 216. 1. a הלים 50. 1 קיבי 50. 1 קיבי 112. 5. b קיבי 200. a קיבי 112. 5. c קיבי 84. 3. a (2), 112. 5. b	תבְּטָ 50. 1 תבְּטַ 187. 1. a תבְּטַ 207. 1. e רוֹם 185. 2. b רוֹם 215. 1. c רבּט 50. 1, 82. 1. a (1) במוט 186. 2. c במוט (v.) 82. 1. a (3), 156. 2, 179. 2. a במוט (adj.) 186. 2. c, 235. 3 (3) תוֹב (מלַב 57. 1, 187. 1. e תבָ מַלְאָרַט 209. 1. a הוֹט 187. 1. e
קה 207. 2, 207. 2. a, 215. 1. c, 217	216. 1. a שלים 50. 1, 80. 2. a (2), 84. 3. a (3), 118. 1 שלים 187. 1. b, 210. c שלים 216. 1. a שלים 50. 1 קלים 50. 1 קלים 194. 2. b, 199. c קלים 112. 5. b קלים 112. 5. c קלים 200. a הלים 112. 5. c קלים 84. 3. a (2), 112.	תבְּטָ 50. 1 תבְּטַ 187. 1. a תבְּטַ 207. 1. e רוֹם 185. 2. b רוֹם 215. 1. c רבּט 50. 1, 82. 1. a (1) במוט 186. 2. c במוט (v.) 82. 1. a (3), 156. 2, 179. 2. a במוט (adj.) 186. 2. c, 235. 3 (3) תוֹב (מלַב 57. 1, 187. 1. e תבָ מַלְאָרַט 209. 1. a הוֹט 187. 1. e

87, 166. 3 אָמְאָה	112. 3 רַאַסְפּר	172. 4 בַּיְבְּנֶה
עמָאָטָם 164. 4	112. 3 רַאַסְפֵּנִר	רָבְקעיהָ 125. 1
164. 1 טָמֵאָת	רום, יָאָסר, הַאָּסָרוּם 60. 1. מ	20. 2 רַרְבַקְשׁר
50. 1, 77. 2	104. קיַ אַכְרוּם 104.	הַבֹּרֶהָ 60. 4
עת 131. 4	ן רָפָּאבֶל 111. בּיָאבֶל 111. בּיָאבֶל	קרָבְּרֶדְּ 99. 3. <i>a</i>
ຊຸນ 201. 1	113. 1 בַּאָּבֵר	60. 3. מ וַיְבְרֲבָהוּ
139. 2 טְפּוֹךְ	159. 3 באר	104. b יְבָרְכוּכְה
אַבָּטָ 200. <i>a</i>	נאֱרְגר 112. 3	105. b יְבֶּרְכֶּיְהֹיּ
טְרָל 185. 2. <i>d</i>	יָאַשְׁרוּהָ 105. e	בָּבִשׁ (v.) 82. 1. a (1),
טֶּרֶם 263. 1. <i>b</i>	היאת 61. 2. a, 172. 4	
קרָם 84. 3. a (3), 118. 1	159. 3 באתר	יבַשׁ 147. ו
יַרְפֵּל 216. 2. מ	ן אֶאֶתְרף 172. 1	יְבשׁ 148. וְ
	172. 3 רַנְּאֶּתְרֵנִי	הרבשהר 150. 2 (p. 182)
ויאבֶד ,יאבָד 111. 2. מ	אָבָאָ 60. 1. α	148. 1 יְבשֶׁת
רָאָבַּד 16. 2. <i>a</i>	10. a	60. 1 יְנְבַּה
וַרֶּצֶּהְבֵּר 105. מ	160. 3, 166. 4	88 יְגְבּוֹל־
105. a, 118. 3 נְאֶּהֶבְנִי	יַבֶּב (p. 175) נְבַב	60. 2 נְלְבָּרְהַּ
ראֹחֶז, ראֹחֶז 111. 2. מ	105. מ נְבְהָּוּלֵנִי	140. 1 יָּגָד
60. 3. b (1) לאַחַוּההּ	66. 1 (2) <i>b</i>	104. h
60. 3 b (1) ראֿמֶזיהָ	164. 2 רַיָּבוֹ	ריבה 150. 2 (p. 182)
יָאִרץ 158. 2	157. 3 יְבוֹא	158. 2
לּבֶל 57. 2 (2) a, 60. 1. a	158. 4 יְבוֹיְנְיֵהרּ	ן ניָבָן 140. בּיָבָן
99. 3. מ נַיּאֹכַל	194. 1 יְבהּסָר	יְבִּילִרְןְ 158. 2
111. 2. d, 175. 3 רֵיּאֶׁל	157. 3 רֵבוֹשׁ	יְּרְעֵר 216. 1. <i>b</i>
לְצֵּמָץ 111. 2. <i>a</i>	172. 4 רַיָּבֶּד	ל, רָגֶל 158. 2
126. 2 נַאָּמֵר ,נֵאָמַר	ז לָבֹדּהְ 141. 1	158. 2 (ער) רַרָּגֶל
ריאּמֶר 111. פֿיאֹמֶר 111. מַיּאֹמֶר	126. 1 יַבְטַח	140. 5 (ע"ד) ביְּגֶל
	נְּבָרִאּ , רַיְּבִראּ 160. 3,	לָבֶל 172. 4
24. a רַיּאֹמֶר כֹא		99. 3. מ רַרָּבֶּל
7385 111. 2. a	26 רַכָּבראר	99. 3. מ בַּיְנָבֶל
י גְּצֶּנֹק 111. 2. <i>a</i>	61. 4, 172. 4	175. 3 בַּיֶּבֶל
קאָסֹק 111. 2. מ, 112. 3	172. 1 רָבְּכֶּירּךְ	140. 3 ינל
קרָאָסָן, קרָאָסָן 99. 3. α	יָבֵן 158. 2	יְגְלֶּה 57. 2 (5)
151. 2 רַיּאֹסֶרְ	יָבֶּדָ 172. 4	יְגַמֶּא 165. 2

רַרְּגְּמֵל 65. מ	קּקֶּםָם 58. 2, 63. 2. <i>a</i> ,	יְחוֹשִׁיעַ 150. 2
קֿבָּק 140. <u>5</u>	221. 1. a	57. 2 (4), 177. 1
יְגִּע 147. 1	יְדֶּכֶם 220. 2. <i>b</i>	177. 1 בהר
רבֶער ,רְבֶער 147. 4	140. 3 יַּדַל	לְרָהִל 45. 2, 61. 1. <i>a</i> ,
רָגַעַהְ 60. ב	140. 1 יָדֹּם	177. 1
יְגֹר (v.) 82. 1. a (3),	141. וַקְּמֵה	היה 11. 1. <i>a</i>
179. 2. a	יָרָע 80. 2. a (4), 147. 2	יהיה 19. 1, 60. 3. <i>a</i> ,
יָּגֹר (adj.) 90 ָ	147. 5 בַּבַּע	112. 2, 177. 1
רָּלְּרָ 157. 3	ירק 55. 2. a, 86. b	
140. 1	(3 pl.)	לילר <u>י</u> הילילר 150. 2
99. 3. מ ביְנְרֶשׁ	יַדְעָנוּ 60. 3. a	140, 5
104. g רַנְגְרְשׁוּם	יַדְעַנוּף 60. 3. a	יהל (יְאַהֵל) 53. 3. a,
ילרָתָּ 86. a	יַדְעָנים 127. 2	111. 2. <i>c</i>
197. מ, 215. 1, 217, 222	אָרָעה 86. b (1 c.)	151. 1 יַהְלֹּדְּ
172. 4 בַּבֶּדָא	86. b (2 m.)	
97. 2 בַּבְבָּק	יְדַעְהִין 104. g	(n.) אוי בהלם (n.) נהלם
94. c	לְדַעְמֶּם 60. 3. <i>a</i>	111. 1 יָהֶלְמֵיִי
99. 3 ניְדַבֵּר	140. 5 בַּיָּדֶק	בּהָהָן 140. 1
139. 3	46 ידרך	בהֹם 140. 3
148. 3	94. כַּדַרְכוּ	80. 2. b פרהם
7777 53. 3. a, 150. 2	63.1. c, 97.1. a, b יְבַשְׁיֶּבֶה	111. 1 יַהֲרוֹס
(p. 182)	בְּהָב 179. 2. <i>a</i>	111. 1 יַהֶּרְסוּ ,יַהֲרֹסוּ
139. 3 יהוד	קהָנֶּה 60. 3. <i>a</i>	ו יֶהֶרְכֶּהְ 111. בּהָרְכֶּהְ
157. 3, 158. 2	ז בְּקְדֹּקְ 111. בְּקְדֹּקְ	142. 3
יְדוֹת 203. 5. α	105. d יָהְדֶּפֶּיֵּר	142. 3 יְהָתְּלֹּרְ
216. 1 יְדֵר	177. 1	140. 6
יָּדָר 199. <i>c</i>	197. d	רּבָא 167. 2
יָבֵיהר 220. 2. c	150. 2 יְהוֹדֶה	רּבְאר 167. 2
220. ביָדֶיהֶם 220. ביִדֶּיהֶם	194. 2. <i>a</i>	197. ט יובל
יְדָרָם 203. 5. a	235. 3 (3)	יוֹדַעְתִּי 92. סׁ
157. 3 יְדָידְ	הוחי 47	140. 6 רּּדָׂק
167. 7 יְדֻכָּא	היָהן 234. c	רילקה 111. 2. d
יַרְכָּאַר 54. 2	195. 3 יְחוֹיָקִים	יוֹכְלֹר 57. 2. (2) a, 111.
בּרְבָּהָ 220. 1. a	44. ט יְהְוֹיָקִים	2. b

93. b רהלד 207. 1. a יולדה 200. c, d, 207. 1. f קרברף 93. a 203. 3 רומים 235. 2 (1) ביומם 215. 1. *b* יוֹנָה 197. c, 200. b יוֹנָה 140. 1 יוֹנָה 140. 1 217 יונק יוֹנקת 207. 1. e, 217, יהד (ע"ט) 140. 5 221. 5 140. 6 יוּסב 90 רוכה 105. b רועדנר 140.6 יועם 157. 3 נהוש , בחום 166. 4 נהוצא , נהוצא 186. 2. מ רוּקשׁים) 59. מ, יוּקשׁים 172. 1 93. e 175. 3 ריור 150. 5 יוֹרָא 177. 2 רַרְּתָר , יְתָר 99. 3. α, 150. 3 יַרְּתָר , יְתָר 177. 2 140. 6 רושׁד רושיביני 105. מ 105. α רושעו בששי 53, 3. a 158. 4 רושת 175. 3 ריז 172. 4 רהד, רהד 140. 3 141. 1 175. 3 ררָזָרָ 119. 1 ריזעק 157. 3 רַרַּזַר

172. 4 בַּיְזֵר

ל יורעאל 57. 2 (3) a 113. 1 יחבט שני 60. 3. a, 65. a החביר 140. 1 שבחי 65. מ 60. 3. a יחבשה 147. 2 (פֿר) יַחָד 109. 2, 172. 4 235. 3 (1) בחבר 63. 1. *b* 60. 1. מ יחולה החלה החלה יחודלה יחדלהן 64. 2, 88 (m. pl.) הַהָּדְּהָרָ 99. 3. a :156. 1 רחברר 61. 1 63. 1. *b* 166. 4 רַרָּהָטָא 65 יחר 177. 2 יְהְרֶה 172. 3 רַתְּרָנָה 97. 1 בחישה 104. g, 141. 3 יהיתן 140. 5 יחל 177. 3 ויחלא 141. 1 רחכר ורחלו (ריחלה) 24. c 60. 4. a, 113. 1 59. a יחלקם 113. 1 וַלְּחַלְּכָם 60. 4. *a*

147. 2, 179. 2. מ 140.1 רחמה $60. \ 3. \ b \ (2)$ 172. 1 בחמרין 88 (3 f. pl.) 88 (החמנה 121. 2 וַהַמַתְנִי 140. ביתן, יחון 61. 2 60. 1. a, 172. 4 בּרָהָדֶּוֹ 140.6 יהן 172. 4 לחנה הוה 61. 1, 141. 3 139. 3 בחנד 113. 1 רַיַּדְונָק 169. 1, 172. 1 113. 1 יַּחָסָּדְ 25 ררחת יַהְפּץ, יַהְפּץ 65. מ 111. 1 נְהַפֶּרוּ ,יַחְפָּרוּ 172. 4 ניתץ, יחצה : 141. 1 147. 1 בַחַר 175. 3 ריתר 140. 3 172. 4 ליחר 60. 1. α 172. 4 בחרה 119.1 יחרת 99. 3. מ 111. ז בַחַשׂבָּ 99. 3 ריחשה

ו מָלָן יַחָת (פֹּלָן יַחָת	יַכְהָשׁ 119. בּיַבּ	ילְבָּשׁׁנִר 105. d
140. 1 (עע)	160. 3 לְכִרנה	יַלֵּדְ 56. 2, 80. 2. a (4),
:יַחָתֵּי:, נַחָתִּי: 24. כ	תַּבְּירְה 105. a	147. 2
ריט 175. 3	105. מַכִּרְרֶנהּ 105. מ	64. 2
ນ _າ 172. 4	יָכֹל 80. 2. a (3), 82. 1.	ילְדוּת 22. a
בטב 150. 1, 179. 2. <i>a</i>	a(3)	ילְדֵר 216. 2. מ
:רְטֵּל; רְטֱל; 160. 5	172. 4 יָבֶל	90 (2 f.) ילַרְתְּ
১৯৯৯ 54. 2, 96. a, 166. 5	174. 4 רַיְכַל	יְלְדַתּוּ 104. <i>i</i>
קים, יִיְרָהָ 65. מ	165. 3 יִכְּבֶּה	יְלֶדֶתְה; ,יְלֶדֶתְה 104. i
144. 2 רָּבָשׁ	יַּבְבֹּלוּ 86. <i>a</i>	יְלִדְתְּגוּ k 104. k
:יֵרֶע; 147. 2	172. 1 יִכְּלִיוּן	104. k, 150. 1 יְלִדְתְּנָר
149. 1 רַיִּיְדֶעל	148. 1 יְכֹלֶת	(p. 182)
147. 4 רִיטַב	86. מ, 100. 2	159. 3 ילונה
בַּיִּיטָב 147. 5	יָלְהְתִּר 86. a	119. 1 יַלְּחֵם
150. 3 רַיִּיטֶב	יכָלְתִּיוּ 86. a, 104. h	99. 3. a, 119. 1 פּרָלֶּחֶם
145. 2, 150. 2	126. 1 רַרַּכְנֶע	160. 1 רַלְּיז
זְרֵמֶיב 150. 2	174. 4 רַרְכַס	1 הפרן , רָלִרך 160.
150. 2 יבליל	61. 6, 104. f,	151. 1 בֵלֵהָ
זְיִּרְבְּ 172. 4	172. 1	קבָבֶּן 65. a
147. 4, 5 בַּיִּרָבֶּר	172. 3 יְכַמֵּימוֹ	91. b יִלְּכֶּד
ייקץ 63. 2. c, 147. 4	119. 1 רַיַּכְעֵס	פּרָלְכֵד 99. 3. a
147. הַיִּיקַץ, רַיִּילַץ	172. 4 רַיְּכְרֶה	ילְבְּדָנוֹ 105. c
147. 4 ניקר, ייקר	יְכַרְסְמֶנָּה 180. <i>a</i>	139. 3, 150. 1
147. 5 בַּיִּרְבָשׁ	119. 1 יַכְרֵת	183. <i>b</i>
147. 5 בירשם	יְבֶּרֵתוּדְ $91.\ b$	דרלְלַת 57. 2 (3) a, 234. c
150. 1 רַיִּשׁירוּ	88 יכשולו	158. בַּיָּבֶּלָן 158.
זְיִרשָׁן 147. 5	140. 6 יָבָּת	192. 1 רַלְקוּט
רִשְׁר 147. 4	יכְתֹב , יכְתֹב 88, 101.	ילְקִטוּרָ 88. (m. pl.)
בישְׁרֵם 150. 2 (p. 182)	2. b	בָּדְ 207. 2, 215. 1. a
7 77 175. 3	99. 3. מ רַּלְּכָתָב	119. 1 רַיִּמָאֵס
105. b רְכַבְּדָּיָנִי	יבּתְברן 88 (m. pl.)	139. 3 רָמָיְאָסר
159. 3	140. 5, 141. 1	140. 1 רַּמָּעָד
ו יְכְוּנְיָה 13. <i>a</i>	139. 3 ילָבֵב	140. 3 יָמֵד
61.3, 105.b, 161.3 רְברּבֶּבּר		פּרָמוֹדֶד 99. 3. <i>a</i>

159. 3 ימוט	יבאץ 57. 2 (3) <i>a</i> (?),	קסָרָ 147. 1
159. 3	122. 2, 140. 5	קָּבֶּדְ 140. 5
60. 1. <i>a</i>	99. 3. מ הַיּבֶּבֶּרְ	קַּסָדְ 140. 6
173. 3 נַיְמָּח	147. 1 יָכָה	157. 3 יְסְבוּם
220. 1. <i>a</i>	לנהת 60. 2	92. ט יְסֹעֵר
ימים 53. 3. <i>a</i>	159. 3 ינוֹן	קסָרָ 80. 2. a (3), 151. 2
219. 1. מ	ינוֹעַ 159. 3	151. 2 רַלּפֶּק
יָבְירְן 197. b, 199. a	157. 3 בַּיָבָּח	99. 3 נַיְסַפֵּר
160. 3 רְמִישׁוּן	160. 3 רַיַּבַּח	147. 3 יְמַר
160. 3 יְמִיתֵם	רְנְטוֹר 131. 2	92. d
140. 3 רַמַּהָ	יְנֵר 164. 2	60. 1. <i>a</i> רַּיָּסֶר
וַיָּמֶל 157. 3	159. 3	92. d יַּסְרָת
140. 1 יָבֵּיל	160, 3 רַרְנִיפַהוּ	יִּסְרֵגִּר 104. a
ו 165. 1 יְמַגֵּה	וַרְּכַע 157. 3	י. 104. <i>a</i>
88 יִמְלָהְד , יִמְלֹהְ	160. 3 בַּקָּבֶּן	56. 1, 105. <i>b</i>
יוַבְּילָדְ 99. 3. a	147. 1, 150. 1	יַעְבְרָנְהוּ 105. c
88 ימְלֶכוּ	131. 2 יְנְקָב־	56. 1 בַּעַבְרֶנּר
150. 1 יָמַן	: יְנְקְפַר: 131. 2	56. 2, 147. 1
140. 3 יָמַס	:יְנְאָררי 131. 2	161. 1 יִעֹדֵד
יִמְעַל 60. 1. <i>a</i>	יַנְשׁרָא 57. 2 (3) a, 86. b	159. 3
וַיִּמֶּץְ 172. בַּיִּמֶּץְ	(3 pl.), 164. 3	יְערּרֶבּר 105. b
יִמְצָאֵהוּ 60. 3. c	לָסֹבְ 61. 3, 64. 2, 135. 2,	7 140. 1
יִמְצָּאִרּיְהָ 105. c	140. 1	ַרַעְזָב־ 64. 1
קּבְּבְּאָ 164. 5	בּהָטָב 64. 1, 99. 3. <i>a</i>	יַעְזְרֶךָּ 105. b
יִבְּיְצְאֶנּר 105. <i>b</i>	140. 5 בַּכֶּב	157. 3 (ער) הַיַּעַט
יִמְדָּאֶּיְוִר 105. c	135. 2, 140. 1	172. 4 (ל"ה) בַּיַעַט
150. 1 רָמֵּר	136. 1 יָסֹבּר	וַרְעַנוֹ 157. 3
135. 2, 140. 1	הַסְבּר 61. 3	ניַעל, הַנָּעָלָה (к.) 172. 4
דָמָשׁ 140. 5	141. 3 יְסְבַּחוּ	ניַעל (Hi.) 175. 3 (ביַעל (Hi.) 175. 3
157. 3 יָמֹת	61. 5, 141. 3	207. וַעֶּלֶּח 207. מַעֶּלֶּח
הַּבְּמָת 65, 157. 3	ו יִסְנְּוד־לוֹ 13. α	לר ברְעֵלר 45. 3
זַּיָּמָת 157. 3	148. 1 יָסֹד	יעלער 161. 2
160. 3 בַּיָּמֶת	148. 1 יְסְדִיר	60. 3. b (1)
ריאץ 11. 1. a	יסור (n.) 192. 1	לעמד 60. 3. b (2)

יַעַמְדּרָ 109. 3. a	140. 5 וַיָּפֶר , יְפֵּר	140. 5 (ענע) יַצַר־
112. 4 רַעַמְדרּ	דַּיֶּפֶּר 175. 3	140. 1 יָצֹר
ייטמדנה 88 (2 f. pl.)	177. 3 נַפְרָיא	147. 5 רַיֵּבֶּר
	יִפְשָׁט 65. α	147. 4 רַצֹּר
267. b	רפְאָטר 65. מ	יְאַרֶּיְהוּ 105. b
רַעָּן אָשֶׁר 239. 2. (2)	175. 3 בַּפְּתְ	147. 3, 150. 4
172. 4 רַיִּעָרָה, רַיִּעָרָ	קְּחְ 172. 4	יַצַּת 144. 2
207. 1. מ	192. 1 יְפְּתָּח	יַצַּתְר 24. c, 149. 1
104. b רַעֵניכָה	יָפָּתִי 221. 2. b	לְבָּתִר 164. 2
יעקרר: 142. 2, 161. 2	147. 2 יְבָּא	166. 4 רַיָּקָא
יָעָרָ (v.) 82. 1. a (2),	147. 5 רֵבֶּצֵא	יַקּבֶנּר 105. d
147. 1	164. 3 לאָצא	99. 3 ניקביץ
יַנֶּרָ (adj.) 185. 2. b	164. 2 .	יַקּבֶּאָה 104. h
157. 3	150. 4 יָבֵל	99. 3. a רַיִּקְבֵר
רָּיְעָרְ 157. 3	145. 3, 150. 5	144. 2, 147. 4
רָעַץ 77. 2, 147. 1, 179.	192. 1 יִצְהָר	140. 1 יִּקֹד
2. a	רַיְצֵּר 66. 1 (1), 174. 4	141. 1 יִקְּדּר
104. b רַבְּצְרְכָה	:יצְרָחר 156. 1	יקדְעָם 22. מ
יי זיי זיי זיי זיי זיי זיי זיי זיי זיי	בּיִבֶּים 157. 3	1 בּקְהֵיל ,רַקְהֵל
יַער 200. c	192. 1 יַּבְּחָק	119. 1 רַיִּקְהֵל
172. 4 רַרָּעָשׂ	120. 2 רַצַּחַק	24. <i>b</i> יִּקְהַת
יי בישׁרֵנוּ 104. אַ	רַאִּרֶעַ 145. 2	190. b, 192. 1 יְקרם
יייי ייייי 147. 1 יַפַּה	יְבִּרִץְ 158. 2	153. 2 יָקום
ייי 185. 2.d, 209.1, 210 יֶּפֶּה		157. 3 יְקרמרן
43. 5, 188 יפהדפיה	לאַל 150. 5	161. 1 יְקוֹמֵם
רָפֵּחָ (v.) 160. 3	רָּצֶּרְ 172. 4	יקוש , יקוש 185. 2. כ
רָפֵּתְ (adj.) 215. 1. <i>b</i>	25 רַיְצַּוְק	ל 132. 2 יַּקַח 54. 2, 132. 2
יָפְיפָר ת 92. <i>a</i>	7 בַּבֶּק 150. 4	132. 2 יֻקַּח
101. 2. <i>b</i>	148. 3 יִּבֹק	51. 3 יקטל
126. 1 יפגח	144. 2, 147. 4	153. 1 יָקִים
172. 4 רַיִּפְּדָ	147. 4 רַבֶּעֶּק	161. 1 יְקַיֵּם
יָפֵץ 160. 3	148. 3 יִּבְקרּ	64. 2 בקל
י היי 161. 2 161. 2 רְפַּצְפְּצֵיִר	לַבֵּר 50. 3, 84. 3. α (3)	, יָקָם , יָקָם 157. 3
161. 2 יְפֹּבֵק	147. 2	99. 3. מ, 157. 3

99. 3. מ, 160. 3	19. 1, 147. 1	יָרוֹק 185. 2. <i>b</i>
172. 4 בַּיָּקֶּן	19. 1, 147. 1	יְרוּשָׁלֵם ,יְרוּשָׁלֵים, 47,
זְקָע 147. 2, 179. 2. a	177. 3 בַּיּראַרָּ	203. 5. c
77, 179. 2. a	יְרֵאיהוּ 104. h	148. 1 יְרוֹת
157. 3 ביָּקץ	ירָאַיִר 105. <i>a</i>	160. 3 נַיָּרַת
יַקּץ 147. 4	יָרֵאּתְ 164. 1	147. 3 יִרְטֵיִנִי
88 (m. pl.) 88 (m. pl.)	158. 2 יְרֵב	יְרְטָשׁרּ 88. (3. f. pl.)
ררך 64. 2, 88 (m. pl.)	נְיָּרֶב (נַיַּאָרֵב) 111. 2. c	יָרָיב (n.) יָרָיב (n.) יָרָיב (n.) יָרָיב
147. 4 יֵקַר	172. 4 יוֶב 61. 2, 172. 4	יָרִיב (v.) 153. 2
172. 4 נַיָּקֶר	נֶרֶב 63. 2. <i>a</i>	יָרִיד 158. 2
173. 3 נַיִּקְר	175. 3 בַּיֶּרֶב	יָרֶדְּ 197. a, 216. 1. e
יַקּרָאָיָנִר 105. c	יִרְבְּיֻדְ 172. 1	140. 1 בַּרָּדָּ
177. 3 יִקְרָה	114 יִרְגַּז	198. c, 207. 1. a יַּרְכָּה
97. 1. מ	114 רַהַּרֶּלְנה	22. מ, 203. 5. מ
יקרד 24. <i>b</i>	יְרֵד 148. 3	140. 3 ברבר
ָלָם 82. 1. a (3)	יַרְהְּ 175. 3	יָרֹעַ 140. ז יָרֹעַ
172. 4 רַיָּקָשׁ	79. 1, 147. 2	לְרֵעַ 140. 5
99. 3 נַיַּקְשֵׁב	140. 5 בַּיְרֶד	ניָרַע (ע"ע) 140. 5
יָקשִׁיּדְ 86. b (3 pl.)	172. 4 רַבִּרְדְּ	160. 3 (ע"ר) בּרָרַע
22. מ יַקְתְּאֵל	147. 5 רַרַּרָ	צר (ע"ע) אַל אַ ברַע 34
148. 3 יְרָא	114 נַיִּרָדֶם	34, 172. 4 (לה)
יִרֹא 148. ז	114 יִרְהֹּתְ	119. 1 יַרְעָם
(v.) 82. 1. a(1), 147. 1	קלק 60. 2. a, 114	ירעע 161. 4
יָרֵא (adj.) 215. 2. c	ירְדְּפוֹ 105. מ	172. 4 רַיְּרֶבְּ
ניֵרָא (к.) 60. 1. a, 61.	קבָּבֶּן 105. d	יָרָק 179. 2. <i>a</i>
2. a, 114, 172. 4	86. b (2 f.)	185. 2 יָרָק
ניֵרְא (Hi.) 175. 3	147. 1 יָרָה	140. 1
נֶרֶא 61. 2. a, 172. 4	יבה 148. 3	193. 2 ברקון
173. 3 בַּרָא	148. 1, 177. 3	188, 207. 2. <i>a</i>
75, 148. 1, 166. 2 יִרְאָּה	·	82. 1. a (2), 147. 1
114 יִרְאֶה	19. 2. מ	וּיְרָשָׁה 148. 3
172. 4 רַיִּרְאֶּה	140. 1 יָרוּדָ	הָּשִׁיּחָה 150. 1 (p. 182)
19. 1 יִרְאֶח־לּוֹ	161. 4 ירוֹפֶּפוּ	61. 4. מ, 150. 1
164. 3 יְרְאֵרָ	ירוץ (ע"ע) 140. 1	(p. 182)
	•	,

יִטְאַרִּנְהָ 105. c	זר
ישבערן 88 (m. pl.)	Ξ.
רשבעה 127. 2	7
ישבעני 105. a	D,
158. 2 ישורם	Ţ
יַשְׂטָ 172. 4	ī
ישׂימֶם 105. a, 158. 2	בָר
רַשָּׂם 147. 1	Ū
158. 2 רְשֵׂם	П
1, 158. 2 ניָשֶׂם 64. 1, 158. 2	
יִשְׂרְצֵּלִי 194. 1	7
ישים 55. 1, 88 (m. pl.),	٦٢
158. 2	
לף יִשְּׂשׁכָר 47	
יִשׂמְּעֵר 54. 4	7
ರ್. 236, 258. 3. b	П
רְשְׁאָלרְּדָ 88 (m. pl.)	5
146, 147. 2	Ŧ
בּשֹׁרֶ 66. 1 (2) b, 153. 5,	٦,
157. 3	-1
רַשָּׁבַד 157. 3	
בּיָשָׁב 153. 5, 157. 3	ע
157. 3 רַּיָשָׂב	5
153.5, 160.3 רַלָּשֶׁב , יָשֶׁב	7
ລຫຼັງ 63. 2. c, 84. 3. b,	×
144. 2	N
:בְּשֵׁבְי 147. 5	η.
ລໝູ່ງງ 99. 3. a	7)
ឝ្ទុឃុំរុក្ខ 172. 4	i.
קשַׁבְּתוּנְהָ 105, c	٦,
יִיםְבֵּי 61. 6. <i>a</i>	צ
הָּבְשַּׁבְהָ 33. 4	ت
61. 6. a (?), 90	٦
(2 f.)	7

90 (2 f.) פי ישֶׁבֶתי
141. 1 רְשִּׁרְהֵם
140. 1 רָשׁׁרָד
82. 5. a ישומם
148. 1 יְשׁרֹדָ
רְשׁוּעָתָה 61. 6. מ
157. 3 רְשׁׁרְפֵּנְר
רַשׁׁחַ 140. בְשׁׁחַ
רַשַּׁח 140. 3
118. 3 רִשְׁקְּטֵרִם
יַשַּׁדְרְנְנִי 105. כ
164. 2
160. 3 רַלְשִׁיבֵם
140. 5 בַּשִּׁים
88. (m. pl.)
126. בְשָׁכָח 126.
172. 4 בַּשֶׁל
קּשָׁלֹּרְקְ 141. 3
רְשְׁלָרוּ 172. 1
יְשׁׁלֶּם־ 92. c
140. 1 יִשֹׁם
לּשָּׁמֵע 60. 1. <i>a</i>
לישְׁמְעֵאל 57. 2 (3) מ
לַשֵּׁךְ 147. 1
777. 3 רָשְׁׁנָא
177. 3 רְשֶׁנָא
רְשְׁנּרְ 19. 1, 147. 1
19. 1, 147. 1 בְּשְׁכּר
וֹרְשֵׁנּרׁ 105. <i>a</i>
רְשֵׁבֶּר 216. בּי בְּשׁבֵּר $^{\circ}$
רַשַּׁע, רַשַּׁע 65. מ, 201.
172. 4 רַיִּשׁע
יְשַׁעַשְׁער 141. 6
ם בְשֶׁבֶּח 19. 2. <i>b</i>

88 ישׁפרטר 105. מ בילה נִשׁפִּרלֵנָה 105. b 99. 3. מ רישפה 10. a וישק 175. 3 בַּיִשְׁק 4. מ נישקחר 158. 2 רשׁר ישָׁרוּךְ 193. 2. *a* ארנה 88 (3 f. pl.), 147. 4 פרת 99. 3. a, 119. 1 לשׁרְתוּנָהְ 105. כ מת 66. 1 (2) b, 158. 2 66. 1 (1), 172. 4 82. 5. a ישתומם 57. 2 (4), 176. 1 בַּיִשְׁתַּחוּ 176. 1 רישתחרף 172. 1 רְשִׁיתֵּרוּדְ הַמְּמָר 54. 4 111. 2. b בתא 177. 3 בכתא 176. 3 ביתאר יָתְאֵרֶהוּ 60. 3. b (2) יַתְאָרֶהי 19. 2, 60. 3. *b* (2), 120. 1 119. 1 יַתְּבָצֵל: ,יַתְבָּצֵל 96. b יתגדל 176. 3 בירתבל 96. b יתונב 1 יְתְגְּעָשׁרְ 96. a, 122. 2 96. מ, 122. 2 197. b יתד

יתְדֹתָיו 221. 2. *b*

יַרְתָּדְ 66. 1 (1), 174. 4		(n.) 53. 3. a, 184. b
יְהְחַשָּא 166. 5		⊅ (conj.) 239. 1
176. 3 בַּיִּתְבֶּל	239. 2 (2) בּאַשֶּׁר	239. 2 (1) פָּר אָם
160. 1 יָתִיר	קבר (v.) 82. 1. a (1),	187. 1. c פִידֹד
176. 3 ניִתְכַּס	85. 2	187. 1. <i>c</i>
:96. ס פּ יִתְלַבֶּרר פּ	קבֶּד (adj.) 216. 1. <i>e</i> , 217	יוֹם 16. 2. <i>a</i>
במם 140.5	198. a (4)	200. c ביוֹר
140. 1	185. 2, 197. <i>b</i>	184. b, 194. 2. b
141. 1 יְהָמוּר	87 כְבוֹשׁ	בּרלָּף 186. 2, 210. c
:יְתְּמֵר 140. 1	82. 5. מ כָּבַס	43. b פר עורם
: יְתְמֵילָאִוּן 166. 5	92. c כָּבֶּס	57. 2 (3) a,
96. b יְתְּמֶלֶטוּ	בֶּבֶשׁה, בֶּבֶשׁה 51. 2, 197. c	231. 3. b
ימָן 54. 2, 84. 3. <i>b</i>	87 כְבשׁ	קבר 187. 1. e, 197. a,
יְתְנָגַּח 126. 1	246. 2. α בַּנְבִרְתָּה	200. c, d, 207. 1. b
121. 3 יִתְּיָתֶם	197. b, 200. b	203. 3 כּבָרַיִם
יְתְנִשָּׂא 166. 5	235. 3 (4)	پر الله الله الله الله الله الله الله الل
רַיְּתַע 175. 3	121. 1 כָּהָה	לָבָ köl 19. 2. a, 215. 1. c
ל 176. 3 יְתְעֵל	231. 5. מ	ל 277. a
יְתְעָכֶּם־ 96. b	186. 2. מֹבֶּדֶּנְ	179. 1. <i>a</i>
119. 1 יִתְּעָרָב	80. 2. <i>b</i>	184. <i>a</i> בֶּלֶא
88.(m.pl.),96. <i>b</i> יְּתְּפַּנְצֵרְן:	198. מ (2)	220. 1. <i>b</i>
יְהְפַּלְשׁר: 96. b	186. 2. מ	203. 4 בּלְצֵּיִם
96. מ יְתְּפָּקֶד	50. 1, 216. 1. e	165. 2 כְּלָאִתְר
יִתְקַקְשׁׁר 96. <i>b</i>	207. 2. מ בּוֹבְעִים	197. c בֶּלֶב
• *	11. 1. <i>b</i>	179. 1. <i>a</i>
	סֹכְב 57. 1, 187. 1. e	בלה 174. 3 bis.
יַהְקְפוֹ 105. α	פרן 82. 5. a	33. 3, 220. 1. <i>b</i>
160. 1 (ע"ר) ניַמֵּר	59 כּוֹבֶּדָ	220. 1. <i>b</i>
82. 5. מ יְתְרוֹמֵם	: פֿרְבָנר 161. 4	165. 3 בְּלֹהָ
	בוֹם 184. b, 197. a	93. מ פְלֹּדְ
⊋ 231. 1, 242. a, 267. b		220. 1. <i>b</i>
183. <i>b</i>	116. 4 כְּחֵר	201. 1. b בְּלוּלוֹת
57. 2 (3) a, 231.	121. 2 כְּחֲדּרּ	174. 3 בַּלוֹת
3. b	בקש 119. 1	לָּלָר 61. 2, 184. <i>b</i>

	184. מ כְּלִרא 184.	93. מ פָסר	לְּהָרָת 60. 4. a, 61. 5
	221. 5. c כליך	220. 1. <i>b</i>	93. a, 121. 1
	208. 3. d	51. 1, 84. 3. α (2)	119. 4 כִּרְתּוּ
	174. 2 כָּבִּיתִר , בְּבִּיתִר	61. 6 כְּפָּמוֹ	199. <i>b</i> בְּרֵתִי
	174. 2 פַּלִּיּתִיהְ	200. <i>b</i> פֶּמֶּמֶת	51. 2 כְּשָׂבָּה
	174. 2 כְּלִיתִים	קסָק 80. 2. a (3)	197. d
	154. 3, 161. 2 בּלְבֵּל	216. 2. מַסְמֵּר 216.	82. 1. a (1) קּשֵׁר 82.
	161. 4 בָּלְבָּלֹרָ	199. d בֶּׁמֶת	193. 2 בְּשְׁרוֹן
	220. 1. <i>b</i>	בּסְתוֹתִיכֶנְה 24. <i>b</i> , 220.	בּקב 183. b, 215. 1. a
	220. 1. <i>b</i>	2. c	77. 1, 78. 1
	165. 3 בּלְתְנָי	121. 1 כָּעַס	139. 2 כְּתוֹת
	231. 4. מ	הַנְעַסָהָה 104. <i>i</i>	216. 2. <i>b</i>
	45. 4 כְּמַהְפֵּכָת	קֿפַ 197. α, 217	207. 1. d פָּתֹּבֶּת
	233. מבור 233.	תּפָּה 198. c	קרָם 197. a, 216. 1. e
,	90 (pass.)	237. 2 (2)	ਸ਼ਹ੍ਹੜ੍ਹ 61. 1. b
	187. 2. כ	220. 2. <i>c</i> כַּמֵּימוֹ	203. 5. מ
	קָּר (n.) 221. 6. α	:בּפֶּכָה 220. 1. <i>b</i>	50. 1 בְּתַר
	72 (adv.) 43. a, 235. 3 (4)	203. 4 כִּפְלַיִם	בּתָּח (p. 175) בּתָּח
	139. 2 בְּנָה	82. 5. מ כָּפַר 82.	
	4. a רְבַבָּה	208. 3. <i>b</i> כֹּפֶר	\$ 231. 1, 233, 242. b
	54. 2 כַּנָּה	פּֿמָר 80. 2, 92. c, 126. 2	267. b, 272. 2. a
	200. c פְּנוֹר	187. 2 כָּמָרִים	אי 11. 1. a, b
	211. מ בְּוָרֹת	:יםְרְתֶּחרי 104. j	לא 51. 4. מ, 235. 1
	24. b, 131. 2	199. <i>b</i> בְּרָר	לָאַדֹנִינהּ ,לַאַדֹנֵי ,לַאַדּוֹן
	50. 1, 2 כְּנֵס	יקריתות 199. d	57. 2 (2) a
	208. 3. מַנַעָּן 208.	50. 3, 197. <i>b</i>	לַאדֹנָיר ,לַאדֹנִי ,לַאדֹנָי
	קָבָּ 197. a, 210, 217	183. <i>b</i>	57. 2 (2) a
	203. 5. מנפות	186. 2. מ	14. a לאומים
	203. בּיָפֵיִם	50. 3, 193. 2. c, בַּרְמֶּל	159. 2
	22. מִפֹּל	221. 6. a	11. 1. <i>a</i>
	45. 2 קַּבֶּרוֹת	68. מַרְכֶּם 68.	156. 3 לָאִמ
	198 כְּנָת	141. 2 (p. 175)	אָלֶה 39. 4. <i>a</i>
	51. 3, 200. a		57. 2 לאלהים , לאלהו
	קאָק 221. 3. <i>a</i>	119. 1 כְּרָת־	(2) a
	·	÷ •	

b,

2

57. 2. (2) a 207. 2. c 2, c, 231, 3, a 27 לא תֿרצח 197. b, 215. 1 208. 3. d להפקד 91. b 180. a להשמיל (p. 175) להשמיל 94. b להב 61. 3, 200. c, 216. לבב 1, 217, 221. 1, 3, 222 להשמיד 94. *b* 61. 1. a 104. k לבבתני 235. 3 (1), 237. לבָּד 239. 1 2(2) 220. 1. b לבדהן 220. 1. *b* לבוש 90 (pass.) לולאות see לבוש ללאות 196. d, 209. 2. b לבוא 194. 2. b 125. 2 לבלע 80. 2. b 207. 1. b, 215. 1. a לבן 158. 3 200. b לבנה 35. 1 לבער , קין לבש לבש , לבש (1) 208. 4 90 (pass.) 104. h לבשם 113. 2 לַחַלִיק (לַחֲבָת) 53. 2. מ 125. 2 לגיע 231. 4. מ 148. 2 לַדָּה 148. 2 לדת 148. 2 לדתי 104. g

27 לה לַהָבָת, לֶהָבָת 63. 1. a, הוֹקבּת 43. b לאבלר 57. 2 (2) a, 111. 214. 1. b, 216. 2. b לתרחרד 141. 6 141. 2 (p. 175) בחשות 175. 2 119. 1 לדט לב 61. 3, 186. 2. c, לְּיָרָתָם 112. 2, 177. 1 לְּהָיוֹת 53. 2. a 231. 5. מ לר לו. 11. 1. *b* לוֹ 51. 4. a 200. a להח 194. 2. מ, 210 4. a לרלא 239, 2 (3) 187. 1. e 207. 2, מ 113. 2 לחטיא 216. 1. מ 61. 1 להלר 77. 2 92. d, 121. 1 231. 4. מ לַמָּה , לָמָה 60. 1. מ, 61. 2. מ, הֹמָה 231. 4. מ 184. b, 197. b 139. 2 לחמם 63. 1. 6

61. 1 לחפר 203, 5, b לחתים 231. 3. *a* ליהוֹת ליל 184. b, 200. a, 208. 3. c 61. 6 ליך 158. 2, 3 148. 1 ליסד 14. a, 24. b 57. 2 (3) α 65. a ਜੋੜੇ, ਜੋੜੇ 151. 1 151. 1, 240. 2 13. *a* 239. 2 (3) 151. 1 לכן, לכנה 61. 2, 151. 1 151. 1 לכת 22. מ 151. 1 לכתי 187. 1. e, 207. 2. a 94. b לְמָד 78. 2, 84. 3. a (2) 92. d למד 92. כ למד־ 86. b (2 f.) 233. *a* 219. 1. a למורחה 219. 1. מ

191. 5. מַ מַבֶּבֶת 191. 5. מ, 207. 220. 1. *b* 141. 1 (p. 175) 1. e 237. 2 (1) לקראת 57. 2 (3) a, 237. לקראת 60. 4 45. 2 למוצח 219. 1. a למעלה 2(3)לרא 237. 2 (2), 267. b לרא 148. 1 119.3 מאסם 231. 4. מ לרב (2) במין אשר 33. 2 מַאֶּסָתִיר 33. 2 מאסתים 231. 4. מ 246, 2. a 1 .119 לרחמכם 4. מ 231. 4. מ 237. 2 (1) 131. 4 לשאת 156. 4 רל:ה 1 .19 לשחק 156. 2 219. 1. מ לשאולה 237. 2 (1) 94. b, 231. 5. a מבטחר 60. 1. a 131. 2 לופל 164. 2 מבר 197. b לשור 22. a 51. 4 לשכה 113. 2 לעביר רשׁלַח , לשׁלַח 60. 2. מ יבּבּקה: 119. 1, 221. 156. 4 רלער 16. 2. a לעולם 94. b לשמד 2. a 54. 2, 148. 2 25 מבציר 237. 2 (2) 231. 4. מ 173. 2 לכנות 207. 1. b 94. א לעשר 94. לעשר 35. 1 61.6 מולביהי 22. α 237. 2 (2) מן see מן, מ 200. כמנדל 235. 3 (1) 194. 2 לפנר 237. 2 (2), 267. b מָאָדָם 93. a מאָה 207. 1. f, 226 לק 156. 2 22. מ לצבא , לצבא 93. b מארדל 1 .119 לצחק 207. 2. מאור 132. 2 לַקְחֵר ,לְקַח 195. 3 מאימה 205 מגעת שולה 190. b, 191. 5. a, הובים 216. 1. b 132. 2 לַקַּח לקח (מלקח) לקח 53. 2. a, 200. c203. 2 מאזנים 61. 5 מבר 16. 3. b, 127. 3 מַצְּחֶרֶר 237. 2 (1) בקחה 207. 2. a 100. 2. a (1) מַאָּכֶל 190. a, 191. 5, בְּקַקְהָנ 95. a 219. 1 מְּדְבֶּרָה 60. 2. a, 127. 1 197. b

19. 2, 119. 3 195. 3 מאפליה 237. 2 (1) 203. 4, 226 מאתים בניה בסקם בניה £07. 2. b 63. 1. מבטקה 237. 2 (4) 197. b, 200. c, סגדון, מגדון 55. 2. a 142. 1 מגוללה 207. 1. c מגד 190. b, 207. 2, 210. a, 215. 1. b, 216. 1. a מַלְרָשׁׁ 207. 1. b

מִּדְבֵּרָה 66. 2 (2) b,
219. 1
141. 5 מַדָּד 141. 5
= -
מֶדֶּר 184. <i>b</i>
190. b, 191. 4 מְדְנֶה 190. b, 191. 4
קָּדְּוֹלָ 190. b, 207. 1. f.
235. 2 (3)
190. b מְדְיָּדְ
מְדְיְנֵיל 216. 1. d
167. 1 מְּדֶּכָּא
190. <i>b</i>
190. <i>b</i> מַּדְּע
220. 1. b מֹדַלְחָנוּ
קה, מָה, מָה 75. 1,
196. a
מָהַה 141. 2 (p. 175)
198. מ (3) מְהוּמָה
177. 1 מְהְיוֹת
237. 2 (4)
94. e, 151. 1
בַּהָבֶּ 75. 1
63. 1. מה עשית
191. 4, 198. <i>a</i>
(3), 207. 1. a, 216.
1. <i>b</i>
ימְהְקְצָעוֹת 95. e
קה (בּהָהָ 60. 4. σ , 235. 3 (2)
ກາວກຸກູໝຸ 142. 3
מואָב 197. d
205 מ'אָבִית
167. 2 מוּבָא 157. 1
מול, מול 237. 1
141. 4 מוֹלֵל

200. c מוסד 150. 5 מיסד 190. מרסר 200. c מוסר 190. b מוֹעד 90 מועדת מועצות 207. 1. a מחבת 54. 1, 205. b 140. 6 מרפד מרצא 191. 5. a מוצא (ש"ב) 94. e, 165. 2 מוצא 190. b שנא (לא) 165. 2 מְחָלָמִים 94. e 207. 1. d מַחַלֹּקָת 60. 3. c, 216. 1. a מַחַלֹּקָת 207. 1. d 167. 2 מרצאת 150. 4 מוצקת: 207. 2. a מורגים מחנהה 59. a מורגים 220. 1. b מורשר 216. 1. a מורשר 190. a שׁבֶּם 191. 3, 5. a, 200. בּהָהָהָ 180. a c, 215. 1 94. e מחצרים 94. e מות 61. 2, 183. b, 208. מחצררים 180. a 3. c, 217 היה 57. 2 (5) 61. 6. מוְהָה 221. 5. a מוֹתר מזבה 60. 2. מ, 190. מ, פולהם 207. 2. b 191. 3, 197. b, 200. a, קבר 191. 4 215. 1. b 126. 1 מובח בחותים 220. 1. b המשהר, ז'י 24. b 220. 2. α מְזְבְּחֹתְם מַנְלָאוֹת 24. מ, 75. 1 מְנָלָאוֹת 167. 1 קירן 53. 2. a, 111. 2. c מָזִיךְ 161. 2

191. 5 מזמור 207. 1. מ 161. 2 מוַנְיוָנֵיהְ 219. 1. b מזרחה 200. c מורק 164. 4 מחאה 142. 1 מחולל 140. 5 מחל 190. a מחלת 197. b, 200. c. 209. 1 180. α מחצצרים 190. *a* 19. 2. b, 196. b הובשה, הובשהה 60. 3. a, 216. 2. a מטה 197. b, 200. c 220. 1. *b* מְטָהֵוֹנִי 168. a, 174. 1 בולג 207. 1. a, 210. e מולג 167. 1

216. 1. c מַטְמְנֵי
מָטָע 190. <i>a</i>
יים 60. 3. c, 216. 1. a
מטָר 200. a
ניטָרָא 196. d
75. 1, 196. מר
220. 2. <i>b</i>
13. מיורדי־
57. 2 מִיכָּיָהוּ
(2) b
201. 1, 203. 5. כ
57. 2 (2)
150. 1 מַיְמִינִים
11. 1. a מיניקות
61. 4, 207. 1. <i>e</i>
4. a מִהְיֵּר
150. 4 מיצקת
190. <i>b</i>
סִּישְׁנֵר 57. 2 (2)
מישֶׁר 190. b, 191. 4
210. c מֵישָׁרִים
200. c מֵכְאוֹב
260. 2 (1)
94. מְכְלִים 94. מ
53, 2. <i>a</i>
ي يوم b 190. b
77. 2, 80. 2 מְּכַר
54. 3, 180. <i>a</i>
α בְּרָה 216. 1. b
98. 1. מְכְרָה 98. 1. מּלְרָה
216. 1. <i>a</i>
95. מכשלים
207. 1. a מְּכָשֵּׁפָּה
קלְםְבָּ בְּצַלַחָם בְּצַלַחָם בְּצַלַחָם בְּעַלַחָם

82. 1. a (1) עלא (v.) 77. 3, 82. 1. 5, 222 a(1)(adj.) 90 מַלֵּא 166. 2 מלא 165. 2 מלא מלאָה 201. ו. מ מֶלֶהְ־הָבָשֶׁן 44. מ 166. 2 מלאות 166. 2 מלאות 201. 1. a 1. b מלאכים 11. 1. b 166. 2 מלאת מַלְבָּיוֹת 33. 1, 61. 6. α, מַלְבָּיוֹת 62. 2 218 מּלְבֵּד (2) מִלְבִין 199. מ 191. 3 מלבד 200. b, e מלח 165. 3 מלר 198. מלוכה 198. מ 98. 1. מלוכה 207. 1. c מלוד 92. 6 מלושני 187. 1. a 216. 1. מלחר 216. 92. d מלט 93. מלטיר 92. כ מלטיר 93. מלטיר 93. מ מַלְּים, מְלָּים 199. מ מַלָּין 164. 2 217 מליץ 217 מליצה 89 מלה־

מלה 63. 2. a, 217. 221. 65. a מלה 44. a מלה־בבל מלכה 11. 1. a 211, 217, 222 מלכה 11. 1. a מלכר 66. 2 (2) a מלכו 61. 1 מלכו 22. מ, 209. 3, 217 מַלְבּרָה 57. 2 (3) מ, 214. מַלְבּרָה 22. מ, 209. 3, 217 64. 2 מלכי 11. 1. a :מלכר 220. 2. c מלכר 61. 1, 216. 2, 2. a 89 (f. s.) 89 מלכר 64. 2 220. 1. b מַלְבָּרֶדֶעֶ 61. 6. a, 195. 3, 218. a75. 1 מלכם 141. 4 מלל 191. 2 מַלְמֵד מִלְמַדְלָה 235. 2 (3) 53. 3. a, 111. 2. c 237. 2 (2) מלפני 191. 5 מלקות 190. a מלקוש 190. מ, 203. 2 51. 4 מַלְחַעוֹת 139. 3 מַמְאֵיר בּמְבְּרוֹת 24. b, 190. a

209. 1. מִמְחָיִם 209.	ij
191. 5. ממקר	ij
167. 1 ממלאים	-
191. 5. מִ מְלַכְה 191. 5. מי 211,	7
214. 1. b	7:
61. 1. <i>b</i> מַמְלֶּכֶּח	-
ומְמַעְמֶדְהָ 45. 3	
190. <i>b</i> מֶּמֶר	٦
24. b, 190. a	٦
קּמְשְׁדְּ 93. <i>e</i>	-
קמְשֶׁלָה 198. a (3), 214.	
1. b, 221. 2. a	ī
174. 5 מָדָ	-
72 232, 233, 242. α, 260	
1, 267. b	٦
ب 4. a	Ī
96. a, b, 122. 2,	
131. 6	1
140. 6 מַנְד , מְנָד	7
207. 1. c	;
207. 1. c	7
24. b	
160. 5 מְּנָת	-
61. 6. a, 199. b,	1
232. a	ï
232. <i>a</i>	Ī
קנעה 127. 2	ī
209. 2. <i>a</i>	
ם לישׁם 4. a	7
196. b, 211. a	t
19. 2. <i>a</i>	t
54. 2. a, 207. 2. a	
140. 5 מֵמֶב	,
הָּסָה 54. 2. <i>a</i>	,

140. 5 מסרו 194. 2. מַנֶּבֶּתְר 190. b, 216. 1. a מַנֶּבֶתְר 190. b, 216. מַנֶּבֶתְר 190. b, 216. מַנְבֶּתְר 190. טַ מַעַל 16. 1. טַ מַפָּכָר 190. טַ מסכן 190. a 93. e מִסְבָּן 50. 2 מסכנות 167. 1 מסלאיב 200. c מַּסְמֵר מעם 139. 2 מעם 237. 2 (1) 190. a, 191. 4, מִעָּדָ 190. b 215. 1. b מערה 53. 2. a מערה 216. 1. a 94. e מסתר 216. 2. מַעַרְכֵּר 216. 2. מַעַרְכֵּר מערה בועבר 216. 1. a מעבר 60. 3. c 209. בַעָבֶרוֹת 207. מַעָבָרוֹת 209. 1 1. b191. 1 מַבֶּר לְ 237. 2 (2) מֵעֶבֶר לְ 200. c מעדן 210 מצה מַעוֹז 190. b, 210. a, 216. מֶבֶר 140. 5 1. a 221. 7. a מַעוֹן 207. בּמָבּהָיהָ 221. 7. a 161. 4 מעיר 156. 2 11. 1. מבא 54. 3, 221. 6. 6 מִנְזְיֵרָהָ 11. 1. 6 94. e מָעָזְרִים 57. 2 (2), 163 $207. \ 2. \ a$ 57. 2 (2), 205 מֹנֵאת 57. 2 (2), 205 מַעֵיהֶם 221. 2. *b* מְּצָאָתָם 104. *i* 201. 1 מַעִים 200. c מערך 61. 6. *a* 158. 3 בְּלְיַר

196. *b* מַנֶבֶת 2 אַעַל 84. 3. a (3), 118. 2 237. 2 (1) 190. b מעל 190. טַבֶּלָה 190. 119.3 מעלם 60. 4. מענהדהף 60. 216. 2. מערכות 216. 2. מ בעשור 200. a, 215. 1 237. 2 (2) 95. מפקדים ם 191. 2, 215. 1. 6 60. 3. c, 183. b, מֹצַאָּכֶם 61. 1. c, 164. 4 אַבָּאָב 89 (f. pl.) 104. נובארוני: 220. 2. מַ מַבְּקָּם 190. b, 200. a מַבֶּד 190. b מצוה

207. 1. c
198. c מִצְהָח
140. 5 מַצֵּל
190. b מָצָע
191. 5 מִצְעָר
p بيتر 150. 5
מצר 190. b, 210
194. 1 מְצְרָר
197. d מְצְרָיָם
207. 2. α מְּצָרִים
164. 2 מְצָתִר
186. 2. <i>c</i>
שׁקְּדָשׁ 191. 5. <i>a</i>
בּקְרָשׁ 24. b, 190. a
216. 2. מקדְשׁׁרָ 216.
בס מקדשטט 104. h, 22
3. a
בקום 197. b, 200.
216. 1
217. מַקְטִיל
95. a . פֿקטָר
61. 6. מקימי
ב 200. a, 215. 1.
221. 3. <i>a</i> מַּקְּלֶּטָם
90 (3 pl.) מְקַלְּלֶּרְנָר
165. 3 מַקְנֶה
221. 7 מִקְנֶה
90 (2 f.) פון פון פון פון פון פון פון פון
216. 2. <i>a</i>
1 .167 מְלְרָאִי
216. 1. <i>a</i>
24. <i>b</i>
95. מְקְרָח
161. 2 מְקַרְקָר

196. d מָרָא 217 מַרָאַה 217 מַרְאָה 220. 1. *b* $220. \ 1. \ b$ 201. 1 מראשות 214. 2. b מראשתי 80. 2. b מרבע מרבץ 191. 3, 215. 1. b היבי 164. 2 22. a מרדות 119.3 מרדכם 114 מרדת 34, 141. 1 34 מרה 61. 5 מַרָּה 1. מרו 172. 2 161.4 מרוחים מרומם 161. 4 190. *b* מרוח 215. 1. b 210. e b מֹרְשַׁח 24. c, 93. e 198. a (4) 190. b מרד 190. *a* לבָבָה 58. 2. a, 210. e. מֵרְכָּבָה 139. 3 214. 1. b, 216. 2. b משמפים 191. 5 114 מַרכַבת 140. 5 190. b מַרְעֵה $220. \, 1. \, b$ 190. b141. 5 מהר

216. 1. *b* 60. 4. a מרת 203. 5 מְרָתְיָם 166. 2, 191. 4 מַשְּׁאוֹת 221. 6. משונב שור 190. a, 191. 2 191. 1 משפרל 180. משמרלים משמרת 3. 1. a 215. 1. *b* 191. 4 משנה 161. 4 משובבת קשׁתֶּל (inf.) 125. 2 215. 1. b משחת לישתת 54. 1, 205. b 210 משיב ליתיהוי בישיתיהוי $104.\ k$ 200. כשבב 95. משכב מרחק 191. 5, 207. 2. b, מְשֶׁכר , מֶשֶׁכר 89 (m. pl.) 207. 1. משבלה 27. משכמה 200. c, e מְשֶׁכֵּן 66. 2 (2) c משׁכנר 95. משלה 60. 3. a משמעתם 217 משמר 214. 1, 217 מְשָׁמֶרֶת 207. 1. a מַשְׁצֵיָה בּתָה 214. 1. *b* התְּשָׁתָּה 61. 1. *b*

התְּבֶּשְׁמָחָתּה 60. 3. a	208. 4 מֶתְנֵיִם	51. 4 נְבוּכַדְרֶאצֵר
92. b מִשׁפְּטָר	141. 6 מְתַעְתֵּעַ	158. 4 נְבוֹדְ
61. 6. מִשְׁבִּילִיר 61. 6. מֹישׁבִּילִיר	קחק 79. 2, 84. 3. a (2)	141. 1 בְּבֹיָה
190. b يَقِيْع	141. 5* מְתְרוֹבֵּן	140. 2 נְבֹוּה
80. 2. b, 93. e מְשֶׁקֶּר	מַתְּת 54. 2, 205. <i>f</i>	165. 3 נְבֵּיתָ
190. a משקוף		159. 1 (בֹכר
בּשְׁרִים 210. c	X : 46	159. 3 יְבְּכִים
קּשָׁרָת 54. 1, 205. <i>b</i>	💦 240. 2, 263. 1. a	82. 1. a (1), 84. 3.
พี่พี่วุ 141. 1 (p. 175)	200. a	α (1)
126. 1 משׁתְגַע	לאָדֶרָל 60. 3. a, 61. 6. a	132. 3 רַנְּבֶּל
90 (2 m.), פשהַחָרִיהָם	168. a, 174. 1 נאֵנָה	90 נבל
176. 1	57. 2 (2) a, 187. נאנה	141. 1 (ע"צ) בְּבְלָה
משתר 22. b, 223. 1. a	1. <i>d</i>	35. 1 נבל ביץ
	174. 1 כָּאַרה	יַבְּלָתוֹי 221. 2. <i>b</i>
מת 57. 2 (5), 82. 1. a	159. 1 נאור	221. 2. <i>b</i> קבֶּלְתִּר
(1), 153. 1, 156. 2 bis		221. 2. נבְּלֶתְהָּ 221.
ក្ម្ 54. 1	111. 2. <i>d</i>	158. 4 יְבְנוֹתִר
82. 5. מתהַבְּקִים 82.	שמו 90 (pass.)	50. 1 כָּבֶּע
אָתְה 34	121. 1	141. 1 נְבְּקָה
אָלָת 34	האָבָּה 60, 3, b (2)	99. 3 רַּבְּקְשָׁה
הקם 86. b (2 m.)	187. 2. כַּצְּפּוּפִים	140. 2 נְבֶּר
קחוֹק 185. 2. b, 207. 1. c	783 82. 5. a, 121. 1	83. c (2), 122. 2
66. 2 (2) c מְתּיּקָה	783 60. 4. a, 92. d	219. 1 כֶּלְבָּה
218. מתושׁלַת 218. מ	היבאָטָ 63. 1. <i>a</i>	237. 1 בֶּעֶּד
קּתְחַבֶּי 94. מ	הָאָצוֹתֶּיקָ 63. 1. a	99. 3 בַּנֶּד
הַהַּהָּתְ 237. 2 (1)	121. 1 נאַר	91. α נֶלְהַע
201. 1, 207. 2. מקרם	140. 2 בּאָרִים	184. a, 197. a, 208.
96. ט מְתְבָּבֵּד	120. 2 באשָׁאַר	3. b
	50. 1, 82. 5. α (چ	מיהה 184. a, 198. a. 2
141. 6 מְהְלַּהְלֵהַ	207. 1. <i>b</i>	7575\$ 140. 2
80. 2. b	בבה 219. 1. <i>b</i>	קּבּוֹם 131. 5
51. 4 מְתַלְּעוֹת	הָבְּהָלָה 65. b	196. b בְּלְיכָּת
190. <i>b</i>	198. מ (2)	91. b, 173. 2 כְּלְהֹה
ງກຸນ 215. 1. a	51. 4 נבוכַדְנָאצֵר	140. 2 כְּגְּכֹרָ

	173. 2 לגלות	נרּעַ, נרּעַ 157. 1	53. 2. a, 71. a (1)
	173. 1 בְּבְּלִיבָר	149. 1 נוקש	140. 2, 141. 2
	173. 1 נְּגְּלֵיתְ	וֹנִשְּׁבְה 13. <i>b</i>	140. 2 בְּחַר
	131. 4 נגע	158. 4 כְּזִיד	135. 2, 140. 2
	קייניה 60. 3. <i>a</i>	\$2. 1. a (3), 84. 3.	141. בְּקַורף
	בּבֶּבֶת 207. 1. e	a(1)	197. b, 205, 211
	140. 2 נְּבֶּרוֹת	א בּזְלף 86. a, 141. 1	ן לְּחְשְׁתְּדְ 193. 1
	80. 2. a (3), 84.	קללף 86. a	131. 1 נְחַת
	3. a (2), 130. 1	קל 60. 2	תַת (ע"ע) 140. 2
	72 (v.) 156. 2	63. 1. <i>b</i>	131. 1 (פֿוֹן) נְחֲתּר
	31; 84. 3. a (3), 141. 3	63. 1. <i>b</i>	ਸ਼ਹ੍ਹਾ 79. 3. a
	(p. 175)	נְחְבָּה 165. 1	131. 3 לְמֵה
	156. 2	164. 2 נְּחְבֵּתֶם	172. 5, 209. 3. מ
	57. 2 (5)	100. 2. מ (2), 156. 4	שׁוֹשׁ 131. 3
	173. 2 נדמה	רְקְּתֹר 156. 4	יָטֶירָ 172. 1
	אָדָר 84. 3. <i>a</i> (3), 125. 3	187. 2. מ	172. 1 נְשָׁיר
	131. 1 נְהֵג	לחרש 185. 2	207. ו. לְּיָבְיָא 207.
	112. 2 מְהָיָה	205 בְּחִרשָׁה	173. 1 נְטַמְרנר
	121, 1 נהל	80. 1 בְּחַל	164. 2, 173. 1
	80. 2. <i>b</i> נהלאה	60. 3. <i>a</i>	60. 3. c, 184. a
	187. 2. c נהכל	131. 1 קחל	131. 4 קטיע
	118. 2 נהם	140. 2	נטָע 184. a, 216. 1. e
	הבה 60. 3. <i>a</i>	הַלְּהָ 60. 3. a, 61. 6. a	126. 1 לטַע
	200. c, 207. 1. b	60. 3. מַ בַּחַלָּה	131. 3 נְטְעַר
	203. 3 בהרום	141. נְחֲלֹהּ	51. 1 לָטֵּר
ħ.	149. 1	99. 3 רַנַּחַלְמָה	מַרָה 207. 1. מ
,	ברבר 149. 1	113. 1 נַחָלֵץ	53. 3. <i>a</i>
	זיָד: 142. 1	196. b נַחֲלָת	59. a ניקה
	156. 1 בָּנָה	141. 2 יְחַלְּתָּ	187. 2. c
	קינ, קינ 157. 1	77. 2 נְחַם	105. מינם
	ביהם 221. 7. <i>a</i>	60. 4. a, 131. 1	ניצוץ 187. 1. c
	149. 1 נולְדוּ	111. 1 נֶקְמְבֶּהוּ	158. 2 נירר
	83. c (2), 150. 3 ניַסְרר		105. מ נירֶם
	(p. 182)	135. 2 בַּחַלָּ	נְקָארָ 24. <i>b</i>
	•		

INDEX III.

בּרָבָּר 207. 2. <i>b</i>	45. 4, 97. 1	184. נער
210 נֶבֶּה	174. 5 בַּ	58. 1 נַעֲרָה
159. 3 נְבוֹדְ	135. 2, 140. 2	111. 3. <i>b</i>
159. 1 כְּבֹוּנָה	164. 5 נְּכְבָּאָה	172. 3 נַנְעָשֵׂה
159. 1 קבוקה	141. 1 נְסָבָה	159. 1 נפולתי
237. 1	140. 2 נְכַבָּה	71E; 159. 1
: וֹכֶחָת 127. 1	٦٠٠ ع. 1. a, 131. 3,	159. 1 יְפוֹצוֹתֶם
50. 2 נֶכֶּס	165. 1	159. 3
91. b	נסוג (K. fut.) 157. 3	235. 3 (3) נפּלָאוֹת
86. b (2 m.)	נסוג (Ni.) 159. 1	166. 1 נפּלָאת
83. c (2)	159. 3	166. 1, 205. c
216. 1. <i>b</i>	11. ו. מוגתר	166. 1 נְפְּלְצֵּתְה
194. 2 נְכְרָר	66. 2 (2) c,	יִּפְלוֹ 106. a
80. 2. b נּלְבַּב	159. 1	173. 1 נְפְּלִינוּ
91. d בּלְרָרָּ	50. 1 נְּסַהְּ	173. 1 נְפְלֵיתִּר
159. 3	184 زچ	92. מְּבֶּלֵל פּבָּלֵל
91. b, 119. 1	מכה 220. 1. b	לנפֶּל 61. 4
132. 2 נלְקַח	216, 2, מְּבֶּרְ 216	יָפַץ 179. 2. a
91. e יְמִבְּזָה	נְסָס 141. 3 (p. 175)	تْوِيّ 50. 2, 102. 1, 197. <i>b</i> ,
159. 1 קמונה	99. 3 רַנּסְּעָה	200. c
159. 1 נְמוֹג	99. 3 רַנְּסָמֵר	187. 2. מ
159. 1 נמוטר	נְעָבְרֵם 111. 3. α	72 217
159. 1	159. 1 בעור	בֿבָב 50. 1, 179. 2. a
159. 3 (בוולים	קעוריך 62. 2	217 נאָה
בּאָלָה 200. b, e	201. 1. b	99. 3 בַּנְצַרּמְה
159. 1 במלר	197. a, 200. c	元文 61. 2
141. 2 נִמְלְתֶּם	203. 2, 208. 4 נְעַלֵּיִם	סְצְּטָדָּק 54. 4, 96. <i>b</i>
140. 2 נְמֵל	60. 3. a, 112. 3 קּלֶבֶּׁם	נאַלְנה 65. α
207. 1. b, 209.	112. 3 נַעֻלָּמִים נַעֲלָמָה	86. b (2 m.)
3. <i>b</i>	82. 1. a (2)	50. 3, 51. 1 בְּבֵּר
60. וַמְצֵאָתִר 60. מּמָ	32. 3. a נַעַמְרָה	131. 3 (צר
141. 2 יְמַלְּתֶם	נעברץ 187. 2. c	24. b, 98. 1. a
:ער) 159. 1	121. 1 קער	קּבֶּרֶם 24. b, 106. b
185. 2 נְמֵר	58. 1, 184. <i>b</i>	וֹנְצֶרָתִם 104. <i>i</i>

149. 1 לְצֵׁת	١
131. 3 נָקָבָּה	1
91. d	2
זָּכְיָ 185. 2. <i>b</i>	
174. 3 בַּקַה	:
24. כקושר	3
217 נקטָל	•
159. 1	٠
נקר, נקר, 185. 2. d,	Ì
209. 2	ì
173. 1 לִקִּיתָ	1
173. 1 (קֵיתִי	į
140. 2 נקל , נקל	***
141. 2 נקנתי	1
217 נקם	į
131. 3 כְּלָם	į
217 נְקְמָה	,
יקע 179. 2. <i>a</i>	
91. b, 166. 3 פקרא	
72 43. a, 200. a	
97. 2. מ	
בּרְדָּ 183. <i>b</i>	
99. 3, 147. 5	
164. 3 בּרְפּאר	
140. 2 יְרֹץ	
82. 5. a	
131. 3 יְשָׂא	
131. 4	
왕박: (Pi.) 165. 2	
164. 4 לְשָׂאוֹ	
164. 4 נשאַק	
נשוֹר 165. 3	
לי בְּשׂרָא 57. 2 (3) a, 86. b	
(3 pl.), 164. 3	

165. 3 קשׂרר
177. 3 وَتَاهَ
165. 2 دپناه
119. 1 לְשָׁאֵל
ַרּשֶׁב 150. 3
205 לשֶׁבֶּרֶת
141. 2 לְשֵׁׁדְּנֹר
220. 1. b בְּשֶׁרֶכְר
207. 2. e (שים
140. 5 רַנִּשׁים
קשׁבָּ 84. 3. a (3)
51. 4 לְשָׁכְּח
84. 3. a (2)
124. a
97. 1 נַשְּׁלִיכָה
141. 1 بَشِعِ
141. ז לְשָׁמְּה 141.
92. c בַּשָׁבִּר
50. 2 לַשַּׁרָ
53. 3. a, 128 נשקה
កាភុឃុំ្ំ 24. c
רָשְׁמָּנָה 83. c (2)
172. 3 נְשׁמְּעָה
11. 1. <i>b</i>
11. 1. <i>b</i>
নুকু 50. 1, 80. 2. a
84. 3. a (2)
130. 1, 132. 1
131. 4 לְתְּלֶד , לְתֹּלֶ
130. 1. <i>b</i>
24. כְּחָנּר
11. 1. <i>b</i>
ਜ਼ੜ੍ਹੇ 101. 3. a
ሃ ፫: 50. 1

יתקנוחור $24.\ b$ 125. 3 נתר 50. 1 נַתַשׁ 132. 1 לְחָמֶם סאָה 200. b, 207. 1. f 203. 3 סאתים • שֹב, שֹבה 134. 1, 139. 2 138 סבב 141. 4 סבב סבָברּנִי , סבָברּנִי 104. וּ, 139. 1 139. 1 ספרנר 61.3 סבותי 11. 1. *b* 235. 3 (1) 90 סברב 19. 2. a לבכל 24. b, 221. 5. a 19. 1, 45. 2 187. 1. a סבלר 24. b, 221. 5. a 3. 1. מבלח 51. 1 סגר (3), סַגְּרָיר 187. 2. c , סוֹבֶב 137, 141. 4 סוד 184. b סוחר 186. 2. α סים 58. 1 סרסה 58. 1 62. 2 סיסר 66. 1 (2) b 62. 2 סוסיו

131. 3 כְּתֹּץ

בוֹם 186. 2. α	210. מַרָּיִם	185. 2. b קנל
3. 1. a	קריבי , סְרִיבֵּר 60. 3. c	197. c בֶּגֶּל
הההם 53. 2. a, 220. 1. b	· ·	197. c קּבְּלָה
119. 1 פָּהֹב	184. טָקר 184.	237. 1, 238. 1, 267. <i>b</i>
92. מְתַּרְתַּר 92. מ, 122. 1	104. שַ מַחְמוּם	קר 65. <i>a</i>
סיר 197. b, 200. c, d	217 מֶתֶר	ער (וְעַד) 46
קַבָּסָ 51. 1, 141. 2 (p. 175)	217 סְתְרָה	עד 43. <i>a</i>
3. 1. a, 51. 1, 80.	קֿרָרוֹ 66. 2 (2) a	קרה 112. 5. a
2. a (1)		184. <i>b</i>
138 סָכְּמֵדָּ	שֶׁב 197. b, 200. c, 215.	209. 3 בדות
3. 1. a, 51. 1	1. a	עבר 238. 1. <i>a</i>
הקֹבְסְ 125. 1	יֶב (ŏbh?) 19. 2. a	239. 2 (2) עַד כִּי
141. 5 סַלְּמֵל	לָבָר 112. 5. c	קבָּדְ 112. 5. a
תוסיס 187. 1. e, 207. 2. a	65 אֶבֶּר	לְּדֵר 112. 5. a
קַבָּק 84. 3. a (2)	זְבְּרָה 111. 3. <i>a</i>	220. 2. מדתי
סָּכָּם 55. 1, 193. 2. c	בָּרָר 220. 2. <i>b</i>	עינֶב 186. 2. <i>b</i>
לֶּת 197. b	65 עָבֶרוּ	235. 3 (1), 236
195. 1 קמָדָר	וַעֲבָּדוֹ 61. 1. a	עמַד 161. 1
104. i סְמֶבֶתְהוּי	216. 1. מַבְּדֵר 216.	עיד (v.) 157. 1
קּבְּסְ 183. b, 184. b	לבְּבֶר 61. 1	156. 1 עוֹבֵל
207. 1. מְנֵרָים 207.	195. 3 עבריהר	נֶל , בֶּנֶל 184. b, 216.
207. 2. <i>a</i>	:עַבְקֶּהְ 220. 1. <i>b</i>	1. <i>d</i>
195. 1 קּוָפִיר	עַבְרֻת 22. <i>a</i>	לייל 161. 1
קָּקָד 19. 2. a, 89	לֶבֶר 112. 5. b	לַרָּלָה 51. 1, 208. 3. c
רְּבְּנְדָּה 23 4. a	לְבְרִי 194. 1, 209. 2, 217	עְּרְלֹּרְ 221. 5. b
131. 3 סְעָרּ	62. 2 עַבְרָיָה	142. 1 פילל
122. 2 לער, סֵעַר	* : *	141. 5 עוֹלֵל
קּעָרָח 51. ז	לבְרִים, עבְרִים 62. 2	לֶם וְעָד 63. 1. c
70 200. c, 207. 2. a	217 עבְרִית	61. 6. a בַּוְלָּחָה
ਸ ਼ ਠ੍ਹੇ 3. 1. <i>a</i>	לְבְרְהָ 106. <i>a</i>	ערך 156. 1
וְסָבֹּר 156. 4	106. מ, 127. 2	יילן 200. c
50. 1 قور	200. c צָבֹת	141. 4 עוֹבֵּן
ਸ਼੍ਰੂਹ 141. 3 (p. 175)	לְּגָב 112. 5. <i>a</i>	עְרָעִים 187. 1. e
7ڳ <u>ي</u> 61. 4	לְּבָּב 186. 2. <i>b</i>	ערק 201. 1

עיץ 179. 2. α	עָרָנוֹת 203. <i>5. מ</i>	237. 1
•	216. 1. <i>d</i>	110. 1 עָמֵד
	ערנר 221. 5. b	למד 60. 3. b (1)
	ערבירהף 220. 2. c	לבְּלְדּרּ 65, 89 (m. pl.)
	לְיָפָה 156. 1	לְמְדרּ 60. 1. <i>a</i>
193. 2 עירון	ערָר 208. 3. <i>c</i>	עמְדְרָּ 111. 3. ₪
	עיר 197. a, 200. b, 207.	קרְדְּבְּעְ 45. 2, 106. a
161. 1	1.f	עמוֹנְית 209. 2, 210. d
עד, דָי 65. a	ליר'ה 220. 1. b , 221. 5. b	עַמִּר 199. <i>b</i>
200. b, 207. 2	207. 2. c	214. 2 עַמֵּל
11. 1. a, 168. a	עֵרָשׁ 197. α	קې 65. a
98. 1 קֿוָבָה	195. 1 עַכְבִּישׁ	3. 4 גַּמָלֵל
עוברניף 22. a	לֶכֶּךְ, עֶכֶּרְ 51. 4	207. 2. מַ צְּמָמִים
עֹזְבֵר 61. 6. a	לֶכֵר 112. 5. <i>a</i>	לָמִלְ 185. 2. b, 207. 1. c,
זְבָּךָּ 111. 3. a	על 237. 1, 238. 1, 267. <i>b</i>	217
עזַבְתֵּגִּר 104. <i>j</i>	לל 186. 2. c	184 צַמֶּק
קדרן 60. 3. b (1), 184	51. 1 עַלְּוָה	למֶר 208. 3. <i>b</i>
		3. 4
קּהָ 61. 5	עלַד 112. 5. c	עּבְּבֵר 24. b, 216. 2. a
עזַר 112. <i>5. b</i>	לבלד 185. 2. <i>b</i>	ענה 174. 3
184 בֶּזֶר	יבְלְזה 111. 3. a	לָּכָּר 185. 2. d
196. b קּוְרָת	עָלְזִי 89 (f. s.), 111. 3. a	(1) בנות 60. 3. b ענות 60.
61. 6. מ נְיָרָתָה 61.	אָלֵי 238. 1. <i>a</i>	174. 6 אָנּוֹתוֹ
לייָה 112. 5. <i>b</i>	3. 4	לְנְרָּ 185. 2. d
209. 1. a שׁבְיָה	193. 1 עֶּלְיוֹדְ	: יבֶּדָּ 104. <i>b</i>
קטַלַּף 195. 1	198. a (4)	198, 217 אָכָּן
207. 1. מַ בְּטַבֶּפִים	על־בַּן 239. 2 (3)	141. 4 פנן
לְּטֶר 50. 1, 112. 5. b	ינֻלָּם 112. אָלָם 112. 5. b	198, 217 אֲנָנָה
214. 1. <i>b</i>	237. 2 (2) צַל־עֵקֶב	139. 1 עַבָּנִר
יבר 53. 3. <i>a</i>	93. c עָלְפֶּח	221. 5. כּ
201. 1 בַּרָט	237. 2 (2)	50. 1 ענק
ליִירן 199. a	עַלַץ 112. 5. c	24. b עַנְּתֹתִי
עוד 184. b, 197. a, 208	. לֹלֶתָה 61. 6. מ	141. 2 עַסּוֹתֶם
3. c bis, 217	197. b, 207. 2. a	עפָאים 208. 3. d

לְפַל 112. 5. a	יַרְבוֹת 45. 5. a אַרְבוֹת 45.	בְּשָׁרָה 214. 1. b, 223. 1
עָפָר 200. α	22. <i>a</i> עַּרְבִּר	196. d, 224 בְּשְׂרֵה
לפֶּר 208. 3. <i>b</i>	62. 2. <i>b</i> , 209.	לְשָׂרוֹן 210. b, 227. 3
לְפָּרִים 60. 3. b (2)	2. a	לְּקִים 208. 3. <i>a</i> , 225. 1
61. 6. מ בַּפְתָה	208. 4 עַרְבַּיִם	בְּשָׂרֹת 225. 1. a
עץ 43. a, 185. 2 d, 198,	קרוּהָ 60. 3. b (1)	172. 1 בְּשָׂת
217	ברוֹעֵר 187. 1. e	פּוֹעֶל 185. 2. c
זָבְבוֹן 193. 2	עָרֵל 216. 1. <i>a</i>	עַּבָּדָן 84. 3. a (2), 112.
עַבְּבִיכֶם 24. b, 216. 2. a	יָרִיץ 210. a	5. b
עַבָּה 184. b ("בּ), 217	לְרְכָה 111. 3. <i>a</i>	לְשָׁדְ 216. 1. e
198 צַבְּה	200. c, 216. 1. b	17. 2 בְשְׁקַח־לִּי
203. 5 צָּבֶלְתַּיִם	עַרְעָר 187. 1. <i>e</i>	שׁרֵע 79. 2, 112. 5. b,
עַבַּם 80. 2. a (1), 82. 1.	אָרָבָּ 80. 2. b	12 5. 3
a(2)	לָרָפֶּל 193. 2. c	עָּשֶׁת 197. <i>a</i>
בּבֶּבֶם 197. b, 200. c	עֶּרֶשׂ 197. <i>a</i>	צְשְׁמֵּל 224. α
217 עֹבֶם	בֶּשֶׂב 200. <i>a</i>	בּשְׁתֹּרֶת 207. 1. d
217 נַיְּבְמָה	24. b, 216. 2. a	מל 43. a, 197. b, 200. c,
לְצֵּר 50. 3, 112. 5. <i>b</i>	172. 2	207. 2, 215. 1. b
24. b צַאְרֹתֵיכֶם	ַלּשָׂה 62. 2. c	עמַד 80. 2
קיָהָיָעָ 220. 2. a	ן בְּשָׂח־אֵל ,עֲשְׂחאֵל 13. <i>b</i>	הַבָּע 219. 1. <i>a</i>
יַבְקב 112. 5. b	קשה (pret.) 62. 2. c	194. 2 בְּתִּר
200. c, d, 215. 1. b	קשר (part.) 172. 5	בתַם 112. 5. a
239. 2 (2) נֵקֶב (אֲשֶׁר	ישור 172. 2	פְּחַק 84. 3. a (2), 112.
24. b, 216. 2. a	172. 2 בְּטוֹר	5. a
24. b צקבותיה	לשור 62. 2. <i>c</i>	לְתַר 112. 5. a, 125. 3
24. b, 216. 2. a	עשוות 172. 5, 209. 3. <i>a</i>	
185. 2. <i>b</i>	עשׁיהָ 221. אישָׂיה 221. אישָׂיה	พื่อ 11. 1. b
188 צֶקּלְקַל	עשׁיִרָּ 201. 2	189. 2. <i>c</i>
בְקְרָב 195. 1, 207. 2. <i>b</i>	227. בְשִׂירִרי 227. בּ	ቫርጀ <u></u> 104. c
לקל 112. 5. a	עשׂית 86. b (1 c.)	:104. b
עקש 187. 1. <i>b</i>	102. 1. מיתור 102.	קיעו 125. 2
ער 156. 2	קּשְׂהָ 62. 2. c	57. 2 (2) b קרָהָצֵּל
118. 1 עָרֵב	יַּשְׂר 22 4	13. אַרָהצוּר 13.
עֶּרֶב 197. <i>b</i>	שׁבֶּע 80. 2. b, 112. 5. a	ַ סִּרְיוֹם 55. 1, 193. 2. c

םדין 193. 2. c מרבה ארם 33. 1. a, 219. פליליה 198. a (4) 1. b פה $11. \ 1. \ b$ הם 185. 2. d, 209. 1. a, קלמיר אַלמיר 75. 3 215. 2. b, 220. 1. c פּלְשָׁתְּר 194. 1 TD 235. 3 (4) םר 11. 1. *b* 779 179. 2. a 139. 1 פור 141. 4 פורר 119 141. 1 (p. 175) 78. 1 חדם 184. bהחם 198, 211. a 131. 3 בחר 131. 4 125. 3 ם 61. 6. a 198. כת 198. כ 62. 2 פיו שרלגש 59. α, 195. 1, 197. a, 200. b 220. 1. b פרלגשהר 18. 2. c 92. c פלג 92. ₪ 92. שׁבֶּבֶשׁ 59. a, 195. 1, 197. b, 200. c, d 3. aםלְטִים 66. 2 (2) c 207.~1.~c198 פַּלֵיטָה 216. 1. *b* פַּלִּיטֵי

198. a (2) פַלל (p. 175) פּלַל 68. מ, 75. 3 $199.\;b$ פלתר 239. 1 מנה 143. *a* 39. 4. α 197. b, 201. 1 220. 2. c פנימו 194. 2 פנימי 100. 2. a (1) ## 187. 1. b 208. 3. b קעל 76. 2, 83. b, 84. 3. 221. 5. c a (3), 118. 2 ל 60. 1. a, 61. 2, 4, פּרָרָר 62. 2. b 208, 3 פֿעַלוֹר 60. 3. b (2), 221. פּרֹכָת 216. 1. a $5. \alpha$ 221. 5. α פַּעַלוֹי 60. 3. b (2) פּעַלִּר 61. 1 פעלה 19. 2 פָּעָלְכֵם סַנָם 60. 1, 63. 2. a, פַּנָם 50. 2 197. a, 200. b, 208. סַּצָּר 50. 2, 125. 3 80. 2. a (4) 89 פקד פקדר $86.\ a$ $106.\ b$ 187. 2 פקודים

תקם 187. 1 הוף אם 43. b, 188 197. כ אָרֶשָּ 18. 2. c, 61. 2. a, 209. 3. b םראת 11. 1. מ 199 פֿראַת 207. 1. b 207. 1. מ 197. c פרה 207. 1. *b* 193. 2 פרזון 194. 2 פרזר 50. 1, 79. 2 187. 1. d פרחח סרר 57. 2 (4), 184. b, מרלה 62. 2. c, 209. 1. a 210. α 200. c פרסה 200. a פרע פרעה 11. ו α 104. d פּרַעה 141. 4 פרפר 779 200. c 50. 1 פרק שׁרָשׁ 210. a, 216. 1. a 50. 3 פַרָשׁ 119.1 פַרָשׁ שרשד 50. 3, 68. α, 180. α 104. h, 119. 1 פַרִשָּׁכֶם

		•
בּרָת 196. b, 209. 1. a	187. 1 בַּהִיק	אַלַם 82. 1. a (2)
רפשר 100. 2. a (2)	אָרָק 84. 3. a (2)	57. 1 בֵּלְחוֹת
ਬਬੰਬ 80. 2. a (1), 84.	שָׁדֶּק 184, 198. a (2)	בּלַחַת 57. 1, 210. e
3. a (3)	P구축 65. a	אַבְלרּ 139. 1
កាភ្លុយ៉ូន្ 200. b	PT\$ 80. 1	20. 2, 221. 6. <i>b</i>
៦ភ្ឃុំឆ្ 156. 1	198. מ (2), 216. 2	209. 2. <i>a</i>
רַם 197. a, 200. b, 207.	65. מַבְּקְמִר 65.	195. 3 בַּלְמָנֶת
2. a	קהָקּק <u>י</u> 92. d	בָּלֶע 197. a, 200. c, 216.
235. 2 (1)	סה אָהֹב 50. 1	1. e
פֿקוָם 215. 1. מ	197. מהר 197. מ	198 צֹלֶנֶה
139. 2 פּתוֹת	19. 2, 203. 5,	לְצַל 187. 1. e, 207. 2.
ਸਨੂਙ਼ 80. 1	208. 4	a, 216. 2
יה 106. a, 125. 2	דר 174. 5	זלְעֲלִים 16. 3. <i>b</i>
208. 3. d פתר	דראר 11. 1. <i>a</i>	אָבֶּעָ (v.) 82. 1. a (1)
188 פְּתַלְּתֹל	בּלָאר 200. c, 215. 1,	እር፯ (adj.) 185. 2. b
	216. 1. d	22. a, 216. 2. a
እ ፯ 148. 3	174. 5 בַּרָּה	אַמָּד 80. 2. a (1)
תאָב (n.) 216. 1. <i>b</i>	T 57. 2 (2)	165. 3
: ገዴ፯ (v.) 148. 3, 164. 5	זריתי 11. 1. <i>a</i>	164. 2 בְּמֵחָר
זְאֶּינָה 148. 3, 164. 3	צויתים, צויתים 11. 1. a	102. 2, 104. <i>l</i>
208. 3. a צאַלים	pix 207. 1. c	24. b, 92. a
78 ½ 201. 1	ערר (v.) 50. 3	24. b במתחור
בּאָבָאָד 216. 1. <i>a</i>	רר (n.) 51. 3	קייך, אָיִיךְ 185. 2
באָצָאִים 188. α	סְתַּבְ 51. 2	200. a בַּנְקָר
148. 2 מאת		119. 3 בעקן
148. 2 צאתר	50. 1 בַּתַר	זְּעֶק 51. 2, 121. 1
קֿקאָב 30. 2	זהר 185. 2. <i>b</i>	יבר (part.) 172. 5
እጋኔ 200. a, 215. 2. c	209. 2 צר	קפון 197. <i>b</i>
56. 4 בְּאִים	ערָד 208. 3. <i>c</i>	219. 1 בּפוֹיָת
	187. 1. <i>a</i>	194. 2 ברני
•	210. d ציד'ני	יבור 197. c, 200. a,
*	זינק 187. 1. c	207. 1. d
	14. a ביקלָנ	7 <u>p</u> ; 50. 1
דב 207. 2. a	בל 207. 2. a	אָפַּוְלָתְ 132. 1

	III.	
קַבֶּגְ 141. 2 (p. 175)	קָּדֶם 65. <i>a</i>	217 קטרל
בְּרָהָעָ 68. a, 195. 2	187. 1. <i>e</i>	
יבּׁרֶן 193. 2. b, 208. 3.	α שָׁלֶדֶשׁ 80. 2. α (1), 82.	
148. 3 בֿק	a(2)	183. a קטל
אָקהּדָ 86. b (3 pl.)	208. 3. <i>b</i> קֿדֶשׁ	217 קטל
148. 2 אֶקֶת	92. c קּקשׁד	קטף 185. 2, 207. 2. b,
מָבָי 216. 1. <i>a</i>	92. c	217
אַרְופָּה 98. 1. α	19. 2 קּרָשִׁים	קטל (adj.) 185. 2
200. a אָרוֹר	121. 1 קהָה	קטד (v.) 82. 1. a (3),
50. 3, 141. 3	197. d קֿהֶלֶת	84. 3. a (1)
(p. 175)	194. 1 קָהָתִּי	יקטָבָּל 19. 2, 221. 5. <i>a</i>
	50. 1 קובַע	פטר 80. 2. a (1)
תְּאָׁרְ 156. 4	11. 1. b קודש	187. 1. c קיטור
מאם 11. 1. <i>a</i>	174. 3 קנה, קלה	83. c (1), 154. 1,
156. 3	174. 2 קרותר , קרותר	161. 1
196. <i>b</i>	200. a קול	59. a, 187. 1. c
139. 2	153. 2, 155	220. 1. <i>b</i>
184. <i>ל</i> ְבָּה	157. 2 לִּימָה, קּימָה	187. 1. e קיקלון
19. 2, 141. 1	34 קרּמִיר	200. מ קיר
הבה 104. d	34 לְּוּמֶי	141. 1 קַלֹּר
86. b (3 pl.)	156. 2	יקלר 100. 2. a (2)
19. 2. c, קבָלוֹי	83. c (1)	214. 2 קלות
221. 5. a	198. a (4)	141. 2 קלות
19. 2 קָבָל־עָם	קרץ 179. 2. α	84. 3. a (2)
141. 3 קביר	57. 2 (3) מ קוצות	141. קלל
92. d	21. 1 קורתהו	20. 2 קּלְלַת
92. c קבָּעָה	132. 2	198. מ (3)
ਜ਼ੜ੍ਹੇ 92. c, 101. 3. a,	קה 53. 2. a, 132. 2	141. קלקל
104. h	132. 2	187. 1. e קלקל
78. ז קבר	132. 2 קּחָם	تې 57. 2 (5), 153. 1,
200. c קֶבֶּר	60. 3. c, 132. 2 קחתד	185. 2. a
104. j	132. 2 קַחַת	59. a, 187. 1. c
185. 2. b	132. 2 קַקְּתִּי	156. 2
201. 2 קרושים	קטְבְּהָ 19. 2, 221. 5. מ	82. ו. מַמַל (1)

24. c קמלד	ו קָרָאָדָּ
קיקה 61. 4, 66. 2 (2),	
157, 2	קרָבֶּּן
208. 3. <i>b</i>	164.
<u> و ک</u> مُث	קָרָאת
72 215. 1. b	קָרַאַת
92. d, 166. 3	7' קרַב
166. 2 קנאתו	1. a
200. c	וֹן) קרַב (iı
172. 2 קלה	18 קרב
172. 2	20 קרָב
קּבְּקָּדְ 215. 1. c	1 קרב־
קבָּך 141. 1 (p. 175)	ָקרְבָּה קרְבָּה
80. 2. b קבר	א קרבר
54. 3	קָרָבְכֶם
89 (f. s.) פּקּומִי	1 קרָבָּדָ
קסָם 84. 3. 0 (3)	לַרְבָּנֵר
87 קסָם־	? קַרְדֹם
סְסָסָ 141. 3 (p. 175)	1 קָרָה
196. c קּפְׁרָה	ו קרוב
50. 1 קבַב	ו לַבַתַ
דעָב 18. 2. <i>c</i>	קרחא
220. 1. b בְּבְּרְהָּ	לַרְהָא
184. קּבֶּר 184.	5 לנטר
קּצִיר 185. 2. <i>a</i>	וו קרַם
לְבָּץ 141. 1 (p. 175)	19 קֶּכֶּלָ
קבר 50. 1, 2, 84. 3. <i>a</i>	קְרָנוֹת
(3), 125. 3	2 קרני
106. מְצְרְכֶּם 106.	קַרְנָיוּ,
מְבָּף 196. b, 211. a	קַרְנֵיִם,
אָרָאָ 179. 1. <i>a</i>	208.
166. 2	ו קַרְסֹל
167. 1 קֿרָא	50 קבץ
166. 2 קראות	: פֿרָפַע

104. c35. 1 3 166. 1 166. 2 (2), 118. 1 imp.) 119. 1 85. 2. b 00. a19. 2. a 98. 1. a 39. 4. a 19. 2, 119. 3 19. 2. b, 193. 2 216. 1. a 200. c79. 1. a 185. 2. b 87. 1. b 11. 1. a 196. d89 (f. s.) 18. 1 97. a 203. 5. α 14. 2 221. 4 קרניו 102. 3 לתנים 203. 1, האנר 102. 3 4 193. 2. c 0. 2 187. 1. e

161. 2 קרקר 207. 1. e קשקשת 60. 3. c, 98. 2, TTP 79. 2, 84. 3. a (2) 210 קשׁה משות 216. 1. d セゴラ 61. 4, 183. b 7. 3, 78. 2, 82. קשר 80. 2. a (2) 80. 1 קשר 125. 1 ਬੱਧੇ 141. 3 (p. 175) nup 197. b, 199. d משת 187. 1. a 24. b החד'ם 216. 2. a 77. 2, 79. 1, 80. 1, 114 172. 2 ראה 172. 2 ראו 26, 121. 1 57. 2 (3) a 172. 2 באנה 172. 2 ראות 60. 3. b (2) 207. 2. d 227. 1. a באישון 156. 3 באמה 11. 1. a ראמות 156. 3 ראמות 11. 1. a bis TX7 156. 3 TX7 61. 2. a, 207. 1. f 11. 1. b ראשון

193. 1, 227. 1	194. 2 רַּגְּלִי	201. 1, 208. 3. מ
235. 3 (3)	203. 5. α רְנָלִים	יָהַץ 80. 2. a (3)
57. 2 (3) a	126. 1 רֹגַע	119. 3 רָקְּצָה
198. α (4)	לְרָבד) 53. 2. b, 15	
153. 1 (ע"ר) רָב	1 (p. 182)	119. 1 רַתַּק
צ'ע', ר'ב (ע"ע) 82. 1. a (S	3) ע"ע) 139. 2	119. 3 רָחֶקָה
217 רַב	148. 3 רְרָה	84. 3. a (2)
158. 3 (עֿר) רב	רָּדָה (inf.) 148. 2	בּבֶּבֶץ 68. a, 180. a
(n.) 186. 2. c	78. 1 לְּדַּ	רד 184. <i>b</i>
רַבָּב 141. וּ (p. 175),	114 רְדֹק	רָיב (v.) 153. 2, 155,
179. 2. a	114 רְדָפוּנִי	158. 2, 3
250. 2 (2) מ רְבְבֹּתְיוֹ	19. 2. <i>a</i>	רָלב (n.) 186. 2. c
179. 2. <i>a</i>	148. 2 קֶּרָת	הִיבוֹתְ 158. ו
235. 3 (3) רַבָּה	148. 2 רָדְתִּי	186. 2. <i>c</i>
172. 3, 174. 5	22. α	235. 2 (1)
156. 4 (ע"ר) רָבֹר	158. 3	186. 2. כיש
141. 1 בַבֹּר	לְנָתְ 57. 2 (5) α, 156. ז	ז דישון 57. 2 (2) a, 227.
139. 1 רבר	184. טַ בָּוַת	1. α
ובוא, רבוא, 197. α, 209.	. רוּחַ 197. מ	₹₹ 50. 1, 186. 2. c
3, 226	161. 1 רְבַּת	קבב 84. 3. a (2)
60. 3. <i>a</i>	186. 2. α	וֹבְבֹּרְ 141. וַ בֹּבּר
203. 4, 226	פרם 80. 2. α (4)	קָבָּרָ 141. בְּבָּרָ 145. רָבָּרָ
249. 1. <i>a</i>	157. 1	50. ז רָכַל
227. 1 רְבִּיאָי	רדץ 179. 1. a	198. α (2)
227. 3 רְבִּיעִית	141. 4 רוֹצֵץ	139. 1 רבר
227. 3 רֹבַע	שׁוֹם 57. 2 (2) α	199. ם רמוני
207. 1. <i>a</i>	197. b, 200. מ	208. 3. 6
רָבַץ 84. 3. a (2)	187. 1	104. גַּמִיתָּנִי 104.
ַרְבְּהָ 158. 1	185. 2. <i>b</i>	ו 141. הַבֶּּר , הָבָּר
235. 3 (3)	197. c, 200. b	139. 3 רָנַּן
33. 1, 61. 6. מ, 218		רְבֵּּן 141. 5
	119. 1 רָחַם	60. 2, 215. 1. e
לָגָל 50. 1	קּהֶם 61. 2. a, 197. b	רָעַב (v.) 82. 1. a (2)
197. a, 217 רֶגֶל	196. c רָחָמָה	רֶעֵב (adj.) 185. 2. b

139. 2 רֹעָה
י. 186. 2. a, 215. e
220. 1. <i>b</i>
יב 141. 1
ביי. 221. 3. <i>a</i>
ביי 221. 3. <i>a</i>
114 רָעֵל
122. 1 רַעָּיָּן
רעקן 187. 1. d, 207. 2.
רָעַע 141. א (p. 175)
220. 1. ט ביי ביי ביי ביי ביי ביי ביי ביי
186. 2. <i>a</i>
92. d, 166. 3
164. 5 רְפָּאָה
165. 2 רפאנד
165. 2 רָפָּאַתְּר
רָפַד 84. 3. a (2)
165. 1 רְפָּה
177. 3 רָּצָאָתִי
179. 1. מ
199. a רָבִיל
רַצַּץְ 141. 4
7 50. 1
קב 84. 3. a (2)
186. 2. מ
186. 2. מ
126. 1 רֹקַע
106. a, 125. 2
779. 2. <i>a</i>
לי) 186. 2. <i>c</i>
שֹׁהְ, שֹׁהַ (פֿר) 148. 3
ן רָשָׁע 198. <i>a</i>
198. מ (1)
203. 5 רְשְׁעָתֵיִם

22. מ, 216. מַחָק 51. 2 רַשָּׁפֵּר , רָשָׁפֵּר 2. aששׁה 141. 5 שׁשׁׁ 141. 5 רשת (v.) 148. 2 (n.) 184. *b* 148. 2 רָשָׁמָה בְּתִּוֹק 200. a, 207. 1. c שִׁים 158. 2, 3 bis נים ל 197. b, 208. 3. b מימה 158. 3 א**ט** 131. 3 שאר, שאר 16. 2. מ, 45. שׁבֶּל 3. 1. מ, 79. 2 5. a 3. 1. a שׁאָר 16. 2. a, 61. 2. a, שׁלֵּר 184. b, 207. 1. b 131. 4 מאת 61. 2. a שׁבַע 82. 1. a (2) שבע 185. 2. *b* 127. 1 שַּׁבַעָּתִּ 3. 1. מֹבַר 3. שׁרֵר 141. 1 (p. 175) שׁרָב 104. h שׁרֶא 185. 2. d, 200. c, שׁרָא 102. 3 210, 215. 2, 221. 7 78.0 60. 1, 164. 4 220. 1. *b* שׁרָל 185. 2. d שׁרָל 164. 1 מים 201. 1, 215. 2 קינאָרָר 220. 2. *a* 19. 2 שהדי 131. 4 158. 3 שרת 158. 3 158. 3 שוֹמָה ארר 3. 1. a, 179. 2. a הַשְּׁעֶרָה 27, 57. 2 (2) b, 184. b שׁחר

51. 4 שַּׁיָטָד, שָּׁיָטָם 106. משנה שיא 184. *b* 221. 7. מירהר 221. 7. מ יר 221. 7. *a* 158. 2, 3 שרש 158. 2 51. 1 שׁכה 3. 1. a, 51. 4. a 3. 1. מֹכר 3. 3. מֹכר 156. 4 שבר שׁמָת 82. 1. a (2) 216. 1. b שִּׁמְחֵר , שְּׂמֶחֵר 104. *i* שנא 82. 1. a (1) 87, 166. 2 שׁנִאַרה 166. 2 שנאת שׁעֵר 3. 1. a, 121. 1 207. 1. *b* 51. 1 שערה שערה 198. *b* 200. b שׁלַרָה 220. 1. b

שׁבָּה 3. 1. a, 199. d, שׁבָּה 139. 3 183. *b* 217, 221. 2. 4 אַרִית 198. a (4) אַרָּית 148. 2 1 .50 שבר 253. 2. מ, 144. 3, ביי 144. 3, 148. 2 216. 2. *a* 221. 1 שפתותיהם 148. 3 221. 1 שפתיהם -שָׁבָה שָב 148. 3 157. 1 שר 207. 2. α מרה 179. 2. a שבר 11. 1. a שרי 199. c34 שׁבֹר שׁרֶעָפִים 68. α 34 שַׁבר 104. i שרפתם 39. 4. מ שׄבּר 39. 4. מ עברע 200. c, 210. a ברע 141. 4 185. 2. *b* שׁרֵר (p. 175) אבות 198. α (4) 220. 1. b שבותהן 61. 6. a שׁרתי ושׁת 131. 4 216. 2 שׁבְּטֵר 90 (pass.) 221. *5. c* 227. 1 לַּטְבֵּרעָר ₩ 53. 2. a, 74 הבהאש 45. 5. a 198. מ (4) 24. b שבלרל 197. b שׁאוֹל ບນຸໝຸ່ 57. 2 (3) a 24. b שׁבֵּלֵר 156. 3 שמטים מבבת 3. 1. a, 200. b, אובבת 104. c สุขพพ่ 57. 2 (3) a 207. 1. d לאַשׂ 78. 1, 121. 1 157. 2 שׁבְנָה 119. 2 שאלר , שאל שבע 216. 1. e 119. 3 שׁמַלַה 223. 1 מבעה 119. 2 שמלונד שבעים 208. 3. a, 225. 1 שוֹבֶּעִים 199. a 118. 3 שׁאָלוְנִיר שבערם 203. 3 שבערם 194. 2. a 119. 2 שאלה ישׁבַעָּיָה 223. 1. מ שׁבַעָּיָה 161. 1 104. a 186. 2 שׁבעֹתֵיכֶם 221. 2. מי שׁבעֹתִיכֶם 119. 2 שאלתיר שַּבְעָהָיִם 203. 4, 223. 1. a שׁבְעָהִים 186. 2. a 119. 2 מאלתם בּעָקָם 223. 1. a, 250. שׁבָעָקָם 186. 2. a 122. 1 שׁצֵּין 2(2) aעָבֶּל 187. 1. d, 207. 2. b שָּבֶּל 3. 1. a

126. 2 שׁבֵּר: שִׁבּר កា្នឃុំ 84. 3. a (3), 86. b מבת 197. b, 221. 6. a 193. 2. מ בתוך 148. 2 שבתר , שבתר 197. α שגל בר 216. 1. e שׁד 207. 2. α 139. 2 שׁרֹד 93. מ שדרה 141. 1 שׁרָדר שהל 199. c. בחשׁ 45. 5. α און 61. 2. α 157. 1 שרב בוֹבוֹ (בוֹבוֹב?) 53. 2. b, 148. 2 157. 2 שׁרבה, שׁרבה שובר II. ו. a 141. 4 שונד 207. 1. a שוֹמֶמְה 200. מיופר 200. מ פרק 207. 1. f.

		and of
שוֹק 197. <i>a</i>	87 שׁבוֹן	60. 1 שֵׁלֵח
3. 1. a	ਸ਼ਰੂ 80. 2, 82. 1. a (2)	
	216. 1. <i>b</i>	
ישור (n.) 197. c, 201. 1,	זים שָׁבַחְנה 127. 2	126. 1 שׁבַּת
207. 1. f.	127. 2 שְׁכַחֲנּוּהְ	
92. b, 174. 1	តុកុទ្ឃ 60. 2. a, 127. 1	ਜ਼ਹੂਵੇਧ 221. 3. α
זַשְּׁיִשְׁרָ 207. 2. <i>b</i>	שׁבַל 3. 1. a	ন্টুট্ 126. 1
60. 3. b (2), 119. 4 שהדר	לֹל 82. 1. a (3), 84. 3.	יין 200. a
កាក្ឃុំ 141. 1	a (1), 85. 2	
60. 4. a, 141. 1	:יַּבְּלְתִּר; 65. a, 82. 1. a (3)	គុក្ខដុម្ភា 123. 5. α
119. 3 שָׁחֲטָה		ਹੋੜ੍ਹਾਂ 84. 3. a (2)
199. d שָׁחִית		54. 2 שֶׁלֶּר
າກ່ໝູ່ 185. 2. <i>b</i>		210. מִ בְּיִלִשׁ 210.
188 שָׁחַרְחֹר	221. 5. כ שׁבְבִיר 221.	199. טַּלִּרשִׁר 199.
ភាក្ឃុំ 78. 2	שׁכַּן 82. 1. a (2), 84. 3.	•
121. 2 שְׁחַתּי	a(1)	227. 3 שַׁלִּישִׁית
בב 119. 1 מַתְּבֶם	87 שׁכֹּדָ	219. 1. מ שׁלִישִׁתְּה
ಗಲ್ಲಿ 200. b	שׁבֵּן 90 (pass.)	92. d
יי קבים 156. 3	61. 6. מֹכנִיל 61.	י י י י י י י י י י י י י י י י י י י
187. 1. c	•	שׁלָם 84. 3. a (2)
שׁולנו , שׁולנו 55. 2. α	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	ם שׁבֶּׁם (d
יר 158. 2, 3	שׁבֶּר 3. 1. a, 125. 3	
מירה 220. 1. <i>b</i>		93. מ
158. 2, 3	131. 3	92. c שׁבָּמִר 92.
יתי 221. 5. b	139. 2	194. 2. מ
ក្ញុ 139. 2	68. מילאין 68. מ	ביי 215. 1. c
ع بن 84. 3. a (2)		שׁלִשׁ 51. 3
בּב פּי	שׁבֵּל 185. 2. d	220. 1. 6
בּב פּי	•	កឃ្លាំឃុំ 223. 1
98. 1 عَجِبٍ 1. عَجِبٍ	• •	225. 1
• •	187. 2	•
הַבְּשְׁיִ 106. a	_	
וֹבְישָׁ 106. a		ביי (1) 235. 2 (1)
184 שׁכוֹל		220. 1. b
90 (pass.)	אַלָם 80. 2. a (1), 124	250, 2 (2) מ

250, 2 (2) מּלְשֶׁקְם 250	125. 2 שָׁמְעֶכֶם	הָשַּׁעְרָה: , שַּׁעְרָה 60. 3. a
53. 2. <i>a</i>	89 (f. pl.), 98.	י פּי פּי פּי פּי פּי פּי פּי פּי פּי פּ
២ឃុំ 235. 1	127. 1	יש ערוּרָה 187. 2. c
ਬਿਲੂਂ 43. a, 200. a, 218	5. שׁמַענוּהָ 127. 2	ליי 60. 3. b(2), 141. 6
1. b	125. 1 שׁמְעֵּיִר	יס: ס: ס
80. 2. a (3)	וַטְמַעָּתְ 127. 1	89 שָׁפּוֹדָ
កាង្គុម៉្ 219. 1. a	205 שמעת	កាក្ទ្ញុ 214. 1
שׁמֵל 221. 3. a	106. מַ מְעָתוֹי 106.	אָפֿטר 89 (m. pl.)
64. 2 שׁמוֹת	77. 2 שָׁמֵּר	ក្ទុម៉្ 80. 2. a (2)
139. 2 מַמּמוֹת	186. 2. <i>a</i>	7 5 \$ 89
កតុបុក្ខឃុំ 86. b (2 m.)	125. 1 שמרה־	•
שׁמִל 66. 2 (2) c	19. 2	កាក្ខាឃ្លាំ 13. b, 86. b (3 pl.) កាក្ខាឃុំ 22. a
10. a	104. e שְׁמָרָה	
201. 1, 203. 5. פֿמִים		>בְּשֶׂ 82. 1. a (1) אַפָּל 87
219. 1 שָׁמִיְמָה	7ໝ່ 197. a, 217	יף פּיף פּיף 196. c
227. 1		ا بَابِي 190. د ا بَابِي 207. 2. ا
82. 1. a (2), 84. פֿ		ישְׁפְּיֵת 196. אַ פִּינָת 196.
a (1), 141. 3 (p. 175) שָׁבָּה 200. <i>c</i> , <i>d</i> , 211, 216.	יייסרור 190. ט פֿייַט פֿיייסרור 190. ט פֿייַט פֿיי
90 שׁמֶם	ַ יִּינִיתְּי 141. 2	י אָפָע 187. 2. c פֿרוֹת 203. 5. a
קֿמָלָ 79. 2, 84. 3. α (2		
	203. 4, 223. 1	203. 5. מ פֿתַרָם 203.
225. 1	ישנים הֶעְשָׂר 251. 4. מ	131. 3
224. מ ביות עשר 224. מ	יין ביין ביין ביין ביין ביין ביין ביין	•
80. 2. a (1), 82. 1.	יין ביסור (בין שנים (בין 235 (בין בים (בין 235 (בין בים	187. 2
a (2)	では、141. 1 (p. 175)	208. 3. מ מקמים 208. 3. מ
לַשְׁמָע 60. 1. a	ر با	PP 141. 2 (p. 175)
65. ט שׁמָע 65.	196. 5 پېټې	שׁקֶת 199. d
שׁמַע 184. אַ	203. 3 שְׁנְתַּיִם	216. 2, 216. 2. <i>a</i>
טמע 60. 1. a	שֿסָע 126. ז	שׁרֹאשִׁר 60. 4. α
עמָשׁ 60. 1	195. 2 שַׁעִּטְנֵּד	22. a, 51. 2, 68. a
125. 1 שְׁמָּנָה	שׁבֶּל 208. 3. <i>b</i>	קֿיַם לָּטְרָהָ 60. 4. a, 221. 6. b
- The si	ביי 208. 3. <i>ט</i> 216. 2	221. 6. b
125. 2 שָׁמְעִר		uju 208. 3. b
זיִמְנְהָ 106. מ	שַׁעֵע 141. 2 (p. 175) שַׁעַר 197. זַּ	
	- 101. U	92. b, 122. 2

הּיָשְׁיִ 187. l. e	112. 3 מַאַרְגִּר	120. 3 מִּבְרֵכוּ
יבֶּיְשַׁים 19. 2	יאָרוֹ אָבָר, האָברוֹ 60. 3. b (2)	
பூ. பு. பு. பு. பு. பு. பு. பு. பு. பு. பு	***	ינְהְנְבְּהֶינְת 128
		99. 3 נַתַּגְהֵל
កឃុំឃុំ 223. 1		
227. 1	·	126. 1 מְלַהַערּך
225. 1	111. 2. b, 177. 3	•
កឃុំ 200. α	157. 3 מְבֹאֶינָה	172. 1 הֹגְיְהָּךָ
កក្ឃុំ 50. 1, 179. 2. α		174. 4 מְּגֶּל:
172. 2 שְׁחוֹי	157. 3 מְבֹאֹנָה	66. 1 (1), 173. 3
inញ់, ភាពញ់ 172. 2	88 (3 f.), 167. 3 מְבֹאָתִי	172. 3 מְּנָלֵה
ישתר 209. 2. <i>b</i>	118. 4 מְבָּהַלְּיָה	173. 3 בַּתְּגֶּלֶה
תְּיָה 209. 2. b	אָבוֹאָם 97. 1. α	158. 2 מְּנֵלְנְה
250. 2 (2) <i>a</i>	חבואתה 220. 1. b	220. 2. c מַנְמַוּלוּהָר
22. b, 223. 1. a	אָהָה 88 (3 f.), 167. 3	88 (f. pl.)
	קבוֹאֶקה 88 (3 f.), 167. 3	88 (2 f.) 88 תּדְבָּקּין
51. 1 מַאָב	140. 3	105. a, d
111. 2. α מַּצְבַל	קברן 192. 2	99. 3 נְתְּדָבֵּר
יָהָׁאַבְדוּ הָּׁרֶהְּ 35. 1	140. 3	קּדַבְּרוּן 55. 2. α, 88
64. 2 מאבדרן	105. b מְבְחָנֶנּרּ	(m. pl.)
מּמֵלר 111. 2. <i>a</i>	88 (3 f. pl.) 88 הַּבְּטָּחר	88 (m. pl.)
הבר 60. 3. c, 111. 2. e	26 מְבִראוּ	92. e מְּדֵבּרְנָה
לאָד 57. 2 (3) a, 184. b		139. 3
216. 1. <i>c</i>	172. 4 נִתְּבְכֶּה	192. 2 מִּדְהָר
ក្រែស្គា 111. 2. a	172. 3 מִּבְבֶּינָה	105. c תְּבָּארְנַנְּר
האָבְלֶּהה 60. 3. c (?),	190. b, 197. a	172. 3 מִדְלֵּנָה
93. a, 111. 2. e	190. ט פּבֶל	172. 1 הְּדָמִירּן
91. c מַּאָכַלְנָה	190 תְּבַלֶּל	נמדע: 147. 5
קאָבֶּק 111. 2. α	158. 2 נַּמְבֶּלָ	45. 2
	172. 1 תַּבְעָיוּן	ាកាភ 61. 2
** *	126. 1 הַבְּעָיָה	ាំកាត់ 30. 1
88 (m. pl.)	• •	ם אות 190. b, 197. b,
בות 200. b, 216. 1. b		200. a
151. 2 תאספון	88 (m. pl.) 88 הַבַּקְשִׁיך	
112. 3 מַאַכְּפִר	234. מ נתֻבְקְשׁר 234.	88 (f. pl.) 88 מְהְיָרָן

הרינה, החינה 11. 1. מיעשה 53. 3. a, 111. 2. c היעשה 113. 1 160. 3 תהימנה 166. 4 לתתבא 201. 1 מחבילות 94. c תהכרו 60. 3. מחבל 140. 5 תהל מ החלה 190. *b* 172. 4 תחל זלה במחל 19. 1, 60. 3. b (2), דמחל 111. 2. b 112. 2, 151. 1 172. 4 תחזה מהלתיה 220. 2. *a* זה 16. 2. a 158. 2 החילין 172. 4 ותהר 158. 2 רַתַּחֶל 118. 4 מַהַרגנה 172. 3 בַּתַהָרֵידָ 140. 3 תחל זהתלה 24. c, 142. 3 190. *b* מַּחַלָּח 220. 2. כ הַחֵלרּאַיְכִר: זה 185. 2. d %าก 57. 2 (3) a 141. 2 תחלינה 190. *b* 190. α תחמם ₹7₽ 63. 2. a, 184. b 104. e ותחמרה מוֹה 216. 1. d 190. *b* הבחבות 220. 1. b 220. 2. α תחותר הוכחה 105. e לתקס 60. 1. a, 157. 3 90, 151, 3 773. 3 מָּדָץ קסיה 22. b, 151. 2 בּתַחָשׁ 157. צ 151. 2 תוכת 105. e תחשבני 207. 1. a הקה 237. 1, 238. 1 217 מור 131. 1 (פוֹן) מַקוֹת การก 217 194. 2 מחתר 104. f 238. 1. *b* בביה 190. b, 192. 2 239. 2 (2) מחת כי 216. 1. מושבר 238. 1. ט **ก**างกัก 157. 3 238. 1. *b* אַכְרָן 88 (f. pl.) 147. 4 מַינָבֶר הזַכְרָנָה 61. 4. a 193. 1 תיכיו 111. 2. *b* 190. b, 197. b 190. b, 199. d הַּדְּיָבֶּק 150. 3 교취 (n.) 186. 2. c יהוני (3 f.) 172. 3 11. 1. *b* חמה 143. a

147. 4 190. מירשׁ שים 208. 3. c 147. 2 מישבנה 147. 4 מישמיה קבבקה 101. 3. a 172. 4 נמכה 88 (f. pl.) 88 (f. pl.) 119. 1 רתבקד 172. 4 תכל 177. 3 72m 50. 1 הַבְּמָה 54. 2 192. 2 מכריה 88 (2 f.) 88 תכרת 172. 4 ותלא 190. b, 198. a (3) 177. 3 תלאום 147. 5 ותלד 147. 2 50. 1 מלה 56. 4, 177. 3 119. 1 וַתְּלָּחֶץ 105. מלכדו 65. ט פֿבר 65. לכנה 61. 4. α, 151. 1 מלכנה 88 הַלְמַדר 192. 2 הלמיד 158. 2 מַלָּד , מַלַּד 교 186. 2. c, 207. 2 בה (v.) 139. 2

118. 4 מְמַהַּרְנָה	131. 1 הְּנְחֵת	197. ט פֿער
	150. 2, 161. 5 נְתִּנִיקְהֹר	הער 60. 4. a
	•	174. 4 הַתְּער
	131. 6 מְנַשֵּׂא	173. 3 מַּנְשׂ
157. 3 קמותין		172. 3 מַּצְטֵּה
157. 3 מַמּיהֶנָה	קסָבֶּינָה 61. 3, 136. 2,	27 מַּצְשֶׁה־לְּהְ
קמָת 175. 3	141. 2	קעשרן 55. 2. a, 88. 2. f
תְּמְחִר (2 m.) 172.3,175.3	সূত্ৰ ন 140. 5	105. b מַּעְשֶׁרֶנָּה
53. 3. a	קבה 111. 2. <i>b</i> , 151. 2	תְּבְּאֶרֶת 192. 2. <i>a</i>
104. ל המלאמו	קעב 51. 1, 121. 1	កា <u>ខ្</u> ការ 111. 2. <i>b</i>
99. 3 וַתַּמְלְּוֹכֵר	60. 4. מעב	ਸ਼ਾਵਜ਼ 192, 2
ਬੜ੍ਹਾ 84. 3. a (3), 141.	88 (m. pl.)	161. 5 הְפֹוֹצוֹתִיכֶם
1 (p. 175)	מָנְבְרֵם 19. 2, 111. 3. <i>a</i>	157. 3 קפּיצֶינָה
54. 3, 141. 2	88 הַּגְבוּרִי	הַבְּיֶבְהְ הָבִּיֶבָהְ 157. 3
המְנְהָה 61. 6. מ	111. 1 וַתַּעְנָב	אַבָּלָה 190. b
175. 3 נַהְמָּם	97. וַמִּעְנְּבָה 97. מּ נַתַּעְנְּבָה	ן 172. 4
60. 1. α	מְעָבֶּיָה 25, 88 (f. pl.), 91. c	150. 3
165. 2 הִמְצָאִינָה	הָּצְנֶנָה , הְּצָנֶנָה 157. 3	99. 3. a, 119. 1 פֿתְּפָעָם
ן 60. וו ממְצָאָן 60. מּמְצָאָן	172. 4 נַתַּעָד	ក្ទុក្ 141. 3 (p. 175)
141. 2 תַּמֶּקְנָה	הָּטָה 51. 3	105. אַ אָדֶעָנּהּ 105.
ז 175. 3 נַמְּמֶר	מערקה 198. a (3)	កន្តុ 140. 5
140. 5 מַמֵּר	ז 140. 1	88 (m. pl.)
111. 2. <i>b</i>	91. b מֶּעָזָב	ការសង្គា 147. 2
192. 2 מַמְרוּר	60. 4 מַעָזֶב	161. 3 מְצוֹדֵרְנָה
187. 2. c הַּמְרוּרִים	ע"ר) נַתַּעַט 157. 3	141. 2 מְצַלְּינָה
ឃុំក្ 157. 3	216. 1. מִעְלָה 216.	141. 2 מְצַלְנָה
קק 53. 2. a	140. 5 נַתַּעְלה	139. 1 הַקְּבֶּנּה
:הְּנְאֲכְהָה 118. 4	וַתַּעֲלֶינָה 172. 3	תקה 190. b, 198. a (3)
: 131. 2	60. 3. c הְּעָלֵת	88 (f. pl.), 161. 3 מִקְּרְנָבָּה
157. 3	99. 3. מַעַמְרוּן 19.	160. 3 מְקִימְנָה
ភុកុភុ 131, 2	192. 2, 200. <i>c</i>	140. 1 מַקַל
កុះុកុ 132. 1	מְצֶנֶינָה, הַּצֶנֶינָה 172. 3	50. 1 פּקַן
192. 2 מַניר	קֿעָע 141. 2 (p. 175)	46 תֹקְעֵר
ਸਹੁਜ਼੍ਰੇ 60. 1. a	הַּצְאָהָ 97. 1. α	יְּסְקְּיִ 157. 3
אָרְהָמָת 205. כ	: 126. 2 מַּנְקֵר	166. 4 נַתַּקְרֵא

88 (3 f. pl.) 88 הַּלְרָאנָה	164. 2 הָשֶׂאֹבָה	88 (2 f.) 88 הִשְׁתַּכְּרִין
88 (3 f. pl.) 88 הַקְּרְבּוּ	161. 2 הְּשַׂגְּטְיֹבֵנִי	עַּמְעָהָ 176. 3
99. 3. α נַתְּקְרְבּיּן	השוּמֶת 61. 4. a, 205. c	השָׁתַפֶּכְנָה הִשְׁתַפֵּכְנָה
נְּמְקַשׁ 174. נַמְּקַשׁ	97. 2 מַשְׂכֵל	96. b
:פֿקקָתְ 95. a	180. α מַשְׂמְאִילוּ	កភ្ 131.4
\$ מֶּרֶא 35. 2	השֶּׁנְה 164. 2	7ה הָּ 61. 5
172. 4 נַתַּרָא	157. 3	:מְתְבַּלֶּע 126. 1
172. 3 מִּרְאֵה	61. 4, 160. 3	בְּהָתָּ 142. 2
105. e	88 (3 f. pl.) אַ מִּשְׁבַּרְנָה	קּתְּנֶּר 60. 4. מ, 176. 3
172. 4 נַתֶּרֶב	הַשְׁמָּה, הֹשְׁמָּה 65. a	កគ្គភ្ (កគ្គភ្នះ) 53. 2. b,
175. 3 נַתַּרְבֶּּה	157. 3 הְשׁׁרְבֶּרְנָה	132. 1
190. b מַּרְבִּית	54. 2	רַהַתְּהָתָ 126. 2
94. a, 115	190. b, 192. 2. a,	קּהַלַּכְיָה 96. <i>b</i>
147. 2	198. $a(3)$	161. 2 הַּתְּחַלְּחֵל
192.2.a, 216.1. <i>b</i>	60. 3. b (2), 120. 1	7הַהְהָּ 176. 3
88 (3 f. pl.), 147. 2 מַרַדְּנָה	កាក្យ៉ាក្មា 119.1	ការូក្សាគ្ 94. α
147. 3 הַרְהוּ	ישֶׁר 172. 4	75 הקל 61. 5, 131. 4
קרֹף 156. 4	ישִּׁיעִר 227. 1	: 176. 3 נתחקם
190. <i>b</i> קרוּמָה	91. כְּשָׁכֶבְנָה	D pp 140. 1
161. 4 מְרוֹמַמְנָה	88. (f. pl.)	161. 3 הַּתְמוֹנְנְיָה
140. 3 מרוץ	אָשְׁלַחְבָּה 88 (3 f. pl.),	
קרַטַּשְׁיָהָ 92. e	105. b	132. 1 מְתֵּלָ
192. 2. <i>a</i>	97. 2 הַּשְׁלֶּט־	កុះកុក្ <u>កា</u> 105. a
88 (3 f. pl.), 91. <i>c</i>	95. משׁלְכֵּר 95.	166. 5 מקישא
190. ט תּכֶּדֶּ	២ឃុំភ្ល 147. 4	172. 4 מַחַע
η יָּרֹנָּה $97.~1.~lpha$	105. d הִשְׁמוּרֵם	: פְּבְּלּ 142. 2
88 (f. pl.)	ה מְשְׁמִר הּ 65. מ	166. 5 מְקְבַּלָא
ערַע (v.) 140. 5	•	99. 3. a, 119. 1 פֿיַקקפּעָם
ភា្ភា 175.3	עשׁע 216. 1. e	: 96. סְּתְפַּתְּלֹי 96. מַתְפַּתָּלֹי
201. 2 הְּרָפִּים	שְׁשְׁק 60. 3. c	בּאַתְהָ 53. 3. b, 150. 3
165. 3 מְּרְפֶּינָה	קשְׁעָה 223. 1	(p. 182)
140. 5 נְּחָרָץ	משׁעִים 208. 3. <i>a</i> , 225. 1	,
עְקֶהֶן 172. 4		: 150. 3 בּתֹקר
יתיאָתי, יוּרְאָדיף $93.\ a$		הַתְּרֶע 60. 4. a, 176. 3
165. 2 מְשֵׂאִינָת	118. 4 הִשְּׁרַפְּנָה	הַטְטְיִשׁקְהָ 161. 3

INDEX IV.

HEBREW GRAMMATICAL TERMS.

אַהָּוִי 13	7. 3. <i>a</i> כשתיל אב המון	۲1. c
2 אוֹתִיוֹת		212 נַסְבֶּוּ
7. 3 אַיתָן משֶׁה וְכֶלֶב	46 כְּתִּיב וְלֹאֵ קְרִי	71. c נְסְתָּר
אַמֶּת 31	29. ט לְגַרְמֵה	16. 2
בותב שלמה כותב 7. 3. α	199 לְשׁוֹן יָחִיד	196 יְּקַבָּה
21. 1 בְּנֵּד כְפַת	199 לְשׁוֹן רַבִּים	2 נקידים
85. 1. מ בינוֹנְי	199 לְשׁוֹךְ שְׁנַרִם	סוף קסרק 36. 1
76. 1 בְּיְנִים	לאַרִידְּ 45. 4. a	212 סְמוּדְ
45. 4. a בַּנְיָא	71. c מְדַבֵּר	28 עֲבָּדִים
23. 1 בְּגֵשׁ חָזָק	212 מוּכְרָת	עָּבֶּר 85. 1 <i>a</i>
21. 1 דְּגַשׁ קַל	70. a מְלִּים	עָתִיד 85. 1. <i>a</i>
229. 1 הַא הַוְדִיעָה	28 מְלָכִים	70. a פְּעָלִים
ការ៉ុង្គុំក្ ងក្ 230. 1	32 מִלְצֵיל	אַהְּרָל 85. 1. a
7. 3 הַּצֶּמַנְתִּיוֹ	22 מִלְרֵע	46 - קרָר
9. 1, 243. 2. מ*	10. 46 מְּכוֹרָה	46 קרי וְלֹא כְתִיב
קל הפיק 99. 1	26 מַפִּיק	רָבֶּה 27 רָבֶּה
196 זָכָר	85. 1. מקור	ים מכתבר 7. 3. <i>a</i>
ក្មុក្ 16. 3. a	43 מַקַּר	16. 1 שְׁרָא , שְׁבָא
45. 4. <i>a</i>	7. משה כתב אלינו	תבנה אך שלומי 7. 3. a
28 טַנֶּם	3. a	הוֹשׁשֵׁ 70. a
29. טַרְחָא	44 מֶתֶג	223. 1 שָׁמוֹת הַמְּסְבָּר
76. 2 קבַדִּים	28. b נגינות	דינה בינה 7. 3. a
71. כ פנורים	16. 2 בָּח	12 מְנִיעוֹת

Names of the letters \S 2, their signification \S 5. b Names of the vowels \S 12, their signification \S 12. b Names of the accents \S 29, their signification \S 29. b Names of the verbal species \S 76. 1, 2. Designations of imperfect verbs \S 76. 3.





